

Байгалийн түймэр, түүнээс улбаатай аливаа сарег үр дагаврууд тухайн улс орон төдийгүй бус нутгийн, цаашлаад дэлхийн шинж чанартай байдаг ба түймрээс урьдчилан сэргийлэх, түүнтэй тэмцэх ажлын үр дунг сайжруулах, энэ чиглэлийн үйл ажиллагаа өндөр хөгжсөн улс оруулдтай хамтран ажиллах, туршлага солицоход түймрийн менежментийн дэлхий дахинд хэрэглэгдэж буй нэр томъёо, тодорхойлолтын талаар ногдсан ойлголттой болох зайлшгүй шаардлага бий болж байна.

"Түймрийн менежментийн нэр томъёоны англи-монгол-орос толь бичиг" нь байгаль хамгааллын мэргэжилтэн, төрийн болон төрийн бус байгууллагын ажилтан, ажиллагсад, их, дээд сургуулийн балш, оюутан, сурагчид, эрдэм шинжилгээний ажилтан наарт зориулагдсан бөгөөд нийт 1460 үтийг багтаасан болно.

Энэхүү толь бичгийг Монгол улсын Байгаль орчин, ногоон хөгжлийн яам, НҮБ-ын Гамшигийг бууруулах хотолберийн Байгалийн түймрийн менежментийн зөвлөл, Дэлхийн түймрийн мониторингийн төвийн дамжуулгээгээр Монгол, ОХУ, ХБНГУ-ын эрдэмтэн, мэргэжилтнүүд хамтран зохиов.

© 2014 Б. Оюунсанаа (ДТМТ)



**ТҮЙМРИЙН МЕНЕЖМЕНТИЙН НЭР ТОМЬЁОНЫ  
АНГЛИ-МОНГОЛ-ОРОС ТОЛЬ БИЧИГ**



Б. Оюунсанаа, Ц. Чулуунбаатар, И.Г. Голдаммер,  
Ж. Ганбаатар, А. Ерицов

**ТҮЙМРИЙН  
МЕНЕЖМЕНТИЙН  
НЭР ТОМЬЁОНЫ  
АНГЛИ-МОНГОЛ-ОРОС  
ТОЛЬ БИЧИГ**

Улаанбаатар хот. 2014

**ТҮЙМРИЙН МЕНЕЖМЕНТИЙН НЭР ТОМЬЁОНЫ  
АНГЛИ-МОНГОЛ-ОРОС ТОЛЬ БИЧИГ**  
Дэлхийн түймрийн мониторингийн төвийн бүтээл (ДТМТ)

Copyright © 2014 by Byambasuren Oyunsanaa, Coordinator, Regional Central Asia Wildland Fire Network, Global Fire Monitoring Center (GFMC)

All rights reserved. No parts of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by electronic or mechanical means, including any information storage and retrieval system, without prior written permission from the publishers.

Copyright © 2014 Бямбасүрэнгийн Оюунсанаа, Зохицуулагч, Төв Азийн бүс нутгийн байгалийн түймрийн сүлжээ, Дэлхийн түймрийн мониторингийн төв

Зохиогчийн эрх хуулиар хамгаалагдсан. Зохиогчоос урьдчилан бичгээр зөвшөөрөл авалгүйгээр энэхүү бүтээлийн агуулгыг хэсэгчлэн буюу бүтнээр нь аль ч хэлбэрээр хувилах, дамжуулах, түгээх, хадгалахыг хориглоно.

Contact address:

Coordinator, Regional Central Asia Wildland Fire Network  
c/o Global Fire Monitoring Center (GFMC)  
Fire Ecology Research Group, Max Planck Institute for Chemistry  
c/o Freiburg University / United Nations University (UNU)  
Georges-Koehler-Allee 75, D - 79110 Freiburg, Germany

Printed in Ulaanbaatar, Mongolia by Soyombo printing

ISBN 978 99962 2 747 9

# ТҮЙМРИЙН МЕНЕЖМЕНТИЙН НЭР ТОМЬЁОНЫ АНГЛИ-МОНГОЛ-ОРОС ТОЛЬ БИЧИГ

**Бямбасүрэнгийн Оюунсанаа**

Дэлхийн түймрийн мониторингийн төв  
Монгол улсын их сургууль

**Цэвээ-Ойровын Чулуунбаатар**

Монгол улсын Байгаль орчин, ногоон хөгжлийн яам

**Иоханн Георг Голдаммер**

Дэлхийн түймрийн мониторингийн төв

**Жамъянсүрэнгийн Ганбаатар**

Монгол улсын Хууль сахиулахын их сургууль

**Андрей Ерицов**

Агаараас гал түймэртэй тэмцэх үндэсний төв Авиалесохрана

**Зөвлөх:** Цэсэдийн Банзрагч

Монгол улсын Байгаль орчин, ногоон хөгжлийн яам

**Редактор:** Начингийн Баатарбилэг

Монгол улсын их сургууль

# **ENGLISH-MONGOLIAN-RUSSIAN FIRE MANAGEMENT TERMINOLOGY**

**Byambasuren Oyunsanaa**

The Global Fire Monitoring Center  
National University of Mongolia

**Tsevee-Oirov Chuluunbaatar**

Ministry of Environment and Green Development

**Johann Georg Goldammer**

The Global Fire Monitoring Center

**Jamiyansuren Ganbaatar**

Law Enforcement University

**Andrey Eritsov**

National Aerial Forest Fire Center *Avialesookhrana*

**Consultant: Tsesed Banzragch**

Ministry of Environment and Green Development

**Editor: Nachin Baatarbileg**

National University of Mongolia

## Өмнөх уг

Монгол улс, түүний хөрш зэргэлдээ орших Төв Азийн орнуудад сүүлийн 20 - 30 жилд байгалийн түймэрт өртөж сүйдсэн талбайн хэмжээ, ой-хээрийн экосистемийн олон янз байдал, ургамлан бүрхэвчийн доройтол, мөнх цэвдгийн гэсэлт, нуга намгийн экосистемийн хуурайшилт зэрэгт үзүүлэх түймрийн нөлөөлөл үлэмж нэмэгдэв. Түүнчлэн энэхүү бус нутгийн ихэнх орнуудад байгалийн түймрийн улмаас хүний амь нас, эд хөрөнгө, тайван амгалан амьдрахад үзүүлж буй серөг үр дагавар ч нэмэгдсээр байна. Гамшигийн шинжтэй томоохон түймрийн гаралт ихсэхэд уур амьсгалын өөрчлөлтөөс гадна нийгэм-эдийн засгийн хурдацтай өөрчлөлт, түүнээс улбаалсан ой хээрийн түймрийн менежментэд зарцуулах төсөв, хөрөнгө багассан, байгалийн баялгийн зөв бус ашиглалт зэрэг хүний хүчин зүйлсээс ихээхэн шалтгаалж байна.

Тухайн улсын дотоодод төдийгүй бус нутгийн хэмжээнд байгалийн түймрээс урьдчилан сэргийлэх, түүнтэй тэмцэх ажлын үр дүнг сайжруулах, туршлага солилцох, түймрийн менежментийн нэр томъёо, тодорхойлолтын талаар нэгдсэн ойлголттой болох зайлшгүй шаардлага бий болжээ.

2008 онд “Төв Азийн бус нутгийн байгалийн түймрийн экологи, менежмент” сэдэвт олон улсын хурал Дэлхийн түймрийн мониторингийн төв (GFMC), Германы Олон Улсын Хамтын Ажиллагааны Нийгэмлэг (GIZ)-ийн дэмжлэгтэйгээр Монгол улсад анх удаа зохион байгуулагдаж, тухайн бус нутгийн байгалийн түймрээс урьдчилан сэргийлэх, хамгаалах менежментийн тулгамдсан асуудлууд, хэрэгжүүлж буй бодлогын талаар авч хэлэлцсэн юм. Монгол улсад зохион байгуулагдсан энэхүү хурлаас дэвшүүлсэн саналыг ОХУ-ын Засгийн газар дэмжих “Хил дамнасан ой хээрийн түймэр, түүнтэй тэмцэхэд хамtran ажиллах нь” сэдэвт олон улсын хурлыг Эрхүү хотноо зохион байгуулав. Тус хурлын үеэр Түймрийн нэр томъёоны олон хэлний (Англи-Орос-Монгол-Герман) тайлбар толь бичгийн анхны хувилбарыг толилуулсан юм.

Сүүлийн жилүүдэд судлаач, мэргэжилтнүүд англи хэлийг түлхүү судалж байгаа хэдий ч Монгол орны хувьд ой хээрийн түймэр, байгалийн шинжлэлийн салбарт ажиллаж буй судлаачид, мэргэжилтнүүд, ойн нөхөрлөлийн гишүүд, байгаль хамгаалагчид, онцгой байдлын албаны ажилтанууд, оюутануудын дунд түймрийн мэргэжлийн нэр томъёог зөв хэрэглэх, нэр томъёоны нэгдсэн цэгтэй ойлголтыг бий болгох зорилгоор “Түймрийн менежментийн нэр томъёоны англи-монгол-орос толь бичиг” хэмээх энэхүү номыг хэвлэн гаргаж байна. Тус ном нь байгаль хамгааллын мэргэжилтэн, төрийн болон төрийн бус байгууллагын ажилтан, ажиллагсад, их, дээд сургуулийн багш, оюутан, сурагчид, эрдэм шинжилгээний ажилтан наарт зориулагдсан бөгөөд нийт 1460 үгийг багтаасан болно. Анхлан гаргаж буй энэхүү толь бичигт алдаа мадаг байх аваас уншигч та бүхэн өөрийн шүүмж, санал болгож буй хувилбараа [firedictionary2014@gmail.com](mailto:firedictionary2014@gmail.com) хаягаар илгээнэ үү.

Номын цагаан буян дэлгэрэх болтугай.

Зохиогчид

Фрайбург – Улаанбаатар  
2014 оны 3-р сарын 21

## **Towards Better Understanding Wildland Fire and Wildland Fire Management**

Mongolia and its neighboring countries of the Central Asian Region for the last two to three decades are experiencing an increase in occurrence, area burnt and environmental impacts caused by wildfires, which are affecting forest and steppe ecosystems, and other wildlands. In most Central Asian countries the damages from wildfires and the costs of suppression, as well as their influence on human health and wellbeing, are increasing. The reasons for the escalation of destructive wildfires are, among other, result of the rapidly changing socio-economic conditions, declining public budgets for fire management, and side effects of illegal logging and non-sustainable use of natural resources. Projected trends of the impacts of regional climate change on vegetation cover and fire regimes, as well as the observed demographic and socio-economic trends, suggest that wildfires may play an increasing and major role in the degradation of vegetation cover all over temperate-boreal Asia, resulting, among other, in accelerating steppeization, permafrost thawing and desiccation of peatlands / wetlands.

The scale of wildfires sometimes has transboundary effects, e.g. wildfires or fire smoke pollution crossing national borders. This transboundary nature of fires demands international and cooperative efforts for the solution of the increasing fire problems. There is no international operational mechanism in the region allowing rapid response to large-scale, catastrophic fires. And national authorities and policy makers often are lacking the expertise and insight to understand the nature and the role of fire in natural ecosystem processes, and to derive appropriate concepts of fire management.

In 2008 the First International Central Asian Wildland Fire Conference "Wildland Fires in Natural Ecosystems of the Central Asian Region: Ecology and Management Implications" was held in Mongolia with the assistance of the Global Fire Monitoring Center (GFMC) and the German Agency for International Cooperation (GIZ). The conference addressed the most pressing socio-economic issues and public policies affecting wildland fires.

Two years later, the government of the Russian Federation followed the recommendations of the conference and invited Mongolia and neighboring countries to the "International Conference on Cross-Border Forest Fires and Cooperation in their Suppression" (June 2010, Irkutsk, Russian Federation), jointly organized by the GFMC. At the conference a first multilingual fire management terminology (English-Russian-Mongolian-German) was presented. This terminology aims at improving a better understanding and communication of wildland fire specialists in the region.

In following up the recommendations and the spirit of the Mongolian and Russian conferences a group of fire specialists from Mongolia and the GFMC decided to develop a more detailed terminology in Mongolian language. This terminology describes and explains those English terms that are utilized at international level and reflect the state of the art of fire science, applied technologies and fire management.

The target user groups of this glossary include professional trainers involved in capacity building of professional and voluntary firefighters, those responsible for the management of forests and other lands, the academic community and those involved in raising awareness and building competency of civil society to actively participate in fire management, notably at community level.

The academic community is encouraged to consult this glossary when evaluation the international literature on fire science and management.

Freiburg – Ulaanbaatar  
21 March 2014

Prof. Dr. Dr.h.c. Johann Georg Goldammer  
Director, Global Fire Monitoring Center (GFMC)  
Coordinator, Global Wildland Fire Network  
Honorary Doctor of Mongolian State University  
of Agriculture

## **Толь бичгийг ашиглах заавар**

Энэхүү тайлбар толь бичгийг ашиглахдаа дараах зүйлсийг анхаарна уу. Үүнд:

1. Нэр томъёог англи хэлний цагаан толгойн дэс дарааллаар тод үсгээр бичиж жагсаав.  
Мөн Англи нэр томъёоны тайлбарын араас Монгол, Орос тайлбарыг орууллаа.
2. Ижил утгатай үгийг дараах байдлаар холбож оруулав.

**Lead Plane-** Чиглүүлэгч нисэх онгоц. Талбай дээгүүр түймрийн онгоцноос түрүүлэн нисч салхи, утааны нөхцөл байдал, газрын гадаргуугийн хэв шинж зэргийг шалган, түймрийн онгоцыг шаардлагатай хэсэг рүү чиглүүлж, гал унтраах ажиллагааг удирддаг нисэх онгоц (*syn. Birddog*)

3. Утгын холбоотой нэр томъёог **see** үгийг ашиглан дараах байдлаар холбож өгөв.

**Aerial Torch-** Агаараас цуравдах хэрэгсэл. Нисдэг тэргэнд дүүжклэх байдлаар байрлуулсан, шатах шингэнээр дүүргэсэн бөмбөлөг, агаараас гал тавихад ашиглана (*see Aerial Ignition Device*)

4. Олон салаа утгатай нэр томъёоны утгуудыг дэс тоогоор дугаарлан тус бүрт нь тайлбарлав.

**Edge-** 1. Зах хөвөө, 2. Хил. (1) Ургамлын бүлгэмдэл, сукцессийн үе шатууд ба ургамлын ургах орчин хиллэх, нийлэх хэсэг газар; (2) Хоёр өөр хэв шинжтэй шатах материалын хоорондын хил.

5. Зай хэмнэх үүднээс нэг тодорхойлолтод хамарагдах нэршлийг тухайн тодорхойлолтын дор багцалж, дэлгэрэнгүй тайлбарлан **see under** үгийг ашиглан дараах байдлаар бичлээ.

**Drought Code (DC)-** Хуурайшлын код (*see under Canadian Forest Fire Weather Index Table*)

6. Түймрийн менежмент, түймрийн экологи, түймрийн судалгааны чиглэлээр гадаад, дотоодод хэвлэгдсэн үндсэн ном зохиол, товхимол, программ хангамж, тоног төхөөрөмж нийлүүлэгчдийн талаарх мэдээллийг хавсралтаар тусгалаа.
7. Толь бичгийг зохиоход ашигласан ном зүйг хэвлэгдсэн оны дарааллаар жагсаан оруулав.

## **Талархал**

“Түймрийн менежментийн нэр томъёоны англи-монгол-орос толь бичиг”-ийг бэлтгэн нийтийн хүртээл болгох явцад нарийн түвэгтэй үг хэллэгийг орчуулахад мэргэжлийн зөвлөгөө өгч хамтран ажилласан Онцгой байдлын ерөнхий газрын мэргэжилтэн Д. Бямбацогт, Л. Пүрэвхүү, Д. Баян-Эрдэнэ, ШУА-ийн Ботаникийн хүрээлэнгийн захирал, академич Ч. Дугаржав, доктор Ж. Түшигмаа, Орос хэлнээ буулгахад хамтран ажилласан ОХУ-ын Агаараас гал түймэртэй тэмцэх үндэсний төвийн мэргэжилтэн Евгений Е. Шугтомов, ОХУ-ын Шинжлэх Ухааны Академийн харьяа, В.Н. Сукачевын нэрэмжит Ойн Хүрээлэнгийн Сибирь дэх салбарын Ойн түймрийн судалгааны лабораторийн судлаач, Егор К. Кисляков, Номхон Далайн оруудын Ойн Форумын захирал, Леонид Г. Кондрашов† нарт, түүнчлэн толь бичгийг хэвлүүлэхэд санхүүгийн дэмжлэг үзүүлсэн Байгаль орчин, ногоон хөгжлийн яаманд талархсанаа илэрхийлье.

Энэхүү толь бичгийг Монголд улсад бичих, хэвлүүлэх эрх авах, нийтэд түгээн дэлгэрүүлэх ажлыг анх санаачлан Дэлхийн түймрийн мониторингийн төвтэй хамтран ажилласан Озон нийгэмлэг ТББ-ын хамт олонд баяр хүргэж, ажлын амжилт хүсье.

Зохиогчид

## Гарчиг

<b>Өмнөх үг</b>			V
<b>Толь бичгийг ашиглах заавар</b>			VII
<b>Талархал</b>			VIII
<hr/>			
A	1	N	314
B	29	O	321
C	56	P	326
D	106	Q	352
E	126	R	352
F	141	S	374
G	223	T	417
H	234	U	432
I	255	V	437
J	274	W	444
K	275	X	-
L	277	Y	457
M	294	Z	458
<hr/>			
<b>Ном зүй</b>			459
<b>Хавсралт</b>			461

# A

<b>Above-ground Biomass</b>	All living biomass above the soil including stem, stump, branches, bark, seeds, and foliage
<b>Газар дээрх биомасс</b>	Хөрсөн дээрх иш, хожуул, мөчир, холтос, үр, навчнаас бүрдсэн бүх амьд биомасс.
<b>Надземная биомасса</b>	Вся живая биомасса, состоящая из ветвей, пней, стволов, коры, семян, листьев, на поверхности почвы.
<b>Absolute Humidity</b>	Total amount of water vapor in the air, normally expressed in grams of water vapor in a cubic meter of air
<b>Агаарын харьцангуй чийг</b>	Агаар дахь нийт усны уурын хэмжээ. Ихэвчлэн нэг шоо метр агаарт агуулагдах усны уураар (грамм) илэрхийлэгддэг.
<b>Абсолютная влажность воздуха</b>	Общее количество водяного пара в воздухе, обычно выражается в граммах водяного пара в одном кубическом метре воздуха
<b>Accelerant</b>	Any substance applied to fuels to expedite the burning process
<b>Урвал хурдасгагч</b>	Шатах үйл явцыг хурдасгахын тулд шатах материалд нэмдэг аливаа бодис.
<b>Катализатор; ускоритель процесса</b>	Любое вещество, применяемое к горючим материалом (ГМ), чтобы ускорить процесс горения.
<b>Acceptable Damage</b>	Damage which does not seriously impair the flow of environmental, economic and social benefits from wildlands
<b>Хүлээн зөвшөөрөхүйц хохирол</b>	Байгалийн баялаг, хүрээлэн буй орчин, эдийн засаг, нийгэмд мэдэхүйц нөлөө үзүүлэхгүй байх хэмжээний хохирол.
<b>Допустимый ущерб</b>	Ущерб, который не ведет к серьезному ослаблению общего полезного результата окружающей среды, экономической и социальной выгод, получаемых от природных земель
<b>Acceptable Fire Risk</b>	The potential fire loss that a community is willing to accept rather than provide resources to reduce such a loss
<b>Түймрийн хүлээн зөвшөөрөхүйц эрсдэл</b>	Олон нийт түймрээс учирах хохирлыг бууруулахын тулд зарцуулагдах нөөцийг хүлээн зөвшөөрөхөөс илүү-тэйгээр, тэрхүү хохирлын хэмжээг хүлээн зөвшөөрөх.

<b>Допустимый риск от огня; приемлемая пожарная опасность</b>	Потенциальные потери от пожаров, которые общество готово скорее принять, чем выделять ресурсы для уменьшения таких потерь
<b>Accessibility Burn</b>	Burning of understory to improve the efficiency of identifying and harvesting of timber and non-wood forest products (see Premarking Burn)
<b>Үр ашгийг нэмэгдүүлэх шатаалт</b>	Модлог болон ойн дагалт баялгийн ашиглалтын үр ашгийг нэмэгдүүлэх зорилгоор бут сөөг, өвслөг ургамлан бүрхэвчийг шатаах (see Premarking Burn)
<b>Выжигание в целях улучшения доступа</b>	Выжигание подроста и подлеска для повышения эффективности учета и заготовки древесины и недревесных продуктов леса (сравни (ср): Выжигание до маркировки)
<b>Accuracy Assessment</b>	Accuracy assessment determine and interpret the quality of the information derived from remotely sensed data
<b>Нарийвчлалын үнэлгээ</b>	Агаар, сансрын зургийн мэдээнд тайлал хийж гаргасан сэдэвчилсэн зургийн нарийвчлалыг шалгах арга.
<b>Точность оценки</b>	Оценка точности и качества информации полученной дистанционными методами
<b>Action Plan</b>	Any tactical plan developed by any element of the ICS in support of the incident action plan
<b>Үйл ажиллагааны төлөвлөгөө</b>	Гал түймэртэй тэмцэх төв байгууллагаас боловсруулсан үйл ажиллагааны төлөвлөгөөг дэмжихээр гаргасан аливаа тактикийн төлөвлөгөө.
<b>План действий</b>	Каждый тактический план, разработанный любой частью (унифицированной) системы управления пожарами (УСУП) в поддержку плана действий по тушению пожара
<b>Actionable Fire</b>	Any fire requiring suppression, especially a fire started or allowed to spread in violation of law, ordinance, or regulation
<b>Унтраах шаардлагатай түймэр</b>	Галын аюулгүйн хууль, дүрэм зөрчсөний улмаас гарсан, унтраах шаардлагатай аливаа түймэр.
<b>Пожар, требующий тушения</b>	Любой пожар, требующий тушения, особенно пожар, возникновение и распространение которого допущено в нарушение закона, постановления или инструкции

<b>Active Crown Fire</b>	(see definition under Forest Fire)
<b>Оройн идэвхитэй түймэр</b>	Моддын титэмд асаж буй түймэр (see definition under Forest Fire)
<b>Активный повальный верховой пожар</b>	смотри (см.) (определение в разделе Лесной пожар)
<b>Active Fire</b>	Any wildfire on which suppression action has not reached an extensive mopup stage
<b>Асч буй түймэр</b>	Бүрэн унтрааж дуусаагүй ой, хээрийн түймэр.
<b>Действующий пожар</b>	Любой природный пожар, действия по тушению которого не достигли экстенсивной стадии потушения
<b>Active Resources</b>	Resources checked in at the reporting location and assigned work tasks at an incident
<b>Бэлэн нөөц</b>	Түймэр гарч буй газарт байгаа гал унтраахаар бүртгэгдсэн хүн хүч, техникийн нөөц.
<b>Активные ресурсы</b>	Ресурсы, зарегистрированные на месте, откуда поступает отчет и задействованные на работах по ликвидации пожара
<b>Activity Fuel</b>	Fuels resulting from or altered by forestry practices such as timber harvest, thinning, etc., as opposed to naturally created fuels (see Natural Fuel)
<b>Аж ахуйн үйл ажиллагааны улмаас бий болсон шатах материал</b>	Мод огтлолт, сийрүүлэлт зэрэг ойн аж ахуйн үйл ажиллагааны улмаас бий болсон шатах материал (see Natural Fuel)
<b>Лесные горючие материалы (ЛГМ) как результат хозяйственной деятельности</b>	ЛГМ, являющиеся результатом или измененные такой лесохозяйственной практикой, как лесозаготовки, прореживания и т.п., в противоположность естественно образованным ЛГМ (ср: природные ГМ)
<b>Adapter</b>	A device for coupling hoses of the same size, but which has non-matching hose threads, or for connecting a threaded coupling to a quick connect coupling
<b>Шилжүүлэн холбогч</b>	Усны хоолой нь ижил хэмжээтэй боловч өөр тогтолцой хоолойг холбох хэрэгсэл.
<b>Адаптер, переходник</b>	[Гидравлика] Приспособление для монтажа пожарных рукавов одного размера, но с разной резьбой или для

	стыковки резьбового и быстросоединяемого сцеплений
<b>Adiabatic Process</b>	Thermodynamic change of state in which no heat is added or subtracted from a system; compression always results in warming, expansion in cooling
<b>Дулааны динамикийн төлөвийн өөрчлөлт</b>	Дулааны динамикийн өөрчлөлтийн төлөв буюу агаарын системээс ямарч дулаан ялгаруулаагүй эсвэл нэмэгдээгүй байх төлөвийг хэлнэ. Дулаан нэмэгдсэнээр аливаа төлөв нягтарч, хөрөхөд тэлдэг.
<b>Адиабатический процесс</b>	Термодинамическое изменение состояния, в котором тепло как не добавляется в систему, так и не отводится из нее; сжатие объема всегда приводит к повышению температуры, а увеличение – к ее понижению
<b>Administrative and Forest Fire Information Retrieval and Management System (AFFIRMS)</b>	A computer system which permits entry of fire weather observations and forecasts and which performs the computation of fire danger indices
<b>Ойн түймрийг илрүүлэх, мэдээллийг хүлээн авах удирдлага, менежментийн систем</b>	Түймрийн цаг агаарын ажиглалтын мэдээг оруулж, урьдчилсан мэдээг харуулах, түймрийн аюулын зэргийг тооцоолох компьютер систем.
<b>Административная и лесопожарная система управления и информационного поиска (АЛСУИП)</b>	Компьютерная система, которая позволяет вводить данные наблюдений за погодой и прогнозов и выполнять расчет показателей пожарной опасности
<b>Advanced Very High Resolution Radiometer (AVHRR)</b>	A five-channel scanning instrument flown on NOAA environmental satellites that quantitatively measures electromagnetic radiation. Visible and infrared detectors can depict active wildland fires, smoke plumes, and fire effects (e.g. burn scars). Fire danger can be assessed by using the AVHRR-derived Normalized Differential Vegetation Index (NDVI).
<b>Маш өндөр нарийвчлал бүхий боловсронгуй радиометр</b>	АНУ-ын Далай ба Агаар Судлалын Үндэсний Байгууллагын (NOAA) хүрээлэн буй орчны судалгааны хиймэл дагуулуудад байрлах таван сувагтай төхөөрөмж. Энэхүү төхөөрөмж нь цахилгаан соронзон цацрагийг тоон утгаар хэмждэг бөгөөд хэт улаан туяаны мэдрэгчүүд нь байгалийн түймэр, утааны суунаг, түймрээс үүдэлтэй аливаа өөрчлөлтүүдийг (жишээ нь шатсан талбай) буртгэдэг. Түймрийн аюулыг Ургамлын

<b>Усовершенствованный радиометр очень высокого разрешения</b>	ялгааны нормчлогдсон индексийг (NDVI) ашиглан үнэлэх боломжтой байдаг.  Пятиканальный сканирующий прибор, установленный на экологических спутниках Национальной администрации по океану и атмосфере США (NOAA), который количественно измеряет электромагнитное излучение.
<b>Adjusted Duff Moisture Code (DMC)</b>	DMC is a numerical evaluation of the average moisture content of the loose organic layers in a mid depth. This code indicates the amount of burned fuel in the mid layers of duff and mid size wood material.
<b>Газрын гадаргын өнгөн хэсэг дээрх хөвхэн дэх шатах материалын чийгийн хяналтын код /томъёолбор/</b>	Хөрсний органик давхаргын дээрх хэсэгчилэн задарсан, сул нягтралтай хэсгийн чийгийн дундаж агууламжийн тоон илэрхийлэл. Энэхүү томъёолбор нь газрын гадаргын өнгөн хэсэг дээрх дундаж хэмжээ бүхий хөвхэн давхрага ба модон материалын нийт шатсан хэмжээг илэрхийлнэ.
<b>Скорректированный код содержания влаги в подстилке и слаборазложившемся гумусовом горизонте</b>	Скорректированный код содержания влаги в подстилке и слаборазложившемся гумусовом горизонте является численной оценкой среднего влагосодержания рыхлых органических слоев на средней глубине. Этот код указывает на величину сгоревшего ЛГМ в средних слоях подстилки и древесного материала среднего размера.
<b>Advancing a Line</b>	Moving the hose line toward a given area from the point where the access of the hose-carrying apparatus is limited
<b>Ус дамжуулах уян хоолойг уртасгах</b>	Усны хоолойг зөөгч төхөөрөмж тухайн цэгээс цааш явах боломжгүй болсон тохиолдолд хоолойг түүнээс цааш дэлгэн сунгах ажиллагаа.
<b>Перемещение гибкого рукава</b>	Перемещение гибкого рукава по направлению к определенной площади от точки, с которой доступ машины с рукавами ограничен
<b>Advancing Front Combustion Stage</b>	The period of combustion when a fire is spreading, usually accompanied by flaming combustion that releases heat to sustain the convection column (see Flaming Front)
<b>Тархаж буй түймрийн толгой (уулга) хэсгийн шатлагын үе шат</b>	Тархаж буй түймрийн толгой (уулга) хэсгийн шатлагын үе шат. Ихэвчлэн шаталтын дөлнөөс дулаан ялгарч дээш олгойdon шатна (see Flaming Front)
<b>Стадия горения</b>	Период горения, когда пожар распространяется.

<b>подвижного фронта</b>	Обычно сопровождается пламенным горением, которое выделяет тепло, чтобы поддержать конвективную колонку (ср: Фронт пламени)
<b>Advection</b>	The transfer in temperature, humidity, or the like resulting from horizontal movement of an air mass (distinguished from convection; see Convection)
<b>Адвекц</b>	Агаарын цул нэг байрлалаас хэвтээ чиглэлд шилжихэд агаарын температур, чийгийн тухайн үзүүлэлт даган шилжих үйл явц (Конвекцээс ялаатай; see Convection)
<b>Адвекц</b>	Передача температуры, влажности или подобных показателей, являющаяся результатом горизонтального перемещения воздушных масс (в отличие от конвекции, ср: Конвекция)
<b>Adze Hoe</b>	A fire-trenching or digging tool having a sharp, tempered blade, which is useful for heavy grubbing, trenching, and cutting
<b>Зээтүү</b>	Нэг талдаа үзүүртэй, нөгөө талдаа онгитой, хатуу хөрс бүхий нөхцөлд нүх, шуудуу ухах, түймрээс хамгаалах зурvas гаргахад хэрэглэдэг хурц ир бүхий багаж.
<b>Плуг-канавокопатель</b>	Инструмент для рытья или копания противопожарных канав, имеющий острое закаленное лезвие, который полезен для рытья, копания и рубки в тяжелых условиях
<b>Aerial Attack</b>	A fire suppression operation involving the direct use of fixed-wing or rotary aircraft to deliver fire fighting forces, suppressants, or retardants to or on a fire ( <i>syn.</i> Air Attack, Water Bombing, Water Dropping)
<b>Агаарын довтолгоо</b>	Түймэр унтраах үйл ажиллагаа. Нисэх онгоц эсвэл нисдэг тэргээр галын анги, бие бүрэлдэхүүн, гал унтраагч бодисыг галын голомтод шууд хүргэх ажиллагаа ( <i>syn.</i> Water Bombing, Water Dropping)
<b>Воздушная атака</b>	Операция по тушению пожара, включая непосредственное использование самолетов или вертолетов для доставки сил пожаротушения, огнетушащих агентов или ингибиторов горения к или на пожар ( <i>син.</i> Воздушная атака, Сброс воды)
<b>Aerial Attack Boss</b>	A person responsible for directing and coordinating multiple aircraft operating on a specific fire or division of a fire ( <i>see</i> Air Tactical Group Supervisor)

<b>Агаарын довтолгооны удирдагч</b>	Тухайн түймрийн голомтонд ажиллаж, агаараас гал унтраах хүч, техник хэрэгслийг удирдан зохион байгуулах албан хаагч (see Air Tactical Group Supervisor)
<b>Руководитель воздушной атаки</b>	Лицо, ответственное за направление и координацию работы воздушных судов, действующих на конкретном пожаре или его части (см. Руководитель воздушной тактической группы)
<b>Aerial Detection</b>	A system for or the act of discovering, locating, and reporting wildfires from aircraft. May be (1) planned (where an agency deploys detection aircraft for the specific purpose of detecting and reporting wildfires) or (2) unplanned (random - from aircraft not specifically hired or deployed for detection purposes, including private aircraft reports) (syn. Air Detection)
<b>Агаарын илрүүлэлт</b>	Нисэх онгоцноос байгалийн түймрийг илрүүлэх, байрлалыг тогтоох, мэдээлэх үйл ажиллагаа. Энэ нь (1) төлөвлөсөн (гал түймэртэй тэмцэх байгууллага түймэр илрүүлэх, мэдээлэх зорилгоор тоноглосон нисэх онгоц ашигладаг байх) эсвэл (2) төлөвлөөгүй (түймрийг илрүүлэх, мэдээлэх тодорхой зорилгоор тоноглоогүй ердийн нисэх онгоц болон хувийн нисэх онгоцноос мэдээлэх) байж болно (syn. Air Detection)
<b>Обнаружение с воздуха</b>	Система для или действие по обнаружению, определению места и сообщению о природных пожарах с воздушного судна. Могут быть (1) плановыми (когда ведомство использует воздушное судно для определенной цели обнаружения и информирования о природных пожарах) или (2) неплановыми (случайное сообщение с воздушного судна, не нанятого или используемого специально для целей обнаружения, включая сообщения с частных воздушных судов) (син. Авиаобнаружение)
<b>Aerial Fuel</b>	The standing and supported live and dead fuels not in direct contact with the ground and consisting mainly of foliage, twigs, branches, stems, bark, lianas and other vines, moss and high brush. In general they easily dry out and may carry surface fires into the canopy (see Ladder Fuel, Crown fuels)
<b>Хөрсөн дээрх ойн шатах материал</b>	Өндөр бут сөөг, хаг, хөвд, иш, мөчир, холтос, унанги зэргээс бүрэлдсэн, газрын гадаргатай шууд холбогдоогүй шатах материал. Ерөнхийдөө эдгээр нь амархан хатдаг ба гадаргуугийн түймрийг модны титэмд

<b>Надземные ЛГМ</b>	дамжуулдаг (see Ladder Fuel, Crown fuels)  Стоящие и поддерживаемые живые и отмершие лесные горючие материалы не в непосредственном контакте с землей и состоящие в основном из листвы, побегов, ветвей, стеблей, коры, лиан и других вьюющихся растений, мха и высокого кустарника.
<b>Aerial Ignition</b>	Ignition of wildland fuels by dropping incendiary devices or materials from aircraft, for example by a helitorch (see Delayed Aerial Ignition Devices, Aerial Ignition Device, Helitorch, Ping-Pong Ball System)
<b>Агаараас гал тавих үйл ажиллагаа</b>	Нисэх онгоцноос шатамхай материал ба галт төхөөрөмжийг унагж байгалийн шатах материалд гал тавих. Жишээ нь, нисдэг тэрэгнээс гал тавих төхөөрөмж (see Delayed Aerial Ignition Devices, Aerial Ignition Device, Helitorch, Ping-Pong Ball System)
<b>Воздушное зажигание</b>	Зажигание природных ЛГМ сбросом зажигательных приспособлений или материалов с воздушного судна, например, с помощью вертолетного зажигательного устройства (ср: Воздушные зажигательные аппараты с замедлением воспламенения, воздушный зажигательный аппарат, вертолетное зажигательное устройство, система для сброса зажигательных шариков)
<b>Aerial Ignition Device (AID)</b>	Any device designed for the purpose of aerial ignition of wildland fuels (see Aerial Ignition, Aerial Torch, Delayed Aerial Ignition Devices, Helitorch, Ping-Pong Ball System)
<b>Агаараас гал тавих төхөөрөмж</b>	Байгалийн шатах материалд агаараас гал тавих (агаарын цуравдагч) төхөөрөмж (see Aerial Ignition, Aerial Torch, Delayed Aerial Ignition Devices, Helitorch, Ping-Pong Ball System)
<b>Воздушный зажигательный аппарат</b>	Любое устройство, разработанное для целей зажигания природных ЛГМ с воздуха (ср: Воздушное зажигание, воздушный зажигательный аппарат, воздушный зажигательный аппарат с замедлением воспламенения, вертолетное зажигательное устройство, система для сброса зажигательных шариков)
<b>Aerial Image Interpretation</b>	The process of identification and interpretation of information from aerial photographs or digital information required for fire management purposes (for fire management planning and during wildfire suppression)

<b>Агаарын зургийн тайлал</b>	Ойн түймрийн менежментэд шаардлагатай агаарын зураг болон тоон өгөгдлийг тайлж унших, тодорхойлох үйл ажиллагаа (түймрийн менежмент ба байгалийн түймрийг унтраах ажиллагааны үед).
<b>Интерпретация аэрофотоснимков</b>	Процесс идентификации и интерпретации информации с аэроснимков или цифровой информации, необходимых для целей управления пожаром (для планирования управления пожаром и во время тушения природного пожара)
<b>Aerial Observer</b>	A person assigned to discover, locate, and report wildfires from an aircraft and to observe and describe conditions at the fire scene. Note: In Russia the functions of the aerial fire observer include coordination of aerial and ground attacks, spotter functions as well.
<b>Агаараас ажиглагч</b>	Байгалийн түймрийг агаарын хөлгөөс илрүүлж, байрлалыг тогтоож, нөхцөл байдлыг ажиглан мэдээлэх үүрэг бүхий хүн. Тайлбар: ОХУ-д агаараас түймэр ажиглагчийн ажил үүргийн хуваарьт агаарын болон газрын довтолгоог зохицуулах ба илрүүлэгчийн үүрэг ордог байна.
<b>Воздушный наблюдатель; летнаб</b>	Лицо, которому поручено выявлять, определять места и сообщать о природных пожарах с воздушного судна, а также следить и описывать ситуацию на месте пожара. Примечание: в России в функции воздушного пожарного наблюдателя включены координация воздушной и наземной атаки, а также функции корректировщика.
<b>Aerial Reconnaissance</b>	Use of aircraft for observing fire behavior, values at risk, suppression activity, and other critical factors to facilitate command decisions on tactics needed for suppression
<b>Агаараас тандах</b>	Агаарын хөлөг ашиглан агаараас түймрийн нөхцөл байдлыг ажиглах, эрсдлийн зэргийг тогтоох, түймэртэй тэмцэх тактик боловсруулхтай холбоотой аливаа үйл ажиллагаа.
<b>Воздушная разведка</b>	Использование воздушного судна для наблюдения за поведением пожара, ценностями леса, находящимися под угрозой, действиями по тушению пожара и другими критическими факторами для обеспечения принятия командных решений по тактике, необходимых для тушения
<b>Aerial Torch</b>	Aerial ignition device slung from or mounted on a helicopter

<b>Агаараас цуравдах хэрэгсэл</b>	that dispenses ignited globs of gelled gasoline (see Aerial Ignition Device, <i>syn.</i> Helitorch)  Нисдэг тэргэнд дүүжлэх байдлаар байрлуулсан, шатах шингэнээр дүүргэсэн бөмбөлөг, агаараас цурав тавихад ашиглана (see Aerial Ignition Device, <i>syn.</i> Helitorch)
<b>Воздушный зажигательный аппарат</b>	Воздушный зажигательный аппарат на внешней подвеске или смонтированный на вертолете для сбрасывания с воздуха воспламененных капель загущенного бензина (ср: Воздушный зажигательный аппарат, син. Вертолетное зажигательное устройство)
<b>Aerosol</b>	A gaseous suspension of fine particles such as dust, and smoke particles in the atmosphere, ranging between 0.1 and 10 µm in size (see Fine Particulate Matter)
<b>Аэрозоль</b>	Агаар мандал дахь тоос, утааны өчүүхэн жижиг ширхэгүүдээс бүрдсэн хийн холимог. Энэ нь 0.1-ээс 10 мкм хэмжээтэй байдаг (see Fine Particulate Matter)
<b>Аэрозоль</b>	Газообразная суспензия мелких частиц, таких как частицы пыли и дыма в атмосфере, размером от 0,1 до 10 мкм (ср: Мелкие взвешенные частицы)
<b>Agency/Area Coordination Center</b>	A facility which serves as a central point for one or more agencies to use in passing information and resource requests to the Operations Coordination Center; it may also serve as a dispatch center of one of the agencies
<b>Түймрийн менежментийн байгууллага ба нутаг дэвсгэрийн нэгж</b>	Түймрийн хэд хэдэн байгууллага, эсвэл тухайн нэг байгууллагын шаардлагатай мэдээлэл, хүсэлтийг Удирдан Зохион Байгуулах Төв Байгууллагад дамжуулах гол үүрэг бүхий бүтцийн нэгж; энэ нь аль нэг хэлтсийн дуудлага бүртгэгчийн үүргийг гүйцэтгэж болно.
<b>Координационный центр ведомства/территории</b>	Организационная единица, которая функционирует как центральный пункт для одного или нескольких ведомств по передаче информации и запросов на ресурсы пожаротушения оперативным координационным центрам. Она может функционировать как диспетчерский пункт одного из ведомств.
<b>Agrosilvopastoral System</b>	Land-use system in which woody perennials are used on the same land as agricultural crops and animals, in some form of spatial arrangement or temporal sequence. In fire management agrosilvopastoral systems are planned on

	<p>fuelbreaks (particularly shaded fuelbreaks) to reduce fire risk by modifying understory vegetation and soil cover (see Fuelbreak).</p>
<b>Хөдөө аж ахуйн болон бэлчээрийн зорилгоор тарьсан ойн зурвасны систем</b>	Олон наст модлог ургамлыг хөдөө аж ахуйн таримлын ургацыг хамгаалах болон бэлчээрийн зориулалтаар тариалсан, газар ашиглалтын систем; энэ нь янз бүрийн хэлбэртэй байж болох ба орон зайн зохицуулалт, цаг хугацааны хувьд өөр өөр давтамжтай байна. Түймрийн менежментэд энэхүү систем нь түймрээс хамгаалах зурвасын үүргийг гүйцэтгэнэ (see Fuelbreak)
<b>Система выращивания леса с временным сельскохозяйственным и пастбищным использованием</b>	Система землепользования, в которой многолетние древесные растения используются на той же самой земле, что и сельскохозяйственные культуры и животные, в некоторой форме пространственной организации или временной последовательности.
<b>Air Attack Base</b>	A permanent facility at which aircraft are stationed for use in air attack operations
<b>Агаараас түймэр унтраах байнгын төв</b>	Агаараас түймэр унтраах үйл ажиллагаанд зориулсан агаарын хөлөг бүхий, байнгын ажиллагаатай төв.
<b>База воздушной атаки</b>	Постоянная база, где размещается воздушное судно для использования в воздушных атаках.
<b>Air Attack Boss</b>	A person responsible for direction and coordination of aircrafts use on specific fire or division of it.
<b>Агаараас түймэр унтраах багийн ахлагч</b>	Түймэр болон түүний тодорхой хэсгийг унтраах үед агаарын хөлгүүдийг удирдан зохион байгуулах үүрэгтэй хүн.
<b>Руководитель воздушной атаки</b>	Лицо, ответственное за направление и координацию воздушных судов, действующих на конкретном пожаре, или части пожара.
<b>Air Attack Officer</b>	Person responsible for direction, coordination and management of fire suppression operation including aircraft use to deliver retardants, suppressants or fire fighting forces.
<b>Агаараас түймрийг унтраах удирдлагын чиг үүргийг хүлээсэн мэргэжилтэн</b>	Агаараас түймрийг унтраах үйл ажиллагааг удирдан, гал түймрийг унтраах хүн хүч, бодисыг агаарын хөлгөөр зөөвөрлөх ажлыг хариуцсан мэргэжилтэн.
<b>Руководитель</b>	Лицо, ответственное за направление и координацию

<b>воздушной атаки</b>	воздушных судов, действующих на конкретном пожаре, или части пожара.
<b>Air Cargo</b>	All cargoes to be transported and delivered by aircrafts
<b>Агаарын ачаа тээш</b>	Агаарын хөлгөөр тээвэрлэгдэн хүргэгддэг бүх төрлийн ачаа тээш.
<b>Авиационный груз</b>	Все грузы для транспортировки и доставки воздушными судами
<b>Air Coordinator (Airco)</b>	A light, fixed wing aircraft with experienced fire officer, who serves as an air coordinator for an air tanker attack
<b>Агаараас түймэртэй тэмцэх ажлыг зохицуулагч</b>	Хөнгөн хийцийн далавчтай хөлөг бүхий, түймэртэй тэмцэх ажилд мэргэшсэн мэргэжилтэн бөгөөд түймэртэй тэмцэх онгоцны үйл ажиллагааг удирдан зохицуулагч.
<b>Авиакоординатор</b>	Легкий самолет с опытным лесопожарниками, который координирует работу авиатанкеров на пожаре
<b>Air Detection</b>	(see Aerial Detection)
<b>Агаарын илрүүлэлт</b>	(see Aerial Detection)
<b>Авиабнаружение</b>	(см. Обнаружение с воздуха)
<b>Air Mass</b>	An extensive body of air having similar properties of temperature and moisture in a horizontal plane
<b>Агаарын цул</b>	Температур ба чийгийн ижил шинж чанарыг агуулсан, агаарын хөндлөн чиглэл бүхий цул хэсэг.
<b>Воздушная масса</b>	Обширное пространство воздуха, имеющее однородные характеристики температуры и влажности в горизонтальной плоскости
<b>Air Operations Branch Director</b>	Person directing the air operations on fire suppression
<b>Агаараас түймэр эсэргүүцэх салбарын дарга</b>	Агаараас түймэр эсэргүүцэх ажиллагааг удирдах үүрэг бүхий хүн
<b>Руководитель подразделения воздушных операций пожаротушения</b>	Лицо, руководящее воздушными операциями

<b>Air Operations Officer</b>	The person responsible for all air operations (aerial attack, aerial detection, cargo dropping, transport, etc.) within an administrative unit or from an operating base
<b>Агаараас түймэр эсэргүүцэх мэргэжилтэн</b>	Агаараас гал түймрийг эсэргүүцэх бүхий л үйл ажиллагаа (агаараас түймрийг илрүүлэх, унтраах, ачаа буулгах, тээвэрлэх г.м), удирдлагын нэгж болон баазыг хариуцсан мэргэжилтэн.
<b>Должностное лицо по воздушным операциям</b>	Лицо, ответственное за все воздушные операции (атака с воздуха, обнаружение с воздуха, сброс грузов, транспортные полеты и т.д.) в пределах административной единицы или оперативной базы
<b>Air Pollution</b>	The general term alluding to the undesirable addition of substances (gases, liquids, or solid particles) to the atmosphere that are foreign to the natural atmosphere or are present in quantities exceeding natural concentrations
<b>Агаарын бохирдол</b>	Агаар мандлын үндсэн найрлагад агуулагддаггүй нэмэлт (хий, шингэн ба хүнд элементүүд) бодисыг, эсвэл агаарын үндсэн найрлагын бодисын агууламж хэвийн хэмжээнээс ихэссэнийг илэрхийлсэн ерөнхий нэр томъёо.
<b>Загрязнение воздуха</b>	Общий термин, указывающий на нежелательное добавление веществ (газы, жидкости или твердые частицы) к атмосфере, которые являются чужеродными для естественной атмосферы или присутствуют в количествах, превышающих естественные концентрации
<b>Air Quality</b>	The composition of air with respect to quantities of pollution therein; used most frequently in connection with "standards" of maximum acceptable pollutant concentrations. Used instead of "air pollution" when referring to programs.
<b>Агаарын чанар</b>	Агаарын найрлага дахь бохирдуулах бодисын хэмжээ. Энэ нь ихэвчлэн “стандарт”-аар зөвшөөрөгдсөн бохирдуулагч бодисын зөвшөөрөгдөх дээд хэмжээ гэсэн ойлголттой холбогдож хэрэглэгддэг. Аливаа менежментийн хөтөлбөрт “Агаарын бохирдол” гэсэн ойлголтын оронд хэрэглэгдэнэ.
<b>Качество воздуха</b>	Состав воздуха, показывающий количество загрязняющих веществ в нем; чаще всего используется в связи со стандартами предельно допустимых

	концентраций загрязняющих веществ. Используется вместо термина «загрязнение воздуха», когда идет речь о управляющих программах.
<b>Airborne Particulates</b>  <b>Агаарын найрлага дахь өчүүхэн хэмжээтэй хэсгүүд</b>  <b>Переносимые по воздуху взвешенные частицы</b>	(see Aerosol)  (see Aerosol)  (ср: Аэрозоль)
<b>Aircraft Network (Air Net)</b>  <b>Агаарын хөлгийн удирдлагын сүлжээ</b>  <b>Радиосеть воздушных судов</b>	Radio frequencies primarily used for air operations  Нислэгийн үйл ажиллагааг удирдах радио долгионы сүлжээ.  Радиочастоты, используемые преимущественно для воздушных операций
<b>Air-Ground Detection</b>  <b>Агаар-газрын дохиоллын систем</b>  <b>Воздушно – наземная система обнаружения пожара</b>	Any fire detection system combining fixed point coverage of key areas by ground detectors with aerial detection that is varied according to needs  Тодорхой газар нутаг буюу цэгт төвлөрч газрын болон агаарын дохиоллыг ашиглан гол түймрийг илрүүлэх систем.  Любая система обнаружения лесных пожаров, сочетающая покрытие ключевых территорий с неподвижных пунктов наземными детекторами с обнаружением с воздуха, изменяющаяся в соответствии с потребностями
<b>Air Tactical Group Supervisor</b>  <b>Агаарын тактикийн багийн ахлагч</b>  <b>Руководитель воздушной тактической группы</b>	Person responsible for coordination of all plane and helicopter operations during the incident  Гол түймрийн үед бүх нисэх онгоц, нисдэг тэрэгний үйл ажиллагааг удирдан зохицуулах үүрэгтэй ажилтан.  Лицо, ответственное за координацию всех операций самолетов и вертолетов во время пожара
<b>Airtanker</b>	A fixed-wing aircraft fitted with tanks and equipment for dropping suppressants (plain water or water with foam or

	fire retardant chemicals) on fires ( <i>syn.</i> Water Bomber, see Helitanker, Tanker)
<b>Түймэр унтраагч нисэх онгоц</b>	Усны сав, багажаар тоноглодсон, гал унтраагч бодис болон усыг агаараас цацах (хөөс, нэмэлт химийн бодис ашиглах боломжтой) зориулалт бүхий нисэх онгоц ( <i>syn.</i> Water Bomber, see Helitanker, Tanker)
<b>Авиатанкер</b>	Самолет, оснащенный емкостями и оборудованием для сброса огнегасящих агентов (обычная вода или вода с пеногенератором или антиприренами) на пожар ( <i>син.</i> Водный бомбардировщик, ср: Вертолет-танкер, Танкер, автоцистерна)
<b>Airtanker Base</b>	An operational base at which airtankers are held in readiness for action on fires. Generally includes dispatch facilities, crew day quarters, limited equipment storage, and administrative facilities. May also be equipped to provide fire retardant ( <i>see</i> Retardant Base).
<b>Түймэр унтраагч онгоцны суурин</b>	Түймэр унтраагч онгоцуудыг түймэр эсэргүүцэх үйл ажиллагаанд бэлэн байлгах бааз. Энэхүү бааз нь багаж хэрэгслийн тодорхой нөөц, удирдлагын бүрэлдэхүүн, диспетчер, гал сөнөөгчдийг түр хугацаагаар байрлуулах боломжтой ( <i>see</i> Retardant Base)
<b>Авиатанкерная база</b>	Оперативная база, в которой базируются авиатанкеры, готовые для вылета на тушение пожара. Обычно включает в себя диспетчерский пункт, помещение для дневного нахождения экипажа, небольшой склад оборудования и административное помещение. Может так же оснащаться оборудованием для обеспечения антиприренами (ср: Место наземного размещения ингибитора горения).
<b>Alidade</b>	A sighting device used by lookouts to determine the horizontal bearing of a fire from a lookout ( <i>syn.</i> Bearing, Fire Finder Map, Osborne Fire Finder)
<b>Алидад</b>	Ажиглалтын цэгээс түймрийн тархалтыг хэвтээ өнцгийн дагуу хэмжих зориулалт бүхий багаж ( <i>syn.</i> Bearing, Fire Finder Map, Osborne Fire Finder)
<b>Алидада</b>	Устройство визуального наблюдения, используемое наблюдателями, чтобы определять горизонтальное положение пожара с наблюдательного пункта. ( <i>син.</i> Азимут, Ориентированная карта для пеленгования пожара, Пеленгатор пожара Осборна)

<b>Allocated Resources</b>	Resources that have been dispatched to an incident, but that have not yet checked in with the incident communications center (see Assigned Resources)
<b>Түймэр эсэргүүцэхээр илгээсэн нөөц</b>	Түймэртэй тэмцэх Төв Мэдээллийн Байгууллагад бүртгэгдээгүй ч гал түймэр асч буй газарт хүргэгдсэн хүн хүч, техникийн нөөц (see Assigned Resources)
<b>Распределенные ресурсы</b>	Ресурсы, которые были направлены на пожар, но еще не зарегистрированы в центре связи на пожаре (ср: Выделенные ресурсы)
<b>Allowable Burned Area</b>	Maximum average area burned over a specified period of years that can be tolerated and sustained for a given area without disrupting overall forest management and other land use objectives ( <i>syn.</i> Acceptable Burn)
<b>Түймэрт шатсан талбайн хүлээн зөвшөөрөхүйц хэмжээ</b>	Жилийн тодорхой хугацаанд (тухайн түймрийн улиралд) гарсан түймэрт өртсөн дундаж талбайн хамгийн их утгаар илэрхийлэгдэх, ойн төлөв байдал болон бусад хэлбэрийн газар ашиглалтанд нөлөөлөхгүй байх шатсан талбайн хэмжээг хэлнэ ( <i>syn.</i> Acceptable Burn)
<b>Допустимая площадь ежегодных пожаров</b>	Максимальное значение средней площади, затронутой огнем за определенное число лет, которое можно допустить и которое может выдержать данная площадь без нарушения общего управления лесами и других целей землепользования (син. допустимая площадь, пройденная огнем)
<b>Anchor Point</b>	An advantageous location, usually a fire barrier, from which to start constructing a fireline. The anchor point is used to minimize the chance of being outflanked by the fire while the line is being constructed.
<b>Тулгуур цэг</b>	Түймрээс урьдчилан сэргийлэх зурvasыг байгуулах эхлэлийн цэгийг байгуулахад тохиромжтой байгалийн хаалт газар. Тулгуур цэг нь урьдчилан сэргийлэх зурvasыг байгуулж байх үед жигүүрээс түймэр ороон шатах эрсдлийг бууруулах зорилготой.
<b>Опорная точка</b>	Благоприятное место, обычно противопожарный барьер, для начала создания противопожарной полосы. Опорная точка используется для того, чтобы минимизировать вероятность окружения огнем с фланга во время строительства противопожарной полосы.
<b>Ancient Fire</b>	Fire dated at prehistoric time scale (usually by radiocarbon)

	analysis)
<b>Өнө эртний түймэр</b>	Түүхэн цаг хугацаанаас өмнөх үед хамрагдах түймэр. Ихэвчлэн радиокарбоны шинжилгээгээр тодорхойлдог.
<b>Древний пожар</b>	Лесной пожар, отнесенный к доисторической шкале времени (обычно определяется с помощью радиоуглеродного анализа)
<b>Anemometer</b>	An instrument designed to measure wind speed ( <i>syn.</i> Windspeed Meter)
<b>Анемометр</b>	Салхины хурдыг хэмжих зориулалт бүхий багаж ( <i>syn.</i> Windspeed Meter)
<b>Анемометр</b>	Прибор, предназначенный для определения скорости ветра (син. Измеритель скорости ветра)
<b>Angled Strip Ignition</b>	(see under Ignition Pattern)
<b>Өнцөг үүсгэн ноцоох</b>	Салхины чиглэлд тодорхой өнцөг үүсгэн галыг шаталж асаах (see under Ignition Pattern)
<b>Ступенчатое зажигание под углом к ветру</b>	(см. В разделе Способы зажигания )
<b>Annual</b>	A plant completing its life cycle in a year or less
<b>Нэг наст ургамал</b>	Нэг жил ба түүнээс богино хугацааны амьдралын эргэлттэй ургамал.
<b>Однолетнее растение</b>	Растение, завершающее свой жизненный цикл в течение года или менее
<b>Annual Burn</b>	A fire prescribed to an area to be burned annually
<b>Жил бүрийн шатаалт</b>	Жил бүр зориудаар шатаахаар бэлтгэсэн талбай.
<b>Ежегодный пал</b>	Пал, предписанный для площади, которая должна выжигаться ежегодн
<b>Analogue Data</b>	In the context of remote sensing and GIS, refers to data in graphical or pictorial form
<b>Аналог мэдээ</b>	Зайны тандалтын болон газарзүйн мэдээллийн системд график болон зурган хэлбэрт байгаа өгөгдлийг нэрлэнэ.
<b>Аналоговые данные</b>	Данные дистанционного зондирования и

	геоинформационных систем в графической или иллюстрированной форме
<b>Analogue Map</b>  <b>Аналог зураг</b>	Any direct viewable map on which graphic symbols, portray features and values  Аливаа тусгай төхөөрөмжгүйгээр шууд харах боломжтой, онцлог шинж тэмдгийг дурс, график тэмдэглэгээ болон тоон утгаар илэрхийлсэн газрын зураг.
<b>Analogue map</b>	Любая карта, на которой видны графические символы, особенности местности и ценности
<b>Anthropogenic Fire</b>  <b>Хүнээс гарвалт түймэр</b>	Fires caused (or intentionally applied) by humans (see Recreation <i>under</i> Fire Cause, Resident <i>under</i> Fire Cause)  Хүний үйл ажиллагаанаас (буюу зориудаар тавьсан) үүдэлтэй түймэр (see Recreation <i>under</i> Fire Cause, Resident <i>under</i> Fire Cause)
<b>Anthropogenic fires</b>  <b>Антропогенные пожары</b>	Пожары, вызванные (или намеренно примененные) человеком (см. Рекреация и Постоянный житель в разделе Причины пожаров)
<b>Anticyclone</b>  <b>Эсрэг циклон</b>	An area of high atmospheric pressure with closed clockwise circulation  Цагийн зүүний дагуу битүү эргэлдэх агаарын өндөр даралт бүхий хэсэг.
<b>Anticyclones</b>  <b>Антициклон</b>	Область высокого атмосферного давления с замкнутой циркуляцией по часовой стрелке
<b>Applicator</b>  <b>Холбогч хушуу</b>	A special pipe or nozzle attachment for applying foam or water fog to fires, usually designated as „foam applicator“ or „fog applicator“  Гал руу хөөс, эсвэл усны үүл үүсгэн цацагч тусгай холбогч бүхий хушуу. Ихэвчлэн “хөөсний” эсвэл “цацуулагч хушуу” гэж нэрлэдэг.
<b>Applicators</b>  <b>Аппликатор</b>	Специальная трубка или насадок для применения пенообразователя или образования водного тумана, обычно называют –“пенный аппликатор” или “аэрозольный генератор”
<b>Approved</b>	In fire service terminology that which is inspected and listed by recognized fire-testing agencies. The term as used in National Fire Protection Association (US-NFPA) standards

	means approval by the authority having Jurisdiction, such as the fire chief, insurance inspection department, or other agency that enforces standards or regulations.
<b>Хянацсан</b>	Ой хамгаалах албаны нэр томъёонд энэ нь Гал түймрийн хяналт шалгалтын байгууллагаар шалгагдаж, батлагдсан гэсэн утгыг илэрхийлнэ. АНУ-ын Үндэсний Галын Аюулаас Хамгаалах Холбоо (US-NFPA)-ны стандартад энэхүү нэршил нь гал түймэртэй тэмцэх газрын дарга, галын даатгалын хяналтын байгууллага ба бусад хууль, стандарт тогтоох байгууллагаар шалгагдаж, батлагдсан байхыг хэлнэ.
<b>Утвержденный</b>	В терминологии службы охраны лесов, это то, что проверено и включено в перечень полномочным пожарно-контрольным ведомством. Термин в том смысле, в каком он используется Национальной ассоциацией пожарной охраны (US-NFPA), означает утверждение распоряжения властями, имеющими полномочия, такими как руководитель тушения пожаров, департамент страховой инспекции или другое ведомство, которое проводит в жизнь выполнение стандартов и инструкций.
<b>Aramid</b>	The generic name for a high-strength, flame-resistant, synthetic fabric used in the shirts and pants of firefighters
<b>Арамид</b>	Гал сөнөөгчдийн өмд, цамц хийхэд зориулагдсан бат бөх, галд тэсвэртэй, нийлэг даавуун материал.
<b>Арамид</b>	Название, характерное для определенного класса высокопрочных, огнезащитных синтетических материалов, используемых для шитья рубашек и брюк спецодежды лесных пожарных
<b>Area Burned</b>	A vegetated area affected by fire
<b>Шатсан талбай</b>	Түймэрт шатсан, ургамлан бүрхэвч бүхий талбай.
<b>Пройденная пожаром площадь</b>	Площадь, покрытая растительностью и затронутая пожаром
<b>Area Grid Ignition</b>	(see under Ignition Pattern)
<b>Талбайг торлон гал ноцоох</b>	(see under Ignition Pattern)
<b>Точечное зажигание участка</b>	(см. в разделе Способы зажиганий)

<b>Area Ignition</b>	Ignition of several individual fires throughout an area to be broadcast burned or backfired, either simultaneously or in rapid succession, and so spaced that they add to and influence the main body of the fire to produce a hot, fast-spreading fire condition. Also called simultaneous ignition (see also under Ignition Pattern).
<b>Талбайн ноцоолт</b>	Тухайн газарт тавьсан цурав болон өргөжүүлэн шатаахаар асаасан хэд хэдэн гал бөгөөд эдгээрийг нэг зэрэг буюу эсвэл дараалан тавьснаар хурдан ноцож, өргөн шатлагыг бий болгож түймрийн голомт хурдан тархах нөхцлийг нэмэгдүүлнэ (see also under Ignition Pattern)
<b>Площадное зажигание</b>	Пуск нескольких отдельных палов по территории, которая должна проходиться сплошным палом или встречным палом, либо одновременно, либо один за другим в ускоренной последовательности, и размещение их таким образом, чтобы они присоединялись к основному палу и влияли на него, создавая условия для быстрораспространяющегося огня. Также называется одновременным зажиганием (см. также в разделе Способы зажиганий)
<b>Area of Influence</b>	Delineated area surrounding a base which can be reached first by the ground or air attack units assigned to the base
<b>Нэлөөллийн нутаг дэвсгэр</b>	Гал түймэртэй тэмцэх баазын эргэн тойронд хүрээлэн орших газар нутаг бөгөөд газраас болон агаараас тэмцэх нэгж хамгийн түрүүнд хүрэх боломжтой газар.
<b>Территория влияния</b>	Определенная территория, окружающая базу, которая может быть достигнута первой наземными или авиационными подразделениями, приписанными к этой базе
<b>Area Source</b>	A source category of air pollution that generally extends over a large area. Prescribed burning, field burning, home heating, and open burning are examples of area sources.
<b>Нутаг дэвсгэрийн орчны агаарын бохирдол үүсгэгч</b>	Ихэнхдээ өргөн хэмжээний газар нутаг дээр тархан агаарыг бохирдуулж буй эх үүсвэрийг нэрлэнэ. Жишээлбэл, зориудын түймэр, тариалангийн талбайн цэвэрлэх шатаалт, орон сууцны галлагаа болон бусад задгай асч буй гал зэрэг нь агаарын бохирдлыг үүсгэгчид багтана.
<b>Источник загрязнения на территории</b>	Категория источника загрязнения воздуха, которое, как правило, простирается над большой территорией.

	Предписанные выжигания, сжигание растительности на полях, отопление домов и выжигания на открытой местности – примеры источников загрязнения на территории.
<b>Armed</b>	A term used in air tanker parlance to indicate that the dropping mechanism is set to allow a programmed release of part or all of the load of fire suppressant
<b>Бэлэн байдал</b>	Гал түймэр унтраагч нисэх хөлөгийн гал унтраах шингэнийг удирдах товчлуурын бэлэн байдлыг илэрхийлэх нэр томьёо бөгөөд энэхүү механизм нь гал унтраах аливаа бодис, шингэнийг хэсэгчилэн эсвэл бүгдийг асгахаар программчлагдсан байдаг.
<b>Готовность</b>	Термин, использующийся в авиатанкерной терминологии для обозначения того, что водосливной механизм установлен на разрешение запрограммированного сброса части или всего огнегасящего реагента
<b>Arson</b>	The act of willfully igniting a wildfire by anyone to burn, or spread to, vegetation or property without consent of the owner or his/her agent (see Arson Fire)
<b>Санаатайгаар гал тавих</b>	Тухайн эзэмшигчийн зөвшөөрөлгүйгээр эд хөрөнгө, эзэмшил газрыг санаатайгаар галдан шатаах үйлдэл. (see Arson Fire)
<b>Поджог</b>	Акт умышленного инициирования природного пожара для того, чтобы выжечь или направить огонь к растительности или собственности без согласия на то собственника или его/ее агента (ср: Пожар, совершенный поджигателем)
<b>Arson Fire</b>	A wildfire caused by arson ( <i>syn. Incendiary Fire, See Arson</i> )
<b>Санаатайгаар тавьсан түймэр</b>	Санаатайгаар галдан шатааснаас үүдэлтэй байгалийн түймэр ( <i>syn. Incendiary Fire, see Arson</i> )
<b>Пожар, вызванный поджигателем</b>	Природный пожар, вызванный умышленным поджогом (син. пожар, вызванный поджигателем; ср: поджог)
<b>Ash</b>	Residue remaining after a substance (e.g., organic matter) is burned
<b>Үнс</b>	Тухайн биет шатсанаас үүдсэн үлдэгдэл (жишээ нь, органик нэгдлүүд)

<b>Пепел</b>	Остаток, после сжигания вещества (например, органическое вещество)
<b>Aspect</b>	Cardinal direction toward which a slope faces ( <i>syn.</i> Exposure)
<b>Налуугийн зүг чиглэл</b>	Газрын гадаргын хажуу, бэл, энгэр, хойд зүгийн налуу ( <i>syn.</i> Exposure)
<b>Сторона склона (выходящая на какую-либо сторону света)</b>	Основное направление, на которое склон обращен лицевой стороной (син. экспозиция)
<b>Assigned Resources</b>	Resources checked-in and assigned work tasks on an incident ( <i>see Allocated Resources</i> )
<b>Хуваарилсан нөөц</b>	Гал түймрийн үед хэрэглэгдэх нөөц (хүн хүчний, техникийн)-ийн ажил үүрэг бөгөөд энэ нь урьдчилан бүртгэгдэж, шалгагдсан байна ( <i>see Allocated Resources</i> )
<b>Выделенные ресурсы</b>	Ресурсы, которые зарегистрированы и им выданы задания на выполнение работ на пожаре (ср: Распределенные ресурсы)
<b>Assignment</b>	Tasks given to resources to perform within a given operational period, based upon tactical objectives in the incident action plan
<b>Даалгавар</b>	Тухайн гал түймэр унтраах үйл ажиллагааны үед хэрэгжүүлэх үүрэг, даалгаврууд бөгөөд энэ нь гал түймэртэй тэмцэх үйл ажиллагааны үндсэн төлөвлөгөөний тактикт тулгуурласан байна.
<b>Задание</b>	Задания, выданные лесопожарным ресурсам для исполнения в данный рабочий период на основе тактических целей плана действий на пожаре
<b>Assisting Agency</b>	An agency directly contributing tactical or service resources to another agency
<b>Туслах салбар нэгж</b>	Тактикийн болон үйлчилгээний нөөцийг бусад нэгжид нийлүүлэгч салбар нэгж.
<b>Ведомство, оказывающее помошь</b>	Ведомство, непосредственно предоставляющее тактические или вспомогательные ресурсы другому ведомству
<b>ASTER data</b>	ASTER data. Data collected by the ASTER, one of a

<b>АСТЕР сансрын дагуулын мэдээ</b>	number of instruments on board the Terra platform, which was launched in December 1999. Accuracy is 15m.  АНУ-ын 1999 онд хөөргөсөн сансрын хиймэл дагуулын Terra тавцан дээр суурилуулсан олон төхөөрөмжүүдийн нэг болох АСТЕР дагуулын мэдээ. Орон зайн нарийвчлал 15м.
<b>Данные спутника АСТЕР</b>	Данные спутника АСТЕР, который является одним из инструментов на платформе TERRA. Спутник был запущен в 1999г. в США с разрешением 15м.
<b>Atmometer</b>	An instrument that provides an approximate measure of evapotranspiration by measuring the water loss from an artificial evaporating surface
<b>Атмометр</b>	Гадаргуугийн усны алдагдлыг зориудаар ууршуулан хэмжих замаар ууршилтыг ойролцоогоор тооцоолдог багаж.
<b>Атмометр</b>	Прибор, который обеспечивает приблизительную оценку суммарного испарения измерением потери воды с искусственной испаряющей поверхности
<b>Atmosphere</b>	The air surrounding the earth, as a series of layers of different characteristics. Composed mainly of nitrogen and oxygen with traces of carbon, it acts as a buffer between the sun and the Earth. The layers, extending away from the earth, in order: troposphere, stratosphere, mesosphere, thermosphere and exosphere
<b>Агаар мандал</b>	Дэлхийн бөмбөрцгийг бүрхсэн олон шинж чанар бүхий агаарын хийн бүрхэвч юм. Агаар мандал нь найрлагын хувьд азот-78%, хүчилтөрөгч-21%, нүүрсхүчлийн хий-0,03%, түүнчлэн гели, азот, устөрөгч гэх мэтийн хийнүүд маш бага хувийг тус тус эзлэн дэлхийн бөмбөрцөг, нарны хооронд хамгаалах бүрхэвч болно. Агаар мандлын давхаргууд нь газрын гадаргаас холдох дарааллаар /Орчих мандал буюу шим мандал, давхраат мандал, дунд мандал, илчйт мандал, гадаад мандал/ гэж эрэмбэлэгдэнэ.
<b>Атмосфера</b>	Воздух, окружающий землю рядом слоев с различными характеристиками. Состоит в основном из азота и кислорода со следами углерода, и выполняет роль буфера между солнцем и землей. Слои в направлении от земли располагаются в следующем порядке: тропосфера, стратосфера, мезосфера, термосфера и экзосфера

<b>Atmospheric Inversion</b>	(see Inversion, Atmospheric Stability)
<b>Агаар мандлын урвуу урсгал</b>	Агаарын хуйлрал, хөдөлгөөн (see Inversion, Atmospheric Stability)
<b>Атмосферная инверсия</b>	(см. Инверсия, Устойчивость атмосферы)
<b>Atmospheric Pressure</b>	The gravitational force exerted by a column of air extending from the point of concern to the outer limits of the atmosphere. Unit of measurement: kilopascal (kPa)
<b>Агаар мандлын даралт</b>	Дэлхийн гадарга болон түүн дээр оршиж буй бүх зүйлсэд агаар мандлын үзүүлж буй даралт буюу агаарын босоо жинг хэлнэ. Хэмжих нэгж: килоПаскаль (кПа).
<b>Атмосферное давление</b>	Гравитационная сила, приводимая в действие столбом воздуха, простирающимся от данной рассматриваемой точки до внешних границ атмосферы. Единица измерения: килоПаскаль (кПа)
<b>Atmospheric Stability</b>	A meteorological term referring to the resistance of the atmosphere to turbulence and vertical motion (upward). With reference to fire management activities the atmosphere is usually described as neutral, stable, or unstable with respect to the dry adiabatic lapse rate (DALR) (1) Neutral Atmosphere: The temperature decrease with altitude is equal to the DALR (the atmosphere neither aids nor hinders large-scale vertical motion). (2) Stable Atmosphere: The temperature decrease with altitude is less than the DALR (the atmosphere tends to suppress large-scale vertical motion). (3) Unstable Atmosphere: The temperature decrease with altitude is greater than the DALR (the atmosphere tends to support large-scale vertical motion). (see Instability, Inversion)
<b>Агаар мандлын тогтвортой байдал</b>	Цаг уур судлалд агаарын хуйлрал ба босоо чиглэлийн хөдөлгөөнд агаар мандал тогтвортой байхыг хэлнэ. Түймрийн менежментийн үйл ажиллагаанд агаар мандлыг хуурай адиабатекийн градиенттэй холбоотойгоор саармаг, тогтвортой, тогтвортой хэмээн ангилна. Үүнд, (1) Neutral Atmosphere- Саармаг агаар мандал. Өндөршлөөс хамааран буурах температур хуурай адиабатекийн градиенттэй тэнцүү байх (агаар мандал босоо чиглэлийн том хэмжээний хөдөлгөөнд нэгдэхгүй байх). (2) Stable Atmosphere- Тогтвортой агаар мандал.

	<p>Өндөршлөөс хамааран буурах температур хуурай адиабатекийн градиентээс бага байх (агаар мандал агаарын их хэмжээний босоо чиглэлийн хөдөлгөөнийг шахаж, нягтуулах хандлагатай болох).</p> <p>(3) Unstable Atmosphere- Тогтвортгүй агаар мандал. Өндөршлөөс хамааран буурах температур хуурай адиабатекийн градиентээс их байх (агаар мандал агаарын их хэмжээний босоо чиглэлийн хөдөлгөөнийг дэмжиж, хөдөлгөх хандлагатай болох). see Instability, Inversion</p>
<b>Устойчивость атмосферы</b>	<p>Метеорологический термин, относящийся к сопротивлению атмосферы турбулентности и вертикальному движению (вверх).</p> <p>По отношению к действиям по управлению пожарами, атмосфера обычно описывается как нейтральная, устойчивая или неустойчивая по отношению к сухоадиабатическому градиенту (САГ):</p> <p>1) Нейтральная атмосфера – Снижение температуры по мере увеличения высоты равно САГ (атмосфера не способствует, но и не связывает вертикальное движение больших масс воздуха). (2) Устойчивая атмосфера – Снижение температуры по мере увеличения высоты меньше, чем САГ (атмосфера стремится препятствовать вертикальному движению больших масс воздуха). (3) Неустойчивая атмосфера – Снижение температуры по мере увеличения высоты больше, чем САГ (атмосфера стремится поддерживать вертикальное движение больших масс воздуха). (ср: Неустойчивость, Инверсия)</p>
<b>Attack a Fire</b>	(see Fire Suppression)
<b>Түймрийг унтраах</b>	(see Fire Suppression)
<b>Атаковать пожар</b>	(ср: Тушение пожара)
<b>Attack Line</b>	A line of hose, preconnected to the pump of a fire apparatus and ready for immediate use in attacking a fire. Contrasted to supply lines connecting a water supply with a pump or to feeder lines extended from a pump to various points around the perimeter of a fire
<b>Гал унтраах усны хоолой</b>	Галын албаны машин, төхөөрөмжийг шахуургатай урьдчилан холбож, гал унтраахад хэрэглэхээр бэлтгэсэн уян хоолой. Усны эх үүсвэртэй шахуургыг холбох болон шахуургаас янз бүрийн цэгт гал унтраах усыг дамжуулахад зориулагдсан хоолой.

<b>Рукав для атаки пожара</b>	Гибкий рукав, заранее соединенный с помпой пожарного агрегата, и готовый для немедленного использования в тушении пожара в отличие от подводящих рукавов, соединяющих водные ресурсы с помпой или питающих рукавов, протянутых от помпы к различным точкам вокруг периметра пожара
<b>Attack Time</b>	(1) The starting date, hour, and minute of the first suppression work on a fire. (2) Elapsed time from the end of report time to the first organized attack; includes both get-away time and travel time ( <i>syn. Response Time</i> )
<b>Түймрийг унтрааж эхлэх цаг, хугацаа</b>	(1) Гал түймэр унтрааж эхлэх цаг. Гал түймэр унтраах ажиллагааг эхлэх өдөр, цаг, минут. (2) Зарцуулсан хугацаа. Гал сөнөөгчид галын дуудлага хүлээн аваад голомтод хүрч анхны тархалт хийж эхлэх мөч хүртэлх хугацаа. Үүнд, замд зарцуулсан хугацаа, тархалтад бэлтгэсэн хугацаа орно ( <i>syn. Response Time</i> )
<b>Время начала атаки пожара</b>	(1) Исходные дата, час и минута первых работ по тушению пожара. (2) Истекшее время от получения сообщения о пожаре до первой организованной атаки; включает как время, необходимое на сборы, так и транспортировку до пожара (син. Время реагирования на пожар)
<b>Attack Unit</b>	A single vehicle or aircraft and its associated personnel and material provided for the purpose of responding to and abating a fire or other emergency
<b>Гал түймэртэй тэмцэх нэгж /салаа, тасаг/</b>	Гал түймэртэй тэмцэх эсвэл бусад онцгой байдлын үед ажиллахаар бэлтгэгдсэн тээврийн хэрэгсэл болон нисэх хөлөг бүхий бие бүрэлдэхүүн.
<b>Подразделение атаки</b>	Отдельная машина либо воздушное судно с приданым персоналом и материалами, предоставленными для реагирования и локализации пожара или другой чрезвычайной ситуации
<b>Attack Unit Response</b>	The response of one attack unit to a fire or other emergency with no regard for the number of return trips to that same fire or emergency
<b>Гал түймэртэй тэмцэх нэгжийн хариу үйлдэл</b>	Гал түймэртэй тэмцэх нэгж түймэр ба бусад онцгой байдал үүссэн газарт өөрт байгаа нөөцэд тулгуурлан явуулж буй хариу үйл ажиллагааг хэлнэ.
<b>Реагирование подразделения атаки</b>	Реагирование одного подразделения атаки на пожар или другую чрезвычайную ситуацию без учета

	количества применений данного ресурса к этому же пожару или чрезвычайной ситуации
<b>Attribute data</b>  <b>Атрибут мэдээ</b>  <b>Свойства данных</b>	Data that represents an individual characteristic or a count  Аливаа биет, юмс үзэгдлийн талаарх тайлбар, тоон утга, шинж чанарыг агуулсан мэдээ Данные определяющие индивидуальную характеристику или количество
<b>Automatic Lightning Detection System (ALDS)</b>  <b>Аянга, цахилгааныг бүртгэх автомат систем</b>	A network of electronic field sensors linked to a central computer to detect, triangulate, plot the location, and record cloud-to-ground lightning flashes in real time over a predetermined area.  Урьдчилан тодорхойлсон ажиглалтын талбай ба бус нутагт үүл-газрын гадарга хооронд үүссэн аянга, цахилгааныг бүртгэж, мэдээллийн төвд шууд дамжуулдаг хээрийн электрон мэдрэгчийн сүлжээ.
<b>Автоматическая система регистрации молниевых разрядов (ACRMP)</b>	Сеть полевых электронных датчиков, связанных с центральным компьютером для обнаружения, триангуляции, нанесения данных местоположения и регистрации молниевых разрядов облако-земля в реальном масштабе времени на заранее определенной территории
<b>Available Fuel</b>  <b>Шатахад бэлэн шатах материал</b>  <b>Сгорающие ГМ</b>	The portion of the total fuel that actually burns or would actually burn under specified burning and fuel conditions  Шатах тохиромжтой нөхцөл бий болоход шатахад бэлэн материал  Часть общего количества ГМ, которая фактически горит или могла бы гореть при определенных условиях горения и ГМ
<b>Available Fuel Energy</b>  <b>Шатах материалаын илч</b>  <b>Энергия сгорающих ГМ</b>	Amount of heat released per unit area when the available fuel burns, expressed in Kilo Joules per square meter ( $\text{kJ/m}^2$ ) (see Fuel Energy Available for Convection)  Шатах материалаас нэгж талбайд ялгарч буй нийт дулааны хэмжээ. Нэг квадрат метр талбай дахь килоЖоул ( $\text{kJ/m}^2$ )-аар илэрхийлэгдэнэ (see Fuel Energy Available for Convection)  Количество выделяемого тепла на единицу площади сгорающими ГМ. Выражается в килоджоулях на кв. метр ( $\text{kJ/m}^2$ ) (ср: Энергия ГМ, имеющаяся для

	конвекции)
<b>Available Resources</b>	Resources assigned to an incident and available for an assignment within three minutes
<b>Байгаа бэлэн нөөц</b>	Аливаа галын аюул гарсан тохиолдолд гурван минутын дотор бэлэн байдалд орох хүн хүч болон техник хэрэгслэлийн нөөц.
<b>Имеющиеся ресурсы</b>	Ресурсы, переданные на пожар, и готовые выехать на задание в течение 3-х минут
<b>Average Relative Humidity</b>	Arithmetic average of the maximum and minimum relative humidities measured at a fire weather station from one base observation time to the next
<b>Агаарын дундаж харьцангуй чийгшилт</b>	Түймрийн цаг агаарын мэдээний харуулын цэгт нэгж ижил хугацаанд хэмжигдсэн агаарын харьцангуй чийгийн хамгийн их ба хамгийн бага утгын арифметик дундаж.
<b>Средняя относительная влажность воздуха</b>	Средняя арифметическая максимального и минимального значения относительной влажности воздуха, измеренная на пожарной метеостанции в период от одного базового времени наблюдения до другого
<b>Average Temperature</b>	Arithmetic average of the maximum and minimum dry-bulb temperatures measured at a fire weather station from one base observation time to the next
<b>Дундаж температур</b>	Түймрийн цаг агаарын мэдээний харуулын цэгт нэгж ижил хугацаанд хэмжигдсэн агаарын хуурай температурын хамгийн их ба хамгийн бага утгын арифметик дундаж.
<b>Средняя температура</b>	Средняя арифметическая максимального и минимального значений температур сухого термометра, измеренная на пожарной метеостанции в период от одного базового времени наблюдения до другого
<b>Avoidance</b>	A smoke emission control strategy that considers meteorological conditions when scheduling prescribed fires in order to avoid incursions into smoke sensitive areas
<b>Утааны ялгаруулалтыг хянах</b>	Урьдчилан сэргийлэх шатаалтыг төлөвлөхдөө утааны нөлөөнд амархан өртдөг газруудад утаа нэвтрэн орохос сэргийлэх зорилгоор цаг уурын нөхцлийг

<b>Предотвращение неконтролируемого выброса дыма</b>	харгалзан үзэх стратеги.  Стратегия управления эмиссией дыма, которая принимает во внимание метеорологические условия при планировании предписанных выжиганий, чтобы избежать вторжения дыма на чувствительные к нему территории
<b>Azimuth</b>	The horizontal angle or bearing of a point measured clockwise from the true (astronomic) north
<b>Азимут</b>	Соронзон орны хойд зүгээс цагийн зүүний дагуу хэмжсэн цэг, хэвтээ өнцгийн заалт.
<b>Азимут</b>	Горизонтальный угол или пеленг точки, измеряемый по часовой стрелке от истинного (астрономического) севера.
<b>Azimuth Circle</b>	A circle graduated in 360 degrees in a clockwise direction from the true (astronomic) north
<b>Азимутын тойрог</b>	Соронзон орны хойд зүгээс цагийн зүүний дагуу 360-т хуваасан тойрог.
<b>Азимутальный круг</b>	Круг, разделенный на 360 градусов по часовой стрелке, от истинного (астрономического) севера

<b>B</b>	
<b>Back</b>	(see under Forest Fire)
<b>Түймрийн ар тал</b>	Ар буюу галын уулгын эсрэг тал (see under Forest Fire)
<b>Тыл, тыльная часть пожара</b>	(см. В разделе Лесной пожар)
<b>Backburn</b>	Any prescribed fire burning against the wind
<b>Ургуулж цуравдах шатаалт</b>	Урьдчилан татсан тулгуур зурvasнаас асч буй гал руу салхины эсрэг чиглэлээр тавьсан гал.
<b>Отжиг, управляемый встречный огонь</b>	Любое предписанное выжигание, осуществляемое против ветра /против фронта пожара/.
<b>Backfire</b>	A fire spreading, or set to spread, into or against the wind: (1) As used in fire suppression: A fire set along the inner edge of a control line to consume the fuel in the path of a forest fire and/or change the direction of force of the fire's

	<p>convection column (Note: doing this on a small scale and with closer control, in order to consume patches of unburned fuel and aid control-line construction (as in mopping-up) is distinguished as "burning out, firing out, clean burning"); (2) As used in prescribed burning: designation of fire movement in relation to wind (<i>syn.</i> Backing Fire, see Flank Fire).</p>
<b>Түймрийн цурав буюу түймрийг сөргүүлэн тавих гал.</b>	<p>Салхины эсрэг болон дагуу чиглэлд тавьсан тархан дэлгэрч байгаа гал: (1) Түймрийг унтраах нэг арга. Түймрээс хамгаалах зурvasны дотор талын захаар үндсэн түймрийн эсрэг чиглэлд, зам дагуух шатах материалыг багасгах, түймрийн конвекцийн баганы хүчийг сааруулах, түймрийн чиглэлийг өөрчлөх зорилгоор тавьсан гал. Тодруулбал, үүнийг багахан хэмжээний талбайд ойрхеноос хянан шатаадаг ба түймэр ирж буй чиглэлийн зам дагуух шатах материалыг багасгах буюу хяналтын шугамын бүтцийг дэмжих үйл ажиллагаа. Энэ нь “бүрэн шатаах, түймэрдэх, цэвэрлэх шатаалт” зэргээс ялгаатай болно.(2) Урьдчилан сэргийлэх хяналттай шатаалтын арга. Салхины чиглэлээс хамааран өөрчлөгдхөг гал түймрийн шилжилт (<i>syn.</i> Backing Fire, see Flank Fire)</p>
<b>Встречный низовой огонь; тыловой огонь</b>	<p>Распространяющийся или зажженный огонь по или против ветра: (1) Как способ тушения пожара: огонь, зажженный вдоль внутреннего края заградительной полосы, чтобы выжечь ЛГМ на пути лесного пожара и/или изменить направление силы конвективной колонки пожара. (Примечание: применение встречного пала в небольших масштабах и под тщательным контролем для выжигания участков несгоревшего ЛГМ и создания защитной полосы (как в процессе дотушивания) рассматривается как “выжигание”, “пал”, “сплошной пал”). (2) Как способ предписанных выжиганий: направление движения огня по отношению к ветру (син. тыловой огонь; сп: фланговый огонь)</p>
<b>Backfiring</b>	<p>A form of indirect attack where extensive fire is set along the inner edge of a control line or natural barrier, usually some distance from the wildfire and taking advantage of indrafts, to consume fuels in the path of the fire, and thereby halt or retard the progress of the fire front</p>
<b>Угтуулж цуравдах /шатаах/</b>	<p>Түймрийн хяналтын шугамын дотор хөвөө, байгалийн хаалтын дагуу өндөр эрчимтэй гал тавьж шууд бус аргаар түймэр унтраах арга. Ихэвчлэн байгалийн түймрийн голомт болон түймрээс урьдчилан арга</p>

	хэмжээ авч буй хэсэг хоорондын шатах материалыг шатааж багасгаснаар үндсэн түймрийн шаталтын идэвхийг бууруулах буюу зогсоодог.
<b>Пуск встречного пала; отжиг</b>	Форма косвенной атаки там, где палпускается вдоль внутренней кромки противопожарной полосы или естественного барьера, обычно на некотором расстоянии от природного пожара, использующая преимущества втягивания воздуха, чтобы выжечь ЛГМ на пути пожара и таким образом остановить или замедлить движение фронта
<b>Background Level</b>  <b>Суурь түвшин</b>	In atmospheric science and air pollution control, the concentration of air pollutants in a definite area during a fixed period of time prior to the starting up of a source of emission.  Агаар мандал судлал, агаар мандлын бохирдлын хяналтад бохирдлоос өмнөх үеийн агаарын найрлага, нөхцлийг тодорхой газарт, тогтсон хугацаанд хэмжиж гаргадаг түвшин.
<b>Уровень фона</b>	В метеорологии и управлении загрязнением воздуха - концентрация загрязнителей воздуха на определенной территории за фиксированный период времени до начала выбросов источника загрязнения.
<b>Backing Fire</b>  <b>Эсрэг түймэр тавих</b>	A fire spreading against the wind or downhill. Flames tilt away from direction of spread (syn. Backfire).  Салхины эсрэг болон газрын налуу руу галдах. Галын тархалтын чиглэлээс хазайсан дөл (syn. Backfire)
<b>Тыловой огонь</b>	Пожар, распространяющийся против ветра или вниз по склону. Пламя отклоняется в обратную сторону от направления движения (син. Встречный низовой огонь)
<b>Backing Wind</b>  <b>Чиглэл нь эргэсэн салхи</b>	A wind that changes direction in a counterclockwise motion  Чиглэл нь цагийн зүүний эсрэг эргэж өөрчлөгдөх салхи.
<b>Вращение ветра против часовой стрелки</b>	Ветер, который меняет направление против часовой стрелки, например, ветер с севера, меняющийся на ветер с запада.
<b>Backpack Pump</b>	A portable water container equipped with a hand pump and back-pack straps carried on the back of fire fighters; used for applying water or fire retardant, in suppression and mop-

<b>Үүргэн гал унтраагч</b>	up operations ( <i>syn.</i> Bladder Bag, Pack Pump)
<b>Ранцевый лесной огнетушитель (РЛО)</b>	Гар шүршигчтэй, усны сав нь үүргэвчид байрлах түймэртэй тэмцэх иж бүрдэл. Унасан мод, өнхөрч болохуйц унанги дээрх галыг шаталт сааруулагч ба усны тусламжтайгаар унтрааж, аюулгүй болгоход хэрэглэнэ ( <i>syn.</i> Bladder Bag, Pack Pump)
<b>Baffle</b>	A partitioned wall placed in vehicular or aircraft water tanks to reduce shifting of the water load when starting, stopping or turning
<b>Тусгаарлагч</b>	Галын автомашин болон агаарын хөлгийн хөдөлгөөн эхлэх болон зогсох, мөн эргэхэд үүсэх усны цалгилт, цохилтыг багасгах зорилгоор савны дотор талд хийсэн тусгаарлагч.
<b>Гаситель</b>	Разделительная перегородка, помещенная в емкости с водой автомобиля или воздушного судна, чтобы уменьшить перемещение воды при начале движения, остановке или повороте.
<b>Bambi-Bucket</b>	A collapsible bucket slung below a helicopter. Used to dip water from a variety of sources for fire suppression.
<b>Нисдэг тэрэгний дор бэхэлсэн эвхэгддэг усны сав</b>	Нисдэг тэрэгний дор бэхлэгдсэн, эвхэгддэг, ус нөөцлөх сав. Усны янз бүрийн эх үүсвэрээс тухайн саваар ус хутган авч гал унтраахад ашиглана.
<b>Емкость-Бэмби</b>	Складная водная емкость, подвешенная под вертолетом. Используется для забора воды из различных источников для тушения пожара.
<b>Banking Snags</b>	The act of throwing mineral soil about the base of an unlighted snag to prevent its ignition by a surface fire
<b>Босоо хуурай модны ёзоорыг шороогоор хучих</b>	Гадаргуугийн түймэр босоогоор хатсан модонд дамжихаас сэргийлж, уг модны суурь хэсэг рүү хөрс шороо цацаж, хучих.
<b>Обваловывание сухостойных деревьев</b>	Действие по забрасыванию минеральным слоем почвы основания негорящего сухостойного дерева, чтобы предотвратить его загорание от низового пожара.

<b>Bark</b>	The tough, protective outer sheath of the trunk, branches, and twigs of a tree or woody shrub
<b>Холтос</b>	Модлог ургамлын иш, мөчрийн гадна талын хатуу бүрхүүл эд.
<b>Кора</b>	Кора древесных растений
<b>Barometer</b>	An instrument for measuring the pressure of the atmosphere
<b>Барометр</b>	Агаарын даралтыг хэмжигч багаж.
<b>Барометр</b>	Прибор для измерения атмосферного давления
<b>Barrier</b>	Any obstruction to the spread of fire, typically an area or strip devoid of combustible material
<b>Хаалт</b>	Гал түймрийн тархалтыг хаах бүх төрлийн хаалт; ихэвчлэн шатах материалаас чөлөөлсөн талбай юмуу зурvasыг хэлнэ.
<b>Барьер</b>	Любое препятствие на пути распространения пожара, обычно площадь либо полоса, лишенная горючих материалов
<b>Base</b>	(1) The location at which primary logistics functions for an incident are coordinated and administered. There is only one base per incident. The incident command post may be collocated with the base. (2) The location of initial attack forces.
<b>Бааз. Тулгуур цэг.</b>	(1) Гал түймрийн үед материал-техникийн хангамжийн үндсэн асуудлыг зохицуулах, удирдах байрлал. Тухайн түймрийн үед зөвхөн нэг ийм бааз байна. Гал түймэртэй тэмцэх ангийн байр нь бааз гэсэн нэршилтэй адил хэрэглэгдэж болно. (2) Түймрийн үед анхан шатны арга хэмжээ авах байршил.
<b>База; опорный пункт</b>	(1) Местоположение, где координируются и администрируются основные функции по материально-техническому обеспечению тушения пожара. На пожаре имеется только одна база. Командный пункт может по расположению совпадать с базой. (2) Местоположение сил первоначальной атаки.
<b>Base Area</b>	Term of the US National Fire Danger Rating System (NFDRS): An area representative of the major fire problems on a protection unit. Base fuel model and slope class are

	chosen from the base area.
<b>Жишиг газар нутаг</b>	АНУ-ын Үндэсний Түймрийн Аюулын Үнэлгээний Систем (NFDRS)-д хэрэглэгддэг нэршил: Түймрээс хамгаалах нэгж байгууллагад тулгарч болох, түймэртэй холбоотой асуудлуудыг төлөөлөхүйц газар нутаг. Энэхүү бааз газар нутгийг шатах материалын загварчлал болон налуугийн ангиллыг тогтооход жишээ болгоно.
<b>Базовая площадь</b>	Термин Национальной системы оценки пожарной опасности США (NFDRS). Площадь, отображающая основные пожарные проблемы на охраняемой территории. Основная модель ЛГМ и тип склона выбираются на базовой площади.
<b>Base Camp</b>	A strategically located camp through which personnel, equipment, and supplies are distributed to line camps; usually serves as the fire headquarters from which key overhead personnel plan and direct suppression operations
<b>Үндсэн суурин</b>	Хүн хүч, багаж-тоног төхөөрөмж, болон хангамжийг завсрын аngiudad нийлүүлэхэд зориулагдсан стратегийн үндсэн суурин. Гал түймэртэй тэмцэх төв байгууллагаас гаргасан хүн хүчиний төлөвлөгөө, шууд эсэргүүцэх үйл ажиллагааг ихэвчлэн эндээс зохицуулна.
<b>Базовый лагерь</b>	Стратегически расположенный лагерь, через который распределяются в линейные пожарные лагеря персонал, оборудование и обеспечение; обычно функционирует как штаб тушения, из которого ключевые специалисты осуществляют планирование и направление операций по тушению
<b>Base Fuel Model</b>	Term of the US National Fire Danger Rating System (NFDRS): A representation of the vegetative cover and fuel in a base area. Used in the calculation of fire danger rating.
<b>Шатах материалын суурь загварчлал</b>	Шатах материалын үндсэн загварчлал (АНУ-ын Үндэсний Түймрийн Аюулын Үнэлгээний Систем (NFDRS)-д хэрэглэгддэг нэршил бөгөөд түймрийн шатах материал ба ургамлан бүрхэвчийг төлөөлөхүйц бүрхэвч бүхий гол газар нутаг. Түймрийн аюулын зэргийг тогтооход хэрэглэнэ.
<b>Базовая модель ЛГМ</b>	Термин Национальной системы оценки пожарной опасности США (NFDRS): представление растительного покрова и ЛГМ на базовой площади. Используется при расчете показателя пожарной опасности

<b>Base Heliport</b>	A takeoff and landing place for helicopters serving a fire or other incident
<b>Нисдэг тэрэгний талбай</b>	Гал түймэр ба бусад аюул гамшигийн үед нисдэг тэрэгний хөөрөх, буух талбай.
<b>Базовая вертолетная площадка</b>	Место для взлета и посадки вертолетов, обслуживающих тушение пожара или другую чрезвычайную ситуацию
<b>Base Observation Time</b>	Term of the US National Fire Danger Rating System (NFDRS): The time established to take the fire danger observations. It should be at the time of day when the fire danger is normally the highest. The usually agreed upon time is 13:00 local time. This allows time to transmit observations and prepare forecasts.
<b>Ажиглалтын үндсэн цаг хугацаа</b>	Түймрийн аюулын ажиглалтын мэдээг авахаар тогтоосон цаг (АНУ-ын Үндэсний Түймрийн Аюулын Үнэлгээний Систем (NFDRS)-д хэрэглэгддэг нэршил). Энэ нь гал түймрийн аюул өндөрссөн өдрийн цаг байна. Ихэвчлэн тухайн орон нутгийн цагаар өдрийн 13:00 цагт авдаг. Ингэж цаг тогтсоноор ажиглалтын мэдээг дамжуулж, цаг агаарын урьдчилсан мэдээг боловсруулах боломжийг олгодог байна.
<b>Базовое время наблюдения</b>	Термин Национальной системы оценки пожарной опасности США (NFDRS): время, установленное для проведения наблюдений за пожарной опасностью. Это должно быть дневное время, когда пожарная опасность обычно является наивысшей. Как правило, установленным временем является 13.00 местного времени. Это дает время для передачи данных наблюдения и подготовки прогноза.
<b>Baseline</b>	In prescribed burning, the initial line of fire, usually set as a backing fire along a road, stream, or firebreak, which serves to contain subsequent burning operations
<b>Галын эхлэлийн шугам</b>	Урьдчилан сэргийлэх шатаалтын эхлэл шугам; ихэвчлэн түймрийн хамгаалалтын зурvas, гол горхи, замын дагуу түймрийн эсрэг угтуулан тавьсан цурав бөгөөд энэ нь шатаалтын бусад үйл ажиллагаа явуулахад дэмжлэг болдог.
<b>Начальная линия огня; база; основная линия</b>	В предписанных выжиганиях: начальная линия огня, обычно пускаемая как кромка тылового огня вдоль дороги, речки или пожарного разрыва, которая служит для ограничения последующих операций по выжиганию.

<b>Bay</b>	(see under Forest Fire)
<b>Тохой</b>	(see under Forest Fire)
<b>Изгиб</b>	Видимое углубление в периметре пожара, обычно расположенное между двумя выступами пожара (см. в разделе –Лесной пожар)
<b>Bearing</b>	The horizontal direction to or from any point, usually measured clockwise from true north, or some other reference point through 360 degrees (see Alidade, Azimuth, Fire Finder Map)
<b>Чиглэл</b>	Соронзон туйлаас, эсвэл аливаа тулгуур цэгээс цагийн зүүний эргэлтийн дагуу 360 градус хүртэл хэмжсэн тухайн хэвтээ өнцөг (see Alidade, Azimuth, Fire Finder Map)
<b>Ориентированная карта</b>	Горизонтальное направление к или от любой точки, обычно измеряемое по часовой стрелке от истинного севера, или от другой контрольной точки в пределах 360 градусов (ср. Алидада, Азимут, Ориентированная карта для пеленгования пожара)
<b>Beaufort Wind Scale</b>	A system of estimating and reporting wind speeds. In its present form for international meteorological use, this scale equates (a) Beaufort force (or Beaufort number), (b) wind speed, (c) descriptive term, and (d) visible effects upon land objects or sea surface
<b>Салхины хурдыг үнэлэх Бофортын нэгж</b>	Салхины хурдыг хэмжин тооцоолж, мэдээлэгч систем. Орчин үеийн олон улсын цаг уур судлалд энэхүү нэгж нь дараах байдааар хэрэглэгддэг (а) Бофортын салхины хүч (Бофортын тоо), (б) салхины хурд (в) тайлбарласан нэршил, (г) газар болон далай тэнгисийн гадаргуугийн нүдэнд харагдахуйц өөрчлөлт.
<b>Шкала Бофорта для определения силы ветра</b>	Система оценки и сообщения данных о скорости ветра. В ее настоящей форме для международного метеорологического использования эта шкала равняется (а) силе ветра Бофорта (или балла шкалы Бофорта), (б) скорости ветра, (в) описательному термину и (г) видимому воздействию на наземные объекты или поверхность моря
<b>BEHAVE</b>	A system of interactive computer programs for modelling fuel and fire behavior, comprised of two subsystems: <i>burn</i> and <i>fuel</i>

<b>ВЕНАВЕ-Хэрэглээний программ</b>	Ойн шатах материал ба түймрийн төлөв байдлыг загварчилдаг компьютерийн интерактив программын систем. <i>Шатаалт ба ойн шатах материал гэсэн хоёр дэд системээс тогтоно.</i>
<b>Компьютерная программа ВЕНАВЕ</b>	Система интерактивных компьютерных программ для моделирования ЛГМ и поведения пожара, состоящая из двух подсистем: ГОРЕНИЕ, ЛГМ
<b>Below-Ground Biomass</b>	Below-ground biomass is defined as the entire biomass of all live roots, although fine roots less than 2 mm in diameter are often excluded because these cannot easily be distinguished empirically from soil organic matter.
<b>Газрын доорхи биомасс</b>	Ургамлын үндэсний газрын хөрсний гүнд байх амьд хэсгийн нийт жин/эзэлхүүн. Үүнд 2 мм-ээс бага диаметртэй нарийн үндсийг оруулдаггүй. Учир нь ийм үндсийг хөрсний органик хэсэг буюу хөвхнөөс энгийн аргаар ялгаж салгах боломжгүй.
<b>Подземная биомасса</b>	Вся подземная биомасса живых корней. Тонкие корни менее 2 мм в диаметре трудно определить от органического вещества почвы.
<b>Belt Weather Kit</b>	Belt-mounted case with pockets fitted for anemometer, compass, sling psychrometer, slide rule, water bottle, pencils, and book of weather report forms. Used to take weather observations to provide on-site conditions to the fire weather forecaster or fire behavior analyst. Observations include air temperature, wind speed and direction, and relative humidity.
<b>Цаг агаарын зөөврийн багажуудын цуглуулга</b>	Анемометр, луужин, салхины хурд хэмжигч, шугам, усны сав, харандаа ба цаг агаарын мэдээний хүснэгт бүхий ном (гэх мэт) зэргийг багтаасан бүсэнд зүүдэг цүнх. Тухайн цэг дэх цаг агаарын нөхцлийг ажиглаж, түймрийн цаг агаарын урьдчилсан мэдээ гаргагч ба мэдээллийг түймрийн төлөв байдлын шинжээчид дамжуулна. Энэхүү ажиглалтад агаарын харьцангуй чийг, салхины чиглэл ба хурд, агаарын температур зэрэг орно.
<b>Переносной набор метеоприборов</b>	Сумка для ношения на поясе с карманами для анемометра, компаса, пращевого психрометра, логарифмической линейки, бутылочки с водой, карандашей и книги учета наблюдений погоды. Используется для проведения наблюдений за погодой, чтобы предоставить местные метеоусловия прогнозисту пожарной погоды или специалисту по поведению пожара. Данные наблюдения включают температуру

	воздуха, скорость и направление ветра и относительную влажность воздуха.
<b>Berm</b>	A ridge of soil and debris along the edge of a fireline, resulting from line construction; may be created on the downhill side to stop rolling material.
<b>Шороон далан</b>	Түймрийн хамгаалалтын зурвасын дагуу нуруулдсан хөрс, шороо. Үүнийг газрын уруу аливаа материал өнхөрч, гулсахаас сэргийлж байгуулсан байж болно.
<b>Берма</b>	Валик почвы и хлама вдоль кромки противопожарной полосы, как результат ее строительства. Может быть создан на склоне, чтобы остановить скатывающийся материал.
<b>Biofuel</b>	Fuel of biological origin, which recently was either alive (phytomass) or came from living organism (dung, biogas)
<b>Биологийн гаралтай шатах материал</b>	Биологийн гаралтай шатах материалд үхээд удаагүй организм (фитомасс), эсвэл амьд организмаас гаралтай (ялгадас, био хий) зүйлс орно.
<b>Биотопливо</b>	Горючие материалы биологического происхождения, которые недавно были либо живыми (фитомасса), либо произошли от живых организмов (помет, биогаз)
<b>Biomass</b>	(1) The amount of living matter in a given habitat, expressed either as the weight of organisms per unit area or as the volume of organisms per unit volume of habitat. (2) Organic matter that can be converted to fuel and is therefore regarded as a potential energy source. Note: Organisms include plant biomass (phytomass) and animal biomass (zoomass). (3) In fire science the term biomass is often used synonymously with the term "fuel" and includes both living and dead phytomass (necromass); the zoomass is usually excluded.
<b>Биомасс</b>	(1) Тухайн амьдрах орчин дахь амьд организмын нийт Хэмжээ (жин, эзэлхүүний); нэгж талбай дахь организмын жин буюу нэгж амьдрах орчин дахь организмын эзэлхүүнээр илэрхийлэгддэг. (2) Шатах материал болон хувирч, энергийн эх үүсвэр бий болгох органик нэгдлүүд. Жишээлбэл, ургамал (фитомасс) ба амьтны (зоомасс) биомассыг бий болгож буй организмууд. (3) Түймэр судлалд биомасс нь “шатах материал” гэсэн ойлголттой ижил хэрэглэгддэг. Үүнд амьд болон үхсэн фитомасс (хуурай масс) орох ба зоомассыг авч үздэггүй.

<b>1. Биомасса; 2. Энергетическое сырье; 3. Фитомасса</b>	(1) Количество живой материи в данном местообитании, выраженное как масса организмов на единицу площади или объема. (2) Органическое вещество, которое может быть преобразовано в горючий материал, и поэтому рассматривается в качестве потенциального источника энергии. Примечание: Организмы включают в себя растительную биомассу (фитомассу) и животную биомассу (зоомассу). (3) В пирологии термин биомасса часто используется как синоним термина “горючие материалы” и включает как живую, так и отмершую фитомассу (некромассу); зоомасса обычно исключается.
<b>Biosphere</b>	Part of the Earth system in which life can exist, between the outer portion of the geosphere and the inner portion of the atmosphere
<b>Шим мандал</b>	Агаар мандал, гео мандалын хооронд орших амьд организм оршин тогтнодог дэлхийн системийн нэг хэсэг.
<b>Биосфера</b>	Часть земной системы, в которой может существовать жизнь между внешней частью геосферы и внутренней частью атмосферы.
<b>Birddog</b>	An aircraft carrying the person (birddog officer) responsible for assessing and coordinating air operations and target selections for aerial fire suppression ( <i>syn. Lead Plane</i> )
<b>Нисэх хөлөг чиглүүлэгч</b>	Агаараас гал түймэр эсэргүүцэх ажиллагаа, голомтыг (шатаж буй галыг) оновчтой сонгох ажиллагааг хариуцсан ажилладаг мэргэжилтэн (birddog officer) бүхий онгоц ( <i>syn. Lead Plane</i> )
<b>Самолет-наводчик</b>	Воздушное судно, в котором находится специалист, ответственный за оценку и координацию авиационных операций и выбор целей для тушения пожара с воздуха (руководитель-координатор) (син. Ведущий самолет)
<b>Black Body</b>	A substance which absorbs all electromagnetic radiation incident upon it and emits all wavelengths with maximum possible intensity for any given temperature
<b>Шатсан хар биет</b>	Цахилгаан соронзон цацрагийг өөртөө шингээж бүх долгионыг өндөр эрчимтэйгээр тодорхой температурт ялгаруулдаг бодис.
<b>Абсолютно черное тело</b>	Вещество, которое поглощает все электромагнитное излучение, попавшее на него, и излучает все длины волн с максимально возможной интенсивностью для

	любой данной температуры
<b>Blackline</b>	Preburning of fuels, either adjacent to a control line before igniting a prescribed fire, or along a roadway or boundary as a deterrent to human-caused fires. Blacklining is usually done in heavy fuels adjacent to a control line during periods of low fire danger to reduce pressure on holding forces; blackline denotes a condition in which there is no unburned fine fuel remaining.
<b>Харлуулсан зурvas</b>	Хяналтын шугамын дотор талын материалыг урьдчилан шатааж, зурvas гаргах, эсвэл замын дагуу болон хүний үйл ажиллагаанаас үүдэн гарч болзошгүй түймэрт хил зааг гаргахаар шатаах. Энэхүү зурvasыг ихэвчлэн галын аюулын зэрэг бага үед хяналтын шугамтай нийлсэн их хэмжээний шатах материалыг үгүй хийх зорилгоор гаргадаг. Ингэж жижиг шатах материал ч үлдээлгүйгээр зурvas гаргах нь түймрийн үед хяналтын шугамын орчинд их хэмжээний шаталт үүсч, түүнийг гал давах боломжийг хаана.
<b>Черная полоса; предварительно выжженная полоса; полоса безопасности</b>	Предварительное выжигание ЛГМ, как примыкающих к противопожарному барьери до начала предписанных выжиганий, так и вдоль дороги или границы в качестве сдерживающего средства распространения пожара, вызванного человеком. Предварительное выжигание обычно осуществляется в больших запасах ЛГМ, примыкающих к противопожарному барьери, в период низкой пожарной опасности, чтобы снизить нагрузку на силы удержания; черная полоса означает состояние, когда не осталось несгоревших мелких ЛГМ
<b>Bladder Bag</b>	A collapsible backpack portable sprayer made of neoprene or high-strength nylon fabric fitted with a pump (syn. Backpack Pump)
<b>Үүргэн гал унтраагч</b>	Нийлэг даавуун материалаар хийсэн, нугалах боломжтой, шахуургатай, үүрдэг ус цацагч (syn. Backpack Pump)
<b>Ранцевый огнетушитель (мешок- пузырь)</b>	Складной на спинный портативный опрыскиватель, сделанный из неопрена или высокопрочного нейлона, оснащенный насосом (син. РЛО)
<b>Blind Area</b>	An area in which neither the ground nor its vegetation can be seen from a given observation point
<b>Талбайн үл үзэгдэх</b>	Тодорхой ажиглалтын цэгээс харахад газрын гадаргуу

<b>хэсэг</b>	болон ургамлан бүрхэвч нь харагдахгүй байх тухайн талбайг хэлнэ.
<b>Непросматривающийся участок; слепая зона</b>	Территория, на которой с данной точки наблюдения не просматривается ни поверхность земли, ни ее растительность.
<b>Blow Down</b>	An area of previously standing timber which has been blown over by strong winds or storms (see Windfall)
<b>Унангитай талбай</b>	Хүчтэй салхи, шуурганы улмаас модод нь унасан ойн талбай (see Windfall)
<b>Ветровал</b>	Участок, где ранее был древостой, который был повален сильным ветром или штормом (ср: Ветровал; бурелом)
<b>Blow-Up</b>	A sudden increase in fire intensity and rate of spread, sufficient to preclude immediate control or to upset existing suppression plans, often accompanied by violent convection or other characteristics of a fire storm (see Extreme Fire Behavior, Conflagration, Run of a Fire).
<b>Түймрийн эрчмийн тэсрэлт</b>	Түймрийн эрч, хурд огцом нэмэгдэх үед яаралтай хяналтанд авснаар түүнийг унтраах боломжтой ч, тухайн төлөвлөсөн гал унтраах төлөвлөгөөг хэрэгжүүлэх боломжгүй болох нь бий. Ихэвчлэн хүчтэй конвекц ба бусад төрлийн галын шуурганаас үүдэлтэй (see Extreme Fire Behavior, Conflagration, Run of a Fire)
<b>Взрывное усиление интенсивности пожара</b>	Внезапное усиление интенсивности пожара и скорости распространения, достаточное для создания помех немедленного контроля или расстройства существовавшего плана тушения; часто сопровождается бурной конвекцией или другими проявлениями пожарного шторма (ср. Экстремальное поведение пожара; Крупный пожар; Бегость пожара)
<b>Bone Yard</b>	A mop-up term: (1) To systematically work the entire area, scraping embers off remaining fuel, feeling for heat with the hands, and piling unburned materials in areas cleared to mineral soil. (2) An area cleared to mineral soil for piling unburned fuels.
<b>Цэвэрлэсэн талбай</b>	Галыг эцэслэн унтраах ажиллагааны нэршил: (1) Шатах материалын үлдэгдэл, цог, шатаагүй үлдсэн материал зэргийг гарцаар тэмтэрч аюулгүй болгох, талбайгаас системтэйгээр цэвэрлэж, овоолон хөрсийг ил гаргах ажиллагаа. (2) Шатаагүй үлдсэн шатах материалыг

	овоолж шатаах зорилгоор цэвэрлэж, хөрсийг ил гаргасан талбай.
<b>1. Территория, обрабатываемая в процессе потушивания; 2. Очищенная территория для складирования несгоревших ГМ.</b>	Термин потушивания: (1) Систематическая работа на всей площади пожара по соскабливанию тлеющих углей, прощупыванию горячих точек руками и сбору несгоревших материалов на площадках, очищенных до минерального слоя. (2) Участок, очищенный до минерального слоя, для сбора несгоревших горючих материалов.
<b>Booster Hose</b>	The most common type of hose attached and stored on wildland engine booster reels. The hose is made of neoprene and does not appreciably collapse when stored empty.
<b>Даралтын хоолой</b>	Галын машины дамарт ороож эвхсэн, түгээмэл хэлбэрийн усны хоолой. Энэхүү хоолой нь неопрен материалаар хийгдсэн бөгөөд амархан нугардаггүй.
<b>Напорный пожарный рукав</b>	Наиболее распространенный тип пожарных рукавов, прикрепляемых и хранящихся на пожарных машинах, на катушках для напорных рукавов. Рукава сделаны из неопрена и, когда хранятся пустыми, перегибаются незначительно.
<b>Booster Pump</b>	An intermediary pump for supplying additional lift in pumping water uphill past the first pump capacity
<b>Дэмжигч шахуурга (насос).</b>	Усыг өөд газарт хөөргийн анхны хурдыг сааруулахгүйгээр түргэн дамжуулахыг дэмжих, дундын шахуурга.
<b>Бустерный насос; подкачивающий насос</b>	Промежуточный насос для обеспечения подачи воды наверх по склону после окончания давления от первой помпы
<b>Booster Reel</b>	A reel for the booster hose mounted on fire apparatus. This reel usually carries a 1-inch (25 mm) or 3/4 inch (19 mm) hose and frequently contains an electric rewind mechanism.
<b>Шахуурга хоолойн дамар</b>	Галын хоолойг эвхэж ороо дамар бөгөөд галын тоноог төхөөрөмжид бэхлэгдсэн байдаг. Ихэвчлэн 25 мм, 19 мм голч бүхий галын хоолойг агуулдаг.
<b>Катушка для напорных рукавов</b>	Катушка для напорных рукавов, устанавливаемая на пожарных агрегатах. На эту катушку обычно наматывается 1- дюймовый (25 мм) или ¾ дюймовый

	(19 мм) рукав; часто имеется электрический механизм наматывания.
<b>Boundary Air Conditions</b>	The temperature and relative humidity of the boundary layer
<b>Зааг үеийн агаарын нөхцөл</b>	Шатах материалтай шууд холбогдож байгаа агаарын давхрагын харьцангуй чийг, температур.
<b>Границные условия</b>	Температура и относительная влажность пограничного слоя
<b>Boundary Layer</b>	The air in immediate contact with a fuel particle
<b>Хил, заагийн давхрага</b>	Шатах материалтай шууд холбогдож байгаа агаарын давхрага
<b>Пограничный слой</b>	Слой воздуха в непосредственном соприкосновении с частицами ЛГМ
<b>Bowles Bag</b>	A neoprene tank designed for attachment to the landing skid frame of a helicopter. It has a capacity of 300 to 400 liters of water or retardant.
<b>Боулз усны сав</b>	Нисдэг тэрэгнээс зүүх зориулалттай неопрен материалаар хийгдсэн усны сав. Энэ нь 300-400 литр ус эсвэл шаталт удаашруулагч бодисыг агуулах багтаамжтай.
<b>Мешок Боулза</b>	Неопреновая емкость, разработанная для установки между полозьями вертолета. Она вмещает от 300 до 400 литров воды или ингибитора горения.
<b>Break Coupling</b>	To detach two pieces of hose by backing the swivel thread off the nipple thread
<b>Холбоосыг салгагч</b>	Хоолойг цагийн зүүний эсрэг эргүүлж, хоёр хэсэг салгах.
<b>Разъединить соединение</b>	Разъединить 2 части рукава выворачиванием резьбы шарнирного соединения против часовой стрелки с резьбы патрубка
<b>Break Left or Right</b>	"Turn" left or right; applies to aircraft in flight, usually on the drop pass. When given as a command to the pilot, prompt compliance is implied.
<b>Баруун эсвэл, зүүн тийш хазайх дохио</b>	Нисэх онгоцны нисгэгчид хандсан баруун эсвэл зүүн тийш "эргэ" гэсэн дохио. Энэхүү дохионы тусламжтайгаар нисгэгч үйлдлийг түргэн шуурхай хийнэ.

<b>Принять влево или вправо</b>	Команда “Прими” влево или вправо - применяется к воздушному судну в полете, обычно, когда оно находится на прямой к сливу. Когда эта команда отдается пилоту, то подразумевается ее немедленное выполнение.
<b>Breakover</b>  <b>Хяналтын шугамыг гал давах</b> <b>Переход кромки пожара через противопожарный барьер; 2.</b> <b>Результирующий пожар</b>	(1) A fire edge that crosses a control line intended to confine the fire. (2) The resultant fire.  (1) Галын урд хэсэг түймрийн хяналтын шугамыг давах. (2) Түймрийн уршиг. (1) Пожарная кромка, которая пересекает противопожарный барьер, предназначенный для ограничения пожара (2) Результирующий пожар.
<b>Broadcast Burning</b>  <b>Нэлэнхүй талбайгаар шатаах</b>	Allowing a prescribed fire to burn over a designated area within well-defined boundaries for reduction of fuel hazard, as a silvicultural treatment, or both (term mainly used for slash burning) (see Center Firing, Windrow Burning)  Хил заагийг нь нарийвчлан тогтоосон тодорхой талбайд зориудаар түймэр тавьж шатах материалын аюулыг багасгах болон ойн аж ахуйн бусад арга хэмжээнүүд орно (энэхүү нэр томъёо нь ихэвчлэн <i>slash burning</i> -буюу ХАА, бэлчээр, тариалангийн болон бусад талбайг бий болгох зорилгоор тухайн газар нутгийн ой болон модлог ургамлыг тайрч, шатаан цэвэрлэхийг хэлнэ) (see Center Firing, Windrow Burning)
<b>Сплошной пал</b>	Позволение предписанному палу гореть на обозначенной территории в рамках четко определенных границ для снижения природной пожарной опасности или в качестве лесокультурных мероприятий (термин в основном используется при выжиганиях порубочных остатков) (ср. Пуск пала из центра, Выжигание вала порубочных остатков)
<b>Brown &amp; Burn</b>  <b>Хатааж шатаах</b>	Application of an herbicide in order to desiccate living vegetation prior to burning  Шатаахын өмнө амьд ургамлыг устгагч бодисоор хатаах, шарлуулах үйл ажиллагааг хэлнэ.
<b>Высушить и выжечь</b>	Применение гербицидов для высушивания живой растительности до выжиганий

<b>Brownspot Control</b>	Prescribed fire to control fungal infection (brown spot disease, <i>Septoria acicola</i> ) of longleaf pine ( <i>Pinus palustris</i> ) in the "grass" (small seedling) stage
<b>Шилмүүсний хүрэнтэх өвчнийг хянах</b>	Урт шилмүүст нарс ( <i>Pinus palustris</i> )-ны өсвөр үед нь Шилмүүсний хүрэнтэх өвчнөөс ( <i>Sertoria acicola</i> ) урьдчилан сэргийлж, хянах зорилгоор шатаалт явуулах.
<b>Борьба с бурой пятнистостью</b>	Предписанные выжигания для контроля грибковых инфекций (бурая пятнистость, <i>Sertoria acicola</i> ) сосны болотной ( <i>Pinus palustris</i> ) в стадии маленьких сеянцев
<b>Brush</b>	A collective term that refers to stands of vegetation dominated by shrubby, woody plants or low growing trees (syn. Scrub)
<b>Шигүү бут, сөөг</b>	Давжаа модод, модлог ургамал, бутлаг ургамал давамгайлан ургасан газрын ерөнхий нэршил (syn. Scrub)
<b>Густой кустарник</b>	Общий термин для обозначения растительности с преобладанием кустарников, древесных растений или низкорослых деревьев (син. Scrub – кустарниковая растительность)
<b>Brush Blade</b>	A blade-like bulldozer/tractor attachment with long teeth specially suited to ripping out and piling brush with minimum inclusion of soil
<b>Бут, сөөг огтлогч</b>	Бульдозер, тракторт суурилуулсан, урт шүдтэй ир бүхий, хөрсөнд бага сөрөг нөлөө үзүүлж, бут сөөгийг ухаж гаргах зориулалттай тоног.
<b>Кусторез</b>	Нож, подобно бульдозерному или тракторному, с длинными зубьями, специально предназначенный для вырезания кустарника и складывания в кучи с минимальным включением почвы.
<b>Brush Fire</b>	A fire burning in vegetation that is predominantly shrubs, brush, and scrub growth
<b>Бут, сөөгний түймэр</b>	Бут, сөөг, өсвөр модод зонхилсон ургамлан бүрхэвчид асч буй түймэр.
<b>Кустарниковый пожар</b>	Пожар, горящий в растительном покрове, преимущественно состоящем из кустарника, низкорослых деревьев и кустарниковой поросли
<b>Brush Hook</b>	Heavy cutting tool with a wide blade, generally curved to

	<p>protect the blade from being dulled by rocks; designed primarily to cut brush at the base of the stem, and used in much the same way as an axe.</p> <p>Хад чулуунд ир нь мохогоос сэргийлж хийгдсэн муруй иртэй өргөн хутга. Бут сөөгийг ишний уг хэсгээр нь тайрахад хэрэглэдэг бөгөөд сүхтэй адил түгээмэл хэрэглэгддэг.</p>
<b>Сөөг таслах зориулалттай махир хутга, хайч</b>	<p>Тяжелый рубящий инструмент с широким лезвием, обычно изогнутый, чтобы защитить лезвие от затупления о камни; разработан преимущественно для рубки кустарника у основания ствола; используется во многом также как топор.</p>
<b>Brush Management</b>	<p>Manipulation of stands of brush by manual, mechanical, chemical, or biological means or by prescribed burning for the purpose of achieving land management objectives</p>
<b>Бут сөөгний менежмент</b>	<p>Бут сөөг, модлог ургамал бүхий ойг биологи, химийн аргаар, мөн механик болон гар аргаар, эсвэл зориудаар шатаах байдлаар өөрчилж газар зохион байгуулалтын менежментийн зорилгыг биелүүлэх үйл ажиллагаа.</p>
<b>Управление кустарником</b>	<p>Обращение с кустарниковыми насаждениями ручными, механическими, химическими или биологическими средствами или предписанными выжиганиями для достижения целей землепользования.</p>
<b>Brush Patrol Unit</b>	<p>Any light, mobile vehicular unit with a limited pumping and water capacity for off-road operations (ICS)</p>
<b>Сөөг, торлог шугуйн түймрийн аюулгүй байдлыг хангах эргүүлийн анги</b>	<p>Зам гарц, усны нөөцийн хязгаарлагдмал орчинд гал унтраах үүрэг гүйцэтгэх, хөнгөн хийц бүхий тээврийн хэрэгслээр хангагдсан галын анги.</p>
<b>Патрульное подразделение кустарниковых насаждений</b>	<p>Любое легкое мобильное транспортное средство для работ по бездорожью с ограниченным запасом воды и насосом (унифицированная система управления пожарами, УСУП)</p>
<b>Bucket Drops</b>	<p>The dropping of fire retardants or suppressants from specially designed buckets slung below a helicopter</p>
<b>Нисдэг тэрэгнээс бодис цацах</b>	<p>Нисдэг тэрэгнээс зүүж байрлуулсан тусгай зориулалтын савнаас галын эрч бууруулагч ба унтраах бодис материалыг агаараас цацах.</p>

<b>Слив из ВСУ</b>	Слив ингибиторов горения или других огнегасящих агентов из специально разработанного водосливного устройства, подвешенного под вертолетом
<b>Buffer Strip/Zone</b>	A fuel break on the form of a strip of land along or adjacent to roads, trails, watercourses and recreation sites, or between (separating) fuel complexes (see Fuelbreak)
<b>Хамгаалалтын бүс / зурвас</b>	Авто зам, явган хүний жим, усны суваг, амралт зугаалгын бүсийг түймрээс тусгаарласан хамгаалалтын зурвас (see Fuelbreak)
<b>Буферная полоса / зона</b>	Противопожарный заслон в форме полосы земли вдоль или примыкающий к дороге, волоку, руслу речки или рекреационной площади, или разделяющий различные типы ЛГМ (ср. Противопожарный заслон)
<b>Build up</b>	(1) The cumulative effects of long-term drying on current fire danger. (2) The increase in strength of a fire management organization. (3) The accelerated spreading of a fire with time. (4) Towering cumulus clouds which may lead to thunderstorms later in the day
<b>Өсөх, хуримтлагдах</b>	(1) Хурайшилттай үед түймрийн аюулын зэрэг нэмэгдэх. Удаан хугацаанд хурайшилттай байснаар шатах материал их хуримтлагдаж түймрийн аюулын зэрэг улам ихсэх. (2) Түймэртэй тэмцэх хүн хүч, хэрэгслэлийг нэмэгдүүлэх. Гал түймрийн удирдлагыг боловсронгуй болгох. (3) Хуримтлагдсан гал богино хугацаанд эрчимтэй тархах. Түймрийн тархалтын хурд нэмэгдэх. (4) Үүл бөөгнөрөх, хуралдах.
<b>Совершенствование охраны лесов от пожаров</b>	1) Накапливоемое влияние длительного засушливого периода на текущую пожарную опасность. (2) Совершенствование организации охраны лесов. (3) Ускорение распространения пожара с течением времени. (4) Развитие кучевой облачности, которое может привести позднее к грозам в этот же день.
<b>Buildup Index (BUI)</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Нийт хуримтлагдсан шатах материалын индекс (BUI).</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Индекс накапливания (BUI)</b>	(см. Канадская таблица показателей пожарной опасности по условиям погоды)

<b>Bumpup Method</b>	A progressive system of building a fireline on a wildfire without changing relative positions in the line. Work is begun with a suitable space, such as 5 m, between workers. Whenever one worker overtakes another, all of those ahead move one space forward and resume work on the incompletely part of the line. The last worker does not move ahead until the work is complete in his/her space. Forward progress of the crew is coordinated by a crew leader ( <i>syn.</i> Moveup Method).
<b>Энээнд шилжин давших арга</b>	Гал сөнөөгч зогсож байгаа шугамаа даган, чиглэлээ өөрчлөлгүй давших байдлаар галын зурvas байгуулах систем. Энэхүү ажлыг эхлэхдээ гал сөнөөгч бүр хоорондоо (шугам хооронд) тохиromжтой зайд болох 5 мийн зайд авна. Гал сөнөөгч бүр өөрийн шугамын дагуу ажиллах бөгөөд бусдаасаа түрүүлсэн тохиолдолд ч зогсолтгүйгээр цааш үргэлжлүүлсээр дуусгана. Хоцорсон хүн өөрт оногдсон талбай дахь ажлаа бүрэн дуусгаж, урагш ахина. Энэхүү давших ажиллагааг багийн ахлагч удирдан явуулна ( <i>syn.</i> Moveup Method)
<b>Метод перескока</b>	Метод последовательного создания противопожарной полосы на природном пожаре без изменения расстановки пожарных на линии. Работа начинается с приемлемым промежутком между рабочими, примерно 5 м. Когда один рабочий догоняет другого, все остальные впереди перемещаются (перескакивают) на один промежуток вперед и возобновляют работу на незаконченной части полосы. Последний рабочий в цепочке не продвигается вперед до тех пор, пока работа на его/ее промежутке не будет завершена. Скорость передвижения бригады вперед координируется ее руководителем (син. Метод передвижек)
<b>Burn</b>	(1) A place or area burned over by a wildland or prescribed fire. (2) A reference to a working fire. (3) An injury to flesh caused by a cauterizing agent, heat from a fire, or a heated object. a) First Degree Burn: A burn which causes only pain, redness, and swelling. b) Second Degree Burn: A burn in which the skin is blistered. c) Third Degree Burn: A flesh burn in which charring occurs.
<b>Шаталт, түлэгдэлт</b>	(1) Байгалийн түймэр, зориудын түймэрт шатсан талбай. (2) Шатаж буй түймрийн лавлагаа. (3) Халдвараас сэргийлэх, цус тогтоох бодисоор түлснээс үүдэн биеийн хэсэгт түлэгдэлт үүсэх, эсвэл түлэгдэж, шатсан биет; а) Нэгдүгээр зэргийн түлэгдэлт- бага зэргийн өвдөлт, улайлт, хавдар үүсгэх түлэгдэлт. б) Хоёрдугаар зэргийн

	түлэгдэлт- арьсанд цэврүү үүсгэх түлэгдэлт. с) гуравдугаар зэргийн түлэгдэлт- Биеийн тодорхой хэсэг хуйхлагдах, нүурс ажиглагдах.
<b>Пожар, пал,ожог</b>	(1) Участок или площадь, выжженная пожаром или предписанным палом. (2) Ссылка на действующий пожар. (3) Повреждение тела, вызванное прижиганием, теплом от пожара или нагретым предметом. А) Ожог 1-ой степени. Ожог, который вызывает только боль, покраснение и припухание. Б) Ожог 2-ой степени. Ожог, характеризующийся появлением волдырей на коже. В) Ожог 3-ей степени. Ожог тела с появлением обугливания.
<b>Burn Boss</b>	Operations chief for a prescribed fire
<b>Цуравдах ажиллагааны удирдагч</b>	Цуравдаж, зориудаар түймэр тавих ажиллагааг удирдан явуулах үүрэг бүхий /томилогдсон/ албан тушаалтан
<b>Руководитель работ по выжиганию</b>	Руководитель работ по предписанному выжиганию.
<b>Burn-Out Time</b>	Duration of the combustion (including flaming, glowing and smoldering combustion phases) at a specified location (see Combustion Period)
<b>Шатаж дуусах хугацаа</b>	Тодорхой байрлал дахь шаталтын (шатах, дөллөх, цогших, дөллөн шатах үе шатууд орно) хугацаа (see Combustion Period)
<b>Время выгорания</b>	Длительность горения (включая фазы горения: пламенную, тления углей и беспламенного горения) на определенном участке. (ср: Время сгорания)
<b>Burn Patterns</b>	The characteristic configuration of char left by a fire; in wildland fires burn patterns are influenced by topography, wind direction, length of exposure, and type of fuel. They can be used to trace a fire's origin.
<b>Шаталтын хэлбэрүүд</b>	Шаталтаас үлдсэн үns, нүүрсээр түймрийн шинж чанарыг тодорхойлох үйл явц. Байгалийн түймрийн шаталтын хэлбэр нь тухайн газрын гадаргуугийн хэлбэр, салхины чиглэл, налуугийн урт, шатах материалын төрөл зэргээс хамаарна. Тэдгээрийг түймрийн эх үүсвэрийг (ул мөр) тогтооход хэрэглэдэг.
<b>Формы горения; схемы выжигания</b>	Характерная форма обуглившегося вещества, оставленная пожаром; на природных пожарах на

	формы горения оказывают воздействие рельеф местности, направление ветра, длительность воздействия и тип горючих материалов. Они могут быть использованы для определения источника возникновения пожара.
<b>Burn Plan</b>	A definite project or specified program under which a prescribed fire is conducted
<b>Зориудаар түймэр тавих төлөвлөгөө</b>	Зориудаар түймэр тавих нарийвчилсан төсөл буюу хөтөлбөр.
<b>План выжигания</b>	Определенный проект или программа, в соответствии с которой проводится предписанное выжигание
<b>Burn Severity</b>	A qualitative assessment of the heat pulse directed toward the ground during a fire. Burn severity relates to soil heating, large fuel and duff consumption, consumption of the litter and organic layer beneath trees and isolated shrubs, and mortality of buried plant parts.
<b>Галын гэмтээлтийн зэрэг, хэмжээ</b>	Түймэр асч байх явцад төөнөсөн цонолтын эрчмийг илэрхийлэх үнэлгээ. Шаталтын зэрэг нь хөрсний өнгөн хэсгээс цухуйсан ургамлын эрхтний зарим хэсэг, бөөгнөрсөн бут сөөг, модны дор хуримтлагдсан органик давхрага, хөвхөн давхрага, том хэмжээтэй шатах материал болон хөрс хэр зэрэг түлэгдсэнийг илэрхийлнэ.
<b>Повреждения огнем</b>	Качественная оценка импульса тепла, направленного на землю во время пожара. Степень повреждения огнем относится к нагреву почвы, сгоранию крупных ЛГМ, грубого гумуса, подстилки и органического слоя под деревьями, отдельной кустарниковой растительности и гибели подземных частей растений.
<b>Burning Ban</b>	A declared ban on open air burning within a specified area, usually due to sustained high fire danger
<b>Аливаа ил задгай галын хориг</b>	Тусгай газар нутагт, эсвэл түймрийн аюул өндөр үед аливаа газар нутагт ил задгай гал гаргахыг хориглосон хязгаарлалт.
<b>Запрет на выжигания</b>	Объявленное запрещение выжигания на открытом воздухе на определенных территориях, обычно обусловленное устойчивой высокой пожарной опасностью
<b>Burning Block</b>	In prescribed burning, an area having sufficiently uniform

	conditions of stand and fuel to be treated uniformly under a given burning prescription (Note: The size ranges from the smallest that allows an economically acceptable cost per acre, up to the largest that can conveniently and safely be treated in one burning period)
<b>Ижил нөхцөл бүхий шатаах хэсэг</b>	Зориудаар түймэр тавих үед хэрэглэгдэнэ. Урьдчилан тодорхойлсон шалгуур үзүүлэлтийн дагуу зориудын шатаалт явуулахад шатах материал болон ойн бүтэц, бүрэлдэхүүний хувьд ижил газар (Тайлбар: Талбайн цар хүрээний хувьд маш бага хэмжээтэй буюу нэг акр (0,4 га) талбайд ногдох зардал нь эдийн засгийн хувьд хүлээн зөвшөөрөгдхүйц, эсвэл нэг шатаалтын хугацааны туршид хянамгай байдлаар, болгоомжтой хийх шаардлагатай асар том хэмжээтэй байж болно).
<b>Участки с одинаковыми условиями для пуска пала</b>	В предписанных выжиганиях - участок, имеющий относительно одинаковые условия для насаждений и горючего материала, чтобы можно было обработать участок одинаково при данном предписанном выжигании. (Примечание: Размер находится в диапазоне от самого маленького, позволяющего иметь экономически приемлемые затраты на акр (0,4 га), до самого большого участка, который может быть без труда и безопасно обработан за один период выжигания)
<b>Burning Conditions</b>	The state of the combined components of the fire environment that influence fire behaviour and fire impact in a given fuel type. Usually specified in terms of such factors as fire weather elements, fire danger indexes, fuel load, and slope
<b>Шаталтын нөхцөл</b>	Энэ нь тухайн төрлийн шатах материалд үзүүлэх түймрийн нөлөөлөл болон түймрийн төлөв байдалд нөлөөлөх түймрийн орчны нэгдсэн бүрэлдэхүүн хэсгүүдийн төлөв юм. Ихэвчлэн түймрийн цаг агаарын элементүүд, түймрийн аюулын индексүүд, шатах материалын хуримтлал ба налуу гэсэн нэршлүүдэд нарийвчлан тайлбарлагдсан байдаг.
<b>Условия горения</b>	Состояние составных компонентов окружающей пожарной среды, которые влияют на поведение пожара и его воздействие при данном типе ЛГМ. Обычно выражается такими факторами, как элементы пожарной погоды, показатели пожарной опасности, запасы ЛГМ и уклон местности.
<b>Burning Index</b>	An estimate of the potential difficulty of fire containment as

	<p>it relates to the flamelength at the head of the fire. A relative number related to the contribution that fire behavior makes to the amount or effort needed to contain a fire in a specified fuel type. Doubling the burning index indicates that twice the effort will be required to contain a fire in that fuel type as was previously required, providing all other parameters are held constant.</p>
<b>Шаталтын индекс буюу түймрийн нөхцөл байдлын үнэлгээ</b>	<p>Түймрийн төлөв байдлыг тодорхойлоход гарч болох хүндрэлийг үнэлэх (Түймрийн уулгын дөлний урт ба хэмжээтэй холбоотой) үнэлгээ бөгөөд тодорхой төрлийн шатах материалд шаардлагатай байгаа галын агууламж (хэмжээ) буюу нийт түймрийн төлөв байдлыг илэрхийлтэх харьцангуй тоо. Шаталтын индекс хоёр дахин ихэсвэл, шатах материал дахь галын агууламж мөн хоёр дахин ихсэх ба бусад бүх параметрууд урьдын адил тогтмол байна.</p>
<b>Индекс горения (шкалы пожарных условий)</b>	<p>Оценка потенциальной трудности локализации пожара, которая связана с длиной пламени во фронте пожара. Относительная величина, связанная с вкладом, который вносит поведение пожара в объемы или усилия, необходимые, чтобы локализовать пожар на определенном типе горючих материалов. Удвоение индекса горения означает удвоение усилий, необходимых для локализации пожара при том же типе горючих материалов, которые потребовались ранее, при условии, что все другие параметры остаются постоянными.</p>
<b>Burning off</b>	<p>(1) Generally, setting fire, with more or less regulation, to areas carrying unwanted vegetation, such as rough, grass, slash, and other fuels. (2) A fire suppression operation where fire is set to consume islands of unburned fuel inside the fire perimeter during mop-up operations (Canada).</p>
<b>Зориуд гал тавих</b>	<p>(1) Тухайн газарт шаардлагагүй гэж үзсэн ёвс, ургамал, модны мөчир, иш мэтийн үлдэгдэл болон бусад шатах материалыг тодорхой хяналттайгаар эсвэл зохицуулалтгүйгээр галдан шатаах. (2) Түймэрт өртсөн талбай дотор үлдсэн материалыг шатааж, цэвэрлэх зорилгоор тавьсан галыг унтраах (Канадад хэрэглэгддэг нэршил).</p>
<b>1. Пуск пала; 2. Выжигание пропущенных участков на месте пожарища</b>	<p>(1) Как правило, осуществление более или менее управляемого выжигания участков, на которых произрастает нежелательная растительность, такая как бурьян, трава, имеются порубочные остатки и другие ЛГМ. (2) Операции по тушению пожара там, где пал</p>

	пущен для сжигания островков несгоревшего горючего материала внутри периметра пожара при дотушивании (Канада).
<b>Burning out</b>	A fire suppression operation where fire is set along the inside edge of a control line or natural barrier to consume unburned fuel between the line and the fire perimeter, thereby reinforcing the existing line and speeding up the control effort. Generally a limited, small-scale routine operation as opposed to backfiring ( <i>syn. Burnout</i> ).
<b>Шатаалт- түймрийн хамгаалалтын зурvas орчмын бүсийг хяналттайгаар шатаах</b>	Байгалийн саад болон хяналтын зурвасны дотно захын дагуу гал тавьж, зурвас болон галын периметрийн хоорондох шатах материалыг шатаах замаар түймэртэй тэмцэх үйл ажиллагаа. Энэ нь ерөнхийдөө уттуулж гал тавих зурвасыг бодвол бага хэмжээний, хязгаарлагдмал үйл ажиллагаа юм ( <i>syn. Burnout</i> )
<b>Отжиг; контролируемое выжигание для создания противопожарной буферной зоны</b>	Действия по тушению пожара, когда пал пускается вдоль внутренней кромки противопожарного барьера или естественного барьера с тем, чтобы выжечь несгоревший ЛГМ между барьером и периметром пожара, расширяя тем самым существующий барьер и ускоряя усилия по тушению пожара. Обычно ограниченная маломасштабная рутинная операция, в отличие от встречного пала (син. отжиг)
<b>Burning Period</b>	That part of each 24-hour day when fires are generally the most active, typically from mid-morning to late afternoon (varying with latitude and time of year) ( <i>syn. Critical Burning Period</i> )
<b>Шаталтын цагийн үечлэл</b>	Хоногийн 24 цагийн галын идэвхижилт хамгийн өндөр байх үе. Ихэвчлэн бага үдээс их үд хүртэлх хугацаа (өргөгрийн байрлал болон жилийн тухайн улирлаас хамааран өөр өөр байна) ( <i>syn. Critical Burning Period</i> )
<b>Период горения</b>	Часть суток, когда пожары наиболее активны, обычно с середины утра до позднего вечера (изменяется с изменением широты и времени года (син. Критический период горения)
<b>Burning Prescription</b>	A written statement and/or list defining the objectives to be attained from prescribed burning, as well as the burning conditions under which fire will be allowed to burn, generally expressed as acceptable ranges of the various parameters, and the limit of the geographic area to be covered
<b>Шатаалтын жор</b>	Зориудаар шатаах ажил хийгдэхэд үйл ажиллагааг

	<p>тодорхойлсон бичмэл хэлбэрийн заавар болон жагсаалт, түүнчлэн гал түймэр тавьж болох тодорхой нөхцлүүдийг ингэж нэрлэнэ. Ерөнхийдөө янз бүрийн параметруүдийн хүлээн зөвшөөрөгдөхүйц цар хүрээ, хамарч болох талбайн газарзүйн хязгаар зэргээр илэрхийлэгдэнэ.</p>
<b>Предписание по выполнению выжигания</b>	<p>Письменное формулирование и/или перечень, определяющий цели, которые должны быть достигнуты при предписанном выжигании, а также условия выжигания, при которых должны быть разрешены данные выжигания. Обычно выражается приемлемыми величинами различных параметров и границами географического района, который должен быть выжжен.</p>
<b>Burning Priority Rating</b>	System of rating slash to indicate the treatment objective, whether or not burning is required to meet that objective, the fuel treatment necessary to achieve successful burning, and the time of year burning should occur
<b>Шатаалтын дарааллыг тогтоохуй</b>	Мод огтлолт болон аж ахуйн зориулалтаар ашигласны дараа үлдсэн модон материалын үлдэгдлийг шатаах ажлыг үр дүнтэй явуулахын тулд шатах материалын харьцааг тохируулах, жилийн аль улиралд ямар дараалалтайгар шатаах вэ гэдгийг төлөвлөх үйл явц.
<b>Установление разряда очередности выжигания</b>	Система отнесения порубочных остатков к определенному разряду, чтобы обозначить цель обработки, вне зависимости от того, требуется или нет их сжигание для достижения этой цели. Обработка ЛГМ необходима для достижения успешного выжигания и должна учитывать время года.
<b>Burning Rotation</b>	The planned number of years between prescribed fires on a specified area
<b>Шатаалтын эргэлт</b>	Тодорхой газар нутагт зориудын шатаалтыг үе шаттайгаар тодорхой хугацаанд давтан хийх төлөвлөлтийн тоо.
<b>Ротация выжиганий</b>	Запланированное число лет между предписанными выжиганиями на определенном участке
<b>Burning Torch</b>	A flame-generating device (e.g. a fount containing diesel oil or kerosene and a wick, or a backpack pump serving a flame-jet) used for many purposes, e.g. scorching seed-beds, paths etc., to reduce weed growth or for starting slash-disposal fires, counter-fires (when termed a backfire

	torch [USA]) or any prescribed burning operations (see Drip Torch, Flame Thrower)
<b>Гал ноцоогч (асаагч) төхөөрөмж</b>	Янз бүрийн зорилгоор хэрэглэгддэг гал үүсгэгч төхөөрөмж. Жишээлбэл, тариалангийн талбай, үр ургах мөрний ургамлыг шатааж цэвэрлэх, мод огтлолтын улдэгдлийг устгаж шатаалтанд, сөрөг гал (backfire torch- АНУ-д хэрэглэгддэг нэршил) буюу аливаа зориудаар түймэр тавих үйл ажиллагаанд хэрэглэгдэнэ (see Drip Torch, Flame Thrower)
<b>Зажигательный аппарат</b>	Аппарат, генерирующий огонь (например резервуар, содержащий дизельное топливо или керосин, и оснащенный фитилем, или ранцевый лесной огнетушитель, служащий для выбрасывания струи пламени и используемый для многих целей, - например, для выжигания слоя заделки семян, тропинок и т.д., для уменьшения роста сорняков, очистки лесосек выжиганием, встречного пала (в США используется термин backfire torch- зажигательный аппарат для пуска встречного пала) или любых предписанных выжиганий) (ср: Капельный зажигательный аппарат, Огнемет)
<b>Burn-Out Time</b>	The duration of active flaming and smouldering combustion at a given point in the ground, surface, and crown fuel layers (see Combustion Period, Residence Time)
<b>Шаталтын хугацаа</b>	Газрын гадаргын тодорхой цэгт эсвэл титмийн давхаргад идэвхитэй болон дөллөн шатах шаталтын хугацаа (see Combustion Period, Residence Time)
<b>Время выгорания</b>	Продолжительность активного пламенного и беспламенного горения в данной точке почвенных, напочвенных слоев и слоя кроновых ЛГМ (ср: Период сгорания, Продолжительность пламенного горения)
<b>Bushfire</b>	A fire classification frequently used for a wildfire burning in vegetation dominated by bush (shrub, scrub). In Australia bushfire often is used synonymously for wildfires burning in any wildlands.
<b>Бут, сөөгний түймэр</b>	Бутлаг ургамал (сөөг, ёсвөр модод) зонхилсон экосистем дэх байгалийн түймэр. Австралид бутны түймэр хэмээх ойлголт нь байгалийн түймэртэй ижил утгатай хэрэглэгддэг.
<b>Пожар в кустарниковых зарослях</b>	Классификация пожаров, часто используемая для природного пожара в растительности с преобладанием кустарниковых зарослей (кусты, низкая поросль). В

	Австралии термин «пожар в кустарниковых зарослях» часто используется в качестве синонима для природных пожаров в любой дикой природе.
<b>Bushfire Brigade</b>  <b>Бут, сөөгний түймэртэй тэмцэх анги</b>	Volunteer, rural firefighting crew (Australia)  Түймэртэй тэмцэх орон нутгийн сайн дурын анги (Австралии).
<b>Группа тушения пожара в кустарниковых зарослях</b>	Добровольцы, сельская пожарная группа (Австралия)
<b>Byram's Intensity</b>  <b>Байрамын эрчим</b>  <b>Интенсивность Байрама</b>	(see Fireline Intensity)  (see Fireline Intensity)  (см. Интенсивность кромки огня)

C	
<b>Cache</b>	A pre-determined complement of tools, equipment and/or supplies stored in a designated location, available for incident use
<b>Агуулах</b>	Түймрийн аюулын үед хэрэглэгдэх галын иж бүрдэл багаж, зэвсэг болон хэрэгслүүдийг хадгалах газар.
<b>Склад</b>	Заранее определенный комплект инструментов, оборудования, и/или припасов, хранящийся в определенном месте, и доступный для использования на пожаре
<b>Calculation of Probabilities</b>	Evaluation of all factors pertinent to probable future behavior of a going fire and of the potential ability of available forces to carry out control operations on a given time schedule
<b>Магадлалыг тооцох</b>	Тодорхой хуваарийн дагуу хяналтын үйл ажиллагааг гүйцэтгэхэд бэлэн байгаа хүчний чадавхи (боловж) болон түймрийн төлөв байдалд хамааралтай бүх хүчин зүйлсийг тооцож, үнэлэхийг хэлнэ.
<b>Расчет вероятностей</b>	Оценка всех факторов, имеющих отношение к вероятному будущему поведению действующего

	пожара и потенциальной возможности имеющихся сил для выполнения операции тушения по календарному плану работ
<b>Called Shot</b>	A drop technique in which the air attack boss, birddog officer, or airco (CDF) triggers the drop by voice signal to the air tanker pilot, e.g., “Ready, 3, 2, 1, . . . now!”
<b>Нисгэгчид ус юүлэн шүрших тушаал өгөх</b>	Агаараас түймэр унтраах онгоцны нисгэгчид агаарын гал эсэргүүцэх багийн ахлагч, нислэгийн удирдагч, тусгай онгоцны чиглүүлэгч усыг юүлэн асах тушаал өгөх; жишээлбэл, “Бэлдээд, 3,2,1,...асга!”
<b>Голосовой приказ выполнить слив</b>	Техника выполнения слива, при которой руководитель воздушной атаки, специалист (летнаб) самолета-наводчика или авиационный координатор (CDF) подают голосом команду на слив пилоту авиатанкера, например “Приготовиться, 3,2,1,...слив!”
<b>Camp</b>	A temporary place, within the general fire area and separate from the Incident Base, equipped and staffed to provide food, water, and sanitary services to fire personnel (ICS)
<b>Суурин (түймрийн)</b>	Гал түймрийн голомтын ойролцоо байгуулсан түр байршил. Тэнд гал сөнөөгчдийг багаж хэрэгсэл, ус, хоол бэлтгэх тогооч болон эмнэлгийн үйлчилгээгээр хангадаг.
<b>Лагерь (пожарный)</b>	Временное место, в пределах основной площади пожара, расположенное отдельно от базы чрезвычайной ситуации, оборудованное и укомплектованное персоналом для обеспечения питанием, водой и санитарным обслуживанием пожарного персонала (УСУП)
<b>Campaign Fire</b>	A fire of such size, complexity and/or priority that its extinction requires a large organization, high resource commitment, significant expenditure, and prolonged suppression activity
<b>Том түймэр унтраах үйл ажиллагаа</b>	Унтраахад их хэмжээний хүн хүч, техник хэрэгсэл хөрөнгө, олон талт үйл ажиллагаа шаардагдах маш том хэмжээний түймэр.
<b>Кампания по пуску пала крупный пожар;</b>	Пожар таких размеров, сложности и /или приоритета, что его тушение требует больших усилий по организации, привлечению крупных ресурсов, значительных затрат и более длительных действий по тушению

<b>Campfire</b>	In reference to forest fire causes, a fire started for cooking, warmth, or light that has spread into the surrounding wildland and turned into a wildfire
<b>Түүдэг гал</b>	Ойн түймрийн эх үүсвэрүүдийн нэг болох хээр цай, хоол чанах, дулаацах болон гэрэл гаргахаар асаасан гал бөгөөд бүрэн унтраалгүй орхисноос тархаж байгалийн түймэр болон хувирдаг.
<b>Костер</b>	В отношении причин пожаров, это костер, разведенный для приготовления пищи, обогрева или освещения, который перешел на окружающий участок и превратился в природный пожар
<b>Canadian Forest Fire Behavior Prediction (CFFBP) System</b>	A subsystem of the Canadian Forest Fire Danger Rating System. The FBP System provides quantitative outputs of selected fire behavior characteristics for certain major Canadian fuel types and topographic situations. For example, head fire rate of spread, which can be adjusted for the mechanical effects of slope, is expressed in meters per minute (m/min). The system depends partly on the Canadian Forest Fire Weather Index System components as inputs.
<b>Ойн түймрийн төлөв байдлыг урьдчилан тооцоолох Канадын систем (CFFBP)</b>	Энэ нь Канадын ойн түймрийн аюулыг үнэлэх систем (CFFDRS)-ийн дэд систем юм. Энэхүү дэд систем нь газрын гадаргын байдал ба Канадын шатах материалын төрлүүдийн түгээмэл шинж чанараас сонгон авсан тоон үзүүлэлт юм. Жишээлбэл: салхины дагуу тархсан түймрийн (head fire) тархалтын хурд. Энэ нь газрын налуугийн механик нөлөөнд тохируулсан байдаг ба минутанд хэдэн метр (м/мин) хурдтай тархаж байгаагаар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Канадская система прогнозирования поведения лесного пожара (КСППЛП)</b>	Подсистема Канадской системы оценки лесопожарной опасности. Система прогнозирования поведения лесного пожара дает количественные выходные данные отобранных характеристик поведения пожара для конкретных основных канадских типов ЛГМ и географических и геометрических особенностей местности. Например, скорость распространения фронта пожара, которая может меняться в зависимости от механического воздействия крутизны склона, выражается в метрах в минуту (м/мин). Система частично зависит от компонентов Канадской системы оценки лесопожарной опасности по условиям погоды, представляющих входные данные.
<b>Canadian Forest Fire</b>	The national system of rating fire danger in Canada. The

<b>Danger Rating (CFFDR) System</b>	CFFDRS includes all guides to the evaluation of fire danger and the prediction of fire behaviour such as the Canadian Forest Fire Weather Index System and Canadian Forest Fire Behavior Prediction System.
<b>Канадын ойн түймрийн аюулыг үнэлэх систем (CFFDRS)</b>	Энэхүү систем нь түймрийн аюул ба түймрийн төлөв байдлыг үнэлдэг Канадын ойн түймрийн цаг агаарын индексийн систем ба Канадын ойн түймрийн төлөв байдлыг урьдчилан тооцох системүүдэд зориулсан бүх заавар, зөвлөмжийг багтаасан байдаг.
<b>Канадская система оценки лесопожарной опасности (КСОПО)</b>	Национальная система оценки лесопожарной опасности в Канаде. КСОПО включает все руководства по оценке пожарной опасности и прогнозирования поведения пожара, такие как Канадская система оценки лесопожарной опасности по условиям погоды, Канадская система прогнозирования поведения лесного пожара
<b>Canadian Forest Fire Weather Index Table</b>	<p>A subsystem of the Canadian Forest Fire Danger Rating System; referred to previously by a variety of names (e.g., Canadian Forest Fire Weather Index, Canadian Fire Weather Index, Canadian Forest Fire Weather Index Tables). The components of the FWI System provide numerical ratings of relative fire potential in a standard fuel type (i.e., a mature pine stand) on level terrain, based solely on consecutive observations of four fire weather elements measured daily at noon (12.00 hours local standard time or 13.00 hours daylight saving time) at a suitable fire weather station; the elements are dry-bulb temperature, relative humidity, wind speed, and precipitation. The system provides a uniform method of rating fire danger across Canada.</p> <p><b>The FWI System</b> consists of six components. The first three are fuel moisture codes that follow daily changes in the moisture contents of three classes of forest fuel; higher values represent lower moisture contents and hence greater flammability. The final three components are fire behaviour indexes representing rate of spread, amount of available fuel, and fire intensity; their values increase as fire weather severity worsens.</p> <p>The six standard codes and indexes of the FWI System are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Fine Fuel Moisture Code (FFMC)</b> - A numerical rating of the moisture content of litter and other cured fine fuels. This code indicates the relative ease of ignition and flammability of fine fuel.</li> <li><b>Duff Moisture Code (DMC)</b> - A numerical rating of the average moisture content of loosely compacted organic layers of moderate depth. This code indicates fuel</li> </ul>

	<p>consumption in moderate duff layers and medium-sized woody material.</p> <p><b>Drought Code (DC)</b> - A numerical rating of the average moisture content of deep, compact, organic layers. This code indicates seasonal drought effects on forest fuels, and the amount of smouldering in deep duff layers and large logs.</p> <p><b>Initial Spread Index (ISI)</b> - A numerical rating of the expected rate of fire spread. It combines the effects of wind and FFMC on rate of spread but excludes the influence of variable quantities of fuel.</p> <p><b>Buildup Index (BUI)</b> - A numerical rating of the total amount of fuel available for combustion that combines DMC and DC. (Referred to as the Adjusted Duff Moisture Code or ADMC between 1969 and 1975.)</p> <p><b>Fire Weather Index (FWI)</b> - A numerical rating of fire intensity that combines ISI and BUI. It is suitable as a general index of fire danger throughout the forested areas of Canada.</p>
<b>Канадын ойн түймрийн аюулын цаг агаарын нөхцлийн үзүүлэлтийн хүснэгт</b>	<p>Канадын ойн түймрийн аюулыг үнэлэх систем (CFFDRS)-ийн дэд систем, энэ нь янз бүрээр нэрлэгддэг (Тухайлбал, Канадын ойн түймрийн цаг агаарын индекс, Канадын түймрийн цаг агаарын индекс ба Канадын ойн түймрийн цаг агаарын индексийн хүснэгт). Түймрийн цаг агаарын индексийн бүрэлдэхүүнүүд нь стандарт шатах материал (өөрөөр хэлбэл, нас гүйцсэн нарсан ой) дахь гал гарах харьцангуй магадлалыг дөрвөн үзүүлэлтээр тодорхой цаг агаарын харуул дээр өдөр бүрийн үд дунд (үдийн 12:00 цагт эсвэл 13:00 цагт) тогтмол хэмжсэн тоон утгаар илэрхийлэгддэг. Эдгээр үзүүлэлтүүдэд хуурай агаарын температур, харьцангуй чийг, салхины хурд болон тунадас орно. Энэхүү түймрийн аюулыг үнэлэх систем Канад даяар ижил арга зүйтэй байна.</p> <p><b>Түймрийн цаг агаарын индексийн систем</b> нь зургаан бүрэлдэхүүн хэсгээс тогтоно. Эхний гурав нь шатах материалын чийгийн код бөгөөд ойн шатах материалын гурван бүлэг дэх чийгийн агууламжийн өдөр тутмын өөрчлөлт; өндөр утгууд нь чийгийн агууламж багатай, шаталтын магадлал өндөр байгааг илэрхийлнэ. Үлдсэн гурван бүрэлдэхүүнүүд нь түймрийн төлөв байдлын индекс бөгөөд тархалтын хурд, шатаж болохуйц шатах материалын нийт хэмжээ, түймрийн эрчим зэргийг илэрхийлнэ. Түймрийн цаг агаарын байдал хүндрэхэд эдгээрийн утгууд нь нэмэгддэг.</p> <p>Түймрийн цаг агаарын индексийн системийн зургаан стандарт код ба индексүүд;</p> <p><b>Fine Fuel Moisture Code (FFMC)</b>- Жижиг овортой шатах материалын чийгийн код. Ойн унаш (litter) ба бусад жижиг шатах материалын чийгийн агууламжийг тоогоор</p>

	<p>илэрхийлнэ.</p> <p><b>Duff Moisture Code (DMC)</b>- Ойн хөрсний сийрэг бүтэцтэй, өнгөн хэсгийн чийгшлийн код. Ойн хөрсний сийрэг бүтэцтэй, өнгөн (газрын гадарга дээр унасан мөчир, навч, шилмүүс, нахia г.м зүйлс хуримтлагдан, бага зэрэг нягтарсан хэсэг) хэсгийн чийгийн дундаж агууламжийг тоогоор илэрхийлнэ.</p> <p><b>Drought Code (DC)</b>- Хуурайшлын код. Хөрсний тодорхой гүн дэх органик давхаргын нягт, чийгийн дундаж агууламжийг тоогоор илэрхийлэх ба энэхүү код нь ойн шатах материалд улирлын хуурайшилтын үзүүлэх нөлөө болон хөрсний гүний давхаргын органик нэгдэл ба том хэмжээтэй унангийн нийт дөллөлтийг (хөрсний түймэр) илэрхийлнэ.</p> <p><b>Initial Spread Index (ISI)</b>- Анхан шатны тархалтын индекс. Түймрийн тархалтын хурдны тоон үзүүлэлт. Энэ нь жижиг овортой шатах материалын чийгийн код болон салхины нөлөөллийн нэгдэл бөгөөд янз бүрийн тооны шатах материалын нөлөө үүнд хамаarahгүй.</p> <p><b>Buildup Index (BUI)</b>- Нийт хуримтлагдсан шатах материалын индекс. Хуурайшлын код ба ойн хөрсний сийрэг бүтэцтэй, өнгөн хэсгийн чийгшлийн код хоёрыг нэгтгэсэн нийт шатахад бэлэн байгаа шатах материалын тоон үзүүлэлт. (Ойн хөрсний сийрэг бүтэцтэй, өнгөн хэсгийн чийгшлийн тохируулсан код буюу ADMC (энэ нь 1969-1975 онд хэрэглэгдэж байсан)-оор илэрхийлэгддэг.</p> <p><b>Fire Weather Index (FWI)</b>- Түймрийн цаг агаарын индекс. Анхан шатны тархалтын индекс (ISI) ба нийт хуримтлагдсан шатах материалын индекс (BUI)-ийг нэгтгэсэн түймрийн эрчийн тоон үзүүлэлт.</p>
<b>Канадская таблица показателей пожарной опасности по условиям погоды</b>	Подсистема канадской системы оценки лесопожарной опасности; ранее имела различные наименования (например, канадский показатель лесопожарной опасности по условиям погоды, канадские таблицы показателей лесопожарной опасности по условиям погоды). Компоненты системы оценки лесопожарной опасности по условиям погоды дают численные оценки относительной возможности возникновения пожара для стандартных типов ЛГМ (например, спелый сосновый древостой) на ровной местности, основанные только на последовательных наблюдениях 4-х элементов пожарной погоды, измеряемых ежедневно в середине дня (12:00 местного стандартного времени или 13:00 летнего времени) на соответствующей метеостанции; элементами являются: температура по показаниям сухого термометра, относительная влажность воздуха, скорость ветра и осадки. Система

	<p>обеспечивает единый метод определения пожарной опасности по всей территории Канады.</p> <p><b>Система оценки лесопожарной опасности по условиям погоды</b> состоит из 6 компонентов. Первые три - это коды влажности ЛГМ, которые постоянно меняются в зависимости от изменения содержания влаги в пределах 3-х классов ЛГМ; более высокие значения отражают более низкое содержание влаги и отсюда – большую воспламеняемость. Три последних компонента-это показатели поведения пожара, представляющие скорость распространения, количество сгорающего ЛГМ и интенсивность пожара. Их значения возрастают по мере усиления пожарной опасности по погоде.</p> <p>Шестью стандартными кодами и показателями системы оценки пожарной опасности по условиям погоды являются:</p> <p><b>Код влажности мелких ЛГМ (КВМ ЛГМ)</b>- Численный показатель содержания влаги в мелком опаде и в других твердых мелких ГМ. Этот код указывает на относительную легкость зажигания и воспламеняемости мелких ГМ.</p> <p><b>Код влажности подстилки и слаборазложившегося гумусового горизонта (КВП)</b>- Численный показатель среднего содержания влаги неуплотненной органической подстилки на средней глубине. Этот код обозначает величину сгорающего горючего материала и древесных материалов среднего размера в средних слоях подстилки.</p> <p><b>Код засухи (КЗ)</b>- Численный показатель среднего содержания влаги в глубокой, уплотненной органической подстилке. Этот код указывает на сезонное воздействие засухи на ЛГМ и величину тления в глубокой подстилке и больших бревнах.</p> <p><b>Показатель начального распространения (ПНР)</b>- Численный показатель ожидаемой скорости распространения пожара. Он объединяет влияния ветра и КВМ ЛГМ на скорость распространения, но исключает влияние изменяющегося количества горючих материалов.</p> <p><b>Показатель кумулятивного влияния предыдущего засушливого периода на лесопожарную опасность (ПКВ)</b>- Численный показатель общего количества ЛГМ, способного гореть, который объединяет КВП и КЗ (Ранее (с 1969 по 1975) назывался - Скорректированный код влажности подстилки).</p> <p><b>Показатель лесопожарной опасности по условиям погоды (ППП)</b>- Численный показатель интенсивности пожара, который объединяет ПНР и ПРЗ. Он принят как</p>
--	--

	общий показатель пожарной опасности по условиям погоды на лесопокрытой площади Канады.
<b>Candle Bark</b>  <b>Толбот түймэр үүсгэгч холтос</b>	Long streamers of bark decorticated from some gum-barked <i>Eucalyptus</i> species and forming a firebrand responsible for long-distance spotting  Зарим давирхайлаг холтостой <i>Eucalyptus</i> -ийн зүйлийн холтсыг хуулахад бий болсон урт долом бөгөөд энэ нь салхинд хийсч, галыг алсын зайд тархаадаг.
<b>Кора, образующая пятнистые загорания</b>	Длинные полоски коры, содранные с некоторых видов эвкалиптов со смолистой корой, образующие головешки, ответственные за дальние пятнистые загорания.
<b>Candle/Candling</b>  <b>Лааны дөл хэлбэрийн асалт</b>  <b>Зажигать / Горение в форме пламени свечи</b>	Ignition and flare up of the foliage of a tree (or small clump of trees), usually from bottom to top (syn. Torching)  Модны титэм (буюу жижиг хэмжээтэй бүлгээр ургасан модод) доороосоо дээш шатах үзэгдэл (syn. Torching)  Загорание и вспышка кроны дерева (или небольшой группы деревьев), обычно снизу до вершины (син. Горение в форме факела)
<b>Canopy Closure (Crown Closure)</b>  <b>Титэм нийлэлт</b>  <b>Сомкнутость кроны</b>	Forest tree crown closure. Canopy closure is defined as the percent of canopy overlying the forest floor  Ойн моддын титэм нийлэлт. Моддын титэм тухайн ойн талбайг хэр зэрэг бүрхсэнийг хэвтээ хавтгай дээрх модны титмийн тусгаг бүрхцээр илэрхийлэн харуулсан үзүүлэлт. Модны титмийн хамгийн их бүрхцийг 1.0 гэж үзээд титмийн бүрхцийг аравны нэгжээр илэрхийлнэ.  Сомкнутость крон деревьев в лесу. Оценивается в % площади, занятой ветвями и ассимилирующими органами, к общей площади.
<b>Carbon Cycle</b>	All parts (reservoirs) and fluxes of carbon. The cycle is usually thought of as four main reservoirs of carbon interconnected by pathways of exchange. The reservoirs are the atmosphere, terrestrial biosphere (usually includes freshwater systems), oceans, and sediments (includes fossil fuels). The annual movements of carbon, the carbon exchanges between reservoirs, occur because of various chemical, physical, geological, and biological processes. The ocean contains the largest pool of carbon near the

	<p>surface of the Earth, but most of that pool is not involved with rapid exchange with the atmosphere.</p>
<b>Нүүрстөрөгчийн эргэлт</b>	<p>Дэлхийн агаар мандал, гадарга, биологийн гишүүдийн хооронд нүүрстөрөгчийн атом дамжих эргэлт. Энэхүү эргэлт нь дөрвөн үндсэн нөөцийн хоорондын харилцан солилцоогоор тайлбарлагддаг. Үүнд, нүүрстөрөгч агаар мандалд хийн хэлбэрээр, усанд уссан ионы байдлаар, харин хатуу төлөв байдалд органик бодисын ба хурдсын чулуулгийн бүрэлдэхүүнд оролцох байдлаар өргөн тархсан элемент. Нүүрстөрөгчийн жилийн шилжилт хөдөлгөөн, солилцоо нь хими, физик, геологи болон биологийн үйл явцын дүнд явагддаг. Далай тэнгис нь дэлхийн гадаргуугийн ойролцоо нүүрстөрөгчийг хамгийн их хэмжээгээр агуулагч боловч эдгээр нүүрстөрөгч нь агаар мандалтай агшин зуурын солилцоонд ордоггүй.</p>
<b>Цикл углерода</b>	<p>Все части (стоки) и потоки углерода. Обычно считается, что цикл углерода состоит из четырех основных стоков, взаимосвязанных путями обмена. Этими стоками являются: атмосфера, земная биосфера (обычно включает и пресноводные системы), океаны и отложения, включая ископаемые ГМ. Ежегодные перемещения углерода, углеродный обмен между стоками происходит в силу различных химических, физических, геологических и биологических процессов. Океан содержит самый большой объем углерода недалеко от поверхности земли, но большая часть этого объема не вовлечена в быстрый обмен с атмосферой.</p>
<b>Carbon Dioxide (CO<sub>2</sub>)</b>	<p>A colourless, odourless, incombustible gas. CO<sub>2</sub> is present in the atmosphere and is formed during respiration and oxidation processes, and combustion (phytomass, fossil energy sources)</p>
<b>Нүүрсхүчлийн хий (CO<sub>2</sub>)</b>	<p>Өнгө үнэргүй, шатдаггүй хий. Органик бодис (фитомасс, хурдас чулуулгийн энергийн урсгал) задрахад түүний бүрэлдэхүүнд байсан нүүрстөрөгч исэлдэж агаарт чөлөөлөгдөн гарч нүүрсхүчлийн хийг үүсгэнэ.</p>
<b>Двуокись углерода (углекислый газ)</b>	<p>Бесцветный, без запаха, негорючий газ. CO<sub>2</sub> присутствует в атмосфере и образуется в процессе респирации, окисления и горения (фитомассы, ископаемых источников энергии)</p>
<b>Carbon Monoxide (CO)</b>	<p>A colourless, odourless, poisonous gas produced by incomplete fuel combustion</p>

<b>Нүүрсний хий</b>	Органик бодисын анаэроб задрал болон дутуу шаталтаас үүсэх өнгө үнэргүй, хорт хий.
<b>Окись углерода (угарный газ)</b>	Бесцветный, без запаха, ядовитый газ, получающийся при неполном сгорании топлива
<b>Carried Wet</b>	Booster hose carried full of water during mild weather to speed discharge of water on fire without filling or priming from tank
<b>Дүүрэн устай зөөврийн хоолой</b>	Цаг агаар тогтуун үед галын машин эсвэл усны эх үүсвэрээс бус зөвхөн ус цацагч хоолой дахь дүүргэсэн усыг гал руу цацах (хоолойн доторх бүрэн шавхагдаагүй ус).
<b>Рукав, переносимый заполненным водой</b>	Напорный рукав, переносимый наполненным водой в спокойную погоду для ускорения слива воды на пожар без наполнения или заливки из емкости.
<b>Carrier Fuels</b>	The fuels that support the flaming front of the moving fire
<b>Гал дамжуулагч шатах материал</b>	Галын толгой хэсгийг урагш ахихад дэмжих шатах материал.
<b>ЛГМ - проводники горения</b>	ЛГМ, которые поддерживают фронт пламени движущегося пожара.
<b>Cascading</b>	Free-fall dropping of uncontained, liquid fire retardant or suppressant materials, not in spray form
<b>Цацагдсан зүйлсийн чөлөөт уналт</b>	Шингэн хэлбэрийн гал унтраах материалыг гал руу шүрших бус чөлөөтэй асгах (хурхрээ маягаар) арга.
<b>Каскадирование; свободное падение брошенных огнегасяющих материалов</b>	Свободное падение сброшенных жидких ингибиторов горения или огнегасящих материалов, но не в распыленной форме.
<b>Casuals</b>	Emergency firefighters employed to cope with a sudden and unexpected emergency caused by fire, or the extreme fire potential, which threatens damage to property under public management
<b>Түр хугацааны ажилчин</b>	Галаас үүдэлтэй гэнэтийн аюул ослын үед ажиллуулдаг гал сөнөөгчид буюу нийтийн эзэмшлийн өмчид түймрийн хор хохирол учрахаас сэргийлж ажиллуулах хүч.

<b>Временные работники</b>	Аварийная группа тушильщиков, нанятая для ликвидации внезапных, неожидаемых критических ситуаций, вызванных пожаром или возможностью возникновения чрезвычайных пожаров, которые угрожают нанести ущерб собственности, находящейся под общественным управлением
<b>Catastrophic Fire</b>	A fire which has significant negative impacts on the sustainability of ecosystems and human assets
<b>Катастроф буюу сүйрлийн шинжтэй түймэр</b>	Өмч хөрөнгө болон экосистемийн тогтвортой байдалд их хэмжээний сөрөг үр дагавар үзүүлэх түймэр.
<b>Катастрофический пожар</b>	Пожар, который имеет значительное негативное влияние на устойчивость экосистем, человеческие ценности и имущество.
<b>Category Day</b>	A numerical index related to the ability of the atmosphere to disperse smoke (scales are not standardized)
<b>Утааг сарниулах агаарын чадавхийн үзүүлэлт</b>	Энэ нь газрын гадаргуугаас дээш янз бүрийн өндөрт орших салхины хурдаар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Численный показатель способности атмосферы рассеивать дым</b>	Численный показатель, связанный со способностью атмосферы рассеивать дым (шкалы не стандартизированы)
<b>Catface</b>	A defect on the surface of a tree or log resulting from a wound where healing has not re-established the normal cross-section (in Australia: <i>syn. Cats Eye</i> )
<b>Түймрээс үүдэн модны иш дээр бий болсон гэмтэл</b>	Мод түймэрт өртсөний улмаас ишний гадаргуу бүрэн битүүрч эдгэлгүй сорви үүсдэг (Австралид: <i>syn. Cats Eye</i> )
<b>Затянувшийся пожарный рубец; дефект на поверхности Бревна</b>	Дефект на поверхности дерева или бревна в результате ранения в том месте, где заживление не восстановило нормальное поперечное сечение.(Австралия: син.: Дефект на поверхности бревна)
<b>Causes of Fires</b>	For statistical purposes, wildfires are grouped into broad cause classes. Classifications vary between countries or regions. The following example is a classification, adopted

	<p>by the Canadian Committee on Forest Fire Management in 1980, is used for reporting national wildfire statistics:</p> <p><b>Lightning</b> – a wildfire caused directly or indirectly by lightning.</p> <p><b>Recreation</b> – a wildfire caused by people or equipment engaged in a recreational activity (e.g., vacationing, fishing, picnicking, non-commercial berry picking, hiking).</p> <p><b>Resident</b> – a wildfire resulting from activity performed by people or machines for the purpose of agriculture or an accidental fire caused by activity associated with normal living in a forested area.</p> <p><b>Forest Industry</b> – a wildfire caused by people or machines engaged in any activity associated with forest products production.</p> <p><b>Other Industry</b> – a wildfire caused by industrial operations other than forest industry or railroads. Includes municipal, provincial, or federal works projects whether employees, agents, or contractors.</p> <p><b>Railroads</b> – a wildfire caused by any machine, employee, agent, or contractor performing work associated with a railway operation, or a passenger on a train.</p> <p><b>Incendiary</b> – a wildfire wilfully started for the purpose of mischief, grudge, or gain.</p> <p><b>Unknown</b> – a wildfire where cause is not determinable.</p> <p><b>Miscellaneous</b> – a wildfire of known cause that cannot be properly classified under any of the other standard classes listed above.</p> <p><b>Classification in the Region of the United Nations Economic Commission for Europe (ECE):</b> Natural (lightning), human (arson, negligence; within negligence: agricultural operations, logging and forest operations, other industrial activities, communications, general public, other).</p> <p><b>Classification in the U.S.A.:</b> lightning, campfire, smoking, debris burning, incendiary, machine use (equipment), railroad, children, and miscellaneous.</p> <p><b>Гал түймэр гарах шалтгаан, нөхцөл</b></p> <p>Статистик мэдээнд ашиглах зорилгоор түймрийн үүсэл, шалтгааныг нэлээд олон ангилна. Эдгээр ангилал улс орон, бус нутаг бүрт харилцан адилгүй байдаг. Канад улсын ойн түймрийн менежментийн хорооноос 1980 онд гаргасан, улсын байгалийн түймрийн статистикийн тайланг жишээгээр үзүүлбэл;</p> <p><b>Lightning</b>- Аянга, цахилгаан. Аянга цахилгаанаас шууд ба шууд бус үүсэлтэй байгалийн түймэр.</p> <p><b>Recreation</b>- Амралт зугаалга. Амралт, аялал зугаалгын үйл ажиллагаатай холбоотой багаж, хэрэгслээс гаралтай байгалийн түймэр. Жишээлбэл, амралт, загасчлал, аялал, жимс түүх, ууланд авирах г.м.</p> <p><b>Resident</b>- Оршин суугчид. Ой бүхий газар нутгийн</p>
--	---

	<p>орчимд оршин суугчдын санамсаргүй үйл ажиллагаанаас эсвэл хөдөө аж ахуйн машин механизмаас гаралтай байгалийн түймэр.</p> <p><b>Forest Industry</b>- Ойн үйлдвэрлэл. Ойн бүтээгдэхүүн ашиглахтай холбоотой хүн, машин техникийн аливаа үйл ажиллагаанаас гаралтай байгалийн түймэр.</p> <p><b>Other Industry</b>- Бусад үйлдвэрлэл. Төмөр зам, ойн үйлдвэрлэлээс бусад үйлдвэрлэлийн үйл ажиллагаанаас гаралтай байгалийн түймэр. Сум, аймаг болон улсын чанартай ажил, түүнд ажиллаж байгаа ажилчид, гэрээт ажилчид орно.</p> <p><b>Railroads</b>- Төмөр зам. Төмөр замын үйл ажиллагаатай холбоотойгоор түүнд ажиллаж байгаа машин техник, ажилчид, гүйцэтгэгч, гэрээт ажилчид болон галт тэрэгний зорчигчоос үүдэлтэй байгалийн түймэр.</p> <p><b>Incendiary</b>- Санаатайгаар галдан шатаах. Хувь болон бүлэг хүмүүсийн хорлон сүйтгэх, ашиг хонжоо олох зорилгоор далд аргаар үйлдэгдсэн байгалийн түймэр.</p> <p><b>Unknown</b>- Шалтгаан тодорхойгүй. Үүссэн учир шалтгааныг тодорхойлох боломжгүй байгалийн түймэр.</p> <p><b>Miscellaneous</b>- Олон төрлийн. Шалтгаан нь тодорхой боловч дээрх ангиллуудын алинд нь ч хамааруулах боломжгүй байгалийн түймэр.</p> <p><b>Европын холбооны эдийн засгийн комиссын бүс нутгийн ангилал (ECE)</b>: Байгалийн (аянга цахилгаан) болон Хүний үйл ажиллагаанаас (санаатайгаар галдан шатааснаас үүдэлтэй байгалийн түймэр, Санамсар болгоомжгүй хайнга байдлаас үүдэлтэй байгалийн түймэр. Үүнийг хөдөө аж ахуйн үйл ажиллагаа, мод отголот болон ойн аж ахуйн үйл ажиллагаа, бусад үйлдвэрлэлийн үйл ажиллагаа, харилцаа холбоо, олон нийтийн, ба бусад үйл ажиллагаа) үүдэлтэй түймэр гэж ангилна.</p> <p><b>АНУ-ын ангилал</b>: Аянга цахилгаан, түүдгийн гал, тамхины гал, унаш шатаалт эсвэл санаатайгаар галдан шатааснаас, машин (техник хэрэгсэл) хэрэглэх явцад болон төмөр замын хөдөлгөөнөөс, хүүхдээс гэх мэт олон төрлийн шалтгаантай.</p>
<b>Причины пожаров</b>	<p>Для целей статистики лесные пожары группируются в обширные группы по причинам возникновения. Классификация разная для разных стран и регионов. Ниже приводится пример классификации, принятой в 1980 году Канадским комитетом по управлению лесными пожарами и использующейся в национальной статистической отчетности по природным пожарам:</p> <p><b>Молния</b> - природный пожар, вызванный молнией напрямую или опосредованно.</p> <p><b>Рекреация</b> - природный пожар, вызванный людьми или оборудованием, задействованным в рекреационной</p>

	<p>деятельности (например, проведение отпусков, рыбалка, пикники, некоммерческий сбор ягод, туризм)</p> <p><b>Постоянный житель-</b> природный пожар в результате деятельности людей или механизмов, используемых в сельскохозяйственных целях или случайный пожар, вызванный деятельностью людей, связанной с их обычной жизнью на лесных территориях.</p> <p><b>Лесная промышленность-</b> природный пожар, вызванный людьми или механизмами, занятыми в любой деятельности, связанной с производством лесной продукции.</p> <p><b>Прочая промышленность-</b> природный пожар, вызванный промышленной деятельностью организаций, не связанных с лесной промышленностью и железными дорогами. Включает муниципальные, региональные и федеральные проекты работ, выполняемые их служащими, агентами или подрядчиками.</p> <p><b>Железные дороги-</b> природный пожар, вызванный любой машиной, служащим, агентом или подрядчиком, выполняющими работу, связанную с обслуживанием железных дорог или пассажиров поездов.</p> <p><b>Умышленный поджог-</b> поджог, совершенный умышленно в целях озорства, нанесения вреда, зла, зависти или получения дохода.</p> <p><b>Неизвестная-</b> пожар, причина которого не определяема.</p> <p><b>Смешанная-</b> пожар, причины которого известны, но они не могут быть отнесены ни к одной из причин, указанных выше</p> <p><b>Классификация для регионов Европейской экономической комиссии ООН:</b> естественные (молнии), от людей (поджигатели, небрежность: в пределах небрежности-сельскохозяйственная деятельность, заготовки леса и другая лесная деятельность, другая промышленная деятельность, связь, обычное население, другие)</p> <p><b>Классификация в США-</b> молнии, от костра, курение, выжигания лесосечных отходов, умышленный поджог, использование машин (оборудования), железные дороги, дети и прочие.</p>
<b>Ceiling</b>	(1) Height above the earth's surface of the lowest layer of clouds or obscuring phenomena aloft that is not classified as a thin layer or partial obscuration that together with all lower clouds or obscuring phenomena covers more than half the sky as detected from the point of observation. (2) Maximum height of a temporary flight restriction (TFR)
<b>Газрын гадаргаас</b>	(1) Газрын гадаргаас дээш үүлний хамгийн доод зах

<b>үүлний доод үе хүртэлх өндөр</b>	хүртэлх өндөр, эсвэл үүл бүрхэж харанхуйлах үзэгдлийг ийн нэрлэнэ. Энэ нь ажиглалт хийж буй цэгээс харахад тэнгэрийн хагасаас илүү хэсгийг үүл бүрхэж харанхуйлах үзэгдэл. (2) Өндрийн туйл. Тухайн нислэгийн хамгийн дээд өндрийн хязгаар.
<b>1. Потолок; 2. Предельная высота</b>	(1) Высота самого нижнего слоя облаков над поверхностью земли или явления матирования в верхних слоях, которые не классифицируются как тонкий слой или частичное матирование, которое вместе со всеми более низкими облаками или явлениями матирования закрывает более половины неба, что видно с точки наблюдения. (2) Максимальная высота при временных ограничениях полетов (ВОП)
<b>Center Fire Ignition</b>	(see under Ignition Pattern)
<b>Талбайн төв хэсэгт гал ноцоох</b>	(see under Ignition Pattern)
<b>Пуск пала от центра участка</b>	(см. Способы зажиганий)
<b>Center Firing</b>	A method of broadcast burning in which fires are set in the center of the area to create a strong indraft; additional fires are then set progressively nearer the outer control lines as indraft builds up so as to draw the flames and smoke toward the center (see Broadcast Burning, also see under Ignition Pattern)
<b>Талбайн төвөөс эхэлж шатаах.</b>	Тухайн талбайн төвөөс эхэлж гал ноцоож шаталтыг тэлэх арга, түүнчлэн нэмэлт галуудыг гадна талын хяналтын шугамын ойролцоо асааснаар галын дөл болон утаа дотогш чиглэнэ (see Broadcast Burning, also see under Ignition Pattern)
<b>Выжигание от центра</b>	Метод сплошного выжигания, при котором зажигание начинается в центре участка, чтобы создать сильный приток воздуха, затем дополнительные зажигания осуществляются постепенно все ближе к внешним противопожарным барьерам по мере того, как усиливается скорость пожара, и огонь и дым при этом втягиваются к центру. (ср: Сплошной пал, см. Способы зажиганий)
<b>Centipoise (cP)</b>	Standard unit of viscosity equal to 0.01 poise (cP). Example: Water at 20°C has a viscosity of 1.002 cP (see Viscosity).

<b>Сантипуаз</b>	Шингэн төлөвийн өтгөрөлт (зунгааралт)-ийг хэмжих стандарт нэгж= 0,01 пуаз (сП). Жишээлбэл, усны өтгөрөлт 20°C-т 1,002 сП-тэй тэнцэнэ. (see Viscosity).
<b>Сантипуаз</b>	Стандартная единица вязкости, равная 0,01 пуаза (сП). Например, вода при 20°C имеет вязкость 1,002 сП (ср: - Вязкость)
<b>Centrifugal Pump</b>	A pump which expels water by centrifugal force through the ports of a circular impeller, rotating at high speeds. With this type of pump, the discharge line may be shut off while the pump is running
<b>Төвөөс зугтах хүчээр ажилладаг шахуурга</b>	Төвөөс зугтах хүчээр усыг тойрог хэлбэртэй хүчлэгчийн нүхээр хөөж гаргадаг шахуурга. Энэ төрлийн шахуургыг ажиллаж байх үед шахуурганаас ус цацагч хоолой мултарч болох талтай.
<b>Центробежный насос</b>	Насос, который выбрасывает воду центробежной силой через отверстия круговой крыльчатки, вращающейся с высокой скоростью. У этого типа насоса нагнетательный трубопровод может быть отключен при работающем насосе.
<b>Chain Lightning</b>	Lightning in a long zigzag or apparently broken line
<b>Зигзаг хэлбэрийн цахилгаан</b>	Урт зигзаг эсвэл тасархай зураас үүсгэн цахих цахилгаан.
<b>Зигзагообразная молния</b>	Молния с длинным зигзагом или очевидной прерванной линией
<b>Chain of Command</b>	The order of rank and authority in the fire organization. An example of the line function chain of command on a wildfire is: fire boss, line boss, division boss, sector boss, crew boss, squad boss, and firefighter
<b>Гал түймрийн байгууллагын албан тушаалын ангиллын дараалал</b>	Байгалийн түймэртэй тэмцэх албаны албан тушаалын ангилал. Жишээлбэл, гал унтраах удирдагч, шугамын ахлагч, хэсгийн ахлагч, командын ахлагч, тасгийн ахлагч, гал сөнөөгч.
<b>Порядок соподчиненности в организации; цепь инстанций; порядок последовательности команд</b>	Порядок рангов и полномочий в пожарной организации. Примером порядка соподчиненности с линейной функцией на природном пожаре является: руководитель (тушения) пожара, линейный руководитель, руководитель отделения, руководитель сектора, руководитель команды, руководитель группы и тушильщик

<b>Char</b>	Charred remains of wildland fuels
<b>Нүүрсжсэн бодис</b>	Байгалийн шатах материалын нүүрсжсэн үлдэгдэл.
<b>Обуглившееся вещество</b>	Обуглившиеся остатки ЛГМ
<b>Charcoal or Solid Phase</b>	The presence of combustible vapours above the fuel (= carbonaceous material) is too low to support a persistent flame. The residual solid fuel or char burns away slowly.
<b>Нүүржих буюу хатуу төлөв</b>	Шатах материалын гадаргуу дээрх шатамхай агаар дөлний тасралтгүй асалтыг хангах боломж маш бага болох. Ойн шатах материалын хатуу үлдэгдэл буюу удаан шатах нүүрс.
<b>Фаза обугливания или твердая фаза</b>	Присутствие горючих паров над ЛГМ (углеродистый материал) является недостаточным для поддержания устойчивого пламени. Остаток твердых ЛГМ или углей медленно догорает.
<b>Charged Line</b>	A line of fire hose filled with water under pressure and ready to use
<b>Цэнэглэгдсэн шулуун хоолой</b>	Даралтаар ус шахаж, хэрэглэхэд бэлэн болсон гал унтраах хоолой.
<b>Нагруженная рукавная линия</b>	Пожарный рукав, наполненный водой под давлением и готовый к использованию.
<b>Check Line</b>	Temporary fireline constructed at a right angle to the control main fireline, used to regulate the spread and intensity of a backfire (see Control Line)
<b>Хяналтын түр зурvas</b>	Галын хяналтын үндсэн шугамын баруун өнцөгт байгуулсан галын түр шугам, салхины эсрэг тавьсан галын эрчим, тархалтыг удирдахад хэрэглэнэ (see Control Line)
<b>Контрольная полоса</b>	Временная противопожарная полоса, сооруженная под прямым углом к основной противопожарной полосе, используемая для регулирования распространения и интенсивности встречного пала (ср: Противопожарный барьер)
<b>Check Valve</b>	A valve that permits flow of liquid through a hose or pipe in one direction but prevents a return flow. Uses include the prevention of backflow on uphill hose lays, loss of prime with centrifugal pumps and chemical contamination in fire

	chemical mixing systems
<b>Буцах хавхлага</b>	Шингэнийг хоолойгоор нэг чиглэлд урсгах боловч буцах урсгалыг хаах хавхлага. Газрын өөд тавьсан хоолойгоор ус буцаж урсахаас хамгаалах ба төвөөс зугтах хүчээр ажилладаг шахуургын эрчийг супруулахгүй байх, галын химийн элемент холигч төхөөрөмжөөс химийн бодис гадагшлахаас сэргийлэх зориулалттай.
<b>Обратный клапан</b>	Клапан, который позволяет жидкости течь через рукав или трубу в одном направлении, но предотвращает ее течение в обратном направлении. Использование включает предотвращение противотока в рукавных линиях, растянутых вверх по склону, потерю воды на начальном этапе при использовании центробежных насосов и химического загрязнения пожарных систем смешивания химикатов
<b>Chevron Burn</b>	A prescribed burning technique used in hilly areas to fire ridge points or ridge ends. Lines of fire are started simultaneously from the apex of a ridge point, and progress downhill.
<b>Шевроны шатаалт</b>	Зориудаар түймэр тавих арга бөгөөд уулархаг, налуу газарт уулсын хяраас доош гал тавих. Галын зурvas уулын оройгоос доош чиглэлд хурдтайгаар асахыг мөн ингэж нэрлэнэ.
<b>Пуск огня от вершины горы вниз по склону; шевронное выжигание</b>	Техника предписанных выжиганий, используемая в холмистой местности, чтобы выжечь участки хребта или край горной цепи. Линии огняпускаются одновременно от вершины горы вниз по склону.
<b>Chinook</b>	A foehn wind blowing down the eastern slopes of the Cascades, Rocky Mountains, and over the adjacent plains in the United States and Canada. In winter, this warm, dry wind causes snow to disappear with remarkable rapidity, and hence it has been nicknamed the “snoweater.” In hot dry weather, Chinook winds can quickly extend fire weather conditions to the extreme
<b>Чинук салхи</b>	АНУ ба Канадын нутгийг дамнан орших Роки Маунтэний Каскадын салбар уулсын зүүн хажуу руу үлээх хуурай дулаан салхи. Өвлийн улиралд энэхүү дулаан, хуурай салхи цасыг маш хурдан үгүй болгодог ба нутгийн хүмүүс “цас идэгч” салхи хэмээн нэрийддэг байна. Хуурай халуун цаг агаартай үед Чинук салхи түймрийн цаг агаарын нөхцлийг маш хурдан аюултай түвшинд хүргэдэг.

<b>Чинук</b>	Теплый сухой ветер (фен), дующий вниз по восточным склонам Каскадного хребта, Скалистых гор и над примыкающими равнинами в США и Канаде. Зимой этот теплый, сухой ветер заставляет снег исчезать с заметной быстротой, и отсюда он получил прозвище “пожиратель снега”. В жаркую, сухую погоду, ветер чинук может быстро перевести состояние пожарной погоды в экстремальное.
<b>Chlorofluorocarbon(s) (CFC)</b>	Colourless, odourless gas (es) containing carbon, chlorine and fluorine (acronym: CFC), extremely stable in the troposphere, but unstable in the stratosphere. Decay products initiate ozone destruction in the stratosphere.
<b>Хлорфторт нүүрстөрөгч</b>	Өнгө, үнэргүй хий бөгөөд нүүрстөрөгч, хлор, фторыг агуулна. Агаар мандалд удаан хадгалагддаг ба стратосферийн давхаргад хүрч, хэт ягаан түяаны нөлөөгөөр хлорт нэгдэл болон задарч, озона давхаргын алдагдалд нөлөөлдөг.
<b>Хлорофторуглерод</b>	Бесцветный, без запаха газ, содержащий углерод, хлор и фтор (акроним: CFC), крайне устойчивый в тропосфере, но неустойчивый в стратосфере. Продукты распада инициируют разрушение озона в стратосфере.
<b>Cirrus</b>	A form of high cloud composed of ice crystals, which often does not obscure the sun
<b>Сэмжин үүл</b>	Бага нягттай, мөсөн талстаас тогтсон, цагаан өнгөтэй өндөрт үүсдэг үүл. Ийм үүлтэй үед цаг агаар тогтуун байна.
<b>Перистые облака</b>	Форма высоких облаков, состоящих из кристаллов льда, которые часто не затеняют солнце.
<b>Class A Foam</b>	Foam intended for use on Class A or woody fuels; made from hydrocarbon-based surfactant, therefore lacking the strong filming properties of Class B foam, but possessing excellent wetting properties (see under Class of Fire)
<b>А ангиллын хөөс</b>	Модон шатах материал болон А ангиллын шатах материал (хатуу бодис)-д зориулагдсан хөөс; нүүрс-устэрөгчид суурилсан, бүрхүүл үүсгэгч бодис. Б ангиллын хөөсний хүчтэй бүрхүүл үүсгэдэг шинж чанараас дутуу ч маш шингэн, чийглэг шинж чанартай байдаг (see under Class of Fire)
<b>Пена класса А</b>	Пена, предназначенная для использования на ГМ класса А или древесных ГМ; изготовлена из

	поверхностно-активных веществ на основе углеводорода и поэтому не имеющая сильных пленкообразующих характеристик пены класса В, но обладающая превосходными свойствами смачивания (см. Раздел – класс пожара)
<b>Class B Foam</b>	Foam designed for use on Class B or flammable liquid fuels made from fluorocarbon-based surfactants, therefore capable of strong filming action, but incapable of efficient wetting of Class A fuels ( <i>see under Class of Fire</i> )
<b>В ангиллын хөөс</b>	Нүүрс-устэрэгчид суурилсан, бүрхүүл үүсгэдэг, шатах шингэн болон В ангиллын шатах материалд зориулагдсан хөөс. Хүчтэй бүрхүүл үүсгэх боловч А ангиллын хөөсийг бодвол шингэн, чийглэг байдал нь бага байна ( <i>see under Class of Fire</i> )
<b>Пена класса В</b>	Пена, разработанная для использования на ГМ класса В или горючих жидкких ГМ; изготовлена из поверхностно-активных веществ на основе фторуглерода и поэтому способна к сильному пленкообразованию, но не способна к эффективному смачиванию ГМ класса А (см. Раздел – класс пожара)
<b>Class I Area (Air Quality)</b>	In the U.S.A.: Geographic areas designed by the Clean Air Act where only a very small amount or increment of air quality deterioration is permissible. Class II Area: All areas of the country not designated Class I. A greater amount of air pollution can be added to these areas than Class I
<b>I зэргийн газар нутаг (агаарын чанар).</b>	АНУ-д Агаарын бохирдол маш бага хэмжээтэй буюу Цэвэр агаарын тухай баримт бичигт тодорхойлсон загвар бүс нутаг. II зэргийн газар нутаг: I зэргийн газар нутгаас бусад бүх газар. Энэхүү бүсэд I зэргийн газар нутгатай харьцуулахад нэлээд их хэмжээний агаарын бохирдол илэрнэ.
<b>Территория класса I (качество воздуха)</b>	В США: географические территории, определенные в соответствии с Законом о чистом воздухе, на которых допустимо только очень небольшое ухудшение качества воздуха или прирост его загрязнения. Территория класса II: Все территории страны, которые не отнесены к территориям класса I. На этих территориях допускается большее загрязнение воздуха, чем на территориях класса I.
<b>Class of Fire</b>	<b>(1) Class A-</b> Fires involving ordinary combustible materials (such as wood, cloth, paper, rubber, and many plastics) requiring the heat absorbing (cooling) effects of water, water

	<p>solutions, or the coating effects of certain dry chemicals, which retard combustion; <b>Class B</b> - Fires involving flammable or combustible liquids, flammable gases, greases, and similar materials where extinguishment is most readily secured by excluding air (oxygen), inhibiting the release of combustible vapors, or interrupting the combustion chain reaction; <b>Class C</b> - Fires involving live electrical equipment where safety to the operator requires the use of electrically nonconductive extinguishing agents; <b>Class D</b> - Fires involving certain combustible metals (such as magnesium, titanium, zirconium, sodium, potassium, etc.) requiring a heat-absorbing extinguishing medium not reactive with burning metals.</p> <p><b>(2)</b> Wildland fire size classification. Examples: USA (non-metric), fires are assigned to one of seven size classes: Class A (&lt;1/4 acre), Class B (1/4 - 10 acres), Class C (10 - 100 acres), Class D (100 - 300 acres), Class E (300 - 1000 acres), Class F (1000 - 5000 acres), Class G (&gt;5000 acres); Russian Federation: All fires &gt;200 ha are classified as “large” fires for the aerial responsibility zone, for the ground responsibility zone it is &gt; 25 ha</p>
Түймрийн зэрэглэл	<p><b>(1) А зэрэг-</b> түймрийг шатах материалыаар эрэмбэлэх (мод, хувцас, цаас, резин г.м). Галын дөлийг ус ба усны уусмалыг уусгах (хөргөх) эсвэл шаталтыг бууруулах химийн хуурай бодисыг шингээх байдлаар нь ангилна. <b>В зэрэг-</b> Шатах шингэн, шатдаг хий, тослох материал болон здгээртэй ойролцоо, агааргүй орчинд амархан унтрах материалыудын болон шаталтын гинжин хэлхээг нь доголдуулах буюу шатамхай уур нь угүй болсноор хурдан унтрах материалын түймэр. <b>С зэрэг-</b> цахилгааны багаж, тоног төхөөрөмжинд гарсан, цахилгаан дамжуулдаггүй гал унтраагч бодис хэрэглэх шаардлагатай гал. <b>D зэрэг-</b> тодорхой шатдаг металлд (магни, титан, циркон, натри, кали г.м) гарсан гал. Дөлшингээгч ба шатаж буй металлтай урвалд ордоггүй гал унтраагч бодис хэрэглэх шаардлагатай.</p> <p><b>(2)</b> Байгалийн түймрийн хэмжээний ангилал. Жишээлбэл, АНУ-д түймрийг талбайн хэмжээгээр нь 7 зэрэгт ангилна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>А зэрэг (&lt;0.1 га),</li> <li>В зэрэг (0.1 – 4.05 га),</li> <li>С зэрэг (4.05 – 40.5 га),</li> <li>Д зэрэг (40.5 – 121 га),</li> <li>Е зэрэг (121 – 405 га),</li> <li>F зэрэг (405 – 2020 га),</li> <li>G зэрэг (&gt;2020 га);</li> </ul> <p>ОХУ-д: &gt;200 га талбайг хамарсан түймрийг “маш их” буюу агаараас эсэргүүцэх бүсэд, &gt; 25 га талбайг газраас эсэргүүцэх бүсэд тус тус авч үздэг.</p>

<p><b>1. Класс пожара;</b>  <b>2. Класс размера пожара</b></p>	<p><b>(1) Класс А-</b> Пожары, вовлекающие обычные горючие материалы (такие как древесина, ткань, бумага, резина, многие пластики), требующие для прекращения горения теплопоглощающего (охлаждающего) воздействия воды, водных растворов или изолирующего эффекта определенных сухих химикатов, которые замедляют горение; <b>Класс В-</b>пожары, вовлекающие воспламеняющиеся или горючие жидкости, воспламеняющиеся газы, смазочные материалы или другие похожие материалы, где тушение наиболее легко обеспечивается путем исключения доступа воздуха (кислорода), прекращением притока горючих испарений или прерыванием цепной реакции горения; <b>Класс С-</b>Пожары, вовлекающие электрооборудование под напряжением, когда безопасность действий требует использования нетокопроводящих тушащих агентов; <b>Класс D –</b>Пожары, вовлекающие определенные горючие металлы, такие как магний, титан, цирконий, натрий, калий и т.д., требующие теплопоглощающих тушащих средств, которые не вступают в реакцию с горючими материалами. <b>(2)</b> Классификация природных пожаров по размерам. Пример США (система староанглийская), по размерам пожары распределены на 7 классов: Класс А (&lt; ¼ акра), Класс В (1/4 -10 акров), Класс С (10 -100 акров), Класс D (100 -300 акров), Класс Е (300 -1000 акров), Класс F (1000 -5000 акров), Класс G (&gt; 5000 акров). В Российской Федерации в зоне ответственности наземных сил пожары площадью &gt; 25 га отнесены к крупным, в зоне ответственности авиационных сил крупными считаются пожары &gt; 200 га.</p>
<p><b>Clean Air Act</b></p>	<p>A U.S. federal law enacted to insure that air quality standards are attained and maintained. Similar legislation is in place in other countries</p>
<p><b>Цэвэр агаарын тухай хууль</b></p>	<p>Агаарын чанарын стандартыг хангах, хянах зорилгоор батлагдсан АНУ-ын хууль. Үүнтэй ойролцоо хуулиуд бусад орнуудад бий.</p>
<p><b>Закон о чистом воздухе</b></p>	<p>Федеральный закон США, принятый для обеспечения и сохранения стандартов качества воздуха. Подобные законодательные акты имеют место и в других странах</p>
<p><b>Clean Burn</b></p>	<p>Any fire, whether deliberately set or accidental, that consumes all above-ground vegetation and litter, along with the lighter slash so exposing the mineral soil</p>
<p><b>Цэвэрлэгээний</b></p>	<p>Зориудаар болон санамсаргүйгээр тавьсан аливаа</p>

<b>шатаалт</b>	түймэрт газрын гадаргын өнгөн хэсгийн бүх ургамлан бүрхэвч, унаш, хөнгөн бүтэцтэй шатах материал шатсанаар хөрс ил гарахыг ийн нэрлэнэ.
<b>1. Сплошной пал; 2. Отжиг, пуск встречного огня</b>	Любой пожар, намеренный или случайный, который сжигает всю наземную растительность и подстилку наряду с мелкими порубочными остатками, обнажая таким образом минеральную почву.
<b>Clearing Index</b>	A derived value used to indicate smoke dispersal. Formula uses the depth of the mixing layer multiplied by the average wind speed for that layer, divided by 100.
<b>Агаарын цэвэршилтийн индекс</b>	Утааны сарнилтыг илэрхийлэх утyg тооцоходо агаар, утааны холилдсон давхрагын зузааныг тухайн давхрага дахь салхины дундаж хурдаар үржүүлж, 100-д хуваана.
<b>Индекс очистки воздуха</b>	Рассчитываемое значение, используемое для обозначения уровня рассеивания дыма. Формула использует величину глубины слоя смешивания, умноженную на среднюю скорость ветра для этого слоя, деленную на 100.
<b>Climate</b>	The prevalent or characteristic meteorological conditions of any place or region, and their extremes
<b>Ур амьсгал</b>	Аливаа газар нутаг дахь цаг агаарын нөхцлүүдийн зонхилох төлөв байдал.
<b>Климат</b>	Преобладающие или характерные метеорологические условия какого-либо места или региона и их экстремальные значения.
<b>Clock Method</b>	Means of establishing a flight path to a target on a fire by referring to clock directions from the aircraft's present location, with the nose of the aircraft pointing at 12:00
<b>Цагийн арга</b>	Нисэх хөлөгийн тухайн байрлалаас цагийн зүүний заалтыг ашиглан гарч буй зүгт нислэгийн замыг тодорхойлох. Эхлэлийн зүг нисэх онгоцны хушуу 12:00 цагийг зааж байхаар авна.
<b>Метод целеуказания по условному часовому циферблату</b>	Способ установления направления полета воздушного судна к цели на пожаре, основываясь на направлении стрелок часов в текущий момент положения воздушного судна при носе самолета, указывающем на 12:00.
<b>Closed Area</b>	An area in which specified activities or entry are temporarily restricted by agency legislation to reduce risk of human-

	caused fire. In some jurisdictions a closed area is called a restricted travel zone or a restricted fire zone.
<b>Хаалттай бүс</b>	Хүний үйл ажиллагаатай холбоотой гал гарах эрсдлийг бууруулах зорилгоор тодорхой үйл ажиллагааг нь хязгаарлаж, нэвтрэх эрхийг түр хугацаанд хаасан газар нутаг. Зарим улсын хууль, дүрмэнд хаалттай газар нутаг гэсэн нэршлийг аялахыг хориглосон бүс эсвэл түймрийн хориотой бүс гэж нэрлэдэг.
<b>Закрытый район</b>	Район, в котором определенная деятельность или доступ временно ограничены компетентной организацией с целью снижения риска возникновения пожаров по вине людей. В некоторых ведомствах закрытые районы называют зоной, ограниченной для передвижения, или ограниченной пожарной зоной
<b>Closure</b>	Legal restriction but not necessarily elimination of specified activities such as smoking, camping, or entry that might cause fires in a given area
<b>Хязгаарлалт</b>	Нэвтэрч орсноор түмэр гарч болох ч тухайн газарт буудаллах, тамхи татах зэрэг үйлдлийг хориглоогүй газар.
<b>Закрытие</b>	Юридическое ограничение, но необязательное исключение определенных видов деятельности, таких как курение, устройство лагеря или проход, которые могут быть причинами пожаров на данной территории
<b>Cloud</b>	A visible mass of liquid droplets suspended in the atmosphere above Earth's surface. Clouds form in areas where air rises and cools. The condensing water vapor forms small droplets of water that, when combined with other droplets, form clouds. Clouds can form along warm and cold fronts, where the more warm air flows up to the cooler body along of the front edge and cools as it rises higher into the atmosphere. Also clouds can form when air flows up the side of the mountain and, when warm air blows over a colder surface, such as a cool body of water. Clouds fall into two general categories: sheetlike or layer-looking stratus clouds (stratus means layer) and cumulus clouds (cumulus means piled up). These two cloud types are divided into four more groups that describe the clouds' altitude.
<b>Үүл</b>	Газрын гадаргаас дээш, агаар мандал дахь усны урын өтгөрсөн, нүдэнд харагдах цул хэсэг. Үүлс нь агаар дахь усны ур конденсацид орсны үр дунд үүссэн усан дусал

	ба мөсөн талстын хуримтлал юм. Мөн агаарын урсгал уулын өөд чиглэж, хүйтэн гадаргуу дээгүүр дулаан агаар урсан, түүнд орших усны дуслууд хөрч үүл үүсгэнэ. Давхраат (Stratus) ба бөөн (Cumulus) гэсэн үүлний 2 үндсэн хэлбэр байх ба эдгээрийг өндөршлөөр нь 4 анgid хуваадаг.
<b>Облако</b>	Видимая масса жидких капелек, подвешенных в атмосфере над земной поверхностью. Облака образуются в районах, где воздух поднимается и охлаждается. Водяной пар, конденсируясь образует капельки воды, которые, объединяясь с другими капельками, образуют облака. Облака могут формироваться вдоль теплого и холодного фронтов там, где более теплый воздух поднимается до более холодной воздушной массы вдоль фронтальной кромки и охлаждается по мере подъема в атмосфере. Облака также могут образовываться тогда, когда воздух поднимается вверх по горному склону и когда теплый воздух проходит над более холодной поверхностью, такой как холодная масса воды. Облака разделяются на две основные категории: расслоенные облака или слоистые облака (stratus значит слой) и кучевые облака (cumulus значит скопление). Эти 2 типа облаков подразделяются еще на 4 группы, которые характеризуют высоту облаков.
<b>Cloudy</b>	Adjective class representing the degree to which the sky is obscured by clouds. In weather forecast terminology, expected cloud cover of about 0.7 or more warrants use of this term. In the National Fire Danger Rating System (USA) 0.6 or more cloud cover is termed „cloudy“.
<b>Үүлэрхэг</b>	Цаг уур судлалын нэр томъёонд үүлний бүрхэлт 0.7 буюу түүнээс дээш хэм байх үеийг үүлэрхэг гэж хэлдэг. АНУ-ын Үндэсний гал түймрийн аюулын үнэлгээний системд 0.6 буюу түүнээс дээш хэмтэй бол “үүлэрхэг” гэж үзнэ.
<b>Облачный</b>	Определенный класс, представляющий степень, до которой небо скрыто облаками. В синоптической терминологии принято, что ожидаемое покрытие облачностью неба 0,7 и выше предписывает использование этого термина. В национальной системе оценки пожарной опасности США термин “облачный” применяется при покрытии облаками 0,6 и выше.
<b>Cold Front</b>	The leading edge of a relatively cold air mass which moves

	<p>in such a way that cold air displaces warmer air. The heavier cold air causes some of the warm air to be lifted. If the lifted air contains enough moisture, cloudiness, precipitation and even thunderstorms may result. In case both air masses are dry there may be no cloud formation.</p>
<b>Хүйтэн фронт (урсгал)</b>	Харьцангуй хүйтэн агаарын цул дулаан агаарын оронд солигдохыг хэлнэ. Агаарын хүндэвтэр хүйтэн цул дулаан агаарын зарим хэсгийг дээш хөөргөдөг. Дээш өргөгдсөн агаарт хангалттай хэмжээний чийг, үүл, тунадас агуулагдаж байвал аянгатай, аадар бороо болох нь бий. Хэрэв агаарын 2 цул (халуун, хүйтэн) хуурай байвал тэнд үүл үүсэхгүй.
<b>Холодный фронт</b>	Передняя кромка относительно холодной воздушной массы, которая движется так, что холодный воздух замещает более теплый. Более тяжелый холодный воздух заставляет подниматься часть теплого воздуха. Если в поднимающемся воздухе достаточно влаги, могут образовываться облачность, осадки и даже грозы. В случае если обе воздушные массы являются сухими, то облачность может не образовываться.
<b>Cold Trailing</b>	(see under Fire Suppression)
<b>Хүйтэн мөрийн арга</b>	Түймэр унтарсан эсэхийг гараар эсвэл хэт улаан туяаны багажаар шалгах арга (see under Fire Suppression)
<b>Холодное отслеживание</b>	Проверка скрытых очагов горения методом прощупывания руками, холодное отслеживание (см. В разделе –Тушение пожара)
<b>Colonizer</b>	Species of vegetation that establish on a burned (or otherwise denuded) site from seed
<b>Колоничлогч</b>	Тухайн шатсан газарт гаднаас шинээр орж ирсэн “харь” ургамлын зүйлүүд үрээр ургаж, амжилттай суурьших үзэгдэл.
<b>Растение-колонизатор</b>	Виды растений, которые приживаются с помощью семян на выгоревших (или оголенных по другим причинам) участках
<b>Combination Nozzle</b>	A multi-purpose nozzle designed to provide either a solid stream or a fixed spray pattern suitable for extinguishing wildfires or flammable liquid fires
<b>Хосолсон хушуу</b>	Шингэн шатах материалын гол болон байгалийн түймрийг унтраахад зориулсан, шингэнийг

<b>Комбинированный распыливающий наконечник</b>	тасралтгүйгээр эсвэл олон янзаар цацагч хушуу.  Многоцелевой распыливающий наконечник, разработанный для обеспечения как сплошного потока, так и фиксированной формы распыления, подходящих для тушения природных пожаров или пожаров на воспламеняющихся жидкостях.
<b>Combination Nozzle Tip</b>	Two attached straight stream nozzle tips of different orifice size used to increase or restrict water flow designed to provide either a solid stream or a fixed spray pattern suitable for applying water, wet water or foam solution
<b>Хосолсон хушууны тоосруулагч</b>	Шулуун ургалтай, хоорондоо холбоотой хоёр хушуу. Гал унтраах хөөс, ус зэргийг шулуун болон янз бүрийн хэлбэрээр цацах, урсацыг ихэсгэх болон багасгах зориулалттай, үзүүртээ янз бүрийн хэмжээтэй нүх бүхий хошуу.
<b>Распылитель комбинированного наконечника</b>	Два установленных распылителя наконечника с различными размерами отверстий, используемыми для увеличения или ограничения потока воды, разработанные для обеспечения как сплошного потока, так и фиксированного распыления, подходящего для различного применения воды, воды для смачивания или раствора пены
<b>Combustibility</b>	Relative ease of fire spread in a given fuel under controlled conditions. Combustibility of a fuelbed is characterised quantitatively by the basic rate of spread of a steady straight line fire front that is measured on a horizontal fuelbed in the absence of wind.
<b>Шатамхай чанар</b>	Урьдчилан бэлдсэн нөхцлийн дор тухайн шатах материалын галын харьцангуй тархалт. Шатах материалын үе давхаргын шатамхай байдал буюу салхигүй тогтуун үед галын өмнөд хэсгийн шугамд хэмжигдсэн тархалтын хурдаар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Воспламеняемость; горючесть</b>	Относительная легкость распространения пожара на данных ЛГМ при контролируемых условиях. Горючесть слоя ЛГМ характеризуется количественно основной скоростью распространения устойчивого прямолинейного фронта горения, которая измеряется на горизонтальном слое ЛГМ при отсутствии ветра
<b>Combustion</b>	Consumption of fuels by oxidation, evolving heat and generally flame (neither necessarily sensible) and/or incandescence. Combustion can be divided into four

	phases: preignition (or preheating), flaming, smoldering, and glowing.
<b>Шаталт</b>	Шатах материал исэлдэж, халуун агаараар төөнөгдөх буюу ерөнхийдөө галын дөл үүсч шатах, улайсч цогших үйл явц. Шаталтыг 4 үе шатанд ангилж болно. Ноцохын өмнөх (халах), дөллөн шатах, дөл үүсгэлгүй шатах, улайсч цогших.
<b>Горение; сгорание</b>	Расходование ГМ в процессе окисления с выделением тепла и обычного пламени (необязательно ощутимого) и / или накаливанием. Горение может быть разделено на 4 фазы: предвоспламенение (или подогрев), пламенное горение, беспламенное горение и тление углей
<b>Combustion Efficiency</b>	The relative amount of time a fire burns in the flaming phase of combustion, as compared to smoldering combustion. A ratio of the amount of fuel that is consumed in flaming combustion compared to the amount of fuel consumed during the smoldering phase, in which more of the fuel material is emitted as smoke particles because it is not turned into carbon dioxide and water.
<b>Шаталтын үр ашигт байдал</b>	Шаталтын дөллөн шатах үеийн харьцангуй хугацааг дөл үүсгэхгүйгээр шатах хугацаатай харьцуулсан үзүүлэлт. Өөрөөр хэлбэл, дөллөн шатах үед хэрэглэгдсэн шатах материалын хэмжээг дөл үүсгэхгүйгээр шатах үеийнхтэй харьцуулсан харьцаа. Энэ үед шатах материалын ихэнх хэсэг утас болж ялгардаг ба нүүрсхүчлийн хий ба ус болж хувирдаггүй.
<b>Полнота сгорания ЛГМ; эффективность сгорания</b>	Относительная продолжительность времени действия пожара в пламенной фазе горения в сравнении с фазой тления. Отношение количества ЛГМ, сгоревшего в пламенной фазе горения к количеству ЛГМ, сгоревшего в течение фазы тления, в которой больше ГМ выделяется в качестве частиц дыма, потому что они не преобразовались в двуокись углерода и воду.
<b>Combustion Period</b>	Total time required for a specified fuel component to be completely burned (see Burn-Out Time)
<b>Шаталтын хугацаа</b>	Тухайн шатах материалын бүрэлдэхүүн хэсгүүд бүрэн шатаж дуусах нийт хугацаа (see Burn-Out Time)
<b>Время сгорания</b>	Общее время, необходимое, чтобы определенные компоненты ЛГМ полностью сгорели (ср: Время выгорания)

<b>Combustion Rate</b>	Rate of heat release per unit of burning area per unit of time (syn. Reaction Intensity)
<b>Шаталтын хурд</b>	Шатаж буй нэгж талбай дахь нэгж хугацаанд шатах түймрийн хурд (syn. Reaction Intensity)
<b>Скорость сгорания; интенсивность горения</b>	Скорость выделения тепла на единицу горящей площади за единицу времени (син. Интенсивность реакции)
<b>Command</b>	The act of directing, ordering, and/or controlling firefighting forces by virtue of explicit legal, administrative, or delegated authority
<b>Команд, удирдлага, анги</b>	Гал түймэртэй тэмцэх хүчийг тодорхой хууль зүй, удирдлага, эрх мэдлээр хангах, хянах, удирдах, чиглүүлэх ажил.
<b>Команда; приказ; руководство; командование; управление; должность командующего</b>	Действие по направлению, выполнению приказания и/или управлению лесопожарным персоналом с помощью силы ясных юридических, административных или делегированных полномочий.
<b>Command Post (CP)</b>	The location from which all fire operations are directed. There is normally only one command post for each fire situation or other incident.
<b>Удирдлагын цэг</b>	Гал унтраах үйл ажиллагааг удирдан чиглүүлэх нэгж. Аливаа гал түймэр болон бусад ослын үед ихэвчлэн удирдлагын нэг төв байдаг.
<b>Командный пункт (КП)</b>	Место, из которого управляются все пожарные операции. Как правило, имеется только один командный пункт на каждом пожаре или другом происшествии.
<b>Command Team</b>	A group of personnel to include as a minimum an incident commander, section chiefs, SITSTAT leader, RESTAT leader, and communications unit leader trained and available to command a FIRESCOPE incident command system incident in the core area (ICS).
<b>Удирдлагын баг</b>	Удирдан чиглүүлэх алба хаагчдыг багтаасан бүлэг. Ослын үеийн ахлагч, хэлтсийн дарга, нөхцөл байдлын үнэлгээний удирдагч, төлөв байдлын ажиглалт шинжилгээний хэсгийн удирдагч, харилцаа холбооны нэгжийн удирдагч, ослын голомтод ажиллахаар

<b>Группа управления</b>	бэлтгэгдсэн ба бэлэн байгаа баг зэрэг орно.
<b>Commercial Forest Land</b>	Группа людей, включая как минимум руководителя тушения пожара, начальников отделов, руководителя оценки ситуации, руководителя мониторинга ситуации и руководителя группы связи, подготовленная и имеющаяся в распоряжении для руководства тушением пожара с использованием унифицированной системы управления пожаром в очаге пожара.
<b>Аж ахуйн зориулалттай ойн талбай</b>	Land that is producing, or is capable of producing, crops of industrial wood and not withdrawn from timber use by statute or administrative regulation
<b>Аж ахуйн зориулалтаар ашиглах мод ургуулахад бүтээгдэхүүний гарц сайн байх, эсвэл өндөр бүтээмжит ой ургаж буй, тэндээс ой ашиглалтын хууль, журмаар модон материалын ашиглалт явуулах статус бүхий газар.</b>	Поставка отдельных предметов, таких как конфеты, табачные изделия, туалетные принадлежности, рабочая одежда, которые доступны для продажи тушильщикам, работающим на природном пожаре.
<b>Communications Officer</b>	Person responsible for installing, operating, and maintaining the communication service needed for fire suppression. Supervises communication traffic, technicians, operators, and messengers.
<b>Холбооны мэргэжилтэн</b>	Гал түймэртэй тэмцэх ажиллагааны харилцаа холбоог сууринуулж, тасралтгүй ажиллагааг хангах үүрэг бүхий хүн. Холбооны шугам, техникч, операторч, мэдээлэгч нарыг удирдана.
<b>специалист по связи</b>	Лицо, ответственное за установку, работу и обслуживание системы связи, необходимой для тушения пожара. Руководит трафиком линии связи, техниками, операторами и посыльными.
<b>Communications Unit</b>	A facility used to provide the major part of an incident communications center (ICS)
<b>Холбооны нэгж</b>	Түймрийн үеийн холбооны бүх хэсгийг хангах техник хэрэгсэл бүхий нэгж.
<b>Оборудование связи</b>	Средства обслуживания, используемые для обеспечения большей части центра связи на пожаре (УСУП)

<b>Compactness</b>	The spacing between fuel particles. This can be especially important in the surface layer of fuels, where the amount of air circulation affects rate of drying, rate of combustion, etc. (syn. Fuel Compactness).
<b>Нягтшил</b>	Шатах материалуудын хоорондох зайд завсар. Газрын гадаргын өнгөн хэсгийн шатах материалын хувьд энэ нь шатах материалыг хатаах агаарын солилцооны хурд, шаталтын хурд зэрэгт чухал нөлөөтэй. (syn. Fuel Compactness).
<b>Компактность</b>	Пространство между частицами ЛГМ. Это может быть особенно важно в поверхностном слое ЛГМ, где объем циркуляции воздуха влияет на скорость высыхания, скорость горения и т.д. (син. Компактность ЛГМ)
<b>Compressed Air Foam Systems</b>	A generic term used to describe foam systems consisting of an air compressor (or air source), a water pump, and foam solution
<b>Шахсан агаарын хөөсний систем</b>	Хөөсний уусмал, усны шахуурга, агаар шахагч (компрессор буюу агаар нөөцлөгч) зэргээс бүрдсэн хөөсний системийн ерөнхий нэр.
<b>Компрессорная пенообразующая система</b>	Общий термин, используемый для описания пенообразующей системы, состоящей из воздушного компрессора (или источника воздуха), водяного насоса и раствора пенообразователя
<b>Computed Gross Weight</b>	[Helicopter] Term used in calculating permissible payload for helicopters. Computed gross weight is the maximum computed gross weight, from performance charts, at which a helicopter is capable of hovering in ground effect or hovering out of ground effect at stated density altitude (computed gross weight for hovering out of ground effect is less than that for hovering in ground effect).
<b>Нислэгийн тооцсон нийт жин</b>	[Нисдэг тэрэг] Энэхүү нэршил нь нисдэг тэрэгний ачааны зөвшөөрөгдөх хэмжээг тооцоход хэрэглэгдэнэ. Энэ нь тооцсон хамгийн их нийт жин бөгөөд нисдэг тэрэг нисэх талбай дахь газрын нөлөөлөлд дүүжигнэн нисэх буюу тодорхой өндөр дэх газрын нөлөө бүхий агаарын нягтшилаас хөөрөн нисэх чадвар (Газрын нөлөөллөөс гарч нисэх үеийн тооцсон нийт жин нь газрын нөлөөнд дүүжигнэн нисэх жингээс бага байдаг).
<b>Расчетный полетный вес</b>	(Вертолет) Термин, используемый в расчете допустимой полезной нагрузки вертолета. Расчетный полетный вес – это максимальный расчетный полетный

	вес на основе характеристической диаграммы, при котором вертолет способен зависать в зоне влияния земли или свободно лететь в зоне влияния земли в атмосфере высокой плотности (расчетный полетный вес для свободного полета в зоне влияния земли является меньшим, чем для зависания в зоне влияния земли)
<b>Condensation</b>  <b>Конденсац</b>	The process by which a gas becomes a liquid  Хий шингэн болох үйл явц.
<b>Конденсация</b>	Процесс преобразования газа в жидкость
<b>Condensation Nucleus</b>  <b>Конденсацийн цөм</b>	Particle accelerating the act of reducing a gas or a vapour to a liquid or a solid form  Хий ба уурын агууламжаа алдан бөөгнөрч шингэн ба хатуу хэлбэрт шилжиж буй маш жижиг хэсгүүд.
<b>Ядро конденсации</b>	Частица, ускоряющая процесс превращения газа или пара в жидкую или твердую форму
<b>Condition of Vegetation</b>  <b>Ургамалжилтын нөхцөл</b>	Stage of growth, or degree of flammability of vegetation that forms part of a fuel complex. The term herbaceous stage is at times used when referring to herbaceous vegetation alone. In grass areas minimum qualitative distinctions for stages of annual growth are usually green, curing, and dry or cured.  Ургамлын өсөлт хөгжлийн үе шат, эсвэл шатах материалын тодорхой хэсгийг бүрдүүлэгч ургамлуудын шатамхай байдлын зэрэг. “Өвслөг үе шат” хэмээх нэршил нь тухайн цаг хугацаанд зөвхөн өвслөг ургамал ургаж байгаа (бусад ургамал хараахан ургаагүй эсвэл унаж хагдарсан) үеийг хэлнэ. Өвслөг ургамал бүхий газарт ургамлын жилийн өсөлтийн үе шатуудыг дараах байдлаар ангилна. Үүнд: ногоон, хатаж буй, гандсан буюу хатсан.
<b>Состояние растительности</b>	Стадия роста или степень воспламеняемости растительности, которая образует часть комплекса ЛГМ. Термин «травянистая стадия» используется тогда, когда ссылаются только на травянистую растительность. На травянистых участках минимальными качественными различиями для стадий ежегодного прироста обычно являются: зеленая, высыхающая, сухая или высохшая

<b>Conduction</b>	Heat transfer through a solid material from a region of higher temperature to a region of lower temperature (see under Heat Transfer)
<b>Дулаан дамжуулах чадвар</b>	Хатуу биетийн өндөр температуртай хэсгээс бага температур бүхий хэсэг рүү дамжих дулааны дамжуулалт (see under Heat Transfer)
<b>Теплопроводность</b>	Передача тепла через твердый материал из области более высокой температуры в область более низкой температуры (см. в разделе-Перенос тепла)
<b>Confine a Fire</b>	The least aggressive wildfire suppression strategy, typically allowing the wildland fire to burn itself out within determined natural or other existing boundaries such as rocky ridges, streams, and possibly roads
<b>Түймрийг хязгаарлах</b>	Байгалийн түймэртэй тэмцэх хамгийн энгийн стратеги. Ихэвчлэн зам, гол горхи, хад чулуурхаг уулс зэрэг байгалийн хилийг ашиглан түймрийг зөнд нь шатааж тэмцэх арга.
<b>Ограничение пожара</b>	Наименее агрессивная стратегия тушения природных пожаров, как правило, позволяющая ему прогореть самостоятельно в пределах установленных естественных или других существующих границ, таких как горные хребты, речки и, возможно, дороги
<b>Conflagration</b>	(1) A popular term for a large, fast-moving wildfire exhibiting many or all of the features associated with extreme fire behaviour; (2) A raging destructive fire. Often used to denote such a fire with a moving front as distinguished from a fire storm (see Blow-Up, Extreme Fire Behavior, Mass Fire)
<b>Асар том хэмжээний түймэр</b>	(1) Том хэмжээний түймэр. Их хэмжээний газрыг хамран тархсан, өндөр хурдтай шилжин шатах байгалийн түймрийн ерөнхий нэршил; (2) Сүйрлийн шинжтэй түймэр. Маш ширүүн, сүйтгэлийн шинжтэй түймэр. Шуурган галаас ялгаатайгаар хэрэглэгддэг. (see Blow-Up, Extreme Fire Behavior, Mass Fire)
<b>1. Крупный пожар; 2. Разрушительный пожар</b>	(1) Популярный термин для крупного, быстро движущегося природного пожара, многие или все особенности которого ассоциируются с экстремальным поведением пожара; (2) Яростный разрушительный пожар. Часто используется для обозначения пожаров с движущимся фронтом, в отличие от пожарного шторма (ср: Взрывное усиление интенсивности пожара,

	Поведение экстремального пожара, Массовый пожар)
<b>Constant Fire Danger</b>	The resultant of all fire danger factors that are relatively unchanging in a given area, e.g. values at risk, topography, fuel type, exposure to prevailing wind (see Variable Fire Danger)
<b>Түймрийн байнгын аюул</b>	Тухайн бүс нутаг дахь түймрийн аюулын бүх хүчин зүйлс харьцангуй тогтвортой, өөрчлөгдөхгүй байхыг хэлнэ. Өөрөөр хэлбэл, газрын гадаргын хэлбэр, шатах материалын хэв шинж, салхины чиглэлийн дагуух налуу, эрсдэлд байгаа эд хөрөнгө (see Variable Fire Danger)
<b>Постоянная пожарная опасность</b>	Результирующая всех факторов пожарной опасности, которые относительно неизменны на данной площади, например, ценности леса, подвергающиеся риску, географические и геометрические особенности местности, тип ЛГМ, воздействие преобладающего ветра (ср: Переменная пожарная опасность)
<b>Contain a Fire</b>	A moderately aggressive wildfire suppression strategy which can reasonably be expected to keep the fire within established boundaries of constructed firelines under prevailing conditions
<b>Түймрийг тогтоон барих</b>	Түймэртэй тэмцэх харьцангуй эрчимтэй стратеги. Тодорхой нөхцлийн дор байгуулсан түймрээс хамгаалах шугамны хилийн дотор талд галыг асаалттай чигээр нь тогтоон барих.
<b>Локализовать пожар</b>	Умеренно агрессивная стратегия тушения природного пожара, которая обоснованно ожидается для удержания пожара в пределах установленных границ созданных противопожарных полос в преобладающих условиях
<b>Containment</b>	Completion of a control line around a fire and any associated spot fires which can reasonably be expected to stop the fire's spread
<b>Галыг тодорхой хязгаарын дотор тогтоон барих</b>	Галыг тойруулсан хяналтын шугам дахь галыг унтраах, мөн түүнтэй холбоотой түймрийн тархалтыг нэмэгдүүлж болзошгүй цэгэн галыг унтраах.
<b>Локализация</b>	Завершение создания противопожарного барьера вокруг пожара и любых связанных с ним точечных очагов, который, как ожидается, остановит распространение пожара
<b>Continental Climate</b>	The climate that is characteristic of the interior of a land

	mass of continental size. Marked by large annual daily and day-to-day ranges of temperature, low relative humidity and irregular rainfall.
<b>Эх газрын уур амьсгал</b>	Эх газрын онцлог шинж чанаруудыг илэрхийлэгч уур амьсгал. Өргөн хэмжээний газар нутгийг хамарсан өдөр тутмын температурын хэлбэлзэл ихтэй, харьцангуй чийгшил багатай, хур тунадасны хуваарилалт жигд бус зэргээрээ бусад газар нутгаас ялгаатай.
<b>Континентальный климат</b>	Климат, который характерен для внутренних регионов суши размером с континент. Отличается значительным ежегодным, дневным и повседневным перепадом температур, низкой относительной влажностью и нерегулярными дождями.
<b>Continuity of Fuels</b>	(see Fuel Continuity)
<b>Шатах материалын бүрэн байдал</b>	(see Fuel Continuity)
<b>Целостность ГМ</b>	(ср: неразрывность ГМ)
<b>Control a Fire</b>	To complete control line around a fire, any spot fires therefrom, and any interior islands to be saved; burn out any unburned area adjacent to the fire side of the control lines; and cool down all hot spots that are immediate threats to the control line, until the line can reasonably be expected to hold under foreseeable conditions. Stages of Control are: (1) <b>Out of Control</b> - Describes a wildfire not responding or only responding on a limited basis to suppression action such that perimeter spread is not being contained ( <i>syn.</i> "Not Under Control"); (2) <b>Being Held</b> - Indicates that with currently committed resources, sufficient suppression action has been taken that the fire is not likely to spread beyond existent or predetermined boundaries under prevailing and forecasted conditions ( <i>syn.</i> Partial Control); (3) <b>Being Observed</b> - Currently not receiving suppression action, due to agency resource management objectives and/or priorities; (4) <b>Under Control</b> - Having received sufficient suppression action to ensure no further spread of the fire; (5) <b>Being Patrolled</b> - In a state of mop-up, being walked over and checked; (6) <b>Out</b> – Having been extinguished.
<b>Түймрийг тогтоон барьж хяналтанд авах</b>	Асч буй түймрийн ойролцоо хяналтын зурvas байгуулж, тухайн зурvasнаас үүсэлтэй цэгэн галуудыг цааш шатаагүй талбайд тархахаас хамгаалах; тодорхой нөхцөлд зурvas галыг тогтоон барих хүртэл хяналтын зурvas ба асч буй галын хоорондох шатаагүй талбайг

	<p>шатаах, хяналтын зурvasыг давж болох галын голомтуудыг унтраах зэрэг ажиллагааг хэлнэ. Хяналтын үе шатууд:</p> <p>(1) <b>Out of Control</b>- Хяналтанд ороогүй. Түймэр унтраах ямар нэгэн ажиллагаа явуулж эхлээгүй, эсвэл хязгаарлагдмал нөөцтэйгээр түймэр унтраах ажиллагаа явуулснаар тархалтыг нь хараахан тогтоон бариагүй, эсвэл түймэртэй тэмцэж буй багийн хяналтаас гарсан байгалийн түймэр.</p> <p>(2) <b>Being Held</b>- Хяналтанд авсан. Тухайн үеийн гал эсэргүүцэх нөөц, боломж; гал эсэргүүцэх үйл ажиллагаа хангалттай хийгдэж, түймэр цаашид тархахгүй болох буюу урьдчилан тодорхойлсон хил хязгаарт галыг барих (<i>syn. Partial Control</i>)</p> <p>(3) <b>Being Observed</b>- Ажиглалтанд байгаа. Гал түймэртэй тэмцэх байгууллагын хүн хүчний нөөцийн менежментийн зорилго ба эн тэргүүний авч үзэх дарааллын хувьд хараахан гал түймэр эсэргүүцэх үйл ажиллагаа явуулж эхлээгүй байх үе.</p> <p>(4) <b>Under Control</b>- Бүрэн хяналтад орсон. Гал түймэр унтраах үйл ажиллагаа хангалттай хийгдэж, түймрийн тархалт цаашид нэмэгдэхгүй болох үе.</p> <p>(5) <b>Being Patrolled</b>- Эргүүл, шалгалт хийгдэж, манаж буй түймрийн голомт. Галыг эцэслэн унтраах үе, шатсан газраар явж нэг бүрчлэн хянаж шалгах, манах үе.</p> <p>(6) <b>Out</b>- Бүрэн унтарсан. Гал түймэр бүрэн унтарсан үе.</p>
<b>Борьба с пожаром; охрана леса от пожара</b>	<p>Завершение создания противопожарного барьера вокруг пожара, вокруг любых пятнистых загораний в связи с этим, и вокруг любых внутренних островков, которые должны быть сохранены; выживание любых несгоревших участков, примыкающих к противопожарному барьери со стороны пожара; охлаждение всех горячих точек, представляющих прямую угрозу противопожарному барьери, пока сам противопожарный барьер будет удерживать пожар при предвидимых условиях. Стадии борьбы с пожаром:</p> <p>(1) <b>Out of Control</b> – Пожар вне контроля - Описывает природный пожар, не реагирующий или ограниченно реагирующий на действия по тушению, так что распространение периметра не ограничивается. (Син: – Неуправляемый).</p> <p>(2) <b>Being Held</b> – Пожар остановлен - Означает, что с приदанными в данное время ресурсами, удалось предпринять достаточные меры по тушению, в результате которых пожар, вероятно, не распространится за пределы существующих или заранее определенных границ при преобладающих или ожидаемых условиях (син. Частичный контроль)</p>

	<p>(3) <b>Being Observed</b> – Пожар под наблюдением – В настоящее время не проводится тушение из-за политики агентства по управлению ресурсами или расстановки приоритетов.</p> <p>(4) <b>Under Control</b> – Пожар под контролем- Приняты достаточные меры по тушению, чтобы гарантировать нераспространение пожара в дальнейшем.</p> <p>(5) <b>Being Patrolled</b> – Пожар на охранении - В состоянии</p> <p>(6) <b>Out</b> – Пожар ликвидирован.</p>
<b>Control Force</b>	Personnel and equipment used to control a fire
<b>Түймэртэй тэмцэх хүн хүч, хэрэгсэл</b>	Гал түймрийг хянах бие бүрэлдэхүүн, багаж тоног төхөөрөмж.
<b>Силы и средства для борьбы с пожаром</b>	Персонал и оборудование, используемые для борьбы с пожаром
<b>Control Line</b>	Comprehensive term for all constructed or natural barriers and treated fire edges used to control a fire (see Check Line, Firebreak, Fireline, Fuelbreak, Scratch Line, Secondary Line)
<b>Түймрийн эсрэг саад, зурvas</b>	Гал түймрийг хянахад хэрэглэгдэх зориудаар байгуулсан широон зурvas, байгалийн бүх хаалт, саадыг ерөнхийд нь нэрлэсэн нэршил (see Check Line, Firebreak, Fireline, Fuelbreak, Scratch Line, Secondary Line)
<b>Противопожарный барьер</b>	Всесторонний термин для всех искусственных или естественных барьеров и всех обработанных кромок пожара, используемых для борьбы с пожаром (ср: Контрольная полоса, Противопожарный разрыв, Противопожарная полоса, Противопожарный заслон, Временная заградительная полоса, Вторичная заградительная полоса)
<b>Control Time</b>	(1) Elapsed time from the first work on a fire until holding the control line is assured (sometimes still measured only from the time of containing a fire); (2) the time a fire is declared controlled.
<b>Түймрийн хяналтын цаг хугацаа</b>	(1) Түймрийн голомтод анх ажиллаж эхэлснээс хойш хяналтын зурvas галыг баталгаатай тогтоон барих хүртэлх хугацаа (заримдаа энэ хугацааг зөвхөн галыг тогтоон барьсан цагаас эхлэн хэмждэг). (2) Гал түймрийг бүрэн хяналтанд авсан хугацаа.

<b>Время регулирования; время взятия пожара под контроль</b>	(1) Пройденное время от начала работы на пожаре до гарантированной готовности противопожарного барьера (иногда все еще измеряется с начала локализации пожара); (2) Время, когда объявлено о взятии пожара под контроль
<b>Controlled fire</b>	The completion of control line around a fire, any spot fires therefrom, and any interior islands to be saved; burned out any unburned area adjacent to the fire side of the control lines; and cool down all hot spots that are immediate threats to the control line, until the lines can reasonably be expected to hold under the foreseeable conditions.
<b>Хяналтанд орсон гал</b>	Түймэр болон түүнээс үүсэлтэй цэгэн голомтод хяналтын зурvas байгуулж, шатаагүй хэсгийг түймрээс хамгаалах; хяналтын зурvas ба асч буй галын хоорондох шатаагүй талбайг шатаах; хяналтын зурваст ойрхон байгаа цэгэн галуудыг (энд тэнд асч буй гал) хяналтын зурvas тогтоон барих хэмжээнд хүртэл намжаах, унтраах.
<b>Взятие пожара под контроль; управляемый; контролируемый</b>	Zавершение создания противопожарного барьера вокруг пожара, вокруг любых пятнистых загораний в связи с этим, и вокруг любых внутренних островков, которые должны быть сохранены; выжигание любых несгоревших участков, примыкающих к противопожарному барьеру со стороны пожара; охлаждение всех горячих точек, представляющих прямую угрозу противопожарному барьеру, пока сам противопожарный барьер будет удерживать пожар при предвидимых условиях.
<b>Controlled Burning</b>	Outdated term which had been used instead of the term Prescribed Burning (see Prescribed Burning)
<b>Хяналттай шатаалт</b>	Зориудаар шатаах хэмээх нэршлийн оронд хэрэглэгдэж байсан хуучин нэршил (see Prescribed Burning)
<b>Контролируемое выжигание</b>	Устаревший термин, который использовался вместо термина «предписанное выжигание» (ср: Предписанное выжигание)
<b>Convection</b>	Vertical air movements resulting in the transport of atmospheric properties. In meteorology, atmospheric motions that are predominantly vertical; i.e., usually upward (see Advection, see under Heat Transfer)
<b>Конвекц</b>	Агаарын бүрэлдэхүүн хэсгийн босоо чиглэлийн шилжилт. Цаг уур судлалд агаарын босоо чиглэлийн

<b>Конвекция</b>	хөдөлгөөнийг хэлнэ; ихэвчлэн дээш чиглэсэн хөдөлгөөн (see Advection, see under Heat Transfer)
<b>Convection Column</b>	Вертикальные движения воздуха, выражающиеся в переносе атмосферных свойств. В метеорологии – атмосферные перемещения преимущественно вертикальные, т.е. обычно восходящие (ср: Адвекция, см. в разделе Перенос тепла)
<b>Конвекцийн багана</b>	The rising column of gases, smoke, fly ash, particulates, and other debris produced by a fire. The column has a strong vertical component indicating that buoyant forces override the ambient surface wind.  Түймрээс үүссэн хий, утаа, үнс, тоосонцор ба бусад үлдэгдлүүд багана хэлбэр үүсгэн дээш хөөрөхийг хэлнэ. Өөрөөр хэлбэл, агаарын босоо чиглэлийн урсгалын нөлөөгөөр газрын гадаргаас дулаан, хүйтэн агаар дамжиж байдаг. Агаарын босоо чиглэлийн хөдөлгөөн буюу конвекц нь газрын гадаргын харилцан адилгүй халалтаас шалтгаална.
<b>Конвективная колонка</b>	Поднимающаяся колонка газов, дыма, зольной пыли, взвешенных частиц и других органических остатков, производимых пожаром. Колонка имеет сильную вертикальную составляющую, указывающую на то, что силы плавучести преобладают в окружающем воздушном потоке у поверхности земли.
<b>Convective Activity</b>	General term for manifestations of convection in the atmosphere, alluding particularly to the development of convective clouds and resulting weather phenomena, such as showers, thunderstorms, squalls, hail, tornadoes, etc.
<b>Конвективийн идэвхи</b>	Агаар мандалд конвекц илрэхийг ерөнхийд нь ингэж нэрлэнэ. Конвекц үүл үүсч, хар салхи, мөндөр, хуй салхи, аянга цахилгаан, аадар бороо гэх мэт цаг агаарын үзэгдлүүд тохиолдохыг хэлнэ.
<b>Конвективная активность</b>	Общий термин для проявлений конвекции в атмосфере, указывающий, в частности, на развитие конвективных облаков и появляющихся в результате этого таких погодных явлений, как ливни, грозы, шквалы, град, торнадо и т.д.
<b>Convective Wind/Storm</b>	(1) All winds (up, down, or horizontal) that have their principal origins in local temperature differences; (2) storm with strong vertical air mass movements.

<b>Конвектив салхи/шуурга</b>	(1) Тухайн орон нутгийн температурын хэлбэлзлээс үүссэн бүх төрлийн салхи (дээш, доош буюу хөндлөн чиглэлтэй); (2) Агаарын цулын босоо чиглэлийн хүчтэй шуурга.
<b>Конвективный ветер / шторм</b>	(1) Все ветры (вверх, вниз или горизонтальные), которые главным образом зародились из-за перепада температур; (2) шторм с сильными вертикальными движениями воздушных масс
<b>Convective-Lift Fire Phase</b>	The phase of a fire when most of the emissions are entrained into a definite convection column
<b>Галын конвектив ўе шат</b>	Түймрийн ўе шат; ялгарсан утааны ихэнх хэсэг тодорхой конвекцийн баганад орох ўйл явц.
<b>Конвективная фаза пожара</b>	Фаза пожара, когда большая часть эмиссий пожара увлекается в определенную конвективную колонку
<b>Convergence</b>	Merging together of horizontal air currents, or approaching a single point, such as at the center of a low pressure area producing a net inflow of air; the excess air is removed by rising air currents; expansion of the rising air above a convergence zone results in cooling, which in turn often gives condensation (clouds) and sometimes precipitation
<b>Конвергенц</b>	Агаарын хоёр ургал (конвекц, адвекц) цэвэр агаарын ургал бүхий бага дараалттай газрын төвд нэгдэх; илүүдсэн агаар хөөрч буй агаарын ургалд гадагшлах; конвергенцийн бүсийн дээд хэсэгт агаар ихэссэнээр хөрөлт бий болох бөгөөд энэ нь ихэвчлэн ўул, заримдаа хур тунадас ўусгэдэг.
<b>Конвергенция</b>	Слияние вместе или приближение к одной точке горизонтальных воздушных потоков, например, в центре области низкого давления, создающей суммарный приток воздуха ; избыточный воздух удаляется восходящими воздушными потоками; распространение поднимающегося воздуха над зоной конвергенции приводит к охлаждению, которое, в свою очередь, часто дает конденсацию (облака) и иногда осадки
<b>Convergence Zone</b>	(1) The area of increased flame height and fire intensity produced when two or more fire fronts burn together; (2) in fire weather, that area where two winds come together from opposite directions and are forced upwards often creating clouds and precipitation.

<b>Конвергенцийн бүс</b>	(1) Галын дөл өндөрссөн агаарын хэсэг буюу хоёр ба түүнээс дээш фронт нийлж шатах үед бий болсон түймрийн эрчим. (2) Түймрийн цаг агаарт: салхины хоёр урсгал өөдөр өөдөөсөө мөргөлдөн дээш хөөрч үүл, хур тунадас үүсгэхийг хэлнэ.
<b>Зона конвергенции</b>	(1) Зона увеличенной высоты пламени и интенсивности пожара, создаваемая тогда, когда два или более фронта пожара горят вместе; (2) В пожарной метеорологии это та зона, где два потока ветра противоположных направлений соединяются и вытесняются вверх, часто создавая облака и осадки.
<b>Conversion Burning</b>	(1) In forestry, prescribed burning an area where brush has excluded forest reproduction to prepare the area for tree planting; (2) in land-use change, the burning of native (primary, secondary) or invaded vegetation for establishment of agricultural crops, pasture land, or plantations.
<b>Өөрчлөх шатаалт</b>	(1) Ойн аж ахуйн зориулалтаар бут сөөг бүхий газрыг зориудаар шатааж, цэвэрлэн мод тарих талбай гаргах. (2) Газар ашиглалтыг өөрчлөх зорилгоор угуул болон угуул бус ургамлыг шатаан хөдөө аж ахуй, бэлчээр, таримлын талбай болгох шатаалт.
<b>Конверсионное выжигание</b>	(1) В лесном хозяйстве предписанное выжигание, чтобы подготовить площадь к посадке деревьев на участке, где густой кустарник не допустил лесовозобновления; (2) при изменении типа землепользования - выжигание местной (первичной, вторичной) или вторгшейся растительности для получения сельскохозяйственных урожаев, образования пастбищ или плантаций.
<b>Cool Fire</b>	Popular for low-intensity fires
<b>Хүйтэн түймэр</b>	Бага эрчимтэй түймрийг нэрлэдэг түгээмэл нэр.
<b>Холодный пожар</b>	Популярно использование этого термина для обозначения пожаров низкой интенсивности
<b>Cool Season Burning</b>	Use of prescribed fire outside the fire season for generating low-intensity (low-impact) fires in order to achieve vegetation management goals
<b>Хүйтний улирлын шатаалт</b>	Ургамлын менежментийн зорилгыг биелүүлэхээр түймрийн бус улиралд (намар орой, өвөл, эсвэл өвлүйн адагт) бага эрчимтэй (бага нөлөөтэй) зориуд түймэр тавих ажиллагаа.

<b>Выжигания за пределами пожароопасного сезона</b>	Использование предписанных выжиганий за пределами пожароопасного сезона для образования палов с низкой интенсивностью (с низким воздействием), чтобы достичь цели управления растительностью.
<b>Cooperating Agency</b>	Agency supplying assistance other than direct suppression, rescue, support, or service function to the incident control effort (e.g., Red Cross, Law Enforcement Agency, Telephone Company) (ICS).
<b>Хамтын ажиллагаатай байгууллага</b>	Гал түймэртэй тэмцэх үйл ажиллагаа, аврах, тусlamж үзүүлэх болон ослын хяналтын үйлчилгээний функцээс бусад байдлаар тусlamж, дэмжлэг үзүүлэх байгууллага (жишээлбэл: Улаан загалмайн нийгэмлэг, Хууль хяналтын байгууллага, Харилцаа холбооны компани гэх мэт).
<b>Взаимодействующее ведомство</b>	Ведомство, оказывающее помощь в различных направлениях, за исключением непосредственного тушения: спасательные операции, поддержка или обслуживание усилий по борьбе с пожаром (например, Красный Крест, Агентство по правоприменению, телефонная компания) (УСУП)
<b>Cooperative Fire Protection</b>	A staff unit within the branch of State and Private Forestry or Aviation and Fire Management in the National Forest System, USDA Forest Service
<b>Гал түймэртэй тэмцэх хамтын байгууллага</b>	Улсын болон хувийн ойн аж ахуйн салбар дундын нэгж. Жишээлбэл, АНУ-ын ХАА-н департамент (USDA)-ийн Ойн Албаны Үндэсний Ойн Систем дэх Нислэгийн удирдлага ба Түймрийн Менежментийн салбар нь ийм дундын нэгжтэй байдаг.
<b>Совместная охрана лесов</b>	Отдел в подразделении управления лесного хозяйства штата и частных лесов или управления авиации и пожарами Системы национальных лесов Лесной службы Министерства сельского хозяйства США.
<b>Cooperator</b>	Local agency or person outside the fire control organization who has agreed in advance to perform specified fire control services and has been properly instructed to give such service
<b>Хамтрагч</b>	Гал түймрийн хяналтын байгууллагаас гадна түймрийн хяналтын тодорхой үйлчилгээ үзүүлдэг, тийм төрлийн үйлчилгээ үзүүлэхээр нарийвчилсан заавар зөвлөгөө авч бэлтгэгдэн, зөвшөөрөгдсөн байгууллага буюу хувь хүн.

<b>Кооператор</b>	Местное ведомство или лицо, не относящееся к организации охраны лесов, которое согласилось заранее выполнять определенные функции по борьбе с пожарами и было соответствующим образом проинструктировано о том, как предоставлять такие услуги.
<b>Coordinates</b>	The intersection of lines of reference, usually expressed in degrees/minutes/seconds of latitude and longitude, used to determine or report position or location
<b>Газар зүйн цэгийн солбицол</b>	Аливаа шулууны огтлолын цэг. Ихэвчлэн уртраг, өргөргийн хэдэн хэм, минут, секундэд байгаа байрлалыг тодорхойлоход хэрэглэнэ.
<b>Координаты</b>	Пересечение линий начала отсчета, обычно выраженных в градусах, минутах и секундах широты и долготы, используемое для определения местоположения или сообщения о местонахождении
<b>Coordination Center</b>	Any facility that is used for the coordination of agency or jurisdictional resources in support of one or more incidents
<b>Зохицуулалтын төв</b>	Гамшгийн үед удирдлагын ажиллагааг зохион байгуулах эрх бүхий аливаа бүтэц.
<b>Координационный центр</b>	Любая структура, которая используется для координации работы ведомства или ресурсов, подпадающих под ее юрисдикцию, на одной или нескольких чрезвычайных ситуациях
<b>Cost Sharing Agreements</b>	Agreements between agencies or jurisdictions to share designated costs related to incidents. Cooperative Fire Protection Agreements with States, agencies, and jurisdictions outline the procedures for cost sharing.
<b>Зардал хуваах гэрээ</b>	Аюул, гамшигтай холбоотойгоор гарах зардлыг хуваахаар байгууллагуудын хооронд хийсэн гэрээ.
<b>Договоры о распределении затрат</b>	Договоры между ведомствами или органами власти по распределению понесенных на пожаре затрат. Кооперативные договоры по охране лесов со штатами, ведомствами и органами власти очерчивают порядок распределения затрат.
<b>Council Tool</b>	Long-handled combination rake and cutting tool, the blade of which is constructed of a single row of three or four sharpened teeth ( <i>syn.</i> Rich Tool)

<b>Галын багаж</b>	Зээтүү хэлбэрийн толгойтой, толгойн эсрэг талдаа гурваас дөрвөн ширхэг хурц шүдтэй таслагч иртэй, урт иш бүхий багаж ( <i>syn. Rich Tool</i> )
<b>Кирка – топор; пожарный топор</b>	Соединение кирки и рубящего инструмента с длинной ручкой, лезвие которого сделано в виде одного ряда из трех или четырех заостренных зубьев (син. Rich Tool – Пожарный топор, кирка-топор)
<b>Count Down</b>	As used in air tanker drops, a “ten” down to “one” reverse count on a called shot starting approximately $\frac{1}{2}$ mile from the target.
<b>Буурах дарааллаар тоолох</b>	Галын онгоц усaa асгахдаа “арав”-аас “нэг” хүртэл буурах дарааллаар тоолж дохио өгөх. Байнаас ойролцоогоор 800 м-ийн зайнлас тоолж эхэлдэг.
<b>Считать в обратном порядке</b>	Используется при сбросах огнегасящих жидкостей авиатанкерами, обратный счет от 10 до 1 голосом, начиная примерно за 0,5 мили до цели.
<b>Counter Fire</b>	Fire set between main fire and backfire to hasten spread of backfire. The act of setting counter fires is sometimes called front firing or strip firing ( <i>syn. Draft Fire</i> )
<b>Угтуулан туслах гал, завсрын гал</b>	Үндсэн гал болон угтуулж тавьсан цурвын хооронд гал тавьж, угтуулж тавьсан цурвын тархалтыг түргэсгэх. Туслах галыг заримдаа зурvasлаж галдах, фронтолж галдах гэж нэрлэх нь бий. ( <i>syn. Draft Fire</i> )
<b>Отжиг; встречный огонь; вспомогательный (промежуточный) отжиг</b>	Пуск огня между основным пожаром и тыловым огнем, чтобы ускорить скорость распространения тылового огня.. Действие по осуществлению встречного огня иногда называют пуском фронтального огня или ступенчатым отжигом (син. вспомогательный (промежуточный) отжиг)
<b>Coupling</b>	A device that serves to connect the ends of adjacent hoses or other components of a hose-lay
<b>Холбогч углуурга</b>	Хоолойн үзүүрийг хооронд нь холбогч хэрэгсэл, мөн холбогч хоолойн бусад хэсгүүдийг ингэж нэрлэнэ.
<b>Соединительная муфта</b>	Приспособление, которое служит для соединения концов примыкающих рукавов или других компонентов установки пожарного шланга
<b>Cover</b>	The area on the ground covered by the aerial parts of plants and other combustible material, expressed as a percent of the total area

<b>Бүрхэвч</b>	Газрын гадаргын дээд хэсгийн ургамал болон бусад шатах материалаар бүрхэгдсэн талбай бөгөөд энэ нь нийт талбайн хэдэн хувийг бүрхэж байгаагаар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Покрытие</b>	Площадь земли, покрытая надземными частями растений и другим горючим материалом, выраженная в процентах к общей площади
<b>Cover Type</b>	The designation of a vegetation complex described by dominant species, age, and form
<b>Бүрхэвчийн төрөл</b>	Тухайн ургамлан бүрхэвчийн нэгдлийг зонхилох ургамлын зүйл, нас ба хэлбэрээр ангилах.
<b>Тип покрова</b>	Обозначение растительного комплекса, описанного по доминирующей породе, возрасту и форме.
<b>Coverage Level</b>	Recommended amount of aerially applied retardant (keyed to fuel models and/or fire behavior models)
<b>Бүрхэлтийн түвшин</b>	Цацаж хэрэглэх шаталт бууруулагчийг урьдчилан тооцсон хэмжээ. Үүнийг шатах материалын загварчлал, түймрийн төлөв байдлын загварчлалаар тооцдог.
<b>Уровень покрытия</b>	Рекомендуемое количество ингибитора горения, примененного при тушении с воздуха (в зависимости от моделей ЛГМ и/или моделей поведения пожара)
<b>Creeping (Fire)</b>	(see under Fire Behaviour)
<b>Гадаргуугийн түймэр</b>	Мөлхөө, удаан асч буй түймэр (see under Fire Behaviour)
<b>Низовой пожар</b>	(см. Поведение пожара)
<b>Crew</b>	An organized group of firefighters under the leadership of a crew boss or other designated official
<b>Анги, баг</b>	Тодорхой чиг, үүрэг бүхий ахлагчаар удирдуулсан, түймэртэй тэмцэх гал сөнөөгчдийн зохион байгуулалттай анги.
<b>Команда, бригада, экипаж</b>	Организованная группа тушильщиков под руководством руководителя бригады или другого назначенного должностного лица
<b>Crew Boss</b>	A person in supervisory charge of usually 5 to 30 firefighters and responsible for their performance, safety, and welfare

<b>Ангийн удирдагч</b>	Ихэвчлэн 5-30 гал сөнөөгч бүхий ангийн аюулгүй байдал, хангамж үйлчилгээ, үйл ажиллагааг хариуцан удирддаг мэргэжилтэн.
<b>Руководитель команды</b>	Человек, в чьем подчинении находится от 5 до 30 тушильщиков и который ответственен за их работу, безопасность и благополучие
<b>Crisis phase</b>	Insect population decrease after the outbreak.
<b>Бууралтын үе</b>	Шавьжийн хэт олшролын дараа популяцийн өсөлт эргээд буурах үе.
<b>Фаза кризиса</b>	Период распада массового разиножения (насекомые)
<b>Criteria Pollutants</b>	Those air pollutants designated by national environmental protection agencies as potentially harmful and for which ambient air standards have been set to protect the public health and welfare. The criteria pollutants are carbon monoxide, sulfur dioxide, particulate, nitrogen dioxide, ozone, hydrocarbons and lead.
<b>Агаарын бохирдуулагчийн шалгуур үзүүлэлт</b>	Хүн амын эрүүл, тайван амьдрах нөхцлийг хангахаар агаарын стандартыг тогтоосон байдаг ба Байгаль орчныг хамгаалах үндэсний байгууллагууд хор уршиг учруулахуйц агаар бохирдуулагчдыг тодорхойлсон байдаг. Нүүрсний хий, хүхрийн диоксид, тоосонцор, азотын диоксид, озоны хий, нүүрс-устэрөгч, тугалга зэрэг нь агаар бохирдуулагчид орно.
<b>Загрязняющие вещества с установленным предельно допустимым содержанием</b>	Загрязнители воздуха, определенные национальными ведомствами по охране окружающей среды, как потенциально вредные, для которых установлены стандарты качества окружающего воздуха для охраны здоровья и благополучия общества. Загрязняющими веществами с установленными предельно допустимым содержанием являются: окись углерода, двуокись серы, взвешенные частицы, двуокись азота, озон, углеводороды и свинец
<b>Critical Burning Period</b>	(see Burning period)
<b>Шаталтын туйлдаа хүрсэн үе</b>	(see Burning period)
<b>Критический период горения (порубочных остатков)</b>	(см. Период горения)

<b>Critical Burnout Time</b>	Total time a fuel can burn and continue to feed energy to the base of a forward-travelling convection column
<b>Шаталт дээд зэрэгт хүрэх нийт хугацаа</b>	Шатах материалын шаталтын нийт хугацаа буюу конвекцийн баганы шилжилтийг энергиэр тасралтгүй хангасаар байх хугацаа.
<b>Предельное время выгорания</b>	Общее время, в течение которого горючие материалы могут гореть и продолжать подпитывать энергией основание движущейся вперед конвективной колонки.
<b>Cropland Fires</b>	Fire used for disposal of non-utilizable phytomass in agricultural and grassland systems
<b>Тариалангийн талбайн түймэр</b>	Газар тариалангийн талбайд үл хэрэглэгдэх фитомассыг шатааж, устгахаар тавьсан түймэр.
<b>Пожары на пахотных землях</b>	Пожар, используемый для ликвидации не утилизируемой биомассы в сельскохозяйственных и луговых системах.
<b>Cross Bearing/Cross Shot</b>	Intersecting lines of sight from two or more points on the same object; used to determine the location of a wildfire from lookouts.
<b>Чиглэлийн отолцол/зүг олох</b>	Хоёр ба түүнээс дээш цэгээс нэг биет рүү харж шулууныг отголцуулах. Ажиглалтын цэгээс байгалийн түймрийн байрлалыг тодорхойлоход хэрэглэнэ.
<b>Перекрестное пеленгование/визирование</b>	Перекрещивающиеся линии прямой видимости из двух или более точек на один и тот же объект; используется для определения местонахождения природного пожара с наблюдательных пунктов.
<b>Crown Closure</b>	The spacing between tree crowns; usually expressed as the percent of area covered by tree crowns in the forest canopy region as viewed from above
<b>Титмийн битүүрэл</b>	Моддын титмүүдийн хоорондын залуулжийн зай. Ойн дээрээс харахад тухайн талбайн хэдэн хувь нь титмээр бүрхэгдсэн байгаагаар ихэвчлэн илэрхийлэгдэнэ.
<b>Сомкнутость крон</b>	Пространство между кронами деревьев; обычно выражается как процент площади, покрытой кронами деревьев в лесном пологе при виде сверху.
<b>Crown Consumption</b>	Combustion of the twigs, and needles or leaves of a tree during a fire

<b>Титмийн шаталт</b>	Түймэр гарч байх үеийн модны навч, шилмүүс, нахианы шаталт.
<b>Сгорание крон</b>	Сгорание веток, хвои и листьев деревьев во время пожара
<b>Crown Cover</b>	The ground area covered by the crown of a tree as delimited by the vertical projection of its outermost perimeter
<b>Титмийн бүрхэвч; оройн босоо тусгаг</b>	Модны титмийн хамгийн гадна захын босоо тусгаг газрын гадаргуугийн хэдэн хувийг эзэлж байгааг хэлнэ.
<b>Горизонтальная проекция кроны; полог; древесный покров</b>	Площадь на земле, образованная вертикальной проекцией внешнего períметра кроны дерева.
<b>Crown Fire</b>	(see under Forest Fire)
<b>Титмийн түймэр</b>	Моддын оройн түймэр, титмийн түймэр (see under Forest Fire)
<b>Верховой пожар</b>	(см. В разделе –Лесной пожар)
<b>Crown Fuel</b>	The standing and supported forest combustibles not in direct contact with the ground that are generally only consumed in crown fires (e.g., foliage, twigs, branches, cones) ( <i>syn.</i> Aerial Fuel; see Ground Fuel, Surface Fuel, Ladder Fuel)
<b>Титмийн шатах материал</b>	Газартай шууд холбогдоогүй бөгөөд титмийн түймэрт өртдөг ойн шатах материал. Жишээлбэл, навч, нахия, мөчир, боргоцой ( <i>syn.</i> Aerial Fuel; see Ground Fuel, Surface Fuel, Ladder Fuel)
<b>Кроновые ЛГМ</b>	Горючие части древостоя и подлеска, непосредственно не контактирующие с землей, которые в основном сгорают при верховых пожарах (например листва, веточки, крупные ветки, шишки) (син. надземные ЛГМ, сп: почвенные ГМ, напочвенные ЛГМ, Ступенчатые ЛГМ)
<b>Crown Out</b>	With reference to a forest fire, to change from a surface fire into a crown fire that may intermittently ignite tree crowns or continuously consume tree crowns as the fire continues to advance
<b>Гадаргуугийн түймэр</b>	Гадаргуугийн түймэр титэмд хэсэгчлэн эсвэл бүрэн

<b>ТИТЭМД ШИЛЖИХ</b>	шилжиж, үргэлжлэн асах.
<b>Переход от низового к верховому пожару</b>	По отношению к лесному пожару, переход от низового к верховому пожару, который может скачкообразно воспламенять кроны деревьев или непрерывно сжигать кроны деревьев по мере продвижения пожара
<b>Crown Scorch</b>	Browning of the needles or leaves in the crown of a tree or shrub caused by heat from a fire
<b>Титмийн түлэгдэлт</b>	Мод, бутны титмийн навч, шилмүүс түймрийн дөлөнд төөнөгдөж хүрэнтэх.
<b>Опаление кроны, ожог кроны</b>	Пожелтение хвои или листьев в кроне дерева или кустарника, вызванное воздействием тепла от пожара
<b>Crowning Potential</b>	A probability that a crown fire may start, calculated from inputs of foliage moisture content and height of the lowest part of the tree crowns above the surface
<b>Оройн түймэр үүсэх магадлал</b>	Навч унашны чийгийн агууламж, модны титмийн хамгийн доод хэсгийн өндөр зэргээр тооцож гаргасан, титэмд гал гарах магадлал.
<b>Вероятность верхового пожара</b>	Вероятность того, что может начаться верховой пожар, вычисленная на основе исходных данных о влагосодержании листвы и о высоте нижней части крон деревьев над землей
<b>Cumulonimbus</b>	The ultimate growth of a cumulus cloud into an anvil shape, with considerable vertical growth, usually fibrous ice crystal tops, and probably accompanied by lightning, thunder, hail, and strong winds
<b>Борооны бөөн үүл</b>	Бөөн үүлний хөгжлийн үр дүнд үүссэн, дээд хэсгээрээ мөсөн талстаас, доод хэсгээрээ усан дуслаас тогтсон үүл. Аянга цахилгаан хавсарсан аадар бороо, торнадо, хар салхи зэргийг үүсгэдэг.
<b>Кучево-дождевые облака</b>	Предельное развитие кучевых облаков в форму наковальни со значительным вертикальным ростом, обычно с волокнистой вершиной с кристалликами льда и вероятным сопровождением молниями, грозами, градом и сильным ветром
<b>Cumulus</b>	A principal low cloud type in the form of individual cauliflower-like cells of sharp non-fibrous outline and less vertical development than cumulonimbus

<b>Бөөн үүл</b>	Харьцангуй нам дор байрлаж, хэсэгчлэн бөөгнөрсөн, цэцэгт байцаа хэлбэрийн, цэнхэр болон саарал өнгөтэй үүл. Борооны бөөн үүлийг бодвол босоо бүтцийн хөгжил багатай.
<b>Кучевые облака</b>	Основной низкий тип облаков в форме отдельных ячеек, похожих на цветную капусту, с острыми неволокнистыми контурами и с меньшим вертикальным развитием, чем у кучево-дождевых облаков.
<b>Cumulus Cap Cloud</b>	A cumulus-like cloud formed a top of a plume of an extensive fire
<b>Бөөн, малгай хэлбэрийн үүл</b>	Өндөр эрчимтэй шатаж буй түймрийн орой дээр малгай хэлбэртэй үссэн бөөн үүл.
<b>Облако в виде кучевой шапки</b>	Кучевое облако, образовавшееся на вершине дымовой колонки крупного пожара
<b>Cup Trench</b>	A fireline trench on the downhill side of fire burning on steep slopes that is supposed to be built deep enough to catch rolling firebrands that could otherwise start fire below the fireline. A high berm on the outermost downhill side of the trench helps the cup trench catch material. Also called gutter trench.
<b>Тагш хэлбэрийн шуудуу</b>	Уулын эгц хажуу налууд асч буй түймрийн зурвасанд зориулсан шуудуу. Шатах материал доош өнхөрч түймрийн зурвасны доод хязгаараас цааш гал тархахаас хамгаалж татсан шуудуу.
<b>Чашеобразная канава</b>	Канава противопожарной полосы на идущей вниз стороне пожара, горящего на крутом склоне, которую предполагается построить глубиной, достаточной для остановки катящихся головешек, которые в противном случае могут инициировать новый пожар ниже противопожарной полосы. Высокая берма на внешней стороне идущей под гору канавки помогает чашеобразной канаве улавливать скатывающиеся материалы. Также называют противопожарной канавой в горных лесах.
<b>Cured</b>	Debris or herbaceous vegetation that has dried and lost its green color
<b>Хатсан үлдэгдэл</b>	Хатаж, ногоон өнгөө алдсан өвслөг ургамлын үлдэгдэл.
<b>Высохшие</b>	Лесосечные отходы или травянистая растительность, которые высохли и потеряли свой зеленый цвет.

# D

<b>Danger Class</b>	Relative fire danger rating as determined from burning conditions and other variable factors of fire danger
<b>Түймрийн аюулын ангилал</b>	Шатах нөхцөл болон түймрийн аюулын бусад хувьсах хүчин зүйлсээр тодорхойлогдох түймрийн аюулын харьцангуй үзүүлэлт.
<b>Класс пожарной опасности</b>	Относительный показатель пожарной опасности, определяемый по условиям горения и другим переменным факторам пожарной опасности
<b>Danger Index</b>	Relative number indicating the severity of fire danger as determined from burning conditions and other variable factors of fire danger ( <i>syn. Fire Danger Index</i> )
<b>Түймрийн аюулын индекс</b>	Шатах нөхцөл болон түймрийн аюулын бусад хувьсах хүчин зүйлсээр тодорхойлогдох түймрийн аюулын хэмжээг илэрхийлэх харьцангуй тоо ( <i>syn. Fire Danger Index</i> )
<b>Показатель пожарной опасности</b>	Относительное число, показывающее степень пожарной опасности, определенную по условиям горения и другим переменным факторам пожарной опасности ( <i>син. Показатель пожарной опасности</i> )
<b>Danger Meter</b>	Device for combining ratings of several variable factors into numerical classes of fire danger; the process of integration is termed fire danger rating
<b>Түймрийн аюулын зэргийг хэмжигч</b>	Хэд хэдэн хувьсах хүчин зүйлсийг нэгтгэн түймрийн аюулын зэргийг тоон утгаар илэрхийлэгч багаж. Энэхүү нэгдмэл процессыг түймрийн аюулын зэргийг тооцох гэж нэрлэдэг.
<b>Определитель показателя пожарной опасности</b>	Устройство для объединения показателей нескольких переменных факторов в числовые классы пожарной опасности; процесс объединения в одно целое называется определением показателя пожарной опасности.
<b>Danger Table</b>	Tabular form of a danger meter
<b>Түймрийн аюулын үзүүлэлтийн хүснэгт</b>	Түймрийн аюулын зэргийн үзүүлэлтүүдийг бүртгэх хүснэгт.

<b>Таблица показателей пожарной опасности</b>	Табличная форма определителя показателей пожарной опасности
<b>Dead Fuel</b>	Fuels with no living tissue in which moisture content is governed almost entirely by atmospheric moisture (relative humidity and precipitation), dry-bulb temperature, and solar radiation (see Live Fuel)
<b>Хатсан шатах материал</b>	Чийгийн агууламж нь агаарын чийгшил (агаарын харьцангуй чийгшил ба тунадас), хуурай агаарын температур ба нарны цацрагаар зохицуулагдах, амьд эд эс үгүй болсон шатах материал (see Live Fuel)
<b>Отмершие ЛГМ</b>	ЛГМ, не имеющие живой ткани, в которых содержание влаги почти полностью регулируется содержанием влаги в атмосфере (относительной влажностью и осадками), температурой сухого термометра и солнечной радиацией (ср: Живые ЛГМ)
<b>Debris Burning</b>	(1) In fire suppression terminology (fire cause classification): a fire spreading from any fire originally ignited to clear land or burn residues; (2) in prescribed fire terminology: a fire used to dispose of scattered, piled, or windrowed dead woody fuel, generally in the absence of a merchantable overstory (see Windrow Burning)
<b>Мод бэлтгэлийн үлдэгдлийн шатаалт</b>	(1) Гал түймэртэй тэмцэх нэршилд (түймрийн шалтгааны ангилал): анхлан талбай цэвэрлэх буюу үлдэгдэл хогийг шатаах зорилгоор асаасан аливаа түймэр. (2) Зориудын түймрийн нэршилд энэ нь энд тэнд тархай, овоолсон, эсвэл салхинд унасан модлог шатах материалыг цэвэрлэхээр тавьсан түймэр ба ихэвчлэн аж ахуйн үнэт модгүй газар энэ шатаалтыг явуулна (see Windrow Burning)
<b>1. Сжигание лесосечных отходов; 2. Выжигание древесного хлама</b>	1) В терминологии пожаротушения (классификация причин пожаров): пожар, начавшийся от выжиганий, целью которых являлась очистка площадей или остатков на гарях; (2) В терминологии предписанных выжиганий: выжигание, используемое для удаления разбросанных, собранных в кучи или ветровальных отмерших древесных ЛГМ, обычно тогда, когда нет коммерческих насаждений (ср: Сжигание вала порубочных остатков)
<b>Defense Meteorological Satellite Program (DMSP)</b>	Spaceborne global night-time low light sensor for active fire detection (and other light sources). Information is provided 1-2 times per night.

<b>Батлан хамгааллын зориулалттай, цаг уурын хиймэл дагуулын программ (DMSP)</b>	Идэвхитэй асч буй түймрийг илрүүлэхэд зориулсан сансрын хиймэл дагуулын шөнийн бага гэрэл (ба бусад гэрлийн эх үүсвэр) мэдрэгч сенсор. Нэг шөнө 1-2 удаа мэдээллийг бүртгэн авдаг.
<b>Оборонная метеорологическая спутниковая программа (DMSP)</b>	Космический глобальный ночной низкочувствительный датчик для обнаружения действующих пожаров (и других источников света). Периодичность обеспечения данной информацией 1-2 раза за ночь.
<b>Delayed Aerial Ignition Device (DAID)</b>	An incendiary device producing a chemical reaction which when dropped from a flying aircraft will ignite after a predetermined elapsed time (see Aerial Ignition, Aerial Ignition Device, Helitorch, Ping-Pong Ball System)
<b>Агаараас галыг цагийн тохигоотойгоор ноцоох төхөөрөмж (DAID).</b>	Химийн урвалааар ажилладаг галт төхөөрөмж. Нисэх хөлөгөөс унагасны дараа энэхүү төхөөрөмж урьдчилан тохируулсан тодорхой хугацааны дараа ноцож эхэлнэ. (see Aerial Ignition, Aerial Ignition Device, Helitorch, Ping-Pong Ball System)
<b>Воздушный зажигательный аппарат с замедленным воспламенением</b>	Zажигательное устройство, создающее химическую реакцию, которое, при сбросе с летящего воздушного судна, воспламенится через заранее определенное время (ср: Воздушное зажигание, воздушный зажигательный аппарат, Вертолетное зажигательное устройство, Система для сброса зажигательных шариков)
<b>Demobilization</b>	The process of building down from a campaign fire, of returning crews, equipment, etc. to the places from which they were borrowed
<b>Татан буулгах</b>	Томоохон хэмжээний түймрийн үед дайчлагдсан гал сөнөөгчид, хэрэглэгдсэн багаж тоног төхөөрөмжийг буцааж татах үйл ажиллагаа.
<b>Выход; расформирование</b>	Процесс выхода из борьбы с крупным пожаром, возвращения команд, оборудования и т.д. в места постоянной дислокации
<b>Dendrochronology</b>	Scientific discipline and methodology concerned with dating and interpreting past events, particularly historic climate, climate variability and trends, and fire occurrence, based on the analysis of tree rings and fire scars
<b>Дендрохронология</b>	Өнгөрсөн үед тохиолдсон аливаа үйл явцын он цагийг

<b>буюу модны жилийн цагираг судлал</b>	тогоож, тайлбарладаг шинжлэх ухааны арга зүй, салбар. Ялангуяа уур амьсгалын түүхэн явц, уур амьсгалын хэлбэлзэл, чиг хандлага, түймрийн түүхэн явц зэргийг модны жилийн цагирагийн өөрчлөлт болон түймрийн улмаас модонд үүссэн сорвийг ашиглан тогоодог.
<b>Дендрохронология</b>	Научная дисциплина и методология, занимающаяся определением дат и интерпретацией явлений прошлого, в частности, истории климата, изменчивости климата и его трендов, случаев возникновения пожаров на основе анализа годичных колец деревьев и пожарных подсушин
<b>Dendrology</b>	The branch of botany that is concerned with the natural history of trees and shrubs
<b>Мод судлал</b>	Модлог ургамлын түүхэн гарал үүсэл, физиологи, экологи, газарзүйн тархац ба аж ахуйн ач холбогдлыг судалдаг ургамал судлалын салбар шинжлэх ухаан.
<b>Дендрология</b>	Раздел ботаники, предметом изучения которого являются древесные растения
<b>Dense Layer</b>	A layer of clouds whose ratio of dense sky cover to total sky cover is more than one-half [Meteorology]
<b>Нягт давхарга</b>	Үүлэн давхрага, нягт үүлэн давхрага тэнгэрийн харагдацын хагасаас илүү хэсгийг бүрхсэнээр бүрхэцийн коэффициент нь илэрхийлэгдэнэ [Цаг уур судлал].
<b>Плотный слой (облаков)</b>	Слой облаков, коэффициент покрытия плотным слоем облаков которого ко всему покрытию неба больше чем одна вторая [Метеорология].
<b>Dense Sky Cover</b>	Sky cover that prevents detection of higher clouds or the sky above it [Meteorology]
<b>Үүлний нягт бүрхэвч</b>	Өндрийн үүлийг илрүүлэхэд хаалт, садаа болох үүлэн бүрхэвч [Цаг уур судлал].
<b>Плотное покрытие неба</b>	Такое покрытие неба облаками, которое предотвращает обнаружение более высоких облаков или неба над ним [Метеорология]
<b>Depth of Burn</b>	The reduction in forest floor thickness due to consumption by fire

<b>Хөвхийн шатах гүн</b>	Ойн хөвхийн зузааныг шатааж багасгах.
<b>Глубина прогорания</b>	Снижение толщины лесной подстилки из-за прогорания в результате пожара
<b>Desiccant</b>	Chemical that, when applied to a living plant, causes or accelerates drying of its aerial parts; used to facilitate burning of living vegetation by substantially lowering fuel moisture content within a few hours.
<b>Хуурайшуулах бодис, чийг шингээгч</b>	Химийн бодисыг амьд ургамал руу цацаж, хаталтыг хурдаасгах арга. Амьд ургамлыг шатаахын өмнө үүнийг хэрэглэснээр чийгийн агууламжийг хэдхэн цагийн дотор бууруулдаг.
<b>Высушивающее средство, влагопоглотитель</b>	Химикат, который после применения к живому растению, вызывает или ускоряет усыхание его надземных частей; используется для обеспечения сжигания живой растительности существенным снижением влагосодержания ЛГМ в течение нескольких часов.
<b>Designated Control Burn (DESCON)</b>	A management procedure used in the Southern Region of the U.S. Forest Service, that permits designated personnel to accept specific wildfires as prescribed fires and handle them accordingly. Only the fires that are burning within a specified range of weather and fuel conditions, and that will contribute to meeting land management goals may be accepted as DESCON fires.
<b>Хяналттай шатаалтын статус (DESCON).</b>	АНУ-ын Ойн Албаны өмнөд бүс нутагт хэрэгжүүлдэг менежментийн хэлбэр бөгөөд түймрийн чиглэлээр мэргэшсэн мэргэжилтнийг зориудын түймэр гардан гүйцэтгэхийг зөвшөөрсөн баримт. Энэхүү шатаалтын арга хэмжээг зөвхөн тодорхой цаг агаарын болон шатаалтын статусаар зөвшөөрөгдсөн, газар зохион байгуулалтын зорилгод нийцэж байх шаардлагатай.
<b>Имеющий статус предписанного пожара</b>	Процедура управления, используемая в южном регионе Лесной службы США, которая позволяет назначенному персоналу признавать определенные природные пожары в качестве предписанных пожаров и соответствующим образом управлять ими. Только пожары, которые горят в пределах определенного диапазона погодных условий и условий, связанных с горючими материалами, и которые внесут вклад в реализацию целей землепользования, могут быть признаны имеющими статус предписанных пожаров.

<b>Detection</b>	The process of discovering, rectifying, locating and reporting wildfires by ground, aerial, and spaceborne means
<b>Илрүүлэлт</b>	Байгалийн түймрийг газраас болон агаар, сансраас илрүүлэх, байршлыг тогтоох, мэдээлэх үйл ажиллагаа.
<b>Обнаружение</b>	Процесс обнаружения, уточнения, определения места и сообщения о природных пожарах наземными, авиационными или космическими средствами.
<b>Detection Aircraft</b>	An aircraft used solely for the purpose of discovering, locating, and reporting fires to a responsible fire protection agency
<b>Эргүүлийн нисэх хөлөг</b>	Гал түймрийг илрүүлж, байршлыг тогтоож, тухайн хариуцсан байгууллагад мэдээлэх зориулалттай нисэх онгоц.
<b>Патрульное воздушное судно</b>	Воздушное судно, используемое для целей обнаружения, местоопределения и сообщения о пожаре ответственному лесопожарному ведомству.
<b>Dew Point</b>	Temperature to which a specified parcel of air must cool, at constant pressure and water vapour content, in order for saturation to occur. Fog forms at the dew point.
<b>Шүүдэр үүсэх цэг</b>	Агаар дахь тодорхой концентраци бүхий усны уур конденсацид орох боломжит температурыг ийн нэрлэнэ. Манан шүүдэр үүсэх цэгт бий болно.
<b>Точка росы</b>	Температура, до которой определенная часть воздуха должна охладиться при постоянном давлении и содержании водяного пара, чтобы произошло ее насыщение. Туман образуется в точке росы.
<b>Diameter at Breast-Height</b>	Tree diameter at breast height. Breast height is defined as 1.37m above the forest floor on the uphill side of the tree.
<b>Цээжний өндөр дэх ишний диаметр</b>	Модны ишний диаметрийг цээжний өндөрт буюу модны ишний ёзоороос дээш 1.3 м өндөрт хэмжсэн ишний диаметр.
<b>Диаметр на высоте груди</b>	Диаметр стволов, измераемый на высоте груди (1,3м)
<b>Digital Elevation Model</b>	A set of points which defines the terrain as numbers for computer applications. This data may be used to draw contours, make orthophotos, slope maps, and drive fire models.

<b>Өндөршлийн тоон загвар</b>	Газар нутгийн цэгийн сүлжээ буюу хавтгай гадаргуугийн мэдээллийг компьютерийн программаар З хэмжээст болгон загварчлах. Энэхүү өгөгдлийг контур шугам зурах, агаарын зураг хийх, налуугийн зураг болон түймрийн загварчлал хийхэд хэрэглэнэ.
<b>Цифровая модель высот</b>	Набор точек, который определяет местность в виде чисел для компьютерного применения. Эти данные могут быть использованы для обрисовки контуров, изготовления ортофотоснимков, карт склонов и запуска пожарных моделей.
<b>Digital Image</b>	An analogue image that has been converted to numerical form so that it can be stored and used in a computer. False colour can be applied to the image. It is "false" because it represents an assigned, not any colour.
<b>Тоон зургийн дүрслэл</b>	Тоон хэлбэрт хөрвүүлсэн, компьютерт хадгалж, хэрэглэх боломжтой аналоги зураг. Зурагт “хурамч” өнгө үүсч болно. “Хурамч” гэдэг нь өнгөгүй бөгөөд өнгөний код өгч боловсруулалт хийх зураг.
<b>Цифровое изображение</b>	Аналоговое изображение, которое было преобразовано в цифровую форму таким образом, что оно может храниться и использоваться в компьютере. Ложный цвет может быть применен к изображению. Он является «ложным», поскольку представляет собой произвольно заданный, а не настоящий цвет.
<b>Digitizing</b>	The procedure that converting graphs and maps into numbers
<b>Тоон хэлбэрт оруулах</b>	Зураг ба графикийг тоон хэлбэрт оруулах үйлдэл.
<b>Графическое и цифровое изображение</b>	Аналоговое изображение, которое было преобразовано в графическую и цифровую форму.
<b>Dilution</b>	A control strategy used in managing smoke from prescribed fires in which smoke concentration is reduced by diluting it through a greater volume of air, either by scheduling during good dispersion conditions or burning at a slower rate
<b>Шингэрүүлэх</b>	Зориудаар тавьсан түймрийн утааг зохицуулах, хянахад хэрэглэгддэг стратеги. Үүнд их хэмжээний цэвэр агаараар утааны агууламжийг бууруулах, эсвэл шатаалтыг сарнилтын нөхцөл сайн байх үед явуулах, эсвэл бага эрчимтэйгээр шатаах зэрэг стратеги орно.

<b>Разбавление</b>	Стратегия управления, используемая в управлении дымом от предписанных выжиганий, в которой концентрация дыма уменьшается путем разбавления его значительным объемом воздуха с помощью планирования выжиганий при благоприятных условиях для рассеивания или проведения выжиганий с более низкой интенсивностью.
<b>Direct Attack</b>	(see under Fire Suppression; see Indirect Attack)
<b>Шууд довтолгоо унтраах</b>	Шууд довтолгоо, гал унтраах шууд ажиллагаа (see under Fire Suppression; see Indirect Attack)
<b>Непосредственная атака пожара; непосредственное тушение</b>	(см.: В разделе –Тушение пожара; ср: Косвенная атака пожара; косвенное тушение)
<b>Direct Protection Area</b>	That area for which a particular fire protection organization has the primary responsibility for attacking an uncontrolled fire and for directing the suppression action. Such responsibility may develop through law, contract, or personal interest of the firefighting agent (e.g., a lumber operator). Several agencies or entities may have some basic responsibilities (e.g., private owner) without being known as the fire organization having direct protection responsibility.
<b>Шууд хамгаалалтын бүс нутаг</b>	Тухайн хариуцсан газар нутагт нь гарсан хяналтгүй асч буй түймрийг унтраах, үүнтэй холбоотой үйл ажиллагааг удирдан явуулах үндсэн үүрэгтэй галын аюулаас хамгаалах байгууллага. Ийм үүрэг, хариуцлагыг гал түймэртэй тэмцэх байгууллагын ажилтан болон хувь хүний сонирхолд тулгуурлан хууль, гэрээ хэлцлийн дагуу ногдуулж болно (жишээлбэл, мод бэлтгэлийн операторч). Хэд хэдэн байгууллага, хувь хүн нийлэн түймэртэй тэмцэх мэргэжлийн байгууллага шиг шууд түймэрээс хамгаалах үндсэн үүрэггүйгээр зөвхөн энгийн үүргийг хүлээх нь бий.
<b>Район непосредственной охраны</b>	Тот район, за который определенная лесоохранная организация несет первичную ответственность по тушению неконтролируемого пожара и руководству его тушением. Такая ответственность может быть установлена законом, договором или личным интересом агента пожаротушения (например, лесозаготовитель). Несколько ведомств или организаций могут нести основную ответственность

	(например, частный собственник), но не относиться к пожарным организациям, несущим прямую ответственность по охране.
<b>Discovery</b>	Determination that a fire exists. In contrast to detection, location and reporting of a fire is not required.
<b>Олж тогтоох</b>	Гал түймэр асч байгааг олж тогтоох үйл явц. Түймрийн илрүүлэлт (Detection)-тэй харьцуулахад, тухайн түймрийн байрлалыг тогтоож, мэдээлэх шаардлагагүй түймэр.
<b>Выявление</b>	Определение того, что пожар существует. В противоположность обнаружению, местоопределение и сообщение о пожаре не требуется.
<b>Discovery Time</b>	Elapsed time from start of fire (known or estimated) until time of first discovery
<b>Олж илрүүлэх хугацаа</b>	Түймэр асч эхэлснээс (мэдэгдэж байгаа болон тооцсон цаг) хойш түүнийг хэн нэгэн олж тогтоох хүртэлх хугацаа.
<b>Время выявления</b>	Время, прошедшее от начала пожара (известное или оценочное) до времени его первого выявления.
<b>Dispatch</b>	The act of ordering attack units and/or support units to respond to a fire
<b>Зохион байгуулах, мэдээлэх, илгээх ажиллагаа</b>	Гал унтраах анги, нэгжийг зохицуулах баримт бичиг, эсвэл түймэртэй тэмцэх ажиллагааг мэдээллээр хангах, шаардлагатай нөөцийг илгээх нэгж.
<b>Управление; распределение; диспетчеризация; отправка</b>	Приказ пожарным подразделениям и/или группам поддержки отреагировать на пожар.
<b>Dispatch Center</b>	A facility from which resources are directly assigned to an incident
<b>Илгээх, дамжуулах тэв</b>	Галын аюул тохиолдоход нөөцийг шаардлагатай газарт шууд илгээх бүтцийн нэгж.
<b>Диспетчерский центр</b>	Структурное подразделение, откуда ресурсы напрямую распределяются на пожар
<b>Dispatcher</b>	A person employed to receive reports of discovery and status of fires, confirm their locations, take action promptly

	<p>to provide the firefighters and equipment likely to be needed for control in first attack, send them to the proper place, and support them as needed</p>
<b>Мэдээлэгч, илгээгч</b>  <b>Диспетчер</b>	<p>Түймрийг олж илрүүлсэн болон түүний төлөв байдлын талаарх мэдээг хүлээн авч, түймрийн байрлалыг мэдээлэх, цаг алдалгүй анхны хяналтыг тогтоох ажиллагаа явуулахад шаардлагатай гал сөнөөгчид болон багаж хэрэгслээр хангах, тэднийг зөв, хэрэгтэй газарт илгээж, шаардлагатай дэмжлэг үзүүлэх үүрэгтэй хүн.</p> <p>Человек, нанятый для получения сообщений о выявлении и статусе пожаров, подтверждения местонахождения пожаров, принятия быстрых решений по обеспечению тушильщиками и оборудованием, которое вероятно потребуется для тушения в первой атаке, отправления их в соответствующее место и их поддержки, если необходимо.</p>
<b>Dispersion</b>	The decrease in concentration of airborne pollutants as they spread throughout an increasing volume of atmosphere
<b>Сарнилт</b>	Агаар мандлын эзэлхүүн нэмэгдэхийн хэрээр бохирдуулагчийн агууламж сарниж, буурах үйл явц.
<b>Рассеивание</b>	Снижение концентрации воздушных загрязнителей по мере их распространения во все большем объеме атмосферы.
<b>Disturbance</b>	[Meteorology] A weather system usually associated with clouds, rain and/or wind. [Ecology] Any ecological event that produces a significant change in the structure and dynamics of an ecosystem.
<b>Өөрчлөлт, доройтол</b>	[Цаг уур судлал] Салхи, бороо, үүл зэрэгтэй холбоотой цаг агаарын систем. [Экологи] Экосистемийн бүтэц, динамикт мэдэгдэхүйц өөрчлөлт бий болгох экологийн аливаа үзэгдэл.
<b>Возмущающее воздействие; нарушение</b>	[Метеорология] Метеорологическая система, обычно ассоциируемая с облачностью, дождем и / или ветром. [Экология] Любое экологическое явление, которое создает значительное изменение в структуре и динамике экосистемы.
<b>Divergence</b>	The expansion or spreading out of a horizontal wind field. Generally associated with high pressure and light winds

<b>Тэлэн тархалт \Дивергенц\</b>	Салхи төвлөрсөн нэг хэсэг буюу шугамаас тал бүр тийш хэвтээ чиглэлд тэлж, тархах. Ихэвчлэн агаарын өндөр даралт, зөвлөн салхитай холбоотой.
<b>Дивергенция</b>	Расширение или развитие горизонтальных ветровых полей. Обычно ассоциируется с высоким давлением и легким ветерком
<b>Division</b>	Establishment of more than one geographical area of fire suppression operation when the number of resources exceeds the span of control of the operations chief
<b>Анги, хэлтэс</b>	Гал унтраах үйл ажиллагаанд оролцож буй бие бүрэлдэхүүний тоо хэмжээ нэмэгдэж, нэг удирдлагч хянах боломжгүй болоход тухайн бүсэд шинээр нэмж байгуулсан гал түймэр эсэргүүцэх нэгж.
<b>Подразделение</b>	Учреждение более чем одного географического участка тушения лесного пожара тогда, когда количество лесопожарных ресурсов превышает предельный объем ответственности руководителя операции по тушению пожара.
<b>Dobson Unit (DU)</b>	The standard way to express ozone amounts in the atmosphere. One DU is $2.7 \times 10^{16}$ ozone molecules per square centimeter of an atmospheric column (see Ozone)
<b>Добсоны нэгж (DU)</b>	Агаар мандал дахь озона хэмжээг илэрхийлдэг стандарт. Добсоны нэг нэгж $2.7 \times 10^{16}$ –тай тэнцүү. Агаар мандлын баганын нэг сантиметр талбайд агуулагдах озона молекул (see Ozone)
<b>Единица Добсона (DU)</b>	Стандартный способ выражения количества озона в атмосфере. Одна единица Добсона DU равна $2.7 \cdot 10^{16}$ озоновых молекул на квадратный сантиметр столба атмосферы (ср: Озон)
<b>Dominant Tree Species</b>	Dominant tree species of the stand. The overstory species in a plant community which contributes the most cover or basal area to the community, compared to other species.
<b>Зонхилогч модны зүйл</b>	Зонхилох модлог үүлдэр (мод). Моддын дээд ташигын нөөцийн хамгийн их хувийг эзэлдэг (насны нэгдүгээр ангид хамарагдах зулзган ойд бол хамгийн олон тоотой байгаа) модлог үүлдэр.
<b>Доминирующий вид</b>	Господствующий вид деревьев, который занимает наибольший запас в верхнем ярусе насаждений

<b>Double Doughnut</b>	Two lengths of hose rolled side by side or a single length rolled into two small coils for convenient handling
<b>Хоолойн хос татлага</b>	Голоор нь нугалаад зэрэгцүүлэн хуйлсан урт хоолой, эсвэл дан дангаар нь хоёр жижиг ороомогт хуйлсан усны хоолой.
<b>Способ скатывания пожарного рукава - двойной пончик</b>	Две длины рукава, скатанных вместе или одна длина, скатанная в две маленькие катушки для удобства обращения с ними.
<b>Double Female Coupling</b>	A hose-coupling device having two female swivel couplings to permit joining two male hose nipples of the same size and thread type when lines are laid with couplings in opposite or reverse directions
<b>Усны хоолойн эм хос холбогч</b>	Усны хоолойн ижил хэмжээ, хэлбэртэй эр холбогч толгойг эсрэг болон дагуу аль ч чиглэлд эргүүлэн холбож болдог эм холбогч.
<b>Двойная охватывающая муфта</b>	Приспособление для рукавов, имеющее два шарнирных соединения, чтобы соединять два патрубка рукава с внутренней резьбой такого же размера и типа резьбы, когда устанавливаются рукава с соединениями в противоположном направлении.
<b>Double Jacket Hose</b>	Fire hose having two cotton or other fiber jackets outside the rubber lining or tubing
<b>Давхар бүрхүүлтэй хоолой</b>	Хөвөн даавуу болон утаслаг хоёр давхар бүрхүүлтэй, гадна тал нь резинэн материалтай, гал унтраахад хэрэглэгддэг хоолой.
<b>Рукав с двойной оболочкой</b>	Пожарный рукав, имеющий две хлопчатобумажных или другие гибкие нитяные оболочки на внешней части резиновой подкладки или трубной обвязки
<b>Double Male Coupling</b>	A hose-coupling device having two male thread nipples for connecting hose and for connecting two female couplings of the same diameter
<b>Усны хоолойн хос эр холбогч</b>	Ижил диаметртэй хоорондоо холбоотой эм холбогчийг холбодог хос эр холбогч.
<b>Двойное соединение, входящее в другое соединение</b>	Приспособление для рукавов, имеющее два патрубка с внешней резьбой для соединения рукава и двух соединений с внутренней резьбой одинакового диаметра
<b>Doughnut Roll</b>	Hose rolled up for easy handling, e.g. by having both

<b>Усны хоолойг эвхэх дамар</b>	couplings close together with the male thread protected by the swivel  Зөөвөрлөхөд хялбар болгон хуйлсан усны хоолой, жишээлбэл, резьбаг шарнир холбогчоор хамгаалсан байна.
<b>Бухта скатанного рукава типа «пончик»</b>	Рукав, скатанный в бухту для удобства обращения с ним, например, для того, чтобы иметь рядом оба соединения с охватываемой резьбой, защищенной шарнирным соединением.
<b>Downloading</b>	[Aviation] Calculated reduction in aircraft payload to provide a margin of flight safety, generally due to an increase in density altitude, or due to runway length or other reasons
<b>Нисэх хөлөгийн ачааг тооцоогоор багасгах</b>	[Нисэх хүчин] Нисэх онгоцны ачааг нислэгийн аюулгүй байдлын үүднээс багасгах нэршил. Ерөнхийдөө өндрийн нягтшлын өсөлт, гүйтлийн замын урт болон бусад шалтгааны улмаас багасгадаг.
<b>Расчетное уменьшение загрузки</b>	[Авиация] Расчетное уменьшение коммерческой загрузки воздушного судна для обеспечения пределов рабочего режима безопасности полета, обычно обусловленное увеличением высоты полёта в атмосфере высокой плотности или увеличением длины разбега или другими причинами.
<b>Dozer</b>	Any tracked vehicle with a front mounted blade used for exposing mineral soil, e.g. for fireline construction
<b>Хөрс хуулагч</b>	Өмнөд хэсэгт нь ир (хусуур) суурилуулсан хөрс хуулах, түрэх, түймрийн зурvas байгуулахад хэрэглэгдэх аливаа машин, трактор.
<b>Бульдозер</b>	Любое гусеничное транспортное средство с установленным спереди ножом, используемое для обнажения минеральной почвы, например, при создании противопожарной полосы
<b>Dozer Line</b>	Fireline constructed by the front blade of a bulldozer ( <i>syn. Tractor Line</i> )
<b>Бульдозероор татсан зурvas</b>	Бульдозерын өмнөд ирээр хусч гаргасан түймрийн зурvas ( <i>syn. Tractor Line</i> )
<b>Полоса, созданная бульдозером</b>	Противопожарная полоса, проложенная передним ножом бульдозера ( <i>син. Полоса, созданная трактором</i> )

<b>Draft</b>	[Hydraulics] Drawing water from a static water source into a pump which is above the level of the water supply, accomplished by removing air from the pump and allowing atmospheric pressure to push water through a noncollapsible hose into the pump (syn. Suction)
<b>Усан сан</b>	[Үс зүй] Тогтмол усны нөөц газраас дээш төвшинд байх шахуургаар үс татах, даралттай агаарын тусламжтайгаар хоолой дундуур үсиг шахуурга руу соруулах (syn. Suction)
<b>Забор воды</b>	[Гидравлика] Забор воды из стационарного источника воды в насос, находящийся выше уровня водоема, выполняемый удалением воздуха из насоса и позволяющий атмосферному давлению проталкивать воду через неразъемный рукав в насос (син. Всасывание).
<b>Draft Fire</b>	(see Counter Fire)
<b>Туслах гал</b>	(see Counter Fire)
<b>Вспомогательный</b>	(см. Встречный низовой огонь, Отжиг)
<b>Drain Time</b>	The time (minutes) it takes for foam solution to drop out from the foam mass; for a specified percent of the total solution contained in the foam to revert to liquid and drain out of the bubble structure.
<b>Шавхах хугацаа, урсан гарах хугацаа</b>	Хөөс үүсгэгчийн уусмал хөөсний цул хэсгээс салж дусах хугацаа (минут). Хөөсөнд агуулагдах нийт хөөс үүсгэгч уусмалын хэдэн хувь нь шингэн болж хувирах буюу бөмбөлөг бүтэцгүй болохыг илэрхийлнэ.
<b>Время дренирования</b>	Время (минуты), необходимое для пенообразующего раствора, чтобы выпасть из пенной массы; для определенной части всего раствора, содержащегося в пене, - чтобы вернуться в жидкое состояние и дренировать из пузырьковой структуры.
<b>Draped Fuels</b>	Needles, leaves, and twigs that have fallen from tree branches and have lodged on lower branches or brush. A part of aerial fuels.
<b>Өлгөгдөж унжсан шатах материал</b>	Модны титмийн доод мөчир болон бут сөөгөн дээр унаж тогтсон шилмүүс, навч, нахиа. Эдгээр нь агаарын шатах материалын хэсэг юм.
<b>Застрявшие ЛГМ</b>	Опавшие с ветвей хвоя, листья и веточки и

	застрявшие на более низких ветвях или кустах. Часть надземных ЛГМ.
<b>Drift</b>	Effect of wind on smoke, retardant drops, paracargo, smokejumper streamers, etc.
<b>Хийсэлт</b>	Шүхэрчдийн тууз, шүхрээр буулгаж буй ачаа, агаараас цацсан галын шаталт сааруулагч шингэн, утаа зэрэг салхинд туугдахыг хэлнэ.
<b>Снос</b>	Действие ветра на дым, капли антипирена, грузовой парашют, пристрелочные ленты парашютистов и т.д.
<b>Drift Smog</b>	<i>Smoke that has drifted from its point of origin and became a mixture consisting of liquid particles dispersed in a gaseous medium (smoke and fog)</i>
<b>Салхинд туугдсан утаа манан</b>	Анх үүссэн байрлалаасаа хийсч холдсон манан агаарт сарнисан шингэний жижиг хэсгүүдтэй нийлж холилдохыг (утаа ба манан) хэлнэ.
<b>Дрейфующий смог</b>	Дым, который продрейфовал от точки своего образования и стал смесью, состоящей из жидких частиц, рассеянных в газообразной среде (дым и туман).
<b>Drift Smoke</b>	<i>Smoke that has drifted from its point of origin and is no longer dominated by convective motion. Generally considered to be the smoke lingering in an area or the smoke transported downwind which cannot be traced back to the burn site by tracking the main plume.</i>
<b>Салхинд туугдсан утаа</b>	Үндсэн байрлалаасаа хөөрч холдсон утаа буюу агаарын босоо чиглэлийн ургалаас гарсан утаа. Ерөнхийдөө шатаж буй газрын орчимд агаарт хөшилдөн байгаа утааг, эсвэл шатаж буй газраас ялгарсан утааны босоо хуйлралд буцаж татагдан орох боломжгүйгээр салхины дагуу зөөгдөн холдсон утааг хэлнэ.
<b>Дрейфующий дым</b>	Дым, который продрейфовал от точки своего образования, в котором более не доминирует конвективное перемещение. Обычно считается дымом, неактивным на территории или дымом, переносимым по ветру, происхождение которого нельзя связать с местом пожара с помощью отслеживания основного шлейфа.
<b>Drip Torch</b>	A hand-held apparatus for igniting prescribed fires and

	backfires by dripping flaming fuel on the materials to be burned. The device consists of a fuel fount, burner arm, and igniter. Fuel used is generally a mixture of 65-80% diesel and 20-35% gasoline (see Burning Torch)
<b>Дуслын ноцоох төхөөрөмж</b>	Цурав болон зориудын түймрийг ноцоох гар ажиллагаатай төхөөрөмж бөгөөд асч буй шатахууныг шатах материалд дээр дусаах зориулалттай. Энэхүү хэрэгсэл нь шатахууны сав, ноцоогч гэсэн хэсгээс бүрдэнэ. Шатахууны найрлага нь ихэвчлэн 65-80% дизель түлш, 20-35% бензин байна. (see Burning Torch)
<b>Капельный зажигательный аппарат</b>	Ручной аппарат для инициирования предписанных выжиганий и встречного огня, посредством капания горящего топлива на материалы, которые нужно выжечь. Аппарат состоит из резервуара для топлива, выносной горелки, воспламенителя. Используемое топливо – обычно смесь из 65-80 % дизельного топлива и 20-35 % бензина. (ср: Зажигательный аппарат)
<b>Drizzle</b>	Precipitation composed exclusively of water drops smaller than 0.5 mm diameter
<b>Шиврээ бороо</b>	0.5 мм-ээс бага диаметртэй усны дусал бүхий хур тунадас.
<b>Морось</b>	Осадки, состоящие исключительно из водяных капелек менее, чем 0,5 мм в диаметре
<b>Drop Configuration</b>	The type of aerial drop of fire suppressant (water, retardants, foam) selected to cover the target. Terms which specify drop configuration include: "Salvo Drop" (entire load), "Trail Drop" (tanks in sequence), "Single or Double Door Drop" (partial load).
<b>Цацалтын тохируулга</b>	Агаараас ус, шаталтыг сааруулагч, хөөс зэргийг цацаж гал унтраах хэлбэр. Цацалт тохируулах хэмээх нэршил дараах байдааар нарийвчлан ангилагдана. Үүнд; “Зэрэг цацах” (бүх шингэнийг цацах), “Цувруулан цацах” (шингэний савнуудаас ээлж дараалан цацах), “Нэг буюу хос хаалгаар цацах” (хэсэгчилэн цацах).
<b>Конфигурация сброса</b>	Тип воздушного сброса огнетушащего агента (вода, антиприроны, пена), выбранный для покрытия цели. Термины, которые определяют конфигурацию сброса, включают: “Залповый сброс” (сброс всей заправки), “Последовательный сброс” (емкости в последовательности), “Сброс через один или два

	люка" (частичный сброс заправки).
<b>Drop Pass</b>	Indicates that the airtanker has the target in sight and will make the retardant or water drop on this run over the target ( <i>syn.</i> Wet Run, <i>see</i> Dry Run)
<b>Шингэн цацах нисэлт</b>	Түймрийн нисэх хөлөг байг (түймрийн голомтыг) хараандаа авч, гал унтраах шингэн, усыг тухайн нисэлтээрээ цацахыг ийн нэрлэнэ. ( <i>syn.</i> Wet Run, <i>see</i> Dry Run)
<b>Заход воздушного судна для сброса огнегасящей Жидкости</b>	Означает, что авиатанкер имеет мишень в зоне видимости, и он осуществит сброс антипирена или воды при пролете над ней (син. Заход воздушного судна для выполнения увлажнения, ср: пробный заход)
<b>Drop Pattern</b>	The distribution of an aerially delivered retardant drop on the target area in terms of its length, width, and momentum (velocity x mass) as it approaches the ground. The latter determines the relative coverage level of the fire retardant on fuels within the pattern ( <i>syn.</i> Pattern)
<b>Шингэн цацалтын арга хэлбэр</b>	Агаараас цацсан шаталт сааруулагч товлосон талбайн (шатаж буй газар) урт, өргөнийг бүрэн хамарч, зөв мөчид (хурдыг жингээр үржүүлж гаргана) талбайд газардах. Шаталт сааруулагч нь шатах материал дээр янз бүрийн хэлбэрээр газардах ба шаталт сааруулагчийн харьцангуй бүрхэлтийн зэргээр тодорхойлогдоно. ( <i>syn.</i> Pattern)
<b>Способы сброса</b>	Распределение сброшенного с воздуха антипирена на площади мишени по длине, ширине, и количеству движения (скорость, умноженная на массу), по мере приближения к земле. Последнее определяет уровень относительного покрытия антипиреном ЛГМ в пределах выбранного способа сброса (син. Способы)
<b>Drop Zone</b>	Target area for airtankers, helitankers, cargo dropping
<b>Буулгах бүс</b>	Түймрийн нисэх онгоц, түймрийн нисдэг тэрэг, ачааны онгоц зэргийн ачааг буулгахаар товлосон талбай.
<b>Зона сброса</b>	Площадь мишени для авиатанкеров, вертолетов, сброса груза.
<b>Drought</b>	A period of relatively long duration with substantially below-normal precipitation, usually occurring over a large area

<b>Хуурайшилт, ган</b>	Харьцангуй удаан хугацааны туршид өргөн уудам газар нутагт дунджаас доогуур хэмжээний хур тунадастай байх үзэгдэл.
<b>Засуха</b>	Период относительно длительной продолжительности с осадками существенно ниже нормы; обычно имеет место на большой площади.
<b>Drought Code (DC)</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Хуурайшилтын код</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Код засухи (DC)</b>	См. в разделе «Канадская таблица показателей лесопожарной опасности по условиям погоды»
<b>Drought Index</b>	A numerical rating of representing the net effect of evapotranspiration and precipitation in producing cumulative moisture depletion in deep duff or upper soil layers
<b>Хуурайшилтын индекс</b>	Хөрсний дээд давхрага ба хөрсний өнгөн хэсэг дээрх унашны чийгийн алдагдлыг нөхцөлдүүлдэг уршилт болон хур тунадасны цэвэр нөлөөний тоон илэрхийлэл.
<b>Индекс засухи, степень влажности воздуха</b>	Числовой показатель представления нетто-эффекта испарения и осадков в создании накопительного истощения влаги в глубине подстилки или в верхних слоях почвы.
<b>Dry Adiabatic Lapse Rate</b>	[Meteorology] Rate of decrease of temperature with height of a parcel of dry air ascending in the atmosphere without mixing or heat exchange, numerically equal to about 1°C per 100 metres. Conversely, dry air descending in the atmosphere warms at the same rate.
<b>Хуурай адиабатекийн градиент, шат</b>	[Цаг уур судлал] Агаар мандал дахь хуурай агаарын температур дулааны солилцоонд орохгүйгээр өндрийн тодорхой шатанд буурах хурд, жишээлбэл 100 м тутамд 1°C буурч байдаг. Эсрэгээрээ, өндөрсөх тусам хуурай агаар ижил хурдтайгаар халдаг.
<b>Сухоадиабатический градиент</b>	[Метеорология] Скорость снижения с высотой температуры части сухого воздуха, поднимающегося в атмосфере без смешивания или теплообмена, численно равна примерно 1°C на каждые 100 м. Обратно, сухой воздух, опускающийся в атмосфере, нагревается с этой же скоростью.

<b>Dry Deposition</b>	Removal of contents of air masses onto a substrate without involvement of rain, clouds or fog
<b>Хуурай туналт</b>	Бороо, үүл, манангас бусад агаарын цулын бүрэлдэхүүнд ордог хэсэг.
<b>Сухое осаждение</b>	Удаление содержимого воздушных масс на грунт без участия дождя, облаков или тумана.
<b>Dry Hydrant</b>	Permanent devices with fire engine threads attached to expedite drafting operations in locations where there are water sources suitable for use in fire suppression (e.g., piers, wharves, bridges over streams, highways adjacent to ponds); also permanently installed supply private fire pumps which depend upon suction sources ( <i>syn. Suction Pipe</i> )
<b>Хуурай гидрант</b>	Галын машины хөдөлгүүрт холбоотой зөөврийн хэрэгсэл бөгөөд усны эх үүсвэр бүхий газарт түүнийг байрлуулж, гол унтраах ажиллагаанд хэрэглэдэг. Жишээлбэл, усан санд ойрхон зам, гол дээрх гүүр, усан онгоцны зогсоол. Мөн байнгын суурин ажиллагаатай гол түмрийн шахуурга гэж байх ба энэ нь усны эх үүсвэрээс хамааралтай байдаг ( <i>syn. Suction Pipe</i> )
<b>Сухой гидрант</b>	Стационарные приспособления с резьбовыми соединениями для пожарной машины для ускорения операций по установке рукавов там, где имеются источники воды, приемлемые для использования в целях пожаротушения (например, причалы, пристани, мосты через реки, шоссе, примыкающие к прудам); также постоянно установленные питающие пожарные частные насосы, которые зависят от источников забора воды (син. Всасывающая труба).
<b>Dry Lightning Storm</b>	Thunderstorm in which negligible precipitation reaches the ground
<b>Аянга цахилгаантай хуурай шуурга</b>	Газарт маш өчүүхэн хэмжээний тунадас унах аянга цахилгаантай шуурга.
<b>Сухая гроза</b>	Гроза, при которой незначительные осадки достигают земли.
<b>Dry Run</b>	A trial pass over the target area by a lead plane and/or an airtanker to pinpoint target areas and warn ground personnel of the impending retardant or extinguishing agent drop (see Drop Pass, Dummy Run)

<b>Турших нислэг</b>	Түймрийн дээгүүр чиглүүлэгч болон галын онгоцоор түймрийн голомтыг нарийвчлан тодорхойлж, газрын гал унтраах ангид гал унтраах шингэн, бодис асгах гэж буйг анхааруулах туршилтын нислэг (see Drop Pass, Dummy Run)
<b>Пробный заход</b>	Пробный заход над площадью мишени самолетом-лидером и/ или авиатанкером для прицеливания на площадь мишени и предупреждения наземных сил о предстоящем сбросе антипарена или другого огнетушащего вещества (ср: Заход воздушного судна для сброса огнегасящей жидкости, Испытательный заход)
<b>Dry Storage</b>	Refers to dry chemical retardants in storage at air attack bases and available for mixing with water
<b>Хуурай агуулах</b>	Химийн хуурай шаталт сааруулагчийг агаарын довтолгооны баазын агуулахад хадгалах, мөн устай холиход бэлэн байгаа шаталт сааруулагч.
<b>Хранение в сухом состоянии или сухом месте; сухогрузное хранилище</b>	Имеет отношение к сухим химическим антипаренам, хранящимся на базах авиационной атаки и имеющимся в распоряжении для смешивания с водой.
<b>Dry-Bulb Temperature</b>	Air temperature. In the context of measuring relative air humidity: the temperature registered by the dry-bulb thermometer of a psychrometer.
<b>Хуурай термометрийн температур</b>	Агаарын температур. Агаарын харьцангуй чийгийг хэмжихтэй холбоотой; Хуурай термометр ба салхи хэмжигчид бүртгэгдсэн температур.
<b>Температура сухого термометра</b>	Температура воздуха. В контексте измерения относительной влажности воздуха: температура, регистрируемая сухим термометром психрометра.
<b>Drying Regime</b>	The response of fuel moisture content to a cyclically varying temperature/relative humidity combination
<b>Хаталтын горим</b>	Шатах материалов чийгийн агууламж тодорхой циклтэй өөрчлөгдж буй температур эсвэл харьцангуй чийгшлийн нэгдлээс хамааран өөрчлөгдх.
<b>Режим высушивания</b>	Реагирование влагосодержания ЛГМ на сочетание циклически изменяющейся температуры/относительной влажности
<b>Duff</b>	The layer of partially and fully decomposed organic

<b>Ойн доод хэсгийн сийрэг унаш</b>	materials lying below the litter (or moss) and immediately above the mineral soil. It corresponds to the fermentation (F) and humus (H) layers of the forest floor (see Litter)
<b>Подстилка и слаборазложившийся гумусовый горизонт; грубый гумус</b>	Ойн хөвхөн давхаргын (буюу хаг) доор, хөрсний дөнгөж дээр орших хагас болон бүрэн задралд орсон давхрага. Энэ нь ойн доод хэсгийн гумус (H) ба ялзмаг давхаргад (F) хамаарна (see Litter)
<b>Duff Moisture Code (DMC)</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Ойн хөвхийн (унашны) чийгшлийн код.</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Код влажности подстилки</b>	(см. в разделе «Канадская таблица показателей лесопожарной опасности по условиям погоды»)
<b>Dummy Run</b>	A simulated bombing run made on a target by the birddog/air tanker boss or airtanker. Used to indicate approach and target to airtanker and to check for flight hazards (see Dry Run)
<b>Шалгах нислэг</b>	Туршилтын нислэг буюу товлосон талбай дээгүүр түймрийн онгоцыг удирдан чиглүүлэгч онгоц болон түймрийн онгоцны хийж буй туршилт, сорилтын нислэг. Нислэгийн аюулгүй байдлыг шалгах болон түймрийн онгоцонд товлосон талбай ойртож буйг мэдээлэхэд зориулсан нислэг (see Dry Run)
<b>Испытательный заход</b>	Моделирование сброса, осуществленное на мишень наводчиком/целеуказателем/ координатором авиатанкера или самим авиатанкером. Используется для указания авиатанкеру пути захода и мишени, а также для проверки существования опасных препятствий (ср: Пробный заход)

<b>E</b>	
<b>Early Burning</b>	Prescribed burning early in the dry season before the leaves and undergrowth are completely dry or before the leaves are shed, as an insurance against more severe fire

	damage later on.
<b>Хавар эртний шатаалт</b>	Хуурайшилтын улирлын эхэнд, навч, унаш хатахаас өмнө буюу навч унахаас өмнө зориудын түймэр тавьж, түймрийн хор хохирол илүү ихээр учрахаас сэргийлэх шатаалт.
<b>Ранневесенний пуск пала</b>	Предписанное выжигание в начале сухого сезона до того, как листья и подлесок полностью высохнут или до того, как листья опадут - как страховка от более сильного ущерба от пожаров впоследствии.
<b>Early Drop</b>	Fire retardant landing before (in front of) designated target area
<b>Байнаас өмнө унах</b>	Агаараас цацсан шаталт сааруулагч онилсон байнаас өмнө (байнд хүрэлгүй наана нь) унах.
<b>Преждевременный сброс</b>	Антиприрен приземляется до (перед) намеченной площадью мишени
<b>Economic Fire Protection Theory</b>	A concept postulating that the object of protection is to minimize total cost (i.e. of fire prevention, fire presuppression, fire detection, fire suppression, fire damage) (see Minimum-Damage Fire Protection Theory)
<b>Ойг түймрээс хамгаалах эдийн засгийн онол</b>	Гал түймэртэй холбоотой зардлыг бууруулахад чиглэсэн ойлголт (тухайлбал, түймрээс урьдчилан сэргийлэх, түймэртэй урьдчилан тэмцэх, түймэр илрүүлэх, унтраах, түймрийн хор уршиг). (see Minimum-Damage Fire Protection Theory)
<b>Экономическая теория по охране лесов от пожаров</b>	Концепция, которая утверждает, что целью охраны является минимизация общих затрат (то есть, на профилактику, подготовительные работы, обнаружение, тушение пожаров и покрытие ущерба) (ср: Теория минимального ущерба при охране лесов от пожаров)
<b>Eddy</b>	A whirl or circling current of air or water, different and differentiated from the general flow, and brought about by pressure irregularities as in the downwind (lee) side of an obstacle.
<b>Хуй салхи</b>	Салхины доод хэсэг дэх (нөмөр, нөөлөг) жигд бус даралтаас шалтгаалан агаар, усны урсгал хуйлрах, эргэлдэх, ердийн урсгалаас ялгаатай болох үзэгдэл.
<b>Вихревое движение</b>	Вихрь или циркулирующий поток воздуха или воды,

	отличающийся и отделившийся от общего потока, вызванный неравномерностью давления на подветренной стороне препятствия.
<b>Edge</b>	(1) The place where plant communities or successional stages or vegetative conditions within plant communities meet; (2) the boundary between two fairly distinct fuel types.  1. Зах хөвөө. 2. Хил.
1. Граница; 2. Кромка	(1) Зах хөвөө. Ургамлын бүлгэмдэл, сукцессийн үе шатууд ба ургамлын ургах орчин хиллэх, нийлэх хэсэг газар; (2) Хил. Хоёр өөр хэв шинжтэй шатах материалын хоорондын хил.  (1) Место, где сходятся растительные сообщества или сукцессионные стадии или растительные условия в пределах растительных сообществ; (2) граница между двумя достаточно отличными типами ЛГМ.
<b>Edge Effect</b>	Specific habitat conditions created at a place where plant communities or successional stages or vegetative conditions within plant communities meet
<b>Зах хязгаарын эфект</b>	Ургамлын бүлгэмдэл, сукцессийн үе шатууд ба вегетатив нөхцлүүд хиллэж нийлсэн заагт бий болсон амьдрах орчин, нөхцөл.
<b>Краевой эффект; влияние соседнего сообщества; влияние кромок, граней</b>	Специфические условия местопроизрастания в месте, где сходятся растительные сообщества, или стадии сукцессий, или растительные условия в пределах растительных сообществ
<b>Edge Firing</b>	A method of broadcast burning in which fires are set along the edges of an area and allowed to spread inward
<b>Зах хөвөөнөөс эхлэн шатаах</b>	Түймрийн талбайг нэмэгдүүлэх арга, талбайн зах хөвөөнөөс дотогшоо чиглэлд галыг шатаах арга.
<b>Пуск пала от границ участка</b>	Метод сплошного выжигания, в котором пуск огня проводится вдоль границ участка и кромка огня распространяется внутрь участка
<b>Eductor</b>	A device used to introduce and mix fire chemical into a water stream. An eductor is a fitting with three ports, an inlet for water flow, an outlet for water flow, and an inlet for fire chemical concentrate. The flow of water through the eductor produces a region of lower pressure at the fire chemical inlet, drawing the chemical into the water stream.

<b>Холигч</b>	Гал сааруулагч химиийн бодисыг ус руу хийж, холиход зориулсан хэрэгсэл. Холигч нь ус орох, гарах нүх, химиийн бодисны нүх гэсэн З нүхтэй байдаг. Холигчийн дундуур ус урсаж химиийн бодисын нүхэнд бага даралтын бус үүсгэх бөгөөд ингэснээр химиийн бодис устай холилддог.
<b>Эдуктор</b>	Приспособление, используемое для подачи и смешивания пожарных химикатов в воде. Эдуктор - это фитинг с тремя отверстиями: выпускное для водяной струи, выходное для водяной струи и входное для пожарно-химического концентрата. Поток воды, проходя через эдуктор, создает область более низкого давления на входном отверстии для химиката, затягивая тем самым химикат в струю воды.
<b>Effective Windspeed</b>	The midflame windspeed adjusted for the effect of slope on fire spread
<b>Салхины үр ашигтай хурд</b>	Налуугийн эффектэд орсон түймрийн дунд өндөртэй дэлийг тархаах салхины хурд.
<b>Эффективная скорость ветра</b>	Скорость ветра на средней высоте пламени, скорректированная с учетом воздействия склона на распространение пожара
<b>Ejector</b>	A siphon device used to fill an engine's tank when the water source is below or beyond the engine's drafting capability
<b>Шингэн соруулах хэрэгсэл</b>	Галын машины усны нөөц нь усны савны тодорхой түвшнээс багасах эсвэл ихсэхэд савтай усны түвшнийг зохицуулагч хэрэгсэл.
<b>Эжектор</b>	Сифонное приспособление, используемое для наполнения емкости пожарной машины, когда источник воды находится ниже или за пределами возможностей пожарной машины по созданию тяги
<b>Elapsed Time</b>	The difference in time between the beginning of any action and its actual accomplishment; in fire fighting operations it is customarily divided into: (1) <b>Discovery time</b> : The period from start of a fire (estimated or known) until the time of discovery; (2) <b>Report time</b> : The period from discovery of a fire until the first person charged with initiating suppression action is notified of its existence and location; (3) <b>Get-away time</b> : The period from receipt of report of a fire by the first person responsible for suppression until departure of the initial attack force ( <i>syn. Response time</i> ); (4) <b>Travel time</b> : The period between departure of the initial attack

	<p>force for a fire and its arrival at the fire; <b>(5) Attack time:</b> The period from receipt of first report of a fire to start of actual fire fighting; includes both get-away and travel time; <b>(6) Control time:</b> The period from initial attack until the fire is controlled; <b>(7) Mop-up time:</b> The period from achievement of control until enough work has been done to ensure the fire can not rekindle; <b>(8) Patrol time:</b> The period from completion of mop-up until the fire is declared out (see Response Time).</p> <p><b>Зарцуулсан хугацаа, үргэлжилсэн хугацаа, ажилласан хугацаа</b></p> <p>Аливаа үйл ажиллагааны эхлэлээс төгсгөл хүртэлх зарцуулсан хугацаа. Гал түймэртэй тэмцэх ажиллагаанд дараах байдлаар ангилагддаг.</p> <p><b>(1) Discovery time-</b> Илрүүлэлтийн хугацаа. Гал асч эхэлсэн цагаас (тооцсон болон мэдэгдэж буй) түүнийг илрүүлэх хүртэлх хугацаа.</p> <p><b>(2) Report time-</b> Мэдээлэх хугацаа: Түймрийг олж илрүүлсэн цагаас анхны гал сөнөөгч гал түймрийн голомтод хүрч түймрийг унтрааж эхэлснийг мэдээлэх хүртэлх хугацаа.</p> <p><b>(3) Get-away time-</b> Замд гарсан хугацаа. Анхны гал сөнөөгч гал түймрийн голомтод хүрч унтрааж эхэлснийг мэдээлсэн цагаас эхлэн гал унтраах анхны бие бүрэлдэхүүн замд гарах хүртэлх хугацаа (syn. Response time)</p> <p><b>(4) Travel time-</b> Замд зарцуулах хугацаа. Гал унтраах анхны бие бүрэлдэхүүний замд гарснаас эхлэн галын голомтод хүрч очих хүртэлх хугацаа.</p> <p><b>(5) Attack time-</b> Довтолгооны хугацаа. Гал түймрийн талаарх анхны мэдээг авснаас хойш гал түймэртэй тэмцсэн бодит хугацаа; замд гарч эхэлсэн болон замд зарцуулсан хугацааг оруулна.</p> <p><b>(6) Control time-</b> Хяналтын хугацаа. Галыг унтраах ажиллагаа эхэлснээс бүрэн хяналтанд авах хүртэлх хугацаа.</p> <p><b>(7) Mop-up time-</b> Түймрийг бүрэн унтраах хугацаа. Түймэр гарсан талбай дээрхи уугисан гал, шаталтын голомтыг дарж, цэвэрлэгээ болон бусад ажлыг хийж дуусгах хугацаа.</p> <p><b>(8) Patrol time-</b> Эргүүл, манаа, харуулын хугацаа. Түймрийг цурманд оруулан манаж эхэлснээс түүнийг баталгаатай бүрэн унтраах хүртэлх хугацаа (see Response Time)</p> <p><b>Общее затраченное время; истекшее время; фактическая продолжительность; время работы</b></p> <p>Разница во времени между началом любого действия и его действительным завершением; в технологиях пожаротушения время обычно разделено на:</p> <p><b>(1) Время выявления:</b> Период с начала пожара (оценочного или известного) до времени его</p>
--	--

	<p>выявления;</p> <p><b>(2) Время сообщения:</b> Период с момента выявления пожара до времени, когда первое лицо, ответственное за действия по первоначальному тушению, получит сообщение о существовании и местонахождении пожара;</p> <p><b>(3) Время сборов:</b> Период с момента получения первого сообщения о пожаре первым лицом, ответственным за тушение, до времени отбытия сил первоначальной атаки (син. Время реагирования);</p> <p><b>(4) Время нахождения в пути:</b> период времени между отбытием сил первоначальной атаки с базы и их прибытием на пожар;</p> <p><b>(5) Время начала атаки:</b> период времени от получения первого сообщения о пожаре до начала реальных действий по тушению пожара, включая время сборов и время нахождения в пути;</p> <p><b>(6) Время взятия пожара под контроль:</b> период времени с момента первоначальной атаки до взятия пожара под контроль;</p> <p><b>(7) Время дотушивания:</b> период времени от момента локализации до завершения работ по дотушиванию, достаточных, чтобы исключить возобновление;</p> <p><b>(8) Время окарулиивания:</b> период времени от завершения дотушивания до извещения о ликвидации пожара.</p>
<b>Elapsed Time Standards</b>	The maximum amounts of time allowed by administrative rule for given steps of fire suppression
<b>Зарцуулсан цагийн стандарт</b>	Удирдах байгууллагаас зөвшөөрөгдсөн, гал түймрийг эсэргүүцэх ажиллагааны үе шатуудад зарцуулагдах нийт хугацаа.
<b>Нормы на общее затраченное время</b>	Максимальное количество времени, разрешенное административно-правовой нормой для соответствующих этапов пожаротушения.
<b>Element at Risk (EAR)</b>	Objects which may be damaged by an extreme event, i.e. the population, buildings and civil engineering works, economic activities, public services, utilities and infrastructure, environment, etc. exposed to hazard
<b>Эрсдэлд байгаа аливаа объект</b>	Аливаа онцгой үзэгдэл, гамшигт өртөж болохуйц объект, тухайлбал хүн ам, барилга байшин, нийтийн инженерийн байгууламж, эдийн засгийн үйл ажиллагаа, дэд бүтэц, хүрээлэн буй орчин.
<b>Объекты, находящиеся в</b>	Объекты, которым может быть нанесен вред экстремальным явлением, то есть, население, здания

<b>состоянии риска</b>	и гражданские инженерные сооружения, деятельность отраслей экономики, общественные службы, коммунальные сети и инфраструктура, окружающая среда и т.д., подвергающиеся опасности.
<b>Elevation</b>	The height of the terrain above mean sea level, usually expressed in meters
<b>Өндөршил</b>	Газрын гадаргын далайн төвшнөөс дээш өргөгдсөн өндөр, ихэвчлэн метрээр илэрхийлэгдэнэ.
<b>Высота</b>	Высота местности над средним уровнем моря, обычно выраженная в метрах.
<b>Elevation Loss</b>	In hydraulics, the loss of pressure caused by raising water through hose or pipe to a higher elevation
<b>Өндрийн алдагдал</b>	Усны хоолойгоор урсгаж буй ус газрын өндөршил нэмэгдэхийн хэрээр даралтая алдахыг ингэж нэрлэнэ.
<b>Потери с высотой</b>	В гидравлике - потеря давления, вызванная поднятием воды по рукаву или трубе на большую высоту.
<b>El-Nico-Southern-Oscillation (ENSO)</b>	Interannual climate variability on a global scale caused by atmospheric-oceanic coupling. ENSO usually leads to extreme droughts and extreme wet periods in different parts of the world. ENSO droughts are associated with high land-use fire and wildfire activity, especially in the tropics.
<b>Эль-Ниньо-Өмнөдийн хэлбэлзэл (ENSO).</b>	Номхон далайн бүхий л бүс нутаг, түүнчлэн дэлхий нийтийг хамарсан далай-агаар мандлын цаг уурын үзэгдэл. ENSO нь дэлхийн янз бүрийн бүсэд огцом хуурайшилт эсвэл маш их чийгшилтийг бий болгоно. ENSO-ээс үүдэлтэй хуурайшилт нь байгалийн түймэртэй, эсвэл газар ашиглалтын үйл ажиллагаанд түймрийг их хэмжээгээр ашигласантай (ялангуяа тропикийн бүсэд) холбоотой.
<b>Эль-Ниньо-Южное колебание (ENSO)</b>	Межгодичная изменчивость климата в глобальном масштабе, вызванная атмосферно-океаническим взаимодействием. ENSO обычно ведет к экстремальным засухам и экстремально влажному периоду в различных частях мира. Засухи, вызванные ENSO, связываются с сильными пожарами в местах землепользования и активностью пожаров в дикой природе, особенно в тропиках.
<b>Emergency</b>	[Fire] Any unexpected fire incident requiring immediate response by attack units and/or support units

<b>Аюул ослын тохиолдол, онцгой тохиолдол</b>	[Гал түймэр] Гал унтраах анги, туслах нэгжээс маш яаралтай унтраах ажиллагаа эхлүүлэх шаардлагатай аливаа гэнэтийн түймэр.
<b>Экстренный случай; аварийная ситуация</b>	(Пожар) Любой неожиданный пожар, требующий немедленного реагирования подразделений пожаротушения и/ или подразделений поддержки.
<b>Emergency Firefighter</b>	Person employed as emergency worker on wildland fire which threatens damage to property. Hired for the duration of the emergency only.
<b>Онцгой үеийн аврагч гал сөнөөгч</b>	Аливаа эд хөрөнгөд байгалийн түймрийн аюул заналхийлэх үед ажиллах түргэн тусламжийн үүрэг гүйцэтгэх гал сөнөөгч. Зөвхөн онцгой нөхцөл байдал үүссэн үед л ажиллана.
<b>Экстренный пожарный</b>	Лицо, нанятое в качестве экстренного работника на природном пожаре, который угрожает ущербом собственности. Нанимается только на время действия экстренного периода.
<b>Emergency Operations Plan</b>	The plan that each jurisdiction has and maintains for responding to appropriate hazards
<b>Онцгой байдлын үйл ажиллаагааны төлөвлөгөө</b>	Аливаа байгалийн гамшигтай тэмцэх, түүнтэй холбоотой бүхий л арга хэмжээг хариуцсан байгууллагын төлөвлөгөө.
<b>План действий для экстренной ситуации</b>	План, который каждое ведомство имеет и поддерживает для реагирования на соответствующие опасности.
<b>Emission</b>	By products of combustion released to the atmosphere, mostly particulates and gases
<b>Ялгаруулалт</b>	Шаталтын дунд үүссэн аливаа бүтээгдэхүүн агаар мандалд тархах, ихэвчлэн жижиг тоосонцор, хийнүүд байдаг.
<b>Эмиссия</b>	Побочные продукты горения, выделяемые в атмосферу, в основном, взвешенные частицы и газы.
<b>Emission Factor</b>	The quantity of gas or particulate matter produced as a function of the amount of organic matter consumed by burning, expressed in grams of gas or particulate produced per kilogram of organic matter (dry weight) consumed by fire

<b>Ялгаруулалтын хүчин зүйл</b>	Нийт шатсан органик нэгдлээс үүссэн жижиг тоосонцор, биетүүд буюу хий. Энэ нь түймэрт шатсан нэг кг органик нэгдлээс (хуурай жин) үүссэн жижиг тоосонцрын хэмжээгээр илэрхийлэгдэнэ.
<b>Коэффициент эмиссии</b>	Количество газовых или твердых веществ, произведенное по мере сгорания определенного количества органического вещества, выраженное в граммах газа или частичек, произведенных на килограмм органического вещества (сухой вес), сгорающего при пожаре.
<b>Emission Rate</b>	The amount of gas or particulate matter released per units of time, fuel consumed and emission factor
<b>Ялгаруулалтын хурд</b>	Нэгж хугацаанд ялгарсан хий болон жижиг тоосонцор, эсвэл нийт ялгарсан хий, зарцуулсан шатах материал болон ялгаруулалтын коэффициентээр илэрхийлэгдэнэ.
<b>Скорость эмиссии</b>	Количество газообразного вещества или взвешенных частиц, выделившихся за единицу времени, на единицу сгоревшего ГМ и единицу коэффициента эмиссии.
<b>Energy Release Component</b>	The computed total heat release per unit area (Kilo Joules per square meter - kJ/m <sup>2</sup> ) within the flaming front at the head of a moving fire (see Fuel Energy Available for Convection)
<b>Энерги ялгаруулах бүрэлдэхүүн хэсэг</b>	Шатаж буй галын өвөр хэсгийн нэгж талбайд (кЖ/м <sup>2</sup> ) ялгаруулж буй нийт дөлний тооцсон хэмжээ (see Fuel Energy Available for Convection)
<b>Компонент энерговыделения</b>	Рассчитанное общее выделение тепла на единицу площади (килоджоуль на квадратный метр-кДж/м <sup>2</sup> ) в пределах пламенного фронта в головной части движущегося пожара (ср: Энергия ГМ, доступная для конвекции)
<b>Engine</b>	Any ground vehicle providing specified levels of pumping, water, and hose capacity but with less than the specified level of personnel
<b>Галын машин</b>	Шахуурга, ус, хөөс дамжуулах хоолой зэргээр тоноглогдсон аливаа газраар явах тээврийн хэрэгсэл.
<b>Пожарная машина</b>	Любое наземное транспортное средство, обеспечивающее определенные уровни нагнетания

	насосом, воды и объем рукавов, но с меньшим, чем определено, количеством персонала
<b>Enhancement Burn</b>  <b>Ландшафтын орчны нөхцлийг сайжруулах зорилгоор зориудаар гал тавих</b>	Prescribed fire for landscape management (including for recreation and aesthetic purposes)  Газрын менежментэд (амралт зугаалга ба гоёл чимэглэлийн зорилгоор) зориудын гал түймрийг ашиглах арга.
<b>Выжигание для улучшения окружающей среды</b>	Предписанное выжигание в целях ландшафтного управления (включая рекреационные и эстетические цели).
<b>Entrapment</b>  <b>Галын занга</b>	A situation where a person is in an unexpected fire behavior situation. It is a life-threatening position where planned escape routes or safety zones are absent, inadequate, or compromised.  Гал сөнөөгч урьдчилан тооцоогүй галын төлөв байдалтай тохиолдох. Галаас зугтах төлөвлөсөн зам ба аюулгүйн бүс харагдахгүй эсвэл хангалтгүй болж амь дүйсэн байдалд орох.
<b>Ловушка; улавливание; захват</b>	Ситуация, когда человек сталкивается с неожидаемым изменением поведения пожара. Это угрожающая жизни ситуация, когда запланированные пути отхода или зоны безопасности отсутствуют, не отвечают требованиям или не вызывают доверия.
<b>Environmental Lapse Rate</b>  <b>Өндөршлийн температурны градиент</b>	The rate of decrease of temperature with elevation.  Өндөршил буурахад агаарын температур дагаж буурах хурд.
<b>Вертикальный градиент среды</b>	Скорость уменьшения температуры с набором высоты.
<b>Episode</b>  <b>Эпизод тохиолдол</b>	[Air pollution] A condition of poor contaminant dispersion which may result in concentrations considered potentially harmful to health or welfare. Episodes may also occur during periods of fairly good dispersion if the source of air contaminants is extremely large.  [Агаарын бохирдол] Агаарын бохирдлын сарнилт (цэвэршилт) маш муу байх нөхцөл, энэхүү концентраци

<b>Событие; случай; эпизод</b>	нь хүний эрүүл мэнд, тайван аж төрөхөд хортой нөлөө үзүүлэхүйц хэмжээнд хурэх.
<b>Equilibrium Moisture Content (EMC)</b>	[Загрязнение воздуха] Условие плохого рассеивания загрязнителя, которое может привести к концентрациям, потенциально вредным для здоровья или благополучия. События могут также случаться в периоды с достаточно хорошим рассеиванием при экстремально больших источниках загрязнения воздуха.
<b>Чийг агууламжийн тэнцэл (EMC)</b>	The level at which dead fuels neither gain nor lose moisture with time, under specific constant temperature and humidity. The water vapour pressure in the air is equal to the vapour pressure in the fuel. A fuel particle, at EMC, will have no net exchange of moisture with its environment.
<b>Равновесное влагосодержание</b>	Тодорхой тогтмол температур, тунадастай үед үхсэн шатах материалын чийг алдагдахгүй, нэмэгдэхгүй байх түвшин. Агаар дахь усны уурын даралт, шатах материал дахь уурын даралттай тэнцүү байх. Чийгийн агууламжийн тэнцвэрт байдал дахь шатах материалын хэсгүүд хүрээлэн буй орчинтой чийгийн ямар нэгэн солилцоонд ордоггүй.
<b>Equipment Use Fire</b>	Fire caused by mechanical equipment other than railroad operations
<b>Багаж, тонон төхөөрөмжөөс гаралтай байгалийн түймэр</b>	Төмөр замын үйл ажиллагаанаас бусад механик тонон төхөөрөмжөөс үүсэлтэй түймэр.
<b>Пожар, возникший при использовании механизмов</b>	Пожар, вызванный механическим оборудованием, за исключением работы железной дороги.
<b>Escape Route</b>	A preplanned and clear visible route firefighters take to move to a safety zone or other low-risk area. When escape routes deviate from a defined physical path, they

	should be clearly marked (flagged).
<b>Нүүлгэн шилжүүлэх зам</b>	Гал сөнөөгч аюулгүй бүс руу эсвэл эрсдэл багатай газар руу зутгаж шилжих урьдчилан төлөвлөсөн, тод харагдах зам. Зутгах замыг байгалийн жимээс хазайсан тохиолдолд маш сайн тэмдэглэх (будах, дарцаг уях гэх мэт) ёстой.
<b>Путь эвакуации</b>	Заранее определенный и ясно видимый путь, который лесные пожарные используют для перехода к зонам безопасности или на участки с низким риском. Когда пути эвакуации отклоняются от определенного физического маршрута, они должны быть четко обозначены (отмечены флагжками).
<b>Escaped Fire</b>	Fire which has exceeded or is expected to exceed initial attack capabilities or prescription
<b>Алдаанаас гарсан түймэр</b>	Анхан шатны гал эсэргүүцэх боломж чадавхиас хэтэрч, хяналтаас гарсан гал түймэр.
<b>Упущененный пожар</b>	Пожар, который превысил или ожидается, что превысит возможности первоначальной атаки или предписаний.
<b>Evaporation</b>	The transformation of a liquid to its gaseous state; heat is released by the liquid during this process.
<b>Ууршилт</b>	Аливаа шингэн хийн төлөвт шилжих. Энэ үйл явцад шингэнээс дулаан ялгарна.
<b>Испарение</b>	Переход жидкости в газовое состояние. При этом процессе жидкостью выделяется тепло.
<b>Expansion</b>	The ratio of the volume of the foam in its aerated state to the original volume of the non-aerated foam solution
<b>Тэлэлт</b>	Хөөсний агааржсан төлөвийн эзэлхүүнийг түүний агааржуулаагүй төлөвтэй харьцуулсан харьцаа.
<b>Увеличение; распространение; расширение; кратность пены</b>	Отношение объема пены в его аэриированном состоянии к первоначальному объему неаэриированного раствора пены.
<b>Exposure</b>	(1) Property that may be endangered by a fire burning in another structure or by a wildfire; (2) Cardinal direction toward which a slope faces ( <i>syn. Aspect</i> ); (3) General

	<p>surroundings of a site, with special reference to openness, wind, and insolation.</p> <p><b>1. Өртөх. 2. Экспозиц. 3. Ил газар.</b></p> <p><b>1. Подвергание какому-либо воздействию; 2. Экспозиция; 3. Время экспонирования; воздействие внешних факторов</b></p>
<b>Exposure Fire</b>	<p>Classification for a fire not originating in a building, but which ignites building(s)</p> <p><b>Объектод дамжсан байгалийн түймэр</b></p> <p>Гал түймрийн ангилалд байшин барилгаас үүсээгүй боловч түүнд асч буй галыг ингэж нэрлэнэ.</p> <p><b>Пожар, возникший от горящего объекта</b></p> <p>Классификация пожара, не возникшего в строении, но который воспламеняет строение (я)</p>
<b>Exposure Time</b>	<p>The time a specified point in a burn is subjected to elevated temperatures, generally above a threshold of 60°C</p> <p><b>Шатах үйл явцын үргэлжлэх хугацаа</b></p> <p>Шатаж буй тодорхой цэгт температур өсөх хугацаа, ерөнхийдөө 60°C-ын босгыг давах хугацаа.</p> <p><b>Длительность воздействия; время экспонирования</b></p> <p>Время, в течение которого определенная точка на выжигаемой площади подвергается воздействию повышенной температуры, обычно выше порога 60 градусов по Цельсию.</p>
<b>Extended Attack</b>	<p>A suppression action that extends beyond initial attack</p> <p><b>Өргөтгөсөн гал эсэргүүцэх ажиллагаа</b></p> <p>Гал эсэргүүцэх анхан шатны үйл ажиллагааг үргэлжлүүлж, галыг эсэргүүцэх ажиллагаа.</p> <p><b>Более продолжительная атака</b></p> <p>Действия по тушению, которые выходят по времени за пределы первоначальной атаки</p>
<b>Extended Attack</b>	A wildland fire that has not been contained or controlled by

<b>Incident</b>	initial attack forces and for which more firefighting resources are arriving, en route, or being ordered by the initial attack incident commander. Extended attack implies that the complexity level of the incident will increase beyond the capabilities of initial attack incident command.
<b>Гал түймрийг унтраах ажиллагааг нэмэгдүүлэх</b>	Гал унтраах анхан шатны бие бүрэлдэхүүн хяналтандaa хараахан авч чадаагүй байгалийн түймэр бөгөөд тус бүрэлдэхүүний ахлагчийн захиалсан нэмэлт хүн хүч ирж байгаа буюу замд гарсан байх. Энэхүү нэмэлт хүч нь түймрийн нөхцөл байдал хүндэрсэн үед гал унтраах анхан шатны бие бүрэлдэхүүний чадавхийг нэмэгдүүлэхээр дуудсан хүч юм.
<b>Пожар, требующий более продолжительной атаки</b>	Природный пожар, который не был локализован или не ликвидирован силами первоначальной атаки, и на который прибывают дополнительные силы пожаротушения, находятся в пути, либо запрошены руководителем первоначальной атаки. Более продолжительная атака подразумевает, что уровень сложности пожара выйдет за пределы возможностей пожарной группы первоначальной атаки.
<b>External Load</b>	A load that is carried or extends outside of the aircraft fuselage
<b>Гаднах нэмэлт ачаа</b>	Нисэх онгоцны их биений гадна талд нэмж ачсан ачаа.
<b>Внешний груз</b>	Груз, который перевозится вне фюзеляжа или выступает за пределы фюзеляжа воздушного судна
<b>Extinction</b>	The extinguishment of a fire
<b>Унтраах</b>	Түймрийн тархалтыг хязгаарлаж, унтраах үйл ажиллагаа.
<b>Тушение</b>	Тушение пожара
<b>Extinguishing Agent</b>	A substance used to put out a fire by cooling the burning material, blocking the supply of oxygen, or chemically inhibiting combustion
<b>Гал унтраах бодис</b>	Шаталтыг химийн бодисоор сааруулах, эсвэл шатах материалыг хөргөж, агааргүй болгож гал унтраах бодис.
<b>Огнетушащий агент</b>	Вещество, используемое для тушения пожара посредством охлаждения горящего материала, прекращения доступа кислорода или химического

	подавления горения.
<b>Extra Burning Period</b>	For any particular fire which is neither contained nor controlled, any 24-hour period following the termination of the first burning period
<b>Илүү хугацаагаар шатах</b>	Аливаа гал түймэр ассанаас хойш хяналтгүйгээр 24 цагийн туршид шатах.
<b>Дополнительный период горения</b>	24-часовой период, следующий за окончанием первого периода горения, для любого отдельного пожара, который или не локализован, или не взят под контроль.
<b>Extra Fire Fighters</b>	Personnel other than regular employees or seasonally employed crews, hired on a casual basis to work on fires or provide man-up for short-term preparedness
<b>Нэмэлт гал сөнөөгчид</b>	Улирлаар, эсвэл тодорхой гал түймрийн нөхцөлд авч ажиллуулдаг ердийн гал сөнөөгчдөөс өөр бие бүрэлдэхүүн буюу богино хугацааны бэлтгэл ажилд ажиллуулах нэмэлт хүч.
<b>Дополнительные тушильщики</b>	Персонал, не относящийся к постоянным или сезонным группам пожаротушения, нанятый на временной основе для работы на пожарах или для оснащения рабочей силой краткосрочных подготовительных работ.
<b>Extreme Fire Behaviour</b>	A level of fire behaviour that often precludes any fire suppression action. It usually involves one or more of the following characteristics: high rate of spread and frontal fire intensity, crowning, prolific spotting, presence of large fire whirls, and a well-established convection column. Fires exhibiting such phenomena often behave in an erratic, sometimes dangerous, manner (see Blow-Up, Conflagration, Fire Storm, Mass Fire)
<b>Түймрийн онцгой төлөв байдал</b>	Гал түймэр эсэргүүцэх аливаа үйл ажиллагаанд дарагдаагүй түймрийн төлөв байдлын түвшин. Энэ нь ихэвчлэн дараах хэд хэдэн шинж чанарыг агуулсан байна. Үүнд, маш өндөр хурдтай тархах ба өвөр хэсгийн эрчим маш өндөр байх, титэмд дамжих, цэгэн гал маш олноор бий болох, их гал бүхий хуй үүсгэх, конвекцийн багана бий болгох гэх мэт. Ийм онцгой шинж чанартай гал түймэр ихэвчлэн эмх замбараагүй, маш өндөр аюултай байдаг (see Blow-Up, Conflagration, Fire Storm, Mass Fire)

<b>Экстремальное поведение пожара</b>	Уровень поведения пожара, который часто мешает действиям по тушению пожара. Он включает обычно одну или несколько следующих характеристик: высокая скорость распространения и фронтальная интенсивность пожара, загорание крон, многочисленные пятнистые загорания, наличие больших завихрений и хорошо выраженная конвективная колонка. Пожары, демонстрирующие такие явления, часто ведут себя неустойчиво, иногда опасно. (ср: Взрывное усиление интенсивности пожара, Крупный пожар, Огненный шторм, Массовый пожар)
<b>F</b>	
<b>FARSITE</b>	A computer-based fire simulation program, developed in the USA, that can be integrated with GIS
<b>FARSITE-Хэрэглээний программ</b>	АНУ-д боловсруулсан түймрийн загварчлал хийх зориулалт бүхий компьютер программ. Энэ нь газарзүйн мэдээллийн систем (ГМС)-тэй хоршин ажилладаг.
<b>Компьютерная программа FARSITE</b>	Компьютерная программа моделирования пожара, разработанная в США, которая может быть интегрирована с ГИС
<b>Fatality (Fire)</b>	Death by fire
<b>Золгүй тохиолдол</b>	Гал түймрийн улмаас хүний амь эрсдэх.
<b>Летальный исход</b>	Несчастный случай, сопровожденный гибелю человека
<b>Feeling for Fire</b>	Examining burned material after the fire is apparently out and feeling with the bare hands to find any live embers.
<b>Галыг гараар тэмтэрч шалгаж үзэх</b>	Гал түймрийн дараа шатсан материалаыг бүрэн унтарсан эсэхийг гадна талаас нь гараар тэмтэрч шалгах.
<b>Прощупывание для обнаружения скрытых очагов горения</b>	Исследование сгоревшего материала после пожара и прощупывание голыми руками, чтобы найти какие-либо тлеющие угольки.
<b>Female Coupling</b>	Hose coupling made to receive a male coupling of the same thread, pitch and/or diameter
<b>Усны хоолойн эм холбогч</b>	Ижил диаметр, резьба, толгой бүхий эр холбогчийг холбох хэрэгсэл.

<b>Охватывающее соединение; соединение с внутренней Резьбой</b>	Соединение рукава для приема охватываемого соединения с такой же резьбой, шагом и/или диаметром
<b>Fermentation Layer (F-Layer)</b>	The top layer of duff directly below the litter and above the humus, comprised of partially decomposed organic matter whose origins can still be visually determined (see Litter).
<b>Ялзмагт давхрага (F-давхрага)</b>	Хөрсний ялзмаг давхаргын (хумус) дээр, хөвхөн давхаргын дор байх өнгөн хэсгийн давхрага. Нилээд задарч ялзарсан боловч ургамлын үндсэн бүтэц нь танигдахаар давхрага (see Litter).
<b>Ферментационный слой (F-слой)</b>	Верхний слой слаборазложившегося гумусового горизонта прямо под опадом, но над гумусом, состоящий из частично разложившегося органического вещества, происхождение которого может быть все еще определено визуально (ср: Опад).
<b>Final Run</b>	A live fire bombing run where the pilot intends to drop the load; also applies to cargo dropping.
<b>Төгсгөлийн нислэг</b>	Нисгэгч энэ нисэлтээр усыг цацна. Мөн ачааг шүхрээр буулгах нислэг.
<b>Финальный заход</b>	Рабочий заход с выполнением слива на пожар, когда пилот намеревается сбросить загрузку жидкости; также термин применяется к сбросу грузов
<b>Fine Fuel</b>	Fast-drying dead fuels, generally characterized by a comparatively high surface area-to-volume ratio, which are less than 0.5 cm in diameter and have a timelag of one hour or less. These fuels (grass, leaves, needles, etc.) ignite readily and are consumed rapidly by fire when dry. (see Flash Fuel, Medium Fuel, Heavy Fuel)
<b>Жижиг шатах материал</b>	Ерөнхийдөө, эзэлхүүнтэй нь харьцуулбал харьцангуй том гадаргуу бүхий, 0,5 см-ээс бага диаметртэй, нэг цаг болон түүнээс бага хугацаанд хурдан-хатдаг ухсэн шатах материал. Эдгээр шатах материалууд (өвс, навч, шилмүүс гэх мэт) хуурай агаарт маш амархан ноцож, галд шатдаг. (see Flash Fuel, Medium Fuel, Heavy Fuel)
<b>Мелкие ЛГМ113</b>	Быстро высыхающие горючие материалы, обычно характеризующиеся сравнительно высоким отношением площади поверхности к объему, в диаметре менее, чем 0,5 см, имеющие характерное время высыхания 1 час

	или менее. Эти ЛГМ (трава, листья, хвоя и т.д.) легко воспламеняются и сгорают с большой скоростью, если они сухие. (ср: Мелкие ГМ, Средние ГМ, Крупные ГМ)
<b>Fine Fuel Moisture</b>	The measured moisture content of fast-drying fuels which have a time lag constant of one hour or less. Includes grass, leaves, ferns, tree moss, draped pine needles, and small twigs.
<b>Жижиг шатах материалын чийг</b>	Нэг цаг болон түүнээс бага хугацаанд хурдан-хатдаг шатах материалын хэмжигдсэн чийгийн агууламж. Үүнд, өвс, навч, тагнай өвс, модны хаг, сул унжсан шилмүүс ба жижиг нахианууд орно.
<b>Влажность мелких ЛГМ</b>	Измеренное содержание влаги быстро высыхающих ЛГМ, которые имеют характерное время высыхания 1 час или менее. Включают траву, листья, папоротники, древесный мох, зависший опад хвои сосны и мелкие веточки.
<b>Fine Fuel Moisture Code (FFMC)</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Жижиг шатах материалын код</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Код влажности мелких горючих материалов</b>	(см. в разделе Канадская таблица показателей лесопожарной опасности по условиям погоды)
<b>Fine Particulate Matter</b>	Particles of less than 10-15 $\mu\text{m}$ (microns) in size. Fine particles have longer residence time in the atmosphere, are more harmful to health and have greater impact on visibility than larger particles. “Inhalable particulate” matter are those particles less than 10 microns in diameter. “Respirable particulate” matter are those particles less than 2.5 $\mu\text{m}$ in size. Respirable particulates have an especially long residence time in the atmosphere and penetrate deeply into lungs. Particles from smoke are primarily in the respirable size range. Aerosol is often used interchangeably (see Aerosol).
<b>Маш өчүүхэн жижиг хэсгүүд, тоосонцор</b>	Тоосонцор нь 10-15 $\mu\text{m}$ (микрон)-оос бага хэмжээтэй байдаг. Агаарт маш удаан хугацаагаар хадгалагдаж, томхон хэмжээтэй харагдахуйц хэсгүүдийг бодвол хүний эрүүл мэндэд илүү хор хөнөөл учруулдаг. “Хөнгөн амьсалахад хамар, хоолойгоор орох тоосонцор” нь 10 микронос бага диаметртэй байна. “Гүн амьсалахад хамар, хоолойгоор орох тоосонцор” нь 2,5 микронос

	бага диаметртэй байна. Энэ нь агаарт харьцангуй удаан хадгалагдах бөгөөд уушгинд гүнзгий нэвтрэн ордог. Утаанаас гаралтай жижиг хэсгүүд нь гүн амьсгалахад хамар, хоолойгоор орох тоосонцорын хэмжээтэй ижил байна. Шахсан хий (аэрозоль) нь ихэвчлэн жижиг хэсгүүд гэсэн нэршилд хэрэглэгдэг ( <i>see</i> Aerosol).
<b>Мелкие взвешенные частицы</b>	Частицы размером менее 10-15 микрон. Мелкие частицы имеют большее время присутствия в атмосфере, более вредны для здоровья и сильнее действуют на прозрачность атмосферы, чем большие частицы. Частицы, вдыхаемые неглубоко, – частицы, размером меньше 10 микрон в диаметре. Частицы, вдыхаемые глубоко, – частицы меньше 2,5 микрон в диаметре. Частицы, вдыхаемые глубоко, имеют особенно длительный срок пребывания в атмосфере и глубоко проникают в легкие. К этой категории относятся, прежде всего, частицы дыма. Аэрозоли и мелкие взвешенные частицы часто используются взаимозаменяямо (ср: Аэрозоль)
<b>Finger (of a Fire)</b>	( <i>see under</i> Forest Fire)
<b>Хушуу (галын)</b>	Гал түймрийн урагш хошуурсан хэсэг ( <i>see under</i> Forest Fire)
<b>Выступ (пожара)</b>	(см. в разделе Лесной пожар)
<b>Fire</b>	Simultaneous release of heat, light, and flame, generated by the combustion of flammable material
<b>Гал, түймэр</b>	Шаталтын үр дүнд шатамхай материалаас дөл, гэрэл, дулаан зэрэг ялгарах үзэгдлийг хэлнэ.
<b>Пожар; огонь</b>	Одновременное выделение тепла, света и пламени, образуемое при горении воспламеняющегося материала
<b>Fire Adaptation</b>	Common term for fire-resistant or fire-dependent plant and animal species
<b>Гал түймэрт дасан зохицсон</b>	Гал түймэрт тэсвэртэй буюу гал түймрээс амьдралын хэв маяг нь хамааралтай ургамал, амьтны ерөнхий нэршил.
<b>Адаптация к огню</b>	Общий термин для огнеустойчивых или огнезависимых видов растений и животных.
<b>Fire Agency</b>	An official group or organization compelled and authorized

	under statutes of law, the responsibility for controlling fires within a designated area or upon certain designated lands
<b>Гал команд</b>	Тодорхой газар нутагт гал түймрийг хянах хуулийн эрх бүхий албан ёсны байгууллага буюу анги.
<b>Пожарная организация</b>	Официальная группа или организация, имеющая подчинение и полномочия по закону, несущая ответственность за управление пожарами в пределах обозначенной территории или на определенных категориях земель.
<b>Fire Analysis</b>	A review of fire management actions taken with respect to a specific fire, group of fires, or a fire season, in order to identify reasons for effective and ineffective actions and to recommend, or prescribe ways and means of increasing efficiency.
<b>Гал түймрийн шинжилгээ</b>	Тухайн түймэр болон түймрийн улирлын менежментийн үйл явцыг хянаж, ололт дутагдлыг тодорхойлж санал, зөвлөмж өгөх, үр дүнг нэмэгдүүлэх арга замыг тодорхойлох үйл ажиллагаа.
<b>Пожарный анализ</b>	Обзор действий по лесопожарному управлению, осуществленных по отношению к определенному пожару, группе пожаров или пожароопасному сезону, чтобы идентифицировать причину эффективных и неэффективных действий и рекомендовать или предписать пути и средства повышения эффективности.
<b>Fire Atlas</b>	A systematic compilation of fire occurrence data ordered by time and space on a map or a geographic information system for fire management and policy planning and decision support
<b>Түймрийн атлас</b>	Гал түймрийн менежмент ба бодлого төлөвлөлтөд зориулж түймрийн тохиолдлуудын мэдээг түймэр гарсан хугацаа болон орон зайн хувьд системтэйгээр бүртгэж, тэмдэглэсэн газрын зураг болон газарзүйн мэдээллийн систем.
<b>Пожарный атлас</b>	Систематический сбор данных о возникших лесных пожарах на карте или в географической информационной системе, упорядоченных по времени и месту, для целей лесопожарного управления и планирования пожарной политики и поддержки принятия решений.
<b>Fire Authority</b>	The authorisation given to different levels of fire

	management to determine, adjudicate, or otherwise settle issues for the use, or co-ordination of use, of fire fighting resources
<b>Галын байгууллага</b>	Гал түймрийн менежментийн янз бүрийн түвшний зөвшөөрөл олгох байгууллага. Гал эсэргүүцэх бие бүрэлдэхүүн, техник хэрэгслийн нөөц, түүнийг хэрхэн ашиглах заавар, нөхцлүүдийг тодорхойлох, хянах байгууллага.
<b>Пожарные полномочия</b>	Полномочия, данные различным уровням пожарного управления, для определения, решения или иного регулирования вопросов использования или координации использования лесопожарных ресурсов.
<b>Fire Beater</b>	(syn. Fire Swatter)
<b>Түймрийн цохиур</b>	(syn. Fire Swatter)
<b>Подручные средства для тушения пожара захлестыванием</b>	(син. Пожарная хлопушка)
<b>Fire Behaviour</b>	The manner in which fuel ignites, flame develops, and fire spreads and exhibits other related phenomena as determined by the interaction of fuels, weather, and topography. Some common terms used to describe fire behaviour include the following: <b>Smouldering</b> - A fire burning without flame and barely spreading. <b>Creeping</b> - A fire spreading slowly over the ground, generally with a low flame. <b>Running</b> - A fire rapidly spreading and with a well-defined head. <b>Torching</b> - Ignition and flare up of foliage of a single tree or a small clump of trees, usually from bottom to top (syn. Candling) <b>Spotting</b> - A fire producing firebrands carried by the surface wind, a fire whirl, and/or convection column that fall beyond the main fire perimeter and result in spot fires. Note: Solid Mass or Ember Transport <i>under Heat Transfer</i> . <b>Crowning</b> - A fire ascending into the crowns of trees and spreading from crown to crown. Note: Three classes of Crown Fire <i>under Forest Fire</i> .
<b>Гал түймрийн төлөв байдал</b>	Газрын гадаргын хэлбэр, цаг агаарын хүчин зүйлс, шатах материалын ноцолт, дөллөлт болон галын тархалтын хэв шинж зэргийн харилцан үйлчлэлээр илэрхийлэгдэнэ. Түймрийн төлөв байдлыг

	<p>илэрхийлэхэд дараах нэр томъёонууд нийтлэг хэрэглэгддэг. Үүнд;</p> <p><b>Smouldering-</b> Уугиж буй. Дөлгүйгээр шатаж, удаанаар тархаж буй гал.</p> <p><b>Creeping-</b> Мөлхөө түймэр. Газрын гадарга дээгүүр удаан тархаж буй гал, ихэвчлэн маш бага дөлтэй байдаг.</p> <p><b>Running-</b> Гүймэг түймэр. Түймрийн хөвөө хэсэгтээ их галтайгаар 0,5 м/мин-аас дээш хурдтай тархдаг, ургамлын түймэр.</p> <p><b>Torching-</b> Түүдэглэн шатах. Навч, шилмүүс, ганц мод болон багахан бүлэг моддын доод хэсгээс орой руу чиглэлд асч буй гал (<i>syn. Candling</i>)</p> <p><b>Spotting-</b> Цэгэн голомт үүсгэн шатах. Газрын гадаргуугийн салхи, хуйларсан гал, асч буй галын үндсэн шугамын цаана байгаа конвекцийн баганаар гал дамжин шинээр голомт үүсгэн шатах. Тайлбар: хатуу биет, эсвэл цогоор гал хэрхэн дамжуулагддаг талаар Heat Transfer хэсгээс үзнэ үү.</p> <p><b>Crowning-</b> Титэмлэн шатах. Моддын титэмд гал өгсөж, титмээс титэмд дамжин шатах. Тайлбар: Титмийн түймрийн 3 хэлбэрийг Forest fire хэсгээс үзнэ үү.</p>
<b>Поведение пожара</b>	<p>Способ загорания ЛГМ, развития пламени, распространения пожара и проявления других сопутствующих явлений, определенных взаимодействием ЛГМ, погоды и рельефа местности. Несколько общих терминов, используемых для описания поведения пожара, включают следующие:</p> <p><b>Тлеющий</b> - пожар горит без пламени и едва распространяется.</p> <p><b>Низовой</b> - пожар распространяется медленно по поверхности земли, как правило с невысоким пламенем.</p> <p><b>Беглый</b> - Пожар быстро распространяется с четко выделенной головной частью.</p> <p><b>Факельный</b> - Воспламенение и вспыхивание листвы одиночных деревьев или небольших групп деревьев, обычно от основания к вершине. (син. Горящий как свеча)</p> <p><b>Пятнистый</b> - Пожар, производящий головешки, разносимые наземным ветром, огненным вихрем и/или конвекционной колонкой, которые падают за пределами основного периметра пожара и которые приводят к пятнистым загораниям.</p> <p><b>Верховой</b> - пожар, поднимающийся в кроны деревьев и распространяющийся от кроны к кроне. Примечание: В классификации пожаров имеется три класса верхового пожара</p>

<b>Fire Behaviour Forecast</b>	A prediction of probable fire behaviour in support of fire suppression or prescribed burning operations.
<b>Түймрийн төлөв байдлын урьдчилсан мэдээ</b>	Гал түймэртэй тэмцэх болон зориудын түймрийн үйл ажиллагаанд зориулж түймрийн төлөв байдлыг урьдчилан таамаглах.
<b>Прогноз поведения пожара</b>	Прогноз возможного поведения пожара для обеспечения операций по тушению пожара или предписанных выжиганий.
<b>Fire Behaviour Prediction Model</b>	A set of mathematical equations that can be used to predict certain aspects of fire behaviour when provided with an assessment of fuel and environmental conditions
<b>Түймрийн төлөв байдлыг урьдчилан тааварлах загвар</b>	Түймрийн төлөв байдлын хэв шинжүүдийг тодорхой орчны нөхцөл болон шатах материалын үнэлгээнд тулгуурлан урьдчилан төсөөлөх математикийн багц томъёолол.
<b>Модель прогноза поведения пожара</b>	Ряд математических уравнений, которые могут быть использованы для прогнозирования определенных аспектов поведения пожара при условии оценки состояния окружающей среды и горючих материалов.
<b>Fire Behaviour Triangle</b>	An instructional aid in which the sides of an equilateral triangle represent the three interacting components of the fire environment that are responsible for fire behaviour, i.e., fire weather, fuels, and topography ( <i>syn.</i> Fire Environment Triangle, <i>see</i> Fire Triangle)
<b>Түймрийн төлөв байдлын гурвалжин</b>	Гал түймрийн төлөв байдлыг бий болгодог бүрэлдэхүүн хэсгүүдийг үзүүлсэн гурвалжин. Тухайлбал, гал түймрийн үеийн цаг агаар, шатах материал, газрын гадаргын хэв шинж. ( <i>syn.</i> Fire Environment Triangle, <i>see</i> Fire Triangle)
<b>Треугольник поведения пожара</b>	Учебное наглядное средство, в котором стороны равностороннего треугольника, представляют три взаимодействующих компонента окружающей среды пожара, несущих ответственность за его распространение, то есть пожарная погода, ЛГМ и рельеф местности (син. Треугольник пожарной среды; сп: Треугольник горения).
<b>Fire Belt</b>	A strip, cleared or planted with trees, maintained as a firebreak or fuelbreak
<b>Түймрээс хамгаалах</b>	Бүрэн цэвэрлэсэн, эсвэл мод тарьсан зурvas, гал

<b>зурvas</b>	түймрээс хамгаалах болон шатах материалын хязгаарлалтын зурvas.
<b>Противопожарная полоса</b>	Полоса, очищенная или засаженная деревьями, поддерживаемая в качестве противопожарного разрыва или противопожарного заслона.
<b>Fire Benefits</b>	Any effect(s) of fire that are favourable or beneficial in terms of the attainment of forest management and other land use objectives.
<b>Түймрийн ашиг тус</b>	Ойн менежмент ба газар ашиглалтын зорилгод гал түймрийн үзүүлэх аливаа эерэг нөлөө.
<b>Польза от пожаров</b>	Любое воздействие пожара, которое является благоприятным или приносящим пользу в достижении целей лесоуправления и других целей землепользования.
<b>Fire Bombing</b>	An aerial attack operation involving the use of aircraft to drop suppressants or retardants to suppress or retard the spread of forest fires (see Water Bombing)
<b>Агаараас түймэр эсэргүүцэх /бөмбөгдөх/</b>	Нисэх хөлөгөөр гал унтраагч болон шаталт сааруулагчийг цацаж, ойн түймэртэй агаараас тэмцэх үйл ажиллагаа (see Water Bombing)
<b>Сброс на пожар с воздуха; бомбардировка пожара</b>	Авиационная операция с использованием воздушного судна по сбросу огнегасящих агентов или ингибиторов горения для тушения или замедления распространения лесных пожаров (ср: Сброс воды).
<b>Fire Boss</b>	The person responsible for all fire suppression and service activities on a fire (see Fire Warden)
<b>Гал унтраах ажиллагааны удирдагч</b>	Гал түймрийн үед галыг унтраахтай холбоотой бүхий л үйл ажиллагааг хариуцсан хүн (see Fire Warden)
<b>Руководитель тушения пожара</b>	Лицо, ответственное за все действия на пожаре по его тушению и обслуживанию (ср: Начальник пожарной охраны).
<b>Fire Cache</b>	A supply of fire tools and equipment assembled in planned quantities or standard units at a strategic point for exclusive use in fire suppression
<b>Галын агуулах</b>	Гал унтраах онцгой ажиллагаанд хэрэглэхээр стратегийн цэгт байрлуулж, бэлдсэн тодорхой тооны

<b>Пожарный склад</b>	багаж, тоног төхөөрөмж.  Ресурсы пожарных инструментов и оборудования, собранные в запланированных количествах или условных единицах в стратегической точке для исключительного использования в тушении пожара.
<b>Fire Camp</b>	A location equipped to provide service and support for firefighters and equipment being used to suppress a fire
<b>Галын суурин</b>	Гал сөнөөгчид болон гал эсэргүүцэх ажиллагаанд хэрэглэгдэж буй багаж тоног төхөөрөмжид үйлчилгээ, хангамж үзүүлэхээр тоноглосон газар.
<b>Пожарный лагерь</b>	Оборудованное место для обеспечения обслуживания и поддержки тушильщиков и оборудования, используемого для тушения пожара.
<b>Fire Case Histories</b>	An analytical and historical description of the development of a single fire event
<b>Түймрийн тохиолдлын түүх</b>	Тухайн түймрийн тохиолдлын дүн шинжилгээ ба түүхийн бичиглэл.
<b>Материалы по пожару</b>	Аналитическое и историческое описание развития отдельно взятого пожара
<b>Fire Cause (Fire Cause Class)</b>	(see Causes of Fires)
<b>Түймрийн шалтгаан</b>	Гал, түймэр гарсан шалтгаан (see Causes of Fires)
<b>Причина пожара (классы причин пожара)</b>	(ср: Причины пожаров)
<b>Fire Characteristics Chart</b>	A graphical means by which to display four properties of wildland fires: rate of spread, heat per unit area, fireline intensity, and flame length
<b>Гал түймрийн шинж чанарын бүдүүвч</b>	Байгалийн түймрийн тархалтын хурд, нэгж талбай дахь дулаан, галын эрчим, дөлний урт зэрэг дөрвөн хүчин зүйлийг үзүүлсэн график.
<b>Диаграмма характеристик пожара</b>	Графическое средство, с помощью которого воспроизводятся четыре характеристики природных пожаров: скорость распространения, выделение тепла на единицу площади, интенсивность горения кромки и длина пламени.

<b>Fire Climate</b>	The composite or generally prevailing weather conditions of a region, as temperature, air pressure, humidity, precipitation, cloudiness, and winds, over time that affect fire behaviour
<b>Түймрийн уур амьсгал</b>	Тухайн бүс нутагт ерөнхийдөө давамгайлах цаг агаарын нөхцлүүд; температур, агаарын дараалт, чийгшил, тунадас, үүлшилт, салхи зэрэг тодорхой хугацаанд түймрийн төлөв байдалд нөлөөлөх хүчин зүйлс.
<b>Пожарный климат</b>	Составные или в основном преобладающие погодные условия региона, такие как температура, атмосферное давление, влажность воздуха, осадки, облачность и ветер в течение времени воздействия на поведение пожара.
<b>Fire Climax</b>	A plant community at a stage of succession maintained by periodic fires
<b>Түймрийн дараах ургамлын сэргэлт (климакс)</b>	Тогтмол давтамжтай түймэрт сукцессийн үе шат нь зохицуулагддаг ургамлын бүлгэмдэл.
<b>Климатовое послепожарное растительное сообщество; послепожарный климакс</b>	Растительное сообщество на стадии сукцессии, поддерживаемой периодическими пожарами.
<b>Fire Code</b> <b>Түймрийн кодекс</b>	Legal regulations pertaining to fire practices Гал түймрийн үйл ажиллагаатай холбоотой хууль, эрхзүйн зохицуулалт.
<b>Пожарный кодекс</b>	Нормативно-правовые акты, относящиеся к сфере пожарной деятельности
<b>Fire Complex</b>	A cluster of fires that is too complicated to manage as individual events and is therefore administered as a single macro-unit
<b>Бүлэг түймэр</b>	Арга хэмжээ авахад маш хэцүү учраас гал эсэргүүцэх том нэгж, бие бүрэлдэхүүн ажиллах шаардлагатай томоохон бүлэг түймэр.
<b>Комплекс пожаров</b>	Группа пожаров, управление каждым из которых в отдельности значительно затруднено и поэтому организация их тушения осуществляется в качестве единой макроединицы.

<b>Fire Concentration</b>	(1) Generally, a situation in which numerous fires are burning in a locality; (2) more specifically, the number of fires per unit area or locality for a given period, generally a year
<b>1. Түймрийн нягтрал. 2. Нэгж талбайд гарах түймрийн тоо.</b>	(1) Ерөнхийдөө, олон түймэр зэрэг гарч болох газар нутаг. (2) Тухайлбал, нэгж талбай буюу нэгж газар нутагт тодорхой хугацаанд гарах түймрийн тоо; хугацааг ихэвчлэн жилээр тооцно.
<b>1. Концентрация пожаров; 2. Число пожаров на единицу площади или за год</b>	(1) Как правило, ситуация, в которой многочисленные пожары горят в одной местности; (2) Более конкретно - число пожаров на единицу площади или местности за данный период, чаще за год
<b>Fire Control</b>	All activities concerned with protection of vegetation from fire (see Fire Exclusion, Fire Prevention, Fire Suppression)
<b>Гал түймэртэй тэмцэх үйл ажиллагаа</b>	Ургамлыг гал түймрээс хамгаалахтай холбоотой бүхий л үйл ажиллагаа (see Fire Exclusion, Fire Prevention, Fire Suppression)
<b>Борьба с пожаром</b>	Все действия, связанные с охраной растительности от пожаров (ср: Исключение пожара, Предупреждение пожара (профилактика пожаров), Тушение пожара)
<b>Fire Cooperator</b>	A local person or agency, outside the fire management organization, who has agreed in advance to perform fire management services (e.g., prevention, detection, collection of fire weather data, suppression) and who has received prior training or instructions in giving such services.
<b>Гал түймэртэй тэмцэхэд хамтран ажиллагч</b>	Гал түймрийн менежментийн байгууллагаас гадуур, түймрийн менежментийн үйлчилгээ үзүүлэхээр (жишээлбэл, урьдчилан сэргийлэх, илрүүлэх, түймрийн цаг агаарын мэдээ цуглуулах, гал унтраах) урьдчилан зааварчилгаа авч, сургалтанд хамрагдаж, гэрээ хийсэн орон нутгийн иргэн буюу байгууллага.
<b>Участник мероприятий по борьбе с пожарами на кооперативных началах</b>	Местное лицо или ведомство вне организации управления пожарами, которое заранее согласилось выполнить работу по управлению пожарами (например, профилактика, обнаружение, сбор пожарных метеоданных, тушение) и которое было обучено или получило инструкции по предоставлению таких услуг.

<b>Fire Crew</b>	A general term for two or more firefighters organized to work as a unit (see Suppression Crew)
<b>Гал түймэртэй тэмцэх баг</b>	Хоёр болон түүнээс дээш гал сөнөөгч нийлж нэгж (баг) болон ажиллахыг ерөнхийд нь ингэж нэрлэнэ. (see Suppression Crew)
<b>Пожарная команда</b>	Общий термин для двух или более тушильщиков, организованных для работы в качестве подразделения (ср: Команда тушильщиков).
<b>Fire Crew Work Formation</b>	Standard crew arrangement used for fireline construction in indirect attack; consists of line locator, line cutters, rakers, torch operators, and mopup crew (see Progressive Method of Line Construction)
<b>Гал унтраах багийн ажлын зохион байгуулалт</b>	Галын зурвасыг шууд бус аргаар байгуулах багийн зохион байгуулалтын стандарт дараахь байдалтай байна. Үүнд, зурvasны байрлалыг тогтоогч, зурvas таслагч, тармуурдагч, бамбардагч, цэвэрлэгээний баг. (see Progressive Method of Line Construction)
<b>Рабочее формирование пожарной команды</b>	Стандартная организация группы, используемой для создания противопожарной полосы в косвенной атаке; состоит из человека, намечающего место противопожарной полосы, прорубщиков полосы, лиц, работающих граблями, операторов зажигательных аппаратов и группы дотушивания (ср: Метод последовательного создания противопожарной полосы)
<b>Fire Cycle</b>	The number of years required to burn over an area equal to the entire area of interest (see Fire Frequency, Fire Interval)
<b>Түймрийн эргэлт, давтагдал</b>	Тодорхой газар нутагт, түймэр ижил талбайг дахин хамран шатахад шаардагдах жил, хугацаа (see Fire Frequency, Fire Interval)
<b>Пожарный цикл</b>	Число лет, необходимых для выгорания площади, равной всей интересующей территории (ср: Частота пожаров, Пожарный интервал).
<b>Fire Damage</b>	Any effects of fire that are detrimental or damaging in terms of the attainment of forest management and other land use objectives (Note: For fire damages in plants and animals use Fire Injury)
<b>Түймрийн хор уршиг, хохирол</b>	Ойн менежмент ба газар ашиглалтын үйл ажиллагаанд түймрийн үзүүлэх сөрөг нөлөөг хэлнэ. Тайлбар: ургамал, амьтанд учруулж буй түймрийн сөрөг

<b>Ущерб от пожаров</b>	нөлөөллийг Түймрээс үүдэлтэй гэмтэл гэнэ.
<b>Fire Danger</b>	A general term used to express an assessment of both fixed and variable factors of the fire environment that determine the ease of ignition, rate of spread, difficulty of control, and fire impact; often expressed as an index
<b>Гал түймрийн аюул</b>	Түймрийн сөрөг нөлөө, хяналтын хүндрэлүүд, тархалтын хурд, аажим ноцолт зэрэг түймрийн орчны хэлбэлзэдэг болон үл хэлбэлзэдэг хүчин зүйлсийн үнэлгээг илэрхийлэх ерөнхий нэршил. Ихэвчлэн индексээр илэрхийлэгддэг.
<b>Пожарная опасность</b>	Общий термин, используемый для оценки как постоянных, так и переменных факторов пожарной окружающей среды, которые определяют легкость загорания, скорость распространения, сложность тушения и влияние пожара; часто выражается в виде показателя
<b>Fire Danger Class</b>	A classification System of Fire Danger used in an index scale and identified by descriptive terms (e.g, Nil, Very Low, Low, Moderate, High, Very High, or Extreme), by numerical values (e.g., I, II, III, IV, or V), and/or by colour code (e.g., green, blue, yellow, orange, or red). The classification system may be based and depends on more than one fire danger index.
<b>Түймрийн аюулын ангилал</b>	Өнгөний код (жишээлбэл, ногоон, хөх, улбар, улаан), тоон утга (жишээлбэл, I, II, III, IV, V), тайлбар нэршил (жишээлбэл, тэг, маш бага, бага дунд зэрэг, өндөр, маш өндөр онцгой) болон индексийн шаталбараар илэрхийлсэн түймрийн аюулын ангиллын систем.
<b>Класс пожарной опасности</b>	Система классификации пожарной опасности, используемая в шкале показателей и идентифицируемая описательными терминами (например, отсутствует, очень низкая, низкая, средняя, высокая, очень высокая, экстремальная), цифровыми значениями (I, II, III, IV, V) и/или цветовым кодом (зеленый, голубой, желтый, оранжевый, красный). Система классификации может быть основана и зависеть от более, чем одного показателя

	пожарной опасности.
<b>Fire Danger Index</b>	A quantitative indicator of one or more facets of fire danger, expressed either in a relative sense or as an absolute measure; often used as a guide in a variety of fire management activities (e.g., to judge day-to-day preparedness and suppression requirements, as a basis for providing information on fire danger to the general public in fire prevention, as an aid to prescribed burning) ( <i>syn. Danger Index</i> )
<b>Түймрийн аюулын индекс</b>	Түймрийн аюулын нэг буюу хэд хэдэн хэсгийн тоон илэрхийлэл, харьцангуй болон шууд хэмжигдэхүүнээр илэрхийлэгдэнэ. Түймрийн менежментийн үйл ажиллагааны заавар зөвлөмжид өргөнөөр хэрэглэгддэг (жишээлбэл, түймрээс сэргийлэхээр олон нийтэд түймрийн аюулын талаар мэдээлэл өгөх, шаардлагатай гал унтраах ажиллагаа ба өдөр тутмын бэлэн байдал, урьдчилан төлөвлөсөн түймэр тавих гэх мэт). ( <i>syn. Danger Index</i> )
<b>Показатель пожарной опасности</b>	Количественный показатель одного или более аспектов пожарной опасности, выраженный как в относительном измерении, так и в абсолютном; часто используется как руководство в различных видах пожароуправления (например, чтобы судить о ежедневной готовности и требованиях к тушению в качестве основы предоставления населению информации о пожарной опасности, и как помочь в предписанных выживаниях) (син. Показатель пожарной опасности)
<b>Fire Danger Rating</b>	A component of a fire management system that integrates the effects of selected fire danger factors into one or more qualitative or numerical indices of current protection needs
<b>Түймрийн аюулын зэрэг</b>	Гал түймрийн менежментийн системийн бүрэлдэхүүн хэсгийн нэг бөгөөд түймрээс хамгаалах үйл ажиллагааны тухайн хэрэгцээ шаардлагад нийцүүлэн сонгож авсан түймрийн аюулын хоорондоо харилцан холбоотой хүчин зүйлүүдийн чанарын болон тоон үзүүлэлт.
<b>Класс пожарной опасности; степень пожарной опасности</b>	Компонент системы лесопожарного управления, который объединяет воздействие отобранных факторов пожарной опасности в один или несколько качественных или числовых показателей текущих потребностей охраны
<b>Fire Day</b>	Standard 24-hour period beginning at 10 a.m., during which

	most wildfires undergo a predictable speeding up and slowing down of intensity, depending primarily on the influence of weather and fuel factors
<b>Түймрийн хоног</b>	Өглөөний 10 цагаас эхлэн тооцсон хоногийн 24 цагийн хугацаа, энэ хугацаанд түймрийн эрчим нэмэгдэх болон буурахыг цаг агаар, шатах материалын хүчин зүйлсээс хамааруулан тооцох боломжтой.
<b>Пожарные сутки</b>	Стандартный 24-часовой период, начинающийся в 10 утра, в течение которого большинство природных пожаров претерпевают предсказуемое увеличение или замедление интенсивности, зависящие, в первую очередь, от влияния факторов погоды или ЛГМ.
<b>Fire Death</b>	Fire casualty which is fatal or becomes fatal within one year of the fire
<b>Түймрээс үүдэн хүний амь эрсдэх</b>	Түймэрт хүний амь эрсэдсэн тохиолдол буюу нэг жилийн хугацаанд түймрийн улмаас амь эрсэдсэн хүний too.
<b>Гибель от пожара</b>	Несчастный случай на пожаре со смертельным исходом или со смертельным исходом в течение одного года после пожара.
<b>Fire-Dependent Species</b>	Plant and animal species which require regular fire influence which triggers or facilitates regeneration mechanisms, or regulates competition. Without fire influence these species would become extinct.
<b>Түймрээс хамааралтай зүйлүүд</b>	Түймрийн нөлөөллөөр нөхөн үржих механизмы нь явагддаг буюу шинээр үүсч бий болдог ургамал болон амьтны зүйлүүд. Хэрэв түймрийн нөлөө байхгүй бол эдгээр зүйлүүд устаж үгүй болдог.
<b>Пожарозависимые виды</b>	Виды растений или животных, которым требуется регулярное воздействие огня, инициирующего или благоприятствующего механизмам воспроизведения или регулирующего конкуренцию. Без воздействия огня эти виды могли бы вымереть.
<b>Fire Detection</b>	(see Detection)
<b>Түймрийг илрүүлэх</b>	Тухайн түймрийн илрүүлж, байр зүйг зөв тооцож тодорхойлох (see Detection)
<b>Обнаружение пожара</b>	(см. раздел «Обнаружение»)

<b>Fire Devil</b>	(see Fire Whirl)
<b>Шуурган гал</b>	(see Fire Whirl)
<b>Огненный вихрь</b>	(см. Раздел «Огненный вихрь»).
<b>Fire Discovery</b>	(see Discovery)
<b>Түймрийг олж илрүүлэх</b>	Түймрийн ил болон далд голомтуудыг олж тогтоох (see Discovery)
<b>Выявление пожара</b>	(см. раздел «Выявление»)
<b>Fire District</b>	(1) [N.Am] A geographic subdivision of a state, province, territory or county which is under organized protection from forest fires. (2) [United Kingdom] An area covered by one jurisdiction for fire control purposes, as defined in working plans. Note: In Australia it generally has a precise, legal definition in each State. (3) [USA] A rural or suburban fire organization, usually tax supported, that maintains fire companies and apparatus. It is also called a fire protection district.
<b>1. Гал түймрийн тойрог; 2. Гал түймрийн дүүрэг; 3. Түймрээс хамгаалах байгууллага</b>	Гал түймрийн байгууллагын мужлал. (1) [Хойд Америк] Газар нутаг, аймаг, муж, тойргийн газарзүйн ангилал; эдгээр газар нутагт гал түймрээс хамгаалах зохион байгуулалтын ажил хийгдсэн байна. (2) Гал түймрийн дүүрэг. [Их Британи] Гал түймрийн хяналтын ўйл ажиллагаа нь нэг хууль эрх зүйн байгууллагад (засаг захиргааны хуваарилалтын нэг нэгжид харьяалагдах) хамаарах газар нутаг. Тайлбар: Австралиид түймрийн мужлалтай холбоотой хууль эрхэзүйн нарийвчилсан тодорхойлолт муж тус бүрт байдаг. (3) Түймрээс хамгаалах байгууллага. [АНУ] Хөдөө орон нутгийн болон хот суурингийн захын дүүргийн гал түймрийн байгууллага; ихэвчлэн татвараас санхүүждэг бөгөөд өөрийн гал түймрийн анги, тоног төхөөрөмжтэй байдаг.
<b>1. Пожарный округ; 2. Пожарный район; 3. Управление пожарной охраны</b>	(1) [Сев. Америка ] Географическое подразделение штата, провинции, территории или округа, которое находится под организованной охраной от лесных пожаров. (2) [Соед. Королевство] Территория, защищенная одной юрисдикцией для целей борьбы с пожарами в соответствии с рабочими планами. Примечание: В Австралии она обычно имеет точное, юридическое определение в каждом штате. (3) [США] Сельская или пригородная пожарная организация, обычно поддерживаемая за счет налогов, которая обслуживает пожарные команды и оборудование. Также

	называется управлением пожарной охраны.
<b>Fire Duty</b>	Actual physical engagement in firefighting service as distinguished from staff work at headquarters or maintenance division; work at an individual fire done by an individual firefighter or by a company
<b>Гал түймрийн үед хийх ажил үүрэг</b>	Гал түймрийг унтраах ажиллагаанд гар бие шууд оролцож, тухайн галыг унтраахаар ажиллаж буй нэг гал сөнөөгч буюу гал унтраах багийн ажил үүрэг. Энэ нь төв байгууллага, хэлтэст ажиллаж буй багийн ажлаас ялгаатай.
<b>Работа на пожаре; работа тушильщика или группы на отдельном пожаре</b>	Фактическая физическая занятость на тушении пожара, в отличие от административной работы в штабе или обслуживающем подразделении; работа на конкретном пожаре, выполняемая отдельным тушильщиком или группой пожарных
<b>Fire Ecology</b>	The study of the relationships and interactions between fire, living organisms, and the environment
<b>Түймрийн экология</b>	Амьд организм, хүрээлэн буй орчин болон түймрийн хоорондын харилцан үйлчлэлийн судалгаа.
<b>Пожарная экология</b>	Изучение связей и взаимодействия между пожаром, живыми организмами и окружающей средой.
<b>Fire Effects</b>	Physical, biological, and ecological impacts of fire on the environment
<b>Түймрийн нөлөөлөл</b>	Хүрээлэн буй орчинд түймрийн үзүүлж буй экологи, биологи, физикийн нөлөө.
<b>Воздействие пожара</b>	Физическое, биологическое и экологическое воздействие пожара на окружающую среду.
<b>Fire Environment</b>	The complex of surrounding conditions, influences, and modifying forces of topography, fuel, and weather that determine fire behaviour and impacts
<b>Түймрийн орчин</b>	Гал түймрийн төлөв байдал, түүний нөлөөллийг тодорхойлох хүчин зүйлс болох цаг агаарын байдал, шатах материал, газрын гадаргын хэлбэрээс хамааран өөрчлөгдөх хүчин зүйлс, нөлөөллүүд, хүрээлэн буй орчны нөхцөл зэргийн цогцыг хэлнэ.
<b>Пожарная среда</b>	Комплекс окружающих условий, влияний и изменяющихся сил, географических и геометрических

	особенностей местности, ЛГМ и погоды, которые определяют поведение и воздействие пожара.
<b>Fire Exclusion</b>	Planned (systematic) protection of an ecosystem from any wildfire, including any prescribed fire, by all means of fire prevention and suppression in order to obtain management objectives (see Fire Control)
<b>Түймэргүй байлгах</b>	Тухайн менежментийн зорилгод тохицуулан экосистемийг гол түймрээс системтэйгээр хамгаалах ажиллагаа. Үүнд, гол түймрээс сэргийлэх, гол унтраах ажиллагааны бүхий л хэлбэрүүд, мөн аливаа байгалийн түймэр, зориудын түймэр зэрэг орно (see Fire Control)
<b>Исключение пожаров</b>	Плановая (систематическая) охрана экосистемы от любого пожара в дикой природе, включая любой предписанный пожар, всеми средствами профилактики и тушения для достижения целей управления (ср: Борьба с пожаром; Охрана лесов от пожара)
<b>Fire Family Program</b>	A computer program that uses historical weather data for fire planning.
<b>FIRE FAMILY-Хэрэглээний программ</b>	Цаг агаарын түүхэн мэдээг ашиглан гол түймрийн менежментийн төлөвлөгөөг хийдэг компьютерийн программ.
<b>Компьютерная программа «FIRE FAMILY»</b>	Компьютерная программа, которая использует исторические метеоданные для пожарного планирования.
<b>Fire Finder Map</b>	A map situated on a fire finder and used to establish the location of fires from a lookout (see Alidade, Bearing, Osborne Fire Finder; Fire Plotting Map)
<b>Түймрийн байрлалыг тодорхойлох газрын зураг</b>	Түймрийн пеленгатор (чиглэлийг ологч багаж) дээр байрлуулсан газрын зураг бөгөөд голын харуулын цамхагаас түймрийн байрлалыг тогтооход хэрэглэгддэг. (see Alidade, Bearing, Osborne Fire Finder; Fire Plotting Map)
<b>Ориентированная карта для пеленгования пожара</b>	Карта на пеленгаторе пожара, используемая для установления места пожара с наблюдательного пункта (ср: Алидада, Азимут; Пеленгатор пожара Осборна, Ориентированная карта для пеленгования пожара)
<b>Fire Flap</b>	(syn. Fire Swatter)
<b>Галын дэвүүр</b>	(syn. Fire Swatter)

<b>Подручные средства для сбивания огня</b>	(син. Пожарная хлопушка, подручные средства для тушения пожара)
<b>Fire Foam</b>	(see Foam)
<b>Галын хөөс</b>	Галын дөлний эрчим, тархалтыг бууруулах, галыг унтраах зориулалтаар бүтээгдсэн хөөс (see Foam)
<b>Пена для тушения пожаров</b>	(см. Пена)
<b>Fire Free Interval</b>	(see Fire Interval)
<b>Түймэргүй байх мөчлөг</b>	Түймэр хоорондын зай, мөчлөг (see Fire Interval)
<b>Интервал между пожарами</b>	(см. Пожарный интервал)
<b>Fire Frequency</b>	The average number of fires or regularly occurring fire events per unit time in a designated area (see Fire Cycle, Fire Interval)
<b>Түймрийн давтамж</b>	Түймрийн тохиолдлын дундаж тоо буюу тухайн талбайд нэгж хугацаанд давтагдсан түймрийн тоо (see Fire Cycle, Fire Interval)
<b>Частота пожаров</b>	Среднее число пожаров или регулярно возникающих пожаров на единицу времени на определенной территории (ср: Пожарный цикл, Пожарный интервал)
<b>Fire Front</b>	The part of a fire within which continuous flaming combustion is taking place. Unless otherwise specified, the fire front is assumed to be the leading edge of the fire perimeter. In ground fires, the fire front may be mainly smouldering combustion.
<b>Уулга. Түймрийн толгойн хэсэг</b>	Түймрийн гал дөллөн шатаж буй хэсэг. Нарийвчилбал, түймрийн периметрийн (түймрийн захын дотор хэсэг) урд зах. Гадаргуугийн түймэрт дөллөн шатаж буй хэсгийг түймрийн толгой хэсэг гэж үзэж болно.
<b>Фронт пожара</b>	Часть пожара, в пределах которой имеет место непрерывное пламенное горение. Если не указано другое, под фронтом пожара подразумевается передний край пожарного периметра. В почвенных пожарах фронт пожара может быть в виде беспламенного горения

<b>Fire Fundamentals Triangle</b>	A graphical representation of the basic components of combustion: fuel, heat, and oxygen ( <i>syn.</i> Fire Triangle)
<b>Түймрийн үндсэн гурвалжин</b>	Шаталтын үндсэн бүрэлдэхүүн болох шатах материал, дулаан, хүчилтөрөгчийг графикаар илэрхийлсэн дүрслэл ( <i>syn.</i> Fire Triangle)
<b>Треугольник основ горения</b>	Графическое представление базовых компонентов горения: ЛГМ, теплота и кислород (син. Треугольник горения)
<b>Fire Growth</b>	(1) The evolution of a fire from ignition to self-sustaining propagation, and perhaps to other stages of development; (2) the growth of a fire's perimeter
<b>1. Түймрийн томролт 2. Өсөлт</b>	(1) Анх ноцсоноос эхлэн өөрөө өргөжин асч буй түймрийн хөгжил, тэлэлт ба галын өргөжих бусад үе шатууд; (2) Галын периметрийн өсөлт
<b>1. Развитие пожара; 2. Рост</b>	(1) Эволюция пожара от его зажигания до самоподдерживающегося распространения, и возможно до других стадий развития; (2) увеличение периметра пожара
<b>Fire Guard</b>	(1) A general term for a firefighter, lookout, patrol, prevention guard, or other person directly employed for prevention and/or detection and suppression of fires (see Fire Warden); (2) [Canada] An artificial barrier constructed for the purpose of protecting a high-value area from fires and to provide a control line from which to carry out fire suppression (see Firebreak, Fire Warden)
<b>1. Түймрээс хамгаалах бие бүрэлдэхүүн 2. Түймрийн хамгаалалтын түшиц зурvas</b>	(1) Гал сөнөөгч, галын харуул, галын эргүүл, түймрээс сэргийлэх харуул болон түймрээс сэргийлэх, илрүүлэх, түймрийг унтраах зэрэг ажиллагаануудыг шууд гардан хийх үүрэгтэй хүнийг ерөнхийд нь ингэж нэрлэнэ. (see Fire Warden). (2) [Канад] Өндөр өртөг бүхий газар нутгийг түймрээс хамгаалахаар байгуулсан хаалт, зурvas, эсвэл хяналтын зурvas бөгөөд тэрхүү зурvasнаас түймрийг эхэлж унтраадаг (see Firebreak, Fire Warden)
<b>1. Личный состав пожарной охраны; пожарный 2. Опорная полоса</b>	(1) Общий термин для пожарного, наблюдателя на вышке, патрульного, охранника или другого лица, напрямую задействованного в профилактике и/или обнаружении и тушении пожаров (ср: Начальник пожарной охраны); (2) [Канада] Искусственный барьер, созданный для целей защиты ценных территорий от пожаров и создания противопожарного барьера, от

	которого необходимо осуществлять тушение пожара (ср: Противопожарный разрыв, Начальник пожарной охраны)
<b>Fire Hazard</b>	(1) A fuel complex, defined by volume, type, condition, arrangement, and location, that determines the degree both of ease of ignition and of fire suppression difficulty; (2) a measure of that part of the fire danger contributed by the fuels available for burning. Note: Is worked out from their relative amount, type, and condition, particularly their moisture contents ( <i>syn.</i> Hazard)
<b>1. Түймрийн аюул занал. 2. Түймрийн аюулын зэрэг</b>	(1) Хэмжээ, хэв маяг, эмх цэгц, нөхцлөөр нь тодорхойлсон шатах материалын цогц. Түүнийг хэр амархан ноцдог болон унтраахад хэр хүндрэлтэй зэргээр нь тодорхойлно. (2) Шатахад бэлэн байгаа шатах материалаас хамаарах түймрийн аюулын хэмжээ. <i>Тайлбар:</i> Энэхүү аюулын хэмжээ нь шатах материалын нийт хэмжээ, хэв шинж, нөхцөл, ялангуяа тэдгээрийн чийгийн агууламжаас хамаарна ( <i>syn.</i> Hazard)
<b>1. Опасность возникновения пожара; 2. Степень пожарной опасности</b>	(1) Комплекс ЛГМ, характеризующийся объемом, типом, состоянием, структурой и местонахождением, который определяет степень и легкость воспламенения, и сложности тушения огня; (2) Мера той части пожарной опасности, вклад в которую вносят сгорающие ЛГМ. Примечание: составляется на основе их относительного количества, типа и условий, особенно их влагосодержания (син. Опасность)
<b>Fire Hazard Index</b>	A numerical rating for specific fuel types, indicating the relative probability of fires starting and spreading, and the probable degree of resistance to control; similar to burning index, but without effects of wind speed
<b>Түймрийн аюулын индекс</b>	Тодорхой шатах материалын тоон үнэлгээ. Түймрийн асаж эхлэх болон түүний тархалтын харьцангуй магадлал, аливаа хяналтыг эсэргүүцэх түвшнийг илэрхийлнэ. Шаталтын индекстэй төстэй боловч салхины хурдны нөлөөг тооцдоггүй.
<b>Показатель пожарной опасности</b>	Цифровой показатель для определенных типов ЛГМ, показывающий относительную возможность возникновения и распространения пожара, и возможный уровень трудностей при борьбе с пожаром; подобен индексу горения, но без учета воздействия скорости ветра
<b>Fire History</b>	The reconstruction and interpretation of the chronological

	record, causes and impacts of fire occurrence in an ecosystem in relation to changes of past environmental, cultural and socio-economic conditions. Fire history evidence is based on analysis of charcoal deposits in soils, sediments, and ice, dendrochronology (fire scar analysis), historical documents, and fire reports.
<b>Түймрийн түүх</b>	Нийгэм-эдийн засгийн нөхцөл, хүрээлэн буй орчны өнгөрсөн үеийн өөрчлөлттэй холбоотойгоор экосистемд түймрийн үзүүлж буй нөлөө, шалтгааны он дарааллыг нөхөн сэргээх. Түймрийн түүхэн явцыг түймрийн тайлан, түүхэн бичиг баримт, дендрохронологи (түймрийн сорвина шинжилгээ), мөс, хурдас, хөрсөн дэх нүүрсний үлдэгдлийг шинжилж тогтоодог.
<b>История пожаров</b>	Восстановление и интерпретация хронологических записей, причин и воздействий прошедших пожаров в экосистеме в связи с изменениями в прошлом в окружающей среде, культурных и социально-экономических условиях. Сведения об истории пожаров основываются на анализе остатков угля в почве, осадочных отложений и льда, дендрохронологии (анализ пожарных подсушин), исторических документов и сообщений о пожарах.
<b>Fire Impact</b>	The effect of fire on the ecosystem in terms of biophysical alterations (e.g., crown scorch, mineral soil exposure, depth of burn, fuel consumption)
<b>Түймрийн үр дагавар</b>	Экосистемд үзүүлж буй түймрийн нөлөө, ялангуяа биофизикийн өөрчлөлт (жишээлбэл, титмийн түлэгдэлт, хөрсний эрдэслэг давхрага ил гарах, хөрсний гүн хэсэг шатах, шатах материалын зарцуулалт гэх мэт)
<b>Воздействие пожара</b>	Воздействие пожара на экосистему в терминах биофизических изменений (например, опаление крон, обнажение минеральной почвы, глубина прогорания, расход ГМ)
<b>Fire Incidence</b>	The average number of fires in a specified area during a specified time period
<b>Түймрийн давтамж</b>	Тодорхой цаг хугацаанд тухайн газар нутагт гарсан түймрийн дундаж тоо.
<b>Частота пожаров</b>	Среднее число пожаров на определенной территории в течение определенного временного периода
<b>Fire Information</b>	An information system designed to support fire

<b>System</b>	management decisions. Advanced fire information systems integrate different sources of information required (e.g., vegetation conditions including fire history, topography, fire weather, fire behaviour models, real-or near-real time fire detection and monitoring data, fire management resources, infrastructures and pre-suppression information) on the base of a Geographic Information System (GIS) and allows real-time distribution or access via telecommunication.
<b>Гал түймрийн мэдээллийн систем</b>	Түймрийн менежментийн шийдвэр гаргахад зориулсан мэдээллийн систем. Янз бүрийн мэдээллийн эх үүсвэрийг (жишээлбэл, ургамлын нөхцөл байдал, түймрийн түүхэн явц, газрын гадаргуугийн хэв шинж, түймрийн цаг агаар, түймрийн төлөв байдлын загварууд, түймэр илрүүлэлтийн ойролцоо болон бодит хугацаа, ажиглалтын өгөгдлүүд, дэд бүтэц болон гол эсэргүүцэхээс өмнөх мэдээлэл) нэгтгэсэн, Газарзүйн Мэдээллийн Систем (ГМС)-д тулгуурласан, мэдээллийг шууд болон холбоогоор түгээх ахисан түвшний мэдээллийн систем.
<b>Информационная система о пожарах</b>	Информационная система, разработанная для поддержки решений по управлению пожарами. Передовая информационная система о пожарах интегрирует различные источники необходимой информации (например, растительные условия, включая историю пожаров, географические и геометрические особенности местности, пожарную погоду, модели поведения пожара, данные об обнаружении и мониторинге в реальном или близком к реальному режиме времени, ресурсы управления пожарами, инфраструктуру и предварительную информацию для подготовки тушения) на базе географической информационной системы (ГИС) и позволяет осуществлять распространение информации или доступ к ней в реальном масштабе времени через телекоммуникации.
<b>Fire Injury</b>	(1) A fire injury is a person suffered as the result of a fire that requires (or should require) treatment by a practitioner of medicine; (2) Also used to describe fire-damaged plants, e.g. fire scar, fire wound, or scorch.
<b>1. Түлэгдэлт. 2. Галаас үүдэлтэй гэмтэл</b>	(1) Түймэрт өртсөн хүний биеийн түлэгдсэн хэсэг; эм тариа, эмнэлгийн тусламж зайлшгүй авах шаардлагатай түлэгдэлт. (2) Түймэрт өртсөн ургамалд энэхүү нэршлийг хэрэглэнэ. Жишээлбэл, түймрийн шарх, сорви болон түлэнхий.

<b>1. Ожог; 2. Повреждение от пожара</b>	(1) Ожог, полученный от пожара - это человек, пострадавший в результате пожара, которому требуется (или должно требоваться) лечение практикующего врача; (2) Также используется для описания растений, поврежденных пожаром, например, пожарная подсушина, пожарная отметина, опаление, нагар
<b>Fire Intelligence</b>	All infrastructures, communication, base data and other hard-and software that provide the inputs to an information and decision-support system in fire management
<b>Түймрийн мэдээлэл</b>	Компьютер, программ хангамжууд, сурь өгөгдөл, мэдээллийн хэрэгсэл, дэд бүтэц зэрэг түймрийн менежментийг дэмжигч бүх мэдээллийн систем.
<b>Информация о пожарах</b>	Вся инфраструктура, связь, базовые данные и другое аппаратное и программное обеспечение, предоставляющее вводимую информацию в информационную систему и систему поддержки принятия решений в управлении пожарами
<b>Fire Intensity</b>	A general term relating to the heat energy released in a fire (More specific term: see Fireline Intensity)
<b>Түймрийн эрчим</b>	Түймрээс үүсэх дулааны энергитэй холбоотой ерөнхий нэршил (Нарийвчилсан тодорхойлолт: see Fireline Intensity)
<b>Интенсивность пожара</b>	Общий термин, относящийся к выделению тепловой энергии на пожаре (Более определенный термин, ср: Интенсивность кромки огня)
<b>Fire Interval</b>	The number of years between two successive fires documented in a designated area (i.e., the interval between two successive fire occurrences); the size of the area must be clearly specified (see Fire Cycle, Fire Frequency, Fire Free Interval, Return Period)
<b>Түймрийн интервал</b>	Тухайн газар нутагт бүртгэгдсэн хоёр түймрийн хоорондын жилүүд (өөрөөр хэлбэл, түймрийн хоёр тохиолдлын хоорондын интервал); талбайн хэмжээг маш нарийн тодорхойлсон байх шаардлагатай (see Fire Cycle, Fire Frequency, Fire Free Interval, Return Period)
<b>Интервал между пожарами</b>	Количество лет между двумя последовательными пожарами, возникшими на одном и том же участке (например, интервал между двумя последовательными пожарами); размер территории должен быть четко

	определен (ср: Пожарный цикл, Частота пожаров, Интервал между пожарами, Период возврата)
<b>Fire Investigation</b>  <b>Гал түймрийн гэмт хэргийн хэрэг бүртгэл</b>	A procedure undertaken to determine as a minimum, when, where, and how a fire started.  Түймрийн шалтгааныг нягталж судлах. Гал хаана, хэзээ, хэрхэн гарч эхэлснийг тогтоох процесс.
<b>Расследование пожара</b>	Процедура, предпринятая для определения, как минимум, того, когда, где и как возник пожар
<b>Fire Lane</b>  <b>Түймрийн зам</b>	Cleared path wide enough to permit single-lane vehicular access in a remote area  Алслагдсан газарт тээврийн хэрэгсэл хүрэхэд зориулан цэвэрлэж байгуулсан, хангалттай өргөн, нэг эгнээ зам.
<b>Пожарная дорога</b>	Очищенный путь, достаточно широкий для однорядного автомобильного доступа на отдаленный участок
<b>Fire Load</b>  <b>Түймрийн ачаалал</b>	The number and size of fires historically experienced on a given unit over a given period (usually one day) at a given index of fire danger  Түймрийн аюулын нэгж индекс бүхий тодорхой хугацаанд (ихэвчлэн нэг өдөрт), тухайн гал түймрийг эсэргүүцэх ангийн унтраасан галын тоо, хэмжээ.
<b>Пожарная нагрузка</b>	Количество и размер пожаров, исторически произошедших на данной единице территории за данный период (обычно один день) при данном показателе пожарной опасности
<b>Fire Lookout</b>  <b>Түймрийн харуулын цамхаг</b>	(see Lookout)  Түймрийг илрүүлэх, түймрийн цагийн байдлыг тодорхойлох, эргүүл, харуул хийх зориулалтаар байгуулсан байгууламж (see Lookout)
<b>Пожарно-наблюдательный пункт</b>	(см. Наблюдательный пункт)
<b>Fire Management</b>	All activities required for the protection of burnable forest and other vegetation values from fire and the use of fire to meet land management goals and objectives. It involves the strategic integration of such factors as a knowledge of fire

	<p>regimes, probable fire effects, values-at-risk, level of forest protection required, cost of fire-related activities, and prescribed fire technology into multiple-use planning, decision making, and day-to-day activities to accomplish stated resource management objectives. Successful fire management depends on effective fire prevention, detection, and suppression, having an adequate fire suppression capability, and consideration of fire ecology relationships</p>
<b>Түймрийн менежмент</b>	<p>Ургамал, ойг түймрээс хамгаалах болон газрын менежментийн зорилго, зорилтыг хэрэгжүүлэх үүднээс галыг ашиглах бух арга хэмжээ. Мөн энэ нь түймрийн түүхэн явцын зүй тогтлын талаарх мэдлэг, түймрийн нөлөөлөл, эрсдлийн зэрэг, ой хамгаалалтын шаардлагатай түвшин, гол түймэртэй холбоотой үйл ажиллагааны зардал, зориудын түймрийн технологийг олон зорилгоор хэрэглэх төлөвлөгөө, шийдвэр гаргах, нөөцийн менежментийн зорилгуудыг хэрэгжүүлэх өдөр тутмын үйл ажиллагааг зэргийн стратегийн харилцан үйлчлэлийг агуулдаг. Түймрийн менежментийг хэр амжилттай явуулах нь түймрээс хэрхэн үр ашигтайгаар сэргийлж, хэр хурдан илрүүлж байгаа, урьдчилан бэлтгэл хангаж, гол түймэр эсэргүүцэх хангалттай чадавхийг бүрдүүлсэн эсэх, менежментийн үйл ажиллагааг түймрийн экологийн зүй тогтолтой хэрхэн уялдуулж буй зэргээс хамаарна.</p>
<b>Управление пожарами</b>	<p>Вся необходимая деятельность по охране от пожаров, способных к горению лесов и других растительных ресурсов и по использованию огня, отвечающая целям и задачам землепользования. Она включает стратегическую интеграцию таких факторов, как знание пожарных режимов, вероятные последствия пожаров, определение ценностей под угрозой, требуемый уровень охраны лесов, стоимость пожарной деятельности, технологии предписанных пожаров в системе комплексного планирования, принятие решений и повседневная деятельность по достижению установленных задач по управлению ресурсами. Успешное пожароуправление зависит от эффективной пожарной профилактики, обнаружения и подготовительных работ, дающих адекватные возможности для тушения и учета связей в пожарной экологии.</p>
<b>Fire Management Plan</b>	(1) A statement, for a specific area, of fire policy and prescribed action; (2) The systematic, technological, and administrative management process of determining the

	<p>organization, facilities, resources, and procedures required to protect people, property, and forest areas from fire and to use fire to accomplish forest management and other land use objectives (see Fire Suppression Plan, Preattack Plan, Pre-Suppression Planning)</p> <p><b>1. Түймрийн менежментийн төлөвлөгөө</b>  <b>2. Түймрийн менежментийг хэрэгжүүлэх байгууллагын төлөвлөгөө</b></p> <p><b>1. План пожароуправления;</b>  <b>2. План организационной противопожарной деятельности</b></p>
<b>Fire Management Unit</b>	The smallest geographic entity used in prescribed fire planning, other than an individual burn block
<b>Гал түймрийн менежментийн нэгж</b> <b>Единица пожарного управления</b>	Зориудын түймрийн төлөвлөгөөг хэрэгжүүлэх газарзүйн хувьд тусдаа орших хамгийн бага нэгж. Минимальная географическая единица, использующаяся в планировании предписанных выжиганий, отличающаяся от отдельного участка для пуска пала
<b>Fire Management Zone</b>	A geographic unit used in prescribed fire planning; intermediary between a fire management unit (smaller) and a park, forest, district, etc. (larger)
<b>Түймрийн менежментийн бүс</b>	Зориудын түймрийн төлөвлөгөөнд хэрэглэгдэх газар зүйн нэгж бөгөөд түймрийн менежментийн нэгж (жижгэвтэр), тусгай хамгаалалттай газар, ой, дүүрэг (том хэмжээтэй) гэх мэт бүсийн дундын нэгж.

<b>Зона пожарного управления</b>	Географическая единица, используемая в планировании предписанных выжиганий; переходная форма между единицей пожарного управления (меньше) и парком, лесом, районом и т.д. (крупнее)
<b>Fire Model</b>	A computer model which, with given information, will predict the spread of fire as influenced by meteorological conditions, fuel characteristics, and topography
<b>Түймрийн загварчлал</b>	Цаг уурын нөхцөл, шатах материалын шинж чанар, газрын гадаргын хэв шинжийн нөлөө зэрэгт үндэслэн түймрийн тархалтыг урьдчилан тооцоолох компьютерийн загварчлал.
<b>Модель пожара</b>	Компьютерная модель, которая на основании данной информации, спрогнозирует распространение пожара под воздействием метеоусловий, характеристик ЛГМ и рельефа местности
<b>Fire Occurrence</b>	The number of fires started in a given area over a given period of time
<b>Түймэр гарах тохиолдоц</b>	Тухайн газар нутагт тодорхой цаг хугацаанд гарсан түймрийн тоо.
<b>Частота возникновения пожаров</b>	Число пожаров, возникших на данной территории за определенный период времени
<b>Fire Occurrence Map</b>	A map that shows by symbols the starting points of all fires for a given period
<b>Түймрийн тохиолдлын зураг</b>	Тухайн газрын тодорхой цэгт, тодорхой цаг хугацаанд гарсан түймрийг дүрсээр тэмдэглэсэн газрын зураг.
<b>Карта расположения пожаров</b>	Карта, которая показывает с помощью символов места возникновения всех пожаров за определенный период
<b>Fire Pack</b>	A one-person unit of fire tools, equipment, and supplies prepared in advance for carrying on the back
<b>Түймрийн багаж бүхий үүргэвч</b>	Нэг хүнд зориулж гал түймрийн багаж хэрэгсэл, тоног төхөөрөмжийг хийж бэлтгэсэн үүрдэг цүнх.
<b>Пожарный рюкзак</b>	Приспособление для одного человека для переноски на спине пожарных инструментов, оборудования и оснащения.
<b>Fire Perimeter</b>	The entire outer edge or boundary of a fire

<b>Түймрийн периметр</b>	Түймрийн хөвөө буюу түймрийн гадаад хил
<b>Периметр пожара</b>	Вся внешняя кромка или граница пожара
<b>Fire Planning</b>	The systematic technological and administrative management process of designing organization, facilities, and procedure to protect wildland from fire
<b>Түймрээс хамгаалах төлөвлөгөө</b>	Байгаль орчныг түймрээс хамгаалах процесс, мөн гал түймэртэй тэмцэх байгууллага, түүний хангамжийг зохион байгуулах технологи, удирдлагын менежментийн системтэй үйл ажиллагааг хэлнэ.
<b>Противопожарное планирование</b>	Систематический технологический и административный управленческий процесс организации, обеспечения и выполнения мероприятий по охране дикой природы от пожаров
<b>Fire Plot</b>	Experimental (scientific) fire observation or monitoring area
<b>Түймрийн дээж талбай</b>	Түймрийг ажиглах судлах туршилтын (судалгааны) талбай.
<b>Пожарная пробная площадь</b>	Экспериментальный (научный) участок для наблюдений или мониторинга пожаров
<b>Fire Plotting Map</b>	A map used for determining the location of fires, commonly provided with an azimuth circle to facilitate location by cross bearings.
<b>Түймрийн байрлалыг тогтоох газрын зураг</b>	Түймрийн байрлалыг тодорхойлоход зориулсан зураг бөгөөд ихэвчлэн түймрийн байрлалыг азимутын өнцгөөр тодорхойлохоор хийгдсэн байдаг.
<b>Ориентированная карта для пеленгования пожара</b>	Карта, использующаяся для определения местоположения пожаров, обычно имеющая азимутальный круг для определения местоположения по перекрестным азимутам.
<b>Fire Plough</b>	A heavy duty plough of either the share or disc type, designed solely for constructing fireguards or fuelbreaks
<b>Гал түймрийн анжис</b>	Түймрээс хамгаалах, шатах материалыг тусгаарлах зурvas гаргахад зориулагдсан, хөмрүүлэгч болон диск хэлбэрийн хутгатай хүчит анжис.
<b>Пожарный плуг</b>	Мощный плуг либо отвального, либо дискового типа, разработанный исключительно для создания противопожарных полос и противопожарных заслонов

<b>Fire Potential</b>	Capable of being or becoming: a potential fire danger
<b>Түймрийн потенциал</b>	Түймрийн бодит аюул бий болох боломж.
<b>Потенциал пожара</b>	Способность быть или становиться потенциальной пожарной опасностью
<b>Fire Presuppression</b>	Activities undertaken in advance of fire occurrence to help ensure more effective fire suppression; includes overall planning, recruitment and training of fire personnel, procurement and maintenance of fire fighting equipment and supplies, fuel treatment, and creating, maintaining, and improving a system of fuelbreaks, roads, water sources, and control lines
<b>Түймэр унтраах урьдчилсан арга хэмжээ</b>	Түймэр унтраах үйл ажиллагааг илүү үр ашигтай байлгахын тулд түймэр гарахаас өмнө урьдчилан авсан арга хэмжээ; Үүнд, гал сөнөөгчдийг сургалтанд хамруулах, шинээр гал сөнөөгч нэмж авах, гал унтраах багаж, хэрэгслийг тордож, засварлах, шатах материалын зохицуулалт хийх, түймрийн хамгаалалтын зурvasны систем, зам, усны эх үүсвэр, хяналтын шугамыг шинээр байгуулах, засварлах, сайжруулах зэрэг бүх төрлийн төлөвлөлт, арга хэмжээнүүд багтана.
<b>Подготовительные противопожарные мероприятия</b>	Действия, предпринятые до возникновения пожара для помощи в обеспечении более эффективного тушения пожара; включают общее планирование, набор и тренировку пожарного персонала, закупку и техническое обслуживание противопожарного оборудования и ресурсов, обработку ЛГМ, создание, поддержание и улучшение системы противопожарных заслонов, дорог, источников воды и противопожарных барьёров.
<b>Fire Prevention</b>	All measures in fire management, fuel management, forest management, forest utilization and concerning the land users and the general public, including law enforcement, that may result in the prevention of outbreak of fires or the reduction of fire severity and spread ( <i>syn. Prevention, see Fire Control</i> ).
<b>Түймрээс урьдчилан сэргийлэх</b>	Шатах материалын менежмент, түймэр болон ойн менежмент, ойн ашиглалтын бүхий л арга хэмжээ, түүнчлэн газар ашиглагчид, энгийн иргэдийг оролцуулан түймрийн тархалтаас сэргийлж хууль дүрмийн хэрэгжилтийг сайжруулах, түймрийн дэлгэрэлт болон хохирлын хэмжээг бууруулах арга хэмжээнүүд орно. ( <i>syn. Prevention, see Fire Control</i> )
<b>Мероприятия по</b>	Все мероприятия в управлении пожарами, управлении

<b>предотвращению пожаров</b>	ЛГМ, лесоуправлении, в переработке леса, касающиеся землепользователей и населения, включая правоприменение, которые могут выразиться в предотвращении вспышки пожаров или снижении степени воздействия огня и распространения пожаров (син. Предотвращение, профилактика, ср: Охрана лесов от пожаров; Борьба с лесными пожарами)
<b>Fire Progress Map</b>	Map maintained on a large fire to show at specified times the location of the fire perimeter, deployment of suppression forces, and progress of suppression
<b>Гал түймрийн хөгжлийн зураг</b>	Их хэмжээний галыг унтраах ажиллагааны явц, гал эсэргүүцэх бие бүрэлдэхүүний хуваарилалт (байрлалын хувьд), галын периметрийн байрлалыг тодорхой цагийн байдлаар тэмдэглэж, үзүүлэх газрын зураг.
<b>Карта развития пожара</b>	Карта крупного пожара, показывающая местоположение периметра пожара в определенные периоды времени, расстановки сил пожаротушения и прогресс тушения
<b>Fire Protection</b>	The actions taken to limit the adverse environmental, social, political, and economical effects of wildland fire
<b>Ойг түймрээс хамгаалах</b>	Хүрээлэн буй орчин, нийгэм, улс төр, эдийн засагт байгалийн түймрийн үзүүлэх нөлөөллийг хязгаарлахаар авч хэрэгжүүлж буй аливаа арга хэмжээ.
<b>Охрана лесов от пожаров</b>	Действия, предпринятые для ограничения неблагоприятного воздействия природных пожаров на окружающую среду, социальную, политическую и экономическую обстановку.
<b>Fire Pump</b>	An engine-driven pump, usually gasoline powered, specifically designed for use in fire suppression, which may be either carried by a person or transported on skids or a trailer
<b>Түймрийн шахуурга</b>	Гал унтраахад зориулж хийсэн бензин хөдөлгүүрээр ажилладаг шахуурга. Чарга болон чиргүүлээр эсвэл хүн зөөж болохуйц овор хэмжээтэй байдаг.
<b>Пожарная помпа</b>	Насос с приводом от двигателя, обычно бензинового, специально разработанный для использования в тушении пожаров, который может переноситься как человеком, так и транспортироваться на полозьях или трейлере.
<b>Fire Rake</b>	Long-handled combination rake and cutting tool, the blade

	of which is constructed of a single row of three or four sharpened teeth ( <i>syn. Rake</i> )
<b>Галын тармуур</b>	Гурав юм уу дөрвөн зэрэгцээ хурц шүдтэй, урт иштэй, тармах, таслах зориулалттай багаж ( <i>syn. Rake</i> )
<b>Пожарные грабли</b>	Комбинированные грабли и режущий инструмент с длинным черенком и лезвием с тремя или четырьмя заостренными зубьями в одном ряду (син. Грабли)
<b>Fire Regime</b>	The patterns of fire occurrence, size, and severity - and sometimes, vegetation and fire effects as well - in a given area or ecosystem. It integrates various fire characteristics. A natural fire regime is the total pattern of fires over time that is characteristic of a natural region or ecosystem. The classification of fire regimes includes variations in ignition, fire intensity and behavior, typical fire size, fire return intervals, and ecological effects.
<b>Түймрийн горим</b>	Түймрийн тохиолдлыг загварчлах; тухайн газар нутаг болон экосистемд гарсан түймрийн тоо, хэмжээ, учруулсан хор уршиг, заримдаа ургамалд түймрийн үзүүлэх сөрөг нөлөө зэргийг авч үзнэ. Энэ нь түймрийн нилээд хэдэн шинж чанарыг агуулдаг. Байгалийн түймрийн горим нь тухайн бүс нутаг, экосистемд удаан хугацааны туршид гарсан нийт түймрийн хэв маяг юм. Түймрийн горимын ангилалд галын ноцолтын олон янз байдал, түймрийн эрчим болон төлөв байдал, түймрийн ердийн хэмжээ, түймрийн интервал, экологийн эффект зэрэг орно.
<b>Пожарный режим</b>	Модели возникновения пожара, размер и степень воздействия, иногда также растительность и последствия пожара на данной территории или в экосистеме. Пожарный режим интегрирует различные характеристики пожара. Естественный пожарный режим является общей моделью пожаров во времени. Он характеризует природный регион или экосистему. Классификация пожарных режимов включает различия в возникновении, интенсивности и поведении пожара, типичном размере пожара, интервалы возврата пожаров и экологические воздействия.
<b>Fire Resistant Plant</b>	Species with morphological or seasonal growth characteristics that give it a low probability of being injured or killed by fire, e.g. by the heat-insulating effect of bark or seasonal dormancy

<b>Түймэрт тэсвэртэй ургамал</b>	Морфологийн хувьд, мөн ургалт хөгжилтийн онцлог шинж чанартай ургамлын зүйлүүд. Эдгээр нь түймэрт түлэгдэж шатах магадлал багатай байдаг. Өөрөөр хэлбэл, халуун цонолтыг тусгаарлагч зузаан холтостой эсвэл улирлаас хамаарч “тайван байдалд” (жишээ нь, вегетацийн бус хугацаанд ургамлын өсөлт түр зогссон байх үе) орсон ургамал.
<b>Пожароустойчивое растение</b>	Виды растений с морфологическими или сезонными характеристиками роста, которые делают маловероятными для них повреждение или уничтожение пожаром, например, теплоизоляционные свойства коры или сезонное состояние покоя
<b>Fire Retardant</b>	Any substance except plain water that by chemical or physical action reduces the flammability of fuels or slows their rate of combustion, e.g., a liquid or slurry applied aerially or from the ground during a fire suppression operation ( <i>syn.</i> Retardant; <i>see</i> Poise)
<b>Гал унтраах бодис</b>	Цэвэр уснаас бусад төрлийн холимог бодис; энэ нь физик, химийн үйлчлэлээр шатах материалын шатамхай чанарыг бууруулж, шаталтын хурдыг багасгах, унтраах бодис. Жишээлбэл, гал унтраах ажиллагааны үед агаар болон газраас цацсан гал унтраах найрлага болон шингэн. ( <i>syn.</i> Retardant; <i>see</i> Poise)
<b>Ингибитор горения</b>	Любое вещество, за исключением простой воды, которое своим химическим или физическим воздействием уменьшает воспламеняемость ЛГМ или снижает скорость их горения, например, жидкость или взвесь, примененные с воздуха или на земле в процессе тушения пожара (син. Ингибитор; ср: Пуаз)
<b>Fire Risk</b>	( <i>see</i> Risk)
<b>Гал түймрийн эрсдэл</b>	( <i>see</i> Risk)
<b>Пожарный риск</b>	(см. Риск)
<b>Fire Run</b>	Rapid advance of a fire characterized by a marked increase in rate of spread and a corresponding increase in frontal fire intensity with respect to that noted before and following the event
<b>Түймрийн тархалтын хурд нэмэгдэх</b>	Түймрийн тархалтын хурд нэмэгдсэнээр галын хэмжээ ихсэх, галын толгой хэсгийн эрчим өмнө тэмдэглэгдсэн хэмжээнээс харьцангуйгаар ихсэх.

<b>Ускорение пожара</b>	Быстрое продвижение пожара, характеризующееся значительным увеличением скорости распространения и соответствующим ростом фронтальной интенсивности по сравнению с характеристиками до и после события
<b>Fire Scar</b>	(1) Mark left on the surface (bark) of woody vegetation after the healing of a fire injury (see Fire Wound); (2) mark left on vegetation or on a landscape by fire as depicted from the air or from space (remote sensing)
<b>1. Түймрийн сорви; 2. Шатаж нүцгэрсэн талбай</b>	(1) Модлог ургамлын иш, мөчрийн гадаргуу (холтос) түймэрт түлэгдсэний улмаас түүнд үүссэн сорви, ул мөр. (see Fire Wound). (2) Шатаж нүцгэрсэн талбай. Агаар, сансрын зураг авалтаар илрүүлсэн, ургамлан бүрхэвч болон ландшафтад түймрээс үлдсэн ул мөр.
<b>1. Пожарная подсушина; 2. Пожарная отметина</b>	(1) Отметина, оставшаяся на поверхности (коре) древесной растительности после заживления повреждения от пожара (ср: Пожарная сухобокость); (2) Отметина, оставленная пожаром на растительности или на ландшафте в том виде, в каком она видна с воздуха или из космоса (дистанционное зондирование)
<b>Fire Scar Analysis</b>	Analysis of fire scars to determine the occurrence of past (historic) fire events (fire frequency, fire-return intervals) of individual trees or for specified areas
<b>Түймрийн сорви, ул мөрийг тогтоох шинжилгээ</b>	Тодорхой газар нутагт, эсвэл тухайн модны ишинд үүссэн түймрийн сорвийг шинжилж, өнгөрсөн хугацаанд (түүхэн) гарсан түймрийн тохиолдлыг (түймрийн давтамж, түймрийн эргэлтийн хугацаа) тогтоох шинжилгээ.
<b>Анализ пожарных отметин</b>	Анализ пожарных отметин для определения произошедших в прошлом (исторических) пожарных событий (частота пожаров, промежутки между возвратом пожаров) на отдельных деревьях или на определенных площадях
<b>Fire Season</b>	(1) Period(s) of the year during which wildland fires are likely to occur and affect resources values sufficient to warrant organized fire management activities; (2) a legally enacted time during which burning activities are regulated by State or local authority.
<b>1. Түймрийн улирал; 2. Түймрийн аюултай улирал</b>	(1) Байгалийн түймэр хамгийн их гардаг улирал; түймрийн менежментийн үйл ажиллагаа явуулж нөөц, баялгийг хамгаалах шаардлагатай улирал; (2) Хуулиар баталсан хугацаа, энэ үед аливаа шатаах ажиллагааг

<b>1. Время года, включающее пожароопасный сезон; 2. Пожароопасный сезон</b>	улсын болон орон нутгийн удирдах байгууллагын зохицуулалтаар хийнэ.  (1) Время года, в течение которого имеется вероятность возникновения природных пожаров и их воздействия на ресурсные ценности, что служит основанием для организации действий по управлению пожарами; (2) Время, установленное на основании закона, в течение которого пожарная активность регулируется государственной или местной властью
<b>Fire Sensitive Species</b>	A species that has a greater probability of being killed or scarred by fire, e.g. a tree with thin bark or highly flammable foliage, or an animal species which cannot evade the lethal temperatures of a wildland fire
<b>Түймэрт эмзэг ургамал, амьтны зүйлүүд</b>	Түймэрт шатаж, шарх үүсэх өндөр магадлал бүхий мод, ургамлын зүйлүүд, жишээлбэл, нимгэн холтос бүхий мод болон байгалийн түймрийн өндөр температурт тэсвэргүй амьтны зүйлүүд
<b>Пожарочувствительные виды</b>	Виды, которые имеют большую вероятность погибнуть или получить повреждения от пожара, например, дерево с тонкой корой или легко воспламеняющейся листвой или виды животных, которые не могут избежать летальной температуры природного пожара.
<b>Fire Service</b>	The organized fire protection service; its members, individually and collectively; allied organizations assisting protection agencies
<b>Гал түймрийн алба</b>	Түймрээс хамгаалах алба. Энэхүү албаны гишүүд бие даан эсвэл багаар ажилладаг; түймрээс хамгаалах ижил төрлийн үйл ажиллагаа эрхэлдэг байгууллагууд.
<b>Пожарная служба</b>	Организованная противопожарная служба; ее члены, индивидуально или коллективно; взаимосвязанные ведомства, оказывающие помощь организациям охраны
<b>Fire Severity</b>	Degree to which a site has been altered or disrupted by fire; loosely, a product of fire intensity and residence time (see Fire Intensity)
<b>Түймрийн хөнөөлийн зэрэг</b>	Тухайн газар нутаг гал түймэрт хэр өртөж, өөрчлөгдсөнийг илэрхийлэх зэрэг; энэхүү зэрэг нь түймрийн эрчим болон галын дөл шатах материалын гадаргууг дайрч өнгөрөх хугацаанаас хамаарна (see Fire Intensity)

<b>Степень воздействия пожара</b>	Степень, до которой участок был изменен или нарушен пожаром; в широком смысле, результат интенсивности пожара и времени его воздействия (ср: Интенсивность пожара)
<b>Fire Shelter</b>	An aluminized tent offering protection by means of reflecting radiant heat and providing a volume of breathable air in a fire entrapment situation. Fire shelters should only be used in life threatening situations, as a last resort
<b>Галаас хоргodoх хаалт</b>	Галын халуун дөлнөөс хамгаалах, галаар бүслэгдсэн тохиолдолд амьсгалах агаар бий болгох зориулалттай галд тэсвэртэй материалаар хийсэн (мөнгөлөг цаас г.м) хаалт (майхан). Энэхүү хаалтыг амь дүйсэн эцсийн мөчид хэрэглэх ёстой.
<b>Противопожарное укрытие</b>	Алитированная палатка, предлагающая защиту посредством отражения лучистого тепла и обеспечивающая объем пригодного для дыхания воздуха в ситуации окружения огнем. Пожарное укрытие должно использоваться только в ситуациях угрозы жизни, как последнее убежище
<b>Fire Shovel</b>	A type of shovel specifically designed for use in constructing a fireline. It has a tapered blade with both edges sharpened; used for scraping, digging, grubbing, and cutting.
<b>Галын хүрз</b>	Галын зурvas байгуулахад зориулсан тусгай хүрз. Энэ нь хөндийлөх, нүх ухах, таслах зориулалттай үзүүр рүүгээ нарийссан хурц иртэй багаж.
<b>Пожарная лопата</b>	Лопата, специально разработанная для использования в создании противопожарной полосы. Она имеет коническое лезвие, заостренное с 2-х сторон; используется для выскабливания, рытья, корчевания и рубки.
<b>Fire Simulator</b>	A training device (generally an integrated set of several types of projectors and a large screen) that imposes simulated fire, smoke, etc. on a projected landscape scene, for the purpose of instructing fire control personnel in different fire situations and fire suppression techniques
<b>Гал түймрийг зохиомлоор үзүүлэх сургалтын хэрэгсэл</b>	Зохиомол ландшафт дээр хиймлээр асаасан гал, утаа гэх мэтийг харуулж, гал түймрийн хяналтын мэргэжилтэнүүдэд түймрийн төрөл бүрийн төлөв байдал, гал унтраах арга зүйг дүрслэн үзүүлэх сургалтын хэрэгсэл (ерөнхийдөө том дэлгэц дээр төрөл

<b>Пожарный тренажер</b>	бүрийн прожектороор зохиомол дүрсийг тусгаж үзүүлэх).
<b>Fire Slash</b>	Broken tree trunk or debris left after a fire
<b>Түймрээс үүдэлтэй унанги мод</b>	Түймрийн дараах унанги. Түймрийн нэлөөгөөр хугарч, булгарч унасан модод.
<b>Валежник</b>	Деревья, которые свалились в результате пожара
<b>Fire Spread</b>	(see Rate of Spread)
<b>Түймрийн тархалт</b>	(see Rate of Spread)
<b>Распространение пожара</b>	(см. Скорость распространения)
<b>Fire Spread Model</b>	Set of mathematical equations used to predict the advance of a fire front for a given fuelbed and topographical and meteorological conditions
<b>Түймрийн тархалтын загвар</b>	Тухайн цаг уурын нөхцөл, газрын гадаргын хэв шинж, шатах метериалын нөхцөлд галын захын хэсэг хэрхэн тархаж буйг урьдчилан тооцож загварчлах математикийн томъёонууд.
<b>Модель распространения пожара</b>	Ряд математических уравнений, использующийся для прогноза продвижения фронта пожара для данного слоя ЛГМ и топографических и метеорологических условий.
<b>Fire Storm</b>	Violent convection caused by a large continuous area of intense fire, often characterized by destructively violent, surface indrafts, a towering convection column, long-distance spotting, and sometimes by tornado-like vortices (see Extreme Fire Behavior)
<b>Галын хуйлрал</b>	Өндөр эрчимтэй галд өртсөн их хэмжээний талбайгаас үүссэн хүчтэй конвекц; газрын гадаргуу орчмын агаарын хүчтэй урсгал, асар өндөр конвекцийн баганыг үүсгэж, холын зайд (30 км-ээс дээш) галыг тархааж, заримдаа “торнадо” маягийн хуй салхийг үүсгэдэг. (see Extreme Fire Behavior)

<b>Пожарный штурм</b>	Сильная конвекция, вызванная интенсивным пожаром на большой территории, часто характеризующаяся деструктивными сильными поверхностными потоками внутрь колонки, высокой конвективной колонкой, дальними пятнистыми загораниями и иногда вихрями, подобными торнадо (ср: Экстремальное поведение пожара)
<b>Fire Suppressant</b>	Any agent used to extinguish the flaming and glowing phases of combustion by direct application to the burning fuel
<b>Гал унтраагч бодис</b>	Дөллөн шатаж буй болон цогшиж улайссан галыг унтраах аливаа бодис.
<b>Огнегасящий агент</b>	Любой агент, использующийся для гашения пламенного горения и тления углей посредством прямого применения к горящим ГМ
<b>Fire Suppression</b>	All activities concerned with controlling and extinguishing a fire following its detection ( <i>syn. Fire Control, Fire Fighting</i> ) Methods of suppression are: <b>Direct Attack</b> - A method whereby the fire is attacked immediately adjacent to the burning fuel. <b>Parallel Attack</b> - A method whereby a fireguard is constructed as close to the fire as heat and flame permit, and burning out the fuel between the fire and the fireguard. <b>Indirect Attack</b> - A method whereby the control line is strategically located to take advantage of favorable terrain and natural breaks in advance of the fire perimeter and the intervening strip is usually burned out or backfired. <b>Hot Spotting</b> - A method to check the spread and intensity of a fire at those points that exhibit the most rapid spread or that otherwise pose some special threat to control of the situation. This is in contrast to systematically working all parts of the fire at the same time, or progressively, in a step-by-step manner. <b>Cold Trailing</b> - A method of determining whether or not a fire is still burning, involving careful inspection and feeling with the hand, or by use of a hand-held infrared scanner, to detect any heat source. <b>Mop-Up</b> - The act of extinguishing a fire after it has been brought under control.
<b>Гал унтраах</b>	Галыг илрүүлснээс хойш унтраах, хянах бүхий л арга хэмжээ. ( <i>syn. Fire Control, Fire Fighting</i> ) <b>Түймрийг унтраах аргуудад:</b> <b>Direct Attack</b> - Шууд довтолгоо. Бүх техник хэрэгсэл, хүн хүчээр нэг хугацаанд тасралтгүй шийдвэртэй арга

	<p>хэрэглэн түймрийг дарах, устгах болон түймрийн тархалтыг зогсоох, түймрийн захыг унтраахад чиглэсэн идэвхтэй үйл ажиллагаа.</p> <p><b>Parallel Attack-</b> Зэрэгцээ довтолгоо. Гал түймрээс хамгаалах зурvas болон асч буй галын хоорондох шатах материалыг шатаах арга.</p> <p><b>Indirect Attack-</b> Шууд бус довтолгоо. Байгалийн саад, хаалтыг түшиглэн түймрийн хөвөө болон хяналтын шугамын хоорондох зайлшахаа арга.</p> <p><b>Hot Spotting-</b> Идэвхитэй асч буй түймрийн голомтын цэгийг унтраах. Түймрийн маш эрчтэй шатаж байгаа, тусгай арга ажиллагаа хэрэглэх шаардлагатай голомтуудын галын эрчим, тархалт зэргийг хянах арга. Энэ нь түймрийн бүх хэсэгт системтэйгээр нэгэн зэрэг, алхам алхамаар, болон тасралтгүйгээр ажиллахыг хэлнэ.</p> <p><b>Cold Trailing-</b> Хүйтэн мөрийн арга. Гал бүрэн унтарсан эсэхийг гараар тэмтэрч, эсвэл хэт улаан тuya мэдрэгчтэй багажаар ямар нэгэн дулааны эх үүсвэр байгаа угүйг шалгаж тогтоох.</p> <p><b>Мор-Up-</b> Галыг эцэслэн унтраах. Гал түймрийг хяналтанд авсны дараа бүрэн унтраах ажиллагаа.</p>
<b>Тушение пожара</b>	<p>Вся деятельность, связанная с управлением и тушением пожара после его обнаружения (син. Охрана лесов от пожаров, Борьба с пожаром)</p> <p>Методами тушения являются:</p> <p><b>Прямая атака-</b> Метод, при помощи которого пожар тушится прямо с территории, примыкающей к горящему материалу.</p> <p><b>Параллельная атака-</b> Метод, с помощью которого создается противопожарная полоса как можно ближе к пожару, насколько позволяет высокая температура и пламя, и осуществляется отжиг ЛГМ между пожаром и противопожарной полосой.</p> <p><b>Косвенная атака-</b> Метод, с помощью которого заградительная полоса располагается стратегически таким образом, чтобы использовать преимущество благоприятной местности и естественных разрывов перед пожарным периметром, и обычно отжигается промежуточная полоса или пускается встречный пал.</p> <p><b>Борьба с наиболее активными очагами пожара-</b> Метод контроля распространения и интенсивности пожара в тех точках, где выражено его наиболее быстрое распространение, или в которых по иному проявляется определенная угроза осуществлению контроля ситуации. Этот метод противоположен одновременной систематической работе со всеми частями пожара или методу постепенной поэтапной</p>

	<p>работы.</p> <p><b>Холодное отслеживание</b>- Метод проверки скрытых очагов горения, включающий осторожное обследование и прощупывание руками или ручным инфракрасным сканером, чтобы обнаружить любые источники тепла.</p> <p><b>Дотушивание</b>- Действия по тушению пожара после взятия его под контроль</p>
<b>Fire Suppression Organization</b>	(1) The personnel collectively assigned to the suppression of a specific fire or group of fires; (2) the personnel responsible for fire suppression within a specified area; (3) the management structure, usually shown in the form of an organization chart of the persons and groups having specific responsibilities in fire suppression.
<b>Гал түймэртэй тэмцэх байгууллага</b>	(1) Онцгой болон бүлэг гал түймэртэй тэмцэх үүрэгтэй мэргэжлийн бие бүрэлдэхүүн. (2) Зөвхөн тухайн газар нутгийн түймэртэй тэмцэх үүрэгтэй бие бүрэлдэхүүн. (3) Менежментийн бүтэц. Аливаа мэргэжилтэн, эсвэл тухайн багийн түймэртэй тэмцэх үеийн үүрэг, хариуцлагыг харуулсан байгууллагын бүтцийн мэдээлэл.
<b>1. Формирование по тушению пожаров; 2. Организационная структура; 3. Организация</b>	(1) Персонал, предназначенный для совместного тушения определенного пожара или группы пожаров; (2) Персонал, ответственный за пожаротушение на определенной территории; (3) Управленческая структура, обычно представляемая на структурной схеме персонала организации и групп, несущих определенную ответственность по тушению пожаров.
<b>Fire Suppression Plan</b>	A document containing the essential elements of actions necessary to save human life and property, and minimize fire damage(s). May apply to an overall fire suppression program for a broad area but most often it is for site-specific situations (see Fire Management Plan, Preattack Plan)
<b>Гал унтраах төлөвлөгөө</b>	Хүний амь нас, эд хөрөнгийг авран хамгаалах, түймрээс учрах хохирлыг бууруулахад чиглэсэн зайлшгүй арга хэмжээг тусгасан баримт бичиг. Томоохон хэмжээний газар нутагт зориулан гаргасан түймэртэй тэмцэх баримт бичиг бөгөөд ихэнх тохиолдолд тухайн газар нутгийн онцлогт тохицуулсан байдаг. (see Fire Management Plan, Preattack Plan)
<b>План тушения пожара</b>	Документ, содержащий основные элементы действий, необходимых для сохранения человеческих жизней и собственности, а также минимизации ущерба от пожаров. Данный план может использоваться в общей программе тушения для значительной территории, но

	чаще всего он предназначен для ситуаций на конкретной территории (ср: План по управлению пожарами, План предварительной подготовки атаки)
<b>Fire Swatter</b>  <b>Сул эрчимтэй галыг шууд довтолж унтраах багаж, цохиур</b>  <b>Подручные средства для тушения пожара; ручной инструмент для тушения пожара; пожарная хлопушка;</b>	A fire suppression tool, sometimes improvised, used in direct attack for beating out flames along a fire edge or from a light fire. It may consist merely of a bunch of twigs or wet sacking, or be a manufactured tool, e.g., a flap of belting fabric, rubber, o sheet metal fastened to a long handle ( <i>syn.</i> Fire Flap, Fire Beater, Flapper).  Энэ нь модны бөөн мөчир нахиа, чийг шингээгч, гар болон үйлдвэрийн аргаар хийсэн багаж байж болно. Жишээлбэл, урт ишинд бэхэлсэн бөс даавуу, резин, хавтгай металл зэрэг орно. ( <i>syn.</i> Fire Flap, Fire Beater, Flapper).  Инструмент для тушения пожара, иногда сделанный из подручных материалов, использующийся при прямой атаке для сбивания пламени вдоль кромки пожара или на слабом пожаре. Он может состоять просто из пучка веток или мокрой мешковины или быть инструментом заводского изготовления, например, хлопушкой из материала для ремней, резины или листового металла, прикрепленного к длинному черенку. (син. Пожарная хлопушка, Подручные средства для тушения пожара, хлопушка)
<b>Fire Tool Cache</b>  <b>Галын багажны агуулах</b>  <b>Склад пожарных инструментов</b>	Supply of fire tools and equipment assembled in planned quantities and/or standard units at a strategic point, for exclusive use in fire suppression  Гал эсэргүүцэхэд хэрэглэгдэх багаж, төхөөрөмжийг байрлуулж хадгалсан стратегийн цэг дэх стандарт нэгж.  Запас пожарного инструмента и оборудования, сосредоточенного в запланированных количествах и /или стандартных единицах в стратегической точке для исключительного использования на тушении пожаров.
<b>Fire Tower</b>  <b>Түймрийн цамхаг</b>  <b>Пожарная вышка</b>	(see Lookout Tower)  (see Lookout Tower)  (см. Наблюдательная вышка)
<b>Fire Trace</b>	A temporary, cleared (often burned), narrow strip from which to counterfire or do prescribed burning

<b>Түшиц зурvas</b>	Зориудын түймэр тавьж, эсвэл сөрөг гал болон түшиц зурvasны хооронд байгуулсан түр хугацааны нарийн зурvas (ихэвчлэн тэр хэсгийн газрыг шатааж байгуулдаг).
<b>Опорная полоса</b>	Временная, очищенная (часто отожженная) узкая полоса, от которой выполняется встречный пал или предписанное выжигание
<b>Fire Trap</b>	(1) An accumulation of highly combustible material, rendering firefighting dangerous; (2) any situation in which it is highly dangerous to fight fire
<b>Галын занга</b>	(1) Гал эсэргүүцэх үед өндөр аюулыг бий болгодог шатамхай материалын хуримтлал. (2) Түймэртэй тэмцэх үед тулгардаг аливаа аюултай нөхцөл байдал.
<b>1. Ловушка из легковоспламеняющихся горючих материалов; 2. Опасная ситуация для пуска пала</b>	(1) Накопление легковоспламеняющегося материала, представляющее опасность для борьбы с пожаром; (2) любая ситуация, при которой очень опасно тушить пожар
<b>Fire Trench</b>	(see Trench)
<b>Түймрийн эсрэг шуудуу, суваг</b>	(see Trench)
<b>Противопожарная канава</b>	(см. Канава)
<b>Fire Triangle</b>	Instructional aid in which the sides of a triangle are used to represent the three factors (oxygen, heat, fuel) necessary for combustion and flame production; removal of any of the three factors causes flame production to cease (see Fire Behaviour Triangle, Fire Environment Triangle, Fire Fundamentals Triangle)
<b>Түймрийн гурвалжин</b>	Шатлагын эх үүсвэр болох дулаан, хүчилтөрөгч, шатах материалын уялдаа холбоог илэрхийлсэн хялбарчилсан загварчлал. Эдгээр гурван хүчин зүйлийн аль нэгийг нь угүй болгосноор галын дөл намжиж унтарна. (see Fire Behaviour Triangle, Fire Environment Triangle, Fire Fundamentals Triangle)
<b>Треугольник горения</b>	Учебное наглядное средство, в котором стороны треугольника используются для представления трех факторов (кислород, теплота, ЛГМ), необходимых для

	процесса горения и появления пламени; удаление любого из трех факторов вызывает прекращение горения (ср: Треугольник поведения пожара, Треугольник пожарной среды, Треугольник основ горения)
<b>Fire Truck</b>  <b>Гал командын машин</b>  <b>Пожарный автомобиль</b>	(see Ground Tanker)  (see Ground Tanker)  (см. Автоцистерна)
<b>Fire Warden</b>  <b>Байгалийн түймэртэй тэмцэх багийн ахлагч</b>  <b>Начальник пожарной охраны</b>	Officer in charge of fire protection in a specific area (see Fire Boss, Fire Guard)  Тухайн газар нутгийн гал түймрээс хамгаалах үйл ажиллагааг хариуцсан мэргэжилтэн (see Fire Boss, Fire Guard)  Должностное лицо, ответственное за охрану от пожаров определенной территории (ср: Руководитель тушения пожара, Пожарный)
<b>Fire Weather</b>  <b>Түймрийн цаг агаар</b>	Weather conditions which influence fire ignition, behavior, and suppression. Weather parameters are dry-bulb temperature, relative humidity, wind speed and direction, precipitation, atmospheric stability, winds aloft.  Түймрийн шаталт, төлөв байдал болон түүнийг унтраах үйл ажиллагаанд нөлөөлөх цаг агаарын нөхцлүүд. Цаг агаарын үзүүлэлтүүдэд агаарын хурай температур, хур тунадас, харьцангуй чийгшил, салхины хурд ба чиглэл, агаар мандлын тогтвортой байдал, агаарын дээд давхаргын дээрх салхи зэрэг орно.
<b>Пожарная погода</b>	Погодные условия, которые влияют на возникновение, поведение и тушение пожара. Погодными параметрами являются температура по сухому термометру, относительная влажность воздуха, скорость и направление ветра, осадки, атмосферная устойчивость, ветер в верхних слоях атмосферы.
<b>Fire Weather Forecast</b>	A prediction of the future state of the atmosphere prepared specifically to meet the needs of fire management in fire suppression and prescribed burning operations. Two types of forecasts are most common: The zone or area weather forecast is issued on a regular basis during the fire season for a particular geographical region and/or one or more fire

	<p>weather stations. These regions are delineated on the basis of fire climate and/or administrative considerations. A spot weather forecast is issued to fit the time, topography, and weather of a specific campaign fire location or prescribed fire site. These forecasts are issued on request and are more detailed, timely, and specific than zone or area weather forecasts</p>
<b>Түймрийн цаг агаарын урьдчилсан мэдээ</b>	<p>Зориудын түймэр ба гал унтраах үйл ажиллагаа зэрэг түймрийн менежментийн хэрэгцээнд зориулж, агаар мандлын ирээдүйн төлөв байдлыг урьдчилан таамагласан мэдээ. Урьдчилсан мэдээ цуглуулах хоёр төрлийн харуул байдаг. 1) Түймрийн улиралд тухайн газар болон бус нутгийн хэмжээний мэдээ цуглуулахаар байрлуулсан цаг агаарын харуулууд. Түймрийн уур амьсгал болон засаг захиргааны нөхцөл байдалд тулгуурлан эдгээр бус нутгуудыг сонгоно. 2) Цаг агаарын мэдээг тухайн цэгт бүртгэх; ингэхдээ зориудын түймэр тавих газар, онцгой гол түймэртэй тэмцэх ажиллагаа явуулах цэгийн цаг агаар, газрын гадаргын байдал, цаг хугацаа зэргийг харгалзана. Энэхүү цаг уурын харуул нь бус нутгийн харуулыг бодвол цагийн давтамж болон бусад үзүүлэлтийг нилээд нарийвчилсан байдаг.</p>
<b>Прогноз пожарной погоды</b>	<p>Прогноз будущего состояния атмосферы, подготовленный конкретно для удовлетворения потребностей управления пожарами, операций по тушению пожаров и предписанных выживаний. Наиболее характерны два вида прогнозов. Территориальный или зональный прогноз погоды выпускается на регулярной основе в течение пожароопасного сезона для конкретного географического региона и/или одной или нескольких пожарных метеостанций. Эти регионы разграничиваются на основе пожарного климата и/или административного деления. Точечный прогноз погоды выпускается с учетом времени, географических и геометрических особенностей местности и погоды по месту конкретного крупного пожара или предписанного выживания. Такие прогнозы составляются по запросам и являются более детальными, периодичными и специфическими, чем прогноз для зоны или территории.</p>
<b>Fire Weather Station</b>	<p>A meteorological station equipped to measure fire weather elements. A primary weather station is one at which sufficient weather observations are taken to compute fire danger indexes. A secondary weather station does not provide this level of information, but rather provides supplementary data on weather conditions</p>

<b>Түймрийн цаг агаарын станц</b>	Түймрийн цаг агаарын үзүүлэлтүүдийг хэмжихээр тоноглосон цаг уурын станц. Цаг агаарын үндсэн станцаас түймрийн аюулын индексийг тооцох хангалттай ажиглалт, мэдээллийг авч болдог. Харин цаг агаарын хоёрдогч станцаас ийм түвшний мэдээллийг авах боломжгүй ч цаг агаарын нөхцлийн нэмэлт мэдээг авах боломжтой.
<b>Пожарная метеостанция</b>	Метеорологическая станция, оборудованная для измерения элементов пожарной погоды. Первичной метеостанцией является станция, на которой выполняются метеонаблюдения, достаточные для расчета показателей пожарной опасности. Вторичная метеостанция не обеспечивает такого уровня информации, а скорее дает дополнительные данные о состоянии погоды.
<b>Fire Whirl</b>	Spinning vortex column of ascending hot air and gases rising from a fire and carrying aloft smoke, debris, and flame. Fire whirls range from less than one metre to several hundred metres in diameter. Large fire whirls have the intensity of a small tornado ( <i>syn. Fire Devil, Whirlwind</i> ).
<b>Галын шуурга</b>	Шатаж байгаа галаас дөл, утаяа, үнс нурам зэргийг дээш агаарт эргэлдэн хуйларч зөөвөрлөж буй халуун агаар болон хийн багана. Галын шуурганы диаметр нэг метрээс хэдэн зуун метр хүрэх нь бий. Том хэмжээний галын шуурганы эрчим бага хэмжээний “торнадо”-гийн эрчимтэй ижил байдаг ( <i>syn. Fire Devil, Whirlwind</i> ).
<b>Огненный вихрь</b>	Вращающаяся вихревая колонка восходящего горячего воздуха и газов, поднимающаяся от пожара и переносящая на высоту дым, хлам и пламя. Размеры пожарных вихрей простираются в диапазоне от менее 1 метра до нескольких сотен метров в диаметре. Большие пожарные вихри имеют интенсивность небольших торнадо (син. Огненный вихрь, Ураган).
<b>Fire Wound</b>	An injury caused by fire left on the surface of living tissue ( <i>see Fire Scar</i> )
<b>Түймрийн шарх</b>	Аливаа амьд эдийн гадаргуу дээр түймрээс үүссэн гэмтэл, ул мөр ( <i>see Fire Scar</i> )
<b>Пожарная сухобокость</b>	Повреждение, вызванное пожаром, оставленное на поверхности живой ткани (ср: Пожарная подсушина)
<b>Fire Year</b>	A year when severe drought, combined with other factors such as high winds, contribute to a large number of wildfires

<b>Түймрийн жил</b>	Хуурайшилт, ширүүн салхи зэрэг уур амьсгалын хүчин зүйлсээс хамаарч их хэмжээний түймэр гарах жил.
<b>Пожарный год</b>	Год, когда сильная засуха вместе с другими факторами, такими как сильный ветер, вносит вклад в большое количество природных пожаров.
<b>Firebrand</b>	Flaming or glowing fuel particles that can be carried naturally by wind, convection currents, or by gravity into unburned fuels
<b>Цучил</b>	Дөллөн асч буй, эсвэл цогшсон шатах материалын хэсгүүд бөгөөд салхи, конвекцийн урсгал, хүндийн хүчний үйлчлэлээр шатаагүй хэсэгт дамждаг.
<b>Головешка</b>	Горящие или тлеющие части ЛГМ, которые могут переноситься естественным путем - ветром, конвективными потоками или гравитацией - на несгоревшие ЛГМ.
<b>Firebreak</b>	Any natural or constructed discontinuity in a fuelbed utilized to segregate, stop, and control the spread of fire or to provide a control line from which to suppress a fire; characterized by complete lack of combustibles down to mineral soil (as distinguished from fuelbreak). (see Control Line)
<b>Түймрийн хамгаалалтын зурvas</b>	Аливаа түймрийн тархалтыг зогсоох, хянах, тусгаарлахад зориулсан, байгалийн ба хэсэгчилэн байгуулсан шатах материалын давхрагууд буюу түймрийг тогтоон барих хяналтын зурvas. Энэ нь шатах материалыг хөрсний минерал давхрага хүртэл хязгаарласан байдаг (шатах материалын тусгаарлагчаас ялгаатай). (see Control Line)
<b>Противопожарный разрыв, минерализованная полоса (минполоса)</b>	Любой естественный или сооруженный разрыв в слое ГМ, используемый для изолирования, остановки и контроля распространения пожара, или создания противопожарного барьера, от которого начнется тушение пожара; характеризуется полным отсутствием горючих материалов до минерального слоя (в отличие от противопожарного заслона). (ср: Противопожарный барьер)
<b>Firecast</b>	Set of computerized fire models run during fire season at the operations coordination center on preselected locations to indicate possible fire spread from those points for that date (ICS)
<b>Түймрийн тархалтын урьдчилсан</b>	Түймрийн улиралд үйл ажиллагааны удирдлагын төвөөс урьдчилан сонгогдсон газруудад (цэгээс) тухайн өдөр

<b>тооцоолол</b>	түймрийн болзошгүй тархалтыг тооцдог компьютерийн иж бүрэн загварчлалууд.
<b>Прогнозная модель пожара</b>	Набор компьютерных пожарных моделей, используемых в течение пожарного сезона в оперативном координационном центре для заранее определенных мест, чтобы показать возможное распространение пожара от определенных точек на определенную дату (УСУП)
<b>Firefighter</b>	Person whose principal function is fire suppression
<b>Гал сөнөөгч</b>	Түймэр унтраах үндсэн үүрэг бүхий алба хаагч.
<b>Пожарный, тушильщик</b>	Лицо, основной функцией которого является тушение пожаров.
<b>Firefinder</b>	A device or instrument used by lookouts to determine the horizontal bearing and sometimes the vertical angle of a fire from a lookout
<b>Түймрийн зүг чигийг илрүүлэгч</b>	Галын харуулын цамхагаас асч буй галын байрлалыг босоо болон хэвтээ өнцгийн тусламжтайгаар илрүүлдэг багаж, хэрэгсэл.
<b>Прибор- пеленгатор пожара</b>	Приспособление или прибор, используемый наблюдателями для определения горизонтального азимута и иногда вертикального угла пожара с наблюдательного пункта
<b>Fireline</b>	(1) A loose term for any cleared strip used in control of a fire; generally that portion of a control line from which flammable materials have been removed by scraping or digging down to the mineral soil; (2) a cleared, permanent firebreak (see Control Line)
<b>1. Түймрээс хамгаалах зурvas. 2. Түймрээс хамгаалах байнгын зааглал</b>	(1) Түймрээс хамгаалахад хэрэглэгддэг цэвэрлэсэн зурvasыг нэрлэсэн нийтлэг нэршил; ерөнхийдөө зурvasны энэхүү хэсгийн шатамхай материалыг хусаж цэвэрлэх буюу хөрсөнд булж дардаг. (2) Цэвэрлэсэн, байнгын түймрийн зурvas (see Control Line)
<b>1. Противопожарная полоса, минерализованная полоса; 2. Постоянный противопожарный разрыв;</b>	(1) Общий термин для любых расчищенных полос, используемых в борьбе с пожаром; обычно та часть противопожарного барьера, с которой воспламеняемые материалы были удалены высеканием или копкой до минеральной почвы; (2) очищенный постоянный противопожарный разрыв (ср: Противопожарный барьер)

<b>Fireline Explosives</b>	Specially developed coils containing explosives that are detonated to create a fireline through ground fuels
<b>Түймрийн зурвасыг байгуулахад хэрэглэгддэг тэсрэх бодис</b>	Газрын гадаргуугийн шатах материалд гол авалцуулж, түймрийн зурvas байгуулахаар тусгайлан хийсэн ороомог.
<b>Взрывчатые материалы для создания противопожарной полосы, шнуровой заряд</b>	Специально разработанные бухты из шлангов, содержащих взрывчатые вещества, которые подрываются для создания противопожарной полосы в почвенных ГМ.
<b>Fireline Intensity</b>	The rate of heat release per unit time per unit length of fire front. Numerically, the product of the heat of combustion, quantity of fuel consumed per unit area in the fire front, and the rate of spread of a fire, expressed in kW/m ( <i>syn. Byram's Intensity, Fire Intensity</i> )
<b>Түймрийн толгой хэсгийн галын эрч</b>	Түймрийн фронт талын нэгж талбайгаас нэгж хугацаанд ялгарч буй дулааны эрч. Шаталтаас ялгарч буй дулаан, галын өвөр хэсгийн нэгж талбайд шатсан шатах материалын тоон хэмжээ болон галын тархалтын хурд, энэ нь кВт/м-ээр илэрхийлэгддэг ( <i>syn. Byram's Intensity, Fire Intensity</i> )
<b>Интенсивность кромки пожара</b>	Скорость выделения тепла за единицу времени на единице длины фронта пожара. Численно равна произведению теплотворной способности на количество сгорающего ЛГМ на единице площади во фронте пожара и на скорость распространения пожара, Выражается в кВт/м. (син. Интенсивность пожара по Байраму, Интенсивность пожара)
<b>Fire-Return Interval</b>	The number of years between two successive fires documented in a designated area (i.e., the interval between two successive fire occurrences); the size of the area must be clearly specified.
<b>Түймрийн давтамж</b>	Тодорхой нэг газар нутагт бүртгэгдсэн хоёр түймрийн хоорондох жилүүд (өөрөөр хэлбэл, хоёр түймрийн тохиолдлын хоорондох хугацааны интервал); тухайн давтан шатсан талбайн хэмжээг нарийвчлан авч үзэх ёстой.
<b>Период возврата пожара</b>	Количество лет между двумя последовательными пожарами, зарегистрированными на данной территории

	(например, интервал между двумя последовательными случаями пожаров); размер территории должен быть четко определен.
<b>Fire-Sensitive Species</b>	A species with thin bark or highly flammable foliage that has a relatively greater probability of being killed or scarred by a fire
<b>Түймэрт эмзэг зүйлүүд</b>	Түймэрт түлэгдэж, шатах өндөр магадлалтай титэм, нимгэн холтостой мод, ургамлын зүйлүүд.
<b>Пожарочувствительная порода</b>	Порода с тонкой корой или легковоспламеняющейся листвой, которая имеет относительно большую вероятность погибнуть или получить повреждение при пожаре.
<b>Firing Technique</b>	Any method of igniting a wildland area to consume the fuel in a prescribed pattern; e.g., heading or backing fire, spot fire, strip-head fire, and ring fire
<b>Шатаах арга</b>	Тухайн талбай дахь шатаах материалыг зориудаар гал тавьж шатаах арга. Жишээлбэл, түймрийг угтуулж болон араас гал тавих, цэгэн гал, зурvasлан гал тавих, цагираг үүсгэж гал тавих гэх мэт.
<b>Технология пуска огня</b>	Любой метод пуска огня для выжигания ГМ на природной территории по заранее определенной схеме; например, фронтальный или тыловой огонь, точечное зажигание, ступенчатый фронтальный огонь, кольцевое зажигание
<b>Firing / Firing Out</b>	The intentional setting of fires to fuels between the control line and the main front of fire, either as backfiring or burning out operation
<b>Шатаах / хяналттай бүрэн шатаах</b>	Тодорхой зорилгоор хяналтын зурvas болон үндсэн галын фронт хэсгийн шатаах материалд гал тавих, мөн угтуулж цурав тавих буюу бүрэн шатаах ажиллагаа.
<b>Пуск пала / контролируемое сжигание для создания противопожарной буферной зоны, отжиг</b>	Преднамеренное выжигание ГМ между противопожарным барьером и основным фронтом пожара либо тыловым огнем (встречным палом), либо отжигом.
<b>Fix</b>	[Aviation] A geographical position determined by visual reference to the surface, by reference to one or more radio

	navigational aids, by celestial plotting, or by any other navigational device
<b>Тэмдэглэсэн цэг</b>	[Нисэх хүчин] Гадаргуу дээрх аливаа цэгийн газарзүйн байрлал. Түүнийг радио чиглүүлэгчээр, нисгэгч өөрийн мэдрэмжээр эсвэл бусад зүг чиг тогтоогч хэрэгслийн тусламжтайгаар баримжаалан тодорхойлдог.
<b>Определение местоположения</b>	[Авиация] Географическое местоположение, определенное с помощью визуального ориентира на поверхности, одного или нескольких радионавигационных средств, астронавигационного вычерчивания или любого другого навигационного устройства.
<b>Fixed-Point Detection</b>	Detection of fires from lookout towers or other semi-permanent locations as distinguished from mobile ground patrols or aerial detection
<b>Галын тэмдэглэгдсэн цэгийн байрлалыг илрүүлэх</b>	Түймрийн харуулын цамхаг болон бусад хагас-суурин цэгээс галыг илрүүлэх (энэ нь газрын эргүүл болон агаараас түймэр илрүүлэхээс ялгаатай).
<b>Обнаружение пожаров с фиксированной точки</b>	Обнаружение пожаров с наблюдательных вышек или других полупостоянных мест, в отличие от мобильных наземных патрулей или авиационного обнаружения.
<b>Flame</b>	A rapidly reacting body of gas, commonly a mixture of air and a combustible gas, generally accompanied by the evolution of sensible heat and incandescence
<b>Дөл</b>	Хурдан урвалд орж буй хий бөгөөд ихэвчлэн агаар болон шатамхай хийн холимог байдаг. Энэ нь ерөнхийдөө улайсч төөнөсөн, мэдэгдэхүйц халуун агаарыг нөхцөлдүүлдэг.
<b>Пламя</b>	Быстро взаимодействующий объем газа, обычно смесь воздуха и горючего газа, как правило, сопровождаемый выделением ощутимого количества тепла и свечением.
<b>Flame Angle</b>	Angle between the flame at the leading edge of the fire front and the ground surface, expressed in degrees
<b>Дөлний өнцөг</b>	Галын толгой хэсгийн дөл ба газрын гадаргуу хоорондын өнцөг, хэмээр илэрхийлэгдэнэ.
<b>Наклон пламени</b>	Угол между пламенем на передней кромке фронта пожара и земной поверхностью, выраженный в градусах

<b>Flame Depth</b>	The depth of the fire front
<b>Дөлний гүн</b>	Галын толгой хэсгийн гүн.
<b>Глубина пламени</b>	Глубина фронта пожара
<b>Flame Height</b>	The average maximum vertical extension of flames at the leading edge of the fire front. Occasional flashes that rise above the general level of flames are not considered. This distance is less than the flame length if flames are tilted due to wind or slope
<b>Дөлний өндөр</b>	Галын өвөр хэсгийн дөлний дундаж өндөр. Дөлний ерөнхий түвшнээс дээш үе үе гарах дөлийг үүнд тооцохгүй. Энэхүү зайд нь салхи болон налуугийн нөлөөллөөр хазайсан дөлний өндөрөөс бага байна.
<b>Высота пламени</b>	Среднее максимальное значение вертикальной протяженности пламени на передней кромке фронта пожара. Случайные вспышки, которые поднимаются над общим уровнем пламени, не учитываются. Это расстояние меньше длины пламени, если пламя наклонено из-за ветра или склона
<b>Flame Length</b>	The distance between the flame tip and the midpoint of the flame depth at the base of the flame (generally the ground surface), an indicator of fire intensity (see Frontal Fire Intensity)
<b>Дөлний урт</b>	Дөлний үзүүр болон дөлний суурийн голын цэг (газрын гадарга) хоорондын зайд. Энэ нь түймрийн эрчмийн гол индикатор болдог (see Frontal Fire Intensity)
<b>Длина пламени</b>	Расстояние между кончиком пламени и средней точкой глубины пламени в основании пламени (обычно поверхность земли); индикатор интенсивности пожара (ср: Фронтальная интенсивность пожара)
<b>Flame Thrower</b>	Device for throwing a stream of flaming liquid, used to facilitate rapid ignition during burn out operations on a wildfire or during a prescribed fire operation (see Burning Torch, Terra Torch)
<b>Галаар буудагч</b>	Дөлөөр цуравдагч, байгалийн түймрийг цуравдах болон зориудын түймрийн үйл ажиллагаанд галыг хурдан ноцоохын тулд асч буй шингэнээр үлээлгэх хэрэгсэл. (see Burning Torch, Terra Torch)
<b>Огнемет</b>	Приспособление для выброса струи воспламененной жидкости, использующееся для обеспечения быстрого

	воспламенения при операциях по отжигу на природном пожаре или при предписанных выжиганиях. (ср: Зажигательный аппарат, Наземный зажигательный аппарат)
<b>Flaming Combustion</b>	Luminous oxidation of gases evolved from the rapid decomposition of fuel. The flaming phase follows the pre-ignition phase and precedes the smoldering combustion phase, which has a much slower combustion rate. Water vapor, soot, and tar comprise the visible smoke. Relatively efficient combustion produces minimal soot and tar and white smoke; high moisture content also produces white smoke
<b>Дөллөн шатаж буй гал</b>	Маш хурдан шатаад дуусч буй шатах материалаас үүссэн хийн исэлдэлт. Энэ үе шатны өмнө маш бага эрчимтэй буюу дөлгүйгээр уугиж шатах, гал ноцож асахын өмнөх үе гэсэн үе шатууд байдаг. Усны уур, замын хар тос, хөө тортог зэрэг нь нүдэнд харагдахуйц утааг үүсгэдэг. Харьцангуй үр дүнтэй шаталтаар хөө тортог бага үүсч, цагаан утаа ялгардаг. Мөн шатах материалын чийгийн агууламж өндөр байснаар цагаан утаа ялгарна.
<b>Пламенное горение</b>	Светящееся окисление газов, выделенных при быстром разложении горючих материалов. Пламенная фаза следует за фазой предвоспламенения и предшествует фазе беспламенного горения, которая имеет намного меньшую скорость горения. Водяной пар, копоть и деготь содержатся в видимом дыме. Относительно эффективное горение производит минимум сажи, дегтя, и белого дыма; при высоком содержании влаги также образуется белый дым.
<b>Flaming Front</b>	That zone of a moving fire where the combustion is primarily flaming. Behind this flaming zone combustion is primarily glowing. Light fuels typically have a shallow flaming front, whereas heavy fuels have a deeper front
<b>Галын үндсэн дөл урагшлан давших бүс</b>	Энэхүү бүсийн ард үлдсэн шатах материал улайсч цогшдог. Хөнгөн шатах материалуудын дөлний толгойн хэсэг ихэвчлэн намхан байдаг бол хүнд шатах материалын дөлний өвөр хэсэг өндөр байдаг.
<b>Фронт пламени</b>	Та зона движущегося пожара, где горение в основном пламенное. Позади этой пламенной зоны горение обычно ярко светящееся. Мелкие ГМ типично имеют неглубокий фронт пламени, тогда как крупные ГМ имеют более глубокий фронт

<b>Flammability</b>	Relative ease of igniting and burning of a given fuel under controlled conditions, with or without a pilot flame. Flammability of a fuel is characterised quantitatively by the ignition delay of a sample of fuel exposed to a normalised radiation source
<b>Шатамхай чанар</b>	Энэ нь тухайн шатах материал тодорхой хяналттай нөхцөлд хэр хурдан ноцож, шатаж байгаагаар илэрхийлэгдэнэ. Шатах чанарыг нарны тусгалд байгаа шатах материал хэр хурдан ноцож байгаагаар хэмжинэ.
<b>Воспламеняемость</b>	Относительная легкость зажигания и горения данных ГМ при контролируемых условиях, с использованием или без использования пилотного пламени. Воспламеняемость ГМ характеризуется количественной задержкой зажигания образцов ГМ при воздействии источника нормализованного излучения.
<b>Flank Fire</b>	A fire spreading, or set to spread, parallel (at roughly right angle) to the prevailing wind direction or to slope (see Backfire, Head Fire)
<b>Хажуугийн гал</b>	Газрын гадаргын налуу, зонхилох салхины чиглэлийн дагуу зэрэгцүүлж гал тавих, эсвэл зэрэгцэн асч буй гал (see Backfire, Head Fire)
<b>Фланговый огонь</b>	Огонь распространяющийся илипущенный параллельно преобладающему направлению ветра или склону (ср: Тыловой огонь, Фронтальный огонь)
<b>Flank Fire Ignition</b>	(see under Ignition Pattern)
<b>Хажуугийн галыг ноцоох</b>	(see under Ignition Pattern)
<b>Пуск флангового огня</b>	(см. Способы зажигания)
<b>Flanking Fire Suppression</b>	Attacking a fire by working along the flanks either simultaneously or successively from a less active or anchor point and endeavoring to connect the two lines at the head
<b>Хажуугийн галыг унтраах</b>	Тухайн түймрийн хажууд зэрэгцэн асч буй галыг шууд унтраах буюу бага багаар ээлжлэн унтраах, эсвэл үндсэн галын шугамын урд хэсэгтэй нийлүүлэх.
<b>Тушение пожара охватом с флангов</b>	Тушение пожара вдоль флангов или одновременно или последовательно с менее активной или опорной точки с попыткой соединить две противопожарные полосы в

	головной части пожара.
<b>Flanks of a Fire</b>	The parts of the perimeter of a fire that are roughly parallel to the main direction of spread
<b>Түймрийн хажуу</b>	Түймрийн тархалтын үндсэн чиглэлтэй зэрэгцэн тархаж буй түймрийн периметрийн хэсгүүд.
<b>Фланги пожара</b>	Части perímetra пожара, которые приблизительно параллельны главному направлению распространения пожара
<b>Flapper</b>	(see Fire Swatter)
<b>Гал унтраах гар цохиур</b>	Гал унтраах зориулалтаар хийсэн гар багаж, цохиур (see Fire Swatter)
<b>Подручное средство тушения пожара, сбивалка</b>	(см. Подручное средство тушения пожара, хлопушка)
<b>Flare Up</b>	Any sudden acceleration in rate of spread or intensification of the fire. Unlike blowup, a flare-up is of relatively short duration and does not radically change existing control plans (see Blowup, Run of a Fire).
<b>Галын огцом дүрэлзэлт; гал дүрэлзэх; түймэр гэнэт дэгдэх</b>	Түймрийн тархалтын хурд гэнэт нэмэгдэх буюу галын эрчим огцом өсөх. Түймрийн шаталтын эрчим нэмэгдэх гэсэн ойлголтоос өөр бөгөөд энэ нь тухайн үед авч хэрэгжүүлж буй гал унтраах төлөвлөгөөг шууд өөрчлөх шаардлагагүй, харьцангуй богино хугацааны үзэгдэл юм. (see Blowup, Run of a Fire)
<b>Вспыхивать; вспыхнуть снова; внезапная вспышка</b>	Любое внезапное усиление скорости распространения или интенсификация пожара. В отличие от внезапного усиления интенсивности пожара, новая вспышка имеет относительно короткую продолжительность и не меняет существенным образом существующие планы управления (ср: Взрывное усиление интенсивности пожара, Беглость пожара)
<b>Flash Fuel</b>	Fuels, e.g. grass, ferns, leaves, draped (i.e., intercepted when falling) needles, tree moss, and light slash, that ignite readily and are consumed rapidly by fire when dry; generally characterized by a comparatively high surface-to-volume ratio (see Fine Fuel)
<b>Жижиг хэмжээтэй, огцом асах шатах</b>	Модны навч, шилмүүс, хаг, хөнгөн бүтэцтэй аливаа унаш, өвс, ойм зэрэг хуурай үедээ гал амархан авалцан

<b>материал</b>	асдаг шатах материалууд. Ерөнхийдөө газрын гадаргын өнгөн хэсгийн харьцангуй хөнгөн бүтээцтэй материалуудыг хэлнэ (see Fine Fuel)
<b>Мелкий горючий материал</b>	ГМ, например, трава, папоротник, листья, зависшая хвоя (то есть перехваченная при падении), мох на деревьях и мелкие порубочные остатки, которые легко загораются и быстро сгорают в сухом состоянии; обычно характеризуются относительно высоким отношением поверхности к объему (ср: Мелкие ГМ)
<b>Flashover</b>	(1) Rapid combustion and/or explosion of trapped, unburned gases; usually occurs in poorly ventilated areas. The flashover phenomenon is normally associated with structural or urban fires. However, it can occur in forest fires (although rare) when gases are trapped in topographic pockets or accumulate over a broad area when there is a temporary lull in air movement. (2) Stage of a fire at which all surfaces and objects within a space have been heated to their ignition temperature, and flame breaks out almost at once over the surface of all objects within the space.
<b>1. Тэсрэлт 2. Дүрэлзэн асах гал</b>	(1) Хуримтлагдсан шатах хийн огцом тэсрэлт, буюу огцом шаталт бөгөөд ихэвчлэн агаарын солилцоо багатай газарт тохиолдоно. Ийм шаталт ихэвчлэн суурин газар, орон сууцны гал түймэрт түгээмэл тохиолдоно. Гэвч ойн түймрийн үед (ховор) газрын хонхорхой буюу нам дор газарт агаар хуримтлагдах, эсвэл өргөн уудам газар нутагт салхины шилжилт хөдөлгөөн түр зуур намдсан үед тохиолдож болно. (2) Түймэр асч байх үед газрын гадаргуугийн бүх хэсэг, түүн дээрх аливаа биетүүд хатаж хуурайшин гал авалцан асах температурт хүрэх буюу галын дөл газрын гадаргуу дээгүүр тархаад уг хатсан материалууд хоромхон зуур дүрэлзэн шатах.
<b>1. Взрывной огонь; 2. Вспышка огня</b>	(1) Быстрое горение и/или взрыв запертых, несгоревших газов; обычно происходит на плохо проветриваемых участках. Явление взрывного огня обычно связывается с пожарами на стройках или городскими пожарами. Однако, оно может происходить и на лесных пожарах (хотя редко), когда газы запираются в топографических нишах или аккумулируются на большой территории при временном затишье в движении воздуха. (2) Состояние пожара, при котором все поверхности и объекты в пределах определенного пространства нагреты до температуры воспламенения, и пламя почти мгновенно вырывается на поверхности всех объектов в пределах определенного пространства.

<b>Flight Visibility</b>	The greatest distance which is possible to see during a flight under given atmospheric conditions. This visibility can be hindered by clouds, smoke and haze, especially in areas, where fires are taking place.
<b>Нислэгийн үеийн үзэгдэх хязгаар</b>	Нислэгийн үед тодорхой агаарын нөхцөлд харагдаж болох хамгийн алсын зاي. Энэхүү үзэгдэх орчин утаа, униар, үүл, ялангуяа гал түймэр асч буй газарт хязгаарлагдаж болно.
<b>Дальность видимости в полете</b>	Наибольшее расстояние, которое можно просматривать во время полета при данных атмосферных условиях. Эта видимость может быть затруднена облаками, дымом и легким туманом, особенно на территориях, где происходят пожары.
<b>Floatable Pump</b>	Small portable pump that floats in the water source
<b>Хөвөгч шахуурга</b>	Усны эх үүсвэрийн дээр хөвөх зориулалттай хийгдсэн бага оврын шахуурга.
<b>Плавающая помпа</b>	Небольшая портативная помпа, которая держится на плаву в источнике воды.
<b>Flow Conditioner</b>	Chemical powders that will, in very small quantities, impart free-flowing qualities to other powders and tend to prevent them from caking and flocculating; used with fire retardant chemicals
<b>Урсацыг ангижуулагч</b>	Маш бага ширхэгтэй хуурай нунтаг, энэ нь бусад нунтуудтай амархан холилддог ба тэдгээрийг өтгөрч, бөөгнөрөхөөс сэргийлдэг. Үүнийг шаталт сааруулагч химийн элементүүдтэй хамт хэрэглэдэг.
<b>Формирователь потока</b>	Химические порошки, которые в очень небольших количествах придают свойства свободной текучести другим порошкам и предотвращают образование осадка и хлопьев в них; используются с химическими ингибиторами горения.
<b>Fluid Foam</b>	A low expansion foam type with some bubble structure and moderate drain time, exhibiting properties of both wet and dry foam types, which is used for extinguishment, protection, and morup
<b>Шингэн хөөс</b>	Энэ нь дунд зэргийн хугацаанд хатдаг, бөмбөлөг бүтэцтэй, бага өсөлтийн хөөс юм. Нойтон болон хуурай шинж чанарыг агуулсан хөөс бөгөөд гал унтраах, галаас хамгаалах, галыг эцэслэн унтраахад хэрэглэнэ.

<b>Жидкая пена</b>	Тип слабократной пены с пузырьковым строением и умеренным временем дренирования со свойствами как воздушно-механической, так и твердой пены, которые используются для тушения, защиты и дотушивания.
<b>Fly Ash</b>	Particulate matter emitted by a fire and larger than 10 microns in diameter with a consequently short residence time in the atmosphere
<b>Хийсдэг үнс</b>	Гал түймрээс ялгарсан маш өчүүхэн биетүүд бөгөөд 10 микроос том диаметртэй, агаарт харьцангуй богино хугацаанд оршин тогтнодог.
<b>Летучая зола</b>	Взвешенные в воздухе частицы, испущенные пожаром, размером более 10 микрон в диаметре и коротким временем пребывания в атмосфере.
<b>Foam</b>	The aerated solution created by forcing air into, or entraining air in water containing a foam concentrate by means of suitably designed equipment or by cascading it through the air at a high velocity. Foam reduces combustion by cooling, moistening and excluding oxygen (syn. Fire Foam)
<b>Хөөс</b>	Агаартай хамт шахаж саванд хийсэн холимог буюу зориулалтын төхөөрөмжинд шахсан хөөс үүсгэгч бодис бөгөөд үүнийг өндөр хурдтайгаар агаарт шахдаг. Хөөс нь шаталтыг багасгах, хөргөх болон хүчилтөрөгчийг тусгаарлах замаар бууруулдаг (syn. Fire Foam)
<b>Пена</b>	Аэрированный раствор, созданный посредством принудительной подачи воздуха или посредством помещения воздуха в воду, содержащую концентрат пены с помощью соответствующего оборудования или посредством каскадирования его через воздух на большой скорости. Пена гасит горение охлаждением, увлажнением и изолированием кислорода (син. Пожарная пена)
<b>Foam Blanket</b>	A layer of foam which forms an insulating and reflective barrier to heat and is used for fuel protection, suppression, and mopup
<b>Хөөсөн бүрхүүл</b>	Хөөсөн давхрагыг ийн нэрлэх ба энэ нь хэлбэршиж дулааныг хааж, тусгаарладаг ба шатах материалыг хамгаалах, унтраах, галыг эцэслэн унтраах үед хэрэглэгддэг.
<b>Пенний покров</b>	Слой пены, который образует изолирующий и

	отражающий барьер для тепла и используется для защиты ГМ, тушения и дотушивания.
<b>Foam Concentrate</b>	The concentrated foaming agent as received from the manufacturer which, when added to water, creates a foam solution
<b>Хөөсний найрлага</b>	Үйлдвэрлэгчдээс авдаг, найрлагыг нь тохируулж бэлдсэн хөөс үүсгэгч холимог. Үүнийг усанд нэмснээр хөөсний холимог үүснэ.
<b>Концентрат пены</b>	Концентрированный пенообразующий агент в том виде, в каком он получен от производителя, который при добавлении в воду образует пенный раствор.
<b>Foam Line</b>	A body of foam placed along areas to be protected from fire; also used as an anchor for indirect attack in place of hand-made fire trail
<b>Хөөсний зурвас</b>	Түймрээс хамгаалах хамгаалалт болгон тодорхой зурвас үүсгэн шахсан хөөс; гал түймэртэй шууд бусаар тэмцэх үед гар аргаар галын зурвасыг байгуулахдаа хөөсийг зангуу болгон хэрэглэнэ.
<b>Полоса пены</b>	Масса пены, размещенная вдоль участков, которые должны быть защищены от пожара; также используется как опорная полоса для косвенной атаки вместо вручную созданной противопожарной полосы
<b>Foam Solution</b>	A low expansion foam type with no expansion, therefore lacking bubble structure, which is used for mopup and flame knockdown
<b>Хөөсний уусмал</b>	Бөмбөлөг бүтэц багатай, бага өсөлтийн хөөсний хэлбэр. Галын дөлийг багасгах, галыг эцэслэн унтраахад хэрэглэдэг.
<b>Раствор пены</b>	Тип слабократной пены без увеличения в объеме и, следовательно, без пузырькового строения, который используется для дотушивания и сбивания пламени.
<b>Foam System</b>	The apparatus and techniques used to mix concentrate with water to make solution, pump and mix air and solution to make foam, and transport and apply foam
<b>Хөөс үүсгэгч систем</b>	Холимгийг устай хольж уусмал бий болгох, агаарыг соруулж хөөсний холимог бэлтгэх, түүнийг тээвэрлэж, шүршихэд хэрэглэдэг төхөөрөмж.

<b>Пеногенератор</b>	Агрегат и технология, используемые для смешивания концентрата с водой и получения раствора, перекачивания, смешивания воздуха с раствором для образования пены, ее транспортировки и применения
<b>Foaming Agent</b>	An additive that reduces the surface tension of water (producing wet water) causing it to spread and penetrate more effectively and which produces foam through mechanical means
<b>Хөөс үүсгэгч бодис</b>	Усны гадаргуугийн тэлэлтийг бууруулж, холимгийн тархалт, нэвчилтийг үр дүнтэй болгодог нэмэлт бодис, механик эд ангийн дундуур энэхүү холимогийг шахан гаргаж хөөс үүсгэдэг.
<b>Пенообразующий агент</b>	Добавка, которая уменьшает поверхностное натяжение воды (создавая воду для смачивания), заставляя ее более эффективно распространяться и проникать внутрь, и которая создает пену при прохождении через механические приспособления.
<b>Foehn Wind</b>	A warm, dry and strong general wind that flows down into the valleys when stable, high pressure air is forced across and then down the lee slopes of a mountain range. The descending air is warmed and dried due to adiabatic compression producing critical fire weather conditions.
<b>Хуурай дулаан салхи</b>	Агаар тогтмол байх үед хөндийн ам руу үлээх хуурай, дулаан, хүчтэй салхи бөгөөд агаарын өндөр даралтын нөлөөгөөр уул нуруудын нөмер, налууг даган үлээнэ. Уруудаж буй агаар адиабетикийн даралтын нөлөөгөөр хуурайшиж, халснаар түймрийн аюултай цаг агаарын нөхцлийг бий болгоно.
<b>Теплый сухой ветер</b>	Теплый, сухой и сильный ветер, который дует вниз в долины, когда стабильный воздух с высоким давлением нагнетается от края и до края, затем идет вниз с подветренной стороны горных гряд. Нисходящий воздух прогревается и высыпывается из-за адиабатического сжатия, создавая критические пожарные погодные условия.
<b>Fog</b>	(1) [Firefighting] A jet of fine water spray discharged by spray nozzles, used to extinguish fires. (2) [Meteorology] Suspension of small water droplets near ground level, extend vertically to at least 6 m and reduces horizontal visibility to less than 1,000 m.
<b>1. Хүчтэй шахсан</b>	(1) [Гал түймэртэй тэмцэхэд] Гал унтраахаар цацагч

<b>усны өчүүхэн дислууд.</b> <b>2. Манан.</b>	хушуугаар цацсан усны маш өчүүхэн дислууд. (2) [Цаг уур судлал] Газрын гадаргаас дээш агаарт ойролцоогоор босоо чиглэлээр 6 м-ээс дээш, хэвтээ чиглэлд 1000 м-ээс дотогш зайд харагдах усны өчүүхэн дислууд.
<b>1. Сильная струя мелкораспыленной воды; 2. Туман</b>	(1) [Пожаротушение] Сильная струя мелкораспыленной воды, выпускаемая распылительными насадками, используемыми для тушения пожаров. (2) [Метеорология] Взвесь мелких водных капель около земной поверхности, распространяющаяся вертикально по крайней мере до 6 м и уменьшающая горизонтальную видимость до менее чем 1000 м.
<b>Folding Tank</b>	A portable, collapsible water tank with a tubular frame
<b>Усны эвхэгддэг том сав</b>	Гуурсан хүрээтэй, эвхэгддэг, зөөврийн усны сав.
<b>Складная емкость</b>	Портативная, складная емкость для воды с трубчатым каркасом
<b>Follow-Up</b>	Action of augmenting initial attack by sending additional resources to facilitate fire suppression (syn. Reinforced Response)
<b>Гал түймэртэй тэмцэх хүчийг нэмэгдүүлэх</b>	Гал унтраах анхан шатны ажиллагаанд хүн хүч нэмэгдүүлэх үйл явц (syn. Reinforced Response)
<b>Усиление борьбы с пожаром</b>	Действие пополнения сил начальной атаки дополнительными ресурсами для облегчения пожаротушения (син. Усиленное реагирование)
<b>Footprint</b>	(see Aircraft Footprint)
<b>Ул мэр</b>	(see Aircraft Footprint)
<b>Зона покрытия</b>	(см. Зона охвата воздушного судна)
<b>Forecast Area</b>	The geographical area for which a fire weather forecast is specified
<b>Урьдчилсан мэдээ авах газар нутаг</b>	Гал түймрийн цаг агаарын урьдчилсан мэдээ цуглуулахаар сонгосон газарзүйн бүс нутаг.
<b>Территория прогноза</b>	Географическая территория, для которой подготовлен прогноз пожарной погоды.
<b>Forest</b>	(see under Forest Fire)

<b>Ой</b>	Ой мод, ой хөвч ( <i>see under Forest Fire</i> )
<b>Лес</b>	(см. Лесной пожар)
<b>Forest Fire</b>	<p><b>I. Definition of forest fire</b>  Any wildfire or prescribed fire that is burning in a forest, variously defined for legal purposes. The FAO Forest Resource Assessment 2000 aims towards global standardization of the terminology:</p> <p><b>Forest:</b> Land with tree crown cover of more than 10 percent and area of more than 0.5 hectares. The trees should be able to reach a minimum height of 5 meters at maturity.</p> <p><b>Other wooded land:</b> Land either with a crown cover of 5-10 percent of trees able to reach a height of 5 meters at maturity; or a crown cover of more than 10 percent of trees not able to reach a height of 5 meters at maturity; or with shrub or bush cover of more than 10 percent.</p> <p><b>Other land:</b> Land with less crown cover, tree height, or shrub cover as defined under “Other wooded land”. Indication is desired if recurring wildfires affect “Other land” by inhibiting regeneration to the “Forest” and “Other wooded land” categories.</p> <p><b>II. Typology</b></p> <p><b>Ground Fire:</b> A fire that burns in the ground fuel layer (<i>syn. Subsurface Fire</i>)</p> <p><b>Surface Fire:</b> A fire that burns in the surface fuel layer, excluding the crowns of the trees, as either a head fire, flank fire, or backfire.</p> <p><b>Crown Fire:</b> A fire that advances through the crown fuel layer, usually in conjunction with the surface fire. Crown fires can be classified according to the degree of dependence on the surface fire phase:</p> <p><b>Intermittent Crown Fire:</b> A fire in which trees discontinuously torch, but rate of spread is controlled by the surface fire phase (<i>syn. Passive Crown Fire</i>)</p> <p><b>Active Crown Fire:</b> A fire that advances with a well-defined wall of flame extending from the ground surface to above the crown fuel layer. Probably most crown fires are of this class. Development of an active crown fire requires a substantial surface fire, and thereafter the surface and crown phases spread as a linked unit (<i>syn. Dependent Crown Fire</i>)</p> <p><b>Independent Crown Fire:</b> A fire that advances in the crown fuel layer only (<i>syn. Running Crown Fire</i>)</p> <p><b>III. Anatomical parts of a forest fire</b></p> <p><b>Bay:</b> A marked indentation in the fire perimeter, usually located between two fingers (<i>syn. Pocket</i>)</p> <p><b>Finger:</b> An elongated burned area projecting from the main body of the fire resulting in an irregular fire perimeter.</p>

	<p><b>Flanks:</b> Those portions of the fire perimeter that are between the head and the back of the fire which are roughly parallel to the main direction of spread</p> <p><b>Head:</b> That portion of the fire perimeter having the greatest rate of spread and frontal fire intensity which is generally on the downwind and/or upslope part of the fire (<i>syn.</i> Front)</p> <p><b>Back:</b> That portion of the fire perimeter opposite the head; the slowest spreading part of the fire (<i>syn.</i> Base, Heel, Rear)</p> <p><b>Island:</b> An area of unburned fuels located within the fire perimeter</p> <p><b>Point of Origin:</b> The location within the fire perimeter where ignition first occurred (see Spot Fire)</p>
Ойн түймэр	<p><b>I. Definition of forest fire-</b> Ойн түймрийн тодорхойлолт: Оид шатаж буй аливаа байгалийн болон зориудын түймэр. Ойн түймрийг хууль зүйн үүднээс олон янзаар тодорхойлсон байдаг. НҮБ-ын Хүнс, Хөдөө Аж Ахуйн Байгууллагын “Ойн Нөөцийн Үнэлгээ 2000” хөтөлбөр дэлхийн нэр томъёог стандартчилахыг зорьж буй бөгөөд энэхүү хөтөлбөрт томъёолсноор:</p> <p><b>Ой:</b> Тухайн талбай дахь моддын титмийн бүрхэвч 10%-иас доошгүй бөгөөд 0,5 га-аас их талбайтай газрыг хэлнэ. Модод нь нас бие гүйцсэн үедээ хамгийн багадаа 5 метр өндөрт хүрэх боломжтой байх газар. <b>Other wooded land-</b> Бусад ойрхог газар нутаг. Моддын титмийн бүрхэвч 5-10% байх ба модод нас бие гүйцсэн үедээ хамгийн багадаа 5 метр өндөрт хүрэх боломжтой, эсвэл титмийн бүрхэвч 10% хүрсэн ч модод нас бие гүйцсэн үедээ 5 метрээс өндөр ургах боломжгүй газар. <b>Other land-</b> Бусад хэв шинжийн газар нутаг. Бага хэмжээний титмийн бүрхэвчтэй, модны өндөр, бут сөөгөн бүрхэвч нь “Бусад ойрхог газар нутаг” гэсэн ангилалд хамаарах газар. Хэрэв “Бусад хэв шинжийн газар нутаг” гэсэн ангилалд байгаа газарт түймэр давтан гарч нөхөн ургалт явагдсан тохиолдолд “Ой” болон “Бусад ойрхог газар нутаг” гэсэн ангилалд оруулж болно.</p> <p><b>II. Typology-</b> Хэв шинжийн ангилал:</p> <p><b>Ground Fire-</b> Хөрсний түймэр. Ойн экосистемийн хөрсний органик хэсгүүд шатахад үүсэх түймэр. Хөрсний органик хэсэг, тухайлбал хатсан намаг, хүлэрлэг, хөвхөн давхрагыг шатаадаг (үүгээрээ гадаргын түймрээс ялгаатай) түймэр. (<i>syn.</i> Subsurface Fire)</p> <p><b>Surface Fire-</b> Гадаргуугийн түймэр. Угтуулж тавих цурав, галын толгой хэсэг, хажуугийн түймэр, титмийн түймэр зэргийг оруулахгүйгээр зөвхөн ойн сөөг,</p>

<p><b>Лесной пожар</b></p>	<p>өвслөг ургамал, хаг, хөвд зэрэг ойн доод ташингын ургамлууд шатахад гарах түймэр.</p> <p><b>Crown Fire-</b> Титмийн түймэр. Титмийн шатах материалын түймэр бөгөөд ихэвчлэн гадаргуугийн түймэртэй холбоотой байдаг. Титмийн түймэр нь гадаргуугийн түймрийн түвшнээс хамааран дараах байдлаар ангилагдаж болно. Үүнд:</p> <p><b>Intermittent Crown Fire-</b> Титмийн хэсэгчилсэн түймэр. Модны титэмд хэсэгчилсэн байдлаар асч буй түймэр боловч үүний тархалтын хурд гадаргуугийн түймрийн үе шатнаас хамаарна. (<i>syn. Passive Crown Fire</i>)</p> <p><b>Active Crown Fire-</b> Титмийн идэвхитэй түймэр. Mash тодорхой дөлний хана үүсгэн, газрын гадаргуугаас титмийн дээд хэсгийн шатах материалд шилжин асч буй түймэр. Ихэнх титмийн түймэр энэ ангилалд багтаж болно. Титмийн идэвхитэй түймрийн хөгжлийг эрчтэй шатаж буй гадаргуугийн түймэр дэмждэг бөгөөд ингэснээр титэм болон гадаргуугийн түймрийн тархалт холбогдоно. (<i>syn. Dependent Crown Fire</i>)</p> <p><b>Independent Crown Fire-</b> Оройн түймэр. Зөвхөн титмийн шатах материалын давхаргад асч буй түймэр. (<i>syn. Running Crown Fire</i>)</p> <p><b>III. Anatomical parts of a forest fire-</b> Ойн түймрийн бүтцийн хэсгүүд:</p> <p><b>Bay-</b> Тохойрсон газар. Түймрийн периметрт тэмдэглэгдсэн догол мөр, ихэвчлэн хоёр урагшаа илүү гарсан хэсэг газрын хооронд байрлана. (<i>syn. Pocket</i>)</p> <p><b>Finger-</b> Урагш хошуурсан хэсэг. Түймрийн жигд бус периметрээс үүссэн, урагшаа илүү гарч шатсан талбай.</p> <p><b>Flanks-</b> Хажуугийн. Түймрийн тархалтын үндсэн чиглэлд жигд бус зэрэгцэн байх түймрийн хажуу, өвөр болон арын хөвөөний хэсгүүд.</p> <p><b>Head-</b> Галын толгой хэсэг. Галын урд захын эрчим болон тархалтын хурд маш их байх түймрийн периметрийн хэсэг, энэ нь ихэвчлэн салхины дагуу болон газрын өөд түймэр асаход тохиолдоно. (<i>syn. Front</i>)</p> <p><b>Back-</b> Галын ар тал. Галын толгойн эсрэг зүгт орших түймрийн периметрийн хэсэг. Энэ нь түймрийн хамгийн удаан тархдаг хэсэг юм. (<i>syn. Base, Heel, Rear</i>)</p> <p><b>Island-</b> Арап. Түймрийн периметр доторх шатаагүй үлдсэн хэсэг талбай.</p> <p><b>Point of Origin-</b> Эхлэлийн цэг. Түймрийн периметрийн дотор анх гал ноцож эхэлсэн цэг. (<i>see Spot Fire</i>)</p>
<p><b>I. Определение лесного пожара</b></p>	

Любой природный или предписанный пожар, который действует в лесу, по разному определяется в законодательных целях. «Оценка лесных ресурсов 2000 г.», подготовленная ФАО, направлена на глобальную стандартизацию терминологии.

**Лес:** Земля, на которой древесный покров составляет более 10% на площади более, чем 0,5 га. Высота деревьев в возрасте спелости должна достичь 5-ти метров.

**Другие лесные земли:** Земли с древесным покрытием 5-10 % деревьев, способных достичь 5-ти метров к возрасту спелости; с древесным покрытием более 10% деревьев, не способных достичь высоты 5 метров в возрасте спелости; или с кустарниковым или кустарничковым покрытием более чем 10 %.

**Другие земли:** Земли, с меньшим покрытием, высотой деревьев или кустарниковым покрытием, определенными в подразделе «Другие лесные земли». Определение требуется тогда, когда повторяющиеся пожары воздействуют на «другие земли».

## **II. Типология**

**Почвенный пожар:** Пожар, который горит в слое почвенных ГМ (син. Подземный пожар)

**Низовой пожар:** Пожар, который горит в напочвенном слое ГМ, за исключением крон деревьев, в виде фронта пожара, фланга пожара или тыла пожара.

**Верховой пожар:** Пожар, который движется через слой кроновых ГМ, обычно во взаимосвязи с низовым пожаром. Верховые пожары могут классифицироваться в соответствии со степенью зависимости от фазы низового пожара:

**Скачкообразный повальный верховой пожар:** Пожар, при котором деревья периодически вспыхивают «факелами», но скорость распространения контролируется низовым пожаром (син. Пассивный верховой пожар)

**Активный повальный верховой пожар:** Пожар, который движется с хорошо сформированной стеной огня, распространяющейся от земной поверхности до вершин крон. Вероятно большинство верховых пожаров подпадают под это определение. Развитие активного верхового пожара требует наличия мощного низового пожара, и после этого уже низовая и верховая фазы распространяются как единое целое (син. Зависимый верховой пожар)

**Независимый верховой пожар (вершинный):** Пожар, который движется только в слое кроновых ГМ (син. Беглый верховой пожар)

## **III. Структурные части лесного пожара**

	<p><b>Изгиб:</b> Заметная извилина на периметре пожара, обычно расположенная между двумя выступами (син. Карман) <b>Выступ:</b> вытянутая сгоревшая площадь, выступающая от основной части пожара и приводящая к неправильной форме пожарного периметра</p> <p><b>Фланги:</b> Те части пожарного периметра, которые располагаются между фронтом и тылом пожара и почти параллельны главному направлению распространения пожара.</p> <p><b>Фронт пожара:</b> Та часть периметра пожара, которая имеет самую большую скорость распространения и фронтальную интенсивность. Обычно движется в направлении ветра и/или вверх по склону (син. Фронт)</p> <p><b>Тыл пожара:</b> Та часть периметра пожара, которая противоположна головной его части; самая медленно движущаяся часть пожара (син. Основание, пятя, тыл)</p> <p><b>Остров:</b> Участок с несгоревшими ЛГМ, расположенный в пределах пожарного периметра.</p> <p><b>Место происхождения:</b> Место внутри периметра пожара, где впервые произошло воспламенение (см. Пятнистое загорание)</p>
<b>Forest Fire Management</b>  <b>Ойн түймрийн менежмент</b>  <b>Лесопожарное управление</b>	(see Fire Management)  (see Fire Management)  (см. Управление пожаром)
<b>Forest Floor</b>  <b>Ойн хөвх. Ойн хөрсний органик нэгдлээр баялаг өнгөн давхрага</b>  <b>Лесная подстилка; богатый органическими веществами слой лесной почвы; поверхность почвы в лесу</b>	Organic surface component of the soil supporting forest vegetation; comprised of litter, fermentation, and humus layers. The accumulated litter and layers on the floor are the most important fuels for a forest fire.  Энэ нь ойн ургамлыг тэтгэдэг хөрсний өнгөн хэсгийн органик бүрэлдэхүүн болох нягтарсан хөвх, ялзмагжсан унашнаас бүрэлдсэн давхрагаас тогтоно. Хөвхний хуримтлагдсан давхрага ойн хөрсний түймрийн эх үүсвэр болдог.  Поверхностный органический компонент почвы, питающий лесную растительность; состоит из слоев опада, ферментации и гумуса. Накопленный опад и слои на поверхности почвы в лесу являются наиболее важными горючими материалами для лесного пожара.

<b>Forest Industry (Fire)</b>	(see under Fire Cause)
<b>Ойн үйлдвэрлэлийн үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй түймэр</b>	(see under Fire Cause)
<b>Пожар на местах лесозаготовок</b>	(см. Причины пожаров)
<b>Forest Protection</b>	That section of forestry concerned with the management of biotic and non-biotic damage to forests, arising from the action of humans (particularly unauthorized use of fire, human-caused wildfires, grazing and browsing, felling), natural wildfires, pests, pathogens, and extreme climatic events (wind, frost, precipitation)
<b>Ой хамгаалал</b>	Оид нөлөөлж буй цаг уурын онцгой үзэгдлүүд (хур тунадас, хөлдөлт, салхи), хортон шавьж, байгалийн түймэр, хүний үйл ажиллагааны нөлөөллүүд (ихэвчлэн зөвшөөрөлгүйгээр галыг аливаа зорилгоор хэрэглэх, хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй түймэр, мал бэлчээрлэлт, мод огтлолт), амьд болон амьгүй байгалийн хүчин зүйлсийн менежментийг хийхтэй холбоотой арга хэмжээг авч явуулдаг ойн аж ахуйн салбар.
<b>Охрана лесов</b>	Та часть лесного хозяйства, которая занимается регулированием биотического и абиотического вреда лесам, возникающего от действий людей (в частности, несанкционированное использование огня, пожары в дикой природе, вызванные человеком, выпас скота, объедание побегов, лесозаготовки), от природных пожаров, вредителей, болезней леса и экстремальных климатических событий (ветер, морозы, осадки)
<b>Forest Residue</b>	The accumulation in the forest of living or dead, mostly woody material that is added to and rearranged by human activities such as forest harvest, cultural operations, and land clearing
<b>Мод бэлтгэсэн талбайд үлдсэн хаягдал</b>	Ихэвчлэн мод огтлолт, тарилтын ажил, талбай цэвэрлэх зэрэг хүний үйл ажиллагааны улмаас оид хуримтлагдсан амьд болон үхсэн модлог материал.
<b>Лесосечные отходы</b>	Накопление в лесу живого или отмершего, в основном древесного материала, который пополняется и преобразовывается человеческой деятельностью, как например, заготовка леса, культурная деятельность и очистка земель
<b>Forestry Unit (Division)</b>	Primary administrative division of forestry

<b>Ойн анги</b>	Орон нутгийн засаг захиргааны удирдлагын бүрэлдэхүүнд ордог, ойн аж ахуйн бүрэлдэхүүнд багтдаг, нутаг дэвсгэр-үйлдвэрлэлийн анхдагч нэгж.
<b>Лесничество</b>	Первичная административная единица лесного хозяйства
<b>Forest-Steppe Fire-</b>	Fire, which occurring forest and steppe zones. In Mongolia, natural fire mainly occurs in these ecozones, therefore it is called "forest-steppe fire".
<b>Ой-хээрийн түймэр</b>	Байгалийн ой, хээрийн бүсэд гарах түймэр. Монгол орны хувьд байгалийн түймэр ихэвчлэн эдгээр хоёр бүсэд харилцан шилжиж гардаг тул "ой, хээрийн түймэр" хэмээн нэрийддэг.
<b>Лесостепной пожар</b>	Пожар, возникший на границе леса и степи
<b>Forward Looking Infrared (FLIR)</b>	A hand held or aircraft mounted device designed to detect heat differentials and display their images on a video screen. FLIRs have thermal resolution similar to IR line scanners, but their spatial resolution is substantially less. They are commonly used to detect hot spots and flare ups obscured by smoke, to evaluate the effectiveness of firing operations, to detect areas needing mopup work, and for other purposes.
<b>Ажиглалт хийх зориулалттай хэт улаан туяаны төхөөрөмж</b>	Нисэх онгоцонд суурилуулсан, эсвэл гарг барин ажиллуулах зориулалттай хийгдсэн дулааны ялгааг илрүүлж, дүрсийг дэлгэцээр харуулдаг төхөөрөмж. Энэхүү төхөөрөмжийн дулааны нягтрал нь хэт улаан туяаны (IR) мэдрэгчүүдтэй ойролцоо боловч мэдрэгчийн хамрах орон зайн нягтрал бага байдаг. Эдгээр төхөөрөмжүүдийг галын цэгийг илрүүлэх, утаанд бүдгэрсэн огцом дүрэлзэн асч буй гал, гал тавьж шатаах ажиллагааг үр дүнтэй явагдаж байгаа эсэхийг хянаж үнэлэх, галыг эцэслэн унтраах шаардлагатай газрыг илрүүлэх болон бусад зорилгоор хэрэглэгддэг.
<b>Инфракрасное устройство переднего обзора (ИУПО)</b>	Ручное или устанавливаемое на воздушном судне устройство, разработанное для обнаружения перепадов температур и отображения их на видеоэкране. ИУПО имеют тепловое разрешение как у инфракрасного линейного сканера, но их пространственное разрешение является существенно меньшим. Они обычно используются для обнаружения горячих точек и новых вспышек, закрытых дымом, чтобы оценить эффективность операций по отжигу, для обнаружения участков, требующих потушивания, и для

	других целей.
<b>Forward Rate of Spread</b>	The speed with which a fire moves in a horizontal direction across the landscape
<b>Тархалтын хурд</b>	Хэвтээ чиглэлд нүүн тархаж буй түймрийн хурд.
<b>Скорость распространения</b>	Скорость, с которой пожар движется в горизонтальном направлении по ландшафту
<b>Fragmentation</b>	The process of transforming large continuous vegetation or landscape patterns into smaller patches by disturbance. Natural agents of fragmentation are fire, landslides, windthrow, insects, erosion. Human-induced fragmentations include land use (e.g., agriculture, grazing, forestry), construction of residential areas, roads and other infrastructures. Fragmentation involves change of fire regimes due to alteration and discontinuity of fuels (see Fuel Continuity)
<b>Тусгаарлалт</b>	Гол төлөв хүний үйл ажиллагаагаар томоохон хэмжээний амьдрах орчин жижиг тусгаарлагдсан хэсгүүд болон хуваагдах үйл явц. Газрын гадаргуугийн элэгдэл, шавьжны олшролт, салхи, хөрсний шилжилт, гал түймэр зэрэг нь байгалийн тусгаарлалтын хэлбэрүүд юм. Хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй тусгаарлалтад газар ашиглалтын үйл ажиллагаа (жишээлбэл, хөдөө аж ахуй, бэлчээр, ойн аж ахуй), суурин газар байгуулах, зам болон бусад дэд бүтэц байгуулах ажлууд орно. Тусгаарлалт нь шатах материалын бүтцийг өөрчилснээр түймрийн зүй тогтол, горим мөн өөрчлөгддөг. (see Fuel Continuity)
<b>Фрагментация</b>	Процесс преобразования больших непрерывных массивов растительности или ландшафтных систем в более мелкие части посредством нарушений. Природные факторы фрагментации - пожары, оползни, ветровалы, насекомые, эрозия. Фрагментация, вызванная человеческой деятельностью, включает землепользование (например, сельское хозяйство, выпас скота, лесное хозяйство), строительство жилых районов, дорог и другой инфраструктуры. Фрагментация вызывает изменение пожарных режимов из-за изменений и разрывов в ГМ. (ср: Неразрывность ГМ)
<b>Free Burning</b>	The condition of a fire or part of a fire that has not been slowed by natural or human-made barriers, or by control measure

<b>Зохицуулгагүй шатаж буй түймэр</b>	Байгалийн болон хүний хийсэн хаалт, хяналтгүйгээр ясаараа шатаж буй аливаа түймэр.
<b>Неуправляемый пожар</b>	Состояние пожара или части пожара, которое не было замедлено естественными или созданными человеком барьериами, или мерами по управлению пожаром.
<b>Free Flow</b>	[Hydraulics] Maximum water flow rate a fire pump will attain when there are no restrictions at the pump outlet or losses due to friction or head
<b>Чөлөөт урсгал</b>	[Гидравлик] Шахуургын хушуунд ямар нэгэн бөглөрөл эсвэл гэмтэл гарч аль нэг хэсгээр ус алдаагүй тохиолдолд дамжуулах хоолой дундуур ус хамгийн ихээр урсах урсац.
<b>Свободное течение</b>	[Гидравлика] Максимальная скорость течения воды, которой может достичь пожарная помпа, когда нет ограничений на выходе помпы или потерь из-за трения или напора жидкости
<b>Friction Loss</b>	Pressure loss caused by the turbulent movement of water or solution against the interior surface of fire hose, pipe, or fittings; normally measured in pressure loss per length of hose or pipe
<b>Даралтын алдагдал (үрэлтээс үүдэлтэй)</b>	Гал унтраах нарийн хоолой, уян зайлцуулагчийн дотор талын ханатай ус болон шингэн холимгийн урсгал үрэлцэж даралт буурах; ихэвчлэн даралтын алдагдлыг хоолойн нэгж уртад хэр даралт алдагдаж байгаагаар тооцдог.
<b>Потери на трение</b>	Потери давления, вызванные турбулентным движением воды или раствора внутри пожарного рукава, трубы или соединительных головок; обычно измеряется потерей давления на единицу длины рукава или трубы
<b>Front</b>	(1) [Meteorology] The boundary between two air masses of different density. A cold front represents the leading edge of colder air replacing warmer air; the reverse of this is a warm front. (2) [Fire Terminology] The part of a fire within which continuous flaming combustion is taking place. Unless otherwise specified, the fire front is assumed to be the leading edge of the fire perimeter. In ground fires, the fire front may be mainly smouldering combustion.
<b>1. Фронт, урсгал. 2. Галын толгойн хэсэг, галын урд</b>	(1) [Цаг ур судлал] Өөр нягтралтай агаарын хоёр цулын нийлж буй хэсэг. Хүйтэн фронтын урд хэсгийн хүйтэн агаар дулаан агаараар солигддог ба дулаан фронтын

<b>хэсэг</b>	шилжилт үүний эсрэгээр явагддаг. (2) [Түймрийн нэршил] Галын үргэлжилсэн дөллөн шаталт явагдаж буй хэсэг. Мөн түймрийн периметрийн урд хэсгийг ингэж нэрлэнэ. Хөрсний түймэрт цогшин шатаж буй хэсгийг галын фронт гэнэ.
<b>1. Фронт; 2. Передняя часть пожара, пожарный фронт</b>	(1) [Метеорология] Граница между двумя воздушными массами различной плотности. Холодный фронт представляет собой переднюю кромку холодного воздуха, замещающего более теплый воздух; обратное этому - теплый фронт. (2) [Пожарная терминология] Часть пожара, в пределах которого имеет место непрерывное пламенное горение. Если не определено по-другому, принимается за переднюю кромку пожарного периметра. В почвенных пожарах пожарный фронт может быть в основном в состоянии тлеющего горения.
<b>Frontal Fire Intensity</b>	The rate of heat energy release per unit time per unit length of fire front. Flame size is its main visual manifestation. Frontal fire intensity is a major determinant of certain fire effects and difficulty of control. Numerically, it is equal to the product of the net heat of combustion, quantity of fuel consumed in the flaming front, and linear rate of spread. Recommended SI unit is kilowatts per metre (kW/m) ( <i>syn. Byram's Fireline Intensity [used mainly in the United States], see Flame Length</i> ).
<b>Галын фронт хэсгийн эрчим</b>	Нэгж хугацаанд түймрийн фронтын нэгж уртаас ялгарах дулааны энергийн хурд. Дөлний хэмжээ гэдэг нь хүний нүдэнд харагдахуйц илрэл юм. Галын фронтын эрчим нь түймрийн эффект болон түймрийг хянахад үүсэх хүндрэлийг тодорхойлох гол хүчин зүйл болдог. Тоогоор илэрхийлбэл, энэ нь шаталтаас үүсч буй цэвэр дулааны хэмжээ, дөллөн шатаж буй галын фронтод өртсөн шатах материалын тоо хэмжээ, тархалтын хурд зэрэгтэй тэнцүү байдаг. Галын фронтын эрчмийг илэрхийлэхдээ олон улсын систем буюу монголд хэрэглэж заншсан СИ системийг хэрэглэдэг бөгөөд хэмжих нэгж нь киловатт метр (кВт/м). ( <i>syn. Byram's Fireline Intensity [ихэвчлэн АНУ-д хэрэглэгддэг], (see Flame Length)</i> )
<b>Фронтальная интенсивность пожара</b>	Скорость выделения тепловой энергии за единицу времени на единице длины фронта пожара. Размер пламени является ее основным визуальным проявлением. Фронтальная интенсивность пожара – основной определяющий фактор конкретного воздействия пожара и трудности его тушения. Численно она равна произведению теплотворной

	способности на количество сгоревшего ЛГМ в пламенном фронте и на линейную скорость распространения. Система СИ рекомендует единицу измерения - Киловатт на метр (кВт/м) (син. Интенсивность кромки огня по Байраму [используется в основном в США], спр: Длина пламени)
<b>Fuel</b>	All combustible organic material in forests and other vegetation types, including agricultural systems, such as grass, branches and wood, which create heat during the combustion process
<b>Шатах материал</b>	Ой болон ургамлын бүрэлдэхүүн хэсэгт багтдаг, шатах явцад нь дулаан ялгардаг мод, мөчир, өвс гэх мэт шатаж болох бүх органик нэгдлүүд орно.
<b>Горючие материалы (ГМ)</b>	Все горючие органические материалы в лесу и других типах растительности, включая сельскохозяйственные системы, как например, трава, ветки, древесина, которые выделяют тепло в процессе горения
<b>Fuel Accumulation</b>	Process or result of build-up of those elements of a vegetation complex which are not subject to biological decay, reduction by fire, animal grazing and browsing, or harvest by humans; used in characterizing fuel dynamics between two fires and implications on fire behaviour. (see Fuel Appraisal)
<b>Шатах материалын хуримтлал</b>	Биологийн задрал, мал, амьтны бэлчээрлэлтийн нэлэөнд ороогүй, түймэрт өртөж хэмжээ нь багасалгүй бөөгнөрч, хуримтлагдсан ургамлын бүрэлдэхүүн хэсгүүд. Энэхүү нэршлийг шатах материалын хэдлэл зүй болон түймрийн төлөв байдлын шинж чанартай холбоотойгоор хэрэглэдэг. (see Fuel Appraisal)
<b>Накопление ГМ</b>	Процесс или результат накопления таких элементов растительного комплекса, которые не подвергаются биологическому разложению, снижению запаса с помощью пожара, пастбища или заготовок людьми; термин используется в характеристике динамики ГМ между двумя пожарами и последствий поведения пожара (ср: Оценка ГМ)
<b>Fuel Appraisal</b>	The process of first describing the fuel type characteristics and secondly interpreting the fuel description in terms of potential fire behaviour on the basis of past experience, comparative methods and mathematical models (see Fuel Accumulation)

<b>Шатах материалын үнэлгээ</b>	Нэгдүгээрт: шатах материалын хэлбэрүүдийн шинж чанарыг тодорхойлох процесс. Хоёрдугаарт: математикийн загварчлал, харьцуулсан арга, өмнөх нөхцөл байдалд үндэслэн түймрийн боломжит нөхцлийг шатах материалыг үнэлэх замаар тодорхойлох арга. (see Fuel Accumulation)
<b>Оценка ГМ</b>	Процесс первоначального описания характеристик типа ГМ и вторичной интерпретации описания ГМ, связанный с потенциальным поведением пожара на основе прошлого опыта, сравнительных методов и математических моделей (ср: Накопление ГМ)
<b>Fuel Arrangement</b>	The horizontal and vertical distribution of all combustible materials within a particular fuel type
<b>Шатах материалын байрлал, ангилал</b>	Тодорхой хэв шинжийн бүх шатамхай материалын хэвтээ болон босоо чиглэлийн орон зайн тархалт.
<b>Расположение ГМ; классификация ГМ</b>	Горизонтальное и вертикальное распределение всех горючих материалов в пределах конкретного типа ГМ.
<b>Fuel Bed</b>	The array of fuels in natural layers or experimental settings, characterized by specific loading, depth, compactness and particle size
<b>Шатах материалын давхрага</b>	Зэрэгцэн байрласан шатах материалын үе давхрагууд буюу тусгайлан бэлдсэн туршилтын орчин. Тодорхой жин, гүн, нягт болон жижиг ширхэгүүд бүхий шинж чанартай байдаг.
<b>Слой горючих материалов</b>	Упорядоченная последовательность ГМ в естественных слоях или экспериментальных установках, характеризующаяся определенным запасом, толщиной, компактностью и размерами частиц
<b>Fuel Bulk Density</b>	The dry weight of combustible materials per unit volume. Numerically, it is equal to fuel load divided by the depth of the particular fuel layer (e.g., duff, tree crown foliage). Recommended SI units are grams per cubic centimetre ( $\text{g}/\text{cm}^3$ ) and kilograms per cubic metre ( $\text{kg}/\text{m}^3$ ) ( $0.1 \text{ g}/\text{cm}^3$ is equivalent to $100 \text{ kg}/\text{m}^3$ ).
<b>Шатах материалын эзэлхүүний нягт</b>	Нэгж эзэлхүүнтэй шатах материалын хуурай жин. Энэ нь шатах материалын жинг тодорхой шатах материалын давхрагын гүнд хуваасантай тэнцүү (жишээлбэл: хөвх, модны титмийн навч шилмүүс). Нэгж нь грамм сантиметр куб ( $\text{г}/\text{см.куб}$ ) болон килограмм метр куб

<b>Объемная плотность ГМ</b>	(кг/м <sup>3</sup> ) (0.1 г/см <sup>3</sup> = 100 кг/м <sup>3</sup> ). Сухой вес горючих материалов на единицу объема. В цифровом выражении объемная плотность ГМ равна запасу ГМ, деленному на толщину конкретного слоя ГМ (например, подстилка, листва крон деревьев). Система СИ рекомендует единицу измерения - грамм на кубический сантиметр (г/куб.см) и килограмм на кубический метр (кг/куб.м) (0.1 г/см <sup>3</sup> равен 100 кг/м <sup>3</sup> )
<b>Fuel Characteristics</b>	Factors determining fuel properties such as compactness, loading, horizontal continuity, vertical arrangement, chemical content, size and shape, and moisture content
<b>Шатах материалын шинж чанарууд</b>	Шатах материалын шинж чанарыг түүний чийгийн агууламж, хэлбэр, хэмжээ, химийн элементийн агууламж, босоо эмх цэгц, хэвтээ үргэлжлэл, жин, нягтышил зэрэг хүчин зүйлүүдээр тодорхойлдог.
<b>Характеристики ГМ</b>	Факторы, определяющие свойства ГМ, такие как компактность, запас, горизонтальная протяженность, вертикальная структура, химическое содержание, размер и форма, влагосодержание
<b>Fuel Class</b>	A group of fuels possessing common characteristics. For instance, in the U.S. National Fire Danger Rating System (NFDRS), dead fuels are grouped according to their timelag (1-, 10-, 100-, and 1,000-hours timelag; see Timelag). Living fuels are grouped as herbaceous (annual or perennial) or woody.
<b>Шатах материалын ангилал</b>	Нийтлэг шинж чанаруудтай булэг шатах материал. АНУ-ын YTAYC (NFDRS)-д үхсэн шатах материалуудыг хатах хугацаагаар нь бүлэглэдэг (Хатахад 1-, 10-, 100- болон 1000 цаг шаардлагатай шатах материал гэж ангилна (see Timelag). Амьд шатах материалуудыг өвслөг (олон наст болон нэг наст) болон модлог гэсэн бүлэгт ангилдаг.
<b>Класс ГМ</b>	Группа ГМ, обладающая общими характеристиками. Например, в Национальной системе оценки пожарной опасности США, отмершие ГМ группируются в соответствии с характерным временем высыхания (1-, 10-, 100- и 1000- часов; см. Характерное время высыхания). Живые ГМ группируются как травянистые (однолетние и многолетние) или древесные.
<b>Fuel Compactness</b>	(see Compactness)

<b>Шатах материалын үе давхрагын нягтшил</b>	(see Compactness)
<b>Компактность слоя ГМ</b>	(см. Компактность)
<b>Fuel Complex</b>	The aggregate of fuels of characteristic species, arrangements and loads over a large area
<b>Шатах материалын иж бүрдэл</b>	Онцлог шинж чанар бүхий шатах материалын өргөн уудам газар нутагт тархсан хэмжээ.
<b>Комплекс ГМ</b>	Совокупность ГМ типичных пород, расположения и запаса на большой площади
<b>Fuel Components</b>	Associations of fuel properties related to the way a fuel grows or is located after shedding or falling off, e.g., ground, surface, aerial or crown fuels
<b>Шатах материалын бүрэлдэхүүн</b>	Ижил орчинд ургаж байгаа болон нэг дор унаж бөөгнөрсөн шатах материалуудын нэгдэл. Жишээлбэл: хэрсний, гадаргуугийн, агаарын, титмийн шатах материалууд.
<b>Компоненты ГМ</b>	Ассоциации свойств ГМ, относящихся к условиям произрастания ГМ или месту после опада или отпада, например, почвенные, напочвенные, надземные или кроновые ГМ
<b>Fuel Condition</b>	Relative flammability of fuel as determined by fuel type and environmental conditions
<b>Шатах материалын нэхцэл, байдал</b>	Шатах материалын харьцангуй шатамхай чанар, энэ нь орчны нэхцэл болон шатах материалын хэлбэрээр тодорхойлогдоно.
<b>Состояние ГМ</b>	Относительная воспламеняемость ГМ, которая определяется типом ГМ и условиями среды
<b>Fuel Consumption</b>	The amount of a specified fuel type or strata that is removed through the fire process, often expressed as a percentage of the preburn fuel weight (or fuel load). It includes available fuel plus fuel consumed after the fire front passes.
<b>Шатах материалын зарцуулалт</b>	Гал түймрийн үр дунд шатаж үгүй болсон шатах материалын нийт хэмжээ буюу давхрага бөгөөд ихэвчлэн түймрийн өмнөх шатах материалын хуурай жингийн хэдэн хувь зарцуулагдсанаар илэрхийлэгдэнэ. Үүнд түймрийн урд хэсгийн галд шатсан болон шатахад

	бэлэн байгаа шатах материал багтана.
<b>Расход ГМ</b>	Количество определенных типов ГМ или слоев, которые сгорают в процессе пожара, часто выражается в процентах от веса (или запаса) ГМ до горения. Они включают в себя сгорающие ГМ плюс ГМ, сгоревшие после прохождения фронта пожара.
<b>Fuel Continuity</b>	Degree or extent of continuous or uninterrupted distribution of fuel particles (surface or aerial) in a fuelbed thus affecting a fire's ability to sustain combustion and spread (see Fragmentation)
<b>Шатах материалын нэгдэл, тасралтгүй холбоо, үргэлжлэл.</b>	Галын тархалт болон шаталтыг тасралтгүй хангах шатах материалын хэсгүүдийн (гадаргуугийн болон агаарын) үргэлжилсэн тархалт (see Fragmentation)
<b>Неразрывность ГМ</b>	Степень или величина непрерывного или неразорванного распределения частиц ГМ (наземных или надземных) в слоях ГМ, влияющие на способность самоподдерживающегося горения (ср: Фрагментация)
<b>Fuel Depth</b>	The average distance from the bottom of the litter layer to the top of the layer of fuel, usually the surface fuel
<b>Шатах материалын зузаан</b>	Хөвхөн давхаргын ёроолоос шатах материалын дээд тал хүртэлх дундаж зузаан, энэ нь ихэвчлэн гадаргуугийн шатах материал юм.
<b>Толщина слоя ГМ</b>	Среднее расстояние от нижней части слоя подстилки до верхней части слоя ГМ, обычно в напочвенных ГМ
<b>Fuel Energy Available for Convection</b>	That portion of the available fuel energy which is actually fed into the base of the convection column (see Available Fuel Energy, Energy Release Component)
<b>Конвекц үүсгэхэд бэлэн шатах материалын энергия</b>	Конвекцийн баганы суурь хэсгийг энергиэр хангахад бэлэн байгаа шатах материалын хэсэг (see Available Fuel Energy, Energy Release Component)
<b>Энергия ГМ, доступная для конвекции</b>	Та часть энергии сгорающего ГМ, которая в действительности поступает в основание конвективной колонки (ср: Энергия сгорающего ГМ, Компонент выделения энергии).
<b>Fuel Ladder</b>	(see Ladder Fuel)
<b>Шатах материалын шатлал</b>	(see Ladder Fuel)

<b>Лесенка ГМ</b>	(см. Ступенчатые ГМ)
<b>Fuel Loading</b>	The amount of fuel present expressed quantitatively in terms of weight of fuel per unit area. This may be available fuel (consumable fuel) or total fuel, usually expressed as oven dry weight.
<b>Шатах материалын нөөц</b>	Шатах материалын тоо хэмжээ буюу нэгж талбайд ногдох шатах материалын жингийн тоон илэрхийлэл. Энэ нь боломжит шатах материал (зарцуулагдахуйц шатах материал) ба түүний нийт жин байж болно. Энэ нь нэгж талбай дахь үнэмлэхүй жингээр илэрхийлэгдэнэ.
<b>Запас ГМ</b>	Количество ГМ, выраженное количественно весом ГМ на единицу площади. Это могут быть сгорающий ГМ (расходуемый ГМ) или весь ГМ. Обычно выражается как абсолютно сухой вес на единицу площади.
<b>Fuel Management</b>	Act or practice of controlling flammability and reducing resistance to control of wildland fuels through mechanical, chemical, biological, or manual means, or by fire, in support of land management objectives
<b>Шатах материалын менежмент</b>	Байгалийн шатах материалын шатах болон тэсвэрт чанарыг газрын менежмент хийх замаар, галаар, гар аргаар, хими, биологи, механик аргуудаар хянах буюу бууруулах арга хэмжээг хэлнэ.
<b>Управление ГМ</b>	Действие или практика регулирования воспламеняемости и снижения трудностей в контроле природных ГМ посредством механических, химических, биологических и ручных средств, или с помощью выживаний для обеспечения задач землепользования
<b>Fuel Model</b>	Simulated fuel complex for which all fuel descriptors required for the solution of a mathematical rate of spread model have been specified
<b>Шатах материалын загвар</b>	Шатах материалыг комплекс математикийн загварт оруулж тархалтынх нь загварыг тооцохын тулд түүний бүх төрлүүд шаардлагатай байдаг.
<b>Модель ГМ</b>	Смоделированный комплекс ГМ, для которого определены все данные, описывающие ГМ, требующиеся для решения математической модели скорости распространения пожара
<b>Fuel Moisture Analog</b>	Device that emulates the moisture response of specific

	classes of dead fuels, constructed from organic or inorganic materials (e.g., the use of half-inch ponderosa pine dowels in the U.S.A. representing ten-hour timelag fuels; see Fuel Moisture Indicator Stick)
<b>Шатах материалын чийгийн агууламжийг адилтгаж тооцох загвар</b>	Аливаа үхсэн шатах материалын чийгийн агууламжийг тодорхойлохоор дуурайлгаж хийсэн загвар бөгөөд органик болон органик бус материалуудаар хийгдсэн байдаг. Жишээлбэл, АНУ-д 1.3 см голчтой пондероза нарсаар хийсэн савх 10 цаг шатах материалыг илэрхийлдэг. (see Fuel Moisture Indicator Stick)
<b>Аналоговая модель содержания влаги в ГМ</b>	Устройство, имитирующее реакцию влажности определенных классов отмерших ГМ, сделанное из органических или неорганических материалов (например, использование палочки из сосны желтой, диаметром в полдюйма в США представляет ГМ с характерным временем высыхания 10 часов; ср: Палочка-индикатор влажности ГМ)
<b>Fuel Moisture Content</b>	Water content of a fuel expressed as a percentage of the ovendry weight of the fuel
<b>Шатах материалын чийгийн агууламж</b>	Шатах материал дахь усны агууламж бөгөөд, тухайн шатах материалын хатаахын өмнөх жинг хатаасны дараах үнэмлэхүй хурай жинтэй харьцуулж хувиар илэрхийлсэн үзүүлэлт.
<b>Влагосодержание ГМ</b>	Содержание воды в ГМ, выраженное как процент от абсолютно сухого веса ГМ
<b>Fuel Moisture Indicator Stick</b>	A specially manufactured stick or set of sticks of known dry weight continuously exposed to the weather and periodically weighed to determine changes in moisture content as an indication of moisture changes in wildland fuels (see Fuel Moisture Analog)
<b>Шатах материалын чийгийг тодорхойлогч савх</b>	Тусгайлан үйлдвэрлэгдсэн савхнууд. Эдгээр савхыг ердийн цаг агаарын нөхцөлд удаан хугацаагаар байлгаж, тогтмол хугацаанд жигнэж чийгийн агууламжийн өөрчлөлтийг тодорхойлдог. Ингэснээр байгаль дахь шатах материалын чийгийн агууламжийн зүй тогтлыг тогтоох боломжтой. (see Fuel Moisture Analog)
<b>Палочка-индикатор влажности ГМ</b>	Специально изготовленная палочка или набор палочек с известным сухим весом, непрерывно подвергающаяся воздействию погодных условий и периодически взвешиваемая для определения изменения содержания

	влаги в качестве индикации изменения влажности природных ГМ (Ср: аналоговая модель содержания влаги в ГМ)
<b>Fuel Properties</b>  <b>Шатах материалын шинж чанарууд</b>  <b>Свойства ГМ</b>	The primary physical characteristics of a fuel; e.g, quantity, size and shape, compactness, and arrangement  Шатах материалын үндсэн физик шинж чанарууд, жишээлбэл: хэмжээ, хэлбэр, нягтийл, эмх цэгц гэх мэт.  Основные физические характеристики ГМ, например, количество, размер и форма, компактность и структура слоя
<b>Fuel Reduction</b>  <b>Шатах материалын нөөцийг багасгах</b>  <b>Снижение запаса ГМ</b>	Manipulation, including combustion, or removal of fuels to reduce the likelihood of ignition, the potential fire intensity, and/or to lessen potential damage and resistance to control  Гал түймэртэй тэмцэхэд гарах хүндрэлийг багасгах, түймрийн боломжит эрчим, хор хохирлыг бууруулах, гал авалцан асах боломжийг багасгах зорилгоор шатах материалыг шатааж устгах, зохицуулах ажиллагаа.  Действия, включая выжигание или удаление ГМ для снижения вероятности загорания, потенциальной интенсивности пожара и/или снижения потенциального ущерба и трудностей в борьбе с пожарами.
<b>Fuel Size Class</b>  <b>Шатах материалын овор хэмжээний ангилал</b>  <b>Классы размеров ГМ</b>	A category used to describe the diameter of down dead woody fuels. Fuels within the same size class are assumed to have similar wetting and drying properties, and to preheat and ignite at similar rates during the combustion process.  Унасан (үхсэн) модлог шатах материалыг диаметрээр нь ангилахад хэрэглэдэг. Овор хэмжээгээрээ нэг ангилалд багтаж шатах материалууд хатах, норох шинж чанараар, мөн шаталтын явцад халах, гал авалцан асах хурдаар төстэй байдаг.  Категория, используемая для описания диаметра упавших древесных ГМ (валежника). Подразумевается, что ГМ в пределах одного класса имеют схожие свойства увлажнения и высыхания, одинаковую скорость предварительного нагревания и воспламенения в процессе горения.
<b>Fuel Treatment</b>	Manipulation or removal of fuels to reduce the likelihood of ignition and/or to lessen potential damage and resistance to control (e.g., lopping, chipping, crushing, piling and burning)

	(see Hazard Reduction)
<b>Шатах материалын зохицуулга</b>	Гал түймэртэй тэмцэхэд гарах хүндрэлийг багасгах (жишээлбэл: тайрах, жижиглэх, бутлах, овоолох, шатаах), түймрийн боломжит эрчим, хор хохирлыг бууруулах, гал авалцан асах боломжийг багасгах зорилгоор шатах материалыг шатааж устгах, зохицуулах ажиллагаа (see Hazard Reduction)
<b>Обработка ГМ</b>	Манипуляции или удаление ГМ для снижения вероятности загорания и/или уменьшения потенциального ущерба и трудностей борьбы с пожарами (например, обрезка веток и сучьев, измельчение, дробление, укладывание в кучи и сжигание) (ср: Снижение опасности)
<b>Fuel Type</b>	An identifiable association of fuel elements of distinctive species, form, size, arrangement, or other characteristics that will cause a predictable rate of spread or resistance to control under specified weather conditions
<b>Шатах материалын төрөл</b>	Шатах материалын элементүүдийн тодорхойлж болохуйц өвөрмөц шинж чанарууд. Үүнд: түүний төрөл, хэлбэр, хэмжээ, эмх цэгц болон цаг агаарын онцгой нөхцөлд түймрийг эсэргүүцэх буюу тархалтын хурдыг урьдчилан тооцоолоход нөлөөлөх бусад шинж чанарууд багтана.
<b>Тип ЛГМ</b>	Идентифицируемое сочетание элементов ЛГМ определенных пород, форм, размеров, структуры или других характеристик, которое вызовет прогнозируемую скорость распространения или трудности тушения при определенных погодных условиях.
<b>Fuel Type Pattern</b>	A mosaic of distinct fuel types on a given area
<b>Шатах материалын хэлбэрүүд</b>	Тухайн талбай дахь шатах материалын төрөл, хэлбэрүүд.
<b>Комплекс ЛГМ</b>	Разнообразие различных типов ЛГМ на заданном участке
<b>Fuelbreak</b>	Generally wide (20 - 300 meters) strips of land on which either less flammable native vegetation is maintained and integrated into fire management planning, or vegetation has been permanently modified so that fires burning into them can be more readily controlled (as distinguished from firebreak). In some countries fuelbreaks are integrated elements of agro-silvopastoral systems in which the

	<p>vegetative cover is intensively treated by crop cultivation or grazing. Some fuelbreaks contain narrow firebreaks which may be roads or narrower hand-constructed lines. During fires, these firebreaks can quickly be widened either with hand tools or by firing out. Fuelbreaks have the advantages of preventing erosion, offering a safe place for firefighters to work, low maintenance, and a pleasing appearance (see Control Line, Agrosilvopastoral System, Buffer Strip/Zone).</p>
<b>Түймрийн эсрэг халхавч</b>	<p>Түймрийн менежментийн төлөвлөгөөний дагуу шатах чанар багатай эх ургамлыг зохицуулга хийж үлдээсэн өргөн (20-300 м) зурvas газар буюу тухайн газарт дэгдсэн түймрийг хялбархан хянаж байхын тулд ургамлан бүрхэвчид байнгын арчилгаа, зохицуулга хийдэг (түймрийн хамгаалалтын зурvasаас ялгаатай) зурvas. Зарим улсад шатах материалыг тусгаарлах зурvasанд эрчимтэй зохицуулга хийсэн тариалангийн талбай, бэлчээр зэрэг ХАА, Бэлчээрийн аж ахуйн хосолсон системийг ашигладаг. Зарим шатах материалгүй зурvas нь зам, харгуй, гараар байгуулсан нарийвтар зурvas зэрэг түймрийн нарийн зурvasнаас тогтоно. Түймэр дэгдсэн үед эдгээр зурvasыг гар багаж ашиглан шатаах зэргээр хялбархан өргөжүүлэх, эсвэл хянах боломжтой байдаг. Шатах материалыг тусгаарлах зурvas нь хөрсний элэгдэл эвдрэлээс сэргийлэх, гал сөнөөгчид ажиллахад аюулгүй орчинг бий болгох, орчны үзэмжийг нэмэгдүүлэх зэрэг давуу талуудтай бөгөөд арчилгаа бага шаарддаг. (see Control Line, Agrosilvopastoral System, Buffer Strip/Zone).</p>
<b>Противопожарный заслон</b>	<p>Как правило, широкие (20-300 м) полосы земли, на которых или формируется менее пожароопасная естественная растительность, включаемая в планирование пожарного устройства, или растительность постоянно модифицировалась таким образом, что пожары, возникающие в них, можно тушить с большей легкостью (в отличие от противопожарного разрыва). В некоторых странах противопожарные заслоны являются объединенными элементами агролесопастбищной системы, в которой растительный покров интенсивно обрабатывается полеводством или пастбищой. Некоторые противопожарные заслоны содержат узкие противопожарные разрывы, которыми могут быть дороги или более узкие полосы, созданные вручную. Во время пожара эти противопожарные разрывы могут быть быстро расширены как вручную, так и выжиганием. Противопожарные заслоны имеют</p>

	преимущество в предупреждении эрозии, предлагая безопасное место для работы пожарных, низкие затраты на содержание и привлекательный вид. (ср: Противопожарный барьер; Система выращивания леса с временным сельскохозяйственным и пастбищным пользованием; Буферная полоса / зона)
<b>Fuelbreak System</b>	Two or more relatively large areas of naturally open vegetation, or converted vegetation cover, interconnected by fuelbreaks to form strategic locations for control of fires
<b>Түймрийн эсрэг халхавчийн систем</b>	Харьцангуй том хэмжээтэй хэд хэдэн задгай талбай буюу түймрийг хянах стратегийн байрлалыг бий болгохоор байгуулсан, хоорондоо шатах материалыг тусгаарлах зурvasaар холбогдсон ургамлан бүрхэвч бүхий газар.
<b>Система противопожарных заслонов</b>	Два или более относительно больших участка с редкой растительностью или реконструированным растительным покровом, взаимосвязаны противопожарными заслонами, чтобы сформировать стратегические участки для борьбы с пожарами
<b>Fugitive Color</b>	A coloring agent used in fire retardants that is designed to fade rapidly following retardant application in order to minimize the visual impacts of the retardant
<b>Тогтвортгүй, амархан арилдаг өнгө</b>	Галын шаталт сааруулагчид хэрэглэдэг будагч бодис бөгөөд хүний нүдний хараанд гал сааруулагчийн үзүүлэх нөлөөллийг бууруулахаар хийгдсэн байдаг.
<b>Нестойкая краска</b>	Красящий агент, используемый в ингибиторах горения, который разработан для быстрого обесцвечивания после применения ингибитора горения, чтобы минимизировать визуальное воздействие ингибитора горения.
<b>Full Response Fire</b>	A wildfire which requires immediate, aggressive initial attack and/or sustained suppression action until the fire is declared out
<b>Эрчимтэй үйл ажиллагаа шаардлагатай түймэр</b>	Маш шуурхай, эрчимтэй анхан шатны довтолгоо шаардлагатай буюу бүрэн унтартал нь тасралтгүйгээр эсэргүүцэх ажиллагаа шаардлагатай байгалийн түймэр.
<b>Пожар, требующий максимальных действий</b>	Природный пожар, который требует немедленной, агрессивной первоначальной атаки и/или непрерывных действий по тушению до объявления о ликвидации пожара

<b>Fume</b>	Any smokelike or vaporous exhalation from substances, especially of an odorous or harmful nature
<b>Ууршилт</b>	Аливаа бодисоос ялгараах хорт үнэртэй утаа болон уур.
<b>Испарение</b>	Любое дымообразное или парообразное экспирация из веществ, особенно имеющая пахучие или вредные свойства.
<b>Fusee</b>	A colored flare designed as a railway warning device, widely used to ignite backfires and other prescribed fires
<b>Дохионы бамбар</b>	Төмөр замын анхааруулгад ашигладаг өнгөтэй гэрэлт дохио бөгөөд угтуулж цурав тавих, зориудын түймрийн үед өргөнөөр хэрэглэдэг.
<b>Сигнальный факел</b>	Цветной факел, разработанный в качестве предупреждающего приспособления на железных дорогах, широко используемый для пуска встречного огня и других предписанных выжиганий.

## G

<b>Gate Valve</b>	Controlling valve for hose or pump outlet or at a large caliber nozzle
<b>Түгжээтэй хавхлага</b>	Усны хоолой болон шахуурганы гаралт, мөн том хэмжээтэй хушууны хяналтын хавхлага.
<b>Запорный клапан</b>	Контролирующий клапан на выходе пожарного рукава или помпы или на выпускном отверстии большого калибра.
<b>Gear Pump</b>	Positive displacement pump which uses closely meshed gears to propel water when high pressures and low volumes are desired; can be used safely only with clear water.
<b>Араат шахуурга</b>	Шахах хөөрөг. Энэ нь даралт ихэсч, бага эзэлхүүнтэй болсон үед хоорондоо ойрхон холбогдсон араануудын тусламжтайгаар усыг шахдаг. Зөвхөн цэвэр устай үед аюулгүй ажиллана.
<b>Шестеренчатый насос</b>	Нагнетательный насос, который использует плотно зацепляемые шестеренки для продвижения воды вперед, когда требуются высокие давления и низкие объемы; может надежно использоваться только при работе с чистой водой.

<b>General Fire Headquarters (GHQ)</b>	A fire headquarters which commands fire fighting forces on a multi-zone campaign fire when the complexity of the fire situation requires that each zone be managed more or less as a separate major fire, each with its own camp(s) and its own command staff. GHQ may also manage one or more small fires which are adjacent to the campaign fire and which are tactically related to the larger fire.
<b>Гал түймрийн ерөнхий удирдлагын төв</b>	Түймрийн нөхцөл байдал хүндрэхэд түймэртэй тэмцэх бие бүрэлдэхүүнийг олон бүсэд хуваан удирдах гал түймрийн удирдлагын төвүүд. Эдгээр бүсүүд галын үндсэн голомтоос тусдаа байх ба түймэр эсэргүүцэх өөрийн бие бүрэлдэхүүн, сууринтай байдаг. Гал түймрийн ерөнхий удирдлагын төв нь мөн том хэмжээний түймрийн ойролцоо болон түүнтэй холбоотой жижиг түймрүүдийг унтраах ажиллагааг удирдана.
<b>Пожарный штаб (ПШ)</b>	Пожарный штаб, который руководит силами тушения крупного пожара на территории нескольких зон, когда сложность пожарной ситуации требует, чтобы каждая зона управлялась более или менее как отдельный основной пожар с собственным пожарным лагерем и собственной группой управления. ПШ может также управлять одним или несколькими небольшими пожарами, которые примыкают к крупному пожару, и которые тактически связаны с ним.
<b>General Fire Weather Forecast</b>	A forecast, issued daily during the regular fire season to resource management agencies, that is intended for planning of daily fire management activities, including daily staffing levels, prevention programs, and initial attack on wildfires. Also called pre-suppression forecast.
<b>Түймрийн цаг агаарын үндсэн урьдчилсан мэдээ</b>	Цаг агаарын урьдчилсан мэдээ; байгалийн түймэрт анхлан довтлох ажиллагаа, урьдчилан сэргийлэх программ, өдөр тутмын бэлэн байдал, түймрийн өдөр тутмын менежментийн төлөвлөгөө зэргийг хэрэгжүүлдэг нөөцийн менежментийн байгууллагуудын түймрийн улирлын туршид хэрэглэдэг мэдээ. Мөн гал эсэргүүцэхийн өмнөх урьдчилсан мэдээ гэж нэрлэгддэг.
<b>Основной прогноз пожарной погоды</b>	Прогноз, выпускаемый ежедневно в течение пожароопасного сезона для ведомств, управляющих ресурсами, и предназначенный для планирования ежедневной работы по охране лесов, включая ежедневное кадровое обеспечение, программы профилактики и начало пожаротушения. Также называется «прогноз перед тушением пожара».

<b>General Winds</b>	Large scale winds caused by high- and low-pressure systems but generally influenced and modified in the lower atmosphere by terrain (wind pattern on a synoptic scale)
<b>Үндсэн салхи</b>	Бага болон их даралтын нөлөөгөөр үүссэн их хэмжээний салхи, гэвч ерөнхийдөө агаар мандлын доод хэсэгт газрын гадаргуугийн онцлогоос хамааран үүсдэг (цаг уур судлалд салхины хэв шинжийг хэмжих нэгж).
<b>Основные ветры</b>	Крупномасштабные ветры, вызванные областями высокого и низкого давления, но обычно изменяющиеся в нижних слоях атмосферы под влиянием физических особенностей местности (ветровая модель в синоптическом масштабе).
<b>Geographic Coordinate System</b>	The standard geographic coordinate system involves latitudes north or south of the Equator and longitudes east or west of the Prime Reference Meridian of Greenwich. Map and control point references are stated in degrees, minutes, and seconds carried to the number of decimal places commensurate with the accuracy to which locations have been established.
<b>Газарзүйн координатын систем</b>	Экватороос урагш болон хойш орших өргөргүүд болон Гринвичийн голдоочоос баруун, зүүн тийш орших уртрагуудын газарзүйн координатын стандарт систем. Газрын зураг болон хяналтын цэгүүдийн байрлалыг хэм, минут, секундээр илэрхийлж, тухайн байрлалуудыг тохирсон аравтын орноор нарийвчилна.
<b>Географическая система координат</b>	Стандартная географическая координатная система, включающая широту к северу или югу от Экватора и долготу к востоку или западу от Основного нулевого меридиана – Гринвича. Отметки карты и контрольных точек указываются в градусах, минутах и секундах, разнесенных на количество десятичных знаков соразмерно с точностью, с которой местоположения были определены.
<b>Geographic Information System (GIS)</b>	A computer system designed to allow users to collect, manage and analyze large volumes of spatially referenced information and associated attribute data. In a GIS process called map overlay, different data coverage can be combined in any desired manner to create thematic maps.
<b>Газарзүйн мэдээллийн систем</b>	Байгалийн биет, юмс, үзэгдлүүд болон хүний гараар бий болсон объектын гадарга дээрх байршлын тухай координатын системд оруулсан мэдээ.

<b>Географическая информационная система (ГИС)</b>	Компьютерная система, позволяющая пользователям собирать, управлять и анализировать большие объемы пространственно привязанной информации и связанные с ней атрибутивные данные. В ГИС процессе, называемом картографическими слоями, данные разного масштаба могут быть скомбинированы любым желаемым способом для создания тематических карт.
<b>Geostationary</b>	An orbit in which a satellite is always in the same position (appears stationary) with respect to the rotating Earth
<b>Гео суурин тойрог зам</b>	Орбит, дэлхийг тойрон эргэхдээ дэлхийн газарзүйн тухайн нэг цэгт хөдөлгөөнгүй бэхлэгдсэн мэт (өөрөөр хэлбэл, дэлхийн тэнхлэгээ эргэх өнцөг, хурдтай ижил өнцөг хурдтайгаар) байхыг хэлэх бөгөөд энэ цэг нь дэлхийн бүслүүр буюу экваторын шугам дээр байрласан байна.
<b>Геостационарная орбита</b>	Орбита, на которой спутник находится всегда в одной и той же точке (стационарно) по отношению к вращающейся Земле.
<b>Geostationary Operational Environmental Satellite (GOES)</b>	NASA-developed, NOAA-operated series of satellites with a five-channel instrument (one visible, four infrared) imaging radiometer designed to sense radiant and solar reflected energy from sample areas of the Earth. This system, designed mainly to look at clouds, provides frequent measurements over a specific region in the Western Hemisphere. The thermosensor is not typically capable of detecting small fires.
<b>Хүрээлэн буй орчны гео суурин ажиллагаатай хиймэл дагуул</b>	АНУ-ын Сансрыйн Нислэгийг Удирдах Төв (NASA)-ийн гаргасан, Далай болон Агаар мандал судлалын үндэсний төвийн (NOAA) удирдан ажиллуулдаг 5 суваг бүхий (нэг нь нүдэнд харагдахуйц, дөрөв нь хэт улаан тяяны) дэлхийн гадаргуугийн тодорхой цэгээс ойсон гэрэл болон дулааныг дурслэн бүртгэдэг хиймэл дагуулууд. Энэхүү систем нь голдуу үүл рүү харж хэмжилт хийхээр зохиогдсон бөгөөд дэлхийн бөмбөрцгийн баруун хагасын тодорхой бүс нутгийн мэдээг олон давтамжтай хэмждэг. Дулааны мэдрэгч нь жижиг хэмжээний түймрийг илрүүлэх боломжгүй байдаг.
<b>Геостационарный операционный экологический спутник</b>	Разработанная NASA, эксплуатируемая Национальной администрацией по океану и атмосфере США серия спутников с 5-канальным (один видимый, четыре-инфракрасных) радиометром, разработанным для восприятия лучистой энергии и отраженной солнечной энергии от модельных участков Земли. Эта система, разработанная в основном для

	наблюдения за облачностью, обеспечивает частые измерения над определенным регионом в Западном полушарии. Термосенсор не способен, как правило, обнаруживать небольшие пожары.
<b>Getaway Time</b>	Elapsed time from receipt of notification by the personnel charged with initiating action of fire suppression up to the departure of the first suppression crew
<b>Бэлэн болох хугацаа</b>	Гал түймэр гарсан тухай мэдээ авснаас эхлэн бие бүрэлдэхүүн бэлтгэлээ базааж хөдлөхөд бэлэн болох хүртэлх хугацаа.
<b>Время сборов</b>	Общее затраченное время от получения извещения персоналом, ответственным за инициирование действий по тушению пожара, до отбытия первой группы пожаротушения.
<b>Global Fire Monitoring Center (GFMC)</b>	A facility for global monitoring, interpretation, synthesis, archiving and distribution of global vegetation fire information and data with the overall objective of technology transfer and decision-support. GFMC products are available on the internet
<b>Дэлхийн түймрийн мониторингийн төв (ДТМТ)</b>	Дэлхийн байгалийн түймрийн мэдээ, мэдээллийг технологи нэвтрүүлэх, шийдвэр гаргахад туслах зорилгоор хадгалах, түгээх, нэгтгэх, тайлбарлах зэрэг үүргийг гүйцэтгэж, дэлхийн түймрийн мониторингийг хийдэг байгууллага. ДТМТ-ийн бүтээгдэхүүнийг интернетээс авах боломжтой.
<b>Центр глобального пожарного мониторинга (ЦГПМ)</b>	Организация для глобального мониторинга, обработки, объединения, архивации и распространения информации и данных по растительным пожарам с общей целью передачи технологий и поддержки принятия решений. Продукты ЦГПМ доступны в Интернете.
<b>Global Fire Propagation Models</b>	Fire behaviour models which describe or predict the overall evolution of the fire front
<b>Дэлхийн түймрийн тархалтын загварууд</b>	Түймрийн урд захын бүх тархалтыг урьдчилан тооцоолж, дүрсэлдэг түймрийн төлөв байдлын загварууд.
<b>Глобальные модели распространения пожаров</b>	Модели поведения пожаров, которые описывают или прогнозируют общее изменение фронта пожара.

<b>Global Positioning System (GPS)</b>	A system of 24 high-orbiting satellites that provides (depending on the receiver used) three dimensional positioning (latitude, longitude, altitude), velocity, track and time transfer information worldwide
<b>Байршил тогтоох ба чиглүүлэх систем (GPS)</b>	Энэ нь дэлхийн аль ч цэгт байгаа GPS хүлээн авагчтай хэрэглэгчийн байрлалыг турван хэмжээст байдлаар (өргөрөг, уртраг, өндөр), мөн тухайн хэрэглэгчийн нэг цэгээс нөгөө цэг рүү шилжин явах хурд, туулсан зам, хугацаа зэрэг мэдээллийг хэрэглэгч рүү дамжуулдаг, орбит замаар явах 24 хиймэл дагуулуудаас бүрдсэн систем юм.
<b>Глобальная система навигации и определения положения</b>	Система из 24-х высокоорбитальных спутников, которая выдает (в зависимости от типа используемого приемника) трехмерное местоположение (широта, долгота, высота), скорость, курс и информацию о времени передачи по всему миру.
<b>Glowing Combustion</b>	Oxidation of a solid surface accompanied by incandescence, sometimes evolving flame above it with low smoke production
<b>Уугиж шатах, халсан гадаргын исэлдэлт</b>	Хатуу гадаргуу исэлдэж улайсах, хааяа гадаргуу дээр нь багахан хэмжээний утаа бүхий дөл үүсдэг.
<b>Тление углей; окисление раскаленной поверхности</b>	Окисление твердой поверхности с малым выделением дыма, сопровождаемое накаливанием, иногда с испусканием пламени над ней.
<b>Going Fire</b>	The state of a fire during the period between its ignition and extinction
<b>Үргэлжлэн асч буй гал</b>	Гал анх ноцож эхэлснээс унтрах хүртэлх хугацааны турш дахь түймрийн төлөв.
<b>Продолжающийся пожар</b>	Состояние пожара в период от его начала до завершения
<b>Gradient Wind</b>	A wind that flows parallel to pressure isobars or contours and has a velocity such that the pressure gradient (Coriolis) and centrifugal force acting in the area are in balance. It does not occur at the earth's surface due to frictional influence, but occurs at a height of roughly 450 m above mean terrain height.
<b>Градиент салхи</b>	Даралтын изобар болон контуртай параллель салхи. Ийм салхины урсгал өндөр бөгөөд даралтын градиент (Кориолис), төвөөс зутгах хүчиний нөлөөнд байгаа газарт

	хургасан ийм салхи харьцангуй тогтмол байна. Энэхүү градиент нь үрэлтийн нөлөөнөөс шалтгаалан газрын гадаргуугийн нам дор хэсэгт бус, гадаргуулаас 450 м-ээс дээш хэсэгт үзэгдэнэ.
<b>Градиентный ветер</b>	Ветер, который дует параллельно изобарам давления или профилям и имеет такую скорость, что градиент давления (сила Кориолиса) и центробежные силы, действующие в этой зоне, находятся в равновесии. Это не происходит у земной поверхности из-за фракционного влияния, но происходит на высоте приблизительно 450 м выше средней высоты местности.
<b>Grass Fire</b>	Any fire in which the predominant fuel is grass or grasslike
<b>Өвслөг ургамлын түймэр</b>	Өвс болон өвслөг ургамлан бүрхэвч зонхилсон газарт дэгдсэн түймэр.
<b>Травяной пожар</b>	Любой пожар, в котором преобладающие горючие материалы состоят из травяной либо подобной ей растительности
<b>Gravity Tank</b>	A water storage tank that supplies water by gravity pressure
<b>Ус хадгалах сав</b>	Хүндийн хүчний даралтаар усыг гадагш шахдаг ус нөөцлөх сав.
<b>Напорный резервуар</b>	Резервуар для воды, который подает воду с помощью силы тяжести
<b>Green Fuel</b>	Living vegetation of high moisture content that ordinarily does not burn unless it is first dried by excessive heat such as that produced by an intense fire front ( <i>syn.</i> Live Fuel)
<b>Ногоон шатах материал</b>	Эрчимтэй галын урд захын дөлөнд цоногдож хатахаас өөрөөр энгийн галд шатахааргүй өндөр чийгийн агууламж бүхий амьд ургамал ( <i>syn.</i> Live Fuel)
<b>Зеленые ГМ</b>	Живая растительность с высоким содержанием влаги, которая обычно не горит до тех пор, пока не подсохнет от сильного тепла, выделяемого интенсивным пожарным фронтом (син. Живые ГМ)
<b>Greenbelt</b>	(1) A fuelbreak maintained by the cultivation of strips of less flammable plants within a zone of high fire hazard, e.g., an irrigated, landscaped, and regularly maintained fuelbreak put to some additional use (e.g., golf course, park, playground)

<b>Ногоон зурvas</b>	Түймрийн өндөр аюул бүхий бүсэд шатах чанар багатай ургамлыг зурvasлан тариалах замаар байгуулсан, шатах материалын тусгаарлалт. Өөрөөр хэлбэл усжуулалт, цэцэрлэгжүүлэлт бүхий давхар өөр зорилгоор ашиглахаар байгуулсан зурvas (жишээлбэл, Гольфийн талбай, цэцэрлэгт хүрээлэн, тоглоомын талбай).
<b>Зеленый пояс</b>	Противопожарный заслон, поддерживаемый посадкой полос с менее огнеопасными растениями в пределах зоны высокой природной пожарной опасности, например, орошаемый, озелененный и регулярно поддерживаемый противопожарный барьер, созданный для дополнительного использования (например, поле для игры в гольф, парк, игровая площадка).
<b>Greenhouse Effect</b>	The ability of the atmosphere to be in large transparent to visible light but opaque to infrared light due to the effect of water vapour and greenhouse gases, resulting in trapping the heat near the Earth's surface where it warms the lower atmosphere (see Greenhouse Gas)
<b>Хүлэмжийн эффект, үр дагавар</b>	Агаарын үүл, зарим төрлийн хийн агууламж нэмэгдсэнээр нарнаас ирж буй богино долгионт цацрагийг нэвтрүүлэх ба харин дэлхийн гадаргаас цацарч буй урт долгионт цацаргалтыг шингээх замаар агаар мандлын доод давхаргын температур нэмэгдэхэд хүргэх үзэгдэл (see Greenhouse Gas)
<b>Парниковый эффект</b>	Способность атмосферы быть в крупном масштабе прозрачной для видимого излучения, и непрозрачной для инфракрасного излучения из-за действия водяного пара и парниковых газов, приводящая к улавливанию тепла около поверхности Земли, где оно нагревает нижние слои атмосферы. (ср: Парниковый газ)
<b>Greenhouse Gas</b>	Gaseous components of the atmosphere contributing to the greenhouse effect. Greenhouse gases include carbon dioxide. Methane, nitrous oxide, chloro-fluorocarbons, and water vapor. Vegetation fires emit greenhouse gases and contribute to the natural and anthropogenic greenhouse effect (see Greenhouse Effect).
<b>Хүлэмжийн хий</b>	Хүлэмжийн эфектийг бий болгож буй агаар мандлын хийн бүрэлдэхүүнүүд. Хүлэмжийн хийнд усны уур, нүүрсхүчлийн хий, метан, азотлог оксид, халокарбон, озон зэрэг хийнүүд орно. Ургамлын түймэр хүлэмжийн хийг ялгаруулж, байгалийн болон хүний үйл ажиллагааны нөлөөнөөс бий болж буй хүлэмжийн

	эффектэд нэмэр болдог. ( <i>see</i> Greenhouse Effect).
<b>Парниковый газ</b>	Газовые компоненты атмосферы, вносящие вклад в парниковый эффект. Парниковые газы включают углекислый газ, метан, окись азота, хлорфторуглероды и водяной пар. Растительные пожары выбрасывают парниковые газы и вносят вклад в природный и антропогенный парниковый эффект. (ср.: Парниковый эффект)
<b>Grid Ignition Technique</b>	Method of igniting fires in which ignition points are set individually at predetermined spacing with predetermined timing throughout the area to be burned ( <i>syn.</i> Point Source Ignition Technique)
<b>Цэгэн сүлжээ үүсгэн ноцоох арга</b>	Шатаахаар бэлдсэн талбайд урьдчилан тогтоосон хугацаанд, цэгүүдээр буюу хооронд нь урьдчилан тодорхойлсон зайдайгаар гал асааж шатаах арга ( <i>syn.</i> Point Source Ignition Technique)
<b>Технология точечного зажигания</b>	Метод пуска огня, при котором зажигание производится в отдельных точках на заранее определенном расстоянии и с предварительно установленным временным интервалом по всей территории, где нужно проводить выжигание (син. Способ точечного зажигания)
<b>Ground Crew</b>	( <i>see</i> Hand Crew)
<b>Газрын команда</b>	Гар багажаар тоноглогдсон гал унтраагчидын баг ( <i>see</i> Hand Crew)
<b>Наземная команда</b>	(см. Группа тушильщиков, работающая ручными инструментами)
<b>Ground Effect</b>	[Aviation] Reaction of a helicopter rotor downwash against the ground surface forming a "ground cushion" that increases lifting capability of that section of air
<b>Газрын нөлөөний эффект</b>	[Нисэх хүчин] Нисдэг тэрэгний ротор газрын гадаргууний хэлбэрийг эсэргүүцэн доошлох, энэ нь "газрын дэвсгэр" буюу тэрхүү хэсгийн агаарын өргөх чадавхийг нэмэгдүүлж буй хэсэг юм.
<b>Эффект влияния земли</b>	[Авиация] Обратное действие скоса потока вниз от ротора вертолета в отношении поверхности земли, образующее «наземную подушку», которая увеличивает подъемную мощность этого сечения воздуха.

<b>Ground Fire</b>	(see under Forest Fire; see Peat Fire)
<b>Хөрсний түймэр</b>	Хөрсний хүлэрлэг ба ялзмаг давхраа галын дөл гаргахгүйгээр шатах. Хөрсний түймрийг шатах материалыаас нь хамааруулан хөвхний ба хүлэрийн, үүсгэсэн голомтоос нь хамаарч нэг голомтод, олон голомтод гэж тус тус ялгадаг (see under Forest Fire; see Peat Fire)
<b>Почвенный пожар</b>	(см. Раздел Лесной пожар; ср: Торфяной пожар)
<b>Ground Fog</b>	Fog is formed by the condensation of water vapour on condensation nuclei that are always present in natural air. Ground fog extends vertically to less than six meters.
<b>Газрын манан</b>	Конденсацийн цөм дэх усны уурын конденсациас үүссэн манан. Газрын манан босоо чиглэлд зургаан метр хүртэл өндөрт хөөрдөг.
<b>Поземный туман</b>	Туман образуется конденсацией водяного пара на ядрах конденсации, которые всегда присутствуют в естественном воздухе. Поземный туман распространяется вертикально менее, чем на 6 метров.
<b>Ground Fuel</b>	All combustible materials below the litter layer of the forest floor that normally support smouldering or glowing combustion associated with ground fires. This fuel type includes duff, tree or shrub roots, punky wood, peat, and sawdust (see Crown Fuel, Ladder Fuel, and Surface Fuel)
<b>Хөрсний шатах материал</b>	Ойн хөрсний хөвхөн давхрагын доорх бүх шатах материалыуд ба эдгээр нь ихэвчлэн хөрсний түймэртэй холбоотой уугин асах, цогшиж улайсах шаталтыг дэмждэг. Энэ төрлийн шатах материалд модны уртэс, хүлэр, сэглийсэн модлог болон мод, бутны үндэс зэрэг орно. (see Crown Fuel, Ladder Fuel, and Surface Fuel)
<b>Почвенные ГМ</b>	Все горючие материалы ниже напочвенного покрова, которые обычно поддерживают процесс беспламенного горения или тления , связанного с почвенными пожарами. Этот тип ЛГМ включает: подстилку и слаборазложившийся гумус, корни деревьев и кустарников, гнилую древесину, торф и опилки. (ср: Кроновые ЛГМ, Ступенчатые ЛГМ, Напочвенные ЛГМ)
<b>Ground Speed</b>	The speed of an aircraft with reference to the ground
<b>Газрын хурд</b>	Агаарын хөлгийн газартай харьцуулан илэрхийлсэн хурд.

<b>Путевая скорость</b>	Скорость воздушного судна относительно земли.
<b>Ground Tanker</b>	A vehicle equipped with tank, pump, and necessary tools and equipment for spraying water and/or chemicals on grass, brush, and timber fires ( <i>syn. Fire Truck, see Engine</i> )
<b>Автоцистерн</b>	Ойн түймэр, бут, сөөг, өвсний түймэрт химиийн бодис, ус цацах төхөөрөмж болон шаардлагатай багажаар тоноглогдсон, усны сав, шахуурга бүхий автомашин ( <i>syn. Fire Truck, see Engine</i> )
<b>Автоцистерна</b>	Транспортное средство, оборудованное емкостью, помпой и необходимыми инструментами и оборудованием для распыления воды и/или химикатов на травяные, кустарниковые или лесные пожары. (син. Пожарная машина, ср: Пожарный автомобиль)
<b>Ground Truth</b>	Terrestrial verification at the site of what has been observed and/or measured from aircraft, satellites, other aerial platforms, aerial photographs, or maps
<b>Өгөгдлийг газар дээр хянах</b>	Газрын зураг, агаарын зураг, бусад агаарын өндөрлөгүүд, хиймэл дагуул, нисэх онгоцноос хэмжсэн болон ажигласан өгөгдөл мэдээг газар дээр нь шалгаж, нягтлах.
<b>Наземный контроль данных</b>	Наземная проверка на месте аэрофотоснимков или карт, наблюдений или измерений, выполненных с воздушного судна, спутников, других надземных платформ
<b>Ground Visibility</b>	The horizontal visibility observed at the ground, i.e., surface visibility or control-tower visibility
<b>Газрын харагдац</b>	Гадаргуугийн харагдах байдал буюу хяналтын цамхагийн харагдац.
<b>Видимость на земле</b>	Горизонтальная видимость на земле, то есть видимость на поверхности земли или видимость с диспетчерской вышки
<b>Gum-Thickened Sulphate (GTS)</b>	A dry chemical product which is mixed with water to form a fire retardant slurry
<b>Наалдамхай сульфат</b>	Устай хольж, гал унтраах холимгийг зууралдамтгай болгодог химиийн хуурай бодис.
<b>Клеообразный сульфат</b>	Сухой химический продукт, который смешивается с водой для получения гидросмеси антиприрена

<b>Gust</b>	In meteorology, a brief wind-speed increase of 10 knots (4.6 m per second) or more
<b>Хүчтэй сэр сэр салхи</b>	Цаг уур судлалд, салхины хурд огцом ихсэж 10 (4.6 м секунд) болон түүнээс дээш зангилаанд хүрэх.
<b>Порыв ветра</b>	В метеорологии, кратковременное усиление скорости ветра в 10 узлов (4,6 м/сек) или более.
<b>Gutter Trench</b>	(see Trench)
<b>Уулын ойг түймрээс хамгаалах шуудуу</b>	Уулын ойн хөрсний түймрийн захын тэлэлтийг зогсоох зориулалтаар ухаж гаргасан суваг (see Trench)
<b>Противопожарная канава в горных лесах</b>	(см. Канава)

<b>H</b>	
<b>Haines Index</b>	An atmospheric index used to indicate the potential for wildfire growth by measuring the stability and dryness of the air over a fire
<b>Хайнсын индекс</b>	Асч буй галын эгц дээрх агаарын хуурайшилт, тогтвортойг хэмжиж байгалийн түймрийн боломжит өсөлтийг илэрхийлэх цаг уурын үзүүлэлт.
<b>Показатель Хайнса</b>	Метеорологический показатель, используемый для обозначения потенциала роста природного пожара с помощью измерения устойчивости и сухости воздуха над пожаром.
<b>Hand Crew</b>	A fire crew, trained and equipped to fight fire with hand tools (see Ground Crew)
<b>Гар аргаар ажилладаг багаж, хэрэгсэлтэй гал унтраах анги</b>	Гар багажаар гал түймэртэй тэмцэхэд бэлтгэгдсэн анги (see Ground Crew)
<b>Группа пожаротушения, работающая ручными инструментами</b>	Пожарная группа, подготовленная и оснащенная для тушения пожаров ручными инструментами (ср: Наземная команда).
<b>Hand Line</b>	A fire line constructed with hand tools by a hand crew

<b>Гар багажаар байгуулсан зурvas</b>	Гар багажаар зэвсэглэсэн гал унтраах багийн байгуулсан түймрийн зурvas.
<b>Противопожарная полоса, созданная вручную</b>	Противопожарная полоса, созданная ручными инструментами группой пожаротушения, работающей ручными инструментами
<b>Hand Tools</b>	<p>The principal hand tools used in fire suppression are:</p> <p>(1) <b>Pulaski</b> - A combination chopping and trenching tool, which combines a single-bitted axe-blade with a narrow adze-like trenching blade fitted to a straight handle. Useful for grubbing or trenching in duff and matted roots. Well balanced for chopping.</p> <p>(2) <b>Fire Rake (Rich Type)</b> - A long-handled combination rake and cutting tool, the blade of which is made up of a single row of mowing-machine cutter teeth. Useful for trenching, scraping, and cutting, particularly in leaves, pine needles, and light duff (<i>syn. Rich Tool</i>).</p> <p>(3) <b>Fire Shovel</b> - A type of shovel specifically designed for use in constructing a fire line, having a tapered blade with both edges sharpened. Used for scraping, digging, grubbing, and cutting.</p> <p>(4) <b>Fire Swatter / Flapper / Beater</b>) - A fire tool that consists of a thick, flat piece of rubber on a long handle used to drag over or smother out flames of grass fires.</p> <p>(5) <b>Drip Torch</b>: A hand-held apparatus for igniting prescribed fires and backfires by dripping flaming fuel on the materials to be burned. The device consists of a fuel fount, burner arm, and igniter. Fuel used is generally a mixture of 65-80% diesel and 20-35% gasoline.</p>
<b>Гар багажнууд</b>	<p>Гал унтраах ажилд хэрэглэгддэг үндсэн гар багажнуудад:</p> <p>(1) <b>Pulaski</b>- Пуласки. Цавчих, шуудуу гаргах зориулалттай багаж. Энэ нь нэг талдаа сухнийх шиг дан иртэй, нөгөө талдаа шуудуу ухах иртэй, шулуун иштэй багаж юм. Нягтаршсан хөрс, үндсийг ухаж гаргахад маш тохиромжтой.</p> <p>(2) <b>Fire Rake</b>- Галын тармуур. Эгнэсэн шүднүүд бүхий иртэй, тармуурдах, таслах зориулалттай, урт иштэй багаж. Шуудуу гаргах, маажих, таслах, навч, шилмүүс болон сийрэг хөвхийг тармуурдахад хэрэглэгддэг. (<i>syn. Rich Tool</i>)</p> <p>(3) <b>Fire Shovel</b>- Галын хүрз. Галын зурvas байгуулахад зориулж хийсэн хүрз бөгөөд ирийг нь 2 талаас нь хурцалсан, ухах, шуудуу гаргах, таслах зориулалттай багаж.</p> <p>(4) <b>Fire Swatter / Flapper / Beater</b>- Галын цохиур / Дэвүүр / Нуудүүр. Зузаан хавтгай резинээр хийсэн урт</p>

	<p>иш бүхий, өвсний галыг унтраах зориулалттай багаж.</p> <p>(5) <b>Drip Torch</b>- Дуслын бамбар. Зориудын түймэр болон угтуулж цурав тавихад хэрэглэгддэг ба шатаах материалын дээгүүр асч буй галтай шингэнийг асгадаг багаж. Энэхүү хэрэгсэл нь шатахууны сав, шатаагчийн хоолой, ноцоогч гэсэн хэсгүүдээс бүрдэх бөгөөд шатахууны найрлага 65-80% дизель түлш, 20-30% бензиний холимог байна.</p>
<b>Ручные инструменты</b>	<p>Основными ручными инструментами, используемыми в пожаротушении, являются:</p> <p>(1) <b>Инструмент Пуласки</b>- Комбинация рубящего и канавокопающего инструмента, который объединяет одноплезивийный топор с узким теслообразным канавокопательным острием, насаженным на прямой черенок. Полезен для рытья или прокладки канавок в напочвенном покрове и разрубки корней. Хорошо сбалансирован для рубки.</p> <p>(2) <b>Пожарные грабли</b>- Комбинация граблей и режущего инструмента на длинном черенке, лезвие которого состоит из одного ряда зубьев резака сенокосилки. Полезен для прокладки канав, выскабливания, прорубки, особенно в опаде из листьев, хвои и растительных остатков мелкой фракции.</p> <p>(3) <b>Пожарная лопата</b>- Лопата, специально разработанная для использования при создании противопожарной полосы, имеющая коническое лезвие, заточенное с обеих сторон. Используется для выскабливания, копания, выкорчевки и рубки.</p> <p>(4) <b>Пожарная хлопушка/сбивалка</b>- Пожарный инструмент, который состоит из толстого, плоского куска резины на длинной рукоятке, используемый для сбивания или подавления пламени травяного пожара.</p> <p>(5) <b>Капельный зажигательный аппарат</b>- Ручной аппарат, для пуска огня при предписанных выжиганиях или отжига, путем капания горящего топлива на материалы, которые должны быть выжжены. Как правило, смесь топлива состоит из 65-80 % дизельного топлива и 20-35% бензина.</p>
<b>Hangover Fire</b>	(see Holdover Fire)
<b>Дөлгөөн (хүчгүй) түймэр</b>	(1) Тайван (сул эрчимтэй) асах гал. (2) Дахин сэргэх гал. (see Holdover Fire)
<b>1. Спокойный (слабый) пожар; 2. Возобновившийся</b>	(см. Скрытый пожар)

<b>пожар</b>	
<b>Hard Suction Hose</b>	(see Suction Hose)
<b>Хүчтэй сорох хоолой</b>	(see Suction Hose)
<b>Жесткий всасывающий рукав</b>	(см. Всасывающий рукав)
<b>Hazard</b>	(see Fire Hazard)
<b>Аюул</b>	(see Fire Hazard)
<b>Опасность</b>	(см. Пожарная опасность)
<b>Hazard Reduction</b>	Treatment of living and dead forest fuels to reduce the likelihood of a fire starting, and to lessen its damage potential and resistance to control (see Fuel Treatment)  Ойн амьд ба үхсэн шатах материалд зохицуулга хийж гал гарах боломжийг бууруулах, учирч болох хор хохирлыг багасгах, гарсан түймрийг хянахад хялбар болгох ажиллагаа (see Fuel Treatment)
<b>Снижение пожарной опасности</b>	Обработка живых и отмерших лесных горючих материалов для снижения вероятности возникновения пожаров, для уменьшения потенциального ущерба и трудностей по тушению. (ср.: Обработка ЛГМ)
<b>Hazardous Areas</b>	Those wildland areas where the combination of vegetation, topography, weather, and the threat of fire to life and property create difficult and dangerous problems
<b>Аюултай газар нутаг</b>	Түймэр гарсан тохиолдолд хүний амь нас болон эд хөрөнгөд аюул, хохирол учруулахуйц ургамлан бүрхэвч, топозүй, цаг агаарын онцлогтой газар.
<b>Опасные участки</b>	Такие участки дикой природы, на которых сочетание растительности, географических и геометрических особенностей местности, погодных условий и опасности пожара для жизни и собственности создает трудные и опасные проблемы.
<b>Hazardous Materials (HAZMAT)</b>	Any waste material that, when improperly handled, can cause substantial harm to human health and safety or to the environment. HAZMAT can take the form of solids, liquids, sludges, or contained gases, and they are generated primarily by chemical production, manufacturing, and other industrial activities. They may cause damage during

	<p>inadequate storage, transportation, treatment, or disposal operations.</p>
<b>Аюултай материалууд</b>	<p>Зөв зохицуулаагүй тохиолдолд хүний эрүүл мэнд, аюулгүй байдал, байгаль орчинд ноцтой хор хохирол учруулж болохуйц аливаа хог хаягдлууд. Аюултай материалуудад хатуу, хий, шингэн, үйлдвэрийн бохир ус зэрэг орж болох ба тэдгээр нь ихэвчлэн химийн бүтээгдэхүүн, үйлдвэрлэл болон үйлдвэрлэлийн үйл ажиллагаанаас гаралтай байдаг. Эдгээр нь хадгалалт, тээвэрлэлт болон устгалыг буруу хийснээс аюул учруулж болно.</p>
<b>Опасные материалы</b>	<p>Любые отходы, которые при несоответствующем обращении могут стать причиной существенного вреда для человеческого здоровья и безопасности или для окружающей среды. Опасные материалы могут иметь твердую, жидкую, грязеобразную или газосодержащую форму, и они в основном вырабатываются химическим производством, промышленным производством и другой промышленной активностью. Они могут вызывать ущерб в период ненадлежащего хранения, транспортировки, обработки и операций по очистке.</p>
<b>Haze</b>	<p>Suspension aggregation of very fine, widely dispersed, solid or liquid particles in the atmosphere giving the air an opalescent appearance</p>
<b>Униар, утаа</b>	<p>Газрын гадарга орчмын агаарын давхаргад усны уур конденсацид орсны үр дунд манан үүснэ. Ингэснээр газар орчим усан дусал, мөсөн талстууд үүсэн хуримтлагдаж агаарын тунгалагжилт болон алсын харагдацыг бууруулдаг. Энэ нь 1 км-ээс бага байвал манан, 1-10 км бол униар гэж нэрлэнэ.</p>
<b>Легкий туман, дымка</b>	<p>Взвешенная масса очень мелких, обширно распределенных, твердых или жидких частиц в атмосфере, придающих атмосфере опаловый оттенок.</p>
<b>Head</b>	<p>(see under Forest Fire)</p>
<b>Түймрийн толгой хэсэг</b>	<p>Галын толгойн хэсэг. Түймрийн дүрснээс хамгийн урт хошуурсан зурvas (see under Forest Fire)</p>
<b>Фронт пожара</b>	<p>(см. в разделе Лесной пожар)</p>
<b>Head Fire</b>	<p>(1) Fire front spreading with the wind. (2) Fire front spreading uphill with no wind or against the wind would also be termed a head fire if the angle of the flames, with respect</p>

	<p>to the unburned fuels, was less than 90 degrees (see Flank Fire)</p>
<b>1. Галын тэргүүн шугам, 2. Галын фронт</b>	<p>(1) Салхиар тархаж буй галын урд зах. (2) Салхигүй үед газрын өөд асч буй галын урд хязгаар буюу гал салхины эсрэг чиглэж, дөл болон шатах материалын хоорондын өнцөг 90 хэмээс бага байвал мөн толгой гал гэж нэрлэнэ (see Flank Fire)</p>
<b>1. Фронтальный огонь, 2. Фронт пожара</b>	<p>(1) Головная часть пожара, распространяющаяся по ветру. (2) Фронт пожара, распространяющийся вверх по склону без ветра или против ветра, определяемый также как фронт пожара, если угол пламени по отношению к несгоревшим ЛГМ был менее 90 градусов (ср. Фланговый огонь).</p>
<b>Head Fire Ignition</b>	<p>(see under Ignition Pattern)</p>
<b>Галын тэргүүн шугамын ноцолт</b>	<p>Галын толгой хэсгийн ноцолт, ноцоолт. (see under Ignition Pattern)</p>
<b>Пуск фронтального огня</b>	<p>(см. раздел Способы зажигания)</p>
<b>Heading Fire</b>	<p>(see Headfire)</p>
<b>Тэргүүлэн асч буй гал</b>	<p>(see Headfire)</p>
<b>Фронт пожара</b>	<p>(см. Раздел Фронт пожара)</p>
<b>Headlamp</b>	<p>A flashlight, ordinarily worn by firefighters on the front of the helmet</p>
<b>Хамгаалалтын малгайн гэрэл</b>	<p>Гал сөнөөгчийн хамгаалалтын малгайн урд талд зүүдэг гэрэл.</p>
<b>Налобная лампа</b>	<p>Фонарик, который обычно носят тушильщики на передней части защитного шлема.</p>
<b>Heat</b>	<p>Energy that is transferred from one body to another as the result of a difference in temperature</p>
<b>Дулаан</b>	<p>Температурын зөрүүнээс шалтгаалан нэг байрлалаас нөгөөд шилжсэн энерги.</p>
<b>Теплота</b>	<p>Энергия, которая передается от одного тела другому в результате разницы температур.</p>

<b>Heat Low</b>	An area of low pressure caused by intense heating of the earth's surface. High surface temperature causes air to expand and rise, resulting in low atmospheric pressure and induces a weak inflow of air at the surface. Air which rises in a heat low is very dry so clouds seldom form. Rising air above a heat low produces a warm upper level high and results in a net outflow of air aloft. Heat lows remain practically stationary over areas which produce them.
<b>Газрын гадаргуугийн ойролцоох бага даралтын бүс</b>	Газрын гадаргуугийн эрчимтэй халалтын дунд бага даралт үүссэн газар. Гадаргуугийн өндөр температур агаарыг тэлж, хөөрөхөд нөлөөлдөг бол агаарын бага даралт газрын гадаргуу орчмын агаарын сул урсгалыг нөхцөлдүүлдэг. Бага даралт бүхий хэсэгт байх агаар маш хуурай байдаг бөгөөд үүл бараг үүсгэдэггүй. Бага даралтын дээр хөөрч гарсан агаар дулаан агаарын давхаргыг үүсгэж, агаарын цэвэр урсгалыг бий болгодог. Бага даралт нь үүссэн орчиндоо харьцангуй тогтмол байдаг.
<b>Область пониженного атмосферного давления из-за нагревания земной поверхности</b>	Область пониженного давления, вызванная интенсивным нагреванием земной поверхности. Высокая приземная температура заставляет воздух расширяться и двигаться вверх, приводя к пониженному атмосферному давлению и вызывая слабый приток воздуха к поверхности. Воздух, который поднимается в области пониженного атмосферного давления из-за нагревания земной поверхности, является очень сухим, поэтому облака формируются редко. Поднимающийся воздух над областью пониженного атмосферного давления из-за нагревания земной поверхности создает теплый слой повышенного давления, что выражается в чистом оттоке воздуха на высоте. Область пониженного атмосферного давления из-за нагревания земной поверхности остается практически неподвижной над территориями, которые ее создают.
<b>Heat of Combustion</b>	The heat energy resulting from the complete combustion of a fuel, expressed as the quantity of heat per unit weight of fuel. The high heat of combustion is the potential available, and the low heat of combustion is the high heat of combustion minus several losses that occur in an open system (primarily heat of vaporization of moisture in the fuel).
<b>Шаталтаас үүссэн дулаан</b>	Шатах материалын бүрэн шаталтаас үүссэн дулааны энергий, шатах материалын нэгж жинд агуулагдах дулааны хэмжээ. Шаталтаас үүссэн халуун илч потенциал ихтэй байдаг ба шаталтаас үүссэн бага илч бүхий дулаан ч мөн задгай системд хохирол учруулдаг (дулаан илч чийгийг нь

<b>Теплотворная способность</b>	ууршуулснаар биет амархан шатдаг).
<b>Heat per Unit Area</b>	Total amount of heat released per unit area as the flaming front of the fire passes
<b>Нэгж талбай дахь дулаан</b>	Галын дөллөн асч буй урд захаас (фронт) нэгж талбайд ялгарсан дулааны хэмжээ.
<b>Теплота на единицу площади</b>	Общее количество тепла, выделяющегося на единицу площади по мере прохождения фронта распространения пламени
<b>Heat Probe</b>	An apparatus used to detect heat, e.g., on top of fires to determine areas needing further control work
<b>Дулаан илрүүлэгч</b>	Дулаан илрүүлэгч төхөөрөмж. Жишээлбэл, галыг эцэслэн унтраах ажлын үед энэхүү багажаар шатсан талбайг шалгаж, хяналтыг үргэлжлүүлэх эсэхийг шийддэг.
<b>Теплоанализатор</b>	Прибор, используемый для обнаружения тепла, например, при потушивании пожара для определения участков, требующих дальнейших работ по тушению
<b>Heat Release Rate</b>	(1) The total amount of heat produced per unit mass of fuel consumed per unit of time. (2) The amount of heat released to the atmosphere from the advancing front combustion stage of a fire per unit of time.
<b>1. Ялгарсан дулааны хэмжээ. 2. Дулаан ялгарах хурд.</b>	(1) Нэгж хугацаанд, шатах материалын нэгж жингээс ялгарсан дулааны хэмжээ. (2) Нэгж хугацаанд, галын урд захын шатаж буй хэсгээс агаарт ялгарсан дулаан хэмжээ.
<b>1. Величина выделения теплоты; 2. Скорость выделения тепла</b>	(1) Общее количество тепла, производимого на единицу массы ГМ, расходуемого за единицу времени. (2) Количество выделившегося тепла в атмосферу от перемещающегося горящего фронта пожара за единицу времени

<b>Heat Transfer</b>	The process by which heat is imparted from one body or object to another. In forest fires, heat energy is transmitted from burning to unburned fuels by: (1) <b>Convection</b> - Transfer of heat by the movement of masses of hot air; the natural direction is upwards in the absence of any appreciable wind speed and/or slope. (2) <b>Radiation</b> - Transfer of heat in straight lines from warm surfaces to cooler surroundings. (3) <b>Conduction</b> - Transfer of heat through solid matter. <b>Note:</b> In forest fires, the transmission of heat may also take place by solid mass or ember transport. This is the transfer of heat resulting from firebrands being transported ahead of a fire by the wind, by gravity (e.g. rolling downhill), or being carried aloft in the convection column or by a fire whirl (i.e., spotting)
<b>Дулаан дамжуулалт</b>	<p>Нэг биетээс нөгөө биетэд дулаан дамжих үйл явц. Ойн түймрийн үед дулааны энериgi шатаж буй материалаас шатаагүй материалд дараах замуудаар дамждаг. Үүнд:</p> <p>(1) <b>Convection</b>- Конвекц. Халуун агаарын шилжилт хөдөлгөөнөөр дулаан дамжих; салхигүй эсвэл тэгш газарт дулаан агаар дээшээ чиглэлд шилжих үзэгдэл.</p> <p>(2) <b>Radiation</b>- Радиац. Дулаан гадаргуугаас шулуун чиглэлээр хүйтэн орчин руу дулаан шилжих.</p> <p>(3) <b>Conduction</b>- Нэвчилт. Хатуу материал дундуур дулаан дамжих. Тайлбар: Ойн түймрийн үед дулааны дамжуулалт аливаа хатуу биет болон цогоор дамжуулагдаж болно. Энэ нь дулаан дамжуулалт галын толгой хэсгээс салхиар, таталцлын хүчээр (өөрөөр хэлбэл газрын уруу өнхрөх), конвекцийн баганаар, шуурган гал зэргээр дамжихыг хэлнэ.</p>
<b>Перенос тепла</b>	<p>Процесс, при котором тепло передается от одного тела или объекта другому. В лесных пожарах тепловая энергия переносится от горящих ЛГМ к несгоревшим посредством: (1) <b>Конвекции</b> - перенос тепла посредством движения масс теплого воздуха; при отсутствии любой ощутимой скорости ветра и/или склонов, естественное направление – восходящее (снизу вверх). (2) <b>Излучения</b> - перенос тепла по прямым линиям от теплой поверхности к более прохладным окружающим поверхностям. (3) <b>Теплопроводности</b> - перенос тепла через твердое вещество.</p> <p>Примечание: При лесных пожарах передача тепла может также осуществляться перемещением твердых веществ или углей. Такой перенос тепла является результатом переноса горящих головешек впереди пожара ветром, силой тяжести (например, скатывание вниз по склону),</p>

	или переносом конвективной колонкой или пожарными завихрениями (например, пятнистое загорание)
<b>Heat Value</b>	The total heat energy released during combustion, usually published as units of heat energy produced per unit mass of oven-dry fuel consumed
<b>Дулааны энергийн утга</b>	Шаталтын үед ялгарсан нийт дулааны энерги буюу үнэмлэхүй хуурай шатах материалын нэгж жингээс ялгарсан нэгж дулааны энерги.
<b>Теплота сгорания</b>	Полная энергия тепла, которая выделяется во время горения, обычно выражаемая в единицах тепловой энергии, производимой на единицу сгоревшего абсолютно сухого ГМ.
<b>Heavy Fuel</b>	Large diameter woody or dense organic material that is difficult to ignite and burn more slowly than fine or medium fuels (see Medium Fuel, Fine Fuel)
<b>Том хэмжээтэй шатах материал</b>	Дунд болон бага хэмжээтэй шатах материалыг бодвол ноцож, асахдаа удаан, том диаметр бүхий модлог болон зузаан органик материалы (see Medium Fuel, Fine Fuel)
<b>Крупные ЛГМ</b>	Древесные материалы большого диаметра или глубинные органические материалы, которые трудно поджечь, и которые горят медленнее, чем мелкие или средние ЛГМ (ср: Средние ЛГМ, мелкие ЛГМ)
<b>Heel (of a Fire)</b>	(see Rear of a Fire)
<b>Түймрийн арын зах, ирмэг</b>	(see Rear of a Fire)
<b>Задняя кромка пожара</b>	(см. Тыл пожара)
<b>Heinselmann Classification Scheme</b>	A system of six classes for organizing fire regimes according to fire frequency and fire intensity
<b>Хайнсельманнны ангилал</b>	Түймрийн эрчим болон давтамжид үндэслэн түймрийн горимыг зургаан булэгт ангилсан систем.
<b>Классификационная схема Хайнсельманна</b>	Система из 6 классов по организации пожарных режимов в соответствии с частотой и интенсивностью пожаров.
<b>Held Line</b>	A fireline that still contains the fire when mopup is

	completed (excludes lost lines, natural barriers not suppression fired, and unused secondary lines)
<b>Гал зогсоох зурvas</b>	Галын эцэслэн унтраах ажиллагаа (бүдгэрч үүгүй болсон зурvas, байгалийн хаалт, саад, хэрэглэгдээгүй туслах зурvas зэргийг оролцуулахгүйгээр) дууссаны дараа гал агуулсаар байгаа түймрийн зурvas.
<b>Полоса удержания</b>	Противопожарная полоса, которая все еще сдерживает огонь, когда потушивание уже завершено (исключая утерянные защитные полосы, естественные барьеры, где не использовался огонь и неиспользованные вторичные заградительные полосы)
<b>Helibase</b>	The main location for parking, fueling, maintenance, and loading of helicopters during a fire incident
<b>Нисдэг тэрэгний бааз</b>	Гал түймрийн үед нисдэг тэрэгний нисэх, буух, шатахуун цэнэглэх, ачаа ачих үндсэн байрлал.
<b>Вертолетная база</b>	Основное место вертолетов для парковки, заправки, технического обслуживания и загрузки на период действия пожара
<b>Helibucket</b>	Specially designed bucket carried by a helicopter like a sling load and used for aerial delivery of fire suppressants or retardants ( <i>syn.</i> Bucket, See Water Bucket)
<b>Нисдэг тэрэгний усны сав</b>	Гал унтраагч болон шаталт удаашруулагчийг нисдэг тэрэгээр дүүжлэн тээвэрлэхэд зориулсан сав ( <i>syn.</i> Bucket, See Water Bucket)
<b>Вертолетное сливное устройство (ВСУ)</b>	Специально разработанная емкость, которая транспортируется вертолетом на внешней подвеске и используется для воздушной доставки огнегасящих агентов или ингибиторов горения (син. Емкость, ср: Емкость для воды)
<b>Helijump</b>	A technique for deploying firefighters from helicopters in locations where helicopters cannot land. The method involves a freefall in a protective suit from very low altitude above the ground.
<b>Нисдэг тэрэгнээс үсрэх</b>	Нисдэг тэрэг газардах боломжгүй нөхцөлд гал сөнөөгчийг буулгах арга. Энэ үед зориулалтын хувцас хэрэгсэл бүхий гал сөнөөгчийг нам өндөрөөс чөлөөт уналтаар буулгадаг.
<b>Прыжок с вертолета</b>	Технический прием развертывания лесных пожарных с

	вертолета в места, где вертолет приземлиться не может. Метод включает свободный прыжок в защитном костюме с очень небольшой высоты над землей.
<b>Helipond</b>	A body of water smaller than a lake, sometimes artificially formed, as by damming a stream suitable for hover filling a helibucket
<b>Нисдэг тэрэгний цэнэглэх усан сан</b>	Бага хэмжээний усан санг хэлэх бөгөөд заримдаа зориудаар байгуулсан байдаг ба эндээс нисдэг тэрэг нисэх явцдаа усны саваа цэнэглэдэг.
<b>Водоем для забора воды вертолетом</b>	Водоем меньше, чем озеро, иногда искусственно созданный посредством перегораживания течения плотиной, пригодный для наполнения сливного устройства при зависании.
<b>Heliport</b>	A permanent or semi-permanent landing spot for one or more helicopters, accessible by road, where fuel, service, and supply can be made available
<b>Нисдэг тэрэгний зогсоол</b>	Нэг ба түүнээс олон тооны нисдэг тэрэг бууж, нисэх боломжтой суурин болон хагас суурин зогсоол. Эндээс хангамж, үйлчилгээ, шатахуун зэргийг авдаг.
<b>Вертолетный порт</b>	Постоянная или наполовину постоянная площадка для одного или нескольких вертолетов, к которой есть дорога и где можно заправиться, получить обслуживание и припасы.
<b>Helipump</b>	A lightweight portable pump unit developed for transport by helicopter
<b>Нисдэг тэрэгний шахуурга</b>	Нисдэг тэрэгэнд суурилуулсан, хөнгөн хийцтэй шахуурга.
<b>Помпа, транспортируемая вертолетом</b>	Легкая портативная помпа для транспортировки вертолетом
<b>Helispot</b>	A simple, natural or improved takeoff and landing area intended for temporary or occasional helicopter use close to a fireline for better access for crews and supplies
<b>Нисдэг тэрэгний талбай</b>	Түймрийн зурвасын ойролцоо байрлах, гал унтраах бие бүрэлдэхүүн ба тэдний хангамжийг саадгүй хүргэхэд зориулагдсан, байнгын эсвэл түр зуурын зориулалттай, нисдэг тэрэг буух, нисэх энгийн талбай (байгалийн ба сайжруулсан)

<b>Вертолетная площадка</b>	Простая, естественная или улучшенная взлетно-посадочная площадка, предназначенная для временного или нечастого использования вертолетом, которая оборудуется близко к противопожарной полосе для лучшего доступа групп и обеспечения.
<b>Helitack</b>	Initial attack on wildfires by helicopters and firefighter crews, deployed as a complete unit
<b>Нисдэг тэрэгнээс довтлох</b>	Гал сөнөөгчид байгалийн түймэрт нисдэг тэргээр анхан шатны довтолгоо хийх үйл ажиллагаа.
<b>Вертолетная атака</b>	Первоначальная атака на природный пожар с использованием вертолетов и групп пожаротушения, разворачиваемых в качестве укомплектованного подразделения
<b>Helitack Crew</b>	A crew of firefighters specially trained in the tactical and logistical use of helicopters for fire suppression
<b>Нисдэг тэргээр довтлох анги</b>	Гал унтраах ажиллагаанд нисдэг тэргийг тактик, тээврийн зориулалтаар ашиглахад тусгайлан бэлтгэгдсэн гал сөнөөх анги.
<b>Группа вертолетной атаки</b>	Группа пожарных, специально подготовленная для тактического и логистического использования вертолетов на тушении пожаров.
<b>Helitank</b>	Specially designed container, generally of fabric or metal, fitted closely to the bottom of a helicopter and used for transporting and dropping suppressants or fire retardants
<b>Усны сав бүхий нисдэг тэрэг</b>	Ус болон гал сааруулагчийг зөөвөрлөх хувин хэлбэрийн дүүжин усны саваар тоноглогдсон, эсвэл их биенд нь усны сав суурилуулсан нисдэг тэрэг.
<b>Вертолетная емкость</b>	Специально разработанная емкость, обычно из ткани или металла, установленная близко к днищу вертолета и использующаяся для транспортировки иброса огнегасящих агентов или ингибиторов горения
<b>Helitorch</b>	An aerial ignition device hung from or mounted on a helicopter to disperse ignited gelled gasoline. Used for prescribed burning, including backfires and burnouts (see Aerial Ignition, Aerial Torch, Aerial Ignition Device, Delayed Aerial Ignition Device, Ping-Pong Ball System)
<b>Нисдэг тэргээр гал ноцоох төхөөрөмж</b>	Нисдэг тэрэгний дороос дүүжилсэн, эсвэл их биенд бэхэлсэн агаараас гал ноцоох төхөөрөмж. Гал бүхий

	<p>өтгөрүүлсэн бензинийг энэхүү төхөөрөмжөөр цацдаг. Зориудын түймэр, угтуулж цурав тавих болон шатааж цэвэрлэх ажиллагаануудад хэрэглэдэг. (see Aerial Ignition, Aerial Torch, Aerial Ignition Device, Delayed Aerial Ignition Device, Ping-Pong Ball System)</p>
<b>Вертолетное зажигательное устройство</b>	Аппарат воздушного воспламенения, подвешенный или смонтированный на вертолете, рассеивающий воспламененный загущенный бензин. Используется для предписанных выжиганий, включая встречные палы и отжиги (ср: Воздушное воспламенение, Воздушный зажигательный аппарат, Воздушный зажигательный аппарат с замедленным воспламенением, Система для сброса зажигательных шариков)
<b>Help Line</b>	All the prepared control line that contains the fire until mopping up is completed; excludes lost line, natural barriers not counterfired, and unused secondary lines.
<b>Туслах шугам</b>	Галыг эцэслэн унтраах ажиллагаа дуусах хүртэл гал агуулсаар байгаа бүх бэлдсэн хяналтын зурvasууд бөгөөд устаж үгүй болсон зурvas, байгалийн хаалт болон саад, хэрэглэгдээгүй туслах зурvas үүнд хамаарахгүй.
<b>Линия содействия</b>	Все участки противопожарного барьера, которые задерживают пожар до завершения дотушивания; за исключением утерянного противопожарного барьера, естественных барьёров без встречных палов и неиспользуемые вторичные заградительные полосы.
<b>Herbaceous Fuels</b>	Plants, including grasses, or part of plants which contain woody tissue
<b>Өвслөг шатах материал</b>	Өвс, ургамлууд болон модлог эд бүхий ургамлын хэсгүүд.
<b>Травяные ЛГМ</b>	Растения, включая травы, или части растений, которые содержат древесные ткани
<b>High Drop</b>	An air tanker drop made from a higher than normal altitude above the vegetative canopy, ordered for tactical or safety reasons
<b>Өндрөөс унагах</b>	Тактикийн ба аюулгүй байдлын үүднээс түймрийн онгоц ойн титмийн дээрх ердийн өндрөөс илүү өндөр дээрээс ус, гал унтраагч бодисыг асгахыг ийн нэрлэнэ.
<b>Сброс с большей</b>	Сброс жидкости из авиатанкера над пологом растений,

<b>высоты</b>	осуществленный с большей высоты, чем нормальная, назначенный по тактическим причинам или причинам безопасности.
<b>High Pressure Fog</b>	Small capacity spray jet produced at very high pressures and discharged through a small hose with a gun-type nozzle
<b>Өндөр даралтаар үүсгэсэн мананцар</b>	Маш нарийн сув бүхий толгойтой хоолойгоор өндөр даралттайгаар шахагдсан ус гадагш цацагдахад үүссэн усны урсгал.
<b>Распыленная струя под повышенным давлением</b>	Распыленная струя с небольшим расходом, создаваемая под очень высоким давлением и выбрасываемая через небольшой рукав с наконечником пистолетного типа.
<b>High Temperature Event (HTE)</b>	Technical term used in satellite remote sensing to describe active vegetation fires and other hot events at the surface of Earth, such as active volcanoes, coal fires, gas flares, etc. (see Hotspot)
<b>Өндөр температурын үзэгдэл</b>	Техникийн нэр томъёо; байгалийн түймэр болон газрын гадаргуу дээр явагдаж буй идэвхитэй галт уул, нүүрсний түймэр, байгалийн хийн дэлбэрэлт гэх мэт аливаа халуун үзэгдлийг хиймэл дагуулаар зайнаас тандан судлахад хэрэглэгддэг. (see Hotspot)
<b>Высокотемпературное явление</b>	Технический термин, использующийся в спутниковом дистанционном зондировании для описания активных растительных пожаров и других горячих точек на поверхности Земли, таких как действующие вулканы, угольные пожары, газовые факелы и т.д. (ср.: Горячие точки)
<b>High-Resolution Picture Transmission (HRPT)</b>	Digital images at 1.1 kilometer resolution provided by NOAA's polar-orbiting satellites, containing all five spectral channels and telemetry data transmitted as high-speed digital transmissions. The Advanced Very High Resolution Radiometer (AVHRR) provides the primary imaging system for HRPT
<b>Өндөр нягтралын зураг дамжуулагч</b>	NOAA-н туйлын орбитын хиймэл дагуулудын өндөр хурдтай тоон өгөгдөл дамжуулагчаар дамжуулсан телеметрийн өгөгдөл болон түүний таван спектрийн сувгийн дамжуулсан 1x1 км нарийвчлал бүхий тоон зураг.
<b>Передача снимка высокого</b>	Цифровые изображения с разрешением 1,1 км, предоставляемые полярными орбитальными

<b>разрешения</b>	спутниками Национальной администрации по океану и атмосфере США, содержащие все 5 спектральных каналов и передающие телеметрические данные в виде высокоскоростной цифровой передачи. Усовершенствованный радиометр очень высокого разрешения (AVHRR) на данном спутнике обеспечивает первичное создание изображения для передачи снимка с высоким разрешением.
<b>Holding Forces</b>	Resources assigned to do all required fire suppression work following fireline construction but generally not including extensive mopup
<b>Барих хүч</b>	Түймрийн зурвасыг байгуулахаар тавьсан галыг унтраахад шаардлагатай бүхий л ажлыг хийх үүрэгтэй бие бүрэлдэхүүн, гэвч тэдний ажил үүрэгт түймрийг эцэслэн унтраах эрчимт ажиллагаа ордоггүй.
<b>Силы удержания</b>	Ресурсы, задействованные для осуществления всех необходимых работ по тушению пожара после создания противопожарной полосы, но обычно не включающие экстенсивное дотушивание.
<b>Holdover Fire</b>	A fire that remains dormant and undetected for a considerable time after it starts, particularly lightning-caused fires ( <i>syn.</i> Hangover Fire, Sleeper Fire, Overwintering Fire)
<b>Далд голомттой түймэр</b>	Асаж эхэлснээсээ хойш нэлээд удаан хугацаанд илрээгүй, нуугдмал түймэр, ялангуяа аянга цахилгаанаас үүдэлтэй түймрүүд үүнд хамарагдана. ( <i>syn.</i> Hangover Fire, Sleeper Fire, Overwintering Fire)
<b>Скрытый пожар</b>	Пожар, который остается в дремлющем состоянии и не обнаруженным в течение значительного времени после своего начала, особенно пожары, вызванные грозами. (син. Возобновившийся пожар, спящий пожар, Перезимовавший пожар)
<b>Hose Clamp</b>	A crimping device for stopping the flow of water in a hose
<b>Хоолойн хавчаар</b>	Усны хоолойг хавчин усны урсгалыг зогсоох хэрэгсэл.
<b>Рукавный зажим</b>	Обжимное приспособление для остановки движения воды в пожарном рукаве.
<b>Hose Friction</b>	Reduction in efficiency of a fire hose (the amount of water pressure lost) due to the resistance between the inside wall of the hose and the water flowing through the hose. The factors affecting friction loss are the velocity of the water through the hose, the roughness of the inner lining of the

	hose, and the diameter of the hose.
<b>Усны хоолой дахь үрэлт</b>	Галын хоолойн дотоод хананд урсаж буй ус хүрч үрэлт үүссэнээр хоолойн ус дамжуулах үр ашиг буурах (усны даралтын алдагдлын хэмжээ). Үүнд хоолойн доторх усны урсацын хурд, хоолойн дотор талын хананы тэгш, гөлгөр байдал, хоолойн диаметр зэрэг хүчин зүйлс нөлөөлнө.
<b>Трение в рукаве</b>	Уменьшение эффективности пожарного рукава (величина потери гидравлического давления) из-за сопротивления между внутренней стороной рукава и потоком воды в рукаве. Факторы, влияющие на потерю из-за трения - это скорость движения воды в рукаве, шероховатости внутренней оплетки рукава и диаметр рукава.
<b>Hose Lay</b>	Arrangement of connected lengths of fire hose and accessories on the ground, beginning at the first pumping unit and ending at the point of water delivery
<b>Галын хоолойн төхөөрөмж</b>	Ус соруулах хоолойн эхлэл, төгсгөлд байрлуулсан, галын хоолойн уртыг зохицуулагч тоног.
<b>Установка пожарного рукава</b>	Прокладка соединенных отрезков пожарного рукава и принадлежностей на земле, начиная с первого насоса и заканчивая точкой доставки воды.
<b>Hose Reel</b>	A rotating drum used for winding booster hose (normally) for storing and dispensing
<b>Хоолойн ороомог</b>	Галын хоолойг эвхэж хадгалах, тараахад туслагч эргэдэг хурд
<b>Катушка для пожарных рукавов</b>	Вращающийся барабан, использующийся для наматывания вспомогательных рукавов (обычно) для хранения и распределения
<b>Hoseline Tee</b>	A fitting that may be installed between lengths of hose to provide an independently controlled outlet for a branch line
<b>Хоолойн гурамсан холбогч</b>	Уян дамжуулах хоолойн гурвалсан холбогч бөгөөд хоолойн дунд хэсэгт дэд хоолойг залгахад хэрэглэдэг.
<b>Тройник для рукавной линии</b>	Соединение, которое может быть установлено между отрезками рукавов для обеспечения независимо управляемого выходного отверстия для отводной линии
<b>Hot Spotting</b>	(see under Fire Suppression)

<b>Галын идэвхитэй голомтыг илрүүлэх, унтраах үйл явц</b>	(see under Fire Suppression)
<b>Обнаружение активного очага пожара; борьба с наиболее активными очагами пожара, атака пожара, представляющего угрозу</b>	(см. в разделе Тушение пожара)
<b>Hotshot Crew</b>	An intensively trained firefighting crew used primarily in hand line construction and for initial attack (see Initial Attack)
<b>Галын мэргэжлийн, туршлагатай анги</b>	Гараар зурvas байгуулах, түймэрт анхны довтолгоо хийх зэрэг ажиллагаанд эрчимтэй бэлтгэгдсэн гал сөнөөгчдийн анги (see Initial Attack)
<b>Команда опытных специалистов-пожарных</b>	Усиленно подготовленная команда пожаротушения, которая используется преимущественно для создания полосы ручными средствами и для первоначальной атаки (ср: Раздел Первоначальная атака)
<b>Hotspot</b>	(1) A particularly active part of a fire; (2) A small area of smouldering or glowing combustion located on or within the fire perimeter; a term commonly used during the mop-up stage of a fire; (3) Popular term for a High-Temperature Event (HTE) depicted by satellite remote sensing (see High-Temperature Event); (4) Area or region characterized by critical or dangerous developments, e.g. a region with a high occurrence of destructive fires  (1) Галын идэвхитэй асч буй голомт. (2) Түймрийн периметрт дөллөж болон улайсч цогшин асч буй багахан хэмжээний талбай, энэ нэршил ихэвчлэн түймрийг эцэслэн унтраах ажиллагааны үед хэрэглэгдэнэ. (3) Өндөр температурын үзэгдлийг нэрлэх түгээмэл нэршил. (see High-Temperature Event). (4) Түймрийн аюулд өртөж болохоор газар, бүс нутаг, жишээлбэл сүйрлийн шинжтэй түймэр байнга тохиолдох газар.  <b>1. Галын идэвхитэй асч буй голомт</b> <b>2. Улайсч цогшсон буюу уугиж буй гал.</b> <b>3. “Халуун цэг”.</b> <b>4. Аюултай бүс.</b>
<b>1.Активный очаг пожара; 2. Район тлеющегося пожара; 3.</b>	(1) Чрезвычайно активная часть пожара; (2) Небольшой участок тлеющего или пламенного горения, расположенный на или внутри периметра пожара; (3)

<b>«Горячая точка»; 4. Опасный район</b>	Популярный термин для высокотемпературного явления, отображенного спутниковым дистанционным зондированием; (4) Участок или регион, характеризующийся критическими или опасными событиями, например регион с высокой частотой разрушительных пожаров
<b>Hover</b>	A stationary in-flight condition for helicopters when no directional flight is achieved
<b>Агаарт тогтох (нисдэг тэрэг).</b>	Нисдэг тэрэг агаарт дүүжигнэж буй мэт тогтохыг ингэж нэрлэнэ.
<b>Зависание в воздухе</b>	Неподвижное состояние вертолета в полете, когда отсутствует направленный полет
<b>Hoverfill</b>	(1) The process by which a helicopter fills a helibucket while hovering above the water source. (2) The water source itself
<b>Агаарт тогтон ус цэнэглэх</b>	(1) Нисдэг тэрэг усны эх үүсвэрийн дээр дүүжигнэн тогтох, усны савыг усаар цэнэглэх үйл явц. (2) Усны эх үүсвэр.
<b>1. Забор воды в режиме зависания; 2. Источник для забора воды в режиме зависания</b>	(1) Процесс, с помощью которого вертолет заполняет водосливное устройство в режиме зависания над источником воды (2) Сам источник воды
<b>Hoverfill Tank</b>	Large, portable tank from which helitankers can hoverfill
<b>Агаарт тогтон ус цэнэглэх сав</b>	Нисдэг тэрэг агаарт дүүжигнэн тогтох усаар цэнэглэдэг том хэмжээтэй зөөврийн усны сав.
<b>Емкость для забора воды в режиме зависания</b>	Крупная, портативная емкость, из которой ВСУ вертолета может быть заполнено в режиме зависания
<b>Human-Caused Fire</b>	Any wildland fire (usually in the context of wildfire causes) caused by human carelessness or malicious use of fire ( <i>syn.</i> People-Caused Fire, Person-caused Fire; outdated term: Man-Caused Fire)
<b>Хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй түймэр</b>	Хүний санаатай болон санамсаргүй үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй аливаа байгалийн түймэр (түймрийн шалтгаантай холбоотой ойлголт). ( <i>syn.</i> People-Caused Fire, Person-caused Fire; outdated term: Man-Caused Fire)
<b>Пожар, вызванный</b>	Любой природный пожар (обычно в контексте причин

<b>человеком</b>	пожара), вызванный беспечностью или умышленным использованием огня (син. Пожар, вызванный людьми, Пожар, вызванный человеком; устаревший термин: Man-caused fire)
<b>Human-Caused Risk</b>	In the US National Fire Danger Rating System (NFDRS): A number related to the expected number of firebrands originating from human activities which a protection unit will be exposed to during the rating day (see National Fire Danger Rating System; Man-Caused Risk, Risk Index)
<b>Хүнээс үүдэлтэй түймрийн эрсдэл</b>	АНУ-ын Гал Түймрийн Аюулыг Үнэлэх Үндэсний Систем (NFDRS): Түймрийн эрсдлийг тооцох тухайн өдөр хамгаалалтын нэгжийн илрүүлсэн хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэйгээр гарч болох түймрийн тоо (see National Fire Danger Rating System; Man-Caused Risk, Risk Index)
<b>Риск возникновения пожара, созданный человеком</b>	В Национальной Системе оценки пожарной опасности США: число, относящееся к ожидаемому количеству головешек, возникших в результате человеческой деятельности, которые упадут на подразделение защиты в день проведения замеров (ср: Национальная система оценки пожарной опасности; Риск, созданный человеком; Показатель опасности)
<b>Humidity</b>	The condition of the atmosphere with regard to its water-vapour content
<b>Чийгшил</b>	Агаар мандлын усны уурын агууламж.
<b>Влажность</b>	Состояние атмосферы по отношению к содержанию в ней водяного пара
<b>Humidity Sensor</b>	A device used to measure relative humidity in electronic weather stations (see Psychrometer)
<b>Чийгшлийг мэдээлэгч</b>	Агаарын харьцангуй чийгшлийг хэмждэг багаж (see Psychrometer)
<b>Датчик влажности</b>	Прибор, использующийся для определения относительной влажности на электронных метеостанциях (ср: Психрометр)
<b>Humus</b>	Layer (H-Layer) of decomposed organic matter on the forest floor beneath the fermentation layer (F-Layer) and directly above the soil (see H-Layer, Litter)
<b>Ялзмаг</b>	Ургамал, амьтны үлдэгдлийн хэсэгчилсэн задралаар

	үүссэн органик нэгдлүүд (H-давхрага) буюу ойн хөрсний өнгөн хэсгийн үржил шимтэй давхрага (F-давхрага). (see H-Layer, Litter)
<b>Гумус</b>	Слой (H-слой) перегнившего органического вещества в лесной подстилке, находящийся ниже ферментационного слоя (F-слой) и непосредственно над минерализованным слоем (ср: H-слой, Подстилка)
<b>Humus-Layer (H-Layer)</b>	(see Humus)
<b>Ялзмагийн үе давхарга</b>	(see Humus)
<b>Слой гумуса</b>	(см. Гумус)
<b>Hydrocarbons</b>	Any chemical class of compounds containing only hydrogen and carbon; formed also by combustion of vegetative matter
<b>Нүүрс-устэрөгч</b>	Зөвхөн нүүрстэрөгч ба устэрөгч агуулсан аливаа нэгдэл; ургамлын эд, эрхтний шаталтаас үүсч болно.
<b>Углеводороды</b>	Любой химический класс соединений, содержащий только водород и углерод; образуется также с помощью горения растительных материалов
<b>Hydrogen</b>	Colourless, odourless, inflammable gas, which combines chemically with oxygen to form water; formed also by combustion of vegetative matter
<b>Устэрөгч</b>	Өнгөгүй, үнэргүй, шатдаггүй хий. Химиин урвалын хувьд хүчилтэрөгчтэй нэгдэж усыг үзсгэдэг; ургамлын эд эрхтний шаталтаас үүснэ.
<b>Водород</b>	Бесцветный, без запаха, легковоспламеняющийся газ, который химически соединяется с кислородом, чтобы образовать воду; образуется также при горении растительного материала
<b>Hydrophobicity</b>	Resistance to wetting exhibited by some soils, also called water repellency. The phenomenon may occur naturally or may be fire-induced.
<b>Усархаг чанар</b>	Усанд уусдаггүй молекул болон усанд нордоггүй гадаргууд хамаарах нэр томъёо. Энэхүү үзэгдэл байгаль дээр эсвэл түймрийн улмаас үүсч болно.
<b>Гидрофобность</b>	Устойчивость к смачиванию, проявляемая некоторыми

	почвами, и называемая также отталкивающей способностью воды. Это явление происходит естественным образом или может вызываться пожаром.
<b>Hygograph</b>	A continuous-recording hygrometer (see Hygrometer, Psychrometer)
<b>Чийг хэмжигч</b>	Тасралтгүй буртгэгч чийг хэмжигч (see Hygrometer, Psychrometer)
<b>Гигрограф</b>	Непрерывно записывающий гигрометр (см. Гигрометр, Психрометр)
<b>Hygrometer</b>	An instrument for measuring the water vapour content of the air (see Hygograph, Psychrometer)
<b>Чийг хэмжигч</b>	Агаарын усны уурын агууламжийг хэмждэг багаж (see Hygograph, Psychrometer)
<b>Гигрометр</b>	Прибор для измерения содержания водяного пара в воздухе (ср: Гигрограф, Психрометр)
<b>Hygrothermograph</b>	A recording instrument combining, on one record, the variation of atmospheric temperature and humidity content as a function of time (see Thermograph).
<b>Гигротермограф</b>	Агаарын температур, чийгийг нэгэн зэрэг хэмждэг багаж. (see Thermograph)
<b>Гигротермограф</b>	Записывающий прибор, объединяющий в одной записи колебания атмосферной температуры и содержание влаги в качестве функции времени (ср: Термограф)

<b>Identification Run</b>	A pass over the target area by the lead aircraft to indicate the desired flight path and target of an air tanker, while the air tanker pilot is observing
<b>Тодорхойлох нислэг</b>	Энэхүү нислэгээр чиглүүлэгч онгоцоор талбай дээгүүр түрүүлэн нисч галын онгоцонд маршрутыг зааж, чиглүүлдэг.
<b>Опознавательный заход</b>	Пролет ведущего самолета над площадью мишени для обозначения необходимой траектории полета и цели для авиатанкера, в период, когда пилот авиатанкера наблюдает данный пролет.

<b>Ignition</b>	The initiation of combustion
<b>Ноцох, асах</b>	Гал ноцох, асч эхлэх үйл явц.
<b>Воспламенение; зажигание</b>	Инициирование горения
<b>Ignition Energy</b>	The quantity of heat or electrical energy that must be absorbed to ignite and burn
<b>Ноцолтын энергия</b>	Галын ноцолт, шаталтыг нөхцөлдүүлэгч дулаан болон цахилгааны энергия.
<b>Энергия воспламенения</b>	Количество тепла или электрической энергии, которое должно быть поглощено для воспламенения и горения
<b>Ignition Method</b>	The means by which a fire is ignited, such as hand-held drip torch, helitorch, and backpack propane tanks
<b>Гал ноцоох арга, хэрэгслүүд Средства зажигания</b>	Гар ажиллагаатай дуслын бамбар, нисдэг тэргээр гал тавих төхөөрөмж, пропан бүхий үүрдэг сав зэрэг орно. Средства, посредством которых огонь воспламеняется, такие как ручной капельный зажигательный аппарат, вертолетный зажигательный аппарат и наспинные емкости с пропаном
<b>Ignition Pattern</b>	<p>The manner in which a prescribed burn, backfire, or burnout is set, determined by weather, fuel, ignition system, topographic and other factors having an influence on fire behaviour and the objective of the burn. Several methods are commonly used:</p> <p><b>Angled Strip Ignition</b> - The setting of a number of lines of fire on an area at an angle to the wind. The effect is to create lines of fire with attributes of both a head fire and a flank fire.</p> <p><b>Area Ignition</b> - The setting of a number of individual fires throughout an area either simultaneously or in quick succession and so spaced that they soon coalesce, influence, and support each other to produce a hot, fast-spreading fire throughout the area.</p> <p><b>Area Grid Ignition</b> - The setting of a number of individual fires throughout an area so spaced that they will spread independently over most of the area before finally reinforcing one another (<i>syn. Spot Ignition</i>)</p> <p><b>Backfire Ignition</b> - The setting of a line of fire so that it will burn away from a control line against the wind or downhill.</p> <p><b>Centre Fire Ignition (Centre Firing)</b> - The setting of fires in the centre of an area or concentrated to create a central convection column with additional fires set progressively</p>

	<p>and less concentrated near the outer control lines. As indrafts develop they draw the fire toward the centre (<i>syn.</i> Convection Burning).</p> <p><b>Flank Fire Ignition</b> - The setting of a line of fire along a line parallel to the wind with the fire spreading at right angles to the wind or across a slope.</p> <p><b>Head Fire Ignition</b> - The setting of a line of fire so that it will burn with the wind or upslope away from a control line.</p> <p><b>Maple Leaf Ignition</b> - The setting of lines of fire progressively from the apex of a ridge point and proceeding downhill. Used in hilly areas to burn knolls or ridges where slope is the main influence on fire spread. The effect is to have flank fires radiating from the central hilltop (<i>syn.</i> Chevron Burn).</p> <p><b>Strip Fire Ignition</b> - The setting of successive parallel strips of fire (progressing outward toward the perimeter of the area), each one burning adjacent to the strip previously burned. May be used for backfires, flank fires, or head fires.</p>
<b>Гал ноцоох аргууд</b>	<p>Зориудын түймэр тавих, угтуулж цурав тавих, талбайг шатаах аргууд. Шатаах зорилго, газрын гадаргын байдал, гал асаах систем, шатах материал, цаг уур зэргээр тодорхойлогддог, түймрийн төлөв байдалд нөлөөлдөг хүчин зүйлс. Дараах хэд хэдэн аргууд түгээмэл хэрэглэгддэг;</p> <p><b>Angled Strip Ignition</b>- Өнцөг үүсгэн, зурvas гал тавих. Түймэр асч буй талбай дээр салхины чиглэлд өнцөг үүсгэн хэд хэдэн зурvasаар гал тавих. Ингэж зурvasлан гал асааснаар галын толгой хэсэг болон огцом дүрэлзэн асч буй хэсэгт нөлөөлөх зорилготой.</p> <p><b>Area Ignition</b>- Талбайгаар ноцоох. Тухайн талбайд олон тооны галыг нэгэн зэрэг энд тэндгүй асааснаар тэдгээр гал нь хоорондоо удалгүй нийлж том хэмжээний, хурдан тархалттай, дөл ихтэй галыг үүсгэж талбайг богино хугацаанд шатаана.</p> <p><b>Area Grid Ignition</b>- Талбайг торлон гал ноцоох. Талбай дотор олон тооны галыг хооронд нь тодорхой зйтайгаар (тор үүсгэх маягаар) асааснаар тэдгээр гал нь эхэндээ тус тусдаа асах бөгөөд эцэстээ нийлж хүчтэй гал болно (<i>syn.</i> Spot Ignition)</p> <p><b>Backfire Ignition</b>- Угтуулж тавьж буй цуравыг ноцоох. Хяналтын шугамнаас эхлэн галыг зурvasлан асааснаар гал салхины эсрэг чиглэлд (үндсэн галын чиглэлд) болон газрын налуу руу шатна.</p> <p><b>Centre Fire Ignition (Centre Firing)</b>- Талбайн төвөөс гал ноцоох. Талбайн төв хэсэгт гал ноцоох буюу төв конвекцийн баганад төвлөрүүлж нэмэлт гал тавих. Эхэн үедээ гал нь талбайн төв рүү чиглэн шатна (<i>syn.</i> Convection Burning)</p>

	<p><b>Flank Fire Ignition-</b> Хажуугийн галыг ноцоох. Зурvasан галыг салхины чиглэлтэй параллелаар тархаж буй галтай зэрэгцүүлж буюу газрын налуугийн дагуу ноцоох.</p> <p><b>Head Fire Ignition-</b> Фронт галыг ноцоох. Хяналтын шугамнаас эхлүүлэн зурvasан галыг салхины чиглэлийн дагуу болон газрын өөд чиглүүлэн асаах.</p> <p><b>Maple Leaf Ignition-</b> Агч модны навчны хэлбэр үүсгэн ноцоох. Зурvasан галыг уулын орой хэсгээс доош чиглэлд ноцоох. Уулархаг газрын түймрийн тархалтад саад болж буй налуу хэсгийг, мөн дов сондуулыг шатаахад энэхүү аргыг хэрэглэнэ. Тухайн талбайн төв хэсэг дэх уулын оройгоос эхлүүлэн хажуугийн түймрийг тавих ажиллагаа юм (syn. Chevron Burn)</p> <p><b>Strip Fire Ignition-</b> Зурvas галыг ноцоох- Галыг зэрэгцээ зурvas үүсгэн ноцоож (талбайн периметрээс гадагш чиглэл рүү), дараагийн зурvasан галыг өмнө шатсан зурvasын захаас үргэлжлүүлэн ноцооно. Угтуулж тавьсан цурав, хажуугийн гал болон фронт галд энэхүү аргыг хэрэглэж болно.</p>
<b>Способы зажигания</b>	<p>Способы проведения предписанных выжиганий, встречных палов и отжигов определяются погодой, ЛГМ, системой зажигания, географическими и геометрическими особенностями местности и другими факторами, влияющими на поведение пожара и цели выжигания. Обычно используются различные способы:</p> <p><b>Ступенчатое зажигание под углом к ветру -</b> устройство множества полос огня на участке под углом к ветру. Цель - создать полосы огня с признаками как головной части пожара, так и флангов.</p> <p><b>Площадное зажигание -</b> Устройство нескольких отдельных очагов горения на всем участке или одновременно или в быстрой последовательности таким образом, чтобы они побыстрее объединились, начали взаимодействовать и поддерживать друг друга для создания высокотемпературного, быстро распространяющегося огня по всему участку.</p> <p><b>Точечное зажигание участка -</b> Устройство ряда отдельных очагов на участке таким образом, чтобы они распространились независимо по большей части участка до того, как они окончательно станут усиливать друг друга (син. Очаговое зажигание; точечное зажигание).</p> <p><b>Пуск тылового огня -</b> Устройство линии огня таким образом, чтобы она горела от противопожарного барьера против ветра или вниз по склону.</p> <p><b>Зажигание от центра -</b> Устройство или</p>

	<p>концентрирование очагов в центре участка для образования центральной конвективной колонки с постепенным дополнительным поджиганием очагов с меньшей их концентрацией вблизи внешнего противопожарного барьера. По мере возникновения тяги, она затягивает огонь по направлению к центру. (син. Конвективное горение)</p> <p><b>Пуск флангового огня</b> - Организация полосы огня вдоль линии, параллельной ветру таким образом, чтобы пожар распространялся под прямым углом к ветру или поперек склона.</p> <p><b>Пуск фронтального огня</b> - Организация полосы огня так, чтобы он горел по ветру или вверх по склону от противопожарного барьера.</p> <p><b>Пуск кромки огня в форме кленового листа</b> - Организация полос огня постепенно от вершины горы вниз по склону. Используется в гористой местности для выжигания холмов, где уклон является основным фактором, воздействующим на распространение пожара. В результате возникают фланговые кромки огня, расходящиеся от центральной вершины. Син. - Зажигание в форме орнамента</p> <p><b>Ступенчатое зажигание</b> - Пуск следующих одна за другой параллельных полос огня (движущихся наружу по направлению к периметру участка), каждая из которых горит рядом с ранее выгоревшей полосой. Может использоваться при пуске тылового огня, флангового огня, или фронтального огня.</p>
<b>Ignition Probability</b>	Chance that a firebrand will cause an ignition when it lands on receptive fuels
<b>Ноцох магадлал</b>	Шатахад бэлэн байгаа шатах материалд цучил унаснаар гал авалцах боломж, магадлал.
<b>Вероятность воспламенения</b>	Возможность того, что головешка вызовет воспламенение при попадании на восприимчивые ЛГМ
<b>Ignition Temperature</b>	The minimum temperature at which ignition can take place and sustained combustion can occur (see Kindling Point)
<b>Гал ноцох температур</b>	Үргэлжилсэн шаталтыг нөхөлдүүлэх хамгийн бага температур (see Kindling Point)
<b>Температура воспламенения</b>	Минимальная температура, при которой может иметь место воспламенение и возникнуть самоподдерживающееся горение.
<b>Ignition Time</b>	Time between application of an ignition source and self-

	sustained combustion of a fuel
<b>Ноцолтын хугацаа</b>	Шатах материалд гал ноцоо аливаа эх үүсвэрийг анхлан хүргэнээс хойш гал асалт тогтмолжих хүртэлх хугацаа.
<b>Время воспламенения</b>	Время между применением источника зажигания и самоподдерживающимся горением ЛГМ
<b>Impeller</b>	Rotating part of a centrifugal pump which imparts energy to the liquid to be moved. For shearing purposes, the impeller is on a rotating shaft within the body of liquid
<b>Хүчлүүр</b>	Төвөөс зутах хүчиний зарчмаар ажилладаг шахуургын эргэдэг хэсэг. Энэ нь энергийг шингэний тусламжтайгаар дамжуулж хөдөлгөөнийг үүсгэнэ. Хөдөлгөөнийг хангах үүднээс хүчлүүрийг шингэн бүхий эргэх гол дээр суурилуулсан байдаг.
<b>Крыльчатка</b>	Вращающаяся часть центробежной помпы, придающая энергию жидкости, которая должна быть перемещена. Для обеспечения сдвигающих усилий крыльчатка находится на вращающемся валу внутри массы жидкости.
<b>Incendiary (Fire)</b>	(see under Fire Cause; syn. Arson Fire; see Arson)
<b>Шатаагч</b>	Галдан шатаагч (түймэр). (see under Fire Cause. syn. Arson Fire, See Arson)
<b>Пожар, совершенный поджигателем</b>	(см. Раздел «Причины пожаров»; син. Пожар, совершенный поджигателем; ср: Поджог)
<b>Incident</b>	An occurrence either human-caused or natural phenomenon (in this terminology incident means wildfire), that requires action or support by emergency service personnel to prevent or minimize loss of life or damage to property and/or natural resources (element of the Incident Command System [ICS]).
<b>Байгалийн түймэр</b>	Яаралтай түргэн тусламжийн бие бүрэлдэхүүн оролцож хүний амь нас, эд хөрөнгө, байгалийн нөөц баялагт учрах хохирлоос сэргийлэх эсвэл хохирлыг бууруулах үүднээс яаралтай арга хэмжээ авах шаардлагатай аливаа аливаа хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй болон байгалийн гамшиг, үзэгдэл (энэ нэр томъёонд гамшиг үзэгдэл гэдэг нь байгалийн түймрийг нэрлэж буй юм).
<b>Природный пожар</b>	Происшествие, вызванное человеком или природным

	явлением (в данной терминологии происшествие означает природный пожар), которое требует действия или поддержки персонала службы чрезвычайных ситуаций для предотвращения или минимизации потери жизней или повреждения собственности и /или природных ресурсов (элемент УСУП)
<b>Incident Action Plan</b>	Document initially prepared at the first planning meeting, containing general fire suppression objectives reflecting overall strategy for the incident and specific suppression and rescue action plans for the next operational period (element of the Incident Command System [ICS]).
<b>Гал түймэртэй тэмцэх үйл ажиллагааны төлөвлөгөө</b>	Гал түймэртэй тэмцэх ерөнхий зорилтуудыг агуулсан, аливаа гамшигтай тэмцэх стратеги, аврах ажиллагааны төлөвлөгөө, гал унтраах тусгай төлөвлөгөө зэргийг бүгдийг тусгасан, дараагийн гамшигийн тохиолдолд хэрэглэхэд бэлтгэсэн баримт.
<b>План действий на природном пожаре</b>	Документ, первоначально подготовленный на первом совещании по планированию, содержащий основные цели по тушению пожара, отражающие общую стратегию работы по природному пожару и отдельные планы действий по тушению и спасению для следующего операционного периода (элемент УСУП).
<b>Incident Base</b>	Location at the incident where the primary logistics functions are coordinated and administered. (Incident name or other designator will be added to the term Base.) The incident command post may be collocated with the base. There is only one Base per incident (element of the Incident Command System [ICS]).
<b>Байгалийн түймэртэй тэмцэх бааз</b>	Байгалийн түймрийн үед материал, техникийн үндсэн зохицуулалтыг хийж, удирдах үйл ажиллагааг явуулах газар (Бааз гэсэн нэр томъёоны урд талд тухайн осол гамшигтай холбоотой үгийг залгаж хэрэглэнэ. Жишээлбэл, гал түймэртэй тэмцэх бааз г.м). Гал түймрийн пост гэдэгтэй бааз гэдэг үг нь хамт хэрэглэгдэж болно. Тухайн түймрийн тохиолдолд зөвхөн нэг л Бааз байна.
<b>База, использующаяся для тушения природного пожара</b>	Место в районе природного пожара, где координируются и администрируются основные функции материально-технического обеспечения. (В термин «база» добавляется название природного пожара или другое обозначение). Командный пункт по тушению природного пожара может располагаться на базе. Организуется только одна база для каждого

	природного пожара (элемент УСУП).
<b>Incident Command Post</b>  <b>Гал түймэртэй тэмцэх ангийн пост</b>	That location at which the primary command functions are executed and usually colocated with the incident base (element of the Incident Command System [ICS])  Ихэвчлэн гал түймэртэй тэмцэх баазтай хоршиж үйл ажиллагаагаа явуулдаг, үндсэн ангийн функцуудийг хэрэгжүүлдэг газар.
<b>Командный пункт тушения пожара</b>	Такое место, в котором исполняются основные функции по руководству, и которое обычно располагается на базе по тушению природного пожара (элемент УСУП).
<b>Incident Command System</b>  <b>Гамшгийн менежментийн систем</b>	A standardized on-scene emergency management concept specifically designed to allow its user(s) to adopt an integrated organizational structure equal to the complexity and demands of single or multiple incidents, without being hindered by jurisdictional boundaries. (element of the Incident Command System [ICS])  Аливаа онцгой нөхцөл байдал үүсэхэд онцгой байдлын асуудал эрхэлсэн байгууллагууд нэгдсэн зохион байгуулалтын бүтцийг бий болгож, аливаа дүрэм, журманда захирагдахгүйгээр нэгдэн ажиллах тухай онцгой байдлын үеийн менежментийн стандартчилагдсан ойлголт.
<b>Унифицированная) система управления пожаром (УСУП)</b>	Унифицированная реальная концепция по управлению пожаром, специально разработанная для того, чтобы позволить ее пользователям принять интегрированную организационную структуру, эквивалентную сложности и требованиям отдельного или нескольких природных пожаров (происшествий), избежав трудностей, связанных с административными и правовыми границами (элемент УСУП).
<b>Incident Commander</b>  <b>Байгалийн түймрийг унтраах ажиллагааны удирдагч</b>	Individual responsible for the management of all incident operations at the incident site (element of the Incident Command System [ICS])  Осол, гамшиг болсон газарт менежментийн бүхий л үйл ажиллагааг удирдан ажилладаг хүн.
<b>Руководитель ликвидации природного пожара</b>	Лицо, ответственное за управление всеми действиями в зоне природного пожара (элемент УСУП).

<b>Incident Support Organization</b>	Any off-incident support provided to an incident. Examples would be agency dispatch centers, airports, mobilization centers, etc. (element of the Incident Command System [ICS])
<b>Байгалийн түймэртэй тэмцэх ажиллагааг дэмжих байгууллага</b>	Гамшиг ослын үед өөр бусад байгууллагаас (хөндлөнгийн) тусламж үзүүлэх. Жишээлбэл, нисэх онгоцны буудал, мэдээллийн албаны төв, дайчилгааны төвүүд гэх мэт.
<b>Организация по обеспечению ликвидации природного пожара</b>	Любая посторонняя поддержка, предоставленная для ликвидации природного пожара. Примерами могут быть: ведомственные диспетчерские центры, аэропорты, мобилизационные центры и т.п. (элемент УСУП).
<b>Incident Weather Forecast</b>	Special fire weather forecast for a specific fire incident prepared by a meteorologist on site at or near the incident area (element of the Incident Command System [ICS])
<b>Байгалийн түймэртэй холбоотой цаг агаарын урьдчилсан мэдээ</b>	Тухайн түймэр гарсан газрын эсвэл тэрхүү газрын ойролцоо цаг уурчийн бэлтгэсэн цаг агаарын онцгой мэдээ.
<b>Прогноз погоды, связанный с природным пожаром</b>	Специальный прогноз пожарной погоды для района конкретного пожара, подготовленный метеорологом непосредственно на пожаре или вблизи от него (элемент УСУП).
<b>Increaser</b>	Increasing coupling used on hose, pump, or nozzles to permit connection of a larger size of hose
<b>Хөндлөн огтлол өөрчлөх шилжүүлэг</b>	Хушуу, шахуурга гэх мэтийг том гол бүхий хоолойд залгахын тулд хэмжээг томсгон шилжүүлдэг холбогч.
<b>Переходник</b>	Переходное соединение, использующееся на пожарных рукавах, помпе или наконечниках для обеспечения соединения рукавов большего диаметра.
<b>Incremental Drop</b>	Air tanker drop in which tank doors are opened in sequence so that the fire suppressant cascades continuously ( <i>syn.</i> String Drop, Trail Drop; <i>see</i> Salvo)
<b>Тасралтгүйгээр цацах (дээрээс)</b>	Галын онгоцны гал унтраагуурын савны таг онгойсноор тухайн бодис доошоо тасралтгүй асгарах. ( <i>syn.</i> String Drop, Trail Drop; <i>see</i> Salvo)
<b>Постепенно</b>	Сброс с авиатанкера, при котором створки емкости

<b>увеличивающийся сброс</b>	открываются последовательно таким образом, чтобы огнегасящая жидкость сливалась непрерывно (син. Последовательный сброс, Стелиющийся сброс; ср: Залп)
<b>Independent Crown Fire</b>	(see under Forest Fire, syn. Running Crown Fire)
<b>Оройн түймэр</b>	Зөвхөн титмийн шатах материалын давхаргад асч буй түймэр. Оройн түймрийг модны үзүүрийн хэсэг шатаж байвал үзүүрийн, титмийн хэсэг шатаж байвал титмийн, ишний хэсэг шатаж байвал ишний гэсэн дэд төрөлд хуваана. Оройн түймэр нэг цагт 5 км хурдтай шатаж байвал оройн түймрийн тогтонги, 7-30 км хурдтай шатвал оройн түймрийн гүмэг хэлбэр гэж үзнэ. (see under Forest Fire, syn. Running Crown Fire)
<b>Независимый верховой пожар (вершинный)</b>	(см. Раздел Лесной пожар; син. Беглый верховой пожар)
<b>Indirect Attack</b>	(see under Fire Suppression, see Direct Attack, Parallel Attack)
<b>Шууд бус довтолгоо</b>	(see under Fire Suppression, see Direct Attack, Parallel Attack)
<b>Косвенная атака</b>	(см. Раздел «Тушение пожара»; ср: Прямая атака, Паралльная атака)
<b>Indirectly Visible Area</b>	Ground, or the vegetation growing thereon, that is not directly visible to a fixed point lookout but lies at not more than a specified depth (91 meters) below the lookout's line of sight
<b>Шууд ил харагдахгүй талбай</b>	Түймрийн ажиглалтын цамхагаас ил харагдахгүй байгаа ургамлан бүрхэвч ба газар, гэхдээ энэ нь ажиглалтын цамхагийн харах шулзуунаас дээш боловч тодорхой тогтоосон хязгаараас (91 метр орчим) дээшгүй өндөрт байгаа газар юм.
<b>Площадь непрямой видимости</b>	Земля или растительность, растущая на ней, которая не просматривается напрямую с фиксированной точки наблюдения, но которая лежит на расстоянии не более 91 метра прямой видимости наблюдателя
<b>Individual Assignment</b>	In fire suppression, a method of managing personnel whereby firefighters are assigned individually to designated lengths of the fire edge for hot-spotting, constructing control

<b>Хувь хүний үүрэг, даалгавар</b>	line, backfiring, and mopup, as necessary (see Man-Passing-Man)
<b>Персональное задание</b>	Гал унтраах ажиллагааны үед бие бүрэлдэхүүнийг зохион байгуулах арга бөгөөд гал сөнөөгчид галын идэвхитэй голомтыг илрүүлэх, хяналтын зурvas байгуулах, угтуулж цурав тавих, галыг эцэслэн унтраах зэрэг ажиллагааны үед тодорхой орон зайд, шулууныг тус тусдаа хариуцан ажиллахыг хэлнэ (see Man-Passing-Man)
<b>Industry Crew</b>	Fire crew composed of mill, forestry, or construction workers
<b>Үйлдвэрийн ажилчдаас бүрдсэн гал унтраах баг</b>	Мод боловсруулах үйлдвэр, ойн аж ахуйн болон барилгын ажилчдаас бүрдүүлсэн гал унтраах баг.
<b>Группа пожаротушения, созданная промышленными Предприятиями</b>	Пожарная группа, составленная из лесопромышленных, лесохозяйственных или строительных рабочих
<b>Information Officer</b>	A staff officer in a fire suppression organization responsible for information releases to the public on a fire situation
<b>Мэдээллийн ажилтан</b>	Гал түймрийн нөхцөл байдлын талаар олон нийтэд мэдээлэл түгээх үүрэгтэй, гал түймэртэй тэмцэх байгууллагын ажилтан.
<b>Информационный работник</b>	Штатный работник в организации пожаротушения, ответственный за информационные сообщения для общественности по пожарной ситуации.
<b>Infrared (IR) Groundlink</b>	Capability to receive air-to-ground IR imagery at an incident
<b>Хэт улаан түяаны газрын суваг (IR)</b>	Түймрийн тохиолдлын үед агаар-газрын хэт улаан түяаны дүрсийг хүлээн авагч.
<b>Инфракрасный (IR)</b>	Возможность получения на пожаре инфракрасного

<b>наземный канал</b>	изображения по каналу воздух-земля
<b>Infrared (IR) Imagery</b>	Imagery created by optical-electronic equipment utilizing the infrared wavelengths of the electromagnetic spectrum. IR imagery is used through dense smoke, haze, and vegetation canopy to (1) detect the incidence of wildfires in remote terrain, especially following lightning storms, (2) map the perimeters, hot spots, and spot fires of going fires, and (3) detect residual heat sources during mopup. Generally, the first two uses employ IR scanners in aircraft while the third use employs hand-held IR scanners on the ground or in slow-flying helicopters ( <i>syn. Thermal Imagery</i> )
<b>Хэт улаан түяаны зураг авалт</b>	Электрон соронзон спектрийн хэт улаан долгионыг ашиглан оптик-электрон багажаар авсан дүрс. Хэт улаан түяаны зураг авалтыг нягт өтгөн утаа, униар, ургамлын титмийн хэсэг рүү хэт улаан түяа тусгаж (1) алсын зайд байгаа түймрийг илрүүлэх, ялангуяа аянга цахилгаантай шуурганы дараа, (2) асч буй түймрийн халуун цэг, голомт, периметрийг тодорхойлж тархалтын зураглал хийх болон (3) галыг эцэслэн унтраах ажиллагааны үед дулааны эх үүсвэрийг илрүүлэх зэрэгт хэрэглэнэ. Ерөнхийдөө дээр дурьдсан эхний хоёр зураг авалтыг нисэх онгоцонд суурилуулсан багажаар хийдэг бол сүүлчийн зураг авалтыг гар ажиллагаатай хэт улаан түяаны хүлээн авагчаар, эсвэл нисдэг тэргэнд суурилуулан удаанаар-нам өндөрт нисч хийдэг ( <i>syn. Thermal Imagery</i> )
<b>Инфракрасное изображение</b>	Изображение, созданное оптико-электронным оборудованием, использующим инфракрасные длины волн электромагнитного спектра. Инфракрасные изображения используются для проникновения сквозь густой дым, дымку, растительный полог для: (1) обнаружения пожара на удаленной местности, особенно после прохождения грозы, (2) картирования периметров, горячих точек и очагов горения действующего пожара, (3) обнаружения остаточных источников тепла при потушивании. Обычно два первых варианта использования включают применение инфракрасных сканеров на воздушном судне, в то время как третий вариант использования включает применение ручных инфракрасных сканеров на земле или на медленно летящем вертолете ( <i>син. Тепловидение</i> )
<b>Infrared Radiation</b>	Electromagnetic radiation whose wavelength falls between 0.7 to 1000 micrometers (longer than visible light, shorter than microwaves). Remote sensing instruments work by

	sensing radiation that is naturally emitted or reflected, or by sensing signals transmitted from a satellite and reflected back to it.
<b>Хэт улаан туяаны цацраг</b>	Долгионы урт нь 0.7 -оос 1000 микрометр бүхий электрон соронзон цацраг (харагдах гэрлээс урт, бичил долгиноос бага). Зайнаас тандан судлалын төхөөрөмжүүд нь байгалиас ялгарсан болон ойсон цацрагийг мэдрэх буюу газар дахь хүлээн авагчид хиймэл дагуулаас дохио дамжуулагдаад, буцаж түүнд мэдээлэгдэх байдлаар ажилладаг.
<b>Инфракрасное излучение</b>	Электромагнитное излучение, длина волны которого находится в пределах 0,7-1000 мкм (длиннее, чем видимый свет и короче, чем микроволны). Приборы дистанционного зондирования работают посредством восприятия излучения, которое выделяется или отражается естественным путем, а также восприятия сигналов, переданных со спутника и отраженных обратно.
<b>Infrared Scanner</b>	An optical-electronic system for identifying or obtaining imagery of thermal infrared radiation to detect non-smoking fires or fire perimeters through smoke. May also be used for fire mapping. The system may be operated from an aircraft, or hand-held on the ground.
<b>Хэт улаан туяаны сканнер төхөөрөмж</b>	Түймрийн периметрийг утаан дундуур нэвтэлж илрүүлэх эсвэл утаагүй дөллөн асч буй түймрийг дулааны хэт улаан туяаны цацрагийн зурагavaltaар илрүүлж тодорхойлдог оптик-цахилгаан төхөөрөмж. Түймрийн тархалтын зургийг хийхэд хэрэглэж болно. Энэхүү төхөөрөмжийг нисэх онгоцноос, мөн газраас ч ажиллуулж болно.
<b>Инфракрасный сканер</b>	Оптико-электронная система для идентификации или получения изображения теплового инфракрасного излучения для обнаружения бездымных пожаров или пожарных периметров сквозь дым. Может использоваться также для картирования пожара. Система может работать с воздушного судна или в ручном режиме на земле.
<b>Inhibition</b>	Process of extinguishing fire by the use of an agent that interrupts the chemical reactions in the combustion process
<b>Аливаа бодисоор галыг унтраах, шаталтыг зогсоох</b>	Шаталтын үйл явцын химийн урвалыг аливаа бодисоор үйлчилж зогсоох, унтраах процесс.

<b>Тушение пожара с помощью веществ, тормозящих горение; ингибирование</b>	Процесс тушения пожара использованием агента, который прерывает химические реакции в процессе горения.
<b>Initial Attack</b>	The actions taken by the first resources to arrive at a wildfire to protect lives and property, and prevent further extension of the fire, either by air or by ground suppression (see Hotshot Crew)
<b>Эхний довтолгоо</b>	Байгалийн түймрийн цаашдын тархалтаас сэргийлэх, мөн түймрээс хүний амь нас, эд хөрөнгийг хамгаалахын тулд агаараас эсвэл газраас түймрийг эсэргүүцэхээр эхний бие бүрэлдэхүүн буюу нөөц хүчин түймрийн голомтод ажиллагаагаа эхлэхийг хэлнэ. (see Hotshot Crew)
<b>Первоначальная атака</b>	Действия, осуществляемые первыми прибывшими ресурсами пожаротушения, как с воздуха, так и на земле для осуществления защиты жизни людей, и собственности и предотвращения дальнейшего распространения пожара (ср: Команда опытных специалистов-пожарных)
<b>Initial Attack Base</b>	Any place where initial attack capability has been positioned in readiness for probable fire action. The forces must have air and/or ground transport capability on site.
<b>Эхний довтолгооны бааз</b>	Энэхүү нөөц хүчин нь тухайн газарт агаарын болон газрын тээвэр хийх бололцоог бүрдүүлсэн байх ёстой.
<b>База первоначальной атаки</b>	Любое место, где сосредоточены силы первоначальной атаки в готовности для возможных пожарных действий. Силы должны иметь воздушный и/или наземный транспорт на месте.
<b>Initial Attack Crew</b>	A crew specially hired, trained, equipped, and deployed to conduct initial attack on wildfires within the first burning period
<b>Эхний довтолгооны баг</b>	Байгалийн түймэр анх шатаж эхлэхэд ажиллагаагаа явуулахаар тусгайлан бэлтгэгдэж, багаж, төхөөрөмжөөр хангагдсан баг.
<b>Группа первоначальной атаки</b>	Специально нанятая, обученная, экипированная и развернутая группа для проведения первоначальной атаки природных пожаров в течение начального периода горения.

<b>Initial Attack Fire</b>	Fire that is generally contained by the attack units first dispatched, without a significant augmentation of reinforcements, within two hours after initial attack, and full control is expected within the first burning period
<b>Эхний довтолгоо хийгдэж байгаа түймэр</b>	Эхний довтолгооны анги мэдээллийн дагуу хүрэлцэн ирж, гал унтраах ажиллагааг эхэлснээс хойш хоёр цагийн дотор огцом нэмэгдээгүй, шаталтын эхний үе шатандаа байгаа гал түймэр.
<b>Пожар для группы первоначальной атаки</b>	Пожар, который обычно подавляется подразделениями атаки, отправленными первыми, без дополнительного выделения подкрепления в течении 2-х часов после начала первоначальной атаки. Достижение полного контроля ожидается в течение первого периода горения.
<b>Initial Spread Index (ISI)</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Эхний тархалтын индекс</b>	(see under Canadian Forest Fire Weather Index Table)
<b>Показатель начального распространения</b>	(см. раздел «Канадская таблица показателей пожарной опасности по условиям погоды»)
<b>Inmate Crew</b>	Any fire crew composed of prison inmates
<b>Хоригдлын баг</b>	Шоронгийн хоригдлуудаар бурдүүлсэн гал унтраах баг.
<b>Пожарная группа, составленная из заключенных</b>	Любая пожарная группа, составленная из лиц, содержащихся в тюрьме
<b>Instability</b>	A state of the atmosphere in which the vertical distribution of temperature is such that an air particle, if given either an upward or downward impulse, will tend to move vertically away with increasing speed from its original level (see Atmospheric Stability)
<b>Тогтвортгүй байдал</b>	Температурын босоо чиглэлийн тархалт нь агаарын дээш болон доош шилжин хөдлөх хэсгүүдээс хамаарч, үндсэн төвшнэөс дээш чиглэлд хурдтайгаар хөөрөх агаар мандлын хэсэг (see Atmospheric Stability)
<b>Неустойчивость</b>	Состояние атмосферы, в котором вертикальное распределение температуры является таким, что часть воздуха, при получении или направленного вверх или

	направленного вниз импульса, будет стремиться отходить вертикально от своего начального уровня с нарастающей скоростью. (ср: Устойчивость атмосферы).
<b>In-Stand Wind</b>	Windspeed within a stand at about eye level (see Mid-Flame Windspeed)
<b>Ойн салхи</b>	Зогсож буй хүний нүдний түвшинд салхилах ойн доторх салхи (see Mid-Flame Windspeed)
<b>Ветер в древостое</b>	Скорость ветра в древостое примерно на уровне глаз (ср: Скорость ветра в средней части пламени)
<b>Intake Hose</b>	(see Suction Hose)
<b>Сорох хоолой</b>	(see Suction Hose)
<b>Всасывающий рукав</b>	(см: Всасывающий рукав)
<b>Integrated Forest Fire Management (IFFM)</b>	Designation of fire management systems which include one or both of the following concepts of integration: (1) Integration of prescribed natural or human-caused wildfires and/or planned application of fire in forestry and other land-use systems in accordance with the objectives of prescribed burning; (2) Integration of the activities and the use of the capabilities of the rural populations (communities, individual land users) to meet the overall objectives of land management, vegetation (forest) protection, and smoke management (community-based fire management). The term IFFM is common for fire management approaches in less developed regions including forest and non-forest ecosystems. Note: In case of absence of forests in the area concerned the term <i>Integrated Fire Management</i> (IFM) is used instead (see Prescribed Burning).
<b>Ойн түймрийн нэгдсэн менежмент (IFFM)</b>	Түймрийн менежментийн системийн нэршил бөгөөд дараах ойлголтуудыг агуулна. (1) Байгалийн болон хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй түймрийн менежментийг ойн аж ахуй, газар ашиглалтын арга хэмжээнд түймрийг ашигладаг арга техниктэй тохируулан нэгтгэж зориудын түймрийн төлөвлөгөөнд тусгах. (2) Нутгийн иргэдийн (иргэд, бие даасан газар ашиглагчид) оролцоог нэмэгдүүлж, тэдний чадавхийг газрын менежмент, ой ургамал (ой) хамгаалал, утааны менежментэд ашиглах (Нутгийн иргэдэд түшиглэсэн түймрийн менежмент). Ойн түймрийн нэгдсэн менежмент (IFFM) хэмээх ойлголт нь ойтой болон ойгүй, хөгжиж буй улс орнуудын түймрийн менежментийн

	ажиллагаанд түгээмэл хэрэглэгддэг. Тайлбар: Ойгүй газар нутагт энэхүү нэр томъёог <i>Түймрийн нэгдсэн менежмент</i> (IFM) хэмээн нэрлэдэг. (see Prescribed Burning)
<b>Интегрированное лесопожарное управление (IFFM)</b>	Обозначение систем лесопожарного управления, которые включают одну или обе из следующих концепций интеграции: (1) Интеграция предписанных естественных или антропогенных природных пожаров и/или планового применения пожара в лесном хозяйстве и других системах землепользования В соответствии с целями предписанного выжигания; (2) Интеграция деятельности и использование возможностей сельского населения (общины, индивидуальные землепользователи) для реализации общих целей управления землями, защиты лесов (растительности) и управления дымом от пожаров (общинное управление пожарами). Термин интегрированное лесопожарное управление (IFFM) является общеупотребительным для пожарного управления в наименее развитых регионах, включая лесные и нелесные экосистемы. Примечание: в случае отсутствия лесов в зоне интересов, используется термин «интегрированное управление пожаром» (ср: Предписанное выжигание)
<b>Intensity</b>	(see Fire Intensity)
<b>Түймрийн эрчим</b>	Нэгж хугацаанд түймрийн фронтын уртын нэгжээр ялгарах дулааны дундаж тоо(ккал/м.сек). Түймрийн шаталтын эрчим нь галын дөлний өндөр, тархалтын хурд зэргээс хамаарч хүчтэй, дунд, сул гэж хуваагдана. ОХУ болон манай орны нэхцөлд: сул - 1метр (м). мин хүртэл; дунд - 3 м.мин хүртэл, галын дөлний өндөр 1.5 м хүртэл; хүчтэй - 3м.мин-ээс дээш, галын дөлний өндөр 1.5 м-ээс дээш гэж тус тус хувааж үздэг (see Fire Intensity)
<b>Интенсивность</b>	(см. Интенсивность пожара)
<b>Interface Zone (I-Zone)</b>	(see Wildland/Urban (Residential) Interface)
<b>Шилжилтийн бүс (I бүс)</b>	(see Wildland/Urban (Residential) Interface)
<b>Переходная зона</b>	(см. Переходная зона между природными землями и городом)
<b>Intermittent Crown Fire</b>	(see under Forest Fire; syn. Passive Crown Fire)

<b>Титэмд хэсэгчилэн асах түймэр</b>	(see under Forest Fire; syn. Passive Crown Fire)
<b>Скачкообразный повальный верховой пожар</b>	(см. Раздел Лесной пожар; син. Пассивный верховой пожар)
<b>Intermittent Smoke</b>	<i>Smoke which becomes visible only at intervals</i>
<b>Тасалданги утaa</b>	Тодорхой интервалтайгаар нүдэнд үзэгдэх утaa
<b>Прерывистый дым</b>	Дым, который видим только через интервалы
<b>International Fire Crew</b>	A fire suppression crew specially trained for deployment in foreign countries for mutual fire disaster management assistance
<b>Түймрийн олон улсын баг</b>	Гал түймрийн гамшигтай тэмцэхээр улс орнуудын хамтын ажиллагаа, харилцан тусlamжийн хүрээнд бэлтгэгдсэн гал түймэртэй тэмцэх тусгай баг.
<b>Международная пожарная команда</b>	Команда пожаротушения, специально подготовленная для работы в зарубежных странах при взаимной помощи в управлении пожарными бедствиями
<b>Interregional Fire Crew</b>	A highly trained fire suppression crew than can be deployed in various regions (provinces) of a country
<b>Бүс нутгийн гал түймрийн баг</b>	Тухайн улс орны дотоод бүс нутгуудад (аймгуудад) гарсан галыг унтраахаар өндөр хэмжээнд бэлтгэгдсэн гал унтраах баг.
<b>Межрегиональная пожарная команда</b>	Хорошо подготовленная команда пожаротушения, которая может работать в различных регионах (провинциях) страны
<b>Intolerable Loss</b>	Level of damage or loss greater than that which may be sustained by a given resource, cultural or natural, and still achieve management goals
<b>Тэвчишгүй хохирол</b>	Хохирлын хэмжээ буюу тухайн соёлын болон байгалийн нөөцөд тооцоолсноос илүү их хэмжээгээр учирсан хохирол.
<b>Непереносимая потеря</b>	Уровень вреда или потерь, превышающий тот, который может быть выдержан данным ресурсом, культурными или природными все еще достижимыми целями управления

<b>Inversion</b>	[Meteorology] The atmospheric condition in which temperature within a vertical layer of air increases with altitude, resulting in a very stable atmosphere (this is contrary to the usual situation in which temperature decreases with height). The inhibition of vertical motion in the atmosphere allows the buildup of fire-generated smoke pollution - a common occurrence in the early morning hours during the fire season ( <i>syn.</i> Temperature Inversion, see Atmospheric Stability).
<b>Тонгоруу урсгал /Инверс/</b>	[Цаг уур судлал] Агаарын босоо чиглэлийн давхрага дээшлэх тусам түүн дэх температур ихсэж агаар мандлын маш тогтвортой хэсэг үүсэх үзэгдэл (энэ нь өндөршил нэмэгдэх тусам температур буурдаг өрдийн зүй тогтлын эсрэг үзэгдэл юм). Түймрийн улиралд өглөө эрт агаар мандлын босоо урсгал зогсож, тогтмол болсноор түймрээс үүдэлтэй утааны бохирдол ихээр бий болно. ( <i>syn.</i> Temperature Inversion, see Atmospheric Stability)
<b>Инверсия</b>	[Метеорология] Состояние атмосферы, в котором температура в вертикальном слое воздуха увеличивается с высотой, приводя к очень устойчивой атмосфере (это противоположно обычной ситуации, когда температура с высотой уменьшается). Задержка вертикальных движений в атмосфере допускает накапливание дымового загрязнения от пожаров – обычное явление в ранние утренние часы в пожароопасный сезон (син. Температурная инверсия, ср: Устойчивость атмосферы)
<b>Island</b>	(see under Forest Fire)
<b>Арал</b>	(see under Forest Fire)
<b>Остров</b>	(см. раздел. Лесной пожар)
<b>Isobar</b>	A charted line (e.g., on a synoptic map) connecting points of equal atmospheric pressure
<b>Изобар</b>	Агаарын даралтын ижил цэгүүдийг холбож харах хүснэгт (жишээлбэл, синоптик зураг).
<b>Изобара</b>	Графическая линия (например, на синоптической карте), соединяющая точки с одинаковым атмосферным давлением
<b>Isotherm</b>	A charted line (e.g., on a synoptic map) connecting points of equal atmospheric temperature

<b>Изотерм</b>	Агаарын температурын ижил цэгүүдийг холбож харах хүснэгт. Жишээлбэл, синоптик зураг
<b>Изотерма</b>	Графическая линия (например, на синоптической карте), соединяющая точки с одинаковой атмосферной температурой.
<b>Isothermal Layer</b>	Atmospheric layer through which temperature remains constant with elevation
<b>Изотермын давхарга</b>	Энэхүү агаарын давхаргын дундуур өнгөрөх агаарын температур өндөршлөөс үл хамааран тогтмол байдаг.
<b>Изотермический слой</b>	Атмосферный слой, в котором температура остается постоянной при увеличении высоты

<b>J</b>	
<b>Jettison</b>	Drop of an unused load of water or fire retardant from an aircraft or helicopter
<b>Хоослох хаялт</b>	Нисэх онгоц ба нисэх хөлөгөөс хэрэглэгдээгүй үлдсэн ус, шаталт сааруулагч зэргийг асгах, мөн ослын үед онгоцноос ачааг авч шидэх үйл явцыг ингэж нэрлэнэ.
<b>Выброс груза за борт</b>	Сбрасывание неиспользованной воды или ингибитора горения с самолета или вертолета
<b>Jump Fire</b>	(see Spot Fire)
<b>Жижиг голомтоор түймэр тархах</b>	Гал түймэр жижиг цучлаар тархах. (see Spot Fire)
<b>Распространение пожара мелкими очагами</b>	(см. Пятнистый пожар)
<b>Jump Spot</b>	Selected landing area for smokejumpers
<b>Буух цэг</b>	Гал сөнөөгч шүхэрчдийн газардахаар сонгосон талбай.
<b>Точка приземления</b>	Выбранный участок приземления для парашютистов-пожарных
<b>Jump Step</b>	An approved step mounted on a helicopter for helijumping

<b>Үсрэх шат</b>	Нисдэг тэрэгнээс гал сөнөөгч шүхэртэй буулт хийхэд зориулж нисдэг тэргэнд нэмэлтээр суурилуулсан шат.
<b>Ступенька для десантирования</b>	Разрешенная ступенька, смонтированная на вертолете для десантирования
<b>Jump Suit</b>	Approved protection suit worn for smokejumping
<b>Шүхэрчийн хувцас</b>	Гал сөнөөгч шүхэрчний хамгаалалтын хувцас.
<b>Костюм для прыжка</b>	Утвержденный защитный костюм для прыжков парашютистов-пожарных
<b>Jurisdiction</b>	The range or sphere of authority. In fire management: the geographical area for which a single agency, or an administrative unit of an agency, is responsible for providing fire protection.
<b>Эрх мэдлийн хүрээ</b>	Түймрийн менежментэд энэ нь тухайн гал түймрийн байгууллагын хариуцан хамгаалах үүрэгтэй газар нутаг юм.
<b>Полномочия; юрисдикция; подведомственность</b>	Область или сфера полномочий. В лесопожарном управлении: географическая область, в которой ответственным за обеспечение охраны от пожаров является одно ведомство или административная единица ведомства.
<b>Jurisdictional Agency</b>	The agency having fire protection jurisdiction for a specific geographical area
<b>Эрх бүхий байгууллага</b>	Тухайн газар нутгийг түймрээс хамгаалах бүрэн эрх бүхий байгууллага.
<b>Уполномоченное ведомство</b>	Ведомство, имеющее полномочия по охране лесов от пожаров на определенной географической территории

<b>K</b>	
<b>Keetch-Byram Drought Index (KBDI)</b>	Commonly-used drought index adapted for fire management applications, with a numerical range from 0 (no moisture deficiency) to 800 (maximum drought)
<b>Китч-Байрамын хуурайшилтын индекс</b>	Түймрийн менежментэд зориулсан хуурайшилтын индексэд түгээмэл хэрэглэгддэг бөгөөд 0 (чийгийн алдагдалгүй)-ээс 800 (хамгийн их хуурайшилттай) хүртэл тоон утгатай байна.

<b>Индекс засухи Китча-Байрама</b>	Широко используемый показатель засухи, адаптированный для применения в лесопожарном управлении, с цифровым диапазоном от 0 (нет дефицита влаги) до 800 (максимальная засуха)
<b>Kilopascal (kPa)</b>	Atmospheric pressure is equivalent to the weight of air above a given area on the Earth's surface or within its atmosphere. This pressure is usually expressed in millibars (one mb equals 1,000 dynes per square centimetre) or in kilopascals (kPa; one kPa equals 10,000 dynes per square centimetre).
<b>Килопаскал (кПа)</b>	Газрын гадаргаас дээш тодорхой өндөрт байх агаарын жинтэй тэнцүү агаарын даралт. Энэхүү даралт нь ихэвчлэн миллибар (нэг миллибар = 1000 дин/см <sup>2</sup> ) болон килоПаскалаар (кПа; нэг килоПаскаль=10000 дин/см <sup>2</sup> ) илэрхийлэгдэнэ.
<b>КилоПаскаль (кПа)</b>	Атмосферное давление равняется весу воздуха над данной местностью земной поверхности или в пределах ее атмосферы. Это давление обычно выражается в миллибараах (1 мбар равен 1000 дин на кв. см) или в килоПаскалях (кПа; 1 кПА равен 10000 дин на кв. см)
<b>Kindling Point</b>	Lowest temperature at which sustained combustion can be initiated for a specified substance ( <i>syn. Ignition Temperature</i> )
<b>Асах, ноцох цэг</b>	Тусгай асаагч бодисоор ноцооход гал тогтвортойгоор үргэлжлэн асч болох хамгийн бага температур ( <i>syn. Ignition Temperature</i> )
<b>Точка воспламенения</b>	Наиболее низкая температура, при которой может начаться устойчивое горение для определенного вещества (син. Температура воспламенения)
<b>Knock Down</b>	To reduce the flame or heat on the more vigorously burning parts of a fire edge
<b>Дөлийг дарах, багасгах</b>	Түмрийн захын хэсэг дэх эрчимтэй шатаж буй дөлийг багасгаж, бууруулах.
<b>Сбить пламя</b>	Уменьшить пламя или жар на наиболее сильно горящих частях кромки пожара
<b>Knot</b>	Measure of speed: Nautical miles per hour. 1 knot is equal to 1.852 km per hour
<b>Зангилаа</b>	Хурдны хэмжүүр бөгөөд нэг цагт тэнгисийн хэдэн

<b>Узел</b>	милийг туулснаар илэрхийлэгдэнэ. Нэг зангилаа = газрын 1.85 км/цаг.
	Мера скорости: морская миля в час. 1 узел равен 1,852 км в час

<b>L</b>	
<b>Ladder Fuel</b>	Fuels which provide vertical continuity between strata and allow fire to carry from surface fuels into the crowns of trees or shrubs (torching, crowning) and support continuation of crown fires (see Crown Fuel, Ground Fuel, Surface Fuel)
<b>Гадаргуугийн түймрийг титэмд дамжуулагч шатах материал</b>	Шатах материалын босоо давхрагуудын холбоог нөхцөлдүүлэгч буюу газрын гадаргуугийн шатах материалаас мод, бутны титэмд галыг дамжуулан (титэмлэх) титмийн түймрийг дэмжигч шатах материалууд (see Crown Fuel, Ground Fuel, Surface Fuel)
<b>Ступенчатые ЛГМ; ЛГМ, служащие ступеньками для перехода низового пожара в верховой</b>	ЛГМ, которые обеспечивают вертикальную непрерывность между слоями и позволяют пожару переходить от наземных ЛГМ в кроны деревьев или кустарников (воспламенение в форме факела, вспыхивание крон) и поддерживать непрерывное распространение верховых пожаров (ср: кроновые ЛГМ, почвенные ЛГМ, напочвенные ЛГМ).
<b>Land Occupancy Fire</b>	Fire started as a result of land occupancy for agricultural purposes, plantation and industrial establishment, construction, maintenance and use of rights-of-way, and residences, except equipment use and smoking
<b>Газар ашиглалтаас үүдэлтэй түймэр</b>	Оршин суугчид зам арчлах, барилга, үйлдвэр байгуулах, тариалангийн талбайн болон хөдөө аж ахуйн зорилгоор газар эзэмших явцад гарсан гал түймэр. Үүнд багаж тоног төхөөрөмжийн хэрэглээнээс болон тамхинаас үүдэлтэй түймэр орохгүй.
<b>Пожар на арендованной земле</b>	Пожар, возникший в результате деятельности на арендованной земле в сельскохозяйственных целях, создания плантации и промышленного предприятия, строительства, содержания и использования полос отвода и поселений, за исключением использования оборудования и курения.
<b>Landsat</b>	Land Remote-Sensing Satellite series designed to gather data on the Earth's resources in a regular and systematic

	manner. Objectives of the mission are: land use inventory, geological/mineralogical exploration, crop and forestry assessment, and cartography. Landsat has a spatial resolution of 28.5 meters and allows reconnaissance of active fires and burned vegetation.
<b>Ландсат-хиймэл дагуул</b>	Дэлхийн нөөцийн талаарх мэдээ, мэдээллийг зайнаас тандан судалж цуглуулахаар бүтээгдсэн хиймэл дагуулууд. Зайнаас тандан судлах ажлын зорилгод газар ашиглалтын судалгаа, геологи, минериологийн хайгуул, ой болон таримлын үнэлгээ болон зурагзүй зэрэг орно. Ландсат-хиймэл дагуулын хүлээн авагчийн орон зайн нарийвчлал 28.5 м бөгөөд идэвхтэй асч буй түймэр болон шатаж буй ургамлыг илрүүлэхэд ашигладаг.
<b>Искусственный спутник для съемки поверхности Земли Лэндсат</b>	Серия спутников дистанционного зондирования Земли, разработанных для сбора данных о земных ресурсах на регулярной и систематической основе. Задачами являются: инвентаризация использования земель, геологическая / минералогическая разведка, оценка сельскохозяйственных урожаев и лесных ресурсов, картография. Искусственный спутник Лэндсат имеет пространственное разрешение 28,5 м и позволяет производить разведку действующих пожаров и сгоревшей растительности.
<b>Lapse Rate</b>	Decrease of an atmospheric variable (temperature unless specified otherwise) with height
<b>Температурын босоо градиент</b>	Агаар мандлын шинж чанарууд (температур, мөн бусад) өндөрөөс хамааран буурах.
<b>Вертикальный градиент температуры</b>	Понижение атмосферной переменной (температуры, если не определено другое) с увеличением высоты.
<b>Large Fire</b>	For statistical purposes, a fire burning more than a specified area of land, e.g. 100 ha (USA) or 200 ha (Russia)
<b>Том хэмжээний түймэр</b>	Тухайн газар нутгийн тодорхой хэсэгт өргөн уудам талбайг хамран шатаж буй түймрийг статистикийн зорилгоор ангилах арга. Жишээлбэл, АНУ-д 100 га, ОХУ-д 200 га-аас дээш бол энэ ангилалд оруулна.
<b>Крупный пожар</b>	В статистических целях - пожар, распространившийся на площадь большую, чем установленная величина. Например, 100 га в США или 200 га в России
<b>Late Burning</b>	Prescribed burning activities towards the end of the dry

	season
<b>Намрын шатаалт</b>	Хуурайшлын улирлын төгсгөлд явуулж буй зориудын түймрийн ажиллагаа.
<b>Осенний пуск пала</b>	Предписанные выжигания ближе к окончанию засушливого сезона
<b>Late Drop</b>	Fire retardant dropping beyond the designated target
<b>Хоцорсон цацалт</b>	Дээрээс цацсан гал унтраах шингэн байнаас өнгөрч цаана нь унахыг хэлнэ.
<b>Сброс с запаздыванием</b>	Сброс ингибитора горения за пределами назначенной мишени
<b>Lead In</b>	Means of identifying a target in which the air tanker follows the lead plane to the target
<b>Бай руу чиглүүлэх</b>	Чиглүүлэгч онгоц галын онгоцыг дагуулан нисч гал руу (гал түймрийг) чиглүүлэх арга.
<b>Подвод к мишени</b>	Способ определения мишени, когда авиатанкер следует за ведущим самолетом к мишени
<b>Lead Plane</b>	Aircraft used to make trial runs over the target area to check wind and smoke conditions and topography and to lead air tankers to specific targets and supervise their drops ( <i>syn.</i> Birddog).
<b>Чиглүүлэгч нисэх онгоц</b>	Талбай дээгүүр түймрийн онгоцноос түрүүлэн нисч салхи, утааны нөхцөл байдал, газрын гадаргуугийн хэв шинж зэргийг шалган, түймрийн онгоцыг шаардлагатай хэсэг рүү чиглүүлж, гал унтраах ажиллагааг удирддаг нисэх онгоц ( <i>syn.</i> Birddog).
<b>Ведущий самолет</b>	Воздушное судно, используемое для пробных заходов над площадью мишени, чтобы проверить условия ветра и задымленности и рельефа местности, навести авиатанкер на определенные мишени, руководить сбросами (син. Самолет-наводчик)
<b>Leapfrog Method</b>	A system of organizing workers in fire suppression in which each crew member is assigned a specific task such as clearing or digging fireline on a specific section of control line, and when that task is completed, passes other workers in moving to a new assignment ( <i>see</i> Moveup Method)
<b>Мэлхий үсрэлтийн</b>	Гал унтраах үед гал сөнөөгчдийг зохион байгуулах

<b>арга</b>	систем бөгөөд багийн нэг гишүүн хяналтын шугамын тухайн хэсэгт цэвэрлэх, газар ухах гэх мэт тусгай үүрэгтэй ажиллах ба даалгавраа дуусмагц урд байгаа гал сөнөөгчийг алгасан урагшилж шинэ үүрэг биелүүлэх зарчмаар ажиллана (see Moveup Method)
<b>Метод попеременного передвижения (переходы рабочих с конца цепочки в начало при тушении лесных пожаров)</b>	Система организации рабочих при тушении пожара, в которой каждому члену группы предписано конкретное задание, например, подчищение или копка противопожарной полосы на конкретном отрезке запланированной противопожарной полосы, и тогда, когда эта задача завершена, рабочие передвигаются на другое задание (ср: Метод передвижек)
<b>Let Burn</b>	(see Prescribed Fire)
<b>Түймрийн тархалтыг зэнд нь орхих</b>	Түймрийн тархалтыг зориуд зэнд нь орхиж нэмэгдүүлэх үйл ажиллагаа (see Prescribed Fire)
<b>Допустимое распространение пожара</b>	(см. Предписанный пожар)
<b>Lifting Processes</b>	Any of the processes that lead to upward vertical motion in the atmosphere. These processes may include low level convergence, heating or thermal convection, orographic lifting over the mountains, and frontal lifting.
<b>Агаарыг дээш өргөх үйл явц</b>	Агаар мандал дахь агаарыг дээш чиглэлд хөдөлгөж буй аливаа үйл явцууд. Эдгээрт бага түвшний конвергенц, халуун ба дулааны конвекц, уулсын дээгүүрх орографик өргөлт, агаарын урсгалын өмнөд хэсгийн өргөлт зэрэг үйл явцууд орно.
<b>Процессы, создающие перемещение вверх в атмосфере</b>	Любой из процессов, который ведет к вертикальному перемещению вверх в атмосфере. Эти процессы могут включать низкую степень конвергенции, тепловую или термальную конвекцию, орографический подъем над горами и фронтальный подъем
<b>Light Burn</b>	Degree of burn which leaves the soil covered with partially charred organic material; heavy fuels are not deeply charred.
<b>Хөнгөн шаталт</b>	Хөрсийг бүрхсэн навчис, хэсэгчлэн нүүрсхэсэн органик материалуудын түлэгдэлтийн зэрэг. Хатуу шатах материалуудад гүн нүүрс, тортог үүсдэггүй.
<b>Пал слабой</b>	Выжигание, которое оставляет почву покрытой частично

<b>ИНТЕНСИВНОСТИ</b>	обугленным органическим материалом; крупные ЛГМ глубоко не обугливаются.
<b>Light Fuel</b>	Fast-drying fuels, generally with a comparatively high surface area-to-volume ratio, which are less than 0.64 cm in diameter and have a timelag of 1 hour or less. These fuels readily ignite and are rapidly consumed by fire when dry (see Timelag).
<b>Сийрэг шатах материал</b>	Хурдан хатдаг шатах материалууд бөгөөд ихэвчлэн газрын гадаргуугаас нилээд дээр байх ба диаметр нь 0.64 см-ээс бага, нэг цагаас бага хугацаанд шатаж үгүй болдог шатах материалууд. Эдгээр шатах материалууд хуурай үедээ маш хурдан гал авалцаж шатдаг (see Timelag).
<b>Мелкие ЛГМ</b>	Быстро высыхающие ЛГМ, обычно с относительно высоким отношением площади поверхности к объему, которые в диаметре меньше 0,64 см и имеют характерное время высыхания 1 час или менее. Эти ЛГМ легко воспламеняются и быстро сгорают при пожаре, если они сухие (ср: характерное время высыхания).
<b>Lightning Fire</b>	A wildfire caused directly or indirectly by lightning
<b>Аянга, цахилгаанаас үүдэлтэй түймэр</b>	Аянга, цахилгаанаас шууд болон шууд бус замаар үүдэн гарсан байгалийн түймэр.
<b>Пожар от молнии</b>	Природный пожар, прямо или косвенно вызванный молнией.
<b>Lightning Fire Occurrence Index</b>	Numerical rating of the potential occurrence of lightning-caused fires (part of the U.S. National Fire Danger Rating System - NFDRS)
<b>Аянганаас үүссэн галын тохиолдлын индекс</b>	Аянга, цахилгаанаас үүдэн гарч болзошгүй түймрийн тохиолдлын тоон үнэлгээ (АНУ- Түймрийн аюулын үнэлгээний үндэсний системийн нэг хэсэг-NFDRS)
<b>Показатель числа пожаров от молний</b>	Цифровой показатель потенциального количества пожаров, вызванных грозами (часть Национальной системы оценки пожарной опасности США)
<b>Lightning Locator System</b>	(see Automatic Lightning Detection System (ALDS))
<b>Аянга, цахилгааны байршилыг тогтоогч систем</b>	(see Automatic Lightning Detection System (ALDS))

<b>Система грозопеленгации</b>	(см. Автоматическая система грозопеленгации)
<b>Lightning Risk</b>	A number related to the expected number of cloud-to-ground lightning strokes to which a protection unit is expected to be exposed during the rating period; the Lightning Risk value used in the occurrence index includes an adjustment for lightning activity experienced during the previous day to account for possible holdover fires (part of the U.S. National Fire Danger Rating System - NFDRS).
<b>Аянга, цахилгаанаас үүсч болох эрсдэл</b>	Ажиглалт, үнэлгээ хийх явцад үүлнээс газар хүртэл цахилж буй аянга, цахилгааны too. Аянга, цахилгаанаас үүсч болох эрсдлийн утгыг өмнөх өдрийн түймэр үүсгэсэн аянганы идэвхжилтийг тохируулдаг тохиолдоцын индексэд хэрэглэнэ (АНУ-ын TAYYC-ийн нэг хэсэг).
<b>Опасность возникновения молний</b>	Число, связанное с ожидаемым количеством ударов молний облако-земля, которым будет подвержена охраняемая территория в течение периода проведения оценок; значение опасности возникновения молний, используемое в показателе числа молний, включает корректировку грозовой деятельности за предыдущий день, чтобы вычислить возможно возобновившиеся пожары (часть Национальной системы оценки пожарной опасности США)
<b>Lightning Risk Scaling Factor</b>	Factor derived from local thunderstorm and lightning-caused fire records that adjusts predictions of the basic lightning fire occurrence model to local experience, accounting for factors not addressed directly by the model (e.g., susceptibility of local fuels to ignition by lightning, fuel continuity, topography, regional characteristics of thunderstorms).
<b>Аянга, цахилгаанаас үүсч болох эрсдлийн хүчин зүйлүүдийн шаталбар</b>	Тухайн газар нутагт гарсан аянга болон цахилгаанаас үүдэлтэй түймэрт нөлөөлсөн хүчин зүйлүүдэд тулгуурлан түймрийн загварчлалыг тус газарт тохируулан боловсруулдаг ба зарим хүчин зүйлүүд нь энэхүү загварт шууд хамааралгүй байдаг. Өөрөөр хэлбэл, тухайн шатах материалын аянга цахилгааныг хүлээн авах байдал, шатах материалын үргэлжилсэн байдал, газрын гадарга, бус нутаг дахь аянга цахилгааны шинж чанар.
<b>Коэффициент пересчета опасности возникновения</b>	Коэффициент, выведенный из данных о пожарах, вызванных грозами и молниями, который выверяет прогнозы базовой модели количества грозовых пожаров

<b>молний</b>	относительно местных данных, рассчитывая коэффициенты, не рассматриваемые моделью напрямую (например, восприимчивость местных ЛГМ к воспламенению молнией, непрерывность ЛГМ, рельеф местности, региональные особенности гроз)
<b>Limited Action Fire</b>	A fire that is receiving little or no suppression action, especially beyond initial attack, because of resource management priorities, fire load or other agency constraints.
<b>Хязгаарлагдмал арга хэмжээ авсан түймэр</b>	Гал унтраах үйл ажиллагааг бага хэмжээгээр эсвэл ер явуулж эхлээгүй түймэр. Ялангуяа хүн хүч, техникийн нөөцийн байдлаас эсвэл түймрийн хэмжээнээс шалтгаалсан, эсвэл бусад байгууллагын шаардлагын дагуу анхны довтолгоог хойшлуулахыг хэлнэ.
<b>Пожар, получающий ограниченное воздействие</b>	Пожар, который получает незначительные или совсем не получает действия, направленные на тушение, особенно вне рамок первоначальной атаки, из-за приоритетов ресурсоуправления, большого количества пожаров или других ограничивающих условий работы ведомства.
<b>Limited Action Zone</b>	Any predetermined area within an agency's jurisdiction where fires will be allowed to burn without full suppression effort to control. Fires may receive initial attack in some situations but follow up after escape is always limited. Such a zone is generally established formally to recognize low values-at-risk or other agency constraints.
<b>Хязгаарлагдмал үйл ажиллагаа явуулах бүс</b>	Эрх бүхий байгууллагаас бүрэн хяналт тавихгүйгээр шатаалт явуулахыг зөвшөөрсөн газар. Зарим тохиолдолд гал унтраах анхан шатны ажиллагаа шаардлагатай ч тархсан тохиолдолд гүйцэж унтраахыг хориглосон байдаг. Ийм бүсийг ерөнхийдөө түймрийн эрсдэл багатай газарт бусад байгууллагын шахалт, шаардлагаар бий болгодог.
<b>Зона ограниченного воздействия</b>	Любая заранее определенная территория в пределах юрисдикции ведомства, где пожарам позволено гореть без полных усилий по их тушению. В некоторых ситуациях пожары могут подвергнуться первоначальной атаке, но последующие действия, после выхода пожара из-под контроля, всегда являются ограниченными. Такая зона обычно устанавливается формально для признания незначительности полезностей, находящихся под угрозой, или других ограничивающих условий для ведомства.

<b>Limited Containment</b>	Halting of fire spread at the head, or that portion of the flanks of a prescribed fire that is threatening to exceed prescription criteria, and ensuring that this spread rate will not be encountered again; does not necessarily indicate mopup.
<b>Галын тархалтыг бууруулж барих</b>	Түймрийн толгой хэсэг дэх гал, зориудын түймрийн хажуугийн галын тархалт, түүний хурд төлөвлөсөн тодорхой шалгуур хэмжээнээс давах үед галын эрчмийг бууруулж барих үйл явц. Энэ тохиолдолд түймрийг эцэслэн унтраах ажиллагаа явуулах шаардлагагүй.
<b>Ограниченнная локализация</b>	Остановка распространения пожара в головной части или в той части флангов предписанного пожара, где имеется угроза выхода за предписанные критерии и обеспечение исключения в дальнейшем такой скорости распространения; но необязательно означает дотушивание
<b>Line Camp</b>	A camp with basic facilities established along or near a fireline to accommodate and supply personnel actively engaged in fire suppression or mop-up work (does not include base camp).
<b>Түймрийн түр суурин</b>	Гал түймэртэй тэмцэх, галыг эцэслэн унтраах ажиллагаанд зориулан галын зурвасын ойролцоо байгуулагдсан, гал эсэргүүцэх бие бүрэлдэхүүн, тэдгээрийн хангамж, ойр зуурын багаж, төхөөрөмжөөр тоноглогдсон суурин. Үүнд үндсэн бааз орохгүй.
<b>Линейный лагерь</b>	Лагерь с основным обеспечением, организованный вдоль или вблизи противопожарной полосы, для размещения и снабжения персонала, активно занятого в тушении пожара или в работах по дотушиванию (не включает базовый лагерь)
<b>Line Cutter</b>	Fire crew member in the progressive method of line construction who cuts and clears away brush, small saplings, vines, and other obstructions in the path of the fireline; usually equipped with ax or brush hook (see Progressive Method of Line Construction).
<b>Түймрийн зурвасанд тайралт хийгч ажилчин</b>	Түймрийн зурвас байгуулах замд тохиолдох бут, сөөг, жижиг ёсвөр модод болон бусад ургамлыг тайрч цэвэрлэн зурвас байгуулах эрчимтэй аргыг хэрэгжүүлэгч түймрийн багийн гишүүн (see Progressive Method of Line Construction).
<b>Рабочий-прорубщик на создании полосы</b>	Член пожарной группы, использующий метод последовательного создания противопожарной полосы,

	который рубит и убирает кусты, молодые деревца, лианы и другие преграды на пути создания противопожарной полосы; обычно оснащен топором или кривым ножом для вырубки кустарника (ср: Метод последовательного создания противопожарной полосы)
<b>Line Firing</b>  <b>Түймрийн шугамын шатаагч</b>	Setting fire to only the border fuel immediately adjacent to the control line  Түймрээс хамгаалах зурвастай залгаа орших шатах материалд гал тавих.
<b>Отжиг около противопожарной полосы</b>	Выжигание ГМ, непосредственно примыкающих к противопожарному барьери
<b>Line Holding</b>  <b>Зурvas галыг тогтоон барих</b>	Ensuring that the established fireline has completely stopped fire progress  Түймрээс хамгаалах зурvas галын тархалтыг бүрэн тогтоон барьж буй эсэхийг нягтлах.
<b>Закрепление полосы</b>	Обеспечение того, чтобы созданная противопожарная полоса полностью остановила продвижение пожара.
<b>Line Ignition</b>  <b>Шугаман ноцоолт</b>	Setting a line of fire in a continuous line (e.g., a backing fire) as opposed to individual spots  Тухайн хэсэг галын эсрэг талаас үргэлжилсэн зурвасаар гал ноцоох. Жишээлбэл, угуулж цурав тавих.
<b>Линейное зажигание</b>	Пуск непрерывной линии огня (например, тыловой огонь), в противоположность отдельным очагам.
<b>Liquid Concentrate</b>  <b>Шингэн хольц</b>	Liquid phosphate fertilizers used as fire retardants, usually diluted three to five times prior to application  Гал удаашруулагчид хэрэглэдэг шингэн фосфорын бордоо бөгөөд үүнийг хэрэглэхээсээ өмнө ихэвчлэн 3-5 дахин шингэрүүлдэг.
<b>Жидкий концентрат</b>	Жидкие фосфорные удобрения, используемые в качестве ингибиторов горения, обычно разбавляемые в три-пять раз перед применением.
<b>Litter</b>	The top layer (L-Layer) of the forest floor directly above the fermentation layer (F-Layer), composed mainly of recently fallen leaves and pine needles, but also includes dead twigs, bark fragments, etc. (see Duff, Fermentation Layer,

	Humus)
<b>Хөвх</b>	Ойн хөрсний ялзмаг давхаргын (F-Layer) дээр орших хөрсний хамгийн дээд давхрага (L-Layer) бөгөөд шинэхэн унасан навч, жижиг шилмүүс, үхсэн нахиа, холтосны хэсэг гэх мэтээс бүрэлдэнэ. (see Duff, Fermentation Layer, Humus)
<b>Лесная подстилка; лесной опад</b>	Верхний слой (L-слой) лесной подстилки, непосредственно над ферментационным слоем (F-слой), состоящий в основном из недавно опавших листьев и сосновой хвои, а также включающий отмершие ветки, фрагменты коры и т.д. (ср: Грубый гумус лесной подстилки, Ферментационный слой, Гумус)
<b>Live Burning</b>	The burning of green slash progressively as it is cut
<b>Мод огтлолтын үлдэгдлийг шатаах</b>	Мод огтлолтоос үлдсэн ногоон мөчир, навч, шилмүүс зэргийг огтолсон даруй шууд шатаах.
<b>Сжигание порубочных остатков одновременно с заготовкой леса</b>	Сжигание свежих порубочных остатков в кучах одновременно с заготовкой леса
<b>Live Fuel</b>	Living plants, such as trees, grasses, and shrubs, in which the seasonal moisture content cycle is controlled largely by internal physiological mechanisms, rather than by external weather influences ( <i>syn.</i> Living Fuel, see Dead Fuel, Green Fuel)
<b>Амьд шатах материал</b>	Мод, бут сөөг, өвс гэх мэт улирлын чийгийн агууламжийн эргэлт нь орчны цаг агаарын нөлөөнөөс илүүтэйгээр тэдгээрийн физиологийн дотоод механизмаар зохицуулагддаг амьд ургамлууд ( <i>syn.</i> Living Fuel, see Dead Fuel, Green Fuel)
<b>Живые ГМ</b>	Живые растения, например, деревья, травы и кустарники, в которых цикл сезонного содержания воды контролируется в основном внутренними физиологическими механизмами, а не внешним погодным воздействием (син. Растущие ГМ, ср: Отмершие ГМ, Зеленые ГМ)
<b>Live Fuel Moisture Content</b>	Ratio of the amount of water to the amount of dry plant material in living plants
<b>Амьд шатах материалын чийгийн</b>	Амьд ургамалд агуулагдах ургамлын хуурай материал болон усны хэмжээний хоорондын харьцаа.

<b>агууламж</b>	
<b>Влагосодержание живых ГМ</b>	Отношение количества воды к количеству сухого растительного материала в живых растениях
<b>Live Herbaceous Moisture Content</b>	Ratio of the amount of water to the amount of dry plant material in herbaceous plants, i.e., grasses and forbs
<b>Амьд өвслөг ургамлын чийгийн агууламж</b>	Амьд өвслөг ургамалд агуулагдах хуурай материал ба усны харьцаа.
<b>Влагосодержание живой травяной растительности</b>	Отношение количества воды к количеству сухого растительного материала в травяной растительности, то есть, в травах и разнотравье
<b>Live Line</b>	(1) A hose line or reel on a fire engine, carried preconnected to the pump, ready for use without making connections to pump or attaching nozzle ( <i>syn. Live Reel</i> ). (2) A charged line containing water under pressure.
<b>1. Ажилд бэлтгэгдсэн хоолой. 2. Даралтын шугам</b>	(1) Шахуургад урьдчилан холбосон хоолой болон галын машинд байрлуулсан дамартай хоолой ( <i>syn. Live Reel</i> ). (2) Даралттай усаар цэнэглэсэн хоолой.
<b>1. Линия, готовая к работе; 2. Линия под давлением</b>	(1) Рукавная линия или катушка на пожарной машине, перевозимая предварительно подсоединенными к помпе, готовая к использованию без выполнения соединений с помпой или присоединения наконечника (син. Катушка, готовая к работе). (2) Снаряженная линия с водой под давлением.
<b>Live Reel</b>	(see Live Line)
<b>Дамар</b>	(see Live Line)
<b>Катушка, готовая к работе;</b>	(см. Линия, готовая к работе)
<b>Live Run</b>	Air tanker has the target in sight and will make a drop on this run over the target.
<b>Ажлын нислэг</b>	Түймрийн онгоц энэхүү нислэгээр байг онилж, усыг цацна.
<b>Рабочий заход</b>	Авиатанкер имеет мишень в поле зрения и осуществляет сброс на этом заходе над мишенью.
<b>Live Woody Moisture Content</b>	Ratio of the amount of water to the amount of dry plant material in shrubs

<b>Амьд модлог ургамлын чийгийн агууламж</b>	Амьд бут, сөөгөнд агуулагдах хуурай материал ба усны харьцаа.
<b>Влагосодержание живых древесных растений</b>	Отношение количества воды к количеству сухого растительного материала в кустарниках
<b>Load and Hold</b>	An order given to the airtanker pilot to pick up another load of retardant or water and hold at the reload base. The tanker is still committed to the fire.
<b>Цэнэглэх ба хүлээнэх</b>	Түймрийн онгоцны нисгэгчид ус, гал унтраагчаар саваа цэнэглэх эсвэл баазад цэнэгтэйгээ хүлээнэ гэж өгсөн тушаал.
<b>Заправиться и дежурить</b>	Команда, данная пилоту авиатанкера, чтобы он осуществил следующую заправку ингибитора горения или воды и дежурил на базе заправки. Авиатанкер при этом считается все еще задействованным на пожаре.
<b>Load and Return</b>	Order given to the air tanker pilot to pick up another load of fire retardant or water and return to the fire
<b>Цэнэглэх ба буцаж ирэх</b>	Түймрийн онгоцны нисгэгчид ус, гал унтраагчаар саваа цэнэглээд түймрийн голомт руу шууд буцаж ирэх тушаал өгөх.
<b>Заправиться и возвратиться</b>	Команда, данная пилоту авиатанкера, чтобы он осуществил следующую заправку ингибитора горения или воды и возвращался на пожар.
<b>Local Agency</b>	Any agency having jurisdictional responsibility for all or part of an incident (ICS)
<b>Орон нутгийн байгууллага</b>	Түймрийн тодорхой хэсгийг эсвэл бүхэлд нь хариуцах үүрэг бүхий аливаа байгууллага.
<b>Местное ведомство</b>	Любое ведомство, несущее ответственность за весь пожар или его часть
<b>Local Fire Model</b>	Fire behaviour model aimed at predicting the quasi steady evolution of a small section of the fire front, under statistically homogenous and constant local fuelbed and ambient conditions
<b>Тухайн газар нутагт зориулсан түймрийн загвар</b>	Түймрийн фронтын галын ёсөлтийн төлөв байдлыг статистикийн хувьд нэг төрөлд хамарагдах орчны тогтмол нөхцөл ба тухайн микро орчин дахь хувьсан

<b>Модель локального пожара</b>	өөрчлөгддөгүй шатах материалын шинж чанарт тулгуурлан загварчлах.
<b>Local Responsibility Area</b>	Модель поведения пожара, нацеленная на прогнозирование почти устойчивой эволюции небольшой части пожарного фронта при статистически однородных и постоянных условиях локального слоя ГМ и окружающей среды.
<b>Орон нутгийн захиргааны хариуцах газар нутаг</b>	Түймрээс хамгаалах аливаа үйл ажиллагааг нь холбооны болон муж улсын (аймаг г.м) аль ч захиргаа хариуцаагүй буюу зөвхөн тухайн орон нутгаас хариуцаж байгаа тэр газар нутаг.
<b>Территория местной ответственности</b>	Земли, на которых ни федеральное, ни правительство штата (провинции, и т.д.) не несет юридической ответственности за обеспечение охраны от пожаров.
<b>Local Winds</b>	Winds which are generated over a comparatively small area by local terrain and weather
<b>Орон нутгийн салхи</b>	Орон нутгийн цаг агаар, газрын хэв шинжээс хамааран харьцангуй бага талбайд үүссэн салхи.
<b>Местные ветры</b>	Ветры, которые образуются над сравнительно небольшой зоной местным рельефом и погодой.
<b>Lofting Plume</b>	Plume injected into an environment above an inversion but allows mixing upwards
<b>Өндөрлөгт байх униар</b>	Инверсиин дээд орчинд орж ирсэн утас униар
<b>Поднимающийся шлейф дыма</b>	Шлейф дыма, впущенный в окружающую среду над инверсией, но допускающий смешивание вверху.
<b>Logging Debris</b>	Parts of trees remaining after harvest, including tree crowns, unutilized logs, and uprooted stumps
<b>Мод огтлолтын үлдэгдэл</b>	Мод огтлолтын дараа үлдсэн модны титэм, ашиглаагүй гуалин, үндэс нь ил гарсан хожуул зэрэг модны хэсгүүд.
<b>Лесосечные отходы</b>	Части деревьев, остающиеся после лесозаготовок, включая кроны деревьев, неутилизированные бревна и выкорчеванные пни

<b>Long-Range Forecast</b>	Fire weather forecast for a period greater than five days in advance
<b>Цаг агаарын урт хугацааны урьдчилсан мэдээ</b>	Тав хоногоос дээш хугацааны өмнө мэдээлсэн түймрийн цаг агаарын мэдээ.
<b>Долгосрочный прогноз</b>	Заблаговременный прогноз пожарной погоды на более чем 5 дней.
<b>Long-Range Spotting</b>	Ignition of spotfires by large glowing firebrands carried high into the convection column and then fall out downwind beyond the main fire starting new fires (see Spot Fire, Spotting)
<b>Гал холын зайд тархах</b>	Том хэмжээний улайсч цогшсон хэсгүүд конвекцийн баганаар алсад зөөгдөж салхины дагуу чиглэлд шинэ гал үүсгэх. (see Spot Fire, Spotting)
<b>Дальние пятнистые загорания</b>	Образование пятнистых загораний большими раскаленными головешками, выносимыми высоко в конвективную колонку, а затем выпадающими с попутным ветром за основным пожаром и начинаящими новые очаги горения (ср: Пятнистые загорания, Пятнистый пожар)
<b>Long-Term Fire Danger</b>	The resultant of factors influencing long-term variability of fire danger; required for long-term planning and involving consideration of past records and conditions and modeled future trends
<b>Удаан хугацааны галын аюул</b>	Түймрийн аюулын удаан хугацааны өөрчлөлт, хэлбэлзлүүдийг нөхцөлдүүлэгч хүчин зүйлүүд. Өөрөөр хэлбэл, түймрийн өнгөрсөн үеийн түүх, нөхцөл байдалд тулгуурлан ирээдүйн чиг хандлагыг нь загварчлан удаан хугацааны төлөвлөлт хийх шаардлагатай хүчин зүйлүүд.
<b>Долгосрочная пожарная опасность</b>	Результирующая факторов, влияющих на долгосрочную изменчивость пожарной опасности; требуется для долгосрочного планирования с учетом прошлой статистики, условий и смоделированных будущих тенденций
<b>Long-Term Retardant</b>	A substance that by chemical or physical action reduces the flammability of combustibles and remains effective after application, even after water content has evaporated.
<b>Удаан хугацааны үйлчилгээтэй гал</b>	Найрлаганд нь байх ус ууршиж үгүй болсны дараа ч үр ашигтай байдлаа хадгалсаар байдаг хими, физикийн

<b>унтраагч</b>	үйлчлэлээр шаталтыг бууруулдаг бодис.
<b>Ингибитор горения долгосрочного действия</b>	Вещество, которое химическим или физическим действием снижает воспламеняемость ГМ и остается эффективным после применения, даже после испарения из него воды.
<b>Lookout</b>	(1) A person designated to detect and report fires from a fixed vantage point (lookout observe). (2) A location and associated structures from which fires can be detected and reported (lookout station). (3) A member of a fire crew designated to observe the fire and warn the crew when there is danger of becoming trapped ( <i>syn. Fire Lookout</i> )
<b>1. Түймрийн ажиглагч; 2. Ажиглалтын цэг</b>	(1) Түймрийн ажиглагч. Тодорхой өндөрлөгт байх суурин цэгээс гал түймрийг илрүүлж, мэдээлэх үүрэг бүхий хүн. (2) Ажиглалтын цэг. Түймрийг илрүүлэх, мэдээлэхээр байгуулсан байгууламж буюу байрлал (галын ажиглалтын цамхаг). (3) Гал унтраах ангийн гишүүн бөгөөд түймрийн аюул ойртон ирэх үед бусаддаа анхааруулга мэдээг дамжуулах үүрэгтэй ( <i>syn. Fire Lookout</i> )
<b>1. Пожарный наблюдатель; 2. Наблюдательный пункт</b>	(1) Лицо, назначенное для обнаружения и сообщения о пожарах с фиксированной возвышенной точки (наблюдение с наблюдательного пункта). (2) Место и связанные с ним строения, с которых пожар может быть обнаружен и описан (станция наблюдения). (3) Член пожарной группы, назначенный для наблюдения пожара и извещения группы, когда есть опасность попадания в ловушку (син. Пожарный наблюдательный пункт)
<b>Lookout Cupola</b>	(see Lookout House)
<b>Галын өндөрлөг</b>	(see Lookout House)
<b>Свод наблюдательной вышки</b>	(см. Наблюдательный домик)
<b>Lookout Dispatcher</b>	A person combining the functions of lookout and dispatcher
<b>Ажиглагч-мэдээлэгч</b>	Түймрийн ажиглагч, мэдээлэгчийн үүргийг давхар гүйцэтгэдэг хүн.
<b>Наблюдатель-диспетчер</b>	Лицо, сочетающее функции наблюдателя и диспетчера
<b>Lookout Firefighter</b>	Person combining the functions of lookout and firefighter

<b>Ажиглагч-гал сөнөөгч</b>	Түймрийн ажиглагч, гал сөнөөгчийн үүргийг давхар гүйцэтгэдэг хүн.
<b>Наблюдатель-пожарный</b>	Лицо, сочетающее функции наблюдателя и пожарного
<b>Lookout House</b>	A small structure normally constructed with windows permitting an unobstructed view on all sides, but not designed for living quarters. It may be located on a lookout tower, or other artificial or natural elevation (in Canada <i>syn.</i> Lookout Cupola and Lookout Cabin, see Tower Cupola).
<b>Галын харуулын байр</b>	Түймрийн ажиглалтын цамхаг дээр, байгалийн өндөрлөг газарт эсвэл зориудаар өндөрлөсөн газарт байрлуулсан, тал талдаа алсыг харах цонх бүхий жижиг байр (Канадад: <i>syn.</i> Lookout Cupola and Lookout Cabin, see Tower Cupola).
<b>Наблюдательный домик</b>	Небольшое строение, обычно с окнами на все стороны, обеспечивающими свободный вид, но непригодное для обычного проживания. Оно может быть расположено на наблюдательной вышке или других искусственных или естественных возвышениях (в Канаде син. Наблюдательный купол и Наблюдательная кабина, ср: Купол башни).
<b>Lookout Patrol</b>	Person (sometimes group of persons) who travels along ridges or other vantage points to discover, detect, report, and suppress fires
<b>Эргүүлийн ажиглагч</b>	Өндөрлөг цэгүүд, уул толгодын орой хэсгээр явж түймрийг илрүүлэх, мэдээлэх, унтраах үүрэгтэй хүн (заримдаа бүлэг хүмүүс байдаг).
<b>Патруль наблюдения</b>	Лицо (иногда группа лиц), которое перемещается вдоль хребтов или других возвышенных точек для выявления, обнаружения, отправке сообщения и тушения пожаров.
<b>Lookout Point</b>	A vantage point selected for fire detection or observation
<b>Ажиглалтын цэг</b>	Түймрийг ажиглах, илрүүлэхэд зориулан сонгосон газрын өндөрлөг цэг.
<b>Точка наблюдения</b>	Возвышенная точка, выбранная для обнаружения пожаров или наблюдения
<b>Lookout Tower</b>	Structure that elevates a person above nearby obstructions to sight for fires; generally capped by some sort of house or cupola ( <i>syn.</i> Fire Tower, Tower Cupola; see Lookout

<b>Галын ажиглалтын цамхаг</b>	House) Саад, хаалт бүхий өндөрлөг газарт байрлуулсан, орой дээрээ жижигхэн байр бүхий түймрийг ажиглах цамхаг ( <i>syn. Fire Tower, Tower Cupola; see Lookout House</i> )
<b>Наблюдательная вышка</b>	Строение, которое возвышает лицо над ближайшими помехами для обзора пожаров; обычно прикрыта сверху домиком или сводом. (син. Пожарная вышка; Крыша вышки наблюдения в форме купола; Ср: Наблюдательный домик)
<b>Lopping</b>	(1) After felling, cutting branches, tops, and unwanted boles into lengths such that resultant logging debris will lie close to the ground. (2) Cutting of live leaves from standing trees for domestic livestock fodder (common technique in tropical countries to overcome shortages in pasture resources; historically common in Europe).
<b>1. Мод огтлолтын үлдэгдлийг жижиглэх; 2. Нахиа, мөчрийг тайрч цуглуулах</b>	(1) Мод огтлолтын үлдэгдлийг жижиглэх. Модыг огтолж унагаасны дараа ёзоор, мөчир болон орой хэсгийг тодорхой урттайгаар жижиглэн тайрах. (2) Нахиа, мөчрийг тайрч цуглуулах. Амьд модны навч, нахиаг тайрч, гэрийн тэжээмэл амьтдын тэжээлд зориулан цуглуулах (тропикийн бэлчээрийн нөөц нь багассан улс орнуудад түгээмэл хэрэглэгддэг арга бөгөөд дээр үед Европ тивд нилээд түгээмэл байсан арга юм)
<b>1. Приземление порубочных остатков; 2. Обрезка веток и сучьев</b>	(1) После валки рубка сучьев, вершинок и нежелательных стволов на размеры, которые составляют лесосечные отходы и будут лежать близко к земле. (2) Обрубка живых веточек с листьями с растущих деревьев для корма домашним животным (общая практика в тропических странах для преодоления недостатка в пастбищных ресурсах; в прошлом была общепринята в Европе)
<b>Lost Line</b>	Any part of a control line that fails to stop the spread of a fire
<b>Түймрийн хамгаалалтын зурvasны эвдэрсэн хэсэг</b>	Тодорхой хэсэг нь эвдэрч түймрийг зогсоох боломжгүй болсон түймрийн хамгаалалтын зурvas.
<b>Утерянный противопожарный барьера</b>	Любая часть противопожарного барьера, которая не может сдерживать распространение пожара
<b>Low Expansion foam</b>	Foam with an expansion between 1:1 and 20:1

<b>Нам өсөлтийн хөөс</b>	Өсөлт нь 1:1 ба 20:1 харьцаатай хөөс.
<b>Слабократная pena</b>	Пена с расширением между 1:1 и 1:20
<b>Low Intensity Fire</b>	Fire which burns with a relatively low intensity, e.g. a prescribed surface fire as opposed to a high-intensity crown fire
<b>Бага эрчимтэй түймэр</b>	Харьцангуй бага эрчимтэйгээр шатаж буй түймэр. Жишээлбэл, өндөр эрчимтэй титмийн түймрийн эсрэг зориуд тавьсан гадаргуугийн түймэр.
<b>Пожар низкой интенсивности</b>	Пожар, который горит с относительно низкой интенсивностью, например, предписанный низовой пожар в противоположность верховому пожару высокой интенсивности
<b>Low</b>	An area of relatively low atmospheric pressure in which winds tend to move in a counterclockwise direction, spiraling in toward the low's center
<b>Бага даралтын муж</b>	Цагийн зүүний дагуу чиглэлд төв рүүгээ эргэлдэн шилжих салхитай, харьцангуй бага агаарын даралт бүхий газар.
<b>Область низкого давления</b>	Область относительно низкого атмосферного давления, в которой ветры имеют тенденцию к движению в направлении против часовой стрелки, перемещаясь по спирали к центру низкого давления

<b>M</b>	
<b>Macroclimate</b>	Any climatic condition in a relatively large area as distinguished from the smaller scale mesoclimate and microclimate
<b>Макро уур амьсгал</b>	Микро ба мезо зэрэг бага хэмжээний газар нутгийг хамарсан уур амьсгалын нөхцлөөс харьцангуй том хэмжээний газар нутгийг хамарсан байдгаараа ялгаатай уур амьсгалын нөхцөл.
<b>Макроклимат</b>	Любое климатическое состояние на относительно большой площади в отличие от меньшего масштаба мезоклимата и микроклимата.
<b>Male Coupling</b>	An externally threaded hose nipple which fits in the thread

	of a female (internally threaded) swivel coupling of the same pitch and diameter. Nozzles and other appliances attach to this type of coupling.
<b>Эр холболт</b>	Ижил гол ба диаметртэй, гадуураа эргээс бүхий холбогч толгой. Энэ нь эм хоолойн толгойд (дотроо эргээстэй) таардаг. Хушуу болон бусад хэрэгслийг энэхүү холбогчоор хоолойд залгадаг.
<b>Соединительная головка с наружной резьбой</b>	Соединительная головка пожарного рукава с наружной резьбой, которая соединяется с закручивающейся головкой с внутренней резьбой такого же шага и диаметра. К этому типу соединения присоединяются насадки и другие приспособления.
<b>Management by Objectives</b>	In Incident Command System (ICS), this is a top-down management activity which involves a three-step process to achieve the incident goal. The steps are: establishing the incident objectives, selection of appropriate strategy(s) to achieve the objectives; and the tactical direction associated with the selected strategy. Tactical direction includes: selection of tactics, selection of resources, resource assignments and performance monitoring.
<b>Менежментийн зорилгууд</b>	Онцгой байдлын менежментийн систем (ICS), энэ нь онцгой үед хэрэгжүүлэх зорилтод хүрэхийн тулд хийгдэх дээрээс доош чиглэсэн, гурван үе шаттай процесс юм. Үе шатуудад: онцгой үед хийгдэх ажлын зорилгуудыг тодорхойлох, зорилгодоо хүрэх арга замуудыг сонгох, сонгосон арга замуудыг хэрэгжүүлэх тактикийн чиглэлийг тодорхойлох. Тактикийн чиглэл нь тактикийг сонгох, хүн хүчний нөөцийг сонгох, нөөцийн үүрэг даалгавар ба мониторинг гэсэн хэсгүүдээс бүрдэнэ.
<b>Целевое управление</b>	В (унифицированной) системе управления пожаром (УСУП) - это управление сверху - вниз, включающее трехэтапный процесс для достижения целей по ликвидации пожара. Этапами являются: определение целей по ликвидации пожара, выбор соответствующих стратегий для достижения целей; и тактика, связанная с выбранной стратегией. Тактическое направление включает выбор тактики, выбор ресурсов, расстановка ресурсов и мониторинг работ.
<b>Man-Caused Fire</b>	(see Human-Caused Fire)
<b>Хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй түймэр</b>	(see Human-Caused Fire)

<b>Пожар, вызванный человеком</b>	(см. Раздел Пожар, вызванный человеком)
<b>Man-Caused Risk (MCR)</b>	(see Human-Caused Risk)
<b>Хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй эрсдэл.</b>	(see Human-Caused Risk)
<b>Риск, вызванный человеком</b>	(см. Раздел – Риск, вызванный человеком)
<b>Manning Action</b>	The daily or short-term adjustments in the strength and positioning of fire suppression resources required for initial attack to meet a predetermined level of preparedness based on the likelihood of fire occurrence and probable fire behaviour as determined by the forecasted fire danger. This may involve increasing (i.e., man-up) or decreasing (i.e., man-down) the number and types of suppression crews and equipment (see Man-Up)
<b>Бие бүрэлдэхүүний бүрдүүлэлт</b>	Гал түймэртэй тэмцэх анхан шатны довтолгоонд шаардлагатай нөөцийг хэрэгцээнд нийцүүлэн байршуулах, нэмэгдүүлэх зэргээр өдөр тутмын болон богино хугацааны зохицуулалт хийх. Энэ нь түймрийн аюулын урьдчилсан мэдээгээр тодорхойлогдох түймрийн боломжит төлөв байдал ба түймрийн тохиолдлын төстэй байдалд тулгуурласан бэлэн байдлын зэрэг юм. (see Man-Up)
<b>Комплектование личным составом</b>	Ежедневное или краткосрочное регулирование численности и расстановки ресурсов пожаротушения, требующихся для первоначальной атаки для приведения в соответствие с предварительно установленным уровнем готовности на основе вероятности возникновения пожара и возможном поведении пожара, как определено спрогнозированной пожарной опасностью. Эта работа может включать увеличение (то есть комплектация личного состава) или уменьшение (то есть сокращение личного состава) числа и типов пожарных команд и оборудования (ср: Комплектование личным составом)
<b>Man-Passing-Man</b>	Method of managing personnel on fire suppression whereby each worker is assigned a specific task (e.g., clearing or digging on a specific section of the control line) and, having completed that task, passes other workers in moving to a new assignment (see Individual Assignment, Progressive

<b>Хүн-хүнээ гүйцэж түрүүлэх</b>	Method of Line Construction). Гал түймэр унтраах ажлын үед бие бүрэлдэхүүнийг удирдан зохицуулах арга. Энэ нь ажилчин тус бүр өөрийн хариуцсан үүрэгт ажлаа (жишээлбэл, хяналтын зурvasын тодорхой хэсгүүдийг цэвэрлэх, нүх ухах гэх мэт) дуусгаад урд байгаа хүнээ алгасан дараагийн даалгаврыг биелүүлэх ажиллагаа юм. (see Individual Assignment, Progressive Method of Line Construction).
<b>Человек обгоняет человека</b>	Метод управления персоналом на тушении пожара, при котором каждый рабочий наделяется конкретным заданием (например, подчистка или копание на конкретном секторе противопожарной полосы), завершив которое обгоняет других работников для получения нового задания (ср: Индивидуальное задание, Метод последовательного создания противопожарной полосы)
<b>Man-Up</b>	(see Manning Action)
<b>Бие бүрэлдэхүүний бүрдэлт</b>	(see Manning Action)
<b>Комплектование личного состава</b>	(см. Комплектование личным составом)
<b>Maple Leaf (Fire) Ignition</b>	A prescribed burning ignition pattern which is shaped like a maple leaf. This technique is used in hilly areas to fire ridge points or ridge ends. Lines of fire are started simultaneously from the apex of a ridge point, and progress downhill (see under Ignition Pattern)
<b>Агч модны навчны хэлбэрээр ноцоох</b>	Зурvasан галыг уулын орой хэсгээс доош чиглэлд ноцоох. Улархаг газрын түймрийн тархалтанд саад болж буй налуу хэсгийг, мөн дов сондуулыг шатаахад энэхүү аргыг хэрэглэнэ. Тухайн талбайн төв хэсэг дэх уулын оройгоос эхлүүлэн хажуугийн түймрийг тавих ажиллагаа юм. (see under Ignition Pattern)
<b>Зажигание в форме кленового листа</b>	Способ пуска огня в форме, напоминающей кленовый лист. Этот технический прием используется на холмистых участках для выжигания гребня или окончаний гребня. Линии огня начинаются одновременно от высшей точки гребня и ведутся вниз по склону (см. Способы зажигания)
<b>Mass Fire</b>	A fire resulting from many simultaneous ignitions that generates a high level of energy output (see Extreme Fire Behavior, Conflagration)

<b>Их хэмжээний түймэр</b>	Ийм түймрийн үед нэг дор авалцан ассан олон галууд нийлж маш их энергийг ялгаруулна. (see Extreme Fire Behavior, Conflagration)
<b>Массовый пожар</b>	Пожар, как результат многих одновременных зажиганий, который образует высокий уровень выхода энергии (ср: Экстремальное поведение пожара, Крупный пожар)
<b>Mass Transport</b>	Heat carried ahead of the fire in the form of firebrands
<b>Халуун агаарын шилжилт</b>	Галын толгой хэсгээс их хэмжээний халуун агаар тархан шилжих.
<b>Перенос горящих частиц</b>	Тепло, переносимое впереди пожара в форме горящих головешек
<b>Master Fire Chronology</b>	Chronological listing of the dates of fires documented in a designated area, the dates being corrected by crossdating. Size of the area must be specified.
<b>Түймрийн үндсэн хронологи</b>	Тодорхой газар нутагт тэмдэглэгдсэн түймрийн он цагийн дараалал бөгөөд түймэр гарсан жилүүдийг “он цагийг тогтоох” буюу харьцуулах аргаар тодорхойлно. Үүнд түймэр давтан гарсан талбайн хэмжээг нарийвчлан тодорхойлсон байх ёстой.
<b>Хронология основных пожаров</b>	Хронологический перечень дат пожаров, задокументированных на определенной территории с перекрестной проверкой дат. Размер территории должен быть определен.
<b>Mattock</b>	Hand tool with a narrow hoeing surface at one end of the blade and a pick or cutting blade at the other end; used for digging and grubbing
<b>Зээтүү</b>	Нэг талдаа нарийн сийрүүлэх гадаргутай, нөгөө талдаа таслах ир бүхий, бариултай гар багаж: газар ухаж, төнхөхөд хэрэглэнэ.
<b>Мотыга; кирка-мотыга</b>	Ручной инструмент с узкой поверхностью для рыхления на одном конце лезвия и киркой или рубящим лезвием на другом конце; используется для рытья и выкорчевывания.
<b>McLeod Tool</b>	A short-handled combination hoe, or cutting tool and rake, with or without removable blades (Note: The Canadian Moberley tool is a similar firefighting tool with shorter teeth and a narrower cutting edge).

<b>МакЛеодын багаж</b>	Богино иш бүхий, сольдог эсвэл сольдоггүй иртэй, хөрсийг сийрүүлж хөвсийлгэх, таслах болон тармуурдах зориулалттай багаж ( <i>Тайлбар</i> : Канадын Моберлигийн галын багаж нь үүнтэй төстэй бөгөөд үүнийг бодвол богинохон шүд, нарийвтар иртэй байдаг.)
<b>Инструмент МакЛеода</b>	Инструмент с коротким черенком, комбинация мотыги или режущего инструмента и граблей с или без съемных лезвий (Примечание: Канадский инструмент Моберли – схожий пожарный инструмент с более короткими зубьями и более узкой режущей кромкой)
<b>Mean Fire Interval</b>	The arithmetic mean of all fire intervals determined in a designated area during a designated time period; the size of the area and the time period must be specified (units: years) (syn. Mean Fire Return Interval, Mean Fire-Free Interval).
<b>Түймрийн дундаж интервал</b>	Тухайн газарт нутагт, тодорхой хугацаанд гарсан бүх түймрийн интервалын арифметик дундаж. Тухайн түймрийн талбайн хэмжээ болон хугацааг нарийвчлан тооцсон байх шаардлагатай (нэгж: жил). (syn. Mean Fire Return Interval, Mean Fire-Free Interval)
<b>Средний пожарный интервал</b>	Среднее арифметическое всех интервалов между пожарами, определяемое на данной территории в течение определенного периода времени; размер территории и временной период должны быть определены (единицы: годы) (син. Средний интервал между возвращением пожаров, Средний интервал без пожаров)
<b>Mean Fire-Free Interval</b>	(see Mean Fire Interval)
<b>Түймэр гарахгүй байх дундаж хугацаа</b>	(see Mean Fire Interval)
<b>Средний интервал без пожаров</b>	(см. средний пожарный интервал)
<b>Mean Fire-Return Interval</b>	(see Mean Fire Interval)
<b>Түймэр дахин гарах дундаж интервал</b>	(see Mean Fire Interval)
<b>Средний интервал между возвращением</b>	(см. средний пожарный интервал)

<b>пожаров</b>	
<b>Mean Sea Level (MSL)</b>	Height of the sea surface averaged over all stages of the tide over a long period of time, to which all terrestrial elevations and submarine depths are referred
<b>Далайн дундаж төвшин</b>	Удаан хугацааны туршид далай тэнгисийн түрлэгийн үе шатуудыг хэмжсэний дүнд гаргасан далай тэнгисийн гадаргуугийн дундаж өндөр, үүнийг хуурай газрын өндөршил болон далай тэнгисийн дундаж гүнтэй уялдуулж тооцдог.
<b>Средний уровень моря</b>	Высшая точка поверхности моря, усредненная по всем стадиям прилива и отлива в течение длительного периода времени, с которой сверяются все земные возвышенности и подводные глубины
<b>Mediterranean Climate</b>	A type of climate characterized by hot, dry, sunny summers and cool, rainy winters. Basically, this is the opposite of a monsoon climate
<b>Газар дундын тэнгисийн уур амьсгал</b>	Зундаа халуун хуурай, өвөлдөө чийглэг, зөөлөн уур амьсгалтай газар нутаг. Энэ нь улирлын салхитай уур амьсгалаас эрс ялгаатай.
<b>Средиземноморский климат</b>	Тип климата, характеризующийся жарким, сухим, солнечным летом и прохладной, дождливой зимой. В основном противоположен муссонному климату.
<b>Medium Expansion Foam</b>	Foam with an expansion between 21:1 and 200:1
<b>Дунд өсөлтийн хөөс</b>	Өсөлт нь 21:1 болон 200:1 харьцаатай хөөс.
<b>Среднекратная пена</b>	Пена с расширением между 21:1 и 200:1
<b>Medium Fuel</b>	Fuels too large to be ignited until after the leading edge of the fire front passes, but small enough to be completely consumed (see Fine Fuel, Heavy Fuel).
<b>Дундаж хэмжээтэй шатах материал</b>	Түймрийн толгой хэсгийн гал шүргэн өнгөрсний дараа гал авалцан асаход хэмжээ нь хэтэрхий томдох хэдий ч нэгэнт гал авалцсан тохиолдолд бүрэн шатдаг материалууд (see Fine Fuel, Heavy Fuel).
<b>Средние ЛГМ</b>	ЛГМ, слишком крупные для того, чтобы быть воспламененными до тех пор, пока не пройдет передняя кромка фронта пожара и достаточно мелкие для того, чтобы полностью сгореть (ср: Мелкие ЛГМ, Крупные ЛГМ)

<b>Medium-Range Forecast</b>	A forecast for a period extending from about two days to five days or week in advance; there are no absolute limits to the period embraced by this definition.
<b>Дунд хугацааны цаг агаарын урьдчилсан мэдээ</b>	Цаг агаарын мэдээг хоёроос таван хоног, эсвэл долоо хоногийн өмнөөс мэдээлсэн байх ба энэхүү хугацааны ангилалд тогтсон хязгаар гэж байхгүй.
<b>Среднесрочный прогноз</b>	Предварительный прогноз на период, продолжающийся от 2 до 5 дней или неделю; не существует ограничений параметра по абсолютной величине для периода, включенного в это определение.
<b>Mesoclimate</b>	The climate of small areas of the earth's surface determined by topography and landscape features, e.g., valleys, forest clearings, etc. The mesoclimate is intermediate in scale between the macroclimate and the microclimate.
<b>Мезоклимат</b>	Тухайн ландшафт болон газрын гадаргын онцлогоор тодорхойлдох харьцангуй бага хэмжээний нутаг дэвсгэрийн уур амьсгал. Жишээлбэл, хөндийнүүд, ойг нь огтолж цэвэрлэсэн талбай г.м. Мезоклимат нь макро болон бичил уур амьсгалын завсрлын шаталбар юм.
<b>Мезоклимат</b>	Климат небольших территорий земной поверхности, определенный характеристиками географических и геометрических особенностей местности и ландшафта, например, долины, сведение лесов и т.д. Мезоклимат является промежуточным по масштабу между макро - и микроклиматом.
<b>Message Center</b>	A facility within the communications center for receiving, recording, and routing information about resources reporting to the incident, resource status, and administrative and tactical traffic (ICS).
<b>Мэдээлэл хүлээн авах, дамжуулах төв</b>	Холбооны төвүүдийн дунд ажилладаг, галын голомтод байгаа нөөц, түүний нөхцөл байдал, удирдлага болон тактикийн мэдээг хүлээн авах, хадгалах, дамжуулах үүрэгтэй нэгж.
<b>Пункт сбора и отправки донесений</b>	Канал обслуживания в центре связи для получения, записи и направления информации о ресурсах на природном пожаре, состоянии ресурсов, административном и тактическом потоке информации (УСУП).
<b>Meteorological Factor</b>	Set of meteorological parameters that affect fire danger

	(precipitation, temperature, relative humidity, cloudiness, wind velocity and wind direction)
<b>Цаг агаарын хүчин зүйлүүд</b>	Түймрийн аюулыг нөхцөлдүүлдэг цаг агаарын цогц үзүүлэлтүүд (тунадас, температур, харьцангуй чийгшил, үүлшилт, салхины хурд болон чиглэл).
<b>Метеорологический фактор</b>	Набор метеорологических параметров, которые влияют на пожарную опасность (осадки, температура, относительная влажность воздуха, облачность, скорость и направление ветра)
<b>METEOSAT</b>	METEOrological SATellite. Europe's geostationary weather satellite, launched by the European Space Agency and operated by <i>Eumetsat</i> .
<b>МЕТЕОСАТ</b>	Цаг уурын хиймэл дагуул. Европын Сансрыйн Нийгэмлэгийн хөөргөсөн, <i>Eumetsat</i> -ийн удирдан ажиллуулдаг Европын геостационарын цаг уурын хиймэл дагуул.
<b>МЕТЕОСАТ</b>	Метеорологический спутник. Европейский геостационарный метеорологический спутник, запущенный Европейским Космическим Агентством и управляемый агентством Eumetsat (европейские метеоспутники).
<b>Methane</b>	Colourless, odourless gas that occurs abundantly in nature as the chief constituent of natural gas, as a product of the anaerobic bacterial decomposition of vegetable matter under, and as combustion product of vegetative matter.
<b>Метан</b>	Байгалийн хийн үндсэн бүрэлдэхүүнд ордог, өнгөгүй, үнэргүй, байгальд элбэг тохиолддог хий. Эдгээр нь ургамлын хэсгүүдийн анаэроб бактерийн (амьдралын үйл ажиллагаанд нь хүчилтөрөгч шаардлагагүй организмууд) задрал болон ургамлын хэсгүүдийн шаталтаас үүсдэг.
<b>Метан</b>	Бесцветный, без запаха, газ, которого чрезмерно много в природе в качестве основной составной части природного газа, в виде продукта анаэробного бактериального разложения растительного вещества и продукта горения растительного вещества.
<b>Microclimate</b>	Small-scale climatic structure of the air space which extends from the very surface of the earth to a height where the effects of the immediate character of the underlying surface no longer can be distinguished from the general local climate (mesoclimate or macroclimate). Generally, four

	times the height of surface growth defines the level at which microclimate overtones disappear.
<b>Бичил уур амьсгал</b>	Бага орон зайн, ялангуяа газрын гадаргад ойрхон давхаргын уур амьсгалын нөхцлийг ингэж нэрлэнэ. Ерөнхийдөө, газрын гадарга дээрх ургамлын өндрийг дөрөв дахин нэмсэнтэй тэнцэх өндөрт бичил уур амьсгалын хязгаар байдаг.
<b>Микроклимат</b>	Мелкомасштабная климатическая структура воздушного пространства, которая простирается от самой поверхности земли до высоты, где прямые воздействия подстилающей поверхности нельзя отличить от общего местного климата (мезоклимат или макроклимат). Обычно четырекратная высота растительности определяет уровень, при котором черты микроклимата исчезают.
<b>Mid-Flame Windspeed</b>	The speed of the wind measured at the midpoint of the flames, considered to be most representative of the speed of the wind that is affecting fire behavior (see In-Stand Wind)
<b>Дөлний дунд хэсэгт дэх салхины хурд</b>	Галын дөлний дунд хэсэгт хэмжигдсэн салхины хурд ба энэ нь түймрийн төлөв байдалд хамгийн ихээр нөлөөлдөг салхины хурдад тооцогддог. (see In-Stand Wind)
<b>Скорость ветра в средней части пламени</b>	Скорость ветра, измеряемая в средней части пламени, которая рассматривается как наиболее репрезентативная для скорости ветра, влияющей на поведение пожара. (ср: Ветер в древостое)
<b>Mineral Ash</b>	The residue of mineral matter left after complete combustion of vegetative matter; consists largely of oxides, carbonates, and phosphates of Ca, K and Mg, together with other compounds.
<b>Минерал үнс</b>	Ургамлын эд эрхтний бүрэн шаталтаас үлдсэн минерал бодисын үлдэгдэл. Энэ нь кальцийн фосфат, магни, карбонат, хүчилтөрөгч, исэл болон бусад нэгдлүүдээс тогтоно.
<b>Минеральная зола</b>	Остаток минерального вещества после полного сгорания растительного вещества; состоит в основном из окислов, углекислых солей и фосфатов кальция, калия и магния вместе с другими соединениями.
<b>Mineral Soil</b>	Soil layers below the predominantly organic horizons; soil

<b>Минерал хөрс</b>	with little to none combustible material Органик давхаргын доор орших шатамхай материал агуулаагүй хөрсний давхарга.
<b>Минеральная почва</b>	Слои почвы ниже доминирующих органических горизонтов; почва с малым присутствием или отсутствием содержания горючих материалов.
<b>Minimum Impact Suppression Techniques (MIST)</b>	The application of technologies and methods that effectively meet suppression and resource objectives with the least environmental, cultural and social impacts
<b>Бага нөлөөтэйгээр гал унтраах арга зүй</b>	Гал түймэртэй тэмцэхэд хэрэглэгддэг нийгэм, соёл, хүрээлэн буй орчинд бага нөлөө үзүүлэх арга, технологиуд.
<b>Техника тушения с минимальным воздействием</b>	Применение технологий и методов, которые эффективно соответствуют задачам тушения и сохранения ресурсов с наименьшим экологическим, культурным и социальным воздействием
<b>Minimum-Damage Fire Protection Theory</b>	Concept postulating that the object of fire protection is to minimize fire damage regardless of cost (see Economic Fire Protection Theory)
<b>Хамгийн бага хохиролтойгоор ойг түймрээс хамгаалах онол</b>	Түймрээс хамгаалах, гал түймрээс үүдэлтэй зардлыг бууруулахад чиглэсэн ойлголт (see Economic Fire Protection Theory)
<b>Теория минимального ущерба при охране от пожаров</b>	Концепция, постулирующая, что целью охраны от пожаров является сведение к минимуму ущерба от пожара независимо от стоимости. (ср: Экономическая теория охраны от пожаров)
<b>Miscellaneous (Fire)</b>	(see under Fire Cause)
<b>Олон шалтгаанаас үүдэлтэй түймэр</b>	(see under Fire Cause)
<b>Смешанная причина пожара</b>	(см. Причины пожаров)
<b>Mix Ratio</b>	The ratio of liquid foam or retardant concentrate to water, usually expressed as a percent
<b>Холимгийн харьцаа</b>	Шингэн хөөс болон гал удаашруулагчийг устай холих харьцаа, ихэвчлэн хувиар илэрхийлэгдэнэ.

<b>Коэффициент смещивания</b>	Соотношение жидкой пены или концентрата ингибитора горения и воды, обычно выраженное в %
<b>Mixing Chamber</b>	A tube, constructed with deflectors or baffles, that mixes foam solution and air to produce tiny, uniform bubbles in a short distance (ca. 0.5 m)
<b>Холигч камер</b>	Хөөсний найрлага ба агаарыг холин нимгэн жигд бөмбөлгийг богино зайд (ойролцоогоор 0.5 м) үүсгэгч хоолой.
<b>Смешивающая камера</b>	Труба, имеющая отражатели или направляющие лопатки, которая смешивает раствор пены и воздух для образования мелких, однородных пузырьков на небольшом расстоянии (примерно 0,5 м)
<b>Mixing Height</b>	Measured from the surface upward, the height to which relatively vigorous mixing due to convection occurs. Use of this term normally implies presence of an inversion and the base of the inversion is the top of the mixed layer and defines the mixing height ( <i>syn.</i> Mixing Depth).
<b>Холимог өндөр</b>	Газрын гадаргаас дээш хүчтэй конвекцийн нөлөөгөөр бий болсон харьцангуй холимог агаарын хэсэг. Энэ нэр томъёог инверстэй байх, инверсийн суурь холимог агаарын давхаргын дээр байх, холимог өндрийг тодорхойлох үед хэрэглэнэ ( <i>syn.</i> Mixing Depth).
<b>Высота перемешивания</b>	Высота от земной поверхности вверх, до которой происходит относительно сильное перемешивание из-за конвекции. Использование этого термина обычно подразумевает присутствие инверсии, а основанием инверсии является верхняя часть перемешанного слоя, которая и определяет высоту перемешивания (син. Глубина перемешивания)
<b>Mixing Layer</b>	That portion of the atmosphere from the surface up to the mixing height. This is the layer of air, usually a sub-inversion layer, which is mixed by turbulence and diffusion.
<b>Холимог давхарга</b>	Газрын гадаргуугаас дээш холимог давхарга хүртэлх агаар мандлын хэсэг. Энэ нь агаарын давхарга бөгөөд холимог турбулент ба сарнилтаас бүрэлдэх дэд инверсийн давхарга юм.
<b>Слой перемешивания</b>	Часть атмосферы от земной поверхности до высоты перемешивания. Это слой воздуха, обычно слой субинверсии, который перемешивается турбулентностью и диффузией

<b>Mixmaster</b>	The person in charge of fire retardant mixing operations with responsibility for quantity and quality of the slurry and for the loading of aircraft in land based air tanker operations.
<b>Холигч мастер</b>	Түймрийн онгоцыг газрын баазад цэнэглэх ажиллагаа буюу гал унтраах холимгийн хэмжээ, чанар ба холих ажиллагааг хариуцсан хүн.
<b>Мастер по смешиванию</b>	Лицо, ответственное за действия по смешиванию ингибитора горения, количество и качество гидросмеси и заправку воздушного судна в период наземного обслуживания авиатанкера.
<b>Mobile Weather Unit Forecast</b>	A special fire weather forecast for a specific fire prepared by a meteorologist on site at or near the fire area
<b>Цаг агаарын урьдчилсан мэдээг гаргагч явуулын нэгж</b>	Онцгой түймрийн үеийн цаг агаарын мэдээг тухайн түймэр гарсан газар дээр нь эсвэл түймрийн ойролцоо газарт нарийвчлан тодорхойлогч нэгж.
<b>Прогноз мобильного метеорологического подразделения</b>	Специальный пожарный прогноз погоды для конкретного пожара, подготовленный метеорологом непосредственно на или вблизи действия пожара.
<b>Mobilization</b>	The process and procedures used by all organizations, federal, province (or state) and local, for activating, assembling, and transporting all resources that have been requested to respond to or support an incident
<b>Дайчилгаа</b>	Улс, аймаг (муж), орон нутгийн бүх байгууллагууд тухайн түймэр болон гамшигт шаардлагатай бүх хүн хүч, нөөцийг идэвхижүүлэх, цуглуулах, тээвэрлэх үйл ажиллагааг хэлнэ.
<b>Мобилизация</b>	Процесс и процедуры, использующиеся всеми организациями - федеральными, провинций (или штатов) и местными для приведения в действие, сбора и транспортирования всех ресурсов, которые были затребованы для реагирования или поддержки работ на пожаре.
<b>Moderate Burn</b>	Degree of burn in which all organic material is burned away from the surface of the soil, which is not discolored by heat; any remaining fuel is deeply charred. Organic matter remains in the soil immediately below the surface.

<b>Дунд зэргийн шаталт</b>	Хөрсний өнгөн хэсгийн шатаж үгүй болсон бүх органик материалын шаталтын зэрэг бөгөөд үүнд халуунаас болж өнгө нь хувираагүй хэсгүүд, эсвэл аливаа гүн нүүржсэн үлдэгдэл шатах материалууд орно. Хөрсний гадаргуугийн өнгөн хэсгийн дор үлдсэн органик нэгдлүүд.
<b>Умеренное выгорание</b>	Степень выгорания, при которой выгорает весь органический материал с поверхности почвы, не обесцвечиваемой теплом; любой оставшийся ЛГМ сильно обугливается. Органическое вещество остается в почве непосредственно под поверхностью.
<b>Modified Response Fire</b>	A wildfire that is allowed to burn within set policy and management guidelines or may be actioned in a limited manner (limited extinguishment) to bring the wildfire back within those guidelines (see Modified Suppression)
<b>Түймэртэй тэмцэх дэвшилтэт арга барил</b>	Бодлого ба менежментийн төлөвлөгөөний дагуу зөнд нь шатаахыг зөвшөөрсөн байгалийн түймэр, эсвэл эдгээр журам, зааварчилгааны дагуу хязгаартайгаар тохируулж тавьсан түймэр (see Modified Suppression)
<b>Пожар, требующий модифицированного реагирования</b>	Природный пожар, которому позволяет гореть в пределах установленной политики и рекомендаций управления, или к которому могут быть применены ограниченные действия (ограниченное тушение), чтобы возвратить природный пожар к тем рекомендациям, которые были установлены (ср: Модифицированное тушение)
<b>Modified Suppression</b>	Fire control that does not seek total extinguishment, that seeks an appropriate response according to burning conditions and pre-approved plans (see Modified Response Fire)
<b>Түймрийг унтраах дэвшилтэт арга</b>	Бүрэн унтраах ажиллагааг явуулах шаардлагагүй, баталсан төлөвлөгөөний дагуу шаталтын нөхцөлд нь тохирсон арга хэмжээ авах түймрийн хяналтын нэг хэлбэр (see Modified Response Fire)
<b>Модифицированное тушение</b>	Борьба с пожаром, которая не добивается полного тушения, а пытается реагировать соответствующим образом согласно условиям горения и заранее утвержденным планам (ср: Пожар, требующий модифицированного реагирования)
<b>Modular Airborne Fire Fighting System</b>	A manufactured unit consisting of five interconnecting tanks, a control pallet, and a nozzle pallet, with a capacity of

<b>(MAFFS)</b>	12,000 l designed to be rapidly mounted inside an unmodified C-130 (Hercules) cargo aircraft for use in cascading fire suppressants on wildfires
<b>Түймэртэй тэмцэх агаарын угсраа систем</b>	C-130 ачааны онгоцонд (Геркулес) түргэн суурилуулахаар хийгдсэн, 12000 литрийн багтаамжтай, хоорондоо холбоотой таван том усны сав, хяналтын ба хушууны тавиур бүхий байгалийн түймэртэй тэмцэхэд хэрэглэдэг систем.
<b>Система модульного пожаротушения, транспортируемая по воздуху</b>	Промышленный блок, состоящий из 5 соединяющихся между собой емкостей, управляющего поддона и поддона форсунок общей емкостью 12 000 литров, разработанный для быстрого монтажа внутри немодернизированного грузового самолета С-130 (Геркулес) для создания каскадного сброса огнетушащих составов на природный пожар.
<b>Moist Adiabatic Lapse Rate</b>	The rate of decrease of temperature with height of an air parcel lifted in a saturation-adiabatic process through an atmosphere in hydrostatic equilibrium. This rate varies according to the amount of water vapor in the parcel and is usually between ca. 3 and 9°C per 1000 meters ( <i>syn. Saturated Adiabatic Lapse Rate</i> ).
<b>Чийгийн адиабатикийн градиент</b>	Агаар мандал дахь гидростатик тэнцвэрийн дотор явагдах ханасан-адиабатекийн үйл явц, агаарын өндрийн эзэлхүүнтэй хамааралтайгаар температурын буурах эрчим. Энэхүү эрчим агаарын эзэлхүүн дэх усны уурын хэмжээнээс хамааран янз бүр байдаг ба ихэвчлэн 1000 метрт 3°C - 9°C байдаг. ( <i>syn. Saturated Adiabatic Lapse Rate</i> )
<b>Адиабатический градиент влажности</b>	Скорость снижения температуры с высотой объема воздуха, поднятого в процессе адиабатного насыщения в атмосфере в гидростатическом равновесии. Эта скорость изменяется в зависимости от количества водяного пара в объеме воздуха и обычно находится примерно между 3 и 9 градусами Цельсия на 1000 метров (син. Адиабатический градиент насыщения)
<b>Moisture of Extinction</b>	That moisture content of a fuel beyond which a fire will not propagate itself and a firebrand will not ignite a spreading fire ( <i>syn. Extinction Moisture Content</i> )
<b>Гал унтрах чийг агууламж</b>	Түймэр тархах болон шинээр галын толгой үүсэх боломжийг хязгаарласан шатах материалын чийгийн агууламж ( <i>syn. Extinction Moisture Content</i> )

<b>Влагосодержание потухания</b>	Влагосодержание ЛГМ, ограничивающее распространение пожара и возможность головешкам инициировать пожар (син. Влагосодержание при потухании)
<b>Monitoring</b>	The practice of observing, recording, and predicting the fire environment, effects, and behavior of a wildfire or prescribed natural fire
<b>Мониторинг (хяналт үнэлгээ)</b>	Байгалийн түймэр ба зориуд тавьсан байгалийн түймрийн төлөв байдал, түймрийн орчин, нөлөөллийг урьдчилан тооцох, бүртгэх, ажиглах ажиллагаа.
<b>Мониторинг</b>	Практика наблюдения, фиксирования и прогнозирования пожарной среды, воздействия и поведения природных пожаров или предписанных естественных пожаров
<b>Monsoon Climate</b>	(1) Climate characterized by particularly strong seasonal pressure variations over continents. Such seasonal fluctuations, commonly called monsoons, are more pronounced over land surfaces because these surfaces are subject to more significant seasonal temperature variations. Monsoons blow for approximately six months from the northeast and six months from the southwest, principally in southern Asia and parts of Africa. Summer monsoons have a dominant westerly component and a strong tendency to converge, rise, and produce rain. Winter monsoons have a dominant easterly component and a strong tendency to diverge, subside, and cause drought. Both are the result of differences in annual temperature trends over land and sea. (2) Climate characterized by a (a) long winter-spring dry season which includes a "cold season" followed by a short "hot season" immediately preceding the rains, (b) a summer and early autumn rainy season which is usually very wet (but highly variable from year to year), and (c) a secondary maximum of temperature immediately after the rainy season.
<b>1. Улирлын салхи 2. Улирлын салхитай климат</b>	(1) Эх газрын агаарын даралтын улирлын хэлбэлзэлийн дүнд бий болдог уур амьсгал. Ийм улирлын хэлбэлзэл нь ихэвчлэн улирлын салхи хэмээн нэрлэгдэж, газрын гадаргуугийн дээрх гэж тодорхойлögддог ба учир нь эдгээр гадаргуу нь улирлын температурын хэлбэлзлээс маш хамааралтай байдаг. Улирлын салхи нь ерөнхийдөө Ази болон Африкийн зарим хэсэгт ойролцоогоор зургаан сар баруун хойд зүгээс, зургаан сар зүүн хойд зүгээс үлээдэг. Зуны "улирлын салхи"-нд баруун зүгийн салхины бүрэлдэхүүнүүд давамгайлдаг

	<p>ба хоорондоо нэг цэгт уулзах, өсөх, бороо үүсгэх хандлагатай байдаг. Өвлийн “улирлын салхи”-нд зүүн зүгийн салхины бүрэлдэхүүнүүд давамгайлдаг ба хоорондоо нэг цэгт уулзах, буурах, хуурайшилт үүсгэх хандлагатай байдаг. Эдгээр нь хоёулаа хуурай газар болон далай тэнгисийн жилийн температурын чиг хандлагын ялгаанаас үүсдэг. (2) Энэ нь (а) борооны өмнөх богинохон “халуун улирал”, түүний араас нь залгах “хүйтэн улирал”-ыг агуулсан удаан үргэлжлэх хуурай өвөл-хаврын улирлын дүнд бий болсон уур амьсгал, (б) зун болон намар эртний борооны улирал бөгөөд энэ нь маш чийглэг байдаг (гэвч жил бүр маш өндөр хэлбэлзэлтэй байдаг), ба (в) борооны улирлын дараа температурын хоёрдогч утга хамгийн их байх үе юм.</p> <p>(1) Климат, характеризующийся особенно сильными сезонными изменениями давления на континентах. Такие сезонные колебания, обычно называемые муссонами, более выражены на земных поверхностях, потому что эти поверхности подвержены значительным сезонным колебаниям температуры. Муссоны дуют в течение примерно 6 месяцев с северо-востока и 6 месяцев с юго-запада, главным образом в южной Азии и в районах Африки. Летние муссоны имеют доминантный западный компонент и сильную тенденцию к объединению, восхождению и образованию дождей. Зимние муссоны имеют доминантный восточный компонент и сильную тенденцию к расхождению, понижению и образованию засух. Они оба являются результатом разниц температурных трендов над поверхностями суши и морей. (2) Климат, характеризующийся:</p> <p>(а) долгим зимне-весенним сезоном засухи, который включает «холодный сезон», сменяющийся коротким «жарким сезоном», следующим сразу же за дождями,</p> <p>(в) летним и ранним осенним сезоном дождей, который обычно очень влажный (но с очень большими колебаниями из года в год) и,</p> <p>(с) вторичным максимумом температуры сразу после дождливого сезона.</p>
<b>Морир</b>	(see under fire Suppression)
<b>Бүрэн унтраах</b>	Шатах материалын галыг эцэслэн унтраах (see under fire Suppression)
<b>Дотушивание; дожигание горючих</b>	(см. Тушение пожара)

<b>материалов</b>	
<b>Mopup Crew</b>	A fire crew assigned to mop-up work after the fire or a portion of the fire has been controlled
<b>Галыг эцэслэн унтраах анги</b>	Түймрийн дараа галыг эцэслэн унтраах ажлыг гүйцэтгэдэг баг.
<b>Группа по дотушиванию</b>	Пожарная команда, назначенная на работы по дотушиванию после того, как пожар или часть пожара были взяты под контроль
<b>Mortality</b>	[Fire Ecology] Number or percentage of plant and animal species killed by fire, insects, disease, climatic factors, or competition from other species or individuals
<b>Үхэл, хорогдолт</b>	[Түймрийн экологи] Түймэр, шавьж, өвчин, уур амьсгалын хүчин зүйлүүд, бодгаль болон зүйлийн хоорондын өрсөлдөөний дунд үхсэн амьтан, ургамлын тоо ба хувь хэмжээ.
<b>Отпад</b>	[Пожарная экология] Число или процент видов растений и животных, погибших от пожара, насекомых, болезней, климатических факторов или от конкуренции других видов или отдельных представителей
<b>Move-Up</b>	A system of redistributing the remaining personnel and equipment following a dispatch of other forces among a network of fire stations so as to provide the best possible response within the fire department's area of direct protection in the event of additional calls for emergency assistance
<b>Хүн хүч, нөөцийг шилжүүлэх</b>	Үлдсэн бие бүрэлдэхүүн, багаж тоног төхөөрөмжийг түймрийн сүлжээний бусад хэсэг дэх мэдээлэгчийн хүсэлтийн дагуу түгээх систем. Үүний дунд түймэртэй тэмцэх тасгийн харьяаны газар нутагт түргэн тусlamжийн дуудлагын дагуу шууд хамгаалалт ба боломжит арга хэмжээг яаралтай авах боломж бүрдэнэ.
<b>Перераспределение сил</b>	Система перераспределения оставшегося персонала и оборудования вслед за отправкой других сил в пределах сети пожарных станций для обеспечения наилучшей возможности непосредственного тушения в пределах охраняемой территории пожарного департамента в случаях новых вызовов для чрезвычайной помощи.
<b>Moveup Method</b>	Progressive method of fireline construction on a wildfire without changing relative positions in the line. Work is

	<p>begun with a suitable space between workers; whenever one worker overtakes another, all of those ahead move one space forward and resume work on the uncompleted part of the line. The last worker does not move ahead until work is completed in his/her space. Forward progress of the crew is coordinated by a crew boss (<i>syn.</i> Bumpup Method, <i>see</i> Leapfrog Method)</p>
<b>Шилжин ажиллах</b>	<p>Байгалийн түймрийн үед зогсож байгаа шугамнаасаа байрлалаа өөрчлөхгүйгээр шугамаа даган галын зурvasыг давшиж байгуулах систем. Энэхүү ажлыг эхлэхдээ гал сөнөөгчид хоорондоо (шугам хооронд) тохиромжтой хэмжээний зайд авна. Хэдийгээр нэг гал сөнөөгч нөгөөгөөсөө түрүүлж гарсан ч цааш дахин нэг шат ахих байдлаар үлдсэн хэсгийг дуустал үргэлжлүүлнэ. Эгнээнээс хоцорсон гал сөнөөгч өөрт оногдсон талбай дахь ажлаа дуустал урагш ахихгүй. Энэхүү давших ажиллагааг багийн ахлагч удирдан явуулна (<i>syn.</i> Bumpup Method, <i>see</i> Leapfrog Method)</p>
<b>Метод передвижек</b>	<p>Метод последовательного создания противопожарной полосы на природном пожаре без изменения размещения людей на линии. Работа начинается при приемлемом промежутке между рабочими; всякий раз, когда один рабочий нагоняет другого, все передвигаются на один промежуток вперед и возобновляют работу на незавершенной части полосы. Последний рабочий не передвигается вперед до тех пор, пока работа на его/ее промежутке не будет завершена. Движение бригады вперед координирует бригадир (син. Метод перескока, ср: Метод попереенного передвижения)</p>
<b>Mechanized Trail</b>	<p>A route that has been constructed for the primary purpose of all-wheel drive vehicles</p>
<b>Механик аргаар тавьсан зам</b>	<p>Бартаат замын тээврийн хэрэгсэл явахад зориулан барьсан зам.</p>
<b>Путь, проложенный механическим способом</b>	<p>Дорога, созданная для использования, прежде всего, транспортными средствами с приводом на все колеса</p>
<b>Mulch</b>	<p>(<i>see</i> Duff)</p>
<b>Хучилт</b>	<p>Хөрсний чийгийг хадгалах, элэгдэл эвдрэлээс хамгаалах, бусад ургамлын үр ургахаас хамгаалах зориулалт бүхий хамгаалалтын бүрхүүл бөгөөд эдгээр нь ялзарч хөрсөнд бордоо болдог. (<i>see</i> Duff)</p>

<b>Мульча</b>	(см. Грубый гумус)
<b>Multijurisdiction Incident</b>	An incident requiring action from multiple agencies that have a statutory responsibility for incident mitigation. In ICS these incidents will be managed under unified command
<b>Хууль эрхзүйн олон байгууллагад хамааралтай түймэр</b>	Түймрийг унтраах, түүний эрсдлийг бууруулах хууль эрх зүйн үүрэг бүхий олон байгууллагын оролцоо шаардлагатай түймэр. Гамшигийн менежментийн системд ийм түймрийг унтраах ажлыг нэгдсэн команд хариуцдаг.
<b>Пожар, подпадающий под множественную юрисдикцию</b>	Пожар, требующий действий многих ведомств, на которые возложена ответственность за смягчение последствий пожара. В УСУП такие пожары будут управляться объединенным командованием.
<b>Mutual Aid</b>	A system wherein two or more fire departments, by prior agreement, operate essentially as a single agency to respond routinely across jurisdictional boundaries to render mutual assistance in combating fire emergencies
<b>Харилцан тусламж</b>	Түймэр гарсан тохиолдолд хэд хэдэн түймэртэй тэмцэх ангиуд урьдчилан байгуулсан гэрээний дагуу нэг байгууллага мэт нэгдэн, харьяллын газар нутгийн хилийн дотор түймрийн аюултай хүч хавсран тэмцэх.
<b>Взаимная помощь</b>	Система, где 2 или более пожарных департамента по ранее заключенному соглашению работают в основном как одно ведомство, чтобы реагировать в рутинном порядке через границы юрисдикции по оказанию взаимопомощи в борьбе с пожарами
<b>Mutual Threat Zone</b>	(1) Predetermined area, jointly agreed upon and adjacent to either side of the protection boundary where a fire burning on one side of the protection boundary represents a threat to the direct protection area of the agency providing fire protection on the other side. (2) Geographical area between two or more jurisdictions into which those agencies would respond on initial attack (ICS) (syn. Mutual Response Zone).
<b>Хоёр талдаа аюултай бүс</b>	(1) Түймрээс хамгаалах хоёр байгууллагын хариуцаж авсан газар нутгийнх нь хил орчимд түймэр гарсан тохиолдолд хоёр талаасаа харилцан тусламж үзүүлэхээр урьдчилан тогтоосон газар нутаг. (2) Хэд хэдэн гал түймэртэй тэмцэх байгууллагууд (ICS) анхан шатны довтолгоог хүч хавсран хийх бүс нутаг. (syn.

<b>Зона общей опасности</b>	Mutual Response Zone) (1) Предварительно определенная площадь, совместно согласованная и примыкающая к обеим сторонам границы охраняемой площади там, где пожар, горящий на одной стороне охраняемой территории, представляет угрозу участку, непосредственно охраняемому ведомством, осуществляющим охрану от пожаров на другой стороне. (2) Географическая область между 2-мя или более юрисдикциями, на которой эти ведомства должны организовывать первоначальную атаку (син. Зона совместного реагирования на пожар)
-----------------------------	--

<b>N</b>	
<b>National Fire Danger Rating System (NFDRS)</b>	A multiple index scheme designed to provide fire control and land management personnel with a systematic means of assessing various aspects of fire danger on a day-to-day basis (U.S.A.).
<b>Түймрийн аюулыг үнэлэх үндэсний систем</b>	Түймрийн аюулын олон талын мэдээг өдөр тутмын бүртгэлд тулгуурлан системтэйгээр үнэлж, газрын менежмент, түймэртэй тэмцэх бие бүрэлдэхүүнээр хангахад зориулсан олон үзүүлэлт бүхий схем (АНУ).
<b>Национальная система оценки лесопожарной опасности</b>	Множественная схема показателей, разработанная для обеспечения борьбы с пожарами и персонала землепользования систематическими средствами оценки различных аспектов пожарной опасности на ежедневной основе (США)
<b>National Fuel Appraisal System</b>	A procedure for estimating fire hazard in wildland fuels and evaluating fuel treatment effectiveness. The system is supported by a software package that includes four independent computer programs (U.S.A.).
<b>Шатах материалыг үнэлэх үндэсний систем</b>	Шатах материалын зохицуулалтын үр ашигтай байдал ба байгалийн шатах материалын түймрийн аюулыг үнэлэх үйл явц. Энэхүү систем нь бие даасан компьютерийн дөрвөн программ хангамжаас бүрддэг (АНУ).
<b>Национальная система оценки ГМ</b>	Процедура оценки пожарной опасности природных ГМ и определения эффективности обработки ГМ. Система поддерживается пакетом программного обеспечения, который включает четыре независимые компьютерные программы (США)

<b>National Interagency Fire Center (NIFC)</b>	A facility located at Boise, Idaho (U.S.A.), jointly operated by several federal agencies, dedicated to coordination, logistical support, and improved weather services in support of fire management operations throughout the United States of America.
<b>Түймрийн байгууллага хоорондын зохицуулалтын үндэсний төв (NIFC)</b>	Энэхүү төв нь Айдахо мужийн Бойсе (АНУ) хотод байрладаг бөгөөд АНУ-ын хэмжээнд улсын хэд хэдэн байгууллага хамтран түймрийн менежментийн үйл ажиллагааг дэмжих, цаг агаарын дэвшилтэт мэдээгээр хангах, ачаа тээврийн дэмжлэг, зохицуулалт хийх зэрэг үйлчилгээнүүдийг үзүүлдэг.
<b>Национальный межведомственный пожарный центр</b>	Комплекс, расположенный в Бойсе, штат Айдахо (США), и совместно эксплуатируемый несколькими федеральными ведомствами, предназначен для координации, логистической поддержки и улучшенного метеообеспечения в содействии деятельности по управлению пожарами на всей территории США.
<b>National Interagency Fire Qualification System (NIFQS)</b>	A fire management qualifications system which describes for a particular large fire organization the acceptable experience, qualification, training, and physical fitness standards required for principal jobs within the system. NIFQS is not a fire management system per se, but when coupled with a large fire organization, provides a complete system for fire management (U.S.A.).
<b>Байгууллагууд дундын түймрийн үнэлгээний үндэсний систем (TAYYC)</b>	Түймрийн менежментийн үнэлгээний систем ба энэ нь системийн үндсэн ажлуудад шаардлагатай стандартад түймрийн томоохон байгууллагын бэлэн байдал, дадлага туршлага, чанарын хувьд нийцэж буй эсэхийг үнэлэх систем юм. Энэхүү систем нь түймрийн менежментийн систем биш бөгөөд түймрийн томоохон байгууллагатай хамтарч нэгдсэн тохиолдолд түймрийн менежментийн цогц үйлчилгээг үзүүлдэг (АНУ).
<b>Национальная межведомственная пожарная квалификационная система (НМПКС)</b>	Квалификационная система управления пожарами, которая описывает приемлемый опыт, квалификацию, обучение и нормы физической подготовки для особенно большой пожарной организации, требующиеся для основных видов работ в пределах системы. НМПКС не является непосредственно системой управления пожарами, но когда она соединена с большой пожарной организацией, предоставляет полную систему управления пожарами (США).
<b>National Interagency</b>	A program developed by the U.S. National Wildfire

<b>Incident Management System (NIIMS)</b>	Coordinating Group (NWCG) consisting of five subsystems which collectively provide a total systems approach to all-risk incident management. The subsystems are: The Incident Command System, Training, Qualifications and Certification, Supporting Technologies, and Publications Management (see National Wildfire Coordinating Group).
<b>Байгууллага дундын түймрийн менежментийн үндэсний систем (NIIMS)</b>	АНУ-ын Байгалийн түймрийн зохицуулалтын үндэсний группын (NWCG) боловсруулсан хөтөлбөр бөгөөд бүх төрлийн гамшгийн менежментийг хангах таван дэд системийг агуулдаг. Дэд системүүдэд: Гамшгийн менежментийн систем, Сургалт, Үнэлгээ ба Эрх олголт, Технологийн дэмжлэг, Хэвлэн нийтлэх менежмент (see National Wildfire Coordinating Group).
<b>Национальная межведомственная система управления пожарными ситуациями</b>	Программа, разработанная Национальной координационной группой по природным пожарам, состоящая из 5 подсистем, которые вместе обеспечивают полный системный подход к управлению всеми пожарными ситуациями. Подсистемами являются: (Унифицированная) система управления пожарами, Управление обучением, квалификационными требованиями и сертификацией, вспомогательными техническими средствами и публикациями (ср: Национальная координационная группа по природным пожарам)
<b>National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)</b>	A U.S. agency that ensures the safety of the general public from atmospheric phenomena and provides the public with an understanding of the Earth's environment and resources. NOAA operates a weather satellite with the Advanced Very High Resolution (AVHRR) instrument which provides active fire detection and burned area discrimination capabilities. The NOAA Operational Significant Event Imagery (OSEI) support team produces daily a set of selected imageries of significant natural and anthropogenic environmental events including wildland fires.
<b>АНУ-н Далай ба агаар мандал судлалын үндэсний байгууллага (NOAA)</b>	Агаар мандлын аливаа үзэгдлээс олон нийтийг хамгаалах, дэлхийн байгаль орчин, тэдгээрийн нөөцийн талаарх ойлголтыг нийтэд өгөх зорилготой АНУ-ын байгууллага. Энэхүү байгууллага нь маш өндөр нарийвчлалтай (AVHRR) төхөөрөмж бүхий цаг агаарын хиймэл дагуулуудыг удирдан ажиллуулдаг бөгөөд тэдгээрийн тусламжтайгаар идэвхитэй асч буй түймэр болон шатсан талбайг ялгах боломжийг бий болгодог. Энэ байгууллагын дэргэдэх Онцгой үзэгдлийн зураг авах (OSEI) баг нь байгалийн болон хүний үйл

<b>Национальная администрация по океану и атмосфере (HAOA)</b>	ажиллагаанаас үүдэлтэй байгалийн онцгой үзэгдэл болон түймрийн зургийг сансраас өдөр бүр авч байдаг.
<b>National Park</b>	An area set aside by a national government for the preservation of the natural environment. A national park may be set aside for purposes of public recreation and enjoyment or because of its historical or scientific interest. Most of the landscapes and their accompanying plants and animals in a national park are kept in their natural state. In some countries wildland fires (natural fires, human-caused wildfires, and prescribed burning) are considered an essential part of ecosystem dynamics and park management strategies.
<b>Үндэсний парк</b>	Засгийн газраас байгаль орчныг хамгаалахаар тусгаарласан газар нутаг. Үндэсний паркад түүхийн болон судалгаа шинжилгээний тодорхой ажлыг явуулах, мөн түүнийг нийтийн амралт, зугаалгын зорилгоор ашиглаж болно. Үндэсний парк дахь ихэнх амьтан, ургамлын болон байгалийн унаган төрхийг алдагдуулахгүй хадгалсан байдаг. Зарим улс оронд байгалийн түймрийг (байгалийн түймэр, хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй байгалийн түймэр, зориудын түймэр) экосистемийн динамик болон паркийн менежментийн чухал хэсэг хэмээн үздэг.
<b>Национальный парк</b>	Территория, зарезервированная национальным правительством для сохранения естественной окружающей среды. Национальный парк может быть зарезервирован для целей рекреации населения и развлечений или из-за того, что он представляет исторический и научный интерес. Большинство ландшафтов и сопутствующих им растений и животных в национальном парке сохраняются в их естественном состоянии. В некоторых странах природные пожары (естественные пожары, пожары, вызванные человеком

	и предписанные выжигания) рассматриваются как существенная часть динамики экосистем и стратегии управления парком.
<b>National Wildfire Coordinating Group (NWCG)</b>	A group formed under the direction of the Secretaries of the Interior and Agriculture to improve the coordination and effectiveness of wildland fire activities and provide a forum to discuss, recommend appropriate action, or resolve issues and problems of substantive nature (see National Interagency Incident Management System)
<b>Байгалийн түймрийн зохицуулалтын үндэсний групп (NWCG)</b>	АНУ-ын Дотоод хэрэг ба Хөдөө аж ахуйн яамны удирдлагын дор ажилладаг групп бөгөөд энэ нь байгалийн бие даасан байдалтай холбоотой асуудлуудыг шийдэх, тохирсон үйл ажиллагааг санал болгох, харилцан санал солилцох хөтөлбөрөөр хангах, байгалийн түймэртэй тэмцэх үйл ажиллагааны үр ашигтай байдал, түүний зохицуулалт зэргийг хариуцан ажилладаг. (see National Interagency Incident Management System)
<b>Национальная координационная группа по природным пожарам</b>	Группа, сформированная под руководством министра внутренних дел и министра сельского хозяйства, для улучшения координации и эффективности деятельности по природным пожарам и предоставления форума для дискуссий, выработки рекомендаций по соответствующим действиям или разрешения вопросов и проблем материальной природы (ср. Национальная межведомственная система управления пожарами)
<b>Natural Barrier</b>	Any area where lack of flammable material obstructs the spread of wildfires
<b>Байгалийн саад, хаалт</b>	Байгалийн түймрийн тархалтыг зогсоох, шатах материалгүй аливаа газар.
<b>Естественный барьер</b>	Любой участок, где отсутствие воспламеняющихся материалов препятствует распространению природных пожаров
<b>Natural Fire</b>	Any fire of natural origin (e.g., lightning, spontaneous combustion, volcanic activity)
<b>Байгалийн түймэр</b>	Аянга цахилгаан, галт уулын дэлбэрэлт зэрэг байгалийн аливаа үзэгдлээс үүдэлтэй түймэр.
<b>Естественный пожар</b>	Любой пожар естественного происхождения (например, от молнии, самовозгорания, вулканической деятельности)

<b>Natural Fuel</b>	Fuels resulting from natural processes and not directly generated or altered by management practices (see Activity Fuel)
<b>Байгалийн шатах материал</b>	Менежментийн аливаа үйл ажиллагааны дунд шууд үүсээгүй, байгалийн үйл явцын дунд үүссэн шатах материалууд (see Activity Fuel)
<b>Природные ГМ</b>	ГМ, образующиеся в результате естественных процессов, не напрямую образованные или измененные в результате хозяйственной деятельности (ср: ЛГМ как результат хозяйственной деятельности)
<b>Net Value Change (NVC)</b>	Sum of the changes resulting from increases (benefits) and decreases (damages) in the value of outputs from the land area affected as the consequences of fire
<b>Цэвэр өртгийн өөрчлөлт</b>	Үргэлжилсэн түймэрт өртсөн газар нутгийн бүтээмжийн өртгийн бууралт (хор хохирол) болон өсөлт (үр ашигтай байдал)-ийн өөрчлөлтийн нийлбэр.
<b>Изменение чистой стоимости</b>	Сумма изменений в результате увеличения (выгод) и уменьшения (потери) стоимости продукта земли, подвергшейся воздействию пожара.
<b>Neutral Atmosphere</b>	Condition in which temperature decrease with increasing altitude is equal to the dry adiabatic lapse rate (i.e., the atmosphere neither aids nor hinders large-scale vertical motion)
<b>Агаар мандлын төлөв (Саармаг)</b>	Дээш өндөрсөх тусам агаарын температур буурч хуурай адиабатекийн градиенттэй тэнцүү болох нөхцөл. Тухайлбал, агаар мандал их хэмжээний агаарын босоо шилжилтэд дэмжлэг ч үзүүлэхгүй, саад ч болохгүй байх.
<b>Нейтральная атмосфера</b>	Состояние, в котором уменьшение температуры с увеличением высоты равно сухоадиабатическому градиенту температуры (т.е. атмосфера как не помогает, так и не мешает крупномасштабному вертикальному перемещению)
<b>Nipple</b>	Fitting used to connect hoses or other fittings having different threads or sizes
<b>Хоолойн холбогч</b>	Ялгаатай резьба, эсвэл ижил бус хэмжээтэй усны хоолойн толгойг тохируулан холбогч.
<b>Соединительная</b>	Фитинг, использующийся для соединения рукавов или

<b>трубка</b>	другой оснастки, имеющих различную резьбу и размеры
<b>Nitrate</b>	Salt of nitric acid, formed also in combustion plumes
<b>Нитрат</b>	Азотын хүчлийн давс бөгөөд шаталтын үед үүснэ.
<b>Нитрат</b>	Соль азотной кислоты, которая также формируется в шлейфе горения
<b>Nomex</b>	Trade name for a fire resistant synthetic material (Aramid) used in the manufacturing of flight suits and pants and shirts used by firefighters
<b>Номекс</b>	Нислэгийн хувцас ба гал сөнөөгчдийн өмд, цамцыг хийхэд хэрэглэдэг түймэрт тэсвэртэй нийлэг материалын (арамид) худалдааны нэр.
<b>Номекс</b>	Торговая марка огнестойкого синтетического материала (арамид), использующегося для шитья летных комбинезонов, брюк и рубашек для пожарных
<b>Non-Commercial Forest Land</b>	Forest land incapable of yielding crops of commercially useful wood because of adverse site conditions, or productive forest land withdrawn from commercial timber use through statute or administrative regulation
<b>Үйлдвэрлэлийн бус ой бүхий газар</b>	Газар нутгийн онцлогоос шалтгаалан үйлдвэрлэлийн зориулалтаар мод бэлтгэх боломжгүй ой бүхий газар нутаг болон бүтээмж сайтай ч удирдах байгууллагын тогтоол, журмын дагуу үйлдвэрлэлийн зориулалтаар мод бэлтгэл явуулж болохгүй газар.
<b>Некоммерческая лесная земля</b>	Лесная земля, неспособная давать коммерчески пригодную древесину из-за неблагоприятных условий местообитания или продуктивная лесная земля, изъятая из коммерческого лесопользования законом или административными правилами
<b>Non-Convective Lift Fire Phase</b>	Phase of a fire when most emissions are not entrained into a definite convection column
<b>Конвекцгүйгээр гал өргөгдөх үе шат</b>	Ихэнх утаяа, энергийн ялгаралт тодорхой конвекцийн баганад ороогүй байх түймрийн үе шат.
<b>Фаза неконвективного подъема пожара</b>	Фаза пожара, когда большинство эмиссий не вовлекается в определенную конвективную колонку
<b>Nozzle Aspirated Foam System</b>	A foam generating device that mixes air at atmospheric pressure with foam solution in a nozzle chamber
<b>Хөөс үүсгэгч үндсэн</b>	Агаарын даралтаар хөөсний найрлага болон агаарыг

<b>систем Ствольная система пенообразования</b>	камерт хольж хөөс үүсгэгч төхөөрөмж. Оборудование для образования пены, которое смешивает воздух при атмосферном давлении с пенообразователем в камере пожарного ствола
<b>Nurse Tanker</b>	Water tank truck used to supply one or more ground tankers stationed at a fire
<b>Ус түгээгч машин</b>	Түймрийн голомтод ажиллаж байгаа галын машиныг усаар цэнэглэх үүрэгтэй усны машин.
<b>Обеспечивающая цистерна</b>	Автомобильная цистерна для воды, использующаяся для обеспечения одной или нескольких наземных цистерн, установленных на пожаре
<b>O</b>	
<b>Occlusion</b>	The front that is formed when a cold front overtakes a warm front or a stationary front
<b>Тогтмол фронт</b>	Хүйтэн агаар дулаан буюу тогтмол агаарын оронд нэвтэрсний улмаас үүсэх агаарын фронт.
<b>Окклюдирование циклиона</b>	Фронт, который образуется тогда, когда холодный фронт догоняет теплый или стационарный фронт
<b>Oceanic Climate</b>	(see Marine Climate)
<b>Далайн уур амьсгал</b>	(see Marine Climate)
<b>Океанический климат</b>	(см. Морской климат)
<b>One Hour-Timelag Fuel Moisture</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>Нэг цагийн дотор хатдаг шатах материалын чийгшил</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>Влажность ГМ с характерным временем высыхания один час</b>	(см. Классы ГМ по характерному времени высыхания)
<b>One Hundred-Hour Timelag Fuel Moisture (100-H TI Fm)</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>Зуун цагийн дотор</b>	(see under Timelag Fuel Classes)

<b>хатдаг шатах материалын чийгшил</b>	
<b>Влажность ГМ с характерным временем высыхания 100 часов</b>	(см. Классы ГМ по характерному времени высыхания)
<b>One Hundred-Hour Timelag Fuel</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>Зуун цагийн дотор хатдаг шатах материал</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>ГМ с характерным временем высыхания 100 часов</b>	(см. Классы ГМ по характерному времени высыхания)
<b>One Lick Method</b>	A progressive system of building a fireline on a wildfire without changing relative positions in the line. Each worker does one to several "licks," or strokes, with a given tool and then moves forward a specified distance to make room for the worker behind (see Progressive Method of Line Construction).
<b>Гал сөнөөгчид нэгийгээ нөхөх байдлаар галын зурvas байгуулах арга</b>	Гал сөнөөгч шугам дээрх харьцангуй байрлалаа өөрчлөхгүйгээр нэг нэгийгээ нөхөх байдлаар галын зурvas байгуулах арга. Гал сөнөөгч тус бүр тусгай багажаар галыг хэд хэдэн удаа цохиж, нүдсэний дараа тодорхой зайд урагшлан ахиж, ардаа байгаа гал сөнөөгчид зайд гаргаж өгнө. (see Progressive Method of Line Construction)
<b>Метод одного касания</b>	Метод последовательного создания противопожарной полосы на природном пожаре без изменения относительных местоположений тушильщиков на линии. Каждый рабочий делает от одного до нескольких касаний или ударов данным инструментом, а затем передвигается вперед на определенное расстояние, чтобы освободить место для рабочего сзади (ср: Метод последовательного создания противопожарной полосы).
<b>One Skid Landing</b>	A semi-landing by a helicopter against a hillside or on rocks whereby only one landing skid is in ground contact and the pilot maintains the helicopter in a level position. Permits

	loading or unloading of personnel and/or materiel in rugged terrain where no helispot is available.
<b>Нисдэг тэрэг чарганы нэг улаараа газардах</b>	Уулын налуугийн хэсэг ба хад чулуутай газарт нисгэгч нисдэг тэргийг нэг түвшинд тогтоон чарганыхаа зөвхөн нэг улаар хагас газардах. Нисдэг тэрэгний буух талбайгүй, хадархаг, уулархаг газарт бие бүрэлдэхүүн болон материал хангамжийг буулгах, эргүүлж ачихад энэхүү газардалтыг зөвшөөрнө.
<b>Приземление на один полоз</b>	Полуприземление вертолета на склон или на камни, при котором только один полоз находится в контакте с землей, а пилот удерживает вертолет в ровном положении. Позволяет загружать или выгружать персонал и/или материалы в условиях пересеченной местности, когда нет вертолетных площадок.
<b>One Thousand-Hour Timelag Fuel Moisture (1,000-H TI Fm)</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>Мянган цагийн дотор хатдаг шатах материалын чийгшил</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>Влажность ГМ с характерным временем высыхания 1000 часов</b>	(см. Классы ГМ по характерному времени высыхания)
<b>One Thousand-Hour Timelag Fuel</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>Мянган цагийн дотор хатдаг шатах материал</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>ГМ с временем характерным высыхания 1000 часов</b>	(см. Классы ГМ по характерному времени высыхания)
<b>Orbit</b>	In aerial fire fighting: Circular holding pattern of an air tanker in the vicinity of a fire, waiting for orders to make a drop.
<b>Тойрог</b>	Агаараас гол унтраах ажиллагаанд түймрийн онгоц ус цацах тушаалыг хүлээнгээ тойрог зам үүсгэн эргэлдэн нисэхийг хэлнэ.

<b>Круг</b>	В авиационном тушении пожаров: круг авиатанкера вблизи пожара в ожидании команды на сброс.
<b>Organic Matter</b>	That fraction of the soil that includes plant and animal residues at various stages of decomposition, cells and tissues of soil organisms, and substances synthesized by the soil population
<b>Органик нэгдэл</b>	Хөрсний популяцаар синтецлэгдсэн эдүүд, хөрсний организмуудын эд эсүүд, задралын олон хэлбэрт байгаа амьтан ургамлын үлдэгдлүүд зэргээс бүрэлдэх хөрсний хэсэг.
<b>Органическое вещество</b>	Фракция почвы, которая содержит остатки растительности и животных на различных стадиях разложения, клетки и ткани почвенных организмов и вещества, синтезированные почвенной популяцией.
<b>Organic Soil</b>	Any soil or soil horizon containing at least 30%, organic matter
<b>Органик хөрс</b>	Аливаа хөрс буюу дор хаяж 30% нь органик нэгдлээс бүрэлдэх хөрсний давхарга.
<b>Органическая почва</b>	Любая почва или почвенный горизонт, содержащие по крайней мере 30% органического вещества
<b>Osborne Fire Finder</b>	A sighting device used by lookouts to determine the horizontal bearing and sometimes the vertical angle of a fire from a lookout ( <i>syn.</i> Alidade; see Fire Finder Map)
<b>Түймрийн Особорны пеленгатор</b>	Түймрийн цамхагаас хэвтээ болон босоо чиглэлийн дагуу харж, түймрийн байрлалыг тодорхойлогч багаж. ( <i>syn.</i> Alidade; see Fire Finder Map)
<b>Пеленгатор пожара Особорна</b>	Прицельное приспособление, использующееся на наблюдательных вышках для определения горизонтального азимута и иногда вертикального угла пожара (син. Алидада, ср.: Ориентированная карта для пеленгования пожара)
<b>Other Industry</b>	(see under Fire Cause)
<b>Бусад үйлдвэрлэл</b>	(see under Fire Cause)
<b>Другие отрасли промышленности</b>	(см. Причины пожаров)

<b>Other Land</b> <b>Бусад хэв шинжийн газар нутаг</b>	(see under Forest Fire) (see under Forest Fire)
<b>Другие типы земель</b>	(см. Лесной пожар)
<b>Other Wooded Land</b> <b>Бусад модтой газар нутаг</b>	(see under Forest Fire) (see under Forest Fire)
<b>Другие лесопокрытые площади</b>	(см. Лесной пожар)
<b>Overwintering Fire</b> <b>Өвөлжих түймэр</b> <b>Перезимовавший пожар</b>	A fire that persists through the winter months until the beginning of the following fire season ( <i>syn.</i> Holdover Fire) Дараагийн түймрийн улирал хүртэл өвөлжин уугиж, шатах түймэр ( <i>syn.</i> Holdover Fire) Пожар, который действует в течение зимних месяцев до начала следующего пожароопасного сезона (син. Возобновившийся пожар)
<b>Ozone</b>  <b>Озон</b>  <b>Озон</b>	A relatively unstable compound of three atoms of oxygen, ozone ( $O_3$ ) constitutes - on the average - less than one part per million (ppm) of the gases in the atmosphere. Tropospheric ozone is a by-product of the photochemical (light-induced) processes associated with vegetation fire products or industrial air pollution (reactions between nitrogen oxides and hydrocarbons in the lower atmosphere, <i>see</i> Dobson Unit).  Хүчилтэрөгчийн гурван атомаас бүрдсэн харьцангуй тогтвортой нэгдэл. Озон нь ( $O_3$ ) агаар мандал дахь хийн дунджаар саяны нэг (ppm) хэсгийн концентрацийг бүрдүүлдэг. Агаар мандлын дээд давхарга дахь озон нь ургамлын түймэр болон үйлдвэрээс үүдсэн агаарын бохирдолтой холбоотой фотохимийн (гэрэл-шингээх) процессуудын бүтээгдэхүүн юм. ( <i>see</i> Dobson Unit).  Относительно нестабильное соединение трех атомов кислорода - озон ( $O_3$ ) - составляет (в среднем) менее чем одну миллионную часть газов в атмосфере. Озон тропосферы является побочным продуктом фотохимических (индуцированных светом) процессов, связанных с продуктами горения растительности или промышленными загрязнениями воздуха (реакции между оксидами азота и углеводородами в низких слоях

атмосферы, ср: Единица Добсона)
---------------------------------

## P

<b>Pack Pump</b>	(see Backpack Pump)
<b>Зөөврийн носас</b>	(see Backpack Pump)
<b>Переносной насос, помпа</b>	(см. Ранцевый лесной огнетушитель)
<b>Packing Ratio</b>	The fraction of a fuel bed occupied by fuels, or the fuel volume divided by bed volume
<b>Шатах материалын нягтралын харьцаа</b>	Шатах материалын оршин буй давхарга, эсвэл шатах материалын эзэлхүүнийг түүний үе давхаргад хуваасан харьцаа.
<b>Коэффициент плотности размещения ГМ</b>	Часть слоя ГМ, занятая ГМ, или объем ГМ деленный на объем слоя
<b>Panoramic Photograph</b>	Photographs from a lookout point, bearing azimuth and vertical angle scales, to assist in locating fires with a firefinder
<b>Панорам зураг авалт</b>	Азимутын болон босоо өнцгийг хэмжих, түймэр илрүүлэгчийн тусламжтайгаар галын байрлалыг тогтоох зорилгоор түймрийн ажиглалтын цэгээс авсан зураг.
<b>Панорамная фотография</b>	Фотографии из наблюдательного пункта с определением величин азимута и вертикального угла для помощи в определении места пожаров с помощью пеленгатора пожаров

<b>Panoramic-Profile Map</b>	A panoramic sketch drawn around the circumference of a firefinder map to show the profiles of the topography as it appears from the lookout
<b>Хаялбарын панорам зураг</b>	Түймрийг илрүүлэх газрын зураг дээр тойрог хэлбэрээр зурсан панорам схем бөгөөд энд түймрийн ажиглалтын цэгээс харагдах газрын гадаргын хаялбарыг дүрсэлсэн байдаг.
<b>Панорамная контурная карта</b>	Панорамный схематический чертеж, начертенный вокруг замкнутой кривой ориентированной карты для пеленгования пожара, чтобы показать профили географических и геометрических особенностей местности в том виде, в каком они представляются из пункта наблюдения
<b>Paracargo</b>	Cargo to be dropped from aircraft by parachute, by other retarding devices, or by free fall, e.g. fire-fighting or food supplies
<b>Агаарын хөлгөөр дээрээс буулгах ачаа</b>	Нисэх онгоцноос шүхрээр, бусад гал унтраагч төхөөрөмжөөр, эсвэл агаараас шууд хаясан ачаа. Үүнд, гал унтраах хэрэгсэл, хоол хүнс г.м. орно.
<b>Груз для сброса воздушным судном</b>	Груз, который должен быть сброшен с воздушного судна с помощью парашюта, других замедляющих приспособлений или путем свободного падения, например, снаряжение для пожаротушения или припасы.
<b>Parallel Attack</b>	(see under Fire Suppression, see Indirect Attack)
<b>Зэрэгцээ довтолгоо</b>	(see under Fire Suppression, see Indirect Attack)
<b>Параллельная атака</b>	(см. Тушение пожара; ср: Косвенная атака)
<b>Parallel Burning</b>	(see Strip Burning)
<b>Зэрэгцээ шатаалт</b>	(see Strip Burning)
<b>Параллельное выжигание</b>	(см. Ступенчатое выжигание)
<b>Parallel Pumping</b>	Procedure by which the flow from two fire pumps is combined into one hose line
<b>Зэрэг соруулах</b>	Галын хоёр хөөргөнд нэг хоолойг холбож ус дамжуулах үйл явц.

<b>Параллельная накачка</b>	Процедура, которой поток из 2-х пожарных помп объединяется в одной рукавной линии
<b>Particulate Mass Concentration</b>	Amount of particulate per unit volume of air, expressed in micrograms per cubic meter
<b>Тоосонцрын жингийн концентрац</b>	Нэгж агаарын эзэлхүүнд агуулагдах тоосонцорын хэмжээ бөгөөд нэг шоометр агаарт хэдэн микрограм тоосонцор байгаагаар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Концентрация взвешенных частиц</b>	Количество взвешенных частиц на единицу объема воздуха, выраженное в микрограммах на кубический метр
<b>Particulate Matter</b>	Any liquid or solid particles, e.g. in dust, smoke, mist, fumes, or smog. The term <i>total suspended particulates</i> are those particles suspended in or falling through the atmosphere. They generally range in size from 0.1 to 100 $\mu\text{m}$ (microns).
<b>Аэрозоль, өчүүхэн жижиг хэсэг</b>	Аливаа шингэн болон хатуу бүтэцтэй тоос, утаа, униар, хий, манан зэргийн агаарт дэгдсэн маш жижиг хэсгүүд. Тэдгээрийн хэмжээ нь 0.1-ээс 100 микрон ( $\mu\text{m}$ ) байна.
<b>Взвешенные частицы</b>	Любые жидкые или твердые частицы, например, в пыли, дыму, дымке, газах или смоге. Под термином «общее количество взвешенных частиц» подразумевается, что это частицы, находящиеся во взвешенном состоянии или выпадающие из атмосферы. По размеру они обычно находятся в диапазоне от 0,1 до 100 микрон.
<b>Particulates</b>	(see Particulate Matter)
<b>Жижиг хэсгүүд</b>	(see Particulate Matter)
<b>Взвесь</b>	(см. Взвешенные частицы)
<b>Parts of a Fire</b>	On typical free-burning fires, fire spread is uneven with the main spread moving with the wind or up slope. The most rapidly moving portion is designated the head of a fire, the adjoining portions of the perimeter at right angles to the head are known as flanks, and the slowest moving portion is known as the rear or the base of the fire.
<b>Түймрийн хэсгүүд</b>	Салхины дагуу эсвэл налуу газрын өөд гэх мэт үндсэн тархалт нь жигд бус, аясаараа шатаж буй байгалийн түймэр. Ийм түймрийн хамгийн хурдтай урагш ахиж буй хэсгийг галын толгойн хэсэг, үүнтэй тэгш өнцгөөр

	холбогдсон периметрийн хэсгийг хажуугийн гал, хамгийн удаанаар урагшилж буй хэсгийг түймрийн суурь хэсэг хэмээн нэрлэнэ.
<b>Элементы пожара</b>	В типичных, свободно горящих пожарах распространение огня является неровным с продвижением основной части по ветру или вверх по склону. Наиболее быстро распространяющаяся часть называется фронтом пожара, Примыкающие части периметра под прямыми углами к головной части известны как фланги, а самая медленно распространяющаяся часть известна как тыл или основание пожара.
<b>Passive Crown Fire</b>	(see Intermittent Crown Fire <i>under Forest Fire</i> )
<b>Титмийн идэвхигүй түймэр</b>	(see Intermittent Crown Fire <i>under Forest Fire</i> )
<b>Пассивный верховой пожар</b>	(см. Раздел «Лесной пожар» - Скачкообразный повальный верховой пожар)
<b>Patch Burning</b>	Prescribed burning in patches to prepare sites for group planting or sowing or to form a barrier to subsequent fires
<b>Талбайг хэсэгчлэн шатаах</b>	Байнга давтагдах түймрээс хамгаалах хаалт хийх, эсвэл тарьц суулгацыг бүлгээр тарих, тариалангийн талбай гаргах зорилгоор газрыг хэсэгчилэн зориудаар шатаах.
<b>Частичное сжигание</b>	Предписанное выжигание на участках для подготовки мест групповой посадки или посева или для формирования барьера для последующих пожаров.
<b>Patrol</b>	(1) Generally, to travel over a specified route to prevent, detect, and suppress fires. (2) More specifically, to go back and forth vigilantly over a length of control line during and/or after construction to prevent breakovers, suppress spot fires, and extinguish overlooked hot spots. (3) Vigilantly checking a fireline following mopup until the fire is extinguished or considered safe from the danger of escape. (4) Person or group of persons who carry out patrol actions.
<b>1-3. Эргүүл хийх. 4. Эргүүл.</b>	(1) Ерөнхийдөө тодорхой маршрутын дагуу явж түймрээс сэргийлэх, илрүүлэх, түймрийг унтраах ажиллагаа. (2) Хяналтын шугамыг байгуулж байх явцад эсвэл байгуулсны дараа түүнийг гал давахаас сэргийлэх, харалгүй өнгөрсөн цэгэн галыг унтраахаар зурvasын дагуу маш анхааралтай нааш цааш явж шалгах ажиллагаа. (3) Түймрийг эцэслэн унтрааж, дахин

	тархах аюулгүй болсон гэж үзсэний дараа түймрийн хамгаалалтын зурvasны дагуу явж маш анхааралтай нягтлан шалгах ажиллагаа. (4) Түймрийн эргүүл, хяналтын ажлыг хийдэг хүн эсвэл хэсэг хүмүүс.
<b>1-3. Патрулирование; 4. Патруль</b>	(1) Обычно перемещение по определенному маршруту, чтобы предупредить, обнаружить и потушить пожары (2) Конкретнее - перемещаться назад и вперед, тщательно проверяя противопожарный барьер во время и/или после его создания, чтобы предупредить прорывы пожара, потушить пятнистые загорания и потушить пропущенные горячие точки. (3) Тщательная проверка противопожарной полосы после потушивания до тех пор, пока пожар не будет потушен или не будет считаться не связанным с риском выхода из-под контроля (4) Человек или группа людей, которые выполняют патрулирование.
<b>Patrol Unit</b>	Any light, mobile unit with limited pumping and water capacity (ICS)
<b>Эргүүлийн нэгж</b>	Ус нөөцлөх сав, шахуурга зэрэг авсаархан тоног бүхий аливаа хөнгөн, хөдөлгөөнт нэгж.
<b>Патрульное подразделение</b>	Любое легкое, мобильное подразделение с насосом и емкостью для воды, ограниченной мощности и объема соответственно (УСУП)
<b>Pattern</b>	(see Drop Pattern [Retardant])
<b>Хэлбэр, хэв маяг</b>	(see Drop Pattern [Retardant])
<b>Образец, модель</b>	(см. Способброса [Ингибитор горения])
<b>Peak Fire Season</b>	That period of the fire season during which fires are expected to ignite most readily, to burn with greater than average intensity, and to create damages at an unacceptable level
<b>Түймрийн аюул өндөр байх улирал</b>	Энэхүү улиралд түймэр маш амархан асч, дунджаас өндөр эрчимтэйгээр шатаж, их хэмжээний хохирол учруулж болно.
<b>Пик пожароопасного сезона</b>	Период пожароопасного сезона, в течение которого ожидается быстрое возникновение пожаров, их горение с интенсивностью, превышающей среднюю, образование наибольшего ущерба
<b>Peat Fire</b>	Fire that burns in peat (organic fuel layer consisting of a

	light, spongy material formed in temperate humid environments by the accumulation and partial decomposition of vegetable remains; see Ground Fire)
<b>Хүлрийн түймэр</b>	Хүлэрт асч буй түймэр (сэргүүн чийглэг орчинд хэсэгчлэн задарсан ургамлын үлдэгдлийн хуримталаас үүсэн бүрэлдсэн, хөнгөн, зөвлөн органик шатах материалын давхрага). (see Ground Fire)
<b>Торфяной пожар</b>	Пожар, который горит в торфе (органический слой ГМ, состоящий из легкого, рыхлого материала, сформированного в умеренно влажной среде накоплением и частичным разложением растительных остатков, (ср: Почвенный пожар)
<b>People-Caused Fire</b> <b>Хүмүүсээс үүдэлтэй түймэр</b>	(see Human-Caused Fire) (see Human-Caused Fire)
<b>Пожар, вызванный людьми</b>	(см. Пожар, вызванный людьми)
<b>Perimeter</b>	The exterior boundary of a fire area
<b>Периметр</b>	Асч буй түймрийн хөвөө, шатсан талбайн зах.
<b>Периметр</b>	Внешняя граница площади пожара
<b>Perimeter Access</b>	Fireline suitable for vehicle access
<b>Периметр рүү орох зам</b>	Тээврийн хэрэгсэл нэвтэрч болохоор түймрээс хамгаалах зуvas.
<b>Доступ к периметру</b>	Противопожарная полоса, пригодная для доступа транспортных средств
<b>Period of Alert</b>	Period of time when suppression crews, equipment, and aircraft are kept ready for deployment on short notice; usually employed when fire danger reaches a predetermined severity index
<b>Бэлэн байдлын хугацаа</b>	Түгшүүрийн дохио өгөхөд гал унтраах анги, багаж төхөөрөмж ба нисэх онгоцнуудын бэлэн болох хугацаа бөгөөд галын аюулын зэрэг тодорхой тогтсон үзүүлэлтэд хүрэхэд энэхүү ажиллагаа хийгдэнэ.
<b>Период готовности</b>	Период времени, когда группы пожаротушения, оборудование и воздушные суда находятся в готовности для развертывания по команде; обычно

	начинает действовать, когда пожарная опасность достигает предварительно определенного уровня.
<b>Permafrost</b>	Permanently frozen soil which may or may not contain bodies of segregated ice and may reach a thickness of up to 1500 m (N Siberia). The position of the southern boundary of permafrost in the Northern Hemisphere corresponds approximately with the position of the line connecting points whose mean annual temperature is 0°C. Fire disturbance on permafrost sites may result in formation of thermokarst and long-term disappearance of forest cover.
<b>Мөнх цэвдэг</b>	Зарим тохиолдолд мөсөн талст агуулах, 1500 м хүртэл гүнд орших, байнгын хөлдүү хөрс (Хойд Сибирь). Дэлхийн бөмбөрцгийн хойд хагас дахь мөнх цэвдгийн урд хил жилийн дундаж температур нь 0°C бүхий бус нутгуудад тархсан байдаг. Мөнх цэвдэгтэй газарт түймэр гарснаар термокарстыг бий болгож, удаан хугацаанд ойн бүрхэвч үгүй болно.
<b>Вечная мерзлота</b>	Постоянно замерзшая почва, которая может содержать или не содержать обособленный лед и может достигать толщины до 1500 м (Северная Сибирь). Расположение южной границы вечной мерзлоты в северном полушарии соответствует приблизительно расположению линии, соединяющей точки со среднегодовой температурой 0°C. Нарушение пожарами территории с вечной мерзлотой может выразиться в формировании термокарстов и долгосрочном исчезновении лесного покрова.
<b>Personal Protective Equipment</b>	That equipment and clothing required to mitigate the risk of injury from or exposure to hazardous conditions encountered during the performance of duty. It includes but is not limited to: fire resistant clothing, hard hat, flight helmets, shroud, goggles, gloves, respirators, hearing protection, chainsaw chaps, and shelter.
<b>Хамгаалалтын хэрэгсэл (хүнийг хамгаалах)</b>	Ажил үүргийг гүйцэтгэж байх явцад үүсч болох аюултай нөхцөл ба гэмтэж бэртэхээс сэргийлэх хувцас, багаж хэрэгсэл. Жишээлбэл, галд тэсвэртэй хувцас, хамгаалалтын бөх бат малгай, нислэгийн малгай, битүү өмсгэл (тусгаарлагч), нүдний хамгаалалтын шил, бээлий, хорт хийн баг, чихний хамгаалалт, цахилгаан хөрөөний хамгаалалт, хоргоо хаалт г.м олон зүйлс багтана.
<b>Индивидуальные средства защиты</b>	Снаряжение и одежда, необходимые для уменьшения риска повреждений от или воздействия опасных

	условий, встречающихся в период исполнения обязанностей. Набор включает, но не ограничивается: огнестойкую одежду, защитный шлем, летные шлемы, защитную накидку, защитные очки, перчатки, респираторы, защиту органов слуха, защитный фартук при работе бензопилой и противопожарное укрытие.
<b>Person-Caused Fire</b> <b>Хувь хүнээс үүдэлтэй түймэр</b> <b>Пожар, вызванный человеком</b>	(see Human-Caused Fire) (see Human-Caused Fire) (см. Пожар, вызванный людьми)
<b>Phase of Combustion</b> <b>Шаталтын үе шат</b>	Term to describe the various forms of wildland combustion, primarily, flaming or glowing Байгалийн түймрийн улайсч цогших, дөллөх, г.м шаталтын олон хэлбэрүүдийн нэршил.
<b>Фаза горения</b>	Термин для описания различных форм горения природного участка, преимущественно пламенного горения или тления углей.
<b>Photochemical Process</b> <b>Фотохимийн үйл явц</b>	A process in which through the interaction of the ultraviolet portion of sunlight with combustion products such as nitrogen dioxide and certain hydrocarbons a wide variety of compounds are produced, including ozone Нарны хэт ягаан туяаны хэсэг шаталтаас үүдэлтэй азотын давхар исэл, нүүрс-устэрөгчид, түүнээс үүдэлтэй олон нэгдлүүд, озон зэргийн харилцан үйлчлэлд орох үйл явц.
<b>Фотохимический процесс</b>	Процесс, в котором через взаимодействие ультрафиолетовой части солнечного света с продуктами горения, такими как двуокись азота и определенные углеводороды, создается широкий набор соединений, включая озон.
<b>Piling and Burning</b> <b>Овоолох ба шатаах</b>	Piling slash resulting from logging and subsequently burning the individual piles (see Windrow Burning) Мод оттоловын улмаас үүссэн аливаа үлдэгдлийг овоолох, тэрхүү овоолгыг ээлж дараалан шатаах үйл явцыг хэлнэ. (see Windrow Burning)

<b>Складывание в кучи и сжигание</b>	Складывание в кучи порубочных остатков и последующее сжигание отдельных куч (ср: Выжигание вала порубочных остатков)
<b>Ping-Pong Ball System</b>	Mechanized method of dispensing Delayed Aerial Ignition Devices (DAIDs) at a selected rate. The DAIDs are polystyrene balls, 3 cm in diameter, containing potassium permanganate. The balls are fed into a dispenser, generally mounted in a helicopter, where they are injected with a water-glycol solution and then drop through a chute leading out of the helicopter. The chemicals react thermally and ignite in 25-30 seconds. The space between ignition points on the ground is primarily a function of helicopter speed, gear ratio of the dispenser, and the number of chutes used (see Aerial Ignition, Delayed Aerial Ignition Device, Aerial Ignition Device, Helitorch).
<b>Галт бөмбөлгөөр ноцоох систем</b>	Агаараас гал ноцоо төхөөрөмжүүд (DAID)-ийг тодорхой хурдтайгаар буулгах механикжуулсан арга. Энэхүү төхөөрөмж нь 3 см диаметр бүхий, перманганат кали агуулсан полистирен бөмбөлгүүд юм. Эдгээр бөмбөлгүүдийг хуваарилагчид хийж, нисдэг тэрэгний төхөөрөмжид бэхэлсэн байдаг ба бөмбөлөгт ус-гликолын уусмал шахангутаа төхөөрөмжнөөс хаяна. Эдгээр нь химийн урвалд орж, 25-30 секундэд гал авалцан асна. Ингэж агаараас хаясан бөмбөлгүүдийн газарт ноцоосон гал хоорондын зайд нь нисдэг тэрэгний хурд, хуваарилагчийн араануудын харьцаа, шүхрийн тоо зэргээс хамаарна. (see Aerial Ignition, Delayed Aerial Ignition Device, Aerial Ignition Device, Helitorch)
<b>Система для сброса зажигательных шариков</b>	Механизированный метод сброса на выбранной скорости авиационных зажигательных устройств с задержкой срабатывания (АЗУЗС). АЗУЗС – это полистирольные шарики, 3 см в диаметре, содержащие перманганат калия. Шарики заряжаются в дозатор, обычно устанавливаемый на вертолете, где в них впрыскивается водно-гликолевый раствор, а затем сбрасываются через желоб из вертолета. Химикаты вступают в термическую реакцию и через 25-30 секунд загораются. Расстояние между точками зажигания на земле в основном зависит от скорости вертолета, передаточного числа дозатора и числа используемых желобов. (ср: Воздушное зажигание, Воздушные зажигательные аппараты с замедлением воспламенения, воздушный зажигательный аппарат, вертолетное зажигательное устройство)
<b>Piston Pump</b>	A positive displacement pump using 2, 4, and 6 reciprocating pistons to force water from the pump chamber

	in conjunction with appropriate action of inlet and discharge valves
<b>Бүлүүрт хөөрөг</b>	Усны урсгалыг тохируулах хавхлагатай, хоёр, дөрөв, зургаан тاكتтай, ухрах давших хөдөлгөөнтэй, шахах бүлүүр бүхий хөөрөг.
<b>Поршневой насос</b>	Поршневой насос, использующий 2, 4 и 6 возвратно-поступательных поршней для выдавливания воды из насосной камеры вместе с соответствующей работой впускных и выпускных клапанов.
<b>Pitch Up</b>	Characteristic short rapid climb (pitching up) of an aircraft after release of fire retardant or water
<b>Дээш хөөрөх</b>	Агаарын хөлөг гал унтраагч ба усыг цацсаны дараа бодино хугацаанд дээш хөөрөхийг ингэж нэрлэнэ.
<b>Задирание носа</b>	Характерный короткий быстрый подъем (кабрирование) воздушного судна после сброса ингибитора горения или воды
<b>Pixel</b>	Smallest part of an electronically-coded image like a computer display, short for picture element
<b>Пиксель, Зургийн цэгийн нягтрал</b>	Электрон код бүхий зургийн хамгийн жижиг хэсэг. Жишээ нь компьютерийн дэлгээцийн нягтрал, тоон зургийн элементүүдийн хэсэг гэх мэт.
<b>Пиксель</b>	Самая маленькая часть электронно-закодированного изображения, аналогичная компьютерному дисплею, краткое обозначение элемента картинки
<b>Plan of Attack</b>	The selected course of action and organization of personnel and equipment in fire suppression, as applied to a particular fire or to all fires of a specific type
<b>Довтолгооны төлөвлөгөө</b>	Аливаа түймэр, түүний тухайн онцлогт тааруулж, гал унтраах бие бүрэлдэхүүн, багаж төхөөрөмжийн зохион байгуулалтыг хийх үйл ажиллагаа.
<b>План атаки</b>	Выбранное направление действий и организации персонала и оборудования в пожаротушении применительно к конкретному пожару или всем пожарам определенного типа.
<b>Planning Section Chief</b>	In the ICS: Person responsible to the Incident Commander for collecting, evaluating, disseminating, and using information about the development of the incident and the

	status of resources, and for supervising all members of the planning section. Also responsible for finalizing the incident action plan (see Incident Command System)
<b>Төлөвлөгөөний хэсгийн дарга</b>	Гамшгийн менежментийн систем (ICS): Төлөвлөгөөний хэсгийн бүх гишүүдийг удирдах, түймэртэй тэмцэх нөөцийн статус ба түймрийн өсөлтийн талаарх мэдээллийг цуглуулах, үнэлэх, түгээх үүрэг бүхий, түймрийг унтраах ажиллагааны удирдагч (see Incident Command System)
<b>Начальник планового отдела</b>	В (унифицированной) системе управления пожарами: человек, отвечающий перед руководителем тушения пожара за сбор, оценку, распространение и использование информации о развитии пожара и состоянии ресурсов, а также за руководство всеми членами планового отдела. Также несет ответственность за окончательную отработку плана действий на пожаре (ср: (Унифицированная) система управления пожарами).
<b>Plow Line</b>	Fireline constructed by a plow (equipment of a tractor which turns up the soil and reduces the flammable fuel)
<b>Анжисаар гаргасан зурvas</b>	Анжисаар гаргасан түймрийн хамгаалалтын зурvas. (хөрсийг эргүүлж, шатамхай материалыг багасгадаг тракторын төхөөрөмж).
<b>Полоса, подготовленная плугом</b>	Противопожарная полоса, подготовленная при помощи плуга (оборудование трактора, которое переворачивает почву и снижает количество ГМ)
<b>Plume</b>	(see Smoke Plume)
<b>Суунаг</b>	(see Smoke Plume)
<b>Факел выбросов; шлейф</b>	(см. Шлейф дыма)
<b>Plume-Driven Fire</b>	A wildland fire whose activity is determined by the convection column
<b>Суунаг үүсгэх түймэр</b>	Тархалт нь конвекцийн баганаар тодорхойлогдох байгалийн түймэр.
<b>Пожар, распространение которого определяется конвективной</b>	Природный пожар, активность которого определяется конвективной колонкой

колонкой	
<b>PM-10</b> <b>10 микрон хүртэлх диаметртэй жижиг хэсгүүд</b>	Particulate with an aerodynamic diameter of 10 $\mu\text{m}$ or less Аэродинамикийн 10 микрон ба түүнээс бага диаметртэй агаарын найрлага дахь бичил хэсгүүд.
<b>Взвешенная частица диаметром до 10 микрон</b>	Взвешенная в воздухе частица с аэродинамическим диаметром в 10 микрон или менее
<b>Pockets of a Fire</b> <b>Түймрийн халаас буюу шатаагүй үлдсэн талбай</b>	Unburned indentations in the fire edge formed by fingers or slow burning areas Удаанаар шатаж буй хэсэг талбай, эсвэл түймрийн шатаагүй хэсгүүдийг ийн нэрлэнэ.
<b>Карманы пожара</b>	Негоревшие углубления на кромке пожара, образованные пальцеобразными выступами пожара или медленно горящими участками
<b>Point of Attack</b> <b>Довтолж эхлэх цэг</b>	That part of the fire on which work is started when suppression crews arrive Гал сенөөгчид галыг унтрааж эхлэх түймрийн аль нэг хэсэг.
<b>Точка атаки</b>	Часть пожара, на которой начинается работа после прибытия групп пожаротушения
<b>Point of Origin</b> <b>Эхлэлийн цэг</b>	(see under Forest Fire) (see under Forest Fire)
<b>Место происхождения</b>	(см. Лесной пожар)
<b>Point Source Ignition Technique</b> <b>Цэгэн гал үүсгэн ноцоох арга</b>	(see Grid Ignition Technique) (see Grid Ignition Technique)
<b>Способ точечного зажигания</b>	(см. технология точечного зажигания)
<b>Poise</b>	Unit of fluid viscosity in fire retardant (see Fire Retardant)

<b>Пуаз</b>	Шаталтыг удаашруулагч шингэний өтгөрлийг хэмжих нэгж (see Fire Retardant)
<b>Пуаз</b>	Единица вязкости жидкости в ингибиторе горения (ср: Ингибитор горения)
<b>Polar-Orbiting Operational Environmental Satellite (POES)</b>	Satellites with environmental monitoring functions in polar orbits operated by the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)
<b>Хүрээлэн буй орчны шинжилгээнд хэрэглэдэг туйлын орбитын хиймэл дагуулууд</b>	АНУ-ын Далай ба агаар мандал судлалын Үндэсний байгууллагын (NOAA) хөөргөсөн, хүрээлэн буй орчны шинжилгээнд ашигладаг туйлын орбитын хиймэл дагуулууд.
<b>Спутник по наблюдению за окружающей средой на полярной орбите</b>	Спутники с функцией мониторинга окружающей среды на полярных орбитах, эксплуатируемые Национальной администрацией по океану и атмосфере (НОА).
<b>Portable Pump</b>	Small gasoline-driven pump that can be carried to a water source by one or two firefighters or other conveyance over difficult terrain
<b>Усны зөөврийн шахуурга</b>	Бензинээр ажилладаг бага оврын шахуурга бөгөөд чиргүүл, тэрэг гэх мэтээр, эсвэл хоёр гал сөнөөгч өргөөд усны эх үүсвэр хүртэлх бартаатай хэсэг рүү аваад явчих боломжтой.
<b>Портативный насос</b>	Небольшой бензиновый насос, который может переноситься к водному источнику одним или двумя пожарными или транспортироваться другим способом по пересеченной местности
<b>Positive Displacement Pump</b>	Gear pump or piston pump which moves a specified quantity of water through the pump chamber with each stroke or cycle; capable of pumping air, and therefore is self-priming, but must have pressure relief provisions if plumbing or hoses have shut-off nozzles or valves
<b>Өөрөө сордог шахуурга</b>	Усыг тодорхой хэмжээ, давтамжтайгаар шахуургын тасалгаа дундуур дамжуулах зориулалттай араат болон бүлүүрт хөөрөг. Энэ нь агаарыг хөөрөгдөж өөрөө усыг сордог бөгөөд ус сорох үед, мөн хоолойн хушуу бөглөрөхөд үүссэн даралтыг тохируулагчтай байна.

<b>Самовсасывающий насос</b>	Шестеренчатый или поршневой насос, который перемещает определенное количество воды через насосную камеру за каждый ход поршня или цикл; способен качать воздух, и поэтому является самовсасывающим насосом, имеющим возможность стравливания давления, если водопроводная линия или пожарные рукава имеют сопла с затвором или клапаны.
<b>Post-Fire Succession</b>	Vegetation development (regeneration) after fire originating from seedbanks, wind- and animal transported seeds, or resprouting. Different successional stages (series) are distinguished, e.g. commencing with light-demanding pioneer species, followed by shade tolerant species. The final stage of post-fire succession is called climax (see Sere, Seral).
<b>Түймрийн дараах нөхөн ургалт</b>	Түймрийн дараа ургамал зөөвөрлөгдсөн үрээр эсвэл ургал эрхтнээс ургах. Сукцессийн үе шатууд хоорондоо ялгаатай байдаг. Жишээлбэл, сүүдэрсэг ургамлын зүйлүүдийг гэрэлсэг зүйлүүд давамгайлж өй нөхөн ургах гэх мэт. Түймрийн дараахь ойн сукцессийн сүулийн үе шатыг климакс гэдэг. (see Sere, Seral)
<b>Послепожарная сукцессия</b>	Развитие растительности (возобновление) от семенных деревьев, от семян, перенесенных ветром и животными, или вегетационным способом после прохождения пожара. Отмечаются различные стадии (серии) сукцессии, например, сначала возобновление светолюбивыми пионерными породами с дальнейшим поселением теневыносливых пород. Последняя стадия послепожарной сукцессии называется - климакс (ср: Серия; Сукцессионный).
<b>Preattack</b>	(see Preattack Plan)
<b>Давшилтын урьдчилсан бэлтгэл</b>	(see Preattack Plan)
<b>Предварительная подготовка атаки</b>	(см. План предварительной подготовки атаки)
<b>Preattack Plan</b>	A plan detailing predetermined fire suppression strategy and tactics to be deployed following fire occurrence in a given land management unit. A preattack plan contains data on fuel types and topographic conditions including fuelbreaks, access routes and travel times, water supply sources, lakes suitable for skimmer aircraft, and existing heliports. It also includes information on existing and/or proposed locations for control lines (including the types and

	<p>number of fire suppression resources that may be required and probable rates of fireguard construction, and possible constraints), base and line camps, helispots, and the priorities for construction and/or improvement of presuppression facilities (<i>syn.</i> Preattack Planning, Preattack, <i>see</i> Fire Management Plan, Fire Suppression Plan, Pre-Suppression Planning).</p>
<b>Түймэртэй тэмцэх урьдчилсан төлөвлөгөө</b>	<p>Аливаа газрын менежментийн нэгжийн боловсруулсан, түймэр гарсан тохиолдолд авч хэрэгжүүлэх нарийвчилсан төлөвлөгөө. Довтолгооны урьдчилсан төлөвлөгөөнд дараах зүйлүүд багтана. Үүнд ашиглагдаж буй нисдэг тэрэгний хөөрөх талбай, нисэх онгоц (усан дээр бууж, нисдэг онгоц) бууж, нисэхэд тохиромжтой нуур, усны эх үүсвэрүүд, замын нөхцөл болон тодорхой цэгүүдэд очих хугацаа, газрын гадаргын төлөв байдал, шатах материалын хэлбэрүүд орно. Түүнчлэн оршин байгаа болон шинээр байгуулахаар төлөвлөсөн хяналтын зурвасууд (гал эсэргүүцэх бие бүрэлдэхүүний тоо, хэмжээ, тус бие бүрэлдэхүүнд түймрийн хамгаалалт, хаалт барихад нь шаардагдах хугацаа), үндсэн болон түр зуурын баазууд, нисдэг тэрэгний талбай, гал эсэргүүцэхэд зориулсан нэн тэргүүнд шаардлагатай байгууламжийг бий болгох зэрэг ажлууд орно (<i>syn.</i> Preattack Planning, Preattack, <i>see</i> Fire Management Plan, Fire Suppression Plan, Pre-Suppression Planning).</p>
<b>План предварительной подготовки атаки</b>	<p>План, детализирующий заранее определенную стратегию и тактику пожаротушения для реализации на возникающих пожарах на данной единице земельного управления. План предварительной подготовки атаки содержит данные о типах ГМ и топографических условиях, включая противопожарные заслоны, пути доступа и время на транспортировку (до пожара), источники обеспечения водой, озера, пригодные для забора воды воздушными судами, существующие посадочные площадки для вертолетов. Он также включает информацию о существующих и/или предлагаемых местах расположения противопожарных барьеров (включая типы и количество ресурсов пожаротушения, которые могут потребоваться, вероятные скорости создания минполос и возможные ограничения), базовый и линейный лагерь, вертолетные площадки и приоритеты для производства и/или улучшения определенных до тушения средств обслуживания (син. Планирование предварительной подготовки атаки, План предварительной подготовки атаки, ср: План управления пожаром, План тушения</p>

	пожара, Планирование предварительной подготовки тушения)
<b>Preattack Planning</b>  <b>Түймэртэй тэмцэх урьдчилсан төлөвлөгөөг боловсруулах</b>	(see Preattack Plan)  (see Preattack Plan)
<b>Планирование предварительной подготовки атаки</b>	(см. План предварительной подготовки атаки)
<b>Precipitation</b>	Any or all of the forms of water, whether liquid (i.e., rain or drizzle) or solid (e.g., snow or hail), that fall from the atmosphere and reach the ground
<b>Хур тунадас</b>	Агаар мандлаас газарт унаж буй усны шингэн (тухайлбал, бороо, шиврээ бороо) ба хатуу (жишээлбэл, цас, мөндөр) бүх хэлбэрүүд.
<b>Осадки</b>	Любая или все формы воды в жидким (дождь или морось) или твердом (снег или град) виде, выпадающие из атмосферы и достигающие земли.
<b>Precipitation Gauge</b>	Device commonly used to collect and measure of any precipitation sufficiently heavy to have fallen to the earth's surface. Both recording and non-recording types are commonly used at fire weather stations ( <i>syn.</i> Rain Gauge)
<b>Тунадас хэмжигч</b>	Газрын гадаргүү дээр унах хангалттай жин бүхий (зарим хөнгөн тунадас газарт уналгүй агаарт уурших нь бий) аливаа хур тунадасыг цуглуулах, хэмжихэд хэрэглэдэг багаж. Энэхүү багаж нь өөрөө автоматаар хэмждэг, хэмждэггүй гэсэн хоёр янз байдаг ба эдгээрийг түймрийн цаг агаарын харуулд өргөн хэрэглэдэг ( <i>syn.</i> Rain Gauge)
<b>Измеритель осадков</b>	Приспособление, обычно используемое для сбора и измерения любых осадков, достаточно тяжелых, чтобы достичь при падении земной поверхности. На пожарных метеостанциях обычно используются оба вида-записывающие и не записывающие (син. Дождемер)
<b>Pre-Ignition Combustion Phase</b>	Thermal or chemical decomposition of fuel at an elevated temperature. This is the pre-combustion stage of burning during which distillation and pyrolysis predominate. Heat energy is absorbed by the fuel which, in turn, gives off water

	vapor and flammable tars, pitches, and gases. These ignite when mixed with oxygen to initiate the flaming combustion phase ( <i>syn.</i> Pre-Ignition Phase, Pyrolysis)
<b>Гал авалцан асахын өмнөх үе шат</b>	Өндөр температурт шатах материал хими, дулааны үйлчлэлээр задрах үйл явц. Энэ нь нэрэлт ба пиролизийн үйл явц давамгайлдаг, шаталтын өмнөх үе шат юм. Шатах материал дахь усны уур, шатамхай хар тос, давирхай, хий зэрэгт ууссан дулааны энерги. Эдгээр нь хүчилтөрөгчтэй холилдон гал авалцан асч, шаталтын үе шатыг эхлүүлдэг. ( <i>syn.</i> Pre-Ignition Phase, Pyrolysis)
<b>Фаза горения до воспламенения</b>	Термическое или химическое разложение ГМ при повышенной температуре. Это стадия горения до воспламенения, во время которой преобладают дистилляция и пиролиз. Тепловая энергия поглощается ГМ, который, в свою очередь, преобразуясь, выделяет пары воды и горючие деготь, смолы и газы. Они воспламеняются при смещивании с кислородом, инициируя пламенную фазу горения (син. Фаза горения до воспламенения, Пиролиз).
<b>Premarking Burn</b>	Burning of underbrush prior to the sale of forest products to improve the efficiency of timber marking and harvesting ( <i>see</i> Accessibility Burn, Underburning)
<b>Мод тэмдэглэхийн өмнөх шатаалт</b>	Ойн бүтээгдэхүүнийг худалдахын өмнө моддыг тэмдэглэх, мөн огтлох ажлыг үр ашигтай явуулахын тулд тээг саад болж буй бут сөөг, өвслөг ургамлан бүрхэвчийг шатаах. ( <i>see</i> Accessibility Burn, Underburning)
<b>Выжигание до маркировки</b>	Выжигание подроста и подлеска перед продажей лесной продукции, чтобы улучшить эффективность маркировки древесины и заготовки леса (ср: Выжигание для улучшения доступа, Пал под пологом леса)
<b>Preparedness</b>	(1) The state of being ready to cope with a potential fire situation. (2) Mental readiness (awareness) to recognize changes in fire danger and act promptly when action is appropriate ( <i>syn.</i> Readiness)
<b>1. Бэлтгэл. 2. Бэлтгэгдсэн байдал</b>	(1) Түймрийн гарч болзошгүй нөхцөл байдалд бэлэн байх. (2) Түймрийн аюул нүүрлэсэн эсвэл нөхцөл байдал өөрчлөгдсөн үед зөв зохистой арга хэмжээг шуурхай авч хэрэгжүүлэхэд сэтгэл санааны хувьд бэлэн (мэдсэн байх) байдал ( <i>syn.</i> Readiness)
<b>1. Подготовленность;</b>	(1) Состояние подготовленности, чтобы справиться с

<b>2. Готовность</b>	потенциальной пожарной ситуацией. (2) Интеллектуальная готовность (осведомленность), чтобы распознать изменения пожарной опасности и быстро действовать, когда действия необходимы (син. Готовность).
<b>Preparedness Level</b>	Level of readiness to recognise fire danger and act promptly when action is appropriate
<b>Бэлэн байдлын түвшин</b>	Түймрийн аюулыг зэргийг тодорхойлж, шуурхай арга хэмжээг авахад хэр бэлэн байгааг тодорхойлох түвшин.
<b>Уровень готовности</b>	Уровень готовности для распознания пожарной опасности и быстрого действия, если необходимо.
<b>Prescribed Burning</b>	Controlled application of fire to vegetation in either their natural or modified state, under specified environmental conditions which allow the fire to be confined to a predetermined area and at the same time to produce the intensity of heat and rate of spread required to attain planned resource management objectives (see Prescribed Fire). Note: This term has replaced the earlier term "Controlled Burning".
<b>Урьдчилан төлөвлөсөн шатаалт</b>	Байгалийн ба таримал ой, ургамлыг хяналттайгаар шатаах арга, менежментийн төлөвлөсөн зорилгод хүрэхийн тулд орчны тодорхой нөхцлийн дор, урьдчилан тогтоосон газар нутагт түймэр тавих арга. (see Prescribed Fire) Тайлбар: Урд нь үүнийг “Controlled Burning” буюу “Хяналттай шатаалт” хэмээх нэрийддэг байсан. <i>Compare with Prescription</i>
<b>Предписанное выжигание</b>	Управляемое применение огня к растительности как в ее естественном, так и модифицированном состоянии при определенных условиях окружающей среды, которые позволяют огню ограничиться заранее определенной площадью и в то же самое время создавать интенсивность тепловыделения и скорость распространения, необходимые для достижения запланированных целей ресурсоуправления (ср: Предписанный пожар). Примечание: Этот термин заменил более ранний термин «контролируемое выжигание»
<b>Prescribed Fire</b>	A management-ignited wildland fire or a wildfire that burns within prescription, i.e. the fire is confined to a predetermined area and produces the fire behavior and fire characteristics required to attain planned fire treatment and/or resource management objectives. The act or procedure of setting a prescribed fire is called prescribed

	burning (see Prescribed Burning). A wildfire burning within prescription may result from a human-caused fire or a natural fire (see Prescribed Natural Fire, Integrated Forest Fire Management, Wildfire).
<b>Урьдчилан төлөвлөсөн түймэр</b>	Менежментийн зорилгоор тавьсан байгалийн түймэр буюу тодорхой заавар зөвлөмжийн дагуу шатааж буй байгалийн түймэр. Тухайлбал, нөөцийн менежментийн зорилгыг биелүүлэх, эсвэл туршилт хийхээр урьдчилан тодорхойлсон талбайд зориудаар түймэр тавьж шатах материалыг багасгах, урьдчилан сэргийлэх үйл ажиллагаа. Энэхүү урьдчилан төлөвлөсөн түймрийг гүйцэтгэх үйл явцыг урьдчилан төлөвлөсөн шатаалт гэж нэрлэнэ (see Prescribed Burning). Байгалийн болон хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэй түймрийг урьдчилан төлөвлөсөн түймрийн зорилгод нийцүүлэн тодорхой шалгуурын хүрээнд ашиглах нь бий. (see Prescribed Natural Fire, Integrated Forest Fire Management, Wildfire).
<b>Предписанный пожар, предписанный пал</b>	Природный пожар в целях управления, или природный пожар, который горит в пределах установленных предписаний, то есть, пожар, ограничивается заранее определенной площадью и создает поведение пожара и пожарные характеристики, требуемые для достижения запланированного воздействия пожара и/или целей ресурсного управления. Действие или процедура осуществления предписанного пожара называется предписанным выжиганием (ср: Предписанное выжигание). Пожар в пределах предписания может произойти от пожара, вызванного человеком, или природного пожара (ср: Предписанный естественный пожар, Интегрированное управление лесным пожаром, Природный пожар)
<b>Prescribed Natural Fire</b>	Naturally ignited fires, such as those started by lightning, which are further used to burn under specific management prescriptions without initial fire suppression and which are managed to achieve resource benefits under close supervision (see Prescribed Fire, Wildfire).
<b>Байгалийн аясаар гарсан түймрийн менежментийн зорилгоор ашиглах</b>	Аянга цахилгаан зэрэг байгалийн үүсгэгчээс үүдэлтэй түймэр бөгөөд эдгээрт түймэр унтраах анхан шатны арга хэмжээ авалгүйгээр, үргэлжлүүлэн тодорхой заавар зөвлөмжийн дагуу шатааж нөөцийн менежментийн зорилгод хүрэх үйл явц (see Prescribed Fire, Wildfire)
<b>Предписанный естественный пожар</b>	Пожары, возникшие естественным путем, например, от молний, которые в дальнейшем используются для

	выжигания в рамках специфических установок управления без осуществления первоначального тушения пожара, и которые управляются таким образом, чтобы достичь пользы для ресурсов, находящихся под контролем (ср: Предписанный пожар, Природный пожар)
<b>Prescription</b>	Written statement defining the objectives to be attained as well as the conditions of temperature, humidity, wind direction and speed, fuel moisture, and soil moisture, under which a fire will be allowed to burn. A prescription is generally expressed as acceptable ranges of the prescription elements, and the limit of the geographic area to be covered.
<b>Шатаалтын журам, заавар</b>	Агаарын температур, чийгшил, салхины хурд ба чиглэл, шатах материалын болон хөрсний чийгшлийн үзүүлэлтүүд ямар нөхцөлд байхад шатаалтыг явуулах вэ гэдгийг тодорхойлж бичсэн баримт бичиг. Шатаалтын журам заавар нь хамрах газар нутгийн хэмжээ ба журмын бүрэлдэхүүнд багтах элементүүдийн боломжит цар хүрээнээс хамаарна.
<b>Предписание</b>	Письменная формулировка, определяющая цели, которые должны быть достигнуты, а также условия температуры, влажности воздуха, направления и скорости ветра, влажности почвы, влагосодержания ГМ, при которых разрешается гореть пожару. Предписание обычно выражается в допустимых границах элементов предписания и ограничением географической территории, которая должна быть пройдена огнем.
<b>Pressure Gradient</b>	The difference in atmospheric pressure between two points on a weather map. That is, the magnitude of pressure difference between two points at sea level, or at constant elevation above sea level. Wind speed is directly related to pressure gradient. If distance between constant pressure lines is reduced by one-half, wind speed will be doubled. Conversely, if distance between lines is doubled, wind speed will be reduced by one-half.
<b>Даралтын градиент</b>	Цаг агаарын нөхцөл байдлыг дүрсэлсэн газрын зураг дээрх 2 цэгийн агаарын даралтын зөрүү. Энэ нь далайн төвшин дэх хоёр цэг, эсвэл далайн төвшнөөс дээш тогтмол өндөршил дэх даралтын зөрүүний магнитуд юм. Салхины хурд нь даралтын градиенттай шууд холбоотой байдаг. Хэрэв тогтмол даралтын шугамын хоорондын зай $\frac{1}{2}$ хэмжээгээр багасвал салхины хурд 2 дахин нэмэгдэнэ. Үүний эсрэгээр тогтмол даралтын

<b>Градиент давления</b>	шугамын хоорондын зайдын 2 дахин нэмэгдвэл салхины хурд $\frac{1}{2}$ хэмжээгээр багасна.  Разность в атмосферном давлении между двумя точками на метеорологической карте. То есть величина разности давлений между двумя точками на уровне моря или на постоянной высоте над уровнем моря. Скорость ветра напрямую связана с градиентом давления. Если расстояние между линиями постоянного давления уменьшается на $\frac{1}{2}$ , то скорость ветра удваивается. И наоборот, если расстояние между линиями удваивается, то скорость ветра снижается на $\frac{1}{2}$ .
<b>Pre-Suppression Planning</b>	All measures of fire intelligence and preparedness in advance of fire occurrence to ensure effective suppression action. Includes planning the organization, recruiting and training, procuring equipment and supplies, maintaining fire equipment and fire control improvements, and negotiating cooperative and/or mutual aid agreements (see Fire Suppression Plan, Preattack Plan, Fire Management Plan)
<b>Гал унтраах ажлын өмнөх төлөвлөлт (бэлтгэл ажил)</b>	Түймэртэй тэмцэх ажлыг үр дүнтэй явуулахын тулд түймэр гарахын өмнө хийгддэг түймрийн эрэл хайгуул, бэлэн байдал зэрэг бүх ажиллагаануудыг ийн нэрлэнэ. Үүнд, байгууллагын ажлын зохион байгуулалт, төлөвлөлт, шинэ хүн хүчээр сэлбэх, багаж тоног төхөөрөмжийн ханган нийлүүлэлт, түймрийн багаж төхөөрөмж болон хяналтыг сайжруулах, бусад байгуулагуудтай хамтран ажиллах болоод харилцан туслалцах гэрээ байгуулах зэрэг ажлууд орно. (see Fire Suppression Plan, Preattack Plan, Fire Management Plan)
<b>Планирование мероприятий до тушения</b>	Все мероприятия пожарной разведки и предварительной подготовки до возникновения пожара, чтобы обеспечить эффективные действия по тушению пожара. Включает планирование организации, найма и обучения персонала, закупок оборудования и обеспечения, технического обслуживания пожарного оборудования и совершенствования борьбы с пожаром, переговоров о совместной работе и/или соглашения о взаимопомощи (ср: План тушения пожара, План предварительной подготовки атаки, План пожароуправления)
<b>Pretreat</b>	The use of water, foam or retardant along a control line in advance of the fire. Often used where ground cover or terrain is considered best for control action.

<b>Урьдчилсан арга хэмжээ</b>	Асч буй галыг угтуулан ус, шаталт сааруулагч, хөөс зэргийг хяналтын зурвасын дагуу цацах үйл ажиллагаа. Түймрийн тархалтыг зогсоох, хянах үйл ажиллагаанд хамгийн тохиromжтой гэсэн газарт үүнийг хэрэглэнэ.
<b>Предварительная обработка</b>	Применение воды, пены или ингибитора горения вдоль противопожарного барьера до пожара. Часто используется там, где напочвенный покров или рельеф считаются лучшими для действий по борьбе с пожаром
<b>Prevention</b>	(see Fire Prevention)
<b>Урьдчилан сэргийлэлт</b>	Урьдчилан сэргийлэхэд чиглэсэн цогц арга хэмжээ (see Fire Prevention)
<b>Предотвращение; профилактика</b>	(см. Мероприятия по предотвращению пожаров)
<b>Primary Lookout</b>	A lookout point that must be staffed to meet planned minimum seen area coverage in a given locality. For that reason, continuous service is necessary during the normal fire season and the lookout (person) is not sent to fires.
<b>Гал түймрийн ажиглалтын үндсэн цэг</b>	Тодорхой байрлалаас төлөвлөсөн талбайг хянах ажиглалтын цэг. Энд байрлах харуул түймрийн аюулгүй энгийн үед ч байнга ажиглалтыг хийж байх шаардлагатай бөгөөд түймэр гарсан тохиолдолд энэхүү цэгийн байрлалаа орхиж гал руу явах ёсгүй.
<b>Основной наблюдательный пункт</b>	Наблюдательный пункт с персоналом для обеспечения просмотра минимальной площади в данной местности. По этой причине необходима непрерывная работа в течение нормального пожароопасного сезона, а наблюдатель (человек) не направляется на пожар.
<b>Priming</b>	Filling pump with water when pump is taking water not under a pressure head (necessary for centrifugal pumps)
<b>Цутгах</b>	Шахуурга даралтын толгойн доод хэсэгтээ ус татахгүй байвал тэр хэсгийг усаар дүүргэх арга (төвөөс зутгах хүчний зарчмаар ажилладаг хөөрөгт хэрэглэгддэг арга).
<b>Заливка</b>	Наполнение насоса водой, когда насос забирает воду не под гидростатическим напором (требуется для центробежных насосов).
<b>Probability of Ignition</b>	The chance that a firebrand will cause an ignition when it lands on receptive fuels

<b>Гал ноцох магадлал</b>	Аливаа цучил (шатаж буй жижиг мод, мөчир гэх мэт зүйлс) амархан ноцомтгой шатах материал дээр унаснаар гал ноцох магадлалыг ийн нэрлэнэ.
<b>Вероятность зажигания</b>	Вероятность того, что пожарная головешка вызовет воспламенение, когда она упадет на легковоспламеняемый ГМ.
<b>Progressive Hose Lay</b>	A hose lay in which double shutoff wye (Y) valves are inserted in the main line at intervals and lateral lines are run from the wyes to the fire edge, thus permitting continuous application of water during extension of the lay
<b>Галын хоолойн дамжуулагч төхөөрөмж</b>	Үндсэн хэсэгт нь усны урсацын интервалыг тохируулахаар Y-хэлбэрийн хос хавхлага хийсэн, ус дамжуулагч дэлгэмэл хоолой бөгөөд хоолойн хавхлагаас цааш хэсэг нь асч буй гал хүртэл усыг тасралтгүй дамжуулах үүрэгтэй.
<b>Передовая установка пожарного рукава</b>	Установка пожарного рукава, в которой двойные запорные Y-образные клапаны вставляются в основную линию на определенных интервалах, а боковые линии идут от Y-образных клапанов к кромке пожара, позволяя тем самым непрерывно применять воду во время присоединения других рукавов.
<b>Progressive Method of Line Construction</b>	System of organizing workers to build fireline in which they advance without changing relative positions in line. There are two principal methods of applying the system: (1) the Moveup ( <i>syn. Stepup and Bumpup</i> ) Method, and (2) the One-Lick Method ( <i>see Fire Crew Work Formation, Line Cutter, Man-Passing-Man</i> ).
<b>Зурvas байгуулах шуурхай арга</b>	Түймрийн зурvas байгуулахад ажилчдыг зохион байгуулах систем. Үүнд ажилчид шугам дээрх харьцангуй байрлалаа өөрчлөхгүйгээр урагшлан давшиж зурvasыг байгуулдаг. Энэхүү системийг хэрэгжүүлэх хоёр үндсэн арга байдаг. (1) Шилжин ажиллах арга ( <i>syn. Stepup and Bumpup</i> ). (2) Гал сөнөөгчид нэг нэгийгээ нөхөх байдлаар галын зурvas байгуулах арга ( <i>see Fire Crew Work Formation, Line Cutter, Man-Passing-Man</i> )
<b>Метод последовательного создания противопожарной полосы</b>	Система организации рабочих для создания противопожарной полосы, в которой они продвигаются вперед последовательно без изменения относительного расположения на полосе. Имеются два принципиальных метода применения системы: (1) Метод передвижек (син. Метод передвижек и продвижения) и (2) Метод

	одного касания (ср. Рабочее формирование пожарной команды, Рабочий – прорубщик на создании полосы, Человек обгоняет человека)
<b>Propagating Flaming Zone</b>  <b>Өргөжин шатаж буй бүс</b>  <b>Распространяющаяся пламеннаа зона</b>	That portion of the fire front that is largely responsible for preheating fuels ahead of the fire  Асч буй галын өмнө талын шатах материалыг төөнөж хатаадаг, түймрийн толгойн хэсэг.  Часть фронта пожара, которая в основном ответственна за предварительное нагревание ГМ впереди пожара
<b>Proportioner</b>  <b>Холигч, хуваарилагч</b>  <b>Дозатор</b>	A device that adds a predetermined amount of foam concentrate to water to form foam solution  Хөөс үүсгэхэд хөөсний найрлагыг тодорхой хэмжээтэйгээр ус руу нэмэгч төхөөрөмж.  Устройство, которое добавляет заранее установленное количество концентрата пеноматериала в воду для формирования пенного раствора.
<b>Protected Forest</b>  <b>Хамгаалалттай ой</b>  <b>Охраняемый лес</b>	Forested area set aside by law or any other rule (forest act, forest ordinance) for the purpose of protecting the elements and/or functions of a forest  Аливаа үйл ажиллагаа явуулахыг хууль, бусад дүрэм, журмаар (оин тухай хууль, дүрмээр) хязгаарлаж хамгаалсан, ой бүхий газар нутаг.  Лесопокрытая площадь, отчужденная законом или другой нормой (лесной акт, лесной декрет) для целей охраны элементов и/или функций леса.
<b>Protection Area</b>  <b>Хамгаалалтын газар нутаг</b>  <b>Охраняемая территория</b>	That area for which a particular fire protection organization has the primary responsibility for attacking a wildfire and for directing the suppression action (see Protection Area)  Түймрээс хамгаалах аливаа байгууллагын хариуцсан газар нутаг бөгөөд, энэхүү хариуцсан газарт нь гал түймэр гарсан тохиолдолд түүнийг унтраах ажлыг удирдан зохион байгуулах үндсэн үүрэгтэй (see Protection Area)  Территория, за которую конкретная организация по охране от пожаров несет основную ответственность по тушению возникающих природных пожаров и руководству действиями по тушению

<b>Protection Boundary</b>	The exterior perimeter of an area within which a specified fire agency has assumed a degree of responsibility for wildland fire protection
<b>Хамгаалалтын газар нутгийн хил</b>	Түймрийн байгууллагын хариуцсан газар нутгийн гадаад хил, энэхүү хилийн доторх газар нутгийг байгалийн түймрээс хамгаалах, түймэр гарсан тохиолдолд унтраах үүрэгтэй.
<b>Граница охраняемой территории</b>	Внешний períметр территории, в пределах которого определенное пожарное ведомство принимает на себя степень ответственности по охране от пожаров дикой природы.
<b>Protection Forest</b>	An area, wholly or partially covered with forest or woody growth, particularly located on steep or unstable terrain, and managed primarily to regulate stream flow, maintain water quality, minimize erosion, torrents, and avalanches; stabilize drifting sand, or exert any other beneficial forest influences.
<b>Хамгаалалтын ой</b>	Ой ба модлог ургамлаар битүү эсвэл хэсэгчлэн бүрхэгдсэн, эгц налуу ихтэй газар нутаг. Хамгаалалтын ой нь усны урсацыг зохицуулах, усны чанарыг хадгалах, хөрсний элэгдэл, цасны нуралтыг багасгах, элсний нүүлтийг тогтоон барих болон ойн бусад ээрэг нөлөөллийг бий болгох ач холбогдолтой.
<b>Защитный лес</b>	Территория, полностью или частично покрытая лесной или древесной растительностью, особенно расположенная на круtyх или нестабильных склонах, и управляемая в основном с целью регулирования речного стока, поддержания качества воды, минимизации эрозии, ливней и лавин; стабилизации дрейфующего песка или воздействия на другие полезные влияния леса.
<b>Protection Unit</b>	(see Protection Area)
<b>Түймрээс хамгаалах нэгж</b>	Тухайн газар нутгийг түймрээс хамгаалах нэгж (see Protection Area)
<b>Подразделение охраны</b>	(см. Охраняемая территория)
<b>Psychrometer</b>	The general name for instruments designed to determine the moisture content of air. A psychrometer consists of dry- and wet-bulb thermometers that give the dry- and wet-bulb

	temperatures, which in turn are used to determine relative humidity and dew point (see Hygrometer, Hygrograph, Humidity Sensor, Ventilated Psychrometer; Wet-Bulb Depression, Wet-Bulb Temperature, Wet-Bulb Thermometer).
<b>Психрометр, чийг хэмжигч багаж</b>	Агаарын чийгийн агууламжийг хэмжигч багажны ерөнхий нэршил. Психрометр нь хуурай болон чийгтэй температурыг хэмжих термометрүүдийг агуулдаг ба түүнийг харьцангуй чийгшил болон шүүдэр цэгийг тодорхойлоход хэрэглэнэ. (see Hygrometer, Hygrograph, Humidity Sensor, Ventilated Psychrometer; Wet-Bulb Depression, Wet-Bulb Temperature, Wet-Bulb Thermometer)
<b>Психрометр</b>	Общее название приборов, разработанных для определения содержания влаги в воздухе. Психрометр состоит из сухого и смоченного термометров, которые показывают температуру и, в свою очередь, используются для определения относительной влажности и точки росы (ср.: Гигрометр, Гигрограф, Сенсор влажности, Аспирационный психрометр, Психрометрическая разность, Температура смоченного термометра, смоченный термометр)
<b>Pulaski Tool</b>	A combination tool widely used in fireline construction (for chopping, trenching, grubbing, digging) which combines a single-bitted axe blade with a narrow adze-like trenching blade fitted to a straight handle.
<b>Пуласкийн багаж; сүх-зээтүү хосолсон багаж</b>	Түймрийн зурvas байгуулахад түгээмэл хэрэглэдэг, толгойн нэг талдаа дан ир бүхий сүх, эсрэг талдаа нарийн зээтүү хэлбэрийн иртэй, урт шулуун иштэй багаж (цавчих, таслах, ухах, шуудуу гаргах зориулалттай).
<b>Инструмент Пуласки; комбинированный топор-кирка</b>	Комбинированный инструмент, широко используемый для создания противопожарной полосы (для разрубания, рытья канав, выкорчевывания, копания), который соединяет однолезвийный топор с узким теслообразным мотыжным лезвием, насаженным на прямую рукоятку.
<b>Punk</b>	Partly decayed material, such as old wood, in which fire can smolder unless it is carefully mopped up and extinguished. A good receptor for firebrands when dry (see Tinder).
<b>Өмх мод</b>	Галыг эцэслэн унтраах ажлыг анхааралтай хийгээгүй тохиолдолд гал цогшин дахин асч болох хэсэгчлэн

<b>Гнилушка</b>	өгөршсөн мод. Хуурайшиж хатсан үед нь гал авалцвал хийсч галыг өөр газарт дамжуулдаг (see Tinder).
<b>Пиролиз</b>	Частично разложившийся материал, например, старая древесина, в котором огонь может тлеть, несмотря на тщательное потушивание. Хороший приемник для горящих головешек, когда является сухим (ср: Сухое гнилое дерево).
<b>Пиролиз</b>	The thermal or chemical decomposition of fuel at an elevated temperature. This is the preignition combustion phase of burning during which heat energy is absorbed by the fuel which, in turn, gives off flammable tars, pitches, and gases.
<b>Пиролиз</b>	Шатах материал өндөр температурт хими, дулааны үйлчлэлээр задрах үйл явц. Энэ нь шаталтын өмнөх үе шат бөгөөд энэ үйл явцад шатах материалд дулааны энерги уусч, хүчилтөргчгүй орчин бий болон шатах материал нүүрсжинэ. Термическое или химическое разложение ГМ при повышенной температуре. Это стадия процесса горения, предшествующая пламенному горению, во время которой тепловая энергия поглощается ГМ, выделяющим, в свою очередь, горючие деготь, смолы и газы.
<b>Q</b>	
<b>QuickBird-Satellite</b>	QuickBird is a very high resolution satellite that was launched in 2001. It collects image data down to a pixel resolution of 0.61 m.
<b>QuickBird-Хиймэл дагуу</b>	QuickBird нь 2001 онд хөөргөсөн, орон зайн хэт өндөр нарийвчлал бүхий хиймэл дагуул юм. Зурган мэдээллийг 0,61м хүртэлх орон зайн нарийвчлалтайгаар буулгадаг.
<b>QuickBird- Спутник</b>	QuickBird является спутником высокого разрешения , который был запущен в 2001 году. Спутник собирает данные изображений с разрешением 0,61 м.

	<b>R</b>
<b>Radiation</b>	(see under Heat Transfer)
<b>Цацраг, дулаан</b>	(see under Heat Transfer)
<b>Излучение</b>	(см. В разделе «Перенос тепла»)

<b>Radiometer</b>	Instrument that quantitatively measures electromagnetic radiation. Satellite-borne radiometers that depict radiation characteristics from fires (high temperature events), burned vs. non-burned vegetation characteristics, clouds, etc. are used in monitoring and detecting fires and fire effects.
<b>Радиометр</b>	Цахилгаан соронзон цацрагийг хэмжигч багаж. Хиймэл дагуулын радиометрүүдийг гал түймэр (өндөр температурын үзэгдлүүд), шатсан, шатаагүй ургамлан бурхэвч, үүл зэргээс ойх цацрагийн шинж чанарыг ашиглан түймрийг илрүүлэх, хянах болон түймрийн нөлөөллийг тогтооход ашигладаг.
<b>Радиометр</b>	Прибор, который количественно измеряет электромагнитное излучение. Спутниковые радиометры, отображающие характеристики излучения пожаров (высокотемпературные события), характеристики выгоревшей и не пройденной огнем растительности, облаков и т.д., используются для мониторинга и обнаружения пожаров и их последствий.
<b>Radiosonde</b>	A device carried aloft by a balloon equipped with measuring instruments that automatically convert temperature, pressure, and humidity data into electrical impulses and transmit this information to a ground recorder. The measurement produce is called sounding ( <i>syn. Rawinsonde</i> )
<b>Радио бөмбөлөг</b>	Агаарын бөмбөлөгт суурилуулсан төхөөрөмж бөгөөд температур, даралт, чийгшлийг хэмжиж, өгөгдлийг автоматаар цахилгаан импульсэд хөрвүүлэн газар дахь хүлээн авагч руу дамжуулдаг ( <i>syn. Rawinsonde</i> )
<b>Радиозонд</b>	Устройство, перемещаемое на высоте шаром-зондом, оснащенное измерительными приборами, которые автоматически преобразуют данные температуры, давления, влажности в электрические импульсы и передают эту информацию на наземный приемник. Выполнение измерения называется зондированием (син. Радиоветровой зонд).
<b>Railroads (Fire)</b>	(see under Fire Cause)
<b>Төмөр замын түймэр</b>	Төмөр замтай холбоотой үйл ажиллагаанаас үүссэн түймэр (see under Fire Cause)
<b>Пожары, вызванные при эксплуатации</b>	(см. Причины пожаров)

<b>железной дороги</b>	
<b>Rain Gauge</b>	(see Precipitation Gauge)
<b>Бороо хэмжигч</b>	(see Precipitation Gauge)
<b>Дождемер</b>	(см. Измеритель осадков)
<b>Rake</b>	(see Fire Rake)
<b>Тармуур</b>	Урт ишинд бэхлэгдсэн, шүйтэй багаж бөгөөд хөрсний гадаргуу дээрхи хөнгөн шатах материалыг татаж зайлцуулах, сул ба дунд эрчимтэй гадаргуугийн түймрийн үеэр хөрсний өнгөн хэсгийг хуулж унтраах зэрэгт хэрэглэгдэнэ (see Fire Rake)
<b>Грабли</b>	(см. Пожарные грабли)
<b>Range Fire</b> <b>Бэлчээрт гарсан түймэр</b>	Any wildfire on rangeland Өргөн уудам бэлчээрийн талбайд асах аливаа байгалийн түймэр
<b>Пожар на пастбищном угодье</b>	Любой природный пожар на пастбищных землях
<b>Rapattack</b>	An initial attack of a rappel crew trained to descend from a specially equipped, hovering helicopter on a rope fitted with a mechanical device to control the rate of descent (see Rappelling)
<b>Нисдэг тэрэгнээс түймэртэй тэмцэх</b>	Механик төхөөрөмжөөр тусгайлан тоноглосон, агаарт дүүжигнэн тогтох буй нисдэг тэрэгнээс татлагаар зүүгдэж түймэрт анхан шатны довтолгоо хийдэг анги (see Rappelling)
<b>Атака десантников – пожарных</b>	Первоначальная атака группы десантников-пожарных, подготовленных для десантирования со специально оборудованного, зависшего вертолета по канату с механическим устройством для контролирования скорости спуска (ср: Спуск на канате)
<b>Rappelling</b>	Technique of landing specifically trained and certified firefighters from hovering helicopters; involves sliding down ropes with the aid of friction-producing devices (see Rapattack)
<b>Татлагаар буулгах</b>	Тусгайлан бэлтгэгдсэн гал сөнөөгчдийг агаарт дүүжигнэн тогтох буй нисдэг тэрэгнээс татлагаар буулгах арга (see Rapattack)

<b>Спуск на канате</b>	Технология спуска на землю специально обученных и сертифицированных десантников-пожарных с зависшего вертолета; включает свисающие вниз канаты с тормозящим устройством (ср: Атака десантников-пожарных)
<b>Rate of Area Growth</b>	The speed at which a fire increases its size, expressed in terms of area per unit of time (ha/h) (see Rate of Perimeter Growth, Rate of Spread)
<b>Түймрийн талбайн өсөлтийн хурд</b>	Түймрийн талбайн хэмжээ нэмэгдэх хурд бөгөөд нэгж хугацаанд хэдий хэмжээний талбай шатсанаар илэрхийлэгдэнэ (га/цаг). (see Rate of Perimeter Growth, Rate of Spread)
<b>Скорость увеличения площади пожара</b>	Скорость, с которой пожар увеличивает свой размер, выражается в единицах площади за единицу времени (га/час) (ср: Скорость увеличения периметра пожара, Скорость распространения пожара)
<b>Rate of Perimeter Growth</b>	The speed at which a fire increases its perimeter, expressed in terms of distance per unit of time (m/min or km/h) ( <i>syn.</i> Rate of Perimeter Increase; see Rate of Area Growth, Rate of Spread).
<b>Түймрийн периметрийн өсөлтийн хурд</b>	Түймрийн периметр нэмэгдэх хурд бөгөөд нэгж хугацаанд түймэр хэдий хол зайд тархсанаар илэрхийлэгдэнэ (метр/мин ба км/цаг) ( <i>syn.</i> Rate of Perimeter Increase; see Rate of Area Growth, Rate of Spread).
<b>Скорость увеличения периметра пожара</b>	Скорость, с которой пожар увеличивает свой периметр, выражается в единицах расстояния за единицу времени (м/мин или км/час) (син. Скорость увеличения периметра; ср: Скорость увеличения площади, Скорость распространения пожара)
<b>Rate of Perimeter Increase</b>	(see Rate of Perimeter Growth)
<b>Түймрийн периметр тэлэх хурд</b>	(see Rate of Perimeter Growth)
<b>Скорость увеличения периметра</b>	(см. Скорость увеличения периметра)
<b>Rate of Spread</b>	The speed at which a fire extends its horizontal dimensions, expressed in terms of distance per unit of time (m/min or

	km/h) ( <i>syn.</i> Fire Spread, <i>see</i> Rate of Area Growth, Rate of Perimeter Growth).
Түймрийн тархалтын хурд	Түймрийн хэмжээ хэвтээ чиглэлд өргөжин тэлэх хурд бөгөөд нэгж хугацаанд хэр хол зайд тархсанаар илэрхийлэгдэнэ (метр/мин ба км/цаг) ( <i>syn.</i> Fire Spread, <i>see</i> Rate of Area Growth, Rate of Perimeter Growth).
Скорость распространения пожара	Скорость, с которой пожар расширяет свои горизонтальные размеры, выражается в единицах расстояния за единицу времени (м/мин или км/час) (син. Распространение пожара, ср: Скорость увеличения площади пожара, Скорость увеличения периметра пожара)
Rate of Spread Factor	A factor usually on a scale of 1 to 100 which represents a relative rate of forward spread for a specific fuel condition and fixed weather conditions (or fuel model). Factors can be used as multipliers, arguments for entering tables, or provide a ratio of values between two fuels.
Тархалтын хурдны итгэлцүүр	Тогтмол цаг агаар, шатах материалын тодорхой нөхцөлд гал давшин тархах харьцангуй хурдыг илэрхийлэх коэффициент (буюу шатах материалын загвар). 1-100 хүртэл шаталбартай байх ба энэхүү коэффициентийг хоёр шатах материалын өгөгдлүүдийн харьцааг олох, хүснэгтэд оруулж аргумент, үржүүлэгч тоо зэргээр хэрэглэдэг.
Коэффициент скорости распространения	Коэффициент, обычно в масштабе от 1 до 100, который представляет относительную скорость распространения вперед для определенных условий ГМ и постоянных погодных условий (или модели ГМ). Коэффициенты могут использоваться в качестве множителей, аргументов для заполнения таблиц или получения коэффициента значений между двумя ГМ
Rate of Spread Meter	A device that computes the probable rate of spread of a fire for different combinations of fuel moisture content, wind speed, and other selected factors.
Тархалтын хурдыг хэмжигч	Ялгаатай чийгийн агууламж бүхий шатах материал, салхины хурд, бусад хүчин зүйлүүдэд үндэслэн түймрийн тархалтын боломжит хурдыг хэмжигч төхөөрөмж.
Измеритель скорости распространения	Устройство, которое вычисляет возможную скорость распространения пожара для различных комбинаций влагосодержания ГМ, скорости ветра и других выбранных показателей.

<b>Rating Period</b>	The period of time during which a fire danger rating value is considered valid or representative for administrative or other purposes. Normally it is 24 hours extending from midnight to midnight (part of the U.S. National Fire Danger Rating System - NFDRS).
<b>Үнэлгээний хугацаа</b>	Түймрийн аюулыг тодорхойлох хугацаа. Түймрийн аюулын үнэлгээний үзүүлэлт хүчинтэй байх хугацаа буюу энэхүү үзүүлэлтүүдийг удирдлагын болон бусад зорилгоор хэрэглэхэд хүчинтэй хэвээр байх хугацаа. Энэ нь ихэвчлэн шөнө дундаас эхлэн дараагийн шөнө дунд хүртэл 24 цагийн хугацаанд үйлчилдэг (АНУ-ын TAYYC-ийн нэг хэсэг).
<b>Период определения показателей; оценочный период</b>	Период времени, в течение которого значение показателя пожарной опасности считается истинным или репрезентативным для административных или других целей. Обычно это 24 часа, от полуночи до полуночи (часть национальной системы оценки пожарной опасности США)
<b>Rawinsonde</b>	(see Radiosonde)
<b>Радио салхины бөмбөлөг</b>	Салхины хурд хэмжигч бөмбөлөг (see Radiosonde)
<b>Радиоветровой зонд</b>	(см. Радиозонд)
<b>Reaction Intensity</b>	The rate of heat release, per unit area of the flaming fire front, expressed as heat energy/area/time (kilojoule/square meter/minute) (syn. Combustion Rate)
<b>Урвалын эрчим</b>	Түймрийн дөллөн асч буй толгой хэсгийн нэгж талбайгаас дулаан ялгарах хурд бөгөөд дулааны энерги / талбай / хугацаагаар илэрхийлэгдэнэ (кЖ/м <sup>2</sup> /мин) (syn. Combustion Rate)
<b>Интенсивность реакции</b>	Скорость выделения тепла на единицу площади пламенного фронта пожара, выраженная как тепловая энергия /площадь/ время (кдж/м <sup>2</sup> /мин)
<b>Readiness</b>	(see Preparedness)
<b>Бэлэн байдал</b>	(see Preparedness)
<b>Готовность</b>	(см. Подготовленность)
<b>Real-Time</b>	Refers to images or data made available for use

	(inspection, interpretation) simultaneously with their acquisition
<b>Бодит цаг</b>	Бодит цаг хугацаанд зураг болон тоон өгөгдөл зэргийг дамжуулахтай холбоотой ойлголт, өөрөөр хэлбэл авсан зургийг тэр даруйд нь шууд хэрэглэх боломжтой гэсэн үг юм.
<b>В реальном времени</b>	Относится к изображениям или данным, готовым к использованию (проверке, интерпретации) одновременно с их получением
<b>Rear (of a Fire)</b>	That portion of a fire perimeter (1) spreading directly into the wind or down slope, (2) opposite the head, and (3) spreading slowest ( <i>syn. Heel of a Fire</i> ).
<b>Галын зах</b>	(1) Салхины дагуу, эсвэл газрын налуу руу чиглэн тархсан галын хэсэг. (2) Галын фронтын эсрэг тал буюу удаан урагшилж буй хойд хэсэг. (3) Түймрийн периметрийн галын удаан тархаж буй хэсэг ( <i>syn. Heel of a Fire</i> ).
<b>1. Часть кромки пожара, продвигающаяся навстречу ветру; 2. Тыловая часть пожара; 3. Медленно продвигающаяся кромка пожара</b>	Часть периметра пожара, которая (1) распространяется непосредственно против ветра или вниз по склону, (2) часть пожара, противоположная головной части пожара и (3) часть пожара, распространяющаяся наиболее медленно (син. Задняя кромка пожара)
<b>Reburn</b>	(1) Subsequent burning of an area in which fire has previously burned but has left flammable fuel that ignites when burning conditions are more favorable; (2) An area that has reburned.
<b>1. Давтан шаталт; 2. Дахин шатсан талбай</b>	(1) Урьд нь шатсан талбайд шатамхай материал үлдэж, тохиромжтой нөхцөл бүрэлдэхэд дахин үргэлжлэн шатах. (2) Дахин шатсан талбай.
<b>1. Повторное горение; 2. Площадь, пройденная повторным палом</b>	(1) Последующее горение площади, на которой уже был пожар, но оставил горючие материалы, воспламеняющиеся тогда, когда условия горения становятся более благоприятными; (2) Площадь, пройденная повторным палом.
<b>Reclamation Burning</b>	Prescribed burning for restoration of ecosystem characteristics and functioning (see Restoration)

<b>Нөхөн сэргээх шатаалт; Сэргэн ургалтыг дэмжих шатаалт</b>	Экосистемийн шинж чанар, функцийг нөхөн сэргээхээр зориуд тавьсан түймэр (see Restoration)
<b>Регенерационное выжигание; восстановительное выжигание</b>	Предписанное выжигание для восстановления характеристик и функционирования экосистемы (ср: Восстановление)
<b>Recovery</b>	(1) The process of vegetative re-establishment following a disturbance such as a fire. (2) The increase in fuel moisture as a result of increased relative humidity, usually occurring overnight.
<b>1. Нөхөн сэргэлт; 2. Чийгшлийн нөхцөл</b>	(1) Түймэр зэрэг аливаа өөрчлөлтийн дараа ургамал нөхөн ургах, сэргэх үйл явц. (2) Чийгшил нэмэгдэх. Агаарын харьцангуй чийгшил нэмэгдсэнээр шатах материалын чийгшил ихсэх үйл явц бөгөөд ихэвчлэн шөнийн турш явагдана.
<b>1. Восстановление; 2. Регенерация</b>	(1) Процесс восстановления растительности, следующий за нарушением, таким как пожар. (2) Увеличение влажности ГМ в результате увеличения относительной влажности, обычно происходящее в течение ночи.
<b>Recreation (Fire)</b>	(see under Fire Cause)
<b>Амралт зугаалгаас үүдэлтэй түймэр</b>	(see under Fire Cause)
<b>Пожар, причиной которого является рекреация</b>	(см. Причины пожаров)
<b>Red Card</b>	A fire qualification card issued persons showing their qualifications to fill given fire suppression positions in a large fire organization and also their training needs (U.S.A.)
<b>Улаан үнэмлэх</b>	Гал түймэртэй тэмцэх чадварын үнэлгээний үнэмлэх бөгөөд түймрийн томоохон байгууллагад ажиллах гал сөнөөгчийн чадварыг илэрхийлнэ (АНУ).
<b>Красная карта</b>	Пожарная квалификационная карта, выдаваемая лицам, подтверждающим свою квалификацию, для занятия установленных должностей по пожаротушению в крупной пожарной организации, а также указывающая

	их потребности в обучении (США)
<b>Red Flag Warning</b>	Terms used by fire weather forecasters to alert forecast users to special and/or adverse weather conditions that present a high probability of extreme fire behavior. These conditions include significant increases in winds, shifts in wind direction, thunderstorm activity with little or no rain, high temperatures, and significant decreases in humidity.
<b>Өндөр аюулын зэрэг (улаан)</b>	Түймрийн цаг агаарыг урьдчилан мэдээлэгчдийн хэрэглэдэг нэр томъёо. Хэрэглэгчдэд түймрийн онцгой аюул тохиолдох өндөр магадлалтай цаг агаарын нөхцлүүд бий болж буйг анхааруулахад хэрэглэнэ. Үүнд салхины хурд огцом нэмэгдэж, чиглэл өөрчлөгдөх, бага хэмжээний бороотой болон огт бороогүй аянга цахилгаан цахих, температур нэмэгдэх болон чийгшил огцом багасах зэрэг цаг агаарын нөхцлүүд орно.
<b>Сигнал, означающий предупреждение об опасности</b>	Термин, использующийся синоптиками пожарной погоды, для предупреждения пользователей прогнозов об особых и/или неблагоприятных погодных условиях, которые представляют высокую вероятность экстремального поведения пожара. Эти условия включают существенное увеличение скорости ветра, изменение направления ветра, грозовую деятельность с небольшим дождем или без дождя, высокие температуры и существенное уменьшение относительной влажности воздуха.
<b>Reel</b>	A frame on which hose is wound (chiefly small hose)
<b>Дамар</b>	Усны нарийн хоолойг ороох дамар.
<b>Катушка</b>	Каркас, на который наматывается рукав (в основном небольшие рукава)
<b>Rehabilitation</b>	The activities necessary to repair damage or disturbance caused by wildfire or the wildfire suppression activity (see Restoration)
<b>Нөхөн сэргээх, хэвэнд нь буцааж оруулах</b>	Байгалийн түймэр, түүнийг унтраах ажиллагааны явцад үүссэн өөрчлөгдөл болон эвдрэлийг сэргээх зайлшгүй үйл ажиллагаа (see Restoration)
<b>Восстановление</b>	Деятельность, необходимая для возмещения повреждений или нарушений, вызванных природным пожаром или действиями по тушению пожара (ср: Восстановление)
<b>Reinforced Attack</b>	(see Reinforced Response)

<b>Хүч нэмэгдүүлсэн довтолгоо</b>	(see Reinforced Response)
<b>Усиленная атака</b>	(см. Усиленное реагирование)
<b>Reinforced Response</b>	Fire suppression attack with resources requested in addition to the initial attack resources ( <i>syn.</i> Reinforced Attack, <i>see</i> Follow-Up)
<b>Хүч нэмэгдүүлж тэмцэх</b>	Гал эсэргүүцэх анхан шатны бие бүрэлдэхүүнд шаардлагатай хүчийг нэмэгдүүлж, түймрийг унтраах арга хэмжээ ( <i>syn.</i> Reinforced Attack, <i>see</i> Follow-Up)
<b>Усиленное реагирование</b>	Атака по тушению пожара ресурсами, запрошенными в дополнение к ресурсам первоначальной атаки (син. Усиленная атака, ср: Усиление борьбы с пожаром)
<b>Rekindle</b>	Reignition due to latent heat, sparks, or embers
<b>Дахин ноцолт</b>	Нуугдмал дөл, оч, цог зэргээс гал дахин ноцох.
<b>Возобновление горения</b>	Возобновление горения из-за скрытого тепла, искр или угольков
<b>Relative Humidity</b>	Ratio of the actual vapour pressure of water in the air to that in air saturated with water vapour, usually expressed in percent
<b>Харьцангуй чийгшил</b>	Агаар дахь усны уурын даралт болон усны уураар ханасан агаарын харьцаа, хувиар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Относительная влажность воздуха</b>	Отношение фактического давления пара воды в воздухе к давлению в воздухе, насыщенном водяным паром, обычно выражается в процентах.
<b>Relay</b>	Use of two or more fire pumps to move water a distance which would require excessive pressures in order to overcome friction loss if only one pump were employed at the source
<b>Усны урсацыг нэмэгдүүлэгч</b>	Усны эх үүсвэр бүхий хэсэгт холбосон нэг шахуургын хүч хангалтгүй тохиолдолд хоолойн дунд хэсэгт хэд хэдэн нэмэлт шахуургыг холбож өндөр даралт үүсгэн, усыг холын зайд дамжуулах.
<b>Передача воды</b>	Использование двух или более пожарных насосов для передачи воды на расстояние. Это потребовало бы избыточного давления для преодоления потерь напора

	на трение, если использовался бы один насос на источнике воды.
<b>Relay Tank</b>	A tank, usually collapsible, used as a reservoir in the relay of water from one fire pump to another
<b>Завсрын усны сав</b>	Нэг шахуургаас нөгөө шахуурганд усыг өртөөлөн дамжуулахад хэрэглэдэг завсрын усны сав.
<b>Промежуточный резервуар</b>	Емкость, обычно складная, используемая как резервуар в передаче воды от одной пожарной помпы к другой.
<b>Relief Valve</b>	A pressure-controlled device which bypasses water at a fire pump to prevent excessive pressures when a nozzle is shut down
<b>Зохицуулагч хавхлага</b>	Хоолойн урд хушуу бөглөрч галын шахуургаар дамжих усны даралт ихэссэн тохиолдолд түүнийг хянах, зохицуулах төхөөрөмж
<b>Перепускной клапан</b>	Устройство, приводимое в действие давлением, которое перепускает воду в пожарной помпе, чтобы предупредить возникновение избыточного давления, когда перекрывается пожарный ствол.
<b>Reload Base</b>	An airfield where airtankers are reloaded but not permanently stationed
<b>Цэнэглэх бааз</b>	Зөвхөн галын онгоцыг шатахуунаар цэнэглэхэд зориулсан, байнгын бус ажиллагаатай хөөрөх, буух талбай.
<b>Заправочная база</b>	Аэродром, где авиатанкеры заправляются, но постоянно не базируются.
<b>Remote Automatic Weather Stations (RAWS)</b>	An apparatus that automatically acquires, processes, and stores local weather data for subsequent transmission to the GOES Satellite, from which they are retransmitted to an earth receiving station for use in the National Fire Danger Rating System (U.S.A.).
<b>Алсын зайн автомат цаг агаарын станц</b>	Тухайн газар нутгийн цаг агаарын мэдээг автоматаар бүртгэж, хадгалж, боловсруулалт хийн GOES-ийн хиймэл дагуулд тасралтгүй дамжуулдаг төхөөрөмж. Энэхүү дагуулаас газарт байрлах Түймрийн аюулыг үнэлэх үндэсний системийн станц руу мэдээг дамжуулдаг (АНУ).
<b>Дистанционные</b>	Аппаратура, которая автоматически получает,

<b>автоматические метеостанции (ДАМС)</b>	обрабатывает и хранит местные погодные данные для последующей передачи на спутник связи GOES, с которого они передаются на наземную приемную станцию для использования в Национальной системе оценки пожарной опасности (США)
<b>Remote Sensing</b>	The technology of acquiring data and information about an object from a distance, e.g. from aircraft or satellite
<b>Зайнаас тандан судлал</b>	Алсын зайнаас (жишээлбэл, онгоц, хиймэл дагуул г.м) тухайн объектын талаарх өгөгдөл, мэдээллийг цуглуулах технологи.
<b>Дистанционное зондирование</b>	Технология получения данных и информации об объектах на расстоянии, например, с воздушного судна или спутника.
<b>Repeater</b>	A radio signal station that automatically relays a radio transmission, sometimes over a different frequency, thereby increasing the range of transmission
<b>Өсгөгч станц</b>	Радио релейны нэвтрүүлгийг автоматаар, заримдаа өөр үелзлээр дамжуулах ба ингэснээр дамжуулалтын цар хүрээг нэмэгдүүлдэг радио дохионы станц.
<b>Ретранслятор</b>	Радиостанция, которая автоматически ретранслирует радиопередачи, иногда на другой частоте, расширяя таким образом диапазон передачи.
<b>Report Time</b>	Elapsed time from fire discovery until the first personnel charged with initiating action for fire suppression are notified of its existence and location
<b>Мэдээлэх хугацаа</b>	Түймрийг олж илрүүлснээс эхлэн анхан шатны бие бүрэлдэхүүн түймрийн байрлалыг мэдээлж, унтраах ажиллагааг эхлүүлэх хүртэлх хугацааг хэлнэ.
<b>Время сообщения</b>	Истекшее время от выявления очага до того момента, когда первый человек, ответственный за проведение начальных действий по тушению пожара, получает уведомление о существовании и местоположении пожара.
<b>Reportable Fire</b>	Any wildfire that requires suppression action to protect natural resources or values associated with natural resources, or is destructive to natural resources
<b>Мэдээлэх шаардлагатай түймэр</b>	Байгалийн нөөцэд хор хохирол учруулахуйц түймэр буюу байгалийн нөөцийг түүнээс хамгаалах шаардлагатай аливаа байгалийн түймэр.

<b>Пожар, подлежащий регистрации</b>	Любой природный пожар, который требует действий по тушению, чтобы защитить природные ресурсы или ценности, связанные с природными ресурсами, или когда он является разрушительным для природных ресурсов.
<b>Reserve</b>	Personnel and material resources not assigned to a specific task, but available for assignment (additional available firefighting resources)
<b>Нөөц</b>	Тодорхой ажил үүрэг гүйцэтгэж эхлээгүй ч нөөцөнд бэлэн байгаа бие бүрэлдэхүүн болон материалын нөөц (түймэртэй тэмцэх ажилд бэлэн байгаа нэмэлт нөөцууд).
<b>Резерв</b>	Персонал и материальные ресурсы, не назначенные на выполнение определенной задачи, но имеющиеся в распоряжении (дополнительные имеющиеся ресурсы пожаротушения)
<b>Residence Time</b>	(1) The time required for the flaming zone of a fire to pass a stationary point. (2) The time an emission component is in the air between emission and removal from the air or change into another chemical configuration (1) Түймрийн дөллөн асч буй хэсэг өгөгдсөн цэгийг өнгөрөх хүртэлх хугацаа. (2) Агаарт түймрээс ялгарсан бүрэлдэхүүн хэсгүүдийн анх агаарт ялгарснаас эхлэн замхарч үгүй болох, эсвэл химийн өөр нэгдэлд хувирах хүртэлх хугацаа.
<b>1. Тодорхой цэгт галын дөллөн шатах хугацаа. 2. Ялгарсан бүрэлдэхүүн хэсгүүд агаарт оршин байх хугацаа</b>	(1) Время, необходимое для пламенной зоны пожара, чтобы пройти стационарную точку. (2) Время, когда компонент эмиссии находится в воздухе между его выбросом и удалением из воздуха или превращением в другой химический компонент.
<b>Продолжительность пламенного горения в данной точке;</b> <b>2. Время пребывания выбросов в атмосфере</b>	
<b>Resident</b>	(see under Fire Cause)
<b>Байнгын оршин суугч</b>	(see under Fire Cause)
<b>Постоянный житель</b>	(см. раздел «Причины пожаров»)
<b>Residential/Wildland Interface</b>	The transition zone between residential areas and wildlands or vegetated fuels (see Urban, Urban/Wildland Interface, Wildland, Wildland Fire, Rural/Urban Interface)
<b>Суурин газар ба</b>	Суурин газар болон байгалийн бус нутгийн ургамлан

<b>байгалийн бүсийн завсрын газар нутаг</b>	бүрхэвч (шатах материал) бүхий хэсгийн хоорондын шилжилтийн бүс нутаг (see Urban, Urban/Wildland Interface, Wildland, Wildland Fire, Rural/Urban Interface)
<b>Переходная зона между местами проживания и природными землями</b>	Переходная зона между областями проживания человека и природными землями или растительными ГМ (ср: Городской, Переходная зона между городом и дикой природой), Дикая природа, природный пожар, Переходная зона между сельской и городской местностью)
<b>Residual Combustion Stage</b>	The smoldering zone behind the zone of an advancing fire front
<b>Үлдэгдлийн шаталтын үе шат Стадия остаточного горения</b>	Түймрийн давшин шатаж буй өмнөд хэсгийн арын цогшин уугиж буй бүс. Зона тления позади продвигающейся зоны пожарного фронта
<b>Residual Smoke</b>	Smoke produced by smoldering material after the initial fire has passed through the fuel
<b>Үлдэгдлийн утaa</b>	Шатах материалыг гал дайран өнгөрсний дараа цогшин уугиж буй үлдэгдэл материалаас ялгарах утaa.
<b>Остаточный дым</b>	Дым, образованный тлеющими материалами после прохождения первоначального пожара через ГМ
<b>Residue Treatment</b>	Managing, manipulating, removing, or modifying forest residue. Treatments may involve piling, chipping, crushing, burning, burying, lopping, herbicide spraying of live residues, leaving for natural deterioration, removal, or a combination of these.
<b>Үлдэгдлийг цэвэрлэх, зохицуулалт хийх</b>	Аж ахуйн үйл ажиллагаа, түймрээс дутуу шатаж үлдсэн ой дахь аливаа үлдэгдлийг, цэвэрлэх, зохицуулах ажиллагаа. Үүнд, овоолох, цавчих, тайрах, жижиглэж бутлах, шатаах, булах, амьд үлдэгдэл рүү химийн бодис цацах, байгалийн аясаар нь устгаж үгүй болгохоор орхих гэх мэт зохицуулгууд орно.
<b>Обработка лесосечных отходов</b>	Управление, механическое воздействие, удаление или видоизменение лесосечных отходов. Обработка может включать укладку в кучи, измельчение, дробление, сжигание, закапывание, обрезание сучьев, обработку гербицидами живых отходов, оставление для естественного разложения, удаление или комбинация этих методов.
<b>Resistance to Control</b>	The relative difficulty of constructing and holding a control

	line as affected by resistance to line construction and by fire behavior
<b>Ойн түймэртэй тэмцэхэд гарах хүндрэлүүд</b>	Түймрийн төлөв байдлаас шалтгаалан хяналтын зурvasыг байгуулах, түүнийг хянахад гарах харьцангуй хүндрэлүүд.
<b>Трудности при борьбе с лесным пожаром</b>	Относительная трудность создания и удержания противопожарного барьера из-за трудностей его создания и влияния поведения пожара.
<b>Resistance to Line Construction</b>	The relative difficulty of constructing control line as determined by the fuel, topography, and soil
<b>Түймрээс хамгаалах зурvas байгуулахад гарах хүндрэлүүд</b>	Шатах материал, газрын гадаргын байдал болон хөрсний нөхцлөөс шалтгаалан хяналтын зурvas байгуулахад гарах хүндрэлүүд.
<b>Трудности при создании противопожарного барьера</b>	Относительная трудность создания противопожарного барьера из-за ГМ, рельефа местности и почвенных условий.
<b>Resource Value at-Risk</b>	(see Value at Risk)
<b>Эрсдэлд байгаа нөөц</b>	(see Value at Risk)
<b>Ресурсные ценности, находящиеся под угрозой</b>	(см. ценности под угрозой)
<b>Resources</b>	(1) Personnel, equipment, services and supplies available, or potentially available, for assignment to incidents. Personnel and equipment are described by kind and type, e.g., ground, water, air, etc., and may be used in tactical, support or overhead capacities at an incident. (2) The natural resources of an area, such as timber, grass, watershed values, recreation values, and wildlife habitat (see Values-at-Risk)
<b>1. Бие бүрэлдэхүүн болон техникийн нөөцүүд. 2. Байгалийн нөөц.</b>	(1) Гамшиг тохиолдсон үед дайчлахад бэлэн байх бие бүрэлдэхүүн ба хэрэглэхэд бэлэн байх багаж төхөөрөмж, хангамжийн нөөц. Бие бүрэлдэхүүн болон багаж төхөөрөмжийн нөөцийг хэлбэр болон төрлөөр нь газрын, усны, агаарын гэх мэтээр ангилна. (2) Тухайн газар нутаг дахь ой мод, өвслөг ургамлан бүрхэвч, усан хагалбар, аялал зугаалгын бүс, зэрлэг амьтдын амьдрах орчин зэрэг байгалийн нөөцүүд. (see Values-at-Risk)

<b>1. Персонал и организационно-технические ресурсы; 2. Природные ресурсы</b>	(1) Персонал, оборудование, услуги и запасы, имеющиеся или потенциальные, для распределения на пожар. Персонал и оборудование описывается по видам и типам, например, наземное, водное, авиационное и т.д.; может использоваться в тактических, поддерживающих или общих мощностях на пожаре. (2) Природные ресурсы территории, такие как лес, трава, ценности водосбора, ценности рекреации и местообитаний животных (ср: Ценности, находящиеся под угрозой)
<b>Respirator</b>  <b>Амьсгалуур, амны хаалт</b>	A simple filter mask for individual protection against smoke and fumes, recommended for use in fire suppression on wildfires only; not recommended for use on structure fires or fires involving most hazardous materials  Утаа болон тортогноос хамгаалах энгийн амны хаалт бөгөөд зөвхөн байгалийн түймэртэй тэмцэх үед хэрэглэдэг ба барилга, орон сууцны болон хортой материалын галтай тэмцэх үед хэрэглэж болдоггүй.
<b>Респиратор</b>	Простая маска с фильтром для индивидуальной защиты от дыма и испарений, специально рекомендованная для использования только на тушении природных пожаров; не рекомендуется для использования на пожарах в строениях или на пожарах с наиболее опасными материалами
<b>Response</b>  <b>Хариу үйлдэл, хариу арга хэмжээ</b>	Movement of an individual firefighting resource from its assigned standby location to another location or to an incident in reaction to dispatch orders or to a reported alarm  Гал түймэртэй тэмцэх анги хүлээлгийн нэг байрлалаас нөгөө байрлал руу шилжих, мэдээлэлэгчийн хүсэлт, галын аюулын дохиогоор гал түймэртэй тэмцэх.
<b>Реагирование</b>	Передвижение отдельных ресурсов пожаротушения от места предписанного дежурства к другому месту или пожару в ответ на команду диспетчера или сообщение о тревоге
<b>Response Time</b>  <b>Түймрийн эсрэг арга хэмжээ авах хугацаа</b>	(see Elapsed Time, Attack Time)  (see Elapsed Time, Attack Time)  (см. Истекшее время, Время атаки)
<b>Время реагирования на пожар</b>	

<b>Responsible Fire Agency</b>	Agency with primary responsibility for fire suppression on any particular land area
<b>Гал түймэртэй тэмцэх үүрэг бүхий нэгж</b>	Тухайн газар нутгийн түймэртэй тэмцэх үндсэн үүрэг бүхий байгууллага.
<b>Пожарное ведомство, наделенное ответственностью за тушение пожаров</b>	Ведомство, наделенное основной ответственностью за тушение пожаров на любом конкретном участке территории
<b>Resprouter</b>	Plant that can resprout after fire
<b>Нахиагаар сэргэдэг ургамал</b>	Түймрийн дараа дахин нахиалж, төлжин ургадаг ургамал.
<b>Растение, которое может давать порослевые побеги после пожара</b>	Растение, которое может давать порослевые побеги после пожара
<b>Restoration</b>	Restoration of biophysical capacity of ecosystems to previous (desired) conditions. Restoration includes rehabilitation measures after fire, or prescribed burning where certain fire effects are desired (see Rehabilitation, Reclamation Burning)
<b>Нөхөн сэргээлт</b>	Экосистемийн биофизикийн чадавхийг урьд нь байсан нөхцөлд нь ойртуулж нөхөн сэргээх үйл явц. Үүнд түймрийн дараах экосистемийг сэргээх, эсвэл зориудаар түймэр тавьж орчин нөхцлийг сайжруулах зэрэг ажиллагаанууд орно. (see Rehabilitation, Reclamation Burning)
<b>Восстановление</b>	Восстановление биофизической емкости экосистемы до прежнего (желаемого) состояния. Восстановление включает реабилитационные меры после пожара или предписанные выжигания в местах, где желательно конкретное воздействие пожара (ср: Восстановление; Восстановительное выжигание).
<b>Restricted Area</b>	[Aviation] Airspace of defined dimensions identified by an area on the surface of the earth within the flight of an aircraft, which is subject to restrictions (but not wholly prohibited)
<b>Хязгаарлалттай бүс</b>	[Нисэх хүчин] Нисэх онгоцонд зориулан газрын

<b>Зона ограничения полетов</b>	гадаргуутай холбоотойгоор тодорхойлсон тодорхой хэмжээний хязгаарлалттай агаарын орон зайд (хориотой бүсээс ялгаатай).
<b>Retardant</b>  <b>Сааруулагч, удаашруулагч</b>	[Авиация] Воздушное пространство определенных размеров, отождествленное площадью на поверхности земли, в пределах полета воздушного судна, на которое распространены ограничения (но без полного запрета)
<b>Ингибитор</b>	(см. Ингибитор горения)
<b>Retardant Base</b>  <b>Шаталтыг удаашруулагчийг хадгалах бааз</b>	Ground facilities for mixing, storing, and loading fire retardant into air tankers (see Airtanker Base)  Шаталтыг удаашруулагчийг хольж бэлтгэх, хадгалах, нисэх онгоцонд цэнэглэх зориулалттай газрын байгууламж (see Airtanker Base)
<b>Место наземного размещения ингибитора горения</b>	Наземные средства обслуживания для смещивания, хранения и заправки ингибитора горения в авиатанкеры (ср: База для авиатанкеров)
<b>Retardant Coverage</b>  <b>Шаталтыг удаашруулагчийн бүрхэц</b>	Area of fuel covered and degree of coverage on the fuel by a fire retardant, usually expressed in terms of liters per square meter  Шатах материалыг бүрхсэн шаталт удаашруулагч бодисын талбайн хэмжээ, нэг ам метр талбайд хэдэн литр шаталт удаашруулагч зарцуулагдсанаар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Покрытие ингибитором горения</b>	Участок ГМ, покрытый ингибитором горения, и степень покрытия ГМ ингибитором горения, обычно выражаемая в литрах на кв. Метр
<b>Retardant Drop</b>  <b>Шаталт удаашруулагч цацах</b>	Fire retardant cascaded from an air tanker or helitanker  Түймрийн онгоц, нисдэг тэрэгнээс цацсан шаталт удаашруулагч.
<b>Сброс ингибитора горения</b>	Каскадный сброс ингибитора горения с авиатанкера или вертолета
<b>Rheologic Properties</b>	Flow characteristics of liquid fire retardants, especially their

<b>Реологийн шинж чанар</b>	cohesiveness or ability to hold together while falling through the air  Шаталт удаашруулагч шингэний урсацын шинж чанар, ялангуяа түүний нягтрал болон доош унах явцдаа агаарт салж сарнилгүй барьцалдан байх чадвар.
<b>Реологические свойства</b>	Характеристики потока жидкого ингибитора горения, особенно его связующие свойства, или способность удерживаться вместе во время падения в воздухе
<b>Rich Tool</b>	(see Council Tool)
<b>Олон үүрэгтэй багаж</b>	Гадаргуугийн сул ба дунд эрчимтэй түймрийг унтраах үеэр асч байгаа ургаа мод, унанги (16 см хүртэл голчтой), мөчрийг цавчих, таслах зэрэгт зориулагдсан багаж (see Council Tool)
<b>Пожарный топор; кирка-топор</b>	(см. Кирка-топор)
<b>Ring Fire</b>	A fire started by igniting the full perimeter of the intended burn area so that the ensuing fire fronts converge toward the center of the burn
<b>Цагираг хэлбэрийн шатаалт</b>	Шатаах талбайн периметрт бухэлд нь гал тавьж, талбайн төв хэсэгт галыг нийлүүлэх.
<b>Кольцевое выжигание</b>	Пожар, начатый зажиганием всего периметра намеченного к выжиганию участка таким образом, чтобы направить кромки огня к центру выжигания
<b>Risk</b>	(1) The probability of fire initiation due to the presence and activity of a causative agent. (2) A causative agent. (3) A number related to the potential of firebrands to which a given area will be exposed during the rating day, element of the U.S. NFDRS) (syn. Fire Risk)
<b>1. Түймрийн эрсдэл, аюул. 2. Шалтгаалах хүчин зүйл. 3. Магадлал.</b>	(1) Түймэр үүсгэгч аливаа хүчин зүйл ба тэдгээрийн үйл явц, идэвхиэс хамааран гал үүсэх магадлал. (2) Түймэр үүсгэгч аливаа хүчин зүйл. (3) Түймрийн аюулыг үнэлэх өдөр тодорхой талбайд бүртгэгдсэн, цучлаар тархах галын боломжит тоо, энэ нь АНУ-ын Түймрийн аюулыг үнэлэх үндэсний системийн элемент юм (syn. Fire Risk)
<b>1. Опасность; 2. Причинный фактор; 3. Вероятность</b>	(1) Вероятность начала пожара из-за присутствия и активности причинного фактора (2) Причинный фактор (3) Число, относящееся к горящим головешкам, которые могут появиться на конкретной территории в течение оценочного дня, элемент Национальной системы

	оценки пожарной опасности США (син. Опасность возникновения пожара)
<b>Risk Index</b>  <b>Эрсдлийн индекс</b>	A number related to the probability of a firebrand igniting a fire (see Human-Caused Risk)  Цучлаас (шатаж буй модны жижиг хэсэг) гал үүсэх магадлалтай холбоотой тоо (see Human-Caused Risk)
<b>Показатель опасности</b>	Число, относящееся к вероятности возникновения пожара от горящей головешки (ср: Опасность, вызванная человеком)
<b>Risk Source</b>  <b>Эрсдлийн эх үүсвэр</b>	Identifiable human activity that historically has been a major cause of wildfires on a protection unit  Түймрээс хамгаалах байгууллагад бүртгэгдсэн, байгалийн түймрийн гол эх үүсвэр болдог хүний үйл ажиллагааны аливаа хэлбэр.
<b>Источник опасности</b>	Идентифицируемая деятельность человека, которая исторически была основной причиной природных пожаров на охраняемой территории
<b>Rough</b>  <b>Эмх цэгцгүй шатах материал</b>	The accumulation of living and dead ground and understory vegetation, especially grasses, forest litter, and draped dead needles, sometimes with addition of underbrush (common term in the Southeast of the U.S.A.) (see Rough Reduction)  Ойн доод хэсгийн амьд болон үхсэн ургамлын хуримтлал, үүнд ялангуяа өвс, ойн хөвх, сул унжсан шилмүүс зэрэг багтана (АНУ-ын зүүн өмнөд нутагт түгээмэл хэрэглэгддэг нэршил) (see Rough Reduction)
<b>Грубый горючий материал</b>	Скопление живых и отмерших напочвенных и подпологовых растительных материалов, особенно травы, лесной подстилки и отмершей хвои, иногда с дополнением подлеска (общеупотребительный термин на юго-востоке США) (ср: Сокращение количества грубого горючего материала)
<b>Rough Reduction</b>  <b>Эмх цэгцгүй шатах материалыг багасгах</b>	Reduction of the rough hazard, usually by prescribed burning (see Rough)  Эмх цэгцгүй шатах материалыг зориудаар шатааж аюулыг багасгах. (see Rough)
<b>Сокращение</b>	Снижение опасности пожара от грубого горючего

<b>количества грубого горючего материала</b>	материала обычно посредством предписанных выжиганий
<b>Roundwood</b>	That portion of dead fuels which are roughly cylindrical in shape (boles, stems, or limbs of woody material)
<b>Бөөрөнхий мод</b>	Үхсэн шатах материалын цилиндр хэлбэртэй хэсгүүд (модны ёзоор, иш болон модлог ургамлын мөчир)
<b>Круглый лесоматериал</b>	Часть отмерших ГМ, которые имеют почти цилиндрическую форму (стволы, стебли или ветви древесных растений)
<b>Route Card</b>	Index card used by a dispatcher and frequently carried on rural fire apparatus which lists specific directions for responding to individual rural properties and frequently includes a description of the property, water sources available, and any special information pertinent to fire suppression and rescue operations ( <i>syn.</i> Running Card)
<b>Маршрутын зураг</b>	Түймрийн мэдээлэгчийн хэрэглэдэг бүртгэлийн зураг бөгөөд хээрийн гол түймэртэй тэмцэх төхөөрөмжтэй байнга авч явдаг. Энэ нь алслагдсан газарт байрлах орон сууц, өмч хөрөнгөд очих нарийвчилсан чиглэл, түүний талаарх мэдээлэл, усны эх үүсвэр болон гол түймэртэй тэмцэх, аврах ажиллагаанд тохирсон тусгай мэдээллүүдийг агуулсан байдаг. ( <i>syn.</i> Running Card)
<b>Маршрутная карта</b>	Учетная карточка, использующаяся диспетчером и часто имеющая дело с пожарным оборудованием в сельской местности, которая перечисляет специальные инструкции для реагирования на отдельные характеристики сельской местности, и часто включает описание хозяйства, имеющиеся водные источники и любую определенную информацию, относящуюся к тушению пожаров и спасательным операциям (син. Рабочая карточка)
<b>Run (of a Fire)</b>	Rapid advance of the head of a fire, characterized by a marked transition in fireline intensity and rate of spread with respect to that noted before and after the advance ( <i>see</i> Blow-Up, Flare-Up)
<b>Галын огцом тархалт</b>	Тодорхой тэмдэглэсэн цэгээс галын зурvasны маш хурдтай урагшилж буй түймрийн толгойн хэсэг ( <i>see</i> Blow-Up, Flare-Up)
<b>Беглость пожара</b>	Быстрое продвижение головной части пожара, характеризуемое заметным изменением интенсивности

	кромки пожара и скорости распространения по отношению к интенсивности и скорости до и после продвижения (см. Взрывное усиление интенсивности пожара, Внезапная вспышка)
<b>Running (Fire)</b> <b>Гүймэг түймэр</b>	(see under Fire Behaviour) Галын дөл ойн хөрсөн дэээрхи хагд өвс, унангы навч, шилмүүс, өсвөр мод зэргийг маш хурдтай дамжин шатах гадаргуунийн түймрийн хэлбэр (see under Fire Behaviour)
<b>Беглый пожар</b>	(см. Поведение пожара)
<b>Running Card</b> <b>Ажлын зураг</b>	(see Route Card) Түймрийн эргүүл, харуул ажиллах үеэр нарийвчилсан баримжаа авах зорилгоор хэрэглэгдэх байр зүйн зураг (see Route Card)
<b>Рабочая карточка</b>	(см. Маршрутная карта)
<b>Running Crown Fire</b> <b>Оройн гүймэг түймэр</b>	(see Independent Crown Fire under Forest Fire) Ой, моддын иш, титмийн хэсэг шатахыг оройн түймэр гэнэ. Моддын оройгоор асаж байгаа галын дөл нэг цагт 7-30 км хурдтай тархан шатахыг оройн түймрийн гүймэг(шуурган) хэлбэр гэнэ. (see Independent Crown Fire under Forest Fire)
<b>Беглый верховой пожар</b>	(см. Независимый верховой пожар (вершинный) в разделе «Лесной пожар»)
<b>Rural</b> <b>Хөдөө орон нутаг</b>	Any area wherein the residences and other developments are scattered and intermingled with forest, range, or farm land and native vegetation or cultivated crops Ой, бэлчээр, газар тариалан, таримал ба байгалийн ургамалтай холилдон орших багахан хэмжээний суурин газар.
<b>Сельская местность</b>	Любая территория, в пределах которой дома или другие застройки разбросаны и смешаны с лесом, пастбищами, землями ферм и естественной или культивируемой растительностью
<b>Rural Fire Protection</b>	Fire protection and firefighting problems that are outside of areas under municipal fire prevention and building regulations and that are usually remote from public water supplies

<b>Хөдөө орон нутгийн түймрийн хамгаалал</b>	Нийтийн усан хангамжаас алслагдсан, түймрээс урьдчилсан сэргийлэх, хамгаалах арга хэмжээ авах, түймэр гарсан тохиолдолд унтраах ажиллагаа явуулахад хүндрэлтэй газар.
<b>Охрана сельской местности от пожаров</b>	Охрана от пожаров и проблемы пожаротушения вне территории муниципальной пожарной профилактики и охраны строений. Эти территории обычно удалены от общественных водных источников.
<b>Rural Urban Interface</b>	Transition zone between rural and urban space (see Residential/Wildland Interface, Urban/Wildland Interface)
<b>Хот, хөдөөгийн түймрийн шилжилтийн бүс</b>	Хөдөө орон нутаг ба хот суурин газрын хоорондын шилжилтийн бүс (see Residential/Wildland Interface, Urban/Wildland Interface)
<b>Переходная зона между сельской и городской местностью</b>	Переходная зона между сельскими и городскими пространствами (ср: Переходная зона между местами проживания и природными землями; Переходная зона между городом и дикой природой)

<b>S</b>	
<b>Saddle</b>	Depression or pass in a ridgeline (see Ridge)
<b>Уулын хяр</b>	Уулын оройн хотойсон ба хүнхийсэн хэсэг (see Ridge)
<b>Седловина</b>	Впадина или ущелье в линии хребта (ср: Горный хребет)
<b>Safety Circle</b>	An obstruction-free circle around the (helicopter) landing pad
<b>Аюулгүйн тойрог; Хамгаалалттай тойрог</b>	Нисдэг тэрэгний буух талбайг тойруулан татсан саадгүй тойрог.
<b>Круг безопасности; оградительный круг</b>	Круг, не содержащий помех вокруг площадки приземления вертолета
<b>Safety Island</b>	(see Safety Zone)
<b>Аюулгүй арал</b>	(see Safety Zone)
<b>Островок безопасности</b>	(см. Зона безопасности)

<b>Safety Officer</b>	A member of the command staff responsible to the incident commander for monitoring and assessing hazardous and unsafe situations, and developing measures for assessing personnel safety
<b>Аюулгүй ажиллагааны мэргэжилтэн</b>	Бие бүрэлдэхүүний аюулгүй байдлыг хангах арга зүйг боловсруулах, аюул, хортой нөхцөл байдлыг үнэлэх, хяналт шинжилгээ хийх үүрэг бүхий багийн гишүүн.
<b>Начальник службы техники безопасности</b>	Член командного состава, ответственный перед руководителем борьбы с пожаром за отслеживание и оценку рискованных и опасных ситуаций, разработку мер по оценке безопасности персонала
<b>Safety Zone</b>	An area (usually a recently burned or cleared area) used for escape in the event the line is outflanked or in case a spot fire causes fuels outside the control line to render the line unsafe. In firing operations, crews progress so as to maintain a safety zone (safety island) close at hand allowing the fuels inside the control line to be consumed before going ahead. Safety zones (safety islands) may also be constructed as integral parts of fuelbreaks; they are greatly enlarged areas which can be used with relative safety by firefighters and their equipment in the event of blowup in the vicinity.
<b>Хамгаалалтын бүс</b>	Галын зурваснаас гал алдагдах тохиолдолд (шатаад удаагүй, эсвэл цэвэрлэсэн талбай) эсвэл хяналтын шугамын гадна талд буй шатах материалд цэгэн гал дамжсанаар хяналтын зурvas аюултай болсон үед хоргodoх газар. Бүрэн шатаах ажиллагааны үед багийн үйл ажиллагааны дараалал эхлээд аюулгүйн бүсийг (аюулгүй хэсэг газар) байгуулах, урагшлан давшихын өмнө хяналтын зурвасны дотор талын шатах материалыг шатааж цэвэрлэх зэргээр явагдана. Аюулгүйн бүсүүдийг байгуулахдаа тэдгээрийг шатах материалыг тусгаарлах зурвасны нэг бүрэлдэхүүн хэсэг байдлаар байгуулж болно. Эдгээр нь нилээд том талбайтай байх учир түймрийн шаталтын эрчим огцом нэмэгдсэн ч гал сөнөөгчид болон тэдний багаж хэрэгслийг хамгаалах харьцангуй найдвартай аюулгүйн бүс болдог.
<b>Зона безопасности</b>	Площадь (обычно недавно пройденная огнем или очищенная от горючих материалов), используемая для спасения в случае, когда противопожарный барьер охватывается огнем с фланга, или в случае, когда пятнистый пожар воспламеняет горючие материалы за

	противопожарным барьером, что делает его небезопасным. При пуске огня команды продвигаются таким образом, чтобы рядом сохранить зону безопасности (островок безопасности), позволив выгореть горючим материалам на противопожарном барьере, прежде чем продвигаться вперед. Зоны безопасности (островки безопасности) могут быть также созданы в качестве неотъемлемых частей противопожарных заслонов; они являются значительно расширенными участками, которые могут относительно безопасно использоваться пожарными и их оборудованием в случае внезапного усиления интенсивности пожара поблизости.
<b>Salvo</b> <b>Зэрэг цацах</b>	Dropping by an air tanker of its entire load of fire retardant at one time (see Incremental Drop) Түймрийн онгоцноос гал унтраагчийг нэг дор бүгдийг нь цацах үйлдлийг хэлнэ. (see Incremental Drop)
<b>Залповый сброс</b>	Сбрасывание самолетом-танкером полной загрузки ингибитора горения за один раз. (ср: Постепенно увеличивающийся сброс)
<b>Scar</b> <b>Шарх, сорви</b>	(see Fire Scar) (see Fire Scar)
<b>Подсушина</b>	(см. Пожарная отметина, пожарная подсушина)
<b>Scooper</b> <b>Газар-усны онгоц</b>	Fixed-wing airplane with scooping devices that allow them to fill their interior tanks with water from lakes or other water bodies while in flight Ус хутгач төхөөрөмж бүхий, далавчтай нисэх онгоц. Энэ нь нуур болон бусад усны эх үүсвэрээс нисэнгээ усны саваа цэнэглэх боломжтой байдаг.
<b>Самолет-амфибия</b>	Самолет с устройством, которое позволяет заполнять внутренние баки водой из озер и других водных источников в полете
<b>Scorch</b> <b>Хуйхалт, түлэгдэлт, тортог</b>	"Browned" foliage (killed but not consumed by fire) or blackened bole (see Scorch Height) Модны хүрэнтэж түлэгдсэн титэм (үхсэн боловч бүрэн шатаж үгүй болоогүй) ба харласан иш (see Scorch Height)
<b>Опал пожаром; ожог,</b>	Пожелтевшая листва (обгоревшая, но не сгоревшая в

<b>нагар</b>	огне) или почерневший ствол (ср: Высота опала пожаром, высота нагара)
<b>Scorch Height</b>	Height to which tree foliage has been browned (killed but not consumed), or to which the bole has been blackened by fire
<b>Түлэгдэлт, тортогийн өндөр</b>	Модны иш болон титмийн галд түлэгдэж харласан хэсгийн өндөр.
<b>Высота опала пожаром, высота нагара</b>	Высота, до которой из-за пожара пожелтела листва дерева (обгоревшая, но не сгоревшая в огне), или до которой почернел ствол.
<b>Scorch Line</b>	(see Scorch Height)
<b>Түлэгдэлт, тортогийн зурvas</b>	(see Scorch Height)
<b>Высота опала пожаром</b>	(см. Высота опала пожаром)
<b>Scout</b>	Staff worker in a fire suppression organization assigned duties of gathering and reporting timely information such as fire location and fire behaviour, progress in control, and the physical conditions that affect the planning and execution of fire suppression
<b>Хайгуулч</b>	Түймэртэй тэмцэх ажлыг төлөвлөх, гүйцэтгэхэд нөлөөлдөг физик нөхцлүүд, хяналтын үйл явц, түймрийн төлөв байдал, байрлал зэрэг мэдээллүүдийг цаг тухайд нь цуглуулж, мэдээлэх үүрэг бүхий гал түймэртэй тэмцэх байгууллагын ажилчин.
<b>Разведчик</b>	Штатный работник пожарной организации, в чьи обязанности входит своевременный сбор и сообщение информации, например, о местоположении пожара и его поведении, прогрессе в пожаротушении, о физических условиях, которые воздействуют на планирование и выполнение пожаротушения.
<b>Scratch Line</b>	An unfinished preliminary control line hastily established or constructed as an emergency measure to check the spread of fire (see Control Line)
<b>Хориглолтын түр зурvas</b>	Байгуулж бүрэн дуусгаагүй хяналтын түр зурvas буюу түймрийн тархалтыг шалгах үеийн аюулгүй байдлыг хангах үүднээс байгуулсан түр зурvas (see Control Line)

<b>Временная заградительная полоса</b>	Незаконченный противопожарный барьер, наспех установленный или созданный в качестве чрезвычайной меры, чтобы контролировать распространение огня (ср: Противопожарный барьер)
<b>Scrub</b>	(see Brush)
<b>Бутлаг ургамал</b>	(see Brush)
<b>Низкорослая растительность</b>	(см: Густой кустарник)
<b>Sea-Level Pressure</b>	Pressure value obtained by the theoretical reduction or increase of station pressure to sea level
<b>Далайн төвшний өндөр дэх агаарын даралт</b>	Станц дээр хэмжигдсэн даралтын онолын бууралт болон өсөлтийг далайн төвшинтэй харьцуулан гаргасан даралтын утга.
<b>Атмосферное давление на уровне моря</b>	Значение давления, полученное теоретическим уменьшением или увеличением давления в точке наблюдения на уровне моря
<b>Season of Fire (Fire Season)</b>	(see Fire Season)
<b>Түймрийн аюултай улирал</b>	(see Fire Season)
<b>Пожароопасный сезон</b>	(см.: Пожароопасный сезон)
<b>Seasonal Forest</b>	A closed deciduous forest, or an open forest with continuous grass cover, distinguished from other tropical forests by distinct seasonality and low rainfall. Includes closed forests made up of deciduous hardwoods which shed their leaves during the dry season and woody/tree savannas
<b>Халуун орны улирлын ялгаатай бүсэд ургадаг ой</b>	Битүү навчт ой болон үргэлжилсэн өвслөг ургамлан бүрхэвч бүхий задгай ой. Энд халуун орны бусад ойтой харьцуулахад бага хур тунадас унадаг, улирлын ялгаа тод илэрдэг зэрэг онцлогтой. Мөн үүнд хуурай улиралд навчаа гөвдөг навчт битүү ой болон саваннагийн сийрэг ой багтана.
<b>Сезонный тропический лес</b>	Высокоплотное лиственное насаждение или низкоплотное насаждение с непрерывным травяным покровом, отличающееся от других тропических лесов четкой сезонностью и малым количеством осадков.

	Включает высокополнотные насаждения, состоящие из твердолиственных пород, которые сбрасывают свои листья в течение засушливого сезона, и лесистые саванны.
<b>Seasonal Monthly Average</b>  <b>Түймрийн улиралд гарсан түймрийн сарын дундаж тоо</b>	Historically, the average number of human-caused fires occurring on a protection unit per month during the established fire season  Түймрийн улирлын туршид хүний үйл ажиллагаанаас үүдэн гарсан түймрийн сарын дундаж.
<b>Среднее ежемесячное число пожаров за пожароопасный сезон</b>	В течение длительного времени - среднее число пожаров, возникших по вине человека, происходящих на охраняемой территории за месяц в течение установленного пожароопасного сезона
<b>Seasonal Risk Class</b>  <b>Түймрийн улирлын эрсдлийн ангилал</b>	Objective ranking of protection units within an administrative group based on the number of human-caused fires for at least the past five years  Түймрээс хамгаалах нэгжийн хариуцсан газар нутагт нь сүүлийн таван жилийн хугацаанд, хүний үйл ажиллагаанаас үүдэлтэйгээр гарсан түймрийн тоонд үндэслэн үнэлсэн ангилал.
<b>Класс пожарной опасности за сезон</b>	Целевое ранжирование охраняемых территорий в пределах административного деления, основанное на числе пожаров, возникших по вине человека в течение, по крайней мере, последних пяти лет
<b>Second Order Station</b>  <b>Хоёрдугаар зэрэглэлийн станц</b>	(see Secondary Weather Station)  (see Secondary Weather Station)
<b>Станция второго порядка</b>	(см.: Вторичная метеостанция)
<b>Secondary Line</b>	Any fireline constructed at a distance from the fire perimeter concurrently with or after a line already constructed on or near to the perimeter of the fire. Generally constructed as an insurance measure in case the fire escapes control by the primary line (see Control Line).
<b>Түймрээс хамгаалах туслах зурвас</b>	Түймрийн периметртэй зэрэгцүүлэн тодорхой зайд байгуулдаг аливаа зурвас, эсвэл хуучин зурvasан дээр

	байгуулдаг туслах зурvas. Үүнийг ихэвчлэн үндсэн зурвасаас гал алдагдахаас сэргийлж байгуулна. (see Control Line)
<b>Вторичная заградительная полоса; вспомогательная заградительная полоса</b>	Любая противопожарная полоса, проложенная на расстоянии от периметра пожара одновременно или после полосы, уже проложенной на или вблизи периметра пожара. Обычно создается как страховочная мера на случай, если пожар проскочит основную полосу (ср: Противопожарный барьер).
<b>Secondary Lookout</b>	(1) Lookout point intermittently used to supplement seen area coverage of the primary lookout system when required by fire danger, restricted visibility, or other factors. (2) Person who occupies such a station
<b>1. Ажиглалтын нэмэлт цэг. 2. Нэмэлт ажиглагч</b>	(1) Түймрийн аюул ихсэх, үзэгдэх орчин хязгаарлагдмал болох, мөн бусад шалтгааны улмаас ажиглалтын үндсэн системийг дэмжихээр нэмж байгуулсан түр хугацааны ажиглалтын цэг. (2) Ийм ажиглалтын цэгт ажиллаж буй хүн.
<b>1. Дополнительный наблюдательный пост; 2. Дополнительный наблюдатель</b>	(1) Наблюдательный пост, периодически используемый для расширения площади наблюдения системы основных наблюдательных постов при возникновении пожарной опасности, ограниченной видимости или других факторах. (2) Человек, который находится на таком посту.
<b>Secondary Weather Station</b>	Station at which minimum weather measurements are taken to compute ratings of burning conditions; provides supplementary information on weather experience
<b>Цаг урын туслах станц</b>	Шаталтын нөхцлүүдийг тооцоход хэрэгтэй цаг агаарын энгийн хэмжилтүүдийг хийдэг станц; цаг агаарын нөхцлийн талаар нэмэлт мэдээлэл өгдөг.
<b>Вторичная метеостанция</b>	Метеорологическая станция, на которой производятся минимальные метеорологические измерения для оценки условий развития пожара; обеспечивает дополнительной информацией о погоде.
<b>Security Weather Watch</b>	Observers are posted at one or more strategic locations in the proximity of a fire to detect and warn fire personnel of pending critical weather changes that might significantly affect the fire
<b>Цаг агаарын нөхцлийн</b>	Түймрийн ойролцоо стратегийн чухал газруудад байрлаж, түймрийн шинж чанарт хүчтэй нөлөө

<b>өөрчлөлтийг ажиглагч</b>	үзүүлэхүйц цаг агаарын огцом өөрчлөлтийг ажиглаж, бие бүрэлдэхүүнд мэдээлэх үүрэгтэй ажиглагчид.
<b>Наблюдатели изменений условий погоды</b>	Наблюдатели, расположенные в одной или более стратегических точках вблизи пожара, для обнаружения и предупреждения пожарных об ожидающихся критических изменениях погоды, которые могли бы значительно повлиять на пожар
<b>Seen Area</b>	The ground, or vegetation growing thereon, that is directly visible under specified atmospheric conditions from an established or proposed lookout point or aerial detection flight route ( <i>syn. Visible Area; see Seen Area Map</i> )
<b>Үзэгдэх орчин</b>	Газрын ажиглалтын цэгээс, эсвэл агаараас түймэр илрүүлэх нислэгийн үед агаар мандлын тодорхой нөхцөлд шууд харагдах ургамал болон газрын гадарга ( <i>syn. Visible Area; see Seen Area Map</i> )
<b>Зона видимости</b>	Поверхность земли или растительность, которая видна при определенных атмосферных условиях из установленной или предполагаемой точки наблюдения или полетного маршрута при авиапатрулировании. (син. Видимая область; ср: Карта зоны видимости)
<b>Seen Area Map</b>	A map showing the different classes of seen area covered by a lookout or lookouts. It may differentiate visible, screened, and blind areas; or only two classes, visible and blind, may be recognized
<b>Үзэгдэх орчны газрын зураг</b>	Ажиглалтын цэгээс үзэгдэх орчны ялгаатай ангиудыг дүрсэлсэн газрын зураг. Энэхүү зурагт харагдац талбай, халхлагдсан болон үл харагдах газруудыг ялгасан байдаг.
<b>Карта зоны видимости</b>	Карта, показывающая различные категории зоны видимости, охватываемой наблюдательными пунктами или наблюдателями. Может различать видимые, скрытые и невидимые области; или может опознавать только две категории - видимые и невидимые.
<b>Sere</b>	The complete series of stages occurring in succession in communities of plants and animals until the climax is reached ( <i>see Seral, Post-Fire Succession</i> )
<b>Сукцессын бүх үе шатууд</b>	Орчны болон бүлгэмдлийн дотоод шинж чанарын өөрчлөлтөөс шалтгаалан ургамалжилтад, үүнээс улбаалан амьтдын бүлгэмдэлд илрэх цувраа өөрчлөлт ( <i>see Seral, Post-Fire Succession</i> )

<b>Серия сукцесионного ряда</b>	Полный ряд стадий, происходящих в определенной последовательности в сообществах растений и животных до достижения климакса (ср. Сукцессионный, Послепожарная сукцессия)
<b>Serotinous Seed Container</b>  <b>Гал, эсвэл чийг зэргийн огцом нөлөөнд өдөөгдөн үрлэдэг ургамлын үрийг цуглуулах хайрцаг</b> <b>Семенная коробочка, приносящая поздние плоды</b>	A seed container that remains closed on the tree or shrub for several years and requires heat from a fire to open the scales and release the seed  Ойн түймэрт үрийн хальс, боргоцой нь цоногдон задрахад үрийг нь цуглуулахаар мод, бутлаг ургамал дээр байрлуулсан хайрцаг, энэ нь заримдаа олон жил шаарддаг.  Семенная коробочка, которая остается закрытой на дереве или кусте в течение нескольких лет, и требует воздействия высокой температуры от пожара для раскрытия чешуек и высвобождения семян
<b>Serotiny</b>  <b>Галын халуун төөнөлтөөр өдөөгдөн задардаг боргоцой, үрийн хальс</b>  <b>Позднее приношение плодов</b>	Storage of seeds in closed seed containers in the canopy of shrubs and tree. For instance, serotinous cones of lodgepole pine do not open until subjected to temperatures of 45 to 50°C, causing the melting of the resin bond that seals the cone scales.  Галын халуун төөнөлтөөр өдөөгдөн задардаг боргоцой, үрийн хальс. Жишээлбэл, Лоджпол нарсны үр температур цельсийн 45-50 хэмд хүрч, боргоцойн гадна талын давирхай хайлалаас нааш нээгддэггүй.  Нахождение семян в закрытых семенных коробочках на кустах и кроне дерева. Например, шишки сосны скрученной широкохвойной, приносящие поздние плоды, не раскрываются до тех пор, пока не подвергнутся воздействию температур не ниже 45 - 50° С, вызывающих плавление смоляной связки, которая запечатывает чешуйки шишек.
<b>Severe Burn</b>  <b>Өндөр зэргийн шаталт</b>	Degree of burn in which all organic material is removed from the soil surface, and soil surface is discolored by heat; organic material below the surface is consumed or charred (see Fire Severity, Light Burn, Moderate Burn)  Шаталтын зэрэг бөгөөд энэ ангилалд хөрсний өнгөн хэсгийн бүх органик материал шатаж үгүй болсон хэсэг, халуунаас болж өнгө нь хувирсан хөрсний гадаргуугийн хэсгүүд, мөн хөрсний өнгөн хэсгийн доорх шатаж,

<b>Сильный ожог</b>	нүүрсжсэн органик нэгдлүүд багтана. (see Fire Severity, Light Burn, Moderate Burn)
<b>Severity</b>	Степень воздействия огня, при которой уничтожается весь органический материал на поверхности почвы, и ее поверхность обесцвечивается под воздействием тепла; органический материал ниже поверхности почвы сгорает полностью или обугливается (ср: Степень воздействия пожара, Легкий ожог, Средний ожог)
<b>Хөнөөлийн зэрэг</b>	(see Fire Severity)
<b>Степень воздействия</b>	(см.: Степень воздействия пожара)
<b>Severity Index</b>	A number that indicates the relative net effects of daily fire danger on the fire load for an area during a specified period, such as a fire season
<b>Хор хөнөөлийн зэргийн индекс</b>	Тодорхой хугацаанд (түймрийн улирлын туршид), тодорхой газар нутагт гарч буй түймрийн өдөр тутмын аюулын харьцангуй нөлөөллийг илэрхийлсэн тоо.
<b>Показатель степени воздействия неблагоприятных условий</b>	Число, которое означает относительное суммарное воздействие ежедневной пожарной опасности для территории в течение определенного срока, например, пожароопасного сезона
<b>Shaded Fuelbreak</b>	Fuelbreaks built in forest areas where the trees on the break are thinned and pruned to reduce the fire potential yet retain enough crown canopy to make it possible to control surface fires more easily
<b>Шатах материалыг нь сийрүүлсэн түймрээс хамгаалах зурvas</b>	Гадаргуугийн түймрийг хялбар хянах, түймрийн титэмд тархах потенциалыг багасгахын тулд моддыг нь сийрүүлж, титмийг нь танасан түймрээс хамгаалах хаалт, зурвасууд.
<b>Затененный противопожарный заслон</b>	Противопожарные заслоны, выполненные на лесопокрытых площадях для облегчения борьбы с низовыми пожарами. На них проводится прореживание деревьев, подрезка нижних ветвей для снижения потенциала пожара, а древостой сохраняет сомкнутый полог.
<b>Short-Range Spotting</b>	Firebrands, flaming sparks, or embers are carried by surface winds, starting new fires beyond the zone of direct ignition by the main fire (usually less than 500m)

<b>Богино зайд цэгэн гал тархах</b>	Цучил, дөллөн асч буй, цогшсон жижиг шатах материалууд салхиар зөөгдөн үндсэн галаас шатаагүй хэсэгт галыг тархаах (ихэвчлэн 500м-ээс дотогш).
<b>Близкие пятнистые загорания</b>	Головешки, искры или тлеющие угли, перенесенные ветром, могут образовывать новые очаги загорания за зоной основного пожара (обычно менее 500м)
<b>Short-Term Fire Danger</b>	Assessment of current records and conditions to determine day-to-day fire danger. Factors considered are fuel condition, weather measurements and forecasts, fire risk, fuel types and resulting fire hazards, accessibility, values at risk, and topography; information is used in day-to-day fire prevention, fire suppression, and fire suppression planning.
<b>Богино хугацааны түймрийн аюул</b>	Түймрийн аюулын тухайн үеийн болон өдөр тутмын нөхцөл байдлын үнэлгээ. Энэхүү үнэлгээнд газрын гадаргын хэв шинж, эрсдэлд байгаа үнэт зүйлс, ажиллах боломж, гарц, шатах материалын хэлбэрүүд, түймрийн эрсдэл, цаг уурын хэмжилтүүд болон урьдчилсан мэдээ, шатах материалын нөхцөл зэрэг хүчин зүйлүүдийг авч үздэг. Энэ мэдээллийг түймрээс сэргийлэх өдөр тутмын үйл ажиллагаа, түймэртэй тэмцэх урьдчилсан арга хэмжээ, түймэртэй тэмцэх төлөвлөгөөг боловсруулах зэрэгт хэрэглэнэ.
<b>Краткосрочная пожарная опасность</b>	Оценка текущих данных и условий для определения ежедневной пожарной опасности. Учитываемые показатели – состояние ГМ, данные о погоде и прогнозы, угроза возникновения пожара, типы ЛГМ и результирующая опасность пожара, доступность, ценности под угрозой и географические и геометрические особенности местности; информация используется в повседневной профилактике пожара, предварительном подавлении огня и планировании его ликвидации.
<b>Short-Term Fire Retardant</b>	Fire retardant that inhibits combustion primarily by the cooling and smothering action of water. Chemicals may be added to the water to alter its viscosity or retard its evaporation, thereby increasing its effectiveness (see Long-Term Retardant, Wetting Agent).
<b>Галыг богино хугацаанд унтраах үйлчилгээтэй бодис</b>	Усны хөргөх, намжаах үндсэн үйлчлэлд тулгуурлан галыг унтраач шингэн. Усны өтгөрлийг өөрчилж, ууршилтыг удаашруулахаар усанд нэмж, хольсон химийн бодисууд. (see Long-Term Retardant, Wetting Agent)

<b>Ингибитор горения краткосрочного действия</b>	Ингибитор горения, который замедляет горение, прежде всего, охлаждающим и огнегасящим действием воды. В воду могут быть добавлены химические вещества для изменения ее вязкости или замедления ее испарения, что увеличивает ее эффективность (ср: Ингибитор горения долгосрочного действия, Смачиватель)
<b>Shrub</b>	A woody perennial plant differing from a perennial herb by its persistent and woody stem; and from a tree by its low stature and habit of branching from the base
<b>Бут, сөөг</b>	Гол ишгүй, ихэвчлэн хөрсний гадарга орчмоос эхлэн мөчирлөсөн, их өндөр ургадаггүй олон наст модлог ургамал. Сөөг нь голдуу 0.6-6.0 м өндөр ургана.
<b>Куст; кустарник</b>	Многолетнее древесное растение, отличающееся от многолетних трав устойчивым одревесневшим стволиком; и от деревьев - небольшой высотой и ветвлением от основания ствола.
<b>Siamese</b>	Hose fitting (preferably gated) for combining flow from two or more lines of hose into a single stream; one male coupling to two female couplings
<b>Холбогч</b>	Нэг хоолойд хэд хэдэн хоолойг холбогч.
<b>Смеситель</b>	Шланговый фитинг (предпочтительно вентильный) для объединения потоков из двух или более линий рукавов в один поток; одно охватываемое соединение к двум охватывающим соединениям
<b>Silvopastoral Systems</b>	(see Agrosilvopastoral System)
<b>Ой-бэлчээрийн систем</b>	(see Agrosilvopastoral System)
<b>Лесопастбищные системы</b>	(см. Система выращивания леса с временным сельскохозяйственным и пастбищным пользованием)
<b>Simple Hose Lay</b>	(see Single Hose Lay)
<b>Хоолойг эвхэгч энгийн төхөөрөмж</b>	(see Single Hose Lay)
<b>Простая установка рукава; простая укладка рукава</b>	(см. Укладка одного рукава)
<b>Simultaneous Ignition</b>	(see Area Ignition)

<b>Нэг зэрэг ноцоох</b>	(see Area Ignition)
<b>Одновременное зажигание</b>	(см. Площадное зажигание)
<b>Single Door Drop</b>	Technique whereby fire suppressant is released from only one compartment of an air tanker
<b>Нэг хавхлагаар цацах</b>	Галын онгоцны зөвхөн нэг нүхээр (хаалгаар) гал унтраагчийг цацах.
<b>Сброс через один люк</b>	Техника, при которой огнетушащий состав сбрасывается только из одного люка авиатанкера
<b>Single Hose Lay</b>	A hose lay consisting of consecutively coupled lengths of hose without laterals. The lay is extended by inserting additional lengths of hose in the line between pumps and nozzle. Also called single hose lay.
<b>Дан хоолойг эвхэгч дамар</b>	Давхарлахгүйгээр үргэлжлүүлэн ар араас нь залгасан хоолойг эвхэгч дамар. Энэ нь шахуурга болон хушууны хоорондох хоолойг нэмж уртасгахад хэрэглэгдэнэ.
<b>Укладка одного рукава</b>	Укладка рукава, состоящая из последовательно соединенных элементов рукава без ответвлений. Укладка удлиняется присоединением дополнительных элементов рукава к линии между помпами и выпускным отверстием. Также называется отдельная укладка пожарного рукава.
<b>Single Strip Backfire</b>	(see Backfire Ignition <i>under Ignition Pattern</i> )
<b>Дан зурвасаар шатах цурав гал</b>	(see Backfire Ignition <i>under Ignition Pattern</i> )
<b>Одноступенчатый тылового огонь</b>	(см.: Пуск тылового огня в разделе «Способы зажигания»)
<b>Single Strip Flank Fire</b>	(see Flank Fire Ignition <i>under Ignition Pattern</i> )
<b>Дан зурвасаар шатах хажуугийн гал</b>	(see Flank Fire Ignition <i>under Ignition Pattern</i> )
<b>Одноступенчатый фланговый огонь</b>	(см.: Пуск флангового огня в разделе «Способы зажигания»)
<b>Single Strip Head Fire</b>	(see Head Fire Ignition <i>under Ignition Pattern</i> )
<b>Дан зурвасаар шатах</b>	(see Head Fire Ignition <i>under Ignition Pattern</i> )

<b>галын толгой хэсэг</b>	
<b>Одноступенчатый фронтальный огонь</b>	(см.: Пуск фронтального огня в разделе «Способы зажигания»)
<b>Site Preparation Burning</b>	A fire set to expose mineral soil and control competing vegetation until seedlings of the desired species become established
<b>Талбай бэлтгэх шатаалт</b>	Минераль хөрсийг ил гаргаж ургамал, модны цухуйц ургах талбай бэлтгэх, өрсөлдөгч ургамлыг хязгаарлах зорилгоор тавьсан гал.
<b>Выжигание для подготовки площадей</b>	Выжигания для обнажения минеральной почвы и управления конкурирующей растительностью до тех пор, пока не упрочатся сеянцы желательных пород
<b>Situation Analysis</b>	Analysis of factors which influence suppression of an escaped fire from which a plan of attack will be developed; includes development of alternative strategies of fire suppression and net effect of each
<b>Нөхцөл байдлын шуурхай шинжилгээ</b>	Хяналтаас гарсан түймрийг унтраахад нөлөөлж буй хүчин зүйлүүдэд шинжилгээ хийж, шаардлагатай довтолгооны төлөвлөгөөг тухайн нөхцөлд тохируулан боловсруулах ажил.
<b>Оперативный анализ ситуации</b>	Анализ факторов, влияющих на тушение вышедшего из-под контроля пожара, на основании которого будет разработан план атаки; включает разработку альтернативных стратегий тушения пожара и суммарное воздействие каждой из них.
<b>Situation Report (SITREP)</b>	An itemized list and/or written account, usually issued on a daily basis, detailing the status of various fire-related activities. A situation report generally contains information on fire occurrence and area burned to date, fire suppression resources committed to going fires and resources on standby, number of fires in the various stages of control, fire danger class, fire weather forecast, and forest closures.
<b>Түймрийн нөхцөл байдлын тухай шуурхай мэдээ, тайлан</b>	Түймэртэй холбоотой өдөр тутмын үйл ажиллагааны төлөв байдлыг нарийвчлан бичсэн тайлан буюу ангилсан жагсаалт. Нөхцөл байдлын мэдээнд түймрийн тоо, шатсан талбайн хэмжээ, түймэртэй тэмцэж буй болон үүрэг даалгавар хүлээж буй нөөц, хяналтын янз бүрийн шатанд байгаа түймрүүд, түймрийн аюулын ангилал, цаг агаарын урьдчилсан мэдээ, ойн бүрхэвч зэрэг багтана.

<b>Оперативный отчет о лесопожарной обстановке</b>	Перечень, распределенный по пунктам, и/или письменный отчет, обычно ежедневный, подробно описывающий лесопожарную обстановку. Отчет о лесопожарной обстановке, как правило, содержит информацию о возникновении пожара и пройденной им площади на данное число, пожарных ресурсах, занятых в тушении действующих пожаров и находящихся в состоянии готовности, общем количестве пожаров на различной стадии тушения, классе пожарной опасности, прогнозе погоды и запрете посещения лесов.
<b>Size Class</b>	Classification of wildfire size defined by the area burned (a large variety of different national fire class sizes is in place)
<b>Шатсан талбайн хэмжээний ангилал</b>	Байгалийн түймрийн хэмжээг шатсан талбайд үндэслэн ангилах (энэ ангилал улс орон бүрт ялгаатай байдаг).
<b>Классификация пожара по размеру пройденной им площади</b>	Классификация пожара по размерам, определяемая площадью, пройденной пожаром (существует большое разнообразие национальных классификаций пожаров по размерам)
<b>Skid Trail</b>	Any road or trail prepared for or formed by the process of skidding logs from stump to landing
<b>Цагаалгын зам</b>	Гуалинг ёзоор хэсгээс нь чирч тээвэрлэхэд зориулсан зам.
<b>Трелевочный волок</b>	Любая дорога или волок, подготовленные для или образованные трелевкой бревен с места рубок до места складирования
<b>Skidder Unit</b>	A self-contained unit consisting of a water tank, fire pump, and hose specially designed to be carried on a logging skidder for use in forest fire suppression
<b>Гулсууртай төхөөрөмж</b>	Мод бэлтгэлийн трактороор чирч ойн түймэртэй тэмцэхэд зориулсан усны сав, шахуурга, хоолой бүхий төхөөрөмж.
<b>Противопожарный агрегат, устанавливаемый на трелевочном тракторе</b>	Модульное устройство, состоящее из водяного бака, пожарной помпы и шланга, специально разработанное для перевозки на трелевочном тракторе и использования в тушении лесного пожара
<b>Sky Cover</b>	Amount of clouds and/or other obscuring phenomena that are detectable from the point of observation

<b>Үүлшилт</b>	Aжиглалтын цэгээс нүдэнд харагдах нийт үүлний хэмжээ буюу тэнгэрийг хаах, харанхуйлах бусад үзэгдэл.
<b>Покрытие неба; облачность</b>	Количество облаков и/или другие затемняющие явления, которые обнаруживаются из точки наблюдения
<b>Slash</b>	Debris (fuels) resulting from natural events (wind/ fire) or human (logging)
<b>Мод огтлолтын үлдэгдэл</b>	Байгалийн үзэгдэл (салхи, түймэр) болон хүний үйл ажиллагааны (мод огтлолт) дүнд бий болсон үлдэгдэл (шатах материал).
<b>Порубочные остатки; лесосечные отходы</b>	Отходы (горючие материалы), образующиеся в результате естественных явлений (ветер/ огонь) или человеческой деятельности (лесозаготовки)
<b>Slash and Burn</b>	Method of clearing and burning forest or secondary vegetation for preparing agricultural and pastoral lands. Term is usually applied in the context of shifting cultivation.
<b>Огтлох-шатаах арга хэмжээ</b>	Хөдөө аж ахуйн зориулалтаар ургамал тарих талбай гаргахаар ойн талбайг цэвэрлэж, шатаах арга.
<b>Подсечно-огневая обработка</b>	Метод расчистки и выжигания леса или вторичной растительности для подготовки сельскохозяйственных и пастбищных земель. Термин обычно применяется в контексте чередующейся обработки.
<b>Slash Burning</b>	Slash disposal by prescribed burning (see Slash Disposal)
<b>Мод бэлтгэлийн үлдэгдлийг шатаах</b>	Мод огтлолтын үлдэгдлийг шатаах ажиллагаа (see Slash Disposal)
<b>Выжигание порубочных остатков</b>	Сжигание порубочных остатков предписанным выжиганием (ср: Очистка лесосек)
<b>Slash Disposal</b>	Treatment of slash to reduce fire hazard or for other purposes (see Fuel Management)
<b>Мод огтлолтын үлдэгдлийг цэвэрлэх</b>	Түймрийн аюулыг багасгах болон бусад зорилгоор мод огтлолтын үлдэгдлийг цэвэрлэх, зохицуулга хийх ажиллагаа (see Fuel Management)
<b>Очистка лесосек</b>	Очистка порубочных остатков вместе с валежником и ветровалом для снижения пожарной опасности в лесу или в других целях (ср: Управление ЛГМ)

<b>Sling</b>	A net attached by a lanyard to a helicopter cargo hook and used to haul supplies
<b>Ачааны татлага</b>	Нисдэг тэрэгний ачааны дэгээнд аливаа зүйлсийг татлагаар дүүжилж зөөхөд хэрэглэдэг тор, уяа.
<b>Погрузочный строп</b>	Сеть, прикрепленная стропом к грузовому крюку вертолета и используемая для подъема груза
<b>Sling Load</b>	Any cargo carried beneath a helicopter and attached by a lead line and swivel
<b>Дүүжилсэн ачаа</b>	Нисдэг тэрэгний дор татлагаар зүүсэн аливаа ачаа.
<b>Груз на внешней подвеске</b>	Любой груз, переносимый под вертолетом и прикрепляемый вспомогательным канатом с шарнирным соединением
<b>Sling Psychrometer</b>	A portable, hand-operated psychrometer. The dry- and wet-bulb thermometers are mounted on a frame connected to a handle at one end by means of a bearing or length of chain. Thus, it can be whirled by hand to provide the necessary ventilation.
<b>Зөөврийн психрометр</b>	Хуурай болон нойтон термометрийг их биед нь бэхэлсэн, нэг талдаа утга заагч хэрэгсэлтэй, урт оосор бүхий бариултай, гар ажиллагаатай, зөөврийн психрометр. Урт оосроос нь барьж эргүүлснээр шаардлагатай салхийг үүсгэнэ.
<b>Пращевой психрометр</b>	Портативный ручной психрометр. Сухой и влажный термометры устанавливаются в рамке, соединенной с ручкой на одном конце с помощью опоры или цепочки. Таким образом, он может вращаться вручную, чтобы обеспечить необходимую вентиляцию.
<b>Slip-on Tanker</b>	A tank, a live hose reel or tray, an auxiliary pump, and an engine combined into a single one-piece assembly which can be slipped onto a truck bed or trailer
<b>Гулсууртай гал унтраах төхөөрөмж</b>	Ачааны машин, чиргүүл дээр ачих боломжтой, усны сав, дамартай усны хоолой, туслах шахуурга, хөдөлгүүр бүхий цогц төхөөрөмж.
<b>Съемный противопожарный агрегат с цистерной</b>	Пожарный бак, рабочая рукавная катушка или поддон, вспомогательный насос и двигатель, объединенные в единый моноблочный комплекс, который может устанавливаться на платформу грузовика или трейлера

<b>Slope Effect</b>	Variation on the fire behaviour induced by topographic slope, relative to horizontal terrain
<b>Налуугийн эфект</b>	Түймрийн төлөв байдлын өөрчлөлтөнд газрын налуугийн үзүүлэх нөлөө.
<b>Эфект склона</b>	Изменение в поведении пожара, вызванное уклоном местности
<b>Slope Orientation</b>	(see Aspect)
<b>Налуугийн зүг чиг</b>	(see Aspect)
<b>Ориентация склона</b>	(см. Сторона)
<b>Slope Winds</b>	Small scale convective winds that occur due to local heating and cooling of a natural incline of the ground
<b>Налуугийн салхи, бэлийн салхи</b>	Газрын гадаргын налуу хэсгийн халалт, хөрөлтөөс үүссэн бага хэмжээний конвектив салхи.
<b>Ветры на склоне</b>	Незначительные конвективные ветры, образующиеся из-за местного нагревания и охлаждения естественных наклонных плоскостей земли
<b>Slopover</b>	A fire edge that crosses a control line or natural barrier intended to confine the fire (syn. Breakover)
<b>Хяналтын шугамыг давах</b>	Галын урд хэсэг түймрийн хяналтын шугамыг давах. (syn. Breakover)
<b>Переход через противопожарный барьер</b>	Кромка пожара, перешедшая противопожарную полосу или естественный барьер, предназначенные для ограничения пожара (син. Переход кромки пожара через противопожарный барьер)
<b>Slurry</b>	A suspension of insoluble matter in water. In fire suppression, it is a general term applied to any long-term or short-term retardant after the mixing process has been completed
<b>Усанд уусдаггүй бодисын уусмал</b>	Гал унтраахтай холбоотой нэр томъёонд энэ нь аливаа холих үйл явц дууссаны дараа холимог усанд хэр хурдан болон удаан уусч байгаагааг илэрхийлэхэд хэрэглэгдэнэ.
<b>Суспензия</b>	Суспензия нерастворимых в воде веществ. В пожаротушении это общий термин, применяемый к

	любому ингибитору горения с длительным или коротким сроком действия после завершения процесса смещивания
<b>Smog</b>  <b>Утаан дахь хорт нэгдэл</b>	Generally considered only photochemical air pollution. Originally meant a combination of smoke and fog (see Photochemical Process)  Ерөнхийдөө агаарын фотохимийн бохирдолтой холбоотойгоор хэрэглэгддэг бөгөөд утаа, манангийн нэгдэл юм. (see Photochemical Process)
<b>Смог</b>	Обычно рассматривается только фотохимическое загрязнение воздуха. Первоначально термин означал сочетание дыма и тумана (ср: Фотохимический процесс)
<b>Smoke</b>  <b>Утаа</b>	Suspension in the atmosphere of small particles (solid, liquid) produced by combustion, thermal decomposition or thermal evaporation  Агаар мандал дахь дулааны ууршилт болон задрал, шаталтаас үүссэн өчүүхэн жижиг хэсгүүд (хатуу, шингэн).
<b>Дым</b>	Зависание в атмосфере небольших частиц (твердых, жидких), образующихся в результате горения, термического разложения или термического испарения
<b>Smoke Column</b>  <b>Утааны багана</b>	Smoke that is definable in vertical form  Босоо хэлбэр үүсгэн тархах утаа.
<b>Дымовая колонка</b>	Дым, который поддается определению в вертикальной форме
<b>Smoke Concentration</b>  <b>Утааны найрлага</b>	The weight of combustion products (micrograms per cubic meter) found in a given volume of air  Агаарын нэгж эзэлхүүнд агуулагдах шаталтаас үүссэн материалын (микрограмм/шоометр) жин.
<b>Концентрация дыма</b>	Вес продуктов горения (микрограммы на кубический метр), обнаруженных в данном объеме воздуха
<b>Smoke Episode</b>  <b>Утааны эпизод</b>	Period when smoke is dense enough to be an unmistakable visual nuisance or hazard to public health and traffic safety  Утаа өтгөрч, хүний харааны эрхтнийг гэмтээхүйц, эсвэл замын хөдөлгөөн ба хүний эрүүл мэндэд хортой нөлөө

	үзүүлэхүйц түвшинд хүрэх хугацаа.
<b>Эпизод образования дыма</b>	Период, когда дым является достаточно плотным, чтобы быть несомненно видимой помехой или быть опасным для здоровья населения и безопасности движения
<b>Smoke Haze</b>	An aggregation (suspension) in the atmosphere of very fine, widely dispersed, solid or liquid particles generated by vegetation fires giving the air an opalescent appearance
<b>Утааны униар</b>	Ургамлын түймрээс үүссэн шингэн, хатуу хэлбэрт буй маш өчүүхэн жижиг хэсгүүд, мөн өргөн хэмжээгээр сарнисан, үзэгдэх орчныг бүдгэрүүлж буй өчүүхэн жижиг хэсгүүдийн агаарт тархсан холимог.
<b>Завеса дыма</b>	Скопление (зависание) в атмосфере очень мелких, сильно рассеянных твердых или жидких частиц, образующихся в результате горения растительности и придающих атмосфере молочный отлив.
<b>Smoke Intrusion</b>	Smoke from prescribed fire entering a designated area at unacceptable levels
<b>Утаа цөмрөн орох</b>	Зориудаар тавьсан түймрээс үүдэлтэй утаа тусгай бүс нутаг руу (хот суурин г.м) зөвшөөрөгдөх хэмжээнээс ихээр нэвтрэн орохыг хэлнэ.
<b>Интрузия дыма</b>	Дым от предписанного пожара, проникающий на обозначенную площадь и достигающий неприемлемого уровня
<b>Smoke Management</b>	The application of knowledge of fire behavior and meteorological processes to minimize air quality degradation during prescribed fires
<b>Утааны менежмент</b>	Зориудаар тавьсан түймрээс үүдэлтэй агаарын бохирдлыг бууруулахад тухайн орчны цаг агаарын нөхцөл байдал, түймрийн төлөв байдалд зохицуулга хийх арга.
<b>Управление дымом</b>	Применение знаний о поведении пожара и метеорологических процессах для минимизации деградации качества воздуха во время предписанных пожаров
<b>Smoke Pall</b>	An extensive, thick blanket of smoke spreading more or less horizontally from a fire

<b>Битүү утаа, харанхуй утаа</b>	Түймрийн дээгүүр өтгөн давхарга үүсгэн хэвтээ чиглэлд тархаж буй утаа.
<b>Пелена дыма</b>	Обширная плотная пелена дыма от огня, распространяющаяся более или менее горизонтально.
<b>Smoke Plume</b>	The gases, smoke, and debris that rise slowly from a fire while being carried along the ground because the buoyant forces are exceeded by those of the ambient surface wind ( <i>syn. Plume</i> )
<b>Утааны суунаг</b>	Газрын гадаргуу орчмын салхины эрч буурснаар түймрээс дээш алгуур хөөрөн хийсч байгаа аливаа жижиг үлдэгдэл, хий, утаа зэрэг зүйлс ( <i>syn. Plume</i> )
<b>Шлейф дыма</b>	Газы, дым и частицы, медленно поднимающиеся из огня, и переносимые параллельно земле, так как силы окружающего ветра превосходят силы плавучести (син. Шлейф)
<b>Smoke Target</b>	(see Smoke-Sensitive Area)
<b>Утаатай газар нутаг</b>	(see Smoke-Sensitive Area)
<b>Мишень дыма</b>	(см. Площадь, чувствительная к дыму)
<b>Smoke Vent Height</b>	Level, in the vicinity of the fire, at which the smoke ceases to rise and moves horizontally with the wind at that level
<b>Утааны өндрийн төвшин</b>	Түймрийн утаа галын өндөртэй зэрэгцэх төвшин буюу утаа түүнээс дээш хөөрөхгүйгээр агаарт хөндлөн чиглэлд тархах өндөр.
<b>Высота уровня дыма</b>	Уровень распространения дыма вблизи пожара, на котором он перестает подниматься и перемещается горизонтально ветром.
<b>Smokechaser</b>	Individual firefighter deployed in large back-countries to identify and extinguish small fires such as individual burning trees
<b>Оид гарсан утаагаар галыг илрүүлж, унтраагч</b>	Ганц нэг модонд асч буй гал болон бага хэмжээний түймрийг илрүүлж, унтраах үүрэгтэй хүн.
<b>Пожарный-наблюдатель в лесу</b>	Отдельный пожарный в крупных удаленных местностях для обнаружения и тушения небольших пожаров, таких как отдельно горящие деревья

<b>Smokejumper</b>	Fire fighter trained and equipped to parachute from aircraft to fires (usually in remote areas) for initial attack. Parachutes are designed for mountainous terrain and are capable of manoeuvering in the winds accompanying wildfire conditions. A typical initial attack load of jumpers consists of eight jumpers and of hand tools, saws, food and drinking water.
<b>Гал сөнөөгч шүхэрчин</b>	Нисэх онгоцноос шүхрээр бууж (алслагдсан газар нутагт) түймэртэй тэмцэхэд бэлтгэгдсэн гал сөнөөгч (багаж хэрэгслээр хангагдсан). Шүхэр нь уулархаг газар болон байгалийн түймрийн нөхцөл байдлаас үүдэлтэй салхинд залж буухад тусгайлан зориулагдсан байдаг.
<b>Парашиотист-пожарный</b>	Пожарный, специально подготовленный и оснащенный для прыжков с парашютом с воздушного судна на пожары (обычно в отдаленных областях) для проведения начальной атаки. Парашиоты разработаны для горной местности и способны маневрировать при различных условиях ветра, сопровождающих природные пожары. Типичная загрузка для начальной атаки состоит из восьми парашютистов и ручных инструментов, пил, продовольствия и питьевой воды.
<b>Smoke-Sensitive Area</b>	An area that may be adversely affected by smoke from a prescribed burn, e.g. for reasons such as population density, existing technogenic air pollution, or intensive recreation use ( <i>syn. Smoke-Sensitive Target</i> )
<b>Утаанд эмзэг газар нутаг</b>	Зориудын түймрээс ялгараах утаа сөргөөр нөлөөлж болзошгүй газар нутаг. Жишээлбэл, аялал зугаалгын идэвхитэй бүс, хүн амын өндөр нягтшилтай газар, үйлдвэрлэлээс үүдэлтэй агаарын бохирдолтой газар, эсвэл угаасаа тодорхой бохирдолтой байгаа газар нутгууд ( <i>syn. Smoke-Sensitive Target</i> )
<b>Площадь, чувствительная к дыму</b>	Район, который может пострадать от дыма предписанного пожара, например, из-за таких причин, как плотность населения, существующее техногенное загрязнение воздуха или интенсивное рекреационное использование (син. Площадь, чувствительная к дыму)
<b>Smokey Bear</b>	The mascot in appearance of a bear of the Cooperative Forest Fire Prevention Program of the U.S.A. since 1945. The program was originated by the U.S. Forest Service, in cooperation with the National Association of State Foresters and the Advertising Council to fight against the waste of natural resources resulting from forest fires.

<b>Смоуки Бамбарууш</b>	АНУ-ын Ойн Түймрээс Сэргийлэх Хамтарсан Хөтөлбөрийн (1945 онд байгуулагдсан) бэлэг тэмдэг болсон баавгай. Энэхүү хөтөлбөрийг АНУ-ын Ойн Алба, Нэгдсэн улсын Ойчдын Үндэсний Холбоо болон ойн түймрээс үүдэлтэй байгалийн нөөцийн хог хаягдалтай тэмцэх Зар Сурталчилгааны Зөвлөлтэй хамтран үүсгэн байгуулсан.
<b>Медвежонок Смоуки</b>	Талисман в виде медведя Кооперативной программы профилактики лесных пожаров США с 1945 г. Программа была создана в США Лесной службой в сотрудничестве с Национальной ассоциацией государственных лесничих и Советом пропаганды для борьбы против уничтожения лесными пожарами природных ресурсов.
<b>Smouldering (Fire)</b>	(see under Fire Behaviour)
<b>Уугин асах түймэр</b>	(see under Fire Behaviour)
<b>Тлеющий пожар</b>	(см. В разделе «Поведение пожара»)
<b>Smouldering Combustion</b>	Combustion of a solid fuel, generally with incandescence and smoke but without flame. Combustion associated with residual burning of forest fuels behind the fire front. Emissions are at least twice that of the Fire Front, and consist mainly of tars (syn. Glowing Combustion)
<b>Дөлгүйгээр шатах гал</b>	Хатуу шатах материалын шаталт буюу ерөнхийдөө дөлгүйгээр улайсч, уугин шатаж буй гал. Түймрийн фронтын арын шатах материалын үлдэгдэлд асч буй гал. Энэ үед утааны ялгаруулалт түймрийн фронттой харьцуулахад хоёр дахин их байх ба ихэвчлэн хөө, тортогийг ялгаруурдаг (syn. Glowing Combustion)
<b>Тление</b>	Горение твердого горючего материала с накалом и дымом, но без пламени. Это остаточное горение ЛГМ за фронтом пожара. Эмиссий выделяется, по крайней мере, в два раза больше, чем пожарным фронтом. Они состоят в основном из смол (син. Тление углей)
<b>Smudge</b>	Spot in a fire or along a fire edge which has not yet been extinguished, and which is producing smoke; term is commonly used during the mop up stage of a fire
<b>Галыг утаагаар нь илрүүлэх</b>	Хараахан унтраагүй, зах хэсгээс нь утаа ялгарч буй гал болон цэгэн гал. Энэхүү нэршлийг түймрийг эцэслэн унтраах ажиллагаанд түгээмэл хэрэглэдэг.

<b>Дымящий очаг</b>	Очаг на пожаре или вдоль кромки пожара, который еще не погашен и производит дым; термин обычно используется во время стадии дотушивания пожара
<b>Snag</b>	A standing dead tree or part of a dead tree from which at least the leaves and smaller branches have fallen. Unstable snags can pose serious safety hazards.
<b>Хатсан мод</b>	Босоогоор хатсан мод буюу навч, жижиг мөчрүүд нь унасан, үхсэн модны хэсэг. Босоогоороо хатсан, тогтвортай мод нь өндөр аюулыг бий болгох магадлалтай.
<b>Сухостойное дерево</b>	Стоящее отмершее дерево или его часть без листвьев и веток. Неустойчивые сухостойные деревья могут представлять серьезную опасность.
<b>Snorkel Tank</b>	A fixed tank attached to the belly of the helicopter that has a pump-driven snorkel attached. The helicopter hovers over the water source with the end of the snorkel immersed, the pump then fills the tank.
<b>Соруулах хоолойтой усны сав</b>	Нисдэг тэрэгний дор бэхэлсэн усны сав бөгөөд үүнийг шахуурганы тусламжтайгаар ус соруулж цэнэглэдэг. Нисдэг тэрэг усны эх үүсвэрийн дээгүүр агаарт тогтон нисэх зуур ус руу хоолойг дүрж шахуургын тусламжтайгаар тус савыг усаар цэнэглэдэг.
<b>Бак со шноркелем</b>	Неподвижный бак, прикрепленный к днищу вертолета, который имеет установленный шноркель, приводимый в действие помпой. Вертолет зависает над источником воды с концом шноркеля, погруженным в воду, а помпа заполняет бак.
<b>Soot</b>	A black carbonaceous substance produced by incomplete combustion of coal, wood, oil, etc., rising in fine particles
<b>Хөө тортог</b>	Нүүрс, мод, газрын тос гэх мэт зүйлсийн дутуу шаталтаар үүссэн, өчүүхэн жижиг хэсэг ба агаарт хөөрөх, хар нүүрслэг бодис.
<b>Сажа; копоть</b>	Черное углеродистое вещество, образующееся в результате неполного сгорания каменного угля, древесины, нефти, и т.д., поднимающееся в виде мелких частиц
<b>Sortie</b>	Single round trip made by an air tanker from an air attack base to a fire and return
<b>Нэг удаагийн нислэг</b>	Туймрийн онгоц агаарын довтолгооны баазаас түймэр

<b>Самолето-вылет</b>	рүү нисээд буцаж ирэх нэг ээлжийн нислэг.
<b>Sound Warbler</b>	A signalling device mounted on retardant aircraft which generates a tremulous siren sound to warn firefighters on the ground that a plane is approaching to drop retardant
<b>Дуут дохио</b>	Түймрийн онгоцонд суурилуулсан дохио өгөх төхөөрөмж, энэхүү төхөөрөмжөөр газарт байгаа гал сөнөөгчдөд онгоц гал унтраагчийг асгахаар дөхөн ирж буйг анхааруулан дуут дохио өгдөг.
<b>Сирена; воющий генератор</b>	Сигнализирующее устройство, установленное в самолете - танкере, которое испускаетibriующий звук сирены для предупреждения пожарных на земле о приближении воздушного судна для сброса ингибитора горения.
<b>Sounding</b>	(see Radiosonde)
<b>Зайнаас тандалт</b>	(1) Дуут дохио өгөх. (2) Дуу авианы тусламжтайгаар усны гүн, эсвэл зайл хэмжих. (see Radiosonde)
<b>Зондирование</b>	(см. Радиозонд)
<b>Spark</b>	An ignited particle such as is thrown off by burning wood or bark, or from chimneys, exhaust pipes, or train brakes (see Spark Arrester)
<b>Оч</b>	Галт тэрэгний тоормос, хий гадагшлуулах хоолой, яндан, шатаж буй мод, холтос зэргээс үсэрсэн оч (see Spark Arrester)
<b>Искра</b>	Воспламененная частица, например, выбрасываемая горящей древесиной или корой, из дымоходов, выхлопных труб или тормозов поездов (ср: Искрогаситель).
<b>Spark Arrester</b>	A device installed in a chimney, flue, or exhaust pipe to stop the emission of sparks and burning fragments (see Spark)
<b>Оч баригч</b>	Яндан, хий гадагшлуулах хоолой зэрэгт суурилуулсан, шатаж буй жижиг хэсгүүд, оч зэргийг барих төхөөрөмж (see Spark)
<b>Искрогаситель</b>	Устройство, установленное в трубе, дымоходе или выхлопной трубе, чтобы остановить выброс искр и горящих фрагментов (ср: Искра).

<b>Species Composition</b>	A term relating the relative abundance of one plant species to another using a common measurement; the proportion (percentage) of various species in relation to the total on a given area
<b>Зүйлийн бүрэлдэхүүн</b>	Ургамлын нэг зүйлийн харьцангуй арвийг нөгөө ургамлын зүйлтэй харьцуулан тооцдог нэршил, тодорхой талбайд нийт бүртгэгдсэн зүйлүүдээс тухайн зүйл хэдэн хувийг эзэлж байгаагаар илэрхийлэгдэнэ.
<b>Породный состав</b>	Термин, относящийся к относительному изобилию породы одного растения по отношению к другой породе с использованием общих измерений; пропорция (процент) различных пород к общему числу на данной территории
<b>Speed of Attack</b>	The elapsed time from origin of fire to arrival of the first-suppression force
<b>Довтолгооны хурд</b>	Түймэр асч эхэлснээс хойш түүнийг унтраахаар анхны хүн хүч очих хүртэлх хугацаа.
<b>Скорость атаки</b>	Истекшее время от возникновения огня до прибытия первой команды пожарных
<b>Spike Camp</b>	(see Line Camp)
<b>Суурин</b>	(see Line Camp)
<b>Лагерь</b>	(см. Линейный лагерь)
<b>Split Drop</b>	Suppressant drop (water, retardant, foam) made from one compartment at a time from an air tanker with a multi-compartment tank which allows load to be splitted into several drops
<b>Хувааж цацах</b>	Галын онгоцны олон тасалгаа бүхий усны савнаас гал унтраагч (ус, шаталт удаашруулагч, хөөс)-ийг хэсэгчилэн цацах.
<b>Частичный сброс</b>	Сброс огнетушащих агентов (вода, ингибитор горения, пена) из одного отделения бака воздушного танкера, имеющего несколько отделений, что позволяет разделить загрузку на несколько сбросов
<b>SPOT</b>	Commonly used acronym for "Système Pour l'Observation de la Terre" - a French polar-orbiting Earth observation satellite family with high resolution optical image system (ground resolution: 10 meters)

<b>Өндөр нарийвчлалын ажиглалтын систем</b>	Франц улсын хиймэл дагуулуудын товчилсон нэршил бөгөөд өндөр нарийвчлал бүхий оптик зураглал (газрын нарийвчлал 10 м) хийдэг систем юм.
<b>Система наблюдения с высоким разрешением</b>	Обычно используемый акроним для «Системы наблюдения Земли» - Французское полярно-орбитальное спутниковое наблюдение Земли с оптической системой высокого разрешения изображений (10 метров).
<b>Spot Burning</b>	A modified form of broadcast slash burning in which the greater accumulations of slash are fired and the fire is confined to these spots
<b>Мод огтлолтын үлдэгдлийг шатаах</b>	Мод огтлолтын үлдэгдлийг өргөжүүлэн шатаах дэвшилтэт арга, үүнд овоорч хуримтлагдсан мод огтлолтын үлдэгдлүүдийг галдсанаар үүссэн цэгэн галууд хоорондоо нийлж, талбай нэлэнхүйдээ шатна.
<b>Сжигание порубочных остатков в местах скопления, локальное выжигание</b>	Модифицированная форма сплошного выжигания порубочных остатков, когда сжигается большее скопление порубочных остатков, и огонь ограничивается этими очагами.
<b>Spot Fire</b>	(1) Fire ignited outside the perimeter of the main fire by a firebrand (by flying sparks or embers transported by air currents, gravity, or fire whirls). (2) A very small fire which jumped over the fireline, that requires little time and resources to extinguish by air currents, gravity, and/or fire whirls (see Long-Range Spotting)
<b>1. Цэгэн гал, дагалдах түймэр. 2. Түймрийн багахан голомт</b>	(1) Үндсэн түймрийн хөвөөний гадна талд гал цучлаар (агаарын урсгал, хүндийн хүч, галын хуйлрал зэргээр зөөгдэн хийсэх оч, цог) харилцан адилгүй зайд тархах. (2) Түймрээс хамгаалах зурvasын нөгөө талд давж гарсан, агаарын урсгал, хүндийн хүч, галын хуйлралаар тэлж шатахад хэсэг хугацаа шаардлагатай жижиг гал (see Long-Range Spotting)
<b>1. Пятнистое загорание; 2. Мелкий очаг огня</b>	(1) Пожар, возникший за пределами основного очага горения, инициированный головешкой (от искры или тлеющих углей, перемещенных воздушными массами, силой тяжести или огневыми вихрями). (2) Небольшой очаг огня, который перешел за кромку пожара и требует незначительного времени и ресурсов для тушения (ср: Дальние пятнистые загорания)

<b>Spot Fire Technique</b>	A method of lighting prescribed fires where ignition points are set individually as the day progresses and continuous lines of fire become too intense. When properly executed, a grid of spot ignitions will produce a fire with an intensity much greater than that of a line-backing fire but somewhat less than that of a line-heading fire. Timing and spacing of the individual ignition spots are the keys to the successful application of this method.
<b>Цэгэн гал тавих арга</b>	Зориудын түймэр тавих арга бөгөөд цэгэн галуудыг ноцоож, түймрийн үргэлжилсэн шугамын эрчмийг нэмэгдүүлдэг. Цэгэн галуудын энэхүү сүлжээ нь хэрэв амжилттай хийгдсэн тохиолдолд түймрийг угтуулж тавьсан галын шулуунтай харьцуулахад илүү эрчимтэйгээр, харин галын зурvasын өмнөд хэсгийг түрүүлж шатахаар тавьсан галын шугамыг бодвол арай бага эрчимтэйгээр шатдаг. Энэхүү цэгэн галын аргыг амжилттай хэрэгжүүлэхийн үндэс нь зөв цагт, хооронд нь ижил зйтайгаар ноцоох юм.
<b>Способ точечного зажигания</b>	Метод зажигания предписанных выжиганий, где места пуска огня определяются индивидуально, по мере наступления дня и повышения интенсивности непрерывных линий огня. При правильном выполнении, сеть точек зажигания образует огонь со значительно большей интенсивностью, чем линейный тыловой огонь, но меньшей интенсивности, чем линейный фронтальный огонь. Синхронизация и расстояние между отдельными точками зажигания - ключ к успешному применению этого метода.
<b>Spot Ignition</b>	(see Area Grid Ignition under Ignition Pattern)
<b>Цэгэн гал үүсгэн ноцоох</b>	(see Area Grid Ignition under Ignition Pattern)
<b>Точечное зажигание</b>	(см. Точечное зажигание участка в разделе «Способы зажигания»)
<b>Spot Weather Forecast</b>	A special forecast issued to fit the time, topography, and weather of each specific fire (area). These forecasts are issued upon request of the user agency and are more detailed, timely, and specific than zone forecasts
<b>Тодорхой цэгт цаг агаарын урьдчилсан мэдээг гаргах</b>	Тухайн түймрийн (түймэр гарч буй газрын) цаг агаар, газрын гадаргын байдал, хугацаа зэрэгт тохируулж цаг агаарын урьдчилсан мэдээг гаргах. Эдгээр урьдчилсан мэдээг хэрэглэгч байгууллагын хүсэлтээр тодорхой цагийн бүсээр нарийвчлан гаргадаг.

<b>Прогноз погоды на конкретном участке</b>	Специальный прогноз, соответствующий времени, географическим и геометрическим особенностям местности и погоде каждого определенного пожара (площади). Эти прогнозы готовятся по запросу организаций-пользователей и более подробны, своевременны и специфичны, чем зональные прогнозы.
<b>Spotter</b>	In smokejumping, rappelling, and paracargo operations, the individual responsible for selecting drop target and supervising all aspects of dropping smokejumpers, rappellers, or cargo
<b>Галын эргүүл</b>	Гал унтраахаар шүхрээр буух, татлагат төхөөрөмжөөр буулгах, ачааг агаараар тээвэрлэх үйл ажиллагаа, тэдгээртэй холбоотой ажлыг удирдан чиглүүлэгч хүн.
<b>Пожарный наблюдатель; корректировщик</b>	В операциях по парашютному десантированию, спуску на канате, сбросу грузов – это человек, ответственный за выбор мишени сброса и руководящий всеми аспектами выброски и приземления парашютистов, десантников или груза.
<b>Spotting (Fire)</b>	(see under Fire Behaviour, see Spot Fire, Long-Range Spotting)
<b>Цэгэн гал</b>	(see under Fire Behaviour, see Spot Fire, Long-Range Spotting)
<b>Пятнистый пожар</b>	(см. «Поведение пожара»; ср. Пятнистое загорание, Дальние пятнистые загорания)
<b>Spray</b>	Water applied through an orifice in finely divided particles to absorb heat and smother fire, to protect exposures from radiated heat, and to carry water toward otherwise inaccessible fire
<b>Шингэнийг шүрших</b>	Дулааныг шингэх, галыг намдаах, ялгарсан халуун агаарыг хөргөхөөр усыг нарийн нүхээр мананцар үүсгэн цацахыг хэлнэ.
<b>Распыление жидкости; аэрозоль</b>	Вода, распыляемая через сопло, для поглощения тепла и тушения огня, защиты незащищенных участков от излучаемого тепла и доставки воды к недоступным иным способом участкам огня
<b>Spread Index</b>	A number used to indicate relative (not actual) rate of spread

<b>Тархалтын индекс</b>	Галын тархалтын харьцангуй (бодит бус) хурдыг илэрхийлэх тоо.
<b>Показатель распространения огня</b>	Число, используемое для обозначения относительной скорости (не фактической) распространения огня.
<b>Spread Index Meter</b>	Device for combining measured ratings of various fire danger factors into numerical classes or rates of spread
<b>Тархалтын индекс хэмжигч</b>	Түймрийн аюулын олон хүчин зүйлүүдийг бүртгэж, галын тархалтын индексийг тоон утгаар илэрхийлэх төхөөрөмж.
<b>Определитель показателя распространения огня</b>	Устройство для объединения полученных значений различных показателей пожарной опасности в цифровые классы или скорости распространения
<b>Squad Boss</b>	Working leader under the immediate supervision of a Crew Boss who supervises fireline work of 3 to 8 firefighters
<b>Багийн ахлагч</b>	Гал унтраах ангийн удирдагчийн шууд удирдлаган дор ажилладаг, 3-8 гал сөнөөгчтэй багийн ахлагч.
<b>Начальник группы</b>	Действующий руководитель группы, под началом которого на кромке пожара обычно работают 3 - 8 тушильщиков
<b>Squall</b>	Sudden increase in wind speed to at least 15 knots that is sustained for at least 1 minute but not more than 5 minutes
<b>Хуй салхи</b>	Салхины хурд 1-5 минутын дотор 15 зангилаа (7.7 м/с) хүртэл огцом өсөх.
<b>Шквал; шквалистый ветер</b>	Внезапное увеличение скорости ветра, по крайней мере, до 15 узлов, сохраняющееся не менее 1 и не более 5 минут.
<b>Squall Line</b>	A narrow, organized band of active thunderstorms, often proceeding a cold front. It is of importance to fire behaviour due to accompanying strong gusty winds and the possibility of such a line passing between regular weather observation stations without being reported ( <i>syn. Line squall</i> ).
<b>Хуй салхины фронт</b>	Агаарын хүйтэн фронт үүсгэгч, хүчтэй нарийн зурvas шуурга. Энэ нь түймрийн төлөв байдалд чухал нөлөөтэй бөгөөд цаг агаарын энгийн харуулд буртгэгдэхгүй

<b>Фронт шквала</b>	өнгөрөх өндөр магадлалтай ( <i>syn. Line squall</i> ).  Узкая полоса активных гроз, часто сопровождающая холодный фронт. Это важно для поведения пожара из-за сопровождающих шквалистых ветров и возможности прохождения такого фронта между станциями регулярного наблюдения за погодой без регистрации ( <i>syn. Фронтальный шквал</i> )
<b>Stable Atmosphere</b>	Condition of the atmosphere in which the temperature decrease with increasing altitude is less than the dry adiabatic lapse rate. In this condition, the atmosphere tends to suppress large-scale vertical motion ( <i>syn. Stable Air</i> )
<b>Тогтвортой агаар мандал</b>	Өндрөөс хамааран буурах температур хуурай адиабатекийн градиентээс бага байх агаар мандлын төлөв. Энэ үед агаар мандал агаарын том орон зайд хамарсан хөндлөн чиглэлийн шилжилтийг барих хандлагатай байдаг. ( <i>syn. Stable Air</i> )
<b>Устойчивая атмосфера</b>	Состояние атмосферы, при котором снижение температуры с увеличением высоты меньше, чем сухоадиабатический градиент. В этом состоянии атмосфера стремится подавить крупномасштабное вертикальное движение.
<b>Staging Area</b>	(1) An area within a fire camp where personnel and equipment are assembled for transportation to the line. (2) A temporary on-incident location where incident personnel and equipment are assigned on a three-minute available basis (ICS).
<b>1. Бэлтгэл хэсэг. 2. Түр байрлал</b>	(1) Бие бүрэлдэхүүн, багаж хэрэгслүүдийг галын шугам руу зөөхөөр төвлөрүүлсэн түймрийн суурин дахь хэсэг газар. (2) Түймэр гарсан тохиолдолд бие бүрэлдэхүүн багаж төхөөрөмжтэйгээ хамт 3 минутын дотор цугларах газар.
<b>1. Участок подготовки; 2. Район оперативного размещения</b>	(1) Участок в пределах пожарного лагеря, где персонал и оборудование собраны для транспортировки на линию огня. (2) Временное размещение персонала и оборудования в определенном месте в состоянии трехминутной готовности (УСУП).
<b>Stand Replacement Fire</b>	Fire which kills all or most living overstory trees in a forest and initiates secondary succession or regrowth
<b>Ойн бүтэц, бүрэлдэхүүнийг</b>	Ийм түймэрт ёртсөнөөр тухайн ойн зонхилох үүлдрийн модод бүгд эсвэл, ихэнх нь шатаж үхдэг. Энэхүү

<b>Өөрчилдөг түймэр</b>	түймрийн дараа нөхөн ургасан ой бүхлээрээ эсвэл тодорхой хэсэг нь эх ойн моддын зүйлээс бүрддэг.
<b>Пожар, приводящий к повторному возобновлению леса или к смене пород</b>	Огонь, который уничтожает все или большинство живых деревьев в лесу и инициирует вторичную сукцессию или повторное возобновление леса.
<b>Stand-by Crew</b>	A group of trained firefighters stationed at a dispatch point for quick, rapid deployment
<b>Бэлэн байх баг</b>	Диспетчерийн цэгт байрлуулсан, яаралтай дуудлага ирэхэд бэлэн байгаа мэргэжлийн гал сөнөөгчдийн баг.
<b>Дежурная группа; группа в состоянии готовности</b>	Группа подготовленных пожарных, размещенная в диспетчерском пункте для быстрого развертывания.
<b>Standing Fuel</b>	Part of vegetation (living or dead) that is supported on its stem; as opposed to litter or ground fuels
<b>Босоо шатах материал Горючие материалы на корню</b>	Хөрс, хөвхнөөс дээш хөндий орших ургамлын иштэйгээ байгаа хэсэг (амьд ба үхсэн). Часть растительности (живая или отмершая), которая поддерживается своим стволом; в противоположность опаду или почвенным горючим материалам.
<b>State Forest</b>	Forests owned and administered by a state or provincial forest service, in some countries by the national (or federal) forest service
<b>Улсын эзэмшлийн ой</b>	Улсын эзэмшлийн ой. Зарим улс орны хувьд муж улсын, бус нутгийн засаг захиргааны хариуцан эзэмшдэг ойг хэлнэ.
<b>Государственный лес</b>	Леса во владении и управлении лесной службы государства или провинции, в некоторых странах - национальной (или федеральной) лесной службы
<b>State of Weather</b>	A code which expresses the amount of cloud cover, kind of precipitation, and/or restrictions to visibility being observed at the fire danger station at basic observation time
<b>Цаг агаарын төлөв</b>	Нийт үүлний бурхэвч, тунадасны хэлбэр, галын аюулын станцаас ажигласан үзэгдэх орчны хязгаарлагдмал байдал зэргийг илэрхийлэх код.
<b>Состояние погоды</b>	Код, выражающий величину покрытия облаками, вид осадков, и/или ограничение видимости, наблюдаемое на пожарной станции в основное время наблюдения

<b>State Park</b>	An area established by the government of a state primarily for public recreation or for the preservation of unique natural or historic resources, administrative details varying widely from country to country
<b>Үндэсний цэцэрлэгт хүрээлэн</b>	Засгийн газраас нийтийн амралт зугаалгын болон түүх дурсгалын нөөц, байгалийн өвөрмөц тогтоцыг хадгалж, хамгаалах үндсэн зорилгоор тусгаарласан газар нутаг бөгөөд удирдлагын зохион байгуулалт нь улс орон бүрт харилцан адилгүй байдаг.
<b>Национальный парк</b>	Территория, определенная правительством, прежде всего, для рекреации населения или для сохранения уникальных природных или исторических ресурсов; административные цели управления сильно разнятся от страны к стране
<b>Static Pressure</b>	Water pressure head available at a specific location when no water is being used so that no friction loss is being encountered. Static pressure is that pressure observed on the engine inlet gage before any water is taken from the hydrant.
<b>Тогтвортой даралт</b>	Усны даралт заагч тодорхой байрлалыг заах, энэ нь ямар ч ус хэрэглэгдээгүйгээс үрэлт мэдрэгдэхгүй байх үе юм. Тогтмол даралт нь хөдөлгүүрийн даралт хэмжигчид бүртгэгдсэн, гидрантаас усыг гаргахын өмнөх даралт юм.
<b>Статическое давление</b>	Имеющийся напор гидравлического давления в определенном месте в момент, когда вода не используется, так что потери на трение не регистрируются. Статическое давление – это давление, наблюдаемое на входном датчике двигателя до поступления воды из гидранта
<b>Static Water Supply</b>	Supply of water at rest which does not provide a pressure head for fire suppression but which may be employed as a suction source for fire pumps (e.g., water in a reservoir, pond, or cistern)
<b>Тогтмол усан хангамж</b>	Тайван байдалд байгаа усан хангамж буюу гал унтраахад даралт нь хангалтгүй ч галын хөөргөөр соруулж болох усны эх үүсвэр (Жишээлбэл, усан сан болон усны саванд байгаа ус).
<b>Статическое водоснабжение</b>	Подача воды в спокойном состоянии, которое не обеспечивает достаточного напора для тушения

	пожара, но вода может использоваться как источник для всасывания пожарными помпами (например, вода в резервуаре, пруде, или баке)
<b>Statistical Fire</b>  <b>Галын статистик</b>	In general, an actionable fire, on which any fire agency reports and maintains specified information (e.g., cause, date and point of origin, size, fire damage)  Галын байгууллага нарийвчилсан мэдээг нь бүртгэн авах боломжтой түймрийг хэлнэ (жишээлбэл, түймэр анх гарсан хугацаа, газар, шалтгаан, хэмжээ, хохирлын хэмжээ г.м.).
<b>Статистический пожар</b>	Вообще, пожар, требующий тушения, о котором любое ведомство посыпает сообщение и сохраняет определенную информацию (например, причина, дата и точка начала, размер, ущерб от пожара)
<b>Steppe Fire</b>  <b>Хээрийн түймэр</b>	(see Forest-Steppe Fire)  Тал, хээрийн бус нутгийн ургамлан бүрхэвчинд гарах түймэр (see Forest-Steppe Fire)
<b>Степной пожар</b>	Пожары, возникшие в степной экосистеме
<b>Step-up Method</b>  <b>Нүүх арга</b>	(see Move up Method)  (see Move up Method)
<b>Метод передвижек</b>	(см. Метод передвижек)
<b>Straight Stream</b>  <b>Бөөн тусгал</b>	Water or retardant projected directly from the nozzle as contrasted with a fog or spray cone. A straight stream may be provided by a solid stream orifice or by adjusting a fog jet into a straight stream pattern.  Объект руу ус, гол унтраагчийг манангийн болон цацруулагч конусаар шууд цацах. Бөөн тусгалыг хатуу тусгалын хушуугаар, эсвэл манангийн тусгалтай хушууг бөөн тусгалд тохируулан цацаж болно.
<b>Прямая струя</b>	Вода или ингибитор горения, исходящие непосредственно из ствола в противоположность эмульсионному или распыляющему конусу. Прямая струя может быть обеспечена соплом для сплошного потока или регулировкой туманообразующего сопла для подачи прямой струи.
<b>Straight Stream Nozzle</b>	A hose tip spout designed to provide the maximum reach of

	water without feathering
<b>Бөөн тусгалын хушуу</b>	Усыг эрчийг нь алдагдуулахгүйгээр бөөнөөр цацахад зориулан хийсэн хушуу.
<b>Сопло, обеспечивающее подачу прямой струи</b>	Небольшое выпускное отверстие рукава, разработанное таким образом, чтобы обеспечивать максимальное достижение водой очага пожара без изменения формы струи.
<b>Strainer</b>	A wire or metal guard used to keep debris from clogging pipe or other openings made for removing water; used in pumps and on suction hose to keep foreign material from clogging or damaging pumps
<b>Шүүлтүүр</b>	Усны хоолой болон түүний усыг цэвэрлэх онгорхой хэсгийг (шахуурга болон сорох хоолойд гадны зүйл орж бөглөхөд хэрэглэнэ) аливаа хог, үлдэгдэл бөглөхөөс хамгаалах төмөр утсан болон метал хийцтэй хамгаалалт.
<b>Фильтр</b>	Проволочная или металлическая защита, используемая для предупреждения засорения мусором трубы или других отверстий для слива воды; используется в помпах и на всасывающих рукавах для предупреждения засорения или повреждения помп инородными материалами.
<b>Strategy</b>	Overall plan of attack for fighting a fire which gives regard to the most cost-efficient use of personnel and equipment in consideration of values threatened, fire behaviour, legal constraints, and objectives established for management of natural resources; leaves decisions on tactical use of personnel and equipment to line commanders in the suppression function (see Tactics)
<b>Стратеги</b>	Түймэртэй тэмцэх үйл ажиллагааны төлөвлөгөө. Үүнийг үнэт зүйлс түймэрт өртөх, түймрийн төлөв байдал, хууль дүрмийн хэрэгжүүлэлт ба байгалийн нөөцийн менежментийн зорилгуудыг хэрэгжүүлэхэд бие бүрэлдэхүүн, багаж төхөөрөмжийг хэрхэн хамгийн үр ашигтайгаар хэрэглэх вэ гэдэгтэй холбоотойгоор боловсруулсан байдаг. (see Tactics)
<b>Стратегия</b>	Общий план атаки для борьбы с огнем, который представляет пути наиболее эффективного использования персонала и оборудования, принимая во внимание ценности под угрозой, поведение пожара, юридические ограничения и задачи управления

	природными ресурсами в зоне пожара; оставляет принятие решений по тактическому использованию персонала и оборудования линейным руководителям на пожарах (ср: Тактика).
<b>Stratosphere</b>	The region in the atmosphere outside the troposphere but within the ionosphere, characterized by relatively uniform temperature over considerable differences in altitude or by a marked different lapse rate from that of the troposphere below (Helas) (see Troposphere)
<b>Давхраат мандал буюу Стратосфер</b>	Трофосфер (шим мандал) болон ионосферын хооронд орших, өндөршлийн ялгаатай бүсүүдэд харьцангуй нэг хэв шинжийн температур байх агаарын мандлын давхрага (see Troposphere)
<b>Стратосфера</b>	Зона в атмосфере за пределами тропосферы, но в пределах ионосферы, характеризующаяся относительно однородной температурой во всех значительных перепадах высоты или заметных различных градиентах температуры тропосферы под ней (Helas) (ср: Тропосфера)
<b>Strength of Attack</b>	Number of resources used to attack a fire
<b>Довтлох хүчний чадавхи</b>	Түймэр унтраахад оролцсон бие бүрэлдэхүүний тоо.
<b>Сила атаки</b>	Количество ресурсов, используемых для атаки пожара
<b>Strike Team</b>	Specified combinations of the same kind and type of resources, with common communications, and a leader (ICS)
<b>Гал унтраах баг</b>	Удирдлага, харилцаа холбооны систем, хүн хүч болоод бусад нөөцийн хувьд ижил бөгөөд тусгайлан нэгтгэсэн баг.
<b>Ударная команда пожаротушения</b>	Определенные комбинации одного и того же типа ресурсов с общей связью и руководителем (УСУП)
<b>String Drop</b>	(see Incremental Drop)
<b>Усыг аажмаар ихэсгэн цацах</b>	(see Incremental Drop)
<b>Сброс с периодической подачей</b>	(см. Постепенно увеличивающийся сброс)

<b>Stringer</b>	A narrow finger or band of fuel that connects two or more patches or areas of wildland fuel
<b>Зурvas шатах материал</b>	Шатсан талбайн урд хэсэгт хушуу хэлбэр үүсгэн шатаагүй үлдсэн хэсэг газар буюу хэд хэдэн шатсан газрыг хооронд нь холбосон зурvas шатах материал.
<b>Полоса горючих материалов</b>	Узкий пальцеобразный выступ или лента горючих материалов, которая соединяет два или более участка или площади природного горючего материала.
<b>Strip Burning</b>	(1) A type of suppression fire. Igniting a narrow strip of fuel adjacent to a control line and then burning successively wider adjacent strips as the preceding strip burns out ( <i>syn.</i> Parallel Burning). (2) Burning only a relatively narrow strip or strips through an area of slash, leaving the remainder ( <i>see Debris Burning</i> ). (3) Burning slash in strips generally 30-100 m wide along roads or barriers to subdivide the slash area into blocks ( <i>see Debris Burning</i> ).
<b>Зурваслан шатаах</b>	Гал унтраах нэг хэлбэр. (1) Хяналтын зурвастай залгаа орших зурvas шатах материалд гал ноцоож, дараа нь үүнийгээ хяналтын зурвастай залгуулан өргөжүүлж шатаах ( <i>syn. Parallel Burning</i> ). (2) Харьцангуй нарийн зурvas үүсгэн шатаах буюу мод огтлолтын үлдэгдлийг зурваслан шатаах. ( <i>see Debris Burning</i> ). (3) Талбайд нэлэнхүй тархсан мод огтлолтын үлдэгдлийг зам, хаалтын дагуу 30-100 м өргөнтэй зурвасаар шатааж, талбайг дөрвөлжин дэд хэсгүүдэд хуваах ( <i>see Debris Burning</i> ).
<b>1. Ступенчатый отжиг; 2. Сжигание порубочных остатков на полосах.</b>	(1) Метод тушения пожара. Зажигание узкой полосы горючего материала, примыкающей к противопожарному барьеру, а затем последовательное выжигание более широких примыкающих полос по мере выгорания предыдущей полосы (син. Параллельные выжигания); 2) Зажигания только относительно узкой полосы или полос в местах захламленности, не затрагивая остальной территории. 3) Сжигание порубочных остатков полосами обычно 30-100 метров шириной вдоль дорог или барьеров с подразделением захламленных зон на блоки.
<b>Strip Fire Ignition</b>	( <i>see under Ignition Pattern</i> )
<b>Зурvas галыг шатлуулан ноцоох</b>	( <i>see under Ignition Pattern</i> )

<b>Ступенчатое зажигание</b>	(см. Способы зажигания)
<b>Strip Firing</b>	Setting fire to more than one strip of fuel and providing for the strips to burn together. Frequently done in burning out against a wind where inner strips are fired first to create drafts which pull flames and sparks away from the control line (see Strip Fire Ignition under Ignition Patterns)
<b>Зурvasлан шатаах</b>	Хэд хэдэн зурvas шатах материалд гал тавьж, зэрэг шатаах. Салхины эсрэг, дотор талын зурвасуудыг эхэлж давтан шатааснаар хяналтын зурваст галын дөл, оч дамжихааргүй болдог. (see Strip Fire Ignition under Ignition Patterns)
<b>Ступенчатый отжиг, Пуск пала на полосах</b>	Зажигания горючих материалов более чем одной полосой, позволяя полосам гореть вместе. Часто применяется при зажигании против ветра, где внутренние полосы зажжены раньше, чтобы создавать тягу, которая отдаляет пламя и искры от противопожарного барьера (ср: Ступенчатое зажигание в разделе «Способы зажигания»).
<b>Strip Head Fire</b>	A series of lines of fire ignited near and up wind (or downslope) of a firebreak or backing fire so they burn with the wind (or upslope) toward the firebreak or backing fire
<b>Шатлан зурвасласан фронт талын гал</b>	Шатах материалыг тусгаарлах зурvas болон угтуулж тавьсан цуравны ойролцоо салхины дээд (газрын доод хэсэгт) талд нь зурvas галуудыг ноцоох, ингэснээр тэдгээр нь салхиар туугдан тус зурvas болон цуравын чиглэлд шатна.
<b>Ступенчатый фронтальный огонь</b>	Серия линий огня, зажженных вблизи минполосы или тыловой кромки огня так, чтобы они горели по ветру (или вверх по склону) по направлению к минполосе или тыловому огню.
<b>Structural Fire Protection</b>	The protection of homes or other structures from wildland fire (see Residential/Wildland Interface and Urban/Wildland Interface)
<b>Барилга, байгууламжийн галын хамгаалалт</b>	Орон сууц, бусад барилга байгууламжийг байгалийн түймрээс хамгаалах үйл ажиллагаа (see Residential/Wildland Interface and Urban/Wildland Interface)
<b>Противопожарная защита строений</b>	Зашита домов и других объектов от природных пожаров (ср: Переходная зона между местами проживания и

	природными землями и Переходная зона между городом и дикой природой)
<b>Structure Fire</b>  <b>Барилга, байгууламжийн гал</b>	Fire originating in and burning any part or all of any building, shelter, or other structure  Аливаа барилга, байгууламжинд шатаж буй гал.
<b>Пожар строений</b>	Пожар, начавшийся на объектах и уничтожающий часть или весь комплекс зданий, укрытий или других сооружений
<b>Stub</b>  <b>Ишээрээ хугарсан дархи мод</b>	Standing section of the stem of a tree, broken off at a height of less than ca. 5 m, from which leaves and most branches have fallen (see Snag)  Оройн хэсэг нь хугарсан модны ишний таван метрээс илүүгүй өндөртэй үлдсэн босоо хэсэг (see Snag)
<b>Буреломное дерево</b>	Стоящая часть ствола сломанного дерева на высоте менее 5 м., с которого листья и большинство веток упали (ср: Сухостойное дерево)
<b>Succession</b>  <b>Сукцесс</b>	The process of vegetational development whereby an area becomes successively occupied by different plant communities of higher ecological order  Орчны болон бүлгэмдлийн дотоод шинж чанарын өөрчлөлтөөс шалтгаалан ургамалжилт, үүнээс улбаалан амьтдын бүлгэмдэлд гарах цувраа өөрчлөлт.
<b>Сукцессия</b>	Процесс развития растительности, посредством чего участок последовательно заселяется другими сообществами растений более высокого экологического порядка
<b>Suction Hose</b>  <b>Сорох хоолой (шулуун)</b>	Non-collapsible suction hose for drafting water from static sources lower than the pump ( <i>syn.</i> Intake Hose, Hard Suction Hose)  Шахуурганаас доор тэвшинд орших тогтмол усан сангаас усыг соруулдаг нугарч, эвхэгддэггүй хоолой ( <i>syn.</i> Intake Hose, Hard Suction Hose)
<b>Приемный рукав</b>	Неразборный приемный рукав для всасывания воды из статических источников, расположенных ниже, чем помпа (син. Всасывающий рукав, Жесткий всасывающий рукав)

<b>Suction Lift</b>	The height difference in meters of vertical lift from the surface of the water to the center of the pump impeller
<b>Соролтын өндөр</b>	Усны гадаргуугаас шахуургын төв дэх далавч хүртэлх өндрийн ялгаа.
<b>Высота всасывания</b>	Разница в высоте в метрах от поверхности зеркала воды до рабочего колеса насоса.
<b>Suction Pipe</b>	Permanent devices provided with fire pumper threads attached to speed drafting operations in many locations where there are static water sources suitable for fire protection use
<b>Сорох хоолой (байнгын)</b>	Усны тогтмол эх үүсвэрүүдэд байнгын холбоотой бөгөөд түймэр гарсан үед галын шахуургад холбож ажиллуулахад тохиромжтой суурин төхөөрөмж.
<b>Всасывающая труба</b>	Постоянные устройства, поставляемые с пожарным насосом для ускорения подачи воды во многих местах, где есть статические водные источники, пригодные для использования в противопожарных целях
<b>Suppress a Fire</b>	To extinguish a fire
<b>Галыг унтраах</b>	Галыг унтраах.
<b>Тушить пожар</b>	Тушить пожар
<b>Suppressant</b>	An agent that extinguishes the flaming and glowing phases of combustion by direct application to the burning fuel
<b>Гал унтраагч</b>	Дэллэж болон уугин шатаж буй материал руу шууд цацаж гал унтраах бодис.
<b>Огнегасящий агент</b>	Агент, который гасит пламенную фазу горения и тление углей с помощью прямого применения к горящему ГМ.
<b>Suppression</b>	(see Fire Suppression)
<b>Унтраах</b>	(see Fire Suppression)
<b>Тушение</b>	(см. Тушение пожара)
<b>Suppression Crew</b>	A unit of fire fighters assembled and organized for conducting fire suppression, either for initial attack and/or continuing work on fires (see Fire Crew)
<b>Гал унтраах баг</b>	Гал унтраах ажиллагаа, анхны довтолгоо, түймэртэй

<b>Команда тушильщиков</b>	үргэлжүүлэн тэмцэхэд зориулан зохион байгуулсан гал сөнөөгчдийн нэгж бүрэлдэхүүн ( <i>see Fire Crew</i> )  Команда тушильщиков, собранная и организованная для тушения пожара, как для начальной атаки, так и для непрерывной работы на пожарах (ср: Пожарная команда)
<b>Suppression Firing</b>	Intentional application of fire to speed up or strengthen fire suppression action on wildfires. Types of suppression firing include burning out, backfiring, line firing, counter firing, and strip burning.
<b>Гал түймэртэй тэмцэх ажиллагаанд хэрэглэгддэг галдан шатаах арга</b>	Байгалийн түймэртэй тэмцэх ажиллагааг дэмжих зорилгоор гал тавих болон шатаж буй галыг зориудаар ихэсгэх ажиллагаа. Энэхүү ажиллагаанд бүрэн шатаах, угтуулж цурав тавих, завсрын буюу туслах гал тавих, зурvasлан шатаах зэрэг аргууд орно.
<b>Тушение пожаров методом отжига</b>	Prednамеренное применение огня, чтобы ускорить или усилить действия по тушению пожара. Способы тушения пожаров методом отжига включают выжигание, пуск тылового огня, линейное зажигание, встречный пал, ступенчатый отжиг
<b>Surface Fire</b>	( <i>see under Forest Fire</i> )
<b>Хөрсөн дээрхи гадаргуугийн түймэр</b>	Ойн хөрсний гадаргуу дээрхи өвслөг ургамал, хагд өвс, хөвд, хаг, модлог сөөг ургамалд шатах түймэр ( <i>see under Forest Fire</i> )
<b>Низовой пожар</b>	(см. Лесной пожар)
<b>Surface Fuel</b>	All combustible materials lying above the duff layer between the ground and ladder fuels that are responsible for propagating surface fires (e.g., litter, herbaceous vegetation, low and medium shrubs, tree seedlings, stumps, downed-dead roundwood, dead branch material, bark, tree cones, and low stature living plants). ( <i>see Crown Fuel, Ground Fuel, Ladder Fuel</i> )
<b>Хөрсөн дээрх шатах материал</b>	Гадаргуугийн түймрийг титэмд дамжуулагч шатах материал буюу ойн доод хэсгийн сийрэг унаш бүхий давхаргын хооронд байх бүх шатах материалууд (жишээлбэл, хөвх, өвслөг ургамал, намхан болон дунд зэргийн өндөртэй бутнууд, өсвөр модод, хожуул, унасан мод, хатсан мөчир, холтос, боргоцой, эсвэл намхан амьд ургамлууд). ( <i>see Crown Fuel, Ground Fuel, Ladder Fuel</i> )

<b>Напочвенный горючий материал</b>	Все горючие материалы, лежащие выше слоя подстилки и слаборазложившегося гумусового горизонта между землей и ступенчатыми ГМ, которые несут ответственность за распространение низовых пожаров (например, опад, травяная растительность, низкие и средние кусты, подрост, пни, древесный отпад, отмершие ветки, кора, шишки и низкорослые живые растения) (ср: Кроновые ЛГМ, Почвенные ЛГМ, Ступенчатые ЛГМ)
<b>Surface Wind</b>	Wind measured at a surface observing station, customarily at some distance (usually ca. 6 m) above the average vegetative surface to minimize the distorting effects of local obstacles and terrain. It is often a combination of local and general winds.
<b>Газрын гадаргуу орчмын салхи</b>	Газрын гадаргуугийн ажиглалтын станцад хэмжигдсэн салхи бөгөөд ихэвчлэн дэнж болон газрын бартааны нөлөөг багасгахын тулд ургамлын дундаж бүрхэвчээс дээш тодорхой өндөрт (6 м) хэмждэг. Энэ нь ерөнхий салхи болон тухайн бичил орчны салхины нэгдэл юм.
<b>Приземные ветры</b>	Ветер, измеряемый наземной станцией наблюдения, обычно на некотором расстоянии (приблизительно 6 м) над средней по высоте растительностью, чтобы минимизировать искажающий эффект местных препятствий и местности. Часто это комбинация местных и ветров общего характера.
<b>Survival Zone</b>	A natural or cleared area of sufficient size and location to protect fire personnel from known hazards while inside a fire shelter. Examples include rock slides, road beds, clearings, knobs, wide ridges, benches, dozer lines, wet areas, cleared areas in light fuels, and previously burned areas. These are all areas where you expect no flame contact or prolonged heat and smoke (see Safety Zone)
<b>Аюулгүйн бүс</b>	Түймэрт шатаж буй талбайн дотор талд ажиллаж буй бие бүрэлдэхүүнийг болзошгүй аюулаас хамгаалах зорилгоор шатах материалыг хангалттай хэмжээгээр зориуд цэвэрлэсэн талбай эсвэл байгалийн талбай. Жишээлбэл, нурсан хад, зам, ойн чөлөө, өндөрлөг газар, өргөн нуруу, дэнж, трактороор хуссан газар, чийгтийн болон жижиг шатах материалыг цэвэрлэсэн газар, урьд нь шатсан талбай зэрэг галын дөл, утас шууд хүрэхээргүй газар (see Safety Zone)
<b>Зона выживания</b>	Естественная или очищенная область достаточного размера, чтобы защитить персонал от известных

	опасностей во время использования противопожарного укрытия. Примеры включают оползни, дорожное полотно, участки земли, очищенные от деревьев и кустарника, возвышенности, широкие гребни, террасы, бульдозерные вспашки, влажные участки, очищенные зоны в мелких ГМ, и ранее пройденные огнем участки. Это области, где вы не ожидаете никакого контакта с пламенем или длительного воздействия высокой температуры и дыма (ср: Зона безопасности)
<b>Sustained Action Crew</b>	Personnel trained, equipped and deployed to conduct suppression action on a wildfire for an extended period of time (see Sustained Attack)
<b>Үргэлжилсэн довтолгооны анги</b>	Байгалийн түймэртэй тэмцэх ажиллагааг уртасгасан цагаар явуулахад бэлтгэгдсэн, багаж, хэрэгсэл бүхий бие бүрэлдэхүүн (see Sustained Attack)
<b>Команда для продолжительной работы</b>	Специально подготовленный персонал, оснащенный всем необходимым для продолжительной работы на тушении пожаров (ср: Продолжительная Атака)
<b>Sustained Attack</b>	Continuing fire suppression action until fire is under control
<b>Үргэлжилсэн довтолгоо</b>	Түймрийг бүрэн хяналтанд оруултал унтраах ажиллагааг тасралтгүй үргэлжлүүлэх ажиллагаа.
<b>Продолжительная атака</b>	Непрерывная продолжительная работа на пожаре до его полной ликвидации.
<b>Swatter</b>	(see Fire Swatter)
<b>Цохиур</b>	Энэ багажийг өвс, хөвдний эрчим багатай түймрийг унтраахад хэрэглэнэ. Толгойн хэсэгт нь төмөр дэвүүр, зузаан даавуу, тааран шуудай зэрэг материалын аль нэгийг бэхэлсэн, урт иштэй гал унтраах зориулалтын багаж (see Fire Swatter)
<b>Хлопушка/сбивалка; подручные средства для тушения пожара</b>	(см. Пожарная хлопушка/сбивалка; Подручные средства для тушения пожара)
<b>Swivel</b>	An accessory used between the helicopter cargo hook and sling load to allow free turning of the load
<b>Эргүүлэг</b>	Нисдэг тэрэгний ачааг чөлөөтэй эргүүлэх зориулалттай ачааны дэгээ ба олсны хооронд байх хэрэгсэл.

<b>Вертлюг</b>	Устройство между вертолетным крюком и внешней подвеской для обеспечения свободного вращения груза
<b>Synoptic Chart</b>	In meteorology, any chart or map on which data and analyses are presented that describe the state of the atmosphere over a large area at a given moment in time (syn. Weather Map)
<b>Цаг уурын хүснэгт</b>	Өргөн уудам газар нутгийн тухайн цаг үеийн агаарын төлөв байдлын талаарх дүн шинжилгээг харуулсан цаг уурын аливаа хүснэгт, газрын зураг (syn. Weather Map)
<b>Синоптическая карта</b>	В метеорологии любая диаграмма или карта, на которой представлены данные и анализ, описывающие состояние атмосферы над большой областью в данный момент времени (син. Синоптическая карта)
<b>T</b>	
<b>Tactical Direction</b>	Direction given by the operations section chief which includes the tactics appropriate for the selected strategy, the selection and assignment of resources, tactics implementation, and performance monitoring for each operational period
<b>Тактикийн зааварчилгаа, чиглэл</b>	Тохирсон стратегийг сонгох, түүнд тохирох нөөцийг сонгох, үүрэг даалгавар, тактикийн хэрэгжилт, биелэлтийг үйл ажиллагааны туршид ажиглаж тохирох зааварчилгаа, чиглэлийг өгдөг удирдагч, дарга.
<b>Тактическое направление</b>	Направление, данное руководителем отдела операций, которое включает тактику, подходящую к выбранной стратегии, выбор и назначение ресурсов, реализацию тактики, и контроль работы в каждом операционном периоде.
<b>Tactics</b>	Determining exactly where and how to build a control line and what other suppression measures are necessary to extinguish the fire. Tactics must be consistent with the strategy established for suppressing the fire (see Strategy)
<b>Тактик</b>	Түймэртэй тэмцэх зохион байгуулалтын арга хэмжээ. Түймрээс хамгаалах зурvasыг байгуулах, үйл ажиллагааны цогц асуудал. Тактик нь түймэр унтраах үндсэн стратегитэй зохицолдсон байх ёстой. (see Strategy)
<b>Тактика</b>	Точное определение того, где и как должна быть проложена заградительная полоса, и какие другие меры необходимы для тушения пожара. Тактика должна

	согласовываться со стратегией, определенной для тушения пожара (ср: Стратегия)
<b>Tag-On</b>  <b>Гал унтраах шингэнийг үргэлжлүүлэн цацах арга</b>	Connecting a (airtanker) drop to the forward part of a previous drop  Түймрийн онгоц гал унтраагчийг өмнө нь цацсан газраасаа цааш залгуулан цацах.
<b>Перекрытие сбросов огнегасящей жидкости</b>	Перекрытие на земле предыдущего сброса авиатанкером огнегасящей жидкости последующим сбросом.
<b>Tailgate Safety Session</b>	Brief meetings held at the beginning, during, or end of an operational period to discuss new work assignments, new work methods, changes in plans, use of tools and equipment, and recognition and protection against work hazards that may be encountered
<b>Техникийн аюулгүй ажиллагааны зааварчилгаа</b>	Аюулгүй ажиллагаа болон багаж, тоног төхөөрөмжийн хэрэглээний, мөн өөрчлөгдсөн төлөвлөгөө болон ажлын шинэ арга барилын талаар эсвэлшинэ даалгавар зэргийн талаар ажил эхлэхийн өмнө, ажлын дундуур, эсвэл бүх үйл ажиллагааны төгсгөлд ярилцах шуурхай уулзалт.
<b>Инструктаж по технике безопасности</b>	Краткие собрания, проводимые в начале работ, в процессе, или конце операции по обсуждению новых рабочих заданий, новых методов работы, изменений в планах, использовании средств и оборудования, и своевременного распознавания и предупреждения несчастных случаев
<b>Tandem</b>	A term to designate the use of two or more units of the same type (e.g., fire pumps, bulldozers, crews of fire fighters) working one in front of the other to accomplish a specific fire suppression job
<b>Гал унтраах нэгжийн хоршин ажиллах ажиллагаа</b>	Түймэртэй тэмцэх ижил төрлийн хэд хэдэн нэгжүүд (жишээлбэл, гал унтраах шахуурга, бульдозер, гал сөнөөгчдийн баг) нэгдэж, түймрийн фронтын онцгой галыг унтраах ажлыг гүйцэтгэхийг хэлнэ.
<b>Тандем</b>	Термин, определяющий использование двух или более сил и средств пожаротушения одного типа (например, пожарные насосы, бульдозеры, команды пожарных), которые, работая один перед другим, выполняют

	определенную работу по тушению пожара.
<b>Tank and Gating System</b>	Tanks, doors, and release mechanism installed in aircraft for cascading fire retardants
<b>Гал унтраагчийн сав ба гарцны систем</b>	Хаалга, гал унтраагчийн савнууд, мөн гал унтраагч холимгийг асгахад зориулан нисэх онгоцонд суурилуулсан механизмууд.
<b>Баки и системы сброса</b>	Баки, двери и механизм сброса огнегасящей жидкости на воздушных судах
<b>Tank Trailer</b>	A specialized trailer on which is mounted a tank, a fire pump, hose, and supplementary equipment
<b>Усны савтай чиргүүл</b>	Гал түймрийн багажнууд, усны хоолой, галын шахуурга, усны сав зэргийг дээр нь бэхэлсэн тусгай чиргүүл.
<b>Трейлер с баком для воды</b>	Специализированный трейлер, на котором установлен бак, пожарная помпа, рукав и вспомогательное оборудование
<b>Tanker</b>	A specialized truck on which is mounted a tank, a fire pump, hose, and supplementary equipment (term sometimes used as a short form for airtanker; see Airtanker)
<b>Галын автомашин, Автоцистерн</b>	Галын техник, төхөөрөмж, усны хоолой, галын шахуурга, усны сав зэргийг дээр нь байрлуулсан тусгай автомашин (заримдаа түймрийн онгоцыг товчоор ингэж нэрлэх нь бий) (see Airtanker)
<b>Автоцистерна; танкер</b>	Специализированный грузовик, на котором установлен бак, пожарная помпа, рукав и вспомогательное оборудование (термин иногда используется как краткая форма для термина «авиатанкер»; ср: Авиатанкер)
<b>Target</b>	A specific portion of the fire on which retardant or water is to be dropped by air tankers or helitankers
<b>Бай</b>	Нисэх онгоц, нисдэг тэрэгнээс шаталт удаашруулагч эсвэл ус дээрээс нь цацагдан буух ёстай галын тодорхой хэсэг.
<b>Мишень</b>	Отдельный участок пожара, на который планируется сбросить ингибитор горения или воду из авиатанкера или вертолетного водосливного устройства
<b>Task Force</b>	Any combination of single resources assembled for a particular tactical need, with common communications and

	a leader. A Task Force may be pre-established and sent to an incident, or formed at an incident (ICS)
<b>Тусгай үүрэгтэй анги</b>	Тодорхой тактикийн зориулалтаар тус тусдаа байдаг бие бүрэлдэхүүн, техник хэрэгсэл зэргийг тухайн нөхцөлд хооронд нь нэгтгэсэн, нийтлэг харилцаа холбоотой, ахлагч бүхий анги. Тусгай үүрэгтэй ангийг түймрээс өмнө урьдчилан бүрдүүлсэн байх ба эсвэл тухайн түймэр гарсан үед бүрдүүлж болно (ICS).
<b>Оперативная группа</b>	Любая комбинация отдельных ресурсов, собранных для конкретной тактической задачи, с руководителем и общими средствами связи. Оперативная группа может быть сформирована заранее и направлена на пожар или сформирована на самом пожаре (УСУП).
<b>Ten-Hour Timelag Fuels</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>10 цагийн дотор хатдаг шатах материал</b>	(see under Timelag Fuel Classes)
<b>ЛГМ, с характерным временем высыхания 10 часов</b>	(см. Классы горючих материалов по характерному времени высыхания)
<b>Terra Torch</b>	Device for throwing a stream of flaming liquid, used to facilitate rapid ignition during burn out operations on a wildfire or during a prescribed fire operation ( <i>syn.</i> Flame Thrower)
<b>Газрын гал ноцоох төхөөрөмж</b>	Шатаж буй шингэнийг үлээх төхөөрөмж. Байгалийн түймэр болон зориудын түймрийг бүрэн шатаах ажиллагааны үед галыг шуурхай авалцуулан асаахын тулд хэрэглэнэ. ( <i>syn.</i> Flame Thrower)
<b>Наземный зажигательный аппарат</b>	Устройство для выброса струи горящей жидкости для быстрого зажигания ЛГМ во время отжига на пожаре или при проведении предписанных выжиганий (син. Огнемет)
<b>Test Fire</b>	A prescribed fire set to evaluate such parameters as fire behavior, smoke drift, efficiency in detection, or fire suppression measures
<b>Хяналт, туршилтын түймэр</b>	Түймрийн нөхцөл байдал, утааны чиглэл, түймрийн илрүүлэлтийн үр дүн, гал унтраах зохион байгуулалт зэрэг ажлыг үнэлэх, сайжруулахын тулд тавьсан

	зориудын түймэр.
<b>Контрольное выжигание, экспериментальный пожар</b>	Предписанное выжигание для оценки следующих параметров: поведение пожара, перемещение дыма, определение эффективности обнаружения или оценки мер по ликвидации пожара
<b>Thermal Belt</b>	An area of mountainous slope (characteristically the middle third), where the top of the radiation inversion intersects the slope. It typically experiences the least variation in diurnal temperatures and has the highest average temperatures and, thus, the lowest relative humidity. Its presence is most evident during clear weather with light wind.
<b>Дулааны бүс, туйл</b>	Уулархаг налуу газрын хэсэг (дунд хэсгийн), цацрагийн инверсийн дээд хэсэг уулзаж буй налуу. Энд өдрийн температур бага хэлбэлзэлтэй байдгаас шалтгаалан хамгийн өндөр дундаж температуртай байдаг. Иймээс харьцангуй чийгшил хамгийн багатай байна. Энэ нь тэнгэр цэлмэг, зөөлхөн салхитай үед тод илэрнэ.
<b>Термический пояс</b>	Область гористого склона (а именно средняя его треть), где вершина радиационной инверсии пересекает склон. Обычно в этом месте происходит наименьшее изменение дневных температур, имеются самые высокие средние температуры и, таким образом, сохраняется самая низкая относительная влажность. Проявление таких условий наиболее очевидно при ясной погоде и легком ветре.
<b>Thermal Imagery</b>	The display or printout of an infrared scanner operating over a fire ( <i>syn.</i> Infrared Imagery)
<b>Дулааны зураг, Хэт улаан туяаны зураг</b>	Хэт улаан туяаны төхөөрөмжөөр авсан түймрийн зураг буюу түүнийг үзүүлэх дэлгэц ( <i>syn.</i> Infrared Imagery)
<b>Тепловидение, тепловое изображение</b>	Воспроизведение или распечатка инфракрасного сканера, работающего над пожаром ( <i>син.:</i> Инфракрасное изображение)
<b>Thermograph</b>	A self-recording thermometer or an instrument that records automatically and continuously air temperature on a chart (see Hygrothermograph)
<b>Термограф</b>	Өөрөө бүртгэдэг термометр буюу агаарын температурыг автоматаар, тасралтгүй бичдэг багаж (see Hygrothermograph)
<b>Термограф</b>	Самопишущий термометр или прибор, который

	автоматически регистрирует и непрерывно наносит температуру воздуха на карту (ср: Гигротермограф)
<b>Thickened Solution</b>	A solution, e.g. a fire retardant-water solution, that has a viscosity exceeding 200 centipoise
<b>Өтгөрүүлсэн уусмал</b>	200 сантипуаз (өтгөрлийн нэгж)-аас дээш өтгөрөл бүхий шаталт удаашруулагч-усны холимог.
<b>Загущенный раствор</b>	Раствор, например, воды и ингибитора горения, который имеет вязкость, превышающую 200 сантипуазов
<b>Thin Layer</b>	Layer of clouds whose ratio of dense sky cover to total sky cover is 4/8 or less
<b>Нимгэн давхрага</b>	Үүлний давхрага, энэ нь тэнгэрийн 4/8 хувь болон түүнээс бага хувийг бүрхсэн байдаг.
<b>Тонкий слой</b>	Слой облаков, коэффициент покрытия неба которого составляет - 4/8 или менее
<b>Thin Sky Cover</b>	Sky cover through which higher clouds or the sky can be detected
<b>Нимгэн үүл буюу униар</b>	Тэнгэрийг бүрхсэн өндрийн нимгэн үүл.
<b>Тонкая облачность или дымка</b>	Покрытие неба, через которое могут просматриваться более высокие облака или небо.
<b>Thread</b>	Screw thread employed to coupled fire hose and equipment. Specific dimensions vary i.a.w. national and international standards.
<b>Эрэг шураг</b>	Галын багаж, усны хоолой зэргийг холбох резьба. Олон улсын болон тухайн улсын стандарттаас хамааран хэмжээ, хэлбэр нь олон янз байдаг.
<b>Резьба</b>	Винтовая резьба, применяемая для соединения пожарного рукава и оборудования. Специфические размеры изменяются в соответствии с национальными и международными стандартами
<b>Three-Way Radio</b>	Radio equipment with transmitters in the mobile units on different frequencies from the central station, permitting conversation in two directions using two adjacent wave lengths. Also, mobile car-to-car communications.

<b>Радио холбоо</b>	Төв станцтай олон үелзлээр холбогдох дамжуулагч бүхий радио холбооны зөөврийн төхөөрөмж бөгөөд ижил долгионы уртаар гурван чиглэлд харилцан ярилцах боломжтой. Мөн галын автомашинуудыг хооронд нь холбоожуулахад хэрэглэнэ.
<b>Трехсторонняя радиосвязь на двух частотах, дуплексная радиосвязь.</b>	Радиооборудование с передатчиками в мобильных устройствах на разных частотах от центральной станции, позволяющее вести радиообмен в двух направлениях, используя две смежные радиоволны. Также мобильная связь между автомобилями.
<b>Throw Out</b>	Soil pushed over the edge of the fireline by the fire plow. During the mop-up stage, the shoulder of the plowline should be checked for hot smoldering spots
<b>Хөрсийг ухаж эргүүлэх</b>	Галын анжисаар түймрийн зурvasны заход хөрсийг хөмрүүлж мөр гаргах. Галыг эцэслэн унтраах ажлын үед анжисаар гаргасан мөрөн дээрх цогийг шалгах ёстой.
<b>Отвал почвы</b>	Почва, перевернутая пожарным плугом вдоль кромки противопожарной полосы. В процессе потушивания отвал должен быть проверен на наличие горячих тлеющих очагов.
<b>Thunderstorm</b>	A short-lived storm that is produced by clouds of great vertical extent and that is always accompanied by lightning and thunder. A thunderstorm frequently produces strong, gusty winds, heavy rain, and occasionally hail. Sometimes, particularly in and close to the mountainous areas, water drops from a thunderstorm are small, and they evaporate before reaching the ground as precipitation.
<b>Аянга, дуу цахилгаантай аадар бороо</b>	Босоо чиглэлд сунаж тогтсон их хэмжээний үүлнээс үүдэлтэй богино хугацааны хүчтэй шуурга ба ийм шуургыг үргэлж аянга, цахилгаан дагалддаг. Дуу цахилгаантай бороо нь хүчтэй салхи, ширүүн бороо, мөндөр зэргийг нөхцөлдүүлдэг. Заримдаа уулархаг газар нутгийн ойролцоо ийм борооны усны дуслын хэмжээ бага байдаг ба газарт хүрэхээс өмнө агаарт ууршдаг.
<b>Гроза</b>	Краткосрочный штурм, создаваемый мощными вертикальными облаками, который всегда сопровождается молнией и громом. Гроза часто вызывает устойчивые порывистые ветры, сильный дождь и реже град. Иногда, особенно в горных районах, дождевые капли, вызываемые грозами, небольшие и испаряются, не достигая земли

<b>Tie-In</b>	Act of connecting a control line to another line or an intended firebreak
<b>Хяналтын зурвасыг холбож нэгтгэх</b>	Түймрийн хяналтын зурвасуудыг хооронд нь холбох үйл явц.
<b>Соединение минполосы с другими барьерами</b>	Соединение прокладываемой минполосы с другой полосой или плановым противопожарным разрывом
<b>Timelag</b>	Time needed under specified conditions for a fuel particle to lose about 63 percent of the difference between its initial moisture content and its equilibrium moisture content. If conditions remain unchanged, a fuel will reach 95 percent of its equilibrium moisture content after 4 timelag periods (see Light Fuel).
<b>Хатах хугацаа</b>	Тодорхой нөхцлийн дор шатах материалын хэсгүүд чийгийн агууламжийн тэнцвэрт байдал болон анхны чийгийн агууламжаа 63 хувь хүртэл алдахад зарцуулагдах хугацаа. Хэрэв тухайн нөхцөл өөрчлөгдөхгүй бол шатах материалын чийгийн агууламжийн тэнцвэрт хэмжээ дөрвөн “хатах хугацаа”-ны дараа 95 хувьд хүрнэ. (see Light Fuel)
<b>Характерное время высыхания</b>	Время, за которое частица ЛГМ теряет при определенных условиях около 63 процентов разности между ее начальным и равновесным влагосодержанием. Если условия остаются неизменными, ЛГМ достигает 95% своего равновесного влагосодержания за 4 характерных времени высыхания (ср: Мелкие горючие материалы).
<b>Timelag Fuel Classes</b>	<p>Classification of fuels according to time needed under specified conditions for a fuel particle to lose about 63 percent of the difference between its initial moisture content and its equilibrium moisture content. The following four classes are distinguished:</p> <p><b>One-Hour (1-hr) Timelag Fuels</b>          Dead fuels consisting of herbaceous plants and roundwood less than about 0.6 cm in diameter. Also included is the uppermost litter layer.</p> <p><b>Ten-Hour (10-hr) Timelag Fuels</b>          Dead fuels consisting of roundwood 0.6 to 2.5 cm in diameter and, very roughly, the layer of litter extending from immediately below the surface to 2 cm below the surface.</p> <p><b>One Hundred-Hour (100-hr) Timelag Fuels</b>          Dead fuels consisting of roundwood in the size range of 2.5 to 7.5 cm in diameter and very roughly the layer of litter</p>

	<p>extending from approximately 2-10 cm below the surface.</p> <p><b>One Thousand-Hour (1000-hr) Timelag Fuels</b></p> <p>Dead fuels consisting of roundwood 7.5 to 20 cm in diameter and the layer of the forest floor more than about 10 cm below the surface</p>
<p><b>Шатах материалын хатах хугацааны ангилал</b></p>	<p>Тодорхой нөхцлийн дор шатах материалын хэсгүүд чийгийн агууламжийн тэнцвэр болон анхны чийгийн агууламжаа 63 хувь хүртэл алдахад зарцуулагдах хугацааны ангилал. Дараах дөрвөн ангид хуваадаг;</p> <p><b>One-Hour (1-hr) Timelag Fuels-</b> Нэг цагийн дотор хатдаг шатах материал. Үхсэн өвслөг ургамал болон 0.6 см-ээс бага диаметртэй бөөрөнхий мод. Мөн үүнд ойн хөвхний хамгийн дээд давхарга багтана.</p> <p><b>Ten-Hour (10-hr) Timelag Fuels-</b> Арван цагийн дотор хатдаг шатах материал. Ойн хөрсний өнгөн хэсгийн 2 см орчим зузаан, харьцангуй эмх замбараагүй хөвхөн давхарга, 0.6 - 2.5 см диаметртэй бөөрөнхий мод зэрэг үхсэн шатах материалаас бүрдэнэ.</p> <p><b>One Hundred-Hour (100-hr) Timelag Fuels-</b> Зуун цагийн дотор хатдаг шатах материал. Ойн хөрсний өнгөн хэсэг дэх 2 - 10 см-ийн зузаантай хөвхөн давхрага, 2.5 см - 7.5 см диаметртэй мод зэрэг үхсэн шатах материалаас бүрдэнэ.</p> <p><b>One Thousand-Hour (1000-hr) Timelag Fuels-</b> Мянган цагийн дотор хатдаг шатах материал. Ойн хөрсний өнгөн хэсэг дэх 10 см-ээс дээш зузаантай хөвхөн давхрага, 7.5 - 20 см диаметртэй мод зэрэг үхсэн шатах материалаас бүрдэнэ.</p>
<p><b>Классы горючих материалов по характерному времени высыхания</b></p>	<p>Классификация ЛГМ по времени, необходимого при определенных условиях для потери около 63 процентов разницы между начальным и равновесным влагосодержанием. Определены следующие четыре класса:</p> <p><b>ЛГМ с характерным временем высыхания 1 час</b> Отмершие горючие материалы, состоящие из травяных растений и сучьев диаметром менее 0,6 мм, а также самый верхний слой опада.</p> <p><b>ЛГМ с характерным временем высыхания 10 часов</b> Отмершие материалы, состоящие из древесных материалов диаметром 0,6 – 2,5 см и слой опада, приблизительно расположенный до 2 см ниже поверхности слоя опада.</p> <p><b>ЛГМ с характерным временем высыхания 100 часов</b> Отмершие материалы, состоящие из сучьев и деревьев диаметром 2,5 - 7,5 см в диаметре и слой опада приблизительно расположенный в пределах 2-10 см ниже поверхности слоя опада.</p>

	<b>ЛГМ с характерным временем высыхания 1000 часов</b> Отмершие материалы, состоящие из сучьев и деревьев диаметром 7,5 - 20 см в диаметре и слой опада, приблизительно расположенный ниже 10 см поверхности слоя опада.
<b>Time-Temperature Curve</b>	Graph showing the increase in temperature at a specified point in a fire as a function of time, beginning with ignition and ending with burnout
<b>Хугацаа ба температурын хамаарлын график</b>	Тодорхой цэгт гал ноцож эхэлснээс бүрэн шатаж дуусах хүртэлх хугацаанд температурын өсөлт болон хугацааны хамаарлыг үзүүлсэн график.
<b>График зависимости температуры от времени</b>	Кривая, показывающая увеличение температуры в определенной точке пожара в качестве функции времени с начала и до окончания горения
<b>Tinder</b>	Low density solids or aggregates of particles (e.g., duff, rotten wood) (see Punk)
<b>Хуурай өмхөрсөн мод</b>	Хатуу хэсгүүд буюу бага нягттай хуримтлагдаж овоорсон хэсгүүд (жишээлбэл, унаш, өмхөрсөн мод). (see Punk)
<b>Сухое гнилое дерево; трут</b>	Твердые вещества или скопление частиц с низкой плотностью (например, грубый гумус, гнилая древесина; ср: Гнилушка)
<b>Torching Fire</b>	The process by which a single tree, or of a group of trees, is engulfed by an upward surge of flame, occurring as a relatively isolated phenomenon during the advance of a surface fire. Distinguished from crowning, in which larger groups of trees are inflamed ( <i>syn.</i> Candling)
<b>Бамбар хэлбэрийн шаталт</b>	Гадаргуугийн түймрийн өмнө ганц болон бүлэг модыг галын дөл бүрхэж, бамбар хэлбэрээр асах үйл явц. Энэ нь олон тооны модыг хамран шатах титмийн түймрээс ялгаатай ( <i>syn.</i> Candling)
<b>Горение в форме факела</b>	Процесс, которым отдельное дерево или группа деревьев охватываются поднимающейся волной пламени. Происходит как относительно изолированное явление во время продвижения низового пожара. Отличается от верхового пожара, в котором воспламеняются большие группы деревьев (син. Горение в форме пламени свечи).

<b>Total Fuel</b>	All plant material both living and dead that can be consumed by fire under extreme burning conditions
<b>Нийт шатах материал</b>	Хүчтэй түймэрт шатаж болохуйц амьд болон үхмэл ургамлын бүх хэсгүүд
<b>Совокупный горючий материал</b>	Все растительные материалы, как живые, так и отмершие, которые могут сгореть при экстремальных условиях горения.
<b>Total Mobility</b>	The capability to move, position, and utilize established forces to meet existing and anticipated fire protection needs nationwide
<b>Ерөнхий бэлэн байдал</b>	Үндэстний хэмжээнд гал түймэртэй тэмцэх хэрэгцээ, шаардлагад нөөцийг шилжүүлэх, байрлуулах, ашиглахад бэлэн байх чадвар.
<b>Общая мобильность</b>	Способность перемещать, размещать и использовать имеющиеся силы для нужд охраны от пожаров в пределах всей страны.
<b>Total Ozone Mapping Spectrometer (TOMS)</b>	The Total Ozone Mapping Spectrometer (TOMS) is a spaceborne measuring device that provides daily global data on atmospheric aerosol and ozone levels, thus allowing the observation of a variety of Earth events including vegetation fires and dust storms
<b>Озоны нийт агуулгыг зураглах спектрометр (ОНАЗС)</b>	Сансраас дэлхийн агаар мандлын аэрозол, озоны түвшний мэдээг өдөр тутам бүртгэн, байгалийн түймэр, шороон шуурга тоосжилт зэрэг дэлхий дээр явагдаж буй олон үзэгдлийг ажиглаж, хэмжилт хийдэг төхөөрөмж.
<b>Спектрометр картографирования общего содержания озона (TOMS)</b>	Спектрометр картографирования общего содержания озона (TOMS) является измерительным устройством, установленным на спутнике, которое обеспечивает ежедневные поступления глобальных данных об уровнях атмосферного аэрозоля и озона, позволяя наблюдать за различными явлениями на Земле, включая растительные пожары и пыльные бури.
<b>Total Suspended Particulate Matter (TSP)</b>	Particles emitted from a pollution source regardless of size
<b>Агаарт дэгдсэн өчүүхэн жижиг хэсгүүд</b>	Аливаа бохирдлоос үүдэн агаарт дэгдсэн маш жижиг тоосонцууд.

<b>Взвешенные частицы в целом</b>	Частицы, выброшенные источником загрязнения независимо от их размера.
<b>Touchdown Pad</b>	That portion of a heliport or helispot where the helicopter lands
<b>Газардах талбай</b>	Нисдэг тэрэг буух тодорхой хэсэг талбай буюу нисдэг тэрэг газардах талбай.
<b>Площадка приземления</b>	Часть аэродрома для вертолетов или площадка, где приземляется вертолет.
<b>Tower Cupola</b>	(see Lookout House)
<b>Цамхагийн бөмбөгөр орой</b>	(see Lookout House)
<b>Крыша вышки наблюдения в форме купола</b>	(см. Наблюдательный домик)
<b>Tractor Line</b>	(see Dozer Line)
<b>Тракторын зурвас</b>	Түймрээс урьдчилан сэргийлэх, хамгаалах зорилгоор трактораар гаргасан зурвас (see Dozer Line)
<b>Полоса, выполненная трактором</b>	(см. Полоса, выполненная бульдозером)
<b>Tractor Plow</b>	Any tracked vehicle, with a plow for exposing mineral soil, with transportation and personnel for its operation
<b>Анжист трактор</b>	Хөрсийг эргүүлэх, түрэх анжистай аливаа гинжит тээврийн хэрэгсэл.
<b>Тракторный плуг</b>	Любое гусеничное транспортное средство с плугом для минерализации почвы и транспортировки и персоналом для управления.
<b>Trail Drop</b>	(see Incremental Drop)
<b>Зам татуулан цувуулж цацах</b>	(see Incremental Drop)
<b>Стелющийся сброс</b>	(см. Постепенно увеличивающийся сброс)
<b>Transport Windspeed</b>	A measure of the average rate of the horizontal transport of air within the mixing layer. May also be the wind speed at the final height of plume rise. Generally refers to the rate at

	which emissions will be transported from one area to another.
<b>Салхины зөөвөрлөх хурд</b>	Агаарын холимог давхаргыг хэвтээ чиглэлд зөөвөрлөх дундаж хурдны хэмжээ. Мөн агаарын урсгалын дээд хэсэг дэх салхины хурд байж болно. Ерөнхийдөө дулаан агаар нэг газраас нөгөөд зөөвөрлөгдөх хурдтай холбоотой хэрэглэгдэнэ.
<b>Транспортная скорость ветра</b>	Средняя скорость горизонтального перемещения воздуха в пределах слоя перемешивания. Может также быть скоростью ветра в конечной высоте подъема шлейфа. Обычно имеет отношение к скорости, с которой эмиссии будут перемещаться от одной области к другой.
<b>Transportation Map</b>	Base map of the planning unit showing all roads, trails, heliports, and airfields existing and programmed for construction
<b>Тээврийн замын зураг</b>	Тухайн төлөвлөлтийн нэгжийн бүхий л зам, харгуй, нисдэг тэрэгний нисч, буух талбай, одоо байгаа болон ирээдүйд барих аэродром зэргийг харуулсан тээврийн суурь зураг.
<b>Полетная карта</b>	Основная карта планового подразделения, показывающая все дороги, тропинки, площадки для вертолетов, аэродромы, существующие и запланированные для строительства.
<b>Travel Time</b>	Elapsed time from the departure of the initial attack crew until they arrive at and begin work on the fire
<b>Замд зарцуулах хугацаа</b>	Анхан шатны довтолгооны баг анх хөдөлснөөс эхлэн түймрийн голомтод очиж эхний арга хэмжээг авч эхлэх хүртэлх хугацаа.
<b>Время нахождения в пути</b>	Истекшее время от момента выхода команды из точки отправления до момента прибытия и начала работы по тушению пожара
<b>Travel Time Map</b>	Map showing the time required for the initial attack crew to reach various parts of a protection unit from specified positions
<b>Замд зарцуулах хугацааны зураг</b>	Анхан шатны довтолгооны баг тодорхой цэгүүдээс гал унтраах олон нэгжүүдэд хүрэхэд шаардагдах хугацаануудыг үзүүлсэн газрын зураг.

<b>Карта с показателем времени в пути</b>	Карта, которая показывает время, необходимое для группы первоначальной атаки достичь различных частей охраняемой зоны с определенных позиций
<b>Trench</b>	A ditch dug on a slope below a fire, generally as part of a fireline, designed to catch rolling firebrands ( <i>syn.</i> Fire Trench)
<b>Шуудуу, суваг</b>	Налуу газар асч буй түймрийн газрын доод талд татсан, газрын уруу өнхөрсөн шатаж буй материалыг тогтоох шуудуу ( <i>syn.</i> Fire Trench)
<b>Канава; ров</b>	Канава, проложенная ниже огня по склону, обычно как часть противопожарной полосы, созданная для улавливания скатывающихся головешек (син. Противопожарная канава)
<b>Tropo-pause</b>	The transition layer between the troposphere and the stratosphere
<b>Тропопауз буюу орчих завсрын давхарга</b>	Шим мандал болон давхраат мандлын дунд орших завсрын давхарга. Энэ нь 1 км орчим зузаан агаарын давхарга бөгөөд газрын гадаргаас дээш туйл дээр 8-12 км, экватор дээр 15-17 км өндөрт оршино.
<b>Тропопауза</b>	Переходный слой между тропосферой и стратосферой
<b>Tropo-sphere</b>	Lowest layer of the atmosphere, bounded by the Earth beneath and the stratosphere above, with its upper boundary being the tropopause, about 10-13 km above the Earth's surface. The troposphere is marked by decreasing temperature with height and is distinguished from the overlying stratosphere by the nearly constant temperature with height of the latter region. Most of the clouds and weather systems are contained within the troposphere ( <i>see</i> Stratosphere)
<b>Агаар мандлын доод бүрхэвч</b>	Газрын гадаргуутай уялдаа, холбоотой орших агаар мандлын хамгийн доод давхарга (мандал) юм. Дээд хил нь газрын гадаргаас дээш дунджаар 10-13 км өндрийг хамрах бөгөөд энэ нь дэлхийн туйлуудад харьцангуй нимгэрч 8-9 км, харин экватор дээр 16-17 км хүртлэх зузааныг хамардаг. Энэ давхаргад цаг агаарын төлөв байдлын өөрчлөлт, цаг агаарын үзэгдлүүд үүсэж, хөгжиж, шилжиж байдаг онцлогтой ба түүнчлэн агаарын температур газрын гадаргаас дээшлэх тутамд дунджаар 100 м тутам 0,6 градусаар буурч байдаг. ( <i>see</i> Stratosphere)
<b>Тропосфера</b>	Самый нижний слой атмосферы, ограниченный Землей

	внизу и стратосферой вверху, с верхней границей - тропопаузой, располагающейся примерно на расстоянии 10-13 км над земной поверхностью. Тропосфера характеризуется уменьшающейся с высотой температурой и отличается от стратосферы почти постоянной температурой на высоте верхней области. В пределах тропосферы протекает большинство метеорологических процессов (облака и погодные системы) (ср: Стратосфера)
<b>Trough</b>  <b>Бага даралтын бүс</b>	An elongated area of relatively low atmospheric pressure, usually extending from the center of a low pressure system  Агаарын харьцангуй бага даралтын нарийхан сунаж тогтсон хэсэг, ихэвчлэн бага даралтын системийн төвөөс гадагш чиглэлд тогтдог.
<b>Линия пониженного атмосферного давления между двумя фронтами с повышенным давлением</b>	Вытянутая область низкого атмосферного давления, простирающаяся от центра системы пониженного давления
<b>Truck Trail</b>  <b>Гал түймрийн авто зам</b>	Substantial transportation route for fire suppression motor vehicles, built prior to a fire  Галын автомашинд зориулан түймэр гарахаас өмнө байгуулсан зам.
<b>Пожарная дорога</b>	Прочная дорога для пожарного автомобиля, построенная до пожара
<b>True Bearing</b>  <b>Бодит азимут</b>	Bearing by true north rather than magnetic north  Соронзон орны хойд зүгээс илүүтэйгээр бодит хойд зүгт тулгуурлан зүг чигийг олох.
<b>Истинный азимут</b>	Пеленг скорее по географическому северу, чем по магнитному северу
<b>Turn Around</b>  <b>Галыг хажуу талаас нь тогтоон барих</b>	To contain a fire along a flank and begin containing it across the head ( <i>syn. Turn the Corner</i> )  Түймрийн үндсэн шугамаас хэлтийсэн галыг тогтоон, фронт хэсэг рүү чиглэн унтраах арга ( <i>syn. Turn the Corner</i> )
<b>Охват с флангов</b>	Сдерживание огня с флангов пожара и начало сдерживания огня в головной части (син.)

	Контролирование огня с флангов)
<b>Turn the Corner</b>  <b>Хажуугийн галыг эргүүлэх</b>  <b>Контролирование огня с флангов</b>	(syn. Turn Around)  (syn. Turn Around)  (см. Контролирование огня с флангов)
<b>Turn around Time</b>  <b>Цэнэглээд буцаж ирэх нислэгийн хугацаа</b> <b>Время для полета до водоема и обратно</b>	Time used by an air tanker or helitanker to reload and return to the fire  Галын онгоц, нисдэг тэрэг усаар саваа цэнэглээд буцаж ирэх хугацаа.  Время, использованное воздушным танкером или вертолетом со сливным устройством для заполнения емкости огнетушающей жидкостью и возвращения к месту пожара
<b>Two-Way Radio</b>  <b>Нэг сувгийн радио</b>  <b>Одночастотная симплексная радиосвязь</b>	Radio equipment with transmitters in mobile units on the same frequency as the base station, permitting conversation in two directions using the same frequency in turn  Төв станцтай ижил үелзлээр холбогдох дамжуулагч бүхий радио холбооны зөөврийн төхөөрөмж бөгөөд ижил үелзлээр хоёр чиглэлд харилцан ярилцах боломжтой.  Радиооборудование с передатчиками на мобильных устройствах, работающее на той же частоте, что и базовая станция, и разрешающее вести разговор в двух направлениях, используя ту же частоту по очереди.
<b>Type of Fire</b>  <b>Түймрийн төрөл</b>  <b>Тип пожара</b>	(see Typology under Forest Fire)  Биогеоценозыг хамран шатах зэргээрээ ижил, төсөөтэй байх түймрүүдийг нэгтгэсэн түймрийг ангиллах нэгж. Монгол орны ойд хөрсөн дээрхи гадаргуугийн, оройн, хөрсний гэсэн үндсэн 3 төрөл зонхилон гарна. (see Typology under Forest Fire)  (см. Типология в разделе «Лесной пожар»)

	U
<b>Unacceptable Fire</b>	Level of fire risk above which specific action is deemed

<b>Risk</b>	necessary to protect life, property and resources
<b>Түймрийн эрсдлийн үл хүлээн зөвшөөрөхүйц зэрэг</b>	Түймрийн эрсдлийн зэрэг, хүний амь нас, эд хөрөнгө, нөөцийг хамгаалах тусгай үйл ажиллагаа шаардлагатай түймэр.
<b>Неприемлемый риск пожара</b>	Уровень пожарного риска, превышение которого предусматривает определенные действия, необходимые для защиты жизни, собственности и ресурсов.
<b>Uncontrolled Fire</b>	Any fire which threatens to destroy life, property, or natural resources, and (a) is not burning within the confines of firebreaks, or (b) is burning with such intensity that it could not be readily extinguished with ordinary tools commonly available.
<b>Хяналтгүй түймэр</b>	Хүний амь нас, эд хөрөнгө, байгалийн нөөцөд хохирол учруулах түймэр: (а) түймрийн хамгаалалтын зурvasанд хязгаарлагдахгүйгээр шатах түймэр, (б) бэлэн байгаа энгийн багаж, тоног төхөөрөмжөөр унтрааж дийлэхээргүй, эрчимтэй шатаж буй түймэр.
<b>Неуправляемый огонь</b>	Любой пожар, который угрожает уничтожением жизни, собственности или природным ресурсам и: (а) не горит в пределах границ противопожарных полос, или (б) горит с такой интенсивностью, что он не может быть сразу потушен обычными техническими средствами, имеющимися в распоряжении.
<b>Under Control</b>	(see under Control a Fire)
<b>Хяналтанд авах, байх</b>	(see under Control a Fire)
<b>Под контролем;</b>	(см. В разделе «Борьба с пожаром; охрана леса от пожара»)
<b>Underburning</b>	Prescribed burning with a low intensity fire in activity-created or natural fuels under a timber canopy (syn. Understory Burning, see Premarking Burn)
<b>Ойн доод ташингыг шатаах</b>	Ойн титмийн давхрагын доорх байгалийн шатах материалыг бага эрчимтэй зориудын түймэр тавьж, шатаах (syn. Understory Burning, see Premarking Burn)
<b>Пал под пологом леса</b>	Предписанный пал низкой интенсивности при выжигании ЛГМ, созданных в результате хозяйственной деятельности или естественных ЛГМ под пологом леса (син. Выжигание под пологом леса, ср: Выжигание до маркировки)

<b>Undercut Line</b>  <b>Уулын налуу, бэлд байгуулсан түймрийн хориглох зурvas</b>	A fireline below a fire on a slope. Should be trenched to catch rolling material. Also called underslung line  Уулын налууд, асч буй түймрийн газрын доод хэсэгт байгуулсан түймрийн зурvas. Газрын уруу өнхөрсөн материалыг тогтоон барих зорилготой. Мөн зарим тохиолдолд хориг зурvas гэж нэрлэдэг.
<b>Заградительная линия на склонах</b>	Противопожарная полоса на склоне ниже пожара. Должна быть вырыта таким образом, чтобы улавливать скатывающийся горючий материал. Также называется заградительной полосой, расположенной ниже пожара
<b>Understory Burning</b>  <b>Ойн нэмрөг доорхи өвслөг ургамлыг шатаах</b>	(see Underburning)  (see Underburning)
<b>Выжигание под пологом леса</b>	(см. Пал под пологом леса)
<b>Under-story Fire</b>  <b>Ойн өвслөг ургамлан бүрхэвчийн түймэр</b>	A low intensity fire that burns beneath the canopy of a timber stand. It can occur during the course of a wildfire as well as under prescribed fire conditions.  Ойн титмийн доод хэсгийн ургамлан бүрхэвчийг бага эрчимтэйгээр шатаах түймэр. Энэ нь байгалийн болон зориудын түймрийн үед тохиолдоно.
<b>Пожар под пологом леса</b>	Пожар низкой интенсивности, который горит под пологом леса. Это может происходить во время природного пожара, а также и во время предписанного выжигания.
<b>Unified Command</b>  <b>Нэгдсэн удирдлага, команда</b>	A unified team effort which allows all agencies with jurisdictional responsibility for the incident, either geographical or functional, to manage an incident by establishing a common set of incident objectives and strategies. This is accomplished without losing or abdicating authority, responsibility, or accountability (ICS).  Түймэр гарсан тохиолдолд гамшигтай тэмцэх бүхий л байгууллага, талуудад зориулан гал унтраах цогц стратегийг боловсруулж, тэдгээрийн үйл ажиллагааг удирдан зохицуулах үүрэгтэй нэгдсэн удирдлагын анги.
<b>Объединенное</b>	Усилие объединенной группы, которое позволяет всем

<b>руководство</b>	ведомствам, несущим юридическую ответственность за пожар, как территориальную, так и функциональную, управлять пожаром с помощью установления общего набора целей и стратегий тушения пожара. Это выполняется без потери или отказа от полномочий, ответственности или ответности (УСУП).
<b>Uniform Fuels</b>	Identical or consistent fuels distributed continuously, thereby providing a continuous path for the fire to spread
<b>Нэг төрлийн шатах материал</b>	Нэг төрлийн буюу жигд тархсан, гал түймрийн тасралтгүй тархах нөхцлийг бүрдүүлдэг шатах материалууд.
<b>Однородные горючие материалы</b>	Идентичные или плотные горючие материалы, распределенные непрерывно, и тем самым обеспечивающие непрерывное распространение огня
<b>Universal Time, Coordinated (UTC)</b>	International basis of civil and scientific time, implemented in 1964. UTC is widely broadcast by precisely coordinated radio signals; these radio time signals ultimately furnish the basis for the setting of all public and private clocks. Since 1 January 1972, UTC has been obtained from atomic clocks. The unit of UTC is the atomic (SI) second.
<b>Дэлхийн цаг буюу одон орон, атомын цагийг харьцуулан гаргасан цагийн хэмжигдэхүүн (UTC)</b>	Олон улсад иргэний болон шинжлэх ухааны зорилгоор 1964 оноос хэрэглэж эхэлсэн цаг. Дэлхийн цаг нь маш өргөн тархсан радио дохио бөгөөд бүх нийтийн болон хувь хүний цагийг тохируулах үндэс болдог. 1972 оны нэгдүгээр сарын 1-нээс атомын цагийг нэгтгэсэн. Дэлхийн цагийн нэгж нь атомын секунд байдаг (SI).
<b>Всемирное время</b>	Междурнародная единица гражданского и научного времени, введенная в 1964 г. UTC – передается точными согласованными радиосигналами, которые используются для установки времени на часах. С 1 января 1972 г. UTC получается с атомных часов. Единицей UTC считается атомная секунда (в системе СИ).
<b>Unknown</b>	(see under Fire Cause (Classes))
<b>Түймрийн шалтгаан тодорхой бус</b>	(see under Fire Cause (Classes))
<b>Неизвестная причина пожара</b>	(см. в разделе «Причина пожара», классы причин пожара)
<b>Unlined Fire Hose</b>	Hose commonly of cotton, linen, or synthetic fibre construction without rubber tube or lining, often used for wildfires because of its light weight and self protecting

	(weeping) characteristics
<b>Галын жийрэггүй хоолой</b>	Ихэвчлэн хөвөн даавуу, нийлэг эдээр хийсэн, эрзээнэн биш дотортой галын хоолой бөгөөд хөнгөн, уян хатан (чийг нь амархан гардаг) шинж чанартай учир байгалийн түймэртэй тэмцэхэд түгээмэл хэрэглэгддэг.
<b>Пожарный рукав без прокладки</b>	Рукав, обычно из хлопка, полотна или синтетического волокна, без резиновой трубки или прокладки, часто используемый на тушении лесных пожаров из-за своего небольшого веса и защитных характеристик, предотвращающих протекание.
<b>Unthickened Solution</b>	A solution whose viscosity is less than 200 centipoise
<b>Өтгөрүүлээгүй уусмал</b>	200 сантипуаз (сП)-аас бага өтгөрөлтэй уусмал.
<b>Негустеющий раствор</b>	Раствор, вязкость которого менее чем 200 сантипуаз, сП
<b>Upper Winds</b>	(see Winds Aloft)
<b>Агаарын дээд давхаргын салхи</b>	(see Winds Aloft)
<b>Ветры в верхних слоях атмосферы</b>	(см. Характеристики ветра в верхних слоях атмосферы)
<b>Urban</b>	An area wherein the residences and other human developments form an essentially solid covering of the landscape, including most areas within cities and towns, subdivisions, commercial and industrial parks, and similar developments whether inside city limits or not (see Residential/Wildland Interface)
<b>Хот, суурин газар</b>	Хот, суурин газар, тэдгээрийн дэд хэсэг, аж үйлдвэрлэлийн бүс, хотын доторх үүнтэй төстэй хэсгүүд, хүмүүс суурьшсан, хүний гарцаар бүтээсэн аливаа байгууламж бүхий, ландшафтын талбай болон ихэнх нь хатуу хүчилттай газар нутаг (see Residential/Wildland Interface)
<b>Городской</b>	Территория, на которой дома и другие постройки формируют внешний вид пейзажа, включая большинство зон в пределах больших и маленьких городов, районов, торговых и промышленных предприятий в сельской местности и подобных результатов развития, вне зависимости от того,

	находятся ли они в или вне городских границ (ср: Переходная зона между местами проживания и природными землями)
<b>Urban/Wildland Interface</b>	The transition zone (1) between cities and wildland (see Urban, Wildland, Wildland Fire), (2) where structures and other human development meets undeveloped wildland or vegetative fuels ( <i>syn.</i> Residential/Wildland Interface, Wildland/Urban Interface, Rural/Urban Interface)
<b>Суурин газрын болон байгалийн бүс нутаг хоорондын завсрын бүс</b>  <b>Переходная зона между городом и дикой природой</b>	(1) Суурин газар болон байгалийн бүс нутгийн шилжилтийн бүс (see Urban, Wildland, Wildland Fire). (2) Барилга, байгууламж болон хүний гараар бүтсэн бусад байгууламж нь хөдөө хээр болон ургамлан шатах материал бүхий хэсэгтэй нийлж буй газар. ( <i>syn.</i> Residential/Wildland Interface, Wildland/Urban Interface, Rural/Urban Interface) Переходная зона (1) между городом и природой (ср. Городской, Природный, Природный пожар, (2) где объекты и другие результаты человеческой деятельности встречаются с неразвитыми природными территориями или растительными горючими материалами (син. Переходная зона между местами проживания и природными землями, Переходная зона между природными землями и городом; Переходная зона между сельской и городской местностью

V	
<b>Values-at-Risk</b>	Natural resources, developments, or other values that may be jeopardized if a fire occurs
<b>Аюул, эрсдэлд өртөж болзошгүй үнэт зүйлс</b>	Түймэр гарсан тохиолдолд аюулд өртөж болох эдийн засгийн хувьд чухал объектууд, байгалийн нөөц, бусад үнэт зүйлс.
<b>Ценности, находящиеся под угрозой</b>	Природные ресурсы, объекты экономики или другие ценности, которые могут подвергаться опасности в случае возникновения пожара.
<b>Variable Ceiling</b>	A ceiling of less than 1000 m which rapidly increases or decreases in height by one or more reportable values during the period of observation
<b>Үүлний суурь, доод хэсэг дэх хувьсан өөрчлөгддөг агаарын давхарга</b>	Агаарын энэхүү давхарга нь 1000 метрээс доош байх ба ажиглалт хийх явцад маш хурдан дээшилж, доошлон өндөө өөрчилдөг.

<b>Переменный «потолок»</b>	«Потолок» менее чем 1000 м, который быстро увеличивается или уменьшается по высоте под влиянием одного или нескольких регистрируемых значений в течение периода наблюдений.
<b>Variable Fire Danger</b>	Resultant of all fire danger factors that vary from day to day, month to month, or year to year (e.g., fire weather, fuel moisture content, condition of vegetation, variable man-caused fire hazard, and variable risks of ignition (see Constant Fire Danger)
<b>Түймрийн аюулын хувьсагч хэлбэрүүд</b>	Түймрийн аюулыг нөхцөлдүүлэгч бүх хүчин зүйлс бөгөөд эдгээр нь өдөр, сар, жил бүрээр өөр өөр байдаг (жишээлбэл, түймрийн цаг агаар, шатах материалын чийгийн агууламж, ургамлын нөхцөл, хүнээс үүдэлтэй түймрээс учирсан хор хохирол болон гал авалцан асах магадлалын олон янз хэлбэрүүд (see Constant Fire Danger)
<b>Переменная пожарная опасность</b>	Результирующая всех факторов пожарной опасности, которые изменяются ежедневно, ежемесячно, ежегодно (например, пожарная погода, влагосодержание ЛГМ, состояние растительности, изменяющийся показатель риска возникновения пожаров от людей, изменяющийся показатель вероятности возникновения пожаров) (ср: Постоянная пожарная опасность)
<b>Variable Sky Condition</b>	A sky condition that varies between reportable values of sky cover amounts during the period of observation
<b>Үүлшилтийн тогтмол бус нөхцөл</b>	Үүлшилтийн нөхцөл, энэ нь ажиглалт хийх явцад бүртгэгдсэн үүлний бүрхэцийн утгуудын тэмдэглэхүйц өөрчлөлт юм.
<b>Изменяющиеся условия облачности</b>	Условия облачности, которые изменяются между подлежащими регистрации значениями закрытия неба облачностью в период наблюдений.
<b>Variable Visibility</b>	A condition when the prevailing visibility is less than 3 miles (5 km) and rapidly increases and decreases by one or more reportable values during the period of observation
<b>Хувьсан өөрчлөгдөх үзэгдэх орчин</b>	Ажиглалт хийх хугацаанд 5 км-ийн доторх үзэгдэх орчин нэг болон хэд хэдэн тэмдэглэхүйц утгаар өсч, буурах.
<b>Изменяющаяся видимость</b>	Состояние, когда преобладающая видимость - менее чем 3 мили (5 км); и быстро улучшается и ухудшается одним или несколькими подлежащими регистрацией

	значениями в течение периода наблюдения
<b>Variable Wind Direction</b>	(1) Wind which moves from one direction, to another. (2) Wind direction which varies by 60 degrees or more during the period of time the wind direction is being determined.
<b>1. Солигдмол салхи. 2. Салхины чиглэлийн хэлбэлзэл</b>	(1) Чиглэлээ өөрчлөх салхи. (2) Чиглэлийг нь тодорхойлох явцад 60 ба түүнээс дээш хэмээр өөрчлөгдөх салхины чиглэл.
<b>1. Переменный ветер; 2. Меняющееся направление ветра</b>	(1) Ветер, который меняет свое направление с одного на другое; (2) Направление ветра, которое изменяется на 60 градусов и более в течение периода определения направления ветра.
<b>Ventilated Psychrometer</b>	(see Psychrometer)
<b>Сэнст психрометр</b>	(see Psychrometer)
<b>Аспирационный психрометр</b>	(см.: Психрометр)
<b>Ventilation Factor</b>	A numerical value relating the potential of the atmosphere to disperse airborne pollutants from a stationary source, calculated by multiplying the mixing height by the transport wind speed
<b>Агааржуулалтын хүчин зүйл</b>	Суурин эх үүсвэрээс үүдэлтэй бохирдлыг сарниулах агаар мандлын потенциалын тоон утга юм. Үүнийг тооцоходоо янз бүрийн өндөр дэх салхины хурдыг өндрөөр үргүүлнэ.
<b>Показатель вентиляции</b>	Цифровое значение, относящееся к потенциалу атмосферы по рассеиванию загрязняющих веществ в воздухе от постоянного источника, рассчитанное умножением высоты смешивания на транспортную скорость ветра
<b>Ventilation Index (VI)</b>	A term commonly used in air pollution meteorology. The VI is a numerical value relating to the potential of the atmosphere to disperse airborne pollutants from a stationary source (e.g., smoke from a prescribed fire). It is calculated by multiplying the mixing height by the average wind speed in the mixed layer.
<b>Агааржуулалтын индекс</b>	Цаг уур судлалд агаарын бохирдолтой холбоотой хэрэглэдэг түгээмэл нэршил. Агааржуулалтын индекс нь агаарын тээврийн хэрэгслийн суурин эх үүсвэрээс

	Үүдэлтэй бохирдлыг сарниулах агаар мандлын потенциалын тоон утга (жишээлбэл, зориуд тавьсан түймрээс үүдэлтэй утаяа). Үүнийг тооцохдоо янз бүрийн өндөр дэх салхины дундаж хурдыг холимог өндрөөр үржүүлнэ.
<b>Индекс вентиляции (ИВ)</b>	Термин, обычно используемый метеорологией, занимающейся загрязнением атмосферы. ИВ – численное значение, показывающее потенциал атмосферы по рассеиванию загрязняющих веществ в воздухе от постоянного источника (например, дым от предписанных выжиганий). Вычисляется умножением высоты смешивания на среднюю скорость ветра в смешанном слое.
<b>Vertical (Fuel) Arrangement</b>	Fuels above ground and their vertical continuity, which influences fire reaching various levels or vegetation strata
<b>Шатах материалын босоо чиглэлд тархсан байдал</b>	Газрын гадарга дээрх шатах материал ба түүний босоо чиглэлд үелэн тархсан байдал. Энэ нь түймэр ургамлын өндрийн янз бүрийн түвшинд дамжихад нэлөөлдөг.
<b>Вертикальное размещение горючих материалов</b>	Горючие материалы над поверхностью земли и их вертикальная непрерывность, которая влияет на пожар, достигающий различных уровней или слоев растительности
<b>Vertical Temperature Profile</b>	Plot of the actual dry-bulb temperature against height above the earth's surface, most commonly determined by a rawinsonde observation
<b>Температурын босоо зүсэлт</b>	Газрын гадаргуу дээрх хуурай термометрийн бодит температурын зүсэлтийн зураг, ихэвчлэн Радиосалхины бөмбөлгийн ажиглалтаар тодорхойлогддог.
<b>Вертикальный температурный профиль</b>	График фактической температуры сухого термометра в зависимости от высоты над земной поверхностью. Обычно определяется с помощью данных радиоветрового зонда
<b>Vertical Wind Profile</b>	A plot of winds aloft against height above the earth's surface; most commonly determined by a pilot balloon observation; used for the fire weather forecast
<b>Салхины босоо зүсэлт</b>	Газрын гадаргуугийн дээрх өргөгдсөн салхины зүсэлтийн зураг, үүнийг нисдэг бөмбөлгийн ажиглалтаар тодорхойлдог ба түймрийн цаг агаарын урьдчилсан мэдээнд хэрэглэдэг.
<b>Вертикальный</b>	График ветров над земной поверхностью, обычно

<b>профиль ветров</b>	определяется запуском и наблюдением шара-пилота; используется для составления прогноза погоды
<b>Very High Frequency (VHF)</b>	Radio frequency range from 30 MHz to 299 MHz
<b>Хэт өндөр үелзэл</b>	30-аас 299 МГц-ийн хоорондох радио долгионы давтамж.
<b>Очень высокая частота</b>	Диапазон радиочастот от 30 до 299 МГц
<b>Viscosity</b>	The relative ability of a fluid to resist flow (see Centipoise)
<b>Өтгөрөлт</b>	Шингэний урсацыг эсэргүүцэх харьцангуй чадвар (see Centipoise)
<b>Вязкость</b>	Относительная способность жидкости сопротивляться потоку (ср: Сантипуаз)
<b>Viscous Water</b>	Water that contains a thickening agent to reduce surface runoff; tends to cling to burning fuels and spread in layers that are several times thicker than plain water, thereby having an increased capacity to absorb heat, cool fuel, and exclude oxygen. Also called thickened water.
<b>Өтгөрүүлсэн ус</b>	Гадаргуугийн урсацыг багасгахаар өтгөрүүлэгч бодис хольсон ус. Энэ нь цэвэр устай харьцуулбал нэлээд хэд дахин өтгөн, шатаж буй материалын давхаргуудад тархааж, хооронд нь зууралдуулах зориулалттай шингэн бөгөөд халуун энергийг өөртөө шингээж, шатах материалыг хөргөн, хүчилтөрөгчгүй болгоно.
<b>Огнегасящая вода с загустителем</b>	Вода, содержащая загустители для уменьшения поверхностного стока; имеет тенденцию прилипать к горючим материалам и распространяться в слоях, которые в несколько раз плотнее, чем простая вода, тем самым имеет повышенную способность поглощать тепло, охлаждать горючие материалы и исключать кислород. Также называется «вязкая вода».
<b>Visibility</b>	The greatest distance at which selected objects can be seen and identified, or its equivalent derived from instrumental measurements
<b>Харагдац, үзэгдэх байдал</b>	Тухайн объектыг энгийн нүдээр харж, тодорхойлж болох хамгийн хол зайд.
<b>Видимость</b>	Наибольшее расстояние, на котором выбранные объекты могут быть видны и различимы, или

	эквивалент видимости, полученный с помощью измерения приборами
<b>Visibility Area Map</b>  <b>Үзэгдэх орчныг тодорхойлох газрын зураг</b>	Map showing the different classes of visible area covered by a lookout point or points; may differentiate between seen areas, indirectly visible areas, and blind areas, or only between seen areas and blind areas ( <i>syn.</i> Seen Area Map)  Түймрийн ажиглалтын цэгээс үзэгдэх орчныг тодорхойлох ангиллын зураг. Харагдаж буй бүс, шууд үл харагдах бүс, үл харагдах бүс зэргээр ялгаж тэмдэглэсэн, эсвэл зөвхөн харагдаж буй бүс, үл харагдах бүс гэж ангилсан байж болно. ( <i>syn.</i> Seen Area Map)
<b>Карта видимости определенного района</b>	Карта, показывающая различные классы видимой зоны наблюдаемого района из наблюдательных пунктов или пункта; может классифицировать зоны видимости, ненапрямую видимые зоны, и слепые зоны или только зоны видимости или слепые зоны (Син. Карта зоны видимости)
<b>Visibility Distance</b>  <b>Үзэгдэх орчны зайд</b>	The maximum distance at which a smoke column of specified size and density can be seen and recognized as smoke by the unaided eye  Утааны баганын нарийвчилсан хэмжээ болон нягтыг энгийн нүдээр харж, таньж болох хамгийн хол зайд.
<b>Расстояние видимости</b>	Максимальное расстояние, на котором может быть видна колонка дыма определенного размера и плотности и опознана как дым невооруженным глазом.
<b>Visual Flight Rules (VFR) Conditions</b>  <b>Ил харааны нислэгийн дүрмийн нөхцлүүд</b>	The basic weather conditions prescribed for flight under visual flight rules. This is a ceiling above one thousand feet (300 m) and visibility in excess of three miles (5 km).  Ил харааны нислэгийн дүрэмд заагдсан нислэгийн цаг агаарын үндсэн нөхцлүүд. Энэ нь 300 м-ээс дээш орших өндрийн хязгаар бөгөөд үзэгдэх орчны хамгийн хол хязгаар 5 км байна.
<b>Положения правил визуальных полетов</b>	Основные положения, относящиеся к погоде, установленные для правил визуальных полетов. Это - потолок выше одной тысячи футов (300 метров) и видимость более трех миль (5 км).
<b>Volatiles</b>	Readily vaporized organic materials which, when mixed with oxygen, are easily ignited

<b>Шингэн ууршимтгай бодис</b>	Амархан ууршдаг органик материалыуд бөгөөд эдгээр нь хүчилтөрөгчтэй холилдвол амархан ноцон асдаг.
<b>Легко испаряющиеся вещества, летучие вещества</b>	Легко испаряемые органические материалы, которые, при смешивании с кислородом, легко загораются
<b>Volunteer Firefighter</b>	Legally enrolled firefighter under the fire department organization laws who devotes time and energy to community fire service with little monetary compensation
<b>Сайн дурын гал сөнөөгч</b>	Галын байгууллагын хууль, дүрмийн дагуу тодорхой нутаг дэвсгэрт тогтоосон хэмжээний хөдөлмөрийн хөлс, цагаар ажиллах гал сөнөөгч.
<b>Доброволец – пожарный</b>	Пожарный, зачисленный в установленном порядке в добровольную пожарную дружину, который предоставляет услуги по предотвращению и тушению пожаров с небольшой денежной компенсацией
<b>Vortex Turbulence</b>	(1) Horizontal whirlwind created in the wake of fixed- and rotary-wing aircraft that are in flight. Under certain atmospheric conditions, this turbulent air can be projected to the ground and in turn adversely affect fire behaviour. A small fire or segment of a fire perimeter can unexpectedly flareup, particularly if the wind speed is light and an unstable atmosphere exists. (2) Fire-generated horizontal whirlwinds occurring parallelly to the movement of a high-intensity fire and causing wind-influenced patterns of different fire intensities and severities. This phenomenon results in the formation of strips of forest trees typically shaped by higher or lower crown scorch/mortality.
<b>Агаарын ширүүн урсгалын хуйлрал</b>	(1) Нисч буй агаарын хөлгийн далавчнаас үүссэн хуйларсан салхи. Агаар мандлын тодорхой нөхцлийн дүнд энэхүү турбулент газрын гадаргад хүрч, түймрийн төлөв байдалд сөргөөр нөлөөлж болно. Ялангуяа салхины хурд бага, агаар мандлын давхарга тогтвортгуй байх үед багахан хэмжээний түймэр, түймрийн периметрийн тодорхой хэсэг энэхүү хуйларсан салхины нөлөөгөөр огцом дүрэлзэн асдаг байна. (2) Хэвтээ чиглэлийн хуйларсан салхинаас үүссэн түймэр өндөр эрчимтэй шатаж буй түймэртэй зэрэгцэн урагшилж, салхинаас үүдэлтэй түймрийн экосистемд үзүүлж буй нөлөө болон түймрийн эрчмийн олон хэлбэрүүдийг нөхцөлдүүлнэ. Энэхүү үзэгдлийн дүнд титмийнх нь дээд болон доод хэсэг үхсэн мододтой зурvas бий болно.

<b>Вихревая турбулентность</b>	(1) Горизонтальный вихрь, создаваемый турбулентным следом самолета или вертолета. При определенных атмосферных условиях, этот турбулентный воздух может быть спроектирован на землю и, в свою очередь, негативно повлиять на поведение пожара. Небольшой пожар или отдельная часть кромки пожара может неожиданно снова вспыхнуть, особенно, если отмечается небольшая скорость ветра при неустойчивых атмосферных условиях. (2) Сгенерированные пожаром горизонтальные вихри, параллельные продвигающемуся пожару высокой интенсивности. Они создают образцы пожаров различной интенсивности и воздействия под влиянием ветра. Это явление приводит к образованию полос, обычно сформированных деревьями со значительными или незначительными ожогами крон и погибшими деревьями.
<b>W</b>	
<b>Walkie-Talkie</b>	A combined voice transmitter and receiver light enough to be carried by one person
<b>Зөөврийн радио холбоо</b>	Нэг хүн авч явахад зориулсан, яриаг дамжуулагч болон хүлээн авагчтай, бага оврын холбооны хэрэгсэл.
<b>Переносная радиация</b>	Достаточно легкая приемо-передающая голосовая станция, носимая одним человеком
<b>Warm Front</b>	Interface or transition zone between two air masses of different density and temperature; the leading edge of a relatively warm air mass which moves in such a way so that warm air displaces colder air, occasionally associated with thunderstorms
<b>Дулаан фронт</b>	Температур ба нягтын хувьд ялгаатай агаарын хоёр цулын шилжилтийн нийлж буй бүс. Харьцангуй дулаан агаарын цулын фронт нүүж хүйтэн агаарын оронд солигдох ба заримдаа ийм фронт аадар бороотой холбоотойгоор үүсэх нь бий.
<b>Теплый фронт</b>	Промежуточная или переходная зона между двумя воздушными массами разной плотности и температуры; передний край сравнительно теплой воздушной массы, который перемещается таким образом, что теплый воздух замещает холодный воздух; иногда сопровождается грозами
<b>Water Bar</b>	A shallow channel or raised barrier, e.g., a ridge of packed earth or a thin pole laid diagonally across the surface of a road or trail so as to lead off water, particularly storm water;

	frequently installed in firelines on steep slopes to prevent erosion
<b>Усны шуудуу</b>	Гүехэн шуудуу ба овоолсон хаалт. Жишээлбэл, овоолж нуруулдсан шороо, замын өнгөн хэсэг дээгүүр хөндлөн тавьсан ус зайлуулах хоолой (ялангуяа үерийн ус); налуу газар дахь түймрийн зурvasанд хөрсний нүүлтээс сэргийлж үүнийг байгуулах нь түгээмэл байдаг.
<b>Мелкое дренажное углубление</b>	Мелкий канал или поднятый барьер, например, вал уплотненной земли или тонкий шест, расположенный диагонально через дорогу или тропинку таким образом, чтобы отводить воду, особенно воду, образовавшуюся в результате грозы; часто устанавливается в противопожарных полосах на крутых склонах, чтобы предотвращать эрозию
<b>Water Bomber</b>	(see Airtanker)
<b>Усаар бөмбөгдөгч</b>	(see Airtanker)
<b>Бомбардировщик воды</b>	(см. Авиатанкер)
<b>Water Bombing</b>	The act of dropping water on a wildfire from an aircraft in flight (see Aerial Attack, Water Dropping, Fire Bombing)
<b>Усаар бөмбөгдөх</b>	Гал унтраах онгоц, нисдэг тэрэгнээс түймрийг ус цацан унтраах ажиллагаа (see Aerial Attack, Water Dropping, Fire Bombing)
<b>Сброс воды</b>	Сброс воды на лесной пожар из воздушного судна в полете (ср: Воздушная атака, Сброс воды, Бомбардировка пожара)
<b>Water Bucket</b>	A container filled with water or retardant. Term commonly used for helicopter buckets ( <i>syn.</i> Helibucket)
<b>Ус, гал унтраах бодисыг агуулах усны сав</b>	Ихэвчлэн нисдэг тэрэгний усны савыг ингэж нэрлэнэ. ( <i>syn.</i> Helibucket)
<b>Емкость для воды; водосливное устройство (ВСУ)</b>	Емкость, заполненная водой или ингибитором горения. Термин обычно употребляется для обозначения вертолетного водосливного устройства (ВСУ)
<b>Water Dropping</b>	The act of dropping water from aircraft or a helicopter in flight ( <i>syn.</i> Water Bombing, Aerial Attack)
<b>Ус юулэх</b>	Галын онгоц, нисдэг тэрэгнээс ус цацах ажиллагаа ( <i>syn.</i>

	Water Bombing, Aerial Attack)
<b>Сброс воды</b>	Сброс воды из воздушного судна в полете (Син. Сброс воды, Воздушная атака)
<b>Water Expansion Pumping System (WEPS)</b>	Apparatus utilizing an air compressor and positive displacement pump coupled to the same engine, plumbed to a non-pressurized tank, for producing foam. The operation involves injecting compressed air into a liquid stream containing a suitable foaming agent.
<b>Хөөс үүсгэгч систем; агаар-хөөсний төхөөрөмж</b>	Даралтгүй сав ба хөдөлгүүрт зэрэг холбогдсон, агаар нягтуулагч ба бүлүүрт шахуурга бүхий хөөс үүсгэх төхөөрөмж. Энэ нь хөөс үүсгэгч бодистой шингэн рүү нягтарсан агаарыг шахах зарчмаар ажиллаж хөөсийг үүсгэнэ.
<b>Система пенообразования; оборудование воздушно-пенное</b>	Аппарат, состоящий из воздушного компрессора и поршневого насоса, присоединенных к одному двигателю, соединенному с негерметичной емкостью для производства пены. Процедура состоит из подачи сжатого воздуха в поток жидкости, содержащий соответствующий пенообразователь.
<b>Water Expansion System (WES)</b>	(see Water Expansion Pumping System)
<b>Хөөс үүсгэгч систем</b>	(see Water Expansion Pumping System)
<b>Система пенообразования</b>	(см. Система пенообразования)
<b>Water Hammer</b>	Impact energy due to sudden shutting of fire nozzles, proportional to the mass multiplied by the square of the velocity
<b>Гидравлик цохилт</b>	Галын хоолойн хушуу гэнэт хаагдсанаас даралт үүсэх үзэгдэл бөгөөд хоолой дахь шингэний урсгалын квадратыг жингээр үржүүлсэнтэй пропорциональ.
<b>Гидравлический удар</b>	Энергия удара, создаваемая из-за внезапного закрывания пожарного ствола, пропорциональная массе умноженной на квадрат скорости
<b>Water Source</b>	A strategical important place from which water resources can be obtained for pumps, tanks, trucks, helicopters, or camp use
<b>Усны эх үүсвэр</b>	Хот суурингийн усан хангамжийн хэрэгцээ, мөн нисдэг тэрэг, галын автомашин, усны сав, шахуурга зэргийг

<b>Водный источник; водоем</b>	усаар хангахад стратегийн чухал ач холбогдолтой усны эх үүсвэр.  Стратегическое важное место, из которого может быть получена вода для насосов, баков, грузовиков, вертолетов, или для использования в лагере.
<b>Water Supply Map</b>	Map showing location of water sources
<b>Усан хангамжийн газрын зураг</b>	Усны эх үүсвэрүүдийн байрлалыг харуулсан газрын зураг.
<b>Карта расположения водоемов</b>	Карта, показывающая месторасположение водоемов
<b>Water Tender</b>	Any ground vehicle capable of transporting and storing water in containers
<b>Усны машин</b>	Ус зөөх, хадгалах зориулалтын саваар тоноглогдсон тээврийн хэрэгсэл.
<b>Водовозка</b>	Любой наземный транспорт, способный перевозить и хранить воду в емкости
<b>Water-shed</b>	Area from which all precipitation flows to a single stream or set of streams. Note: The boundary between the watershed is a watershed divide: all the precipitation on opposite sides of a watershed divide will flow into different watersheds.
<b>Усан хагалбар, ус цуглуулах талбай</b>	Хур тунадас цугларч, нэг гол ба хэд хэдэн голын сүлжээнд цутгах газар нутаг. Тайлбар: Ус цуглуулах талбайн хил нь усан хагалбар буюу тухайн орчны уул нуруудын орой юм. Тухайн усан хагалбарын эсрэг тал руу урсаж буй бүх ус өөр усан хагалбарт хамарагдана.
<b>Водораздел; водосборный бассейн; водосбор</b>	Район, из которого все осадки сливаются в один поток или ряд потоков. Граница между водосборными бассейнами является водоразделом: все осадки на противоположных сторонах водораздела будут течь в различные водосборные бассейны.
<b>Weather Advisory</b>	[Aeronautics] A report on existing or predicted weather conditions, often with advice for how to deal with it, especially in the case of hazardous weather conditions not predicted in the area forecast, as they affect the operation process
<b>Цаг агаарын мэдээний эмхэтгэл</b>	[Агаар-далай тэнгис] Цаг агаарын урьдчилсан ба тухайн цаг үеийн мэдээний тайлан, энэ нь ихэвчлэн цаг

<b>Сводка погоды, метеосводка</b>	агаарын аюултай үзэгдэл тохиолдоход хэрхэн ажиллах талаарх зөвлөгөөг агуулсан байdag.  [Аэронавтика] Сообщение о существующих или прогнозируемых условиях погоды, часто с рекомендациями, как справляться с ними, особенно в случае опасных условий погоды, не предсказанных прогнозом, так как они влияют на операции по тушению пожаров
<b>Weather Map</b>	(see Synoptic Chart)
<b>Цаг уурын мэдээний карт зураг</b>	(see Synoptic Chart)
<b>Карта погоды; синоптическая карта</b>	(см. Синоптическая карта)
<b>Weather Observer</b>	Person responsible for collecting current weather data and information at the incident and providing them to an assigned meteorologist, fire behavior specialist, or the situation unit leader. The data are monitored frequently, every one or two hours.
<b>Цаг уурын ажиглагч</b>	Гал түймрийн үеийн цаг уурын мэдээ, мэдээллийг цуглуулж, цаг уурч, түймрийн төлөв байдлын үнэлгээний мэргэжилтэн болон онцгой байдлын нэгжийн удирдагчид өгөх үүрэгтэй хүн.
<b>Наблюдатель за изменениями условий погоды</b>	Человек, ответственный за сбор текущих данных о погоде и информации о пожаре, предоставляющий их метеорологу, специалисту по поведению пожара или руководителю отдела ситуационного анализа. Данные проверяются часто, каждый час или два.
<b>Weather Warning</b>	Statement that dangerous weather is likely or is occurring
<b>Цаг агаарын онцгой үзэгдлийн сэргэмжлүүлэх мэдээ</b>	Цаг агаарын онцгой үзэгдэл тохиолдсон, эсвэл тохиолдож магадгүй талаарх анхааруулга мэдээ.
<b>Предупреждения об опасных явлениях погоды</b>	Извещение, что вероятны опасные явления погоды или о том, что они происходят
<b>Wet Deposition</b>	Removal of contents of air masses onto a substrate with involvement of rain, clouds or fog
<b>Нойтон тунадас</b>	Агаарын цулын зарим бүрэлдэхүүн хэсэг үүл, манан,

<b>Мокрое осаждение</b>	бороогоор дамжин хөрсөнд буухыг хэлнэ. Перемещение содержимого воздушных масс на слой почвы с участием дождя, облаков или тумана
<b>Wet Foam</b>	A low expansion foam type with few and varied bubbles and rapid drain time which is used for rapid penetration and fire extinguishment
<b>Чийгшүүлэгч хөөс</b>	Цөөхөн тооны боловч олон янзын хэлбэртэй дуслууд үүсгэдэг, хурдан хатдаг, нам өсөлтийн хөөс бөгөөд шатах материалд түргэн нэвчүүлэх, гал унтраахад хэрэглэнэ.
<b>Смачиватель</b>	Тип слабократной пены с незначительным числом различных пузырьков и кратким временем дренажа, который используется для быстрого проникновения и тушения огня
<b>Wet Line</b>	A fire control line prepared by water, or water and chemical retardant, sprayed along the ground, and which serves as a temporary control line to stop a low-intensity fire or from which to ignite a backfire
<b>Түймрээс хамгаалах чийгтэй зурvas</b>	Ус, химийн бодисыг зурvasын дагуу цацаж бага эрчимтэй түймрийн тархалтыг хянах, тэрхүү нойтон хэсгээс эхлэн угтуулж тавих цурвыг ноцоohoор байгуулсан түймрийн хяналтын зурvas.
<b>Смоченная огнезащитная полоса</b>	Противопожарная полоса, подготовленная водой, или водным и химическим ингибитором горения, распыленными по земле, которая служит в качестве временного противопожарного барьера для остановки пожара низкой интенсивности, или для пуска встречного пала.
<b>Wet Run</b>	(see Drop Pass)
<b>Гал унтраах шингэнийг асгах нислэг</b>	(see Drop Pass)
<b>Заход воздушного судна для выполнения увлажнения</b>	(см.: Заход воздушного судна для сброса огнегасящей жидкости)
<b>Wet Storage</b>	Fire retardants mixed with water and stored in tanks at air attack bases for immediate use by air tankers

<b>Гал унтраах шингэнийг хадгалах сав</b>	Агаарын довтолгооны баазад зориулалтын саванд устай хольж хадгалсан, түймрийн онгоц шууд хэрэглэхэд бэлэн шаталт удаашруулагч шингэн.
<b>Емкость для огнегасящей жидкости</b>	Ингибиторы горения, смешанные с водой и хранящиеся в емкостях на авиатанкерных базах для своевременного использования воздушными танкерами
<b>Wet Water</b>	Water with added chemicals, called wetting agents, that increase water's spreading and penetrating properties due to a reduction in surface tension (see Wetting Agent)
<b>Чийгшүүлэх хольцтой ус</b>	Химийн шингэрүүлэгч бодис нэмсэн ус, энэ нь гадаргуугийн тэлэлтийг бууруулснаар усны тархалт болон шингэх шинж чанарыг нэмэгдүүлдэг (see Wetting Agent)
<b>Вода со смачивателем</b>	Вода с добавленными химическими веществами, называемыми смачивателями, которые увеличивают проникающие свойства и свойства распространения воды посредством уменьшения поверхностного натяжения (ср: Смачиватель)
<b>Wet-Bulb Depression</b>	The difference between the wet and dry-bulb temperatures recorded by a psychrometer; used in conjunction with the dry-bulb temperature as a measure of the relative humidity of the air (see Psychrometer)
<b>Хуурай ба нойтон термометрийн температурын ялгаа</b>	Психрометрт бүртгэгдсэн хуурай ба нойтон термометрийн температурын ялгаа; агаарын харьцангуй чийгшлийн хэмжигдэхүүн болох хуурай термометрийн температуртай холбоотойгоор хэрэглэгддэг (see Psychrometer)
<b>Психрометрическая разность</b>	Разность между температурой смоченного и сухого термометра, определенная психрометром; используется вместе с температурой сухого термометра в качестве меры относительной влажности воздуха (ср: Психрометр)
<b>Wet-Bulb Temperature</b>	Technically, the temperature registered by the wet-bulb thermometer of a psychrometer. It is the lowest temperature to which air can be cooled by evaporating water into it at a constant atmospheric pressure (see Psychrometer, Wet-Bulb Thermometer)
<b>Нойтон термометрийн</b>	Психометрийн нойтон термометрт бүртгэгдсэн температур. Энэ нь даралт тогтмол уед агаарт ууршиж

<b>температур</b>	буй усанд агаарын хөрөх хамгийн бага температур (see Psychrometer, Wet-Bulb Thermometer)
<b>Температура смоченного термометра</b>	Технически температура, зарегистрированная смоченным термометром психрометра. Это - самая низкая температура, до которой воздух может быть охлажден испаряющейся водой при постоянном атмосферном давлении (ср: Психрометр, Смоченный термометр).
<b>Wet-Bulb Thermometer</b>	In a psychrometer, the thermometer with its bulb covered with a jacket of clean muslin which is saturated with distilled water before an observation (see Psychrometer, Wet-Bulb Temperature)
<b>Нойтон термометр</b>	Термометрийн үзүүрт бэхэлсэн хөвөн даавууг хэмжилтийн өмнө нэрмэл усаар норгосон психрометр (see Psychrometer, Wet-Bulb Temperature)
<b>Смоченный термометр</b>	В психрометре термометр со своим шариком, покрытым чистым муслином, который насыщается дистиллированной водой перед наблюдением (ср: Психрометр, Смоченный термометр).
<b>Wetting Agent</b>	A chemical that when added to water reduces the surface tension of the solution and causes it to spread and penetrate exposed objects more effectively than the untreated water (see Wet Water)
<b>Чийгшүүлэгч холимог</b>	Холимгийн гадаргуугийн тэлэлтийг бууруулахаар усанд нэмсэн химийн бодис бөгөөд энэхүү холимог нь цэвэр усыг бодвол гадаргуу дээгүүр хурдан тархаж, шингэдэг. (see Wet Water)
<b>Смачиватель</b>	Химикат, который при добавлении в воду снижает поверхностное натяжение раствора и заставляет его расширяться и проникать в смачиваемые объекты более эффективно, чем необработанная вода (ср: Вода со смачивателем)
<b>Whirlwind</b>	(see Fire Whirl)
<b>Хуй салхи</b>	(see Fire Whirl)
<b>Вихрь</b>	(см. Огенный вихрь)
<b>Widow-Maker</b>	Slang term for loose limb or top, or piece of bark lodged in a tree, which may fall on anyone working underneath it

<b>Аюултай мод; аюултай ажил</b>	Модны дор нь ажиллаж буй хүний дээрээс унаж болзошгүй хугарч унжсан мөчир, модны орой болон хэсэг холтос зэргийг нэрлэх этгээд хэллэг.
<b>Опасная работа; опасное дерево</b>	Сленговый термин для незакрепленного сука или вершины, или части коры дерева, которые могут упасть на любого, работающего под ними
<b>Wilder-ness</b>	(1) A wild, uncultivated, uninhabited region, vegetated and non-vegetated. (2) Area of remarkable natural beauty and ecological diversity. (3) Area established to conserve its primeval character and influence for public enjoyment, under uncultivated conditions, in perpetuity.
<b>Зэлүүд байгаль</b>	(1) Хүн суурьшаагүй, байгалийнхаа хэлбэрт байгаа газар нутаг. (2) Экологийн олон янз байдал, байгалийн үзэсгэлэнгээрээ онцгой газар нутаг. (3) Онгон төрх байдлыг нь хадгалж, олон нийтийн амралт зугаалгад зориулан тусгаарласан газар нутаг.
<b>Дикая природа</b>	(1) Дикий, невозделанный, необитаемый район, покрытый или не покрытый растительностью. (2) Территория замечательной естественной красоты и экологического разнообразия. (3) Территория, организованная для сохранения своих первобытных отличительных особенностей в условиях неосвоенности в течение неограниченного срока, оказания положительного влияния на общественность.
<b>Wildfire</b>	(1) Any unplanned and uncontrolled wildland fire which regardless of ignition source may require suppression response, or other action according to agency policy. (2) Any free burning wildland fire unaffected by fire suppression measures which meets management objectives (see Wildland, Wildland Fire, Prescribed Natural Fire, Prescribed Fire).
<b>1. Хяналтгүйгээр асч буй түймэр 2. Байгалийн түймэр</b>	(1) Эх үүсвэр нь тодорхой бус, төлөвлөгдөөгүй, хяналтанд аваагүй аливаа байгалийн түймэр бөгөөд гал унтраах үйл ажиллагааг хэрэгжүүлэх, галын байгууллагын бодлогын дагуу тодорхой арга хэмжээ авах шаардлагатай түймэр. (2) Түймэртэй тэмцэх менежментийн зорилгод нийцүүлэн зохион байгуулалтын ямар ч арга хэмжээг авч хэрэгжүүлээгүй, чөлөөтэй шатаж буй байгалийн түймэр (see Wildland, Wildland Fire, Prescribed Natural Fire, Prescribed Fire)
<b>1. Пожар на девственных</b>	(1) Любой незапланированный и неуправляемый огонь в дикой природе, независимо от источника возгорания,

<b>территориях; 2. Природный пожар</b>	который может потребовать тушения или других действий, согласно политике ведомства. (2) Любое свободное распространение огня в природе, не подвергающееся тушению, отвечающее целям управления (ср: Природные земли, Природный пожар, Предписанный природный пожар, Предписанный пожар)
<b>Wildland</b>	Vegetated and non-vegetated land in which development is essentially non-existent, except for roads, railroads, powerlines, and similar transportation facilities; structures, if any, are widely scattered. In fire management terminology this general term includes all burnable vegetation resources including managed forests and forest plantations (see Residential/Wildland Interface, Wildfire)
<b>Байгалийн бүс нутаг; зэрлэг байгаль</b>	Цахилгааны шугам сүлжээ, төмөр зам, автозам болон тэдгээртэй тэстэй тээврийн дэд бүтцээс өөр байгууламжгүй, ургамлан бүрхэвчтэй, эсвэл бүрхэвчгүй газар нутаг. Түймрийн менежментийн нэр томъёонд шатаж болохуйц ургамлын нөөц, мөн таримал ой болон зохион байгуулалт хийсэн ойг ерөнхийд нь ингэж нэрлэнэ. (see Residential/Wildland Interface, Wildfire)
<b>Природные земли; дикая природа</b>	Покрытая и не покрытая растительностью земля, где не осуществлялось освоение, за исключением дорог, железных дорог, линий электропередач и другой транспортной инфраструктуры; строения, если они вообще есть, встречаются редко. В лесопожарной терминологии этот общий термин включает все горючие растительные ресурсы, включая управляемые леса и лесные культуры (ср: Переходная зона между местами проживания и природными землями, Природный пожар)
<b>Wildland Fire</b>	Any fire occurring on wildland regardless of ignition sources, damages or benefits (see Wildland, Wildfire, Residential/Wildland Interface)
<b>Байгалийн түймэр</b>	Байгалийн бүс нутагт асч буй аливаа түймэр (гарал үүслийн шалтгаан, учрах хор уршигийг огт оролцуулалгүйгээр) (see Wildland, Wildfire, Residential/Wildland Interface)
<b>Природный пожар</b>	Любой пожар, возникший на природных землях, независимо от источников возгорания, убытков или выгод (ср: Дикая природа, Природный пожар, Переходная зона между местами проживания и природными землями)
<b>Wildland Fuels</b>	Any organic material, living or dead, in the ground, on the

<b>Байгалийн шатах материал</b>	ground, or in the air, that will ignite and burn Газарт болон агаарт байх, амьд ба үхсэн, шатаж болох бүхий л органик материалууд.
<b>Природные горючие материалы</b>	Любой органический материал, отмерший или живой, в земле, на земле, или над землей, который воспламенится и будет гореть
<b>Wildland/Urban Interface</b>	(see Urban/Wildland Interface)
<b>Байгалийн бүс нутаг ба Хот суурингийн завсрлын бүс дэх нутаг Переходная зона между природными землями и городом</b>	(see Urban/Wildland Interface)  (см. Переходная зона между городом и дикой природой)
<b>Wind Direction</b>	The direction from which the wind is blowing
<b>Салхины чиглэл</b>	Салхи үлээж буй чиглэл.
<b>Направление ветра</b>	Направление, откуда дует ветер
<b>Wind Profile</b>	A chart of wind speed in relation to height, most commonly determined by a pilot balloon observation
<b>Салхины шинж чанарын бүдүүвч зураг</b>	Салхины хурдыг өндөршилтэй хамааруулан илэрхийлсэн бүдүүвч зураг, үүнийг ихэвчлэн агаарын бөмбөлгийн ажиглалтаар тодорхойлдог.
<b>Профиль ветра</b>	Диаграмма скорости ветра по высотам, обычно определяется запуском шара-пилота
<b>Wind Shear</b>	A variation in wind speed and/or direction in a layer of the atmosphere or between layers. A strong wind shear may act like an inversion and inhibit plume rise. It may also fracture the smoke plume, not allowing smoke to rise much above terrain levels. A strong horizontal anticyclonic shear results in downward motion and may bring smoke aloft to the surface.
<b>Салхины шилжилт</b>	Салхины хурдны хэлбэлзэл буюу агаарын давхарга болон давхаргуудын хоорондын салхины хэлбэлзэл. Салхины хүчтэй өөрчлөлт нь инверс болон утаа суунагийг газраас дээш өндөрт хөөргөхгүй тогтоон барьдаг. Хэвтээ чиглэлийн хүчтэй антициклоны шилжилт доош чиглэвэл өндөрт байх утааг газрын

	гадаргуу руу доошлуулдаг.
<b>Сдвиг ветра</b>	Изменение скорости или направления ветра в слое атмосферы или между слоями. Сильный сдвиг ветра может действовать как инверсия и препятствовать подъему шлейфа. Он также может разорвать шлейф дыма, не позволяя дыму сильно подниматься над уровнями местности. Сильный горизонтальный антициклонный сдвиг выражается в перемещении вниз и может перенести дым в верхние слои по отношению к поверхности земли.
<b>Wind Shift</b>	A change in the average wind direction of 45 degrees or more which takes place in less than 15 minutes if the wind speed during this period is 6 knots (3 m/s) or greater
<b>Салхины чиглэлийн огцом өөрчлөлт</b>	Салхины чиглэлийн дундаж үзүүлэлт болох 45 хэмийн өөрчлөлт буюу салхины хурд 15 минутын хугацаанд 6 (3 м/с) ба түүнээс дээш зангилаагаар нэмэгдэхэд өөрчлөгдөх салхины чиглэл.
<b>Поворот ветра</b>	Изменение среднего направления ветра на 45 градусов или более, происходящее за менее чем 15 минут, если скорость ветра в это время равна 6 узлам (3 м/с) или больше
<b>Wind Speed</b>	The rate of horizontal motion of the air past a given point expressed in terms of distance per unit of time. If determined with an anemometer, at the international standard height of 10 metres (m) in the open on level terrain or at 10 m above a closed vegetative canopy. Wind speed for fire management purposes is normally averaged over a 10-minute interval (unit: km/h) (see Wind Velocity)
<b>Салхины хурд</b>	Агаарын хэвтээ чиглэлд шилжих хурд, энэ нь салхи тодорхой цэгээс нэгж хугацаанд хэр зайд шилжиж байгаагаар илэрхийлэгдэнэ. Олон улсын стандарттаар салхины хурдыг тодорхойлохдоо газраас дээш 10 метрийн өндөрт, эсвэл ургамлын бүрхэвчнээс дээш 10 метрийн өндөрт анемометрээр хэмждэг. Ойн түймрийн менежментийн зорилгоор салхины хурдыг хэмжихдээ 10 минутын интервалтайгаар хэмждэг (нэгж: км/ц) (see Wind Velocity)
<b>Скорость ветра</b>	Скорость горизонтального движения воздуха прошедшего данную точку за единицу времени. При определении анемометром по международным стандартам этот показатель берется на высоте 10 метров над землей на ровной открытой местности или в

	10 м над сомкнутым растительным пологом. Значение скорости ветра для лесопожарных целей обычно усредняется каждые 10 мин (единица: км/час) (ср: Скорость ветра)
<b>Wind Vectors</b>  <b>Салхины вектор</b>	Wind directions used to calculate fire behavior  Түймрийн төлөв байдлыг тооцоход хэрэглэдэг салхины чиглэлүүд.
<b>Векторы ветра</b>	Направления ветра, используемые для определения поведения пожара
<b>Wind Velocity</b>  <b>Салхины хурд</b> <b>Скорость ветра</b>	(see Wind Speed)  (see Wind Speed) (см: Скорость ветра)
<b>Wind-Driven Wildfire</b> <b>Салхиар тархаж буй гал түймэр</b>  <b>Пожар, управляемый ветром;</b> <b>ветроэнергетический пожар</b>	A wildfire that is controlled by wind Салхиар тархаж буй байгалийн түймэр.  Пожар, распространяющийся под влиянием ветра
<b>Windfall</b>  <b>Салхинд ховхорч унасан мод, хугарсан мод</b>  <b>Ветровал; бурелом</b>	A tree or trees that have been uprooted or broken off by wind, or an area of previously standing timber that has been blown over by strong winds or storms (syn. Blowdown, Windthrow)  Салхинд үндэс нь булгарсан эсвэл хугарч унасан, эсвэл хүчтэй салхи, шуурганы улмаас урьд байсан модод нь унасан ойн талбай (syn. Blowdown, Windthrow)  Дерево или деревья, вывороченные или сломанные сильным ветром, или площадь деревьев на корню, пройденная сильными ветрами или штормами (син.: Ветровал, Ветровал деревьев с корнями)
<b>Windrow</b>  <b>Нуруу үүсгэн овоолсон мод</b>  <b>Вал порубочных остатков</b>	Woody debris that has been piled into a long continuous row  Овоолго үүсгэн хураасан мод бэлтгэлийн үлдэгдэл  Порубочные остатки, сложенные в длинную непрерывную линию

<b>Windrow Burning</b>	Burning slash that has been piled into long continuous rows (see Broadcast Burning, Debris Burning, Piling and Burning)
<b>Мод бэлтгэлийн үлдэгдлийг шатаах</b>	Урт, нуруу үүсгэн овоолсон мод бэлтгэлийн үлдэгдлийг шатаах. (see Broadcast Burning, Debris Burning, Piling and Burning)
<b>Выжигание вала порубочных остатков</b>	Выжигание порубочных остатков вместе с валежником и ветровалом, сложенных в длинную непрерывную линию (ср: Сплошной пал, Сжигание порубочных остатков, Складывание в кучи и сжигание)
<b>Winds Aloft</b>	A meteorological term referring to the wind speeds and wind directions at various levels in the atmosphere above the domain of surface weather observations ( <i>syn.</i> Upper Winds)
<b>Агаарын дээд давхаргын салхины шинж чанар</b>	Газрын гадаргуу дахь ажиглалтын талбайн дээрх агаар мандлын янз бүрийн түвшин дэх салхины хурд болон чиглэлтэй холбоотой цаг уур судлалын нэр томъёо ( <i>syn.</i> Upper Winds)
<b>Характеристики ветра в верхних слоях атмосферы</b>	Метеорологический термин, относящийся к скорости и направлению ветра на различных высотах в атмосфере над зоной поверхностных наблюдений погоды (син. Ветры в верхних слоях атмосферы)
<b>Wind-speed Meter</b>	(see Anemometer)
<b>Салхины хурд хэмжигч</b>	(see Anemometer)
<b>Измеритель скорости ветра</b>	(см.: Анемометр)
<b>Wind-throw</b>	(see Windfall)
<b>Салхинд унасан мод</b>	(see Windfall)
<b>Ветровал деревьев с корнями</b>	(см.: Ветровал)
<b>Wye</b>	A hose connection with two outlets, preferably gated, permitting two connections of the same coupling diameter to be taken from a single supply line
<b>Гурамсан холбоо</b>	Гаралтын хоёр нүхтэй, усны хоолойн холбогч, ижил

<b>Тройник</b>	диаметртэй хоёр хоолойг үндсэн хоолойд зэрэг холбогч. Соединение рукавной линии с двумя выходами, желательно вентильное, позволяющее использовать два соединения одного диаметра от одной подающей линии.
<b>Y</b>	
<b>Youth Firesafety (Y-Fire)</b>	The campaign to engage and educate young people; improving awareness of fire
<b>Хүүхэд, багачуудад зориулсан түймрийн аюулгүйн хөтөлбөр</b>	Өсвөр үеийнхэнд гал түймрийн аюулгүй байдлын талаар мэдлэг, боловсрол олгох хөтөлбөр.
<b>Программа по пожарной безопасности для молодежи</b>	Программа пожарной безопасности для юных поколений
<b>Z</b>	
<b>Zone Weather Forecast</b>	Fire weather forecast issued specifically to fit the requirements of fire management needs (i.e., time, area, and weather elements), issued on a regular basis during the normal fire season. Zones or areas are a combination of administrative and climatological areas, usually about the size of an individual forest or district.
<b>Цаг агаарын урьдчилсан бүсчилсэн мэдээ</b>	Түймрийн менежментийн шаардлагад (хугацаа, газар нутаг, цаг агаарын элементүүд г.м) нийцүүлэн түймрийн энгийн улирлын үед гаргасан цаг агаарын урьдчилсан мэдээ. Цаг агаарын урьдчилсан мэдээний бус нь засаг захиргаа, уур амьсгалын нэг мужид хамаарагдах бөгөөд цар хүрээний хувьд тухайн ойн хэмжээтэй ойролцоо байдаг.
<b>Зональный прогноз погоды</b>	Специальный пожарный прогноз погоды для соответствующего управления пожаром, (время, район, элементы погоды), составляемый на регулярной основе в течение пожароопасного сезона. Зоны или площади являются соединением административных и климатологических областей, обычно размером с отдельный лес или округ.



Íñí c̄é

Ýíyóðčč òàðééàáð ðíïü áé-÷äééá òčéíðèéí íàíåæíàíòééí íëíí óéñúí íýð ðíïü, ííü òïëü áé-÷äččä, 1986 ííä Í-Á-úí Õččíñ ðöäoo àæ àòðóéí áåéáóóöéèäàñ (FAO 1986) ýððöéýí áàððåñàñàí Áåéäàéèéí òčéíðèéí íàíåæíàíòééí íýð ðíïü, ííü òïëü áé-÷äééí Áýéöééí òčéíðèéí ííïéòíðéíàééí ðöä (GFMC)-ééí íýìæ, çàñhààðéäñàí õöôâééàáð, òččí-÷éýí “Òčéíðèéí íàíåæíàíòééí íëíí óýéééé òïëü áé-÷äá” (English-Russian-Mongolian-German, GFMC 2010) çýðýäö ðóéäñóððäí áàððåñàñàí áíëíí.

- Kurbatksy, N.P (1972). Forest fire terminology. In: Questions of forest pyrology (N.P. Kurbatksy and E.V. Konev, eds.), p. 187-230. V.N. Sukachev Institute of Forest, Siberian Branch, Russian Academy of Sciences, Krasnoyarsk (in Russian).

National Wildfire Coordination Group (1985). Smoke Management Glossary. Smoke Management Guide Produced by: Prescribed Fire and Fire Effects Working Team. Boise, Idaho. 28 p.

Food and Agriculture Organization (FAO) of the United Nations (1986). Wildland Fire Management Terminology. FAO Forestry Paper 70, 257 p.

National Research Council Canada (1987). Glossary of Forest Fire Management Terms. Canadian Committee on Forest Fire Management. Ottawa. 91 p.

National Wildfire Coordination Group (1989). A Guide for Prescribed Fire in Southern Forests. Boise, Idaho. 56 p.

Random House Webster's Electronic Dictionary and Thesaurus (1991). College Edition Version 1.0, Software.

National Wildfire Coordination Group (1994). Introduction to Wildland fire Behavior S-190. Student Workbook. Boise, Idaho. 66 p.

National Wildfire Coordination Group (1996). Glossary of Wildland Fire Terminology. Incident Operations Standards Working Team. Boise, Idaho. 162 p.

International Tropical Timber Organization (ITTO) 1997. ITTO Guidelines on Fire Management in Tropical Forests. ITTO Policy Development Series No.6. ITTO, Yokohama, 40 p. (J.G. Goldammer, senior author).

Society of American Foresters (1990). Glossary of Wildland Fire Management Terms Used in the United States. University of Arizona press. Tuscon, Arizona. 138 p.

Helms, John A (ed). 1998. The Dictionary of Forestry. The Society of American Foresters. 210 p.

NASA (1999). Fire Monitoring Glossary. Responsible NASA Officials: Chris Justice and Yoram Kaufman [http://modarch.gsfc.nasa.gov/fire\\_atlas/glossary.html](http://modarch.gsfc.nasa.gov/fire_atlas/glossary.html)

NASA (1999). Glossary of Terms. Atmospheric Sciences NASA Langley Research Center. [http://asd-www.larc.nasa.gov/biomass\\_burn/glossary.html](http://asd-www.larc.nasa.gov/biomass_burn/glossary.html)

Encyclopaedia Britannica, <http://www.britannica.com/>

Boldgiv, B., Batsaikhan, N., Samiya, R (2003). English-Mongolian Dictionary of Ecology. National University of Mongolia. Ulaanbaatar, 402 p.

Khisigbaatar, D and Ganbaatar, J (2004). Dictionary on Fire safety (English, Russian, Mongolian). Ulaanbaatar, 183 p.

GFMC (2010). International Multi-Lingual Fire Management Terminology (English-Russian-Mongolian-German).<http://www.fire.uni-freiburg.de/literature/glossary.htm>

Õàâñðàë  
ò

Ò- ÉÌÐÈÉÍ ÝÊÎËÎÃÈ, Ò- ÉÌÐÈÉÍ ÌÁÍÅÆÌÁÌÒ, ÀÃÀÀÐ ÌÀÍÄÀË ÑÓÄËÀËÒÀÉ  
ÔÎËÁÏÌÓÉ ÎÍ, ÔÎÀÓËÌËÓÓÄ

1. Äyëöèéí ò¿éíðèéí ïíèòîðèíäèéí òºâ (GFMC)-ººñ ãàðääñàí

Freiburger Waldschutz-Abhandlungen Bd. 1 (Heft 1 u. 2). 1978. VW Symposion Feuerökologie. Forstzoologisches Institut der Universität Freiburg, 159+150 p.

Freiburger Waldschutz-Abhandlungen Bd. 4. 1983. DFG-Symposion "Feuerökologie". Forstzoologisches Institut der Universität Freiburg, 301 p.

Goldammer, J.G. 1983. Sicherung des südbrasilianischen Kiefernbaues durch kontrolliertes Brennen. Hochschul Verlag Freiburg. Hochschulsammlung Wirtschaftswissenschaft, Forstwiss. Bd. 4, 183 p.

Goldammer, J.G., and M.J. Jenkins (eds.) 1990. Fire and ecosystem dynamics. Mediterranean and northern perspectives. SPB Academic Publishers, The Hague. 199 p.

Goldammer, J.G. (ed.) 1990. Fire in the tropical biota. Ecosystem processes and global challenges. Ecological Studies 84. Springer Verlag, Berlin-Heidelberg-New York, 497 p.

Goldammer, J.G. (ed.) 1992a. Tropical forests in transition. Ecology of natural and anthropogenic disturbance processes. Birkhäuser-Verlag, Basel-Boston, 270 p.

Goldammer, J.G. 1993. Feuer in Waldökosystemen der Tropen und Subtropen. Birkhäuser-Verlag, Basel-Boston. 251 p.

Crutzen, P.J., and J.G. Goldammer (eds.) 1993. Fire in the environment: The ecological, atmospheric, and climatic importance of vegetation fires. Dahlem Workshop Reports. Environmental Sciences Research Report 13. John Wiley & Sons, Chichester, 400 p.

Goldammer, J.G., and V.V. Furyaev (eds.) 1996. Fire in ecosystems of boreal Eurasia. Kluwer Acad. Publ., The Hague. 528 p.

Clark, J.S., H. Cachier, J.G. Goldammer, and B.J. Stocks (eds.). 1997. Sediment records of biomass burning and global change. Springer-Verlag, Berlin-Heidelberg-New York, 489 p.

van Wilgen, B., M.O. Andreae, J.G. Goldammer, and J. Lindesay (eds.) 1997. Fire in Southern African savannas. Ecological and atmospheric perspectives. The University of Witwatersrand Press, Johannesburg, South Africa, 256 p.

Journal of Geophysical Research Special Issue 1996. Southern Tropical Atlantic Regional Experiment (STARE): TRACE-A and SAFARI. J. Geophys. Res. 101, No. D19, 23,519-24,330.

Schwela, D.H., J.G. Goldammer, L.H. Morawska, and O. Simpson. 1999. Health Guidelines for Vegetation Fire Events. Guideline document. Published on behalf of UNEP, WHO, and WMO. Institute of Environmental Epidemiology, Ministry of the Environment, Singapore. Double Six Press, Singapore, 291 p.

Goh, K.T., D.H. Schwela, J.G. Goldammer, and O. Simpson. 1999. Health Guidelines for Vegetation Fire Events. Background Papers. Published on behalf of UNEP, WHO, and WMO. Institute of Environmental Epidemiology, Ministry of the Environment, Singapore. Namic Printers, Singapore, 498 p.

Ahern, F., J.G. Goldammer, and C. Justice (eds.). 2001. Global and regional vegetation fire monitoring from space: Planning a coordinated international effort. SPB Academic Publishing bv, The Hague, The Netherlands, 302 p.

Goldammer, J.G., and C.de Ronde (eds.). 2004. Wildland Fire Management Handbook for Sub-Saharan Africa. Global Fire Management Center and Oneworldbooks, Freiburg – Cape Town (ISBN 1-919833-65-X).

Goldammer, J.G. (ed.) 2005. Fire management at an ecoregional level. International experience and new approaches in forest sector reforms. World Bank and Program on Forests (PROFOR). Special issue of UNECE/FAO Int. Forest Fire News (No. 32), 131 p. <ISSN 1020-8518>

Sofronov, M.A. J.G. Goldammer, A.V. Volokitina, and T.M. Sofronova. 2005. Wildland Fire Danger. V.N.Sukachev Institute of Forest, Krasnoyarsk, Siberian Branch, Russian Academy of Sciences, 330 p.(in Russian) < ISBN 5-903055-01-X>

Goldammer, J.G., and L.G. Kondrashov (eds.). 2006. Northeast Asia: Contribution to the Global Forest Fire Cycle. Freiburg: Global Fire Monitoring Center.-Khabarovsk: Pacific Forest Forum, 456 p. <in Russian> (ISBN-10: 3-00-019806-7; ISBN-13: 978-3-00-019806-9)

Голдаммер, Й.Г., и Кондрашов, Л.Г. (ред.). 2006. Северо-Восточная Азия: вклад в глобальный лесопожарный цикл. Фрайбург: Центр глобального мониторинга природных пожаров. – Хабаровск: Тихоокеанский лесной форум, 456 с. <на русском языке> (ISBN-10: 3-00-019806-7; ISBN-13: 978-3-00-019806-9)

Goldammer, J.G. (ed.) 2013. Prescribed Burning in Russia and Neighbouring Temperate-Boreal Eurasia. A publication of the Global Fire Monitoring Center (GFMC). Kessel Publishing House, 326 p. (ISBN 978-3-941300-71-2).

## 2. Ògbedeéí láráæìáòóyé òiæáñòé ùíänýí ìí, òiâðèìéóä

- Beniston, M., and M.M. Verstraete (eds.). 2001. Remote sensing and climate modeling: Synergies and limitations. Advances in Global Change Research, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht and Boston.
- Bond, W.J., and B.W. van Wilgen. 1996. Fire and plants. Population and Community Biology Series 14. Chapman and Hall, London, 263 pp. (ISBN 0-412-47540-5).
- Booyen, P. de V., and N.M. Tainton (eds.) 1984. Ecological effects of fire in south African Ecosystems. Ecol. Studies 48, Springer, Berlin, 426 p.
- Brown, A.A., and K.P. Davis 1973. Forest Fire. Control and use. McGraw Hill, New York, 686 p.
- Chandler, C. et al. 1983. Fire in forestry. Vol. I and II. John Wiley & Sons, New York, 450 + 298 p.
- Gill, A.M., R.H. Groves and I.R. Noble (eds.) 1981. Fire and the Australian biota. Austr. Acad. Sci., Canberra, 582p.
- Heikkilä, T.V., R.Grönqvist, and M. Jurvélius 1993. Handbook on forest fire control. A guide for trainers. Forestry Training Programme (FTP) Publication 21, Helsinki, Finland, 239 p.
- Innes, J. et al. 2000. Biomass Burning and its Interrelationships with the Climate System. Kluwer Acad. Publ.
- Johnson, E.A., and K. Miyanishi (eds.). 2001. Forest fires. Behaviour and ecological effects. Academic Press, San Diego, 594 p. (ISBN 0-12-386660-X).
- Kasischke, E.S., and B.J. Stocks (eds.). 2000. Fire, climate change, and carbon cycling in the boreal forest. Ecological Studies 138, Springer-Verlag, Berlin-Heidelberg-New York, 461 pp.
- Kozlowski, T.T. and C.E. Ahlgren (eds.) 1974. Fire and ecosystems. Academic Press, New York, 542 p.
- Levine, J.S. (ed.) 1991. Global biomass burning. MIT Press, Cambridge, 569 p.
- Levine, J.S. (ed.) 1996. Biomass burning and global change. Vol.I+II. The MIT Press, Cambridge, MA.
- Pyne, S.J. 1982. Fire in America. Princeton Univ. Press. 654 p.
- Pyne, S.J. 1991. Burning bush. A fire history of Australia. Henry Holt and Company, New York, 520 p.
- Pyne, S.J. 1995. World fire. Henry Holt, New York, 379 p.

Pyne, S.J. 1997. *Vestal Fire. An environmental history, told through fire, of Europe and Europe's encounter with the World.* University of Washington Press, 680 p.

Pyne, S.J., P.J. Andrews, and R.D. Laven. 1996. *Introduction to Wildland Fire.* Second edition, John Wiley & Sons, New York-Chichester, 769 pp. (ISBN 0-471-54913-4).

Trabaud, L. (ed.) 1987. *The role of fire in ecological systems.* SPB Academic Publishers, The Hague, 157 p.

Wein, R.W. and D.A. MacLean (eds.) 1983. *The role of fire in northern circumpolar ecosystems.* John Wiley & Sons, New York, 322 p.

Whelan, R.J. 1995. *The ecology of fire.* Cambridge Studies in Ecology. Cambridge University Press, Cambridge (UK), 346 pp. (ISBN 0-521-32872-1 hardback; 0-521-33814-X paperback).

Wright, H.A. and A.W. Bailey 1982. *Fire ecology. United States and Southern Canada.* John Wiley & Sons, New York, 501 p.

### 3. - íäýñíèé ïýðäýæèëöí¿¿äééí õýâë¿¿ëñýí çàðèì îí, òîâõèëë

Чулуунбаатар Ц. Пожарная опасность в лесах северных части Монголии // Автореф. дисс. ... с/х. наук. 1998. 28 с.

Чулуунбаатар Ц. Ойн түймрийн аюул түүнийг бууруулах арга зам., УБ., Жинст харгана хэвлэлийн газар, 2001., 128 х., Рез.: Англ.

Доржсүрэн Ч., Дугаржав Ч., Чулуунбаатар Ц. Ойн нэр томьёоны товч тайлбар. Улаанбаатар: Соёмбопринг хэвлэлийн газар, 2010. 284 х.

Oyunsanaa B. *Fire and Stand Dynamics in Different Forest Types of the West Khentey Mountains, Mongolia.*, Gottingen University, 2011. 119 p.

Чулуунбаатар Ц. Монгол орны ойг түймрээс хамгаалах. УБ., Битпресс хэвлэлийн газар, 2012. 159 х.



**LineGear Fire & Rescue Equipment**

23121 Antonio Pkwy, #125  
Rancho Santa Margarita, CA 92688  
Tel: +1-800-466-7574  
E-Mail: [info@LineGear.com](mailto:info@LineGear.com)  
Web: <http://shop.linegear.com>

**National Fire Fighter Wildland Corp.**

1574 W 6th Ave  
PO Box 21107  
Eugene, OR 97402  
Tel: +1-541-485-3566  
E-mail: [info@nationalfirefighter.com](mailto:info@nationalfirefighter.com)  
Web: <https://www.nationalfirefighter.com>

**The Supply Cache, Inc.**

1980 Caribou Drive  
Fort Collins CO 80525  
Tel: +1-800-839-0821  
E-mail: [customerservice@firecache.com](mailto:customerservice@firecache.com)  
Web: <http://www.firecache.com>

**True North**

Box 28789  
Seattle, WA 98118  
800-873-5725  
Tel: +1-800-873-5725  
E-Mail: [info@truenorthgear.com](mailto:info@truenorthgear.com)  
Web: <http://www.truenorthgear.com>

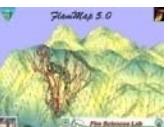
**Vallfirest Tecnologías Forestales S.L**

C/Vella, 21, local 2  
08471 Vallgorguina  
Barcelona, Spain  
Tel: +34-666-43-50-76  
Email: [info@vallfirest.com](mailto:info@vallfirest.com)  
Web: <http://www.vallfirest.com>

**Wildland Warehouse**

P.O. Box 425  
Blairstown, NJ 07825  
Tel: +1-866-945-3526  
E-mail: [info@wildlandwarehouse.com](mailto:info@wildlandwarehouse.com)  
Web: <http://www.wildlandwarehouse.com>

## Өгчээдээ нийтлэх түймрийн төлөв байдлыг урьдчилан тооцоолж, түймрийн менежментийг хийхэд хэрэглэдэг. Энэхүү программ нь Windows системд ажиллах ба шатах материал, цаг агаар, газрын гадаргын хэв маяг, түймрийн нөхцөл байдал ба бусад нэр томъёо, ухагдахуны талаар суурь мэдлэгтэй мэргэжилтнүүдэд зориулагдсан байдаг.

 <b>BEHAVE plus v.3</b>	<b>BEHAVE plus v.3</b> – Байгалийн түймрийн төлөв байдлыг урьдчилан тооцоолж, түймрийн менежментийг хийхэд хэрэглэдэг. Энэхүү программ нь Windows системд ажиллах ба шатах материал, цаг агаар, газрын гадаргын хэв маяг, түймрийн нөхцөл байдал ба бусад нэр томъёо, ухагдахуны талаар суурь мэдлэгтэй мэргэжилтнүүдэд зориулагдсан байдаг.
 <b>FARSITE</b>	<b>FARSITE</b> – Түймрийн төлөв байдал, өсөлтийг дүрслэн харуулах программ бөгөөд Windows системд ажиллана. <i>FARSITE</i> -ын Version 4.1 нь Scott, Burgan нарын зохиосон шатах материалын стандарт багц загваруудыг дэмжин ажилладаг. Шатах материалын эдгээр загварууд BehavePlus v.3, FlamMap v.3, NEXUS v.2 программуудтай хоршин ажиллана.
 <b>FireFamily+</b>	<b>FireFamily+</b> – Түймрийн уур амьсгал ба түймрийн тохиолдолд шинжилгээ хийдэг программ. Энэ нь PCFIRDDAT, PCSEASON, FIRES, CLIMATOLOGY зэрэг программуудыг өөртөө агуулсан, windows системд ажилладаг бөгөөд үр дүнт графикаар илэрхийлэх боломжтой байдаг.
	<b>fireLib</b> – BEHAVE программын алгоритмуудыг ашиглан байгалийн түймрийн төлөв байдал, өсөлтийг урьдчилан тооцох C функцийн сан.
	<b>NEXUS</b> – Гадаргуугийн болон титмийн түймрийг урьдчилан тооцох загваруудыг холбогч Microsoft Excel-ийн хүснэгт. NEXUS нь титмийн түймрийн эрчмийг үнэлэх, титмийн түймрээс үүсч болох эрсдлийг бууруулах альтернатив арга хэмжээг төлөвлөхөд тохиromжтой.
 <b>FlamMap 5.0</b>	<b>FlamMap</b> – Түймрийн төлөв байдалд шинжилгээ хийх, зураглах программ бөгөөд тухайн газар нутагт шатах материалын чийг, цаг агаарын нөхцөл тогтмол байх үед түймрийн тархалтын хурд, дөлний урт, галын зурvasны эрчим гэх мэт түймрийн төлөв байдалд нөлөө үзүүлдэг шинж чанарууд ямар байхыг тооцно.
 <b>FHX2</b>	<b>FHX2, Fire History Software</b> – Henri Grissino-Mayer-ийн бичсэн, ойн түймрийн түүхийг модны жилийн цагираг дээрх түймрээс үлдсэн аливаа ул мөр, бусад гэмтэлд тулгуурлан шинжлэхэд зориулсан программ. Статистикийн функцийг нь өнгөрсөн үед гарсан түймрийн он цаг, улирал, орон зайн тархалтыг ойн хэв шинж бүрээр харьцуулан гаргадаг. Мөн FHX2 нь Superposed Epoch Analysis Program-тай хоршин ажиллах ба өнгөрсөн цаг үеийн уур амьсгал, ойн түймрийн хоорондын хамаарлыг тогтоох боломжтой.
 <b>FHAES</b>	<b>FHAES, The Fire History Analysis and Exploration System</b> – Түймрийн түүхийн шинжилгээ хийдэг FHX2 программ дээр суурилсан бөгөөд түүний бүрэлдэхүүн хэсгийг нэмэгдүүлж, Windows системд ажиллах боломжтой болгон илүү хялбаршуулсан программ.